سون ادب

سمپوزیم نمبر

جموٗں اینڈ کشمیر اکیڈمی آف آرٹ، کلچر اینڈ لینگویجز ہسرینگر

سون ادب

سمپوزیم نمبر ۱۹۸۸ء

•

نگران و مدیر اعلیٰ

محمد یوسف ٹینگ

•

ایڈیٹر

چمن لال چمن

•

اسسٹنٹ ایڈیٹر

بشیر اختر

•

جموں اینڈ کشمیر اکیڈیمی آف آرٹ کلچر اینڈ لینگویجز

پرنٹر و پبلشر
سیکریٹری جموں اینڈ کشمیر اکیڈیمی آف آرٹ
کلچر اینڈ لنگویجز

●

چھاپ خانہ
(فوٹو لیتھو ورکس دہلی)

●

کتابت
جی حسن

●

سرورق

●

خطہٕ پترٕ سوزنک پتاہ
چمن لال چمن
ایڈیٹر کٲشرٕ
جموں و کشمیر کلچرل اکیڈیمی
لال منڈی ، سرینگر کشمیر

●

ترتیب

گوڈٕ کتھ

أزِ کیٚہ پھِر چھُ سون اَویُک یہِ سالانہ پوشِہ گوٚنڈ بنا بیٚون
باڈوٕ تہٕ نوِ معہ کھہِ۔ شاید اَمہِ کِس ترٛٲہہ وُہرِس تارٟیخَس منٛز گوڈٕنِکیٚہ لَبہٕ
یِیمہٕ اَنداز تہٕ اَنہار۔

جٔنٛتہٕ گرٕوُ شُند وَنُن چھُ زِ دلہٕ ہیچھ سِپُز اَکِس خوبصورت
دَفتری سٹوٗنو کورِ بَیِہ تبدیلی۔ تَتہٕ وُچھ نوٚئی اَفسرن تہٕ حُسنُک
رُعب پیوین۔ ووٚنُس "تھُہُند لگیٚنہٕ پراکنٛدٕ سپدُن۔ سوٚ سے
ڈوٗلٕ چھُ دِنیوسے دِلہٕ منٛز اَس" ——— زبچار سٹینو وُٹھہ نَتود۔
کَنہٕ باتوَ نِشہِ چھِلیتھ آوازِ منٛز ووٚنُن صٲحبَس" وُچھتو۔ یہِ نالہٕ مَتیو
نیٚاے موہ کلاۓ وِوتیٚلہِ۔ یُتھ اصل کامہِ بیہہو۔ مےٚ چھُو نہٕ اَزٕ تام
بیہنس فُرصتھ۔"

غرض چھُم وَنُن زِ رسم تہٕ Ritual چھِ دُنیاہُک
لطیف ترین چیزن تہٕ بوربَناوان۔ سانہٕ اَکھ انتھالوجی تہٕ اَس
یِرٛژہے باٚش گرٛزھنس تیاری۔ اَسہِ دوٚپ نوٚئی موقہٕ تہٕ موسم کروس
فراہم، یُتھ اَکھ نوٚو چیٚشکہٕ تہٕ چاشنی ہیشِ واپس یِیہِ۔"

دوٚیم کتھ یہِ زِ واقعی کیشرٕ زلہٕ وِنِن تہٕ وُنیہٕ وِنِن سوالَن

جواب دِنُک چھُ ضرورت۔ ڈپان شرٗی سِپدِ ذہانتُک تہٕ لیاقتُک انداز۔ تام چھُ بییمہ کتھہِ سیتی کرنہٕ یوان زِ شہ کیتی تہٕ کمہِ قسمُک سوال ہیکہِ پرٛژھتھ۔ اَسہ چھِنہٕ یانہٕ سوالے وَنان نتہ چھہ تہمن سوٗرے پھوٗت تراُوِتھ زانان زِ یمن ہُندہ وجوٗد گو ختم۔ بیاکھ کتھ چھےٚ یہ زِ درِ اصل چھُ سوالُ صحیح جواب لبنچ کوٗشش تہٕ آسان تہٕ اَرمُچ کُٹھڈٕ پھسرِ اُوِتھ پرزرُک شورہِ خانہٕ شولہٕ ناوُنک فیوز (fuse) تیٚتھہ ژٕ کھ دِتھ ژکاوٕٹھ ہیٚندِ ٹھرٗی چھہ کاسنہٕ یوان تہٕ یہ چھہ Blasting چھےٚ نۄرِن وٕتن ہُندٕ پۓ کڈان۔ کاشرِس اَدبَس چھہ واریاہ سوال ڈٕنب۔ کاشرِ زبان چھےٚ خبر کاژہ ہَن پرٛژھن ہُندِس جوابَس شانکان۔ اَسہ زون مناسب زِ تقریری تہٕ واعظانہٕ مضمون لیکھناوِنہٕ کھوتہٕ بہتر گژھہ کاشرٕ ادیب تہٕ دانشور ہمن وارٕ اک تہٕ وُتر بنیٚل ٹٕلن والین سوالن برٛونہہ کنہٕ اِستادہ کرُن۔ تس کرو اَسہ اکادمی ہُند پلیٹ فارم مہیا۔

وۄنی چھُ تقریبن سارنے اہم مُلکن منز، یمن منز سون ملک تہٕ ژنگ ژھِنمٕ ہیوان چھُ، استصواب رائے یا Opinion poll کرنُک سِلسِلہ واریاہ پُھٹیومُت۔ وۄنی چھےٚ الیکشنو بیٚیہ شخصیاتن ہُندِس شیہلتس (Charisma) تام رائے ژرائے دریافت یوان کرنہٕ تہٕ پتہٕ چھہ یمن ہُند ہیٚزان کُنہِ تھ غالب رُجحان یا رُکوٚ یہ سَرکھرٕ

کرنہٕ یِوان۔ اَفسوس زِ کشیرِ منز چھِنہٕ اَتھ نسبتاً سیدِ بِن سادِس
طریقس تہٕ کانٛہہ مازان۔ اَتھ صورتس منز گژھ یہِ انتھالوجی
اَکھ باضابطہ استصواب تہٕ ماننہ یِنہٕ۔ فرق چھےٚ یِژھے زِ راے
دِنہٕ وٲلی چھِ ساری معزز ادیب تہٕ دانشور رےاوت۔ اَسہ ییٚس
دوٚن درجن سوالن ہُند استفسار نامہٕ جٲری کوٚرمُت اوس تتھ
کرِ کینژو خلقو پننہِ عصبیژ تل غلط معنہِ کڈنٕچ کوشش تہٕ ریہ
بیِنۍ ہوٚکن ہٲل آسان چھےٚ، تِہمو لاج اَسہ ہانژ زِ اَسی چھِ کٲشرِ
زبٲنی لوٚ ٹرَر دِنچ کوشش کران۔ زَن تہٕ تِہمو کٲشریک سورُے اجارٕ
نیوٚمُت چھُ۔ بوزوَے تہٕ یہِ سوالنامہٕ تہٕ اَمِکو تُلوی تیوٗتھکل ہیوی تیز
تہٕ تمُند سوال چھِ اَکہِ سنہِ ژھیچیک پے دِوان۔ بیمارس یوٚتانی نہٕ
تشخیص بیمارِ ہنز ترینہٕ ون دِنہٕ ییہِ، شہ کتھ نیر تتھ علاج کرنُک سنٛز
کرتہٕ؟ ووتِنش تہٕ ووہ کھُر چھُ رِیہہ تیز را ونُک پرٛون نسخہٕ یُس
اَز تہٕ سانہٕ عام کٲشرِ بیٚنہٕ ماجہ اوگن تیز راونہٕ خاطرٕ وَرتاوان تہٕ اَزماوان
چھےٚ ہانٛز تو یہِ اوس ژانٛگس بروٚد کاسنُک اَکھ بندوبست تتھ صورتس
منز تہِ چھےٚ ژانٛگس ژٕمُٹ ہیوان ہیٚنہٕ۔ ییٚمہِ نمبرکس ترتیبس منز گوٚ اَتھ بیٚمہ
اَکہِ لٹہِ کینژن کرِ پچھن کتھن ہُند تجربہ۔ ییم لوکھ کٲفی ہاوسن تہٕ باقی
مانٛنہٕ شاین پیٚچھ کٲشریک زگ تہٕ پرٛوٚن ڈُکان چھُ، تِمو کوٚر یہِ سوالنامہٕ
عام طور نظر انداز۔ مگر کھُلہ ڈٲلہِ مادانس منز تہٕ زندگی ہینٛدِس

آور ہیرٚن منٛز رٕلیٖہ آمتیٚو اُدیبو دِیُت اَتھ وُزٕژھ واُلیٚنٕہ جواب۔ اَسہِ
اوس سارِنٕے وعدٕہ کوٗرمُت زِ اَسی کرو کم کھوتہٕ کم ایڈیٹنگ۔ اَسی
چھےٚ وعدٕس پالنس بیٚہِنٛڈ فرحت محسوس کران۔

اَسہِ اوس سَنتہ اَٹھ ریٚتھ بٕرونٛہہ ۲۴ ہٕنٛز سوالن ہٕنٛد یہِ
مکتوب پننیٚن تقریبن ترِٛن ہتَن مہربانن سوزمُت۔ وُزِ تہٕ غیرِ وِزِ
گاٗہ یاد تہٕ پاوان، مگر جواب واتنس سپُد کیٚہ وُزٕژھ۔ بہرحال
تیوٗت کرٕتھ چھُ ۹۵ صفحن ہٕنٛد یہِ گوٗنٛد تیار سپُدمُت۔ اَتھ منٛز
چھےٚ مختلف سوالن متعلق دِلچسپ رٕدٕ وٕ تہٕ بروٗنٛہہ کُن آمتٕ۔ کیٚشرٕن
مسلن متعلق چھُ تقریبن اِتفاق راے۔ کیٚشرٕن منٛز چھےٚ الگ الگ
رایہ ہیٚم زن کاشرِ بن ہیٚشرٕن ژیٚنٛن ژرایَن ہٕنٛد اَکھ نمایندٕ میزان
چھُ ظاہر کران۔ اَسہِ چھےٚ وۄمید زِ یہِ مجموعہ سپدِ اَزِ کِس
پرٕن والِس ہنٛد دِلچسپی تہٕ کُنہِ حدس تام تعلیمہٕ ہٕنٛدِ سے باعث
بلکہ بیٚیِلہِ نوٚ صدی منٛز کاشرِ اُدیب اَزِ کیٚن کاشرِ ادیبن ہٕنٛزن
سوچن ہٕنٛدِس تنظر تھاوان، تیمن بیٚیہِ یا تہٕ اَسُن، نتہٕ کرن کلس رٕٹن
دِتھ تہنٛدِ بصیرتُک اعتراف۔ یہِ وَنُن تہٕ ما گژھِنہٕ مبالغہٕ زِ یہِ
انتھالوجی چھےٚ کاشرِس ادبس منٛز اَکھ نوٚ رنٛگ چھےٚ ادبی جدید نگاری
ہٕنٛد دُسلابہٕ کران تہٕ آیِچ لگ لگہٕ بیٚنہٕ والین جدیدٕ نگارن تہٕ بیٚتھ نمبر
منٛز چھےٚ جواب سوزن والیو بیٚنہٕ پننہٕ حسابہٕ دِلچسپ جواٗبی طریقہٕ

ورتاوٕی ہیتھ۔ اَڈۍ چھِ زیٚچھرس لایِنہٕ آمتۍ تہٕ تِموٚ چھُ تِمہٕ آیہٕ بوس
ژھانٛڈٕرِ ھنووُمت، زَن تہٕ امہِ پَتہٕ چھِ تہٕ شہرِ زبان بٔنٛدی ہُنٛد حُکُم
صاًدِر گرٛژھن وول۔ کیٚنٛژَو چھُ توس ژٕلہٕ وِنن سوالَن دِرٕہ دِرٕہ کرِتھ
خاطرِ جوابی سوال وُرکاوی ہیتھ۔ بہرحال اَسی چھِ یہٕ زِ پھٹ زیچھ شایع
کران مگر حق چھُ یہِ زِ سوالنامَن چھِ موٚختصرتہٕ سیٚدِ سیٚدۍ جوابے
سَمجان تہٕ شوٗبان۔ وار یاہَو دوستو چھُ "مختصر عرض" روزنکُ فرض
زبر پٲٹھۍ ادا کوٚرمُت مگر م۔ح۔ ظفر صاًبَس چھُ یہِ طُرّہ زِ تِمۍ چھُ
جواب نامُک سارِوٕے کھوتہٕ موٚختصر جواب سوزمُت۔

اَسہِ چھُ پنُنہٕ مِن سارٕنٕ ترٕین ہتَن دوستَن ہُنٛد شِکوٕہ۔ یِموٚ
سون سوالنامہ روٗٹ مگر جواب سوٗزُکھ نہٕ۔ مےٚ چھےٚ ذاتی طور جناب
میر غلام رسول نازکی صاًبَس نیٚشہِ گِلہٕ۔ تِمَن کوٚر مےٚ خبر کیٚتہٕ لٔٹہٕ
زبانی درخاس تہٕ تِمۍ رودۍ ہمیشہ جواب سوزنُک حلف تُلان۔
بہرحال تِمۍ تہٕ رونقِ محفل آسہٕ ہن۔ انتھالوجی ہُرِ بیٚبہٕ ہن
پرتٕھنہٕ۔

•

مےٚ آونہٕ سارِنۍ جوابَن نظر دِنُک موقعہٕ اَلبتہٕ کیٚنٛژن ہُسودَن

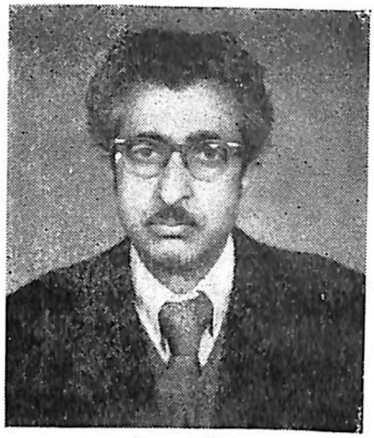
اَتھ مُشکلِ پٲٹھۍ نظر دِنہٕ سیتۍ وُچھم دِلس منز کیٚنہہ نوٚیہ سوال۔ بہٕ کرہٕ صرف یِمن نقطن نظر ظٲہر، یُس کانٛہہ فتویٰ چھُنہٕ تہٕ یِمَن سیتۍ رٕتھ کُنہِ اختلافچ گُنجٲیش ہیٚکہِ اَسِتھ یِتھۍ کٔنۍ بہٕ اختلاف کران چھُس۔

م، ح، ظفر چھِ آئینِ ہندِکِس آرٹیکل ۳۷۰ کاشرِ زبٲنۍ ہندِین سارِنۍ مسلن تہٕ مصیبتن ہُنٛد آگر قرار دِوان تہٕ وَرگہ وُنان زِ ہرگاہ یہِ آرٹیکل ختم کرنہٕ یِیہِ زَن تہٕ گرٛٲئِٹھ اَکِس کراماتس تحت کاشرِ ساری مسلہ چھوہ کھ دِتھ حل۔ یہِ خیال کوٚر اَمہِ کھوتہٕ زیادٕ شدتہٕ سان اختر محی الدینن ساہتیہ اکادمی ہندِس مہجور سیمنارس منز ظٲہر۔ تِمۍ یُکہ ناوو کنہتھ بَروہہ نہٕ یِہِ حالان تہٕ وَوٚنُن صرف ترٛیٚنوٚ مرکزی ادارو یعنی یونیورسٹی گرانٹس کمیشن، ریڈیو تہٕ ٹیلی وِژنَن یوت چھےٚ کاشرِچ خدمت کرمٕژ، باقی چھِ محض تَژران۔

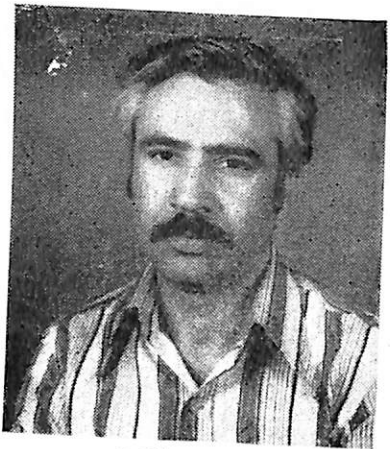
حالانکہ میانہٕ خیالہ چھُ شفیع شوق صابن یہِ خیال زیادٕ صحیح زِ ہرگاہ تہٕ کاشرِ قومے کُنہِ روزٕ، تہٕ تِہنٛز زبان کتہٕ وانہٕ منزلس۔ شوقن چھُ تمہ وُنمُت زِ کاشرِ قومچہِ پرزنتھ ہنٛدی آکار چھِ وارٕ وارٕ تھُوان تہٕ کاشرِ اَدبُک یِس صورت حالس بیچھ تہٕ چھُ یہِ گژھِت لبٕشِ عکس تراوان۔ بُنیادی طور یِوٚ تانی تہٕ زبان کُنہِ یژھہ پرٛژھ، کُنہِ عقیدس کُنہِ نظریس، کُنہِ اعتقادس سیتۍ نالہٕ گرٛژھ، توٚ تانی ہیٚکہِ نہٕ سوٚہ

عام بازآری زبانہ نِشیہ ہیوٚر وٚ بھصحۃ۔ اَسہ نِشیہ چھُہ اُردُوٚک حال: یِہ
رٔوز وار یا ہَس خدَس تام بے شکل۔ کاہے جاۓ گیر دارَن ہِنٛدین
دَربارَن منٛز قصیدٕ پرَان۔ کاہے گٔبوَن وا جنین ہِنٛدٕین جاۓ یعنی منٛز
شٔروٗفٕ کران تہٕ کلہے نٔستہِ رو مال دِتھ غیر اہل زبانَن ہُنٛد "کامیٖن"
کھلان۔ نتیجہ دراو اَز چھِے اَکھ ہِندوستانس منٛز سپد نیر تھ کاہ رِتہٕ پاکستانس
منٛز تہٕ پرکٕن نژلان۔ کٲشِر زبان یوٚت تام نہٕ کٲشِر قوم پرستی تہٕ تِہنٛدِ
آڈٕ نامی ہِنٛدِس جذبس سیتی ہم آہنگ سپدِ تہٕ پننہ تشخصہ خاطرٕ
تِہنٛدِین سٔنین اندیشن تہٕ ارادَن اظہار عطا کرِ۔ توٚتام روزِ نہٕ اَکھ
کانٛہہ ٹکیٹھ' کانٛہہ محور نہٕ کانٛہہ مدار حاصل۔ آرٹیکل ۳۷۰ چھُہ
مَتو سپند جِنٛدٕ کرِ پاٹھی پارٕ پارٕ گومُت تہٕ یہ چھُہ وِوٕ نی سانہ
پَردٕ پوٗشی کھووَنہٕ سانہ پردہ دٔری ہُنٛد باعث بنان' مگر تہٕ
بحال کرُن' سندارُن تہٕ سنبالُن چھُہ کٲشِر اجتماعی سائیکی ہُنٛد
بوٗد گَنٛڈ تہٕ وَتھ۔ اَمہِ آرٹیکلچ جاۓ لیٛ چھِے وہرٲژ رٔودس منٛز
سانہ بچاوٕچ چھَکتِر بوٗنی تہٕ یوٚتانی نہٕ کٲشِر زبان ساعنکس پَزرٕ چھیت
اَکھ جذبس نرِ آلوٕ' یہ روزِ عام لوکن ہِنٛدِ خاطرٕ نوٚوٕ مرژ وا انگیخ
زبان' بیٚکھ نہٕ کانٛہہ بوٗد اعتقاد پائد پَرٕچھ شورٕ پران تہٕ زوٗل
کران چھِے۔ Kashmiri will have to
rise to the occasion.

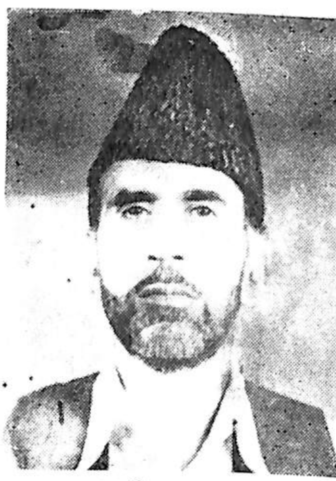
یَدٕ بِن عقیدَن تہٕ پرٕھن چھُہ قومَن ہِندی پاٹھٕ زَبانَن
تہٕ ذرِیہ دِتھ کاڈ کڈنُک اکھ اِسمِ اعظم حاصل آسان۔ اتھ چھِہ بنگالی
زبانٕ ہِندِ کینٛہہ تازٕ واقعات ڈکھ کران۔ اکھ قوم ووت پننِس
اپیل بجرس زبانٕ ہِندس پیٹھ چھس نقشہ کرٕنٕی پیٹھ۔ یہ کتھ چھِہ تامل
تہٕ زانان تیلگو والی تہٕ۔ پنجابی تہٕ تہٕ ڈوگرہ تہٕ۔ کمال چھُہ پیلیہ ساری سے
ملکس منز وفاق پسندی ہیٚنٛز جذبہ چھُہ دوہ تلان۔ سانی کینٛہہ ادیب
چھِہ یک رنگی سیتہ ناو تراوان۔ بہر حال شفیع شوقن چھُہ پننین
جوابن منز اکس دوٚین مامِلن ذرا موضوعی (subjective) جاید
اظہارک تاثر دیتمُت، خاص کرِتھ کاشرِ ڈرامہ نگارن متعلق، ظاہرا
چھِہ تِمن ذاتی محسوسات غالب آمتی۔ یم چھِہ تِہندی خیالات
تہٕ اکادمی چھُنہٕ اتھ سیتی واسطہ۔ ییتھے کینٛہہ چھِہ بیٚییہ وار یا کودوستو
تہٕ کینٛہہ تِمتی خیالات ظاہر کرٕمتی۔ یِمن سیتی اکادمی یا سانہ
ادارک متفق آسن ضروری چھُنہٕ۔ ہر گاہ یِمن تِہندیو معاملن پیٹھ نظر تہٕ
پرٕھن پیش کرن۔ سانی آیندہ صفحات روزن انشاءاللہ
تِمن پیشکش۔ اکھ کتھ باسے یم پوٚھٹ پیش۔ تکیاز یہ غلطی چھے
دوہ یو محترم استاد و کرٕمٕژ۔ بِشپ صاحب تہٕ راہی صاحب چھِہ وَنان ز
بیٚیمہ شتہ کِس پانژہ مِس دہلس منز گو کاشرِس منز جدیدیت
ادب ژوپ شروع۔ بیٚیمہ صدی ہِندِ پانژیمہ دہلس گوٚو ۱۹۴۰ ہیٚتھ



سجود سیلانی



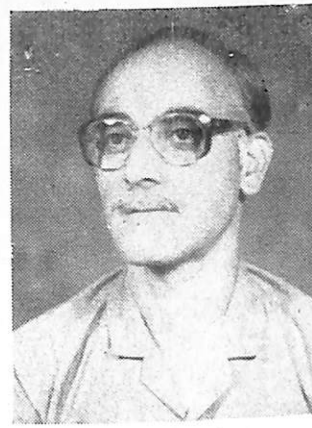
رتن لال شانت



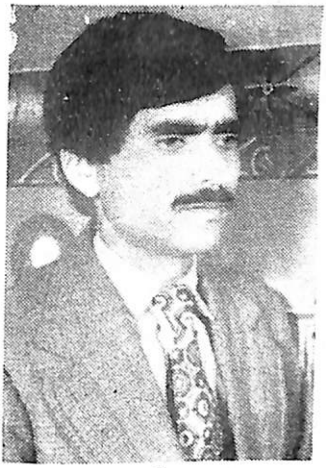
غلام محمد شہباز



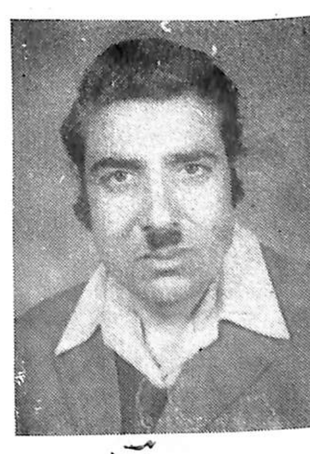
یعقوب دلکش



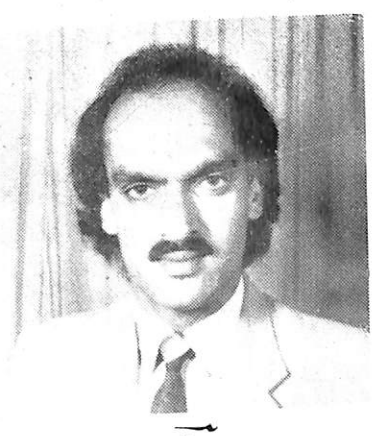
موتی لال ناز



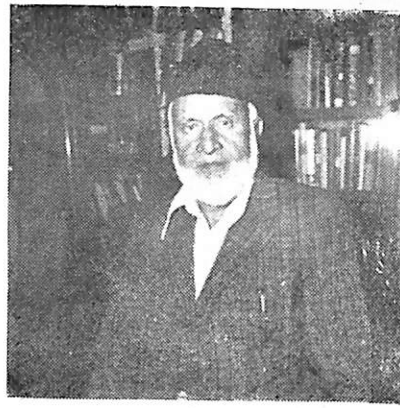
عزیز حاجنی



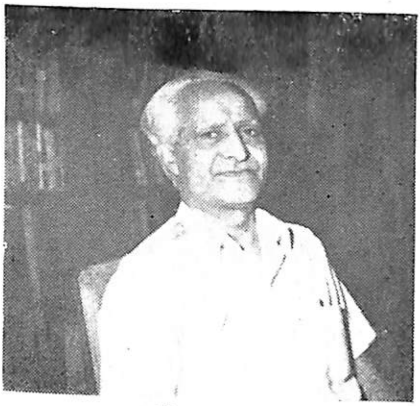
موہن لال آش



بشر بشیر



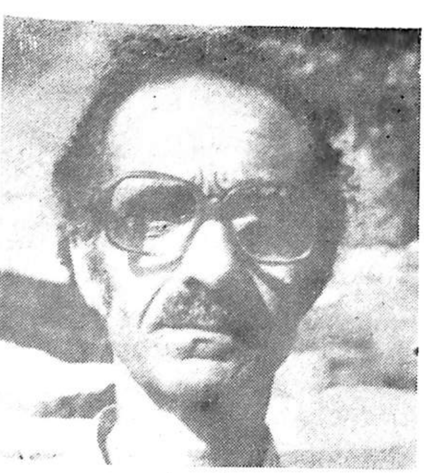
مرزا عارف



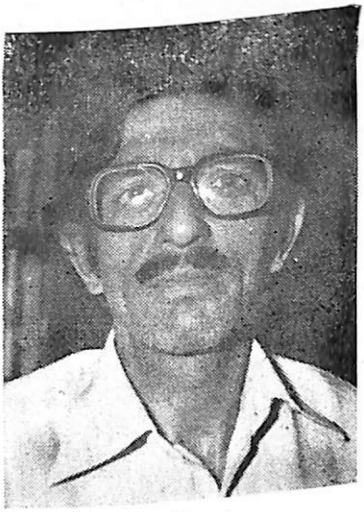
پی' این' پشپ



حامدی کاشمیری



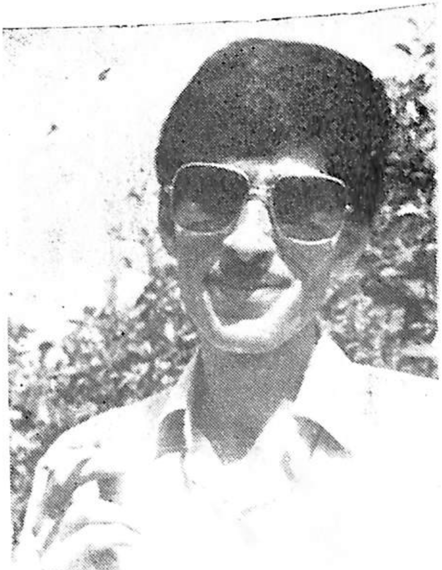
امین کامل



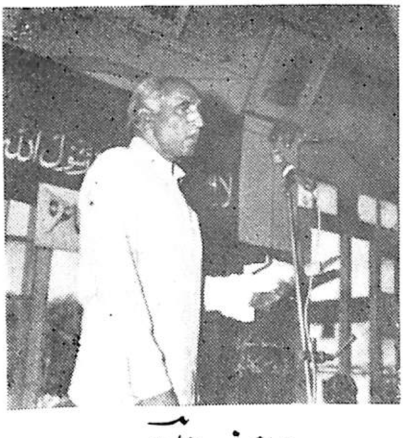
رحمن راہی



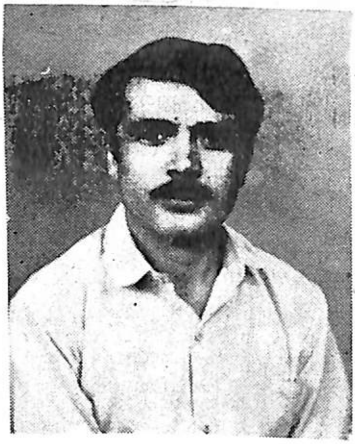
عبدالستار رنجور



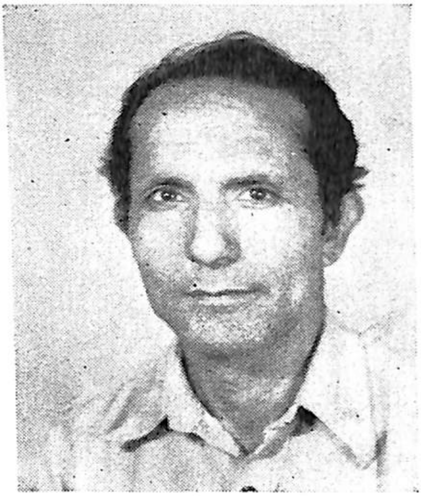
غلام احمد گاشن



غلام نبی فراق



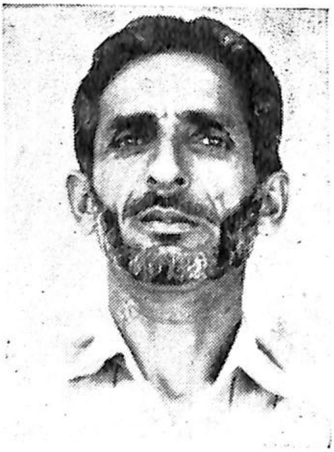
اومکار ناتھ شبنم



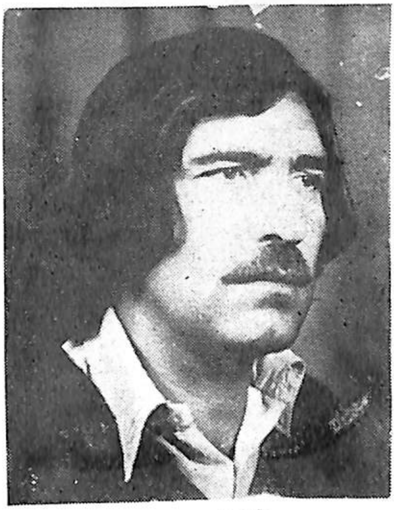
ایس راضی



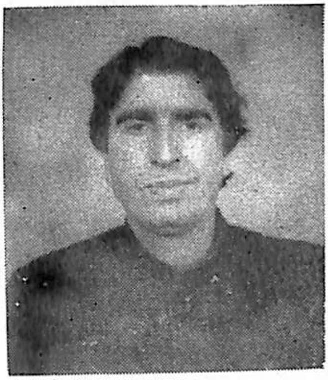
غلام نبی آتش



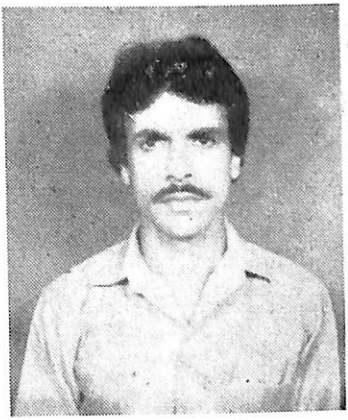
شہباز راجوری



امر مالموہی



پیارے ہتاش



مجروح رشید

سنہ ۱۹۴۹ء تام - یِمَن دۄشوٕنی ادیبن ہُنٛد مطلب چھُ جدیدِیتہٕ نِشہ Existential فلسفس تحت رُجحان - سہ اوس نہٕ یقیناً یِمَن وٕرِی یَن منٛز کاشرِس منٛز آمُت - آ - سنہ ۱۹۵۵ء ییٚتہٕ آمہ ییٚتہٕ گۄو یہ رُجحان نمودار - تہٕ تہٕ گو دراصل ییٚمہ صَدی ہُنٛد شییٚم دہمِشُل دراصل چھِ یِم sentimental وَنُن یُژھان مگر ادیب آسنہٕ کِنہِ چھُکھ حساب کمزور تہٕ وَنان چھِ اَکھ پانٛژیُم دہمِشُل۔

●

ساہتیہ اکادمی طرفہ چھِ " انسائیکلوپیڈیا آف انڈین لِٹریچر " کِہ زٕ جِلد شایع گامِتۍ - اَمہ اشاعتُک خیال چھُ وارِیاہ برمحل تہٕ برجستہٕ تہٕ اَمہ سِتۍ ہیٚکہِ ساہتیہ اکادمی ہنٛدِ ییٚمہ نعرِچ مدلل تفسیر سپدِتھ زِ ہندوستٲنی ادب چھُ اکوے مگر بیوٚن بیوٚن زبانن منٛز لیکھنہٕ یوان - یہ کِتھہٕ تہٕ چھےٚ قابلِ اطمینان زِ اَمیُک چیف ایڈیٹر شِشِری امریش دتو چھِ اَکھ وارِیاہ عٲلی ظرف تہٕ وسیع واتنیُک عٲلِم۔ کِتابن ہُنٛد گیٹ اَپ بیترِ تہٕ چھُ سیٹھاہ جان۔ مگر افسوس چھُ ییٚمہ کِتھہٕ ہُنٛد زِ کم از کم کاشرِس چھےٚ وارِیاہس حدَس تام مۄتل والنہٕ آمُژ۔ اَکھ منٛز چھُ پانہٕ ساہتیہ اکادمی کُہ پَہَن خطا۔ تِکیازِ تِمَن کیٚتھ چھےٚ کاشرِچ پیتاہ۔ مگر یِمو لیکھن والیو کاشرِ یو نوٚشتہٕ لیکھت اَصل زٕڈ چھےٚ نکھہ وٲجہرٕ، تِم چھِ جواب دہ۔ وُچھِو تو ڈکشنرِ ین

مُتعلق چھِ اَتھ منز الگ الگ نوُشِتہٕ۔ ساریٕ نیٚ زبانن منز لغت سازی
ہُنٛد ذِکر چھُ کرنہٕ آمُت، مگر کاشُرِ ہِیک خانہٕ چھُ خالی۔ حالانکہ کاشُرس منز
لغت سازی ہُنٛد تواریخ چھُ ہَتہٕ وری کھوتہٕ زیادٕ۔ سونٛی پنڈِتن
تہٕ بٲیِہ کینٛژن پرانین عالِمن ہُنٛد فارسی کاشُر نصاب۔ بیٚیہٕ لارنس
المزنی سٹاین تہٕ باقی انگریزی عالمن ہنٛز Vocabulary تہٕ
ضرب الامثالن وغیرن ہنٛزٕ سومبرنہٕ۔ اَمہِ علاوٕ کرٕ گریرسنن
پاٛژن جلدن منز اکھ کاشُرِ ڈِکشنری ۱۹۳۰ء منز مکمل کرِتھ شایع
یہٕ ہر گاہ رومن رسم الخطس منز اوس مگر اکھ بااختیار لغت اوس
بہر حال۔ کلچرل اکادمی کوٚر ۱۹۷۰ء منز ستن جلدن پیٹھ مشتمل کاشُر
لغت تہٕ تیمہٕ پتہٕ باہن جلدن پیٹھ مشتمل اُردو کشیری فرہنگ
شایع۔ مگر یہٕ سورُے چھُ کیٚنہہ ترِہن سٲلن ہُنٛد آمُت۔ حالانکہ
دوٚیمِین زبانن منز ییٚتھ ونہٕ گوڈنیُک لغت تہٕ مکمل گژھنے چھُ چھُ
لغت سازی ہُنٛد نوٚشتہٕ موجود۔ ییٚتھے کیٚنٛہہ چھُ لکھ اَدبُک نوٚشتہٕ۔
یہٕ چھُ ڈاکٹر (پروفیسر) جواہر لال ہنڈو ایم اے، پی، ایچ، ڈی
صابن لیوکھمُت، مگر حالانکہ چھےٚ زٕ تموٚ چھُنہٕ بینہ Biblio-
graphy منز اکھ تہٕ کتابہٕ ہُنٛد ناو دیُتمُت یوسہٕ کاشُرِ پاٹھو شایع
گامٕژ چھےٚ تہٕ چھُنو تہِہنٛد کتابیات۔

1. Braj B. Kachru, Kashmiri

English Literature (Published in America)

2. C. Kulkhailm (Pub: in America)
3. J.L. Handoo (Kashmiri aur Hindi ke Lokgeet)
4. A Bibliography of Indian Literature. (English)
5. Current trends in folk-lore. (English)
6. Folk tales of Kashmir in English (J.H. Knoweles)
7. Traditions of Indian Folk dance. (English: Kapila Vatsayan)
8. Folk tales from Kashmir. (English: S.L. Sadhu)
9. Family & KinShip. (English, T.N. Madan)

لوک ادب رٕٹہوِن گرٛگلی تہٕ مقامی جنتقسن مُتلق لیکھنہٕ وزِ پیٚلہ
اَکھ کتاب تہٕ اصل زبانی ہُنٛدٕ استعمال پیہ کرُن۔ تیٚلہ کیاہ نتیجہ میلہٕ کن
نیٚبر یِتہٕ، تمہ خاطرٕ گژھہ یہ نوِشتہ پرٕنہٕ یِن۔ باسان چھُ زیادتہٕ چھُ سنہٕ،
فاضل لیکھن والِس کاشُر زبان پنٛنِس منظور شُدہ رسمِ خطس
منٛز پرٕنی تکان۔ نتہٕ چھُ بُسہ کاشرِ ہنٛن کتابن حقارتہٕ چہ نظرِ وُچھان۔
تہٕ تہنٛزٕ ہُنٛد ذکر کرُن پننہٕ عالمانہ تقریرَن تہٕ بِجرو سِتہ مانان۔ نتہٕ
آسہے تمو ضرور پروفیسر محی الدین حاجنی، ناجی منور، غلام نبی ناظر
غلام نبی آتش تہٕ باقین کاشرِ ین ادیبن تہٕ تہنٛزٕ ن وارہاہن کتابن
ہُنٛد ذکر کوٚرمُت۔ یمو چھِ کاشرِس لکہٕ ادبس بیہِتھ بُنیادی اہمیتچ
کام کٔرمٕژ۔ تہٕ کاشرِ لوک ادبک کانٛہہ ذکر ہیٚکہ تہنٛد ناوہ پیٚتہ بغٲر
مُکمل آسِتھ۔ اَکھتے چھُ فاضل پروفیسرن کلچرل اکادمی ہُنٛد ذکر
نسٹ تہٕ کرِ آوِتھ یِتھہ کنٛہ کوٚرمُت؛

"Efforts made by States Cultural Academy have led only to some collections."

فاضل پروفیسرس ہیٚکہ اکادمی ہنٛزٕ دیے یارِ ہِس
اسِتھ مگر تمہ پیٹھ کام کاشرِ لکہٕ ادبہٕ کہ اشاعتہٕ تہٕ وہرٛارٕ خاطرٕ
گژھہ یِر چھےٚ، تمتھ چھُنہٕ جواب۔ تہٕ تمہ علاوٕ چھُنہٕ بنیادی لکہٕ ادبس

منز وُنیُک تام ژ ونگ زاۓلیتھ تہٕ کیٚنژہ لیٚبنہٕ لیوان ۔ اکادمی چھےٚ وُنیُشتام
لُکہٕ یاتن ہنٛدۍ نوٗ تہٕ ژُ لُکہٕ کتھن ہنٛدۍ اۄڈ درجن مجموعہ چھاپِتھ میتۍ ۔ امہ علاوٕ
کاشُرِ ڈیپتھ کاشُر تلمیح ۔ سانہٕ گٔژھنہٕ ترایہ تہٕ بیٚیہ واریاہ اہم ترین کتابہٕ
چھاپنہٕ آمژٕ ۔ اکھ چھےٚ اردو تہٕ کاشُر شیرازکۍ کاشُر لُوک ادب نمبر تہٕ سون
ادب انتھالوجی ہنٛدۍ لُوک ادب نمبر تہٕ چھاپنہٕ آمتۍ ۔ ہرگاہ پروفیسر صابٕ بَس
یم پُرِتھ چھِنہٕ تِگان یا یمن ہنٛدۍ وَرق پھیرنہٕ سیٚتۍ گٔنڈ زٕ لیٚنج ہیش
کھٔنڈ چھےٚ لیوان ۔ تیٚلہ اَس عالمانہٕ شان اَتھ منز ژ تیم ہیٚیہٕ ہن یُنہٕ
اَتھ موضوعس پیٚٹھ نوِشتہٕ لیکھن ذِمہٕ ۔ تیم چھِنہٕ سانہٕ سارِوے
کھوتہٕ اہم لُکہ کتھہِ ہی مال نا گُرا یُک ذِکرے کران ۔ مگر راج ترنگنی
ہنٛدرن کتھن چھےٚ لُکہ اَدب مامان بیٚیہ پننہٕ تحقیقاتہٕ دأیرٕ اورٕ پیٚھ یورٕ
پیٚھ کورکۍ سیٚنز اَکوٕ سیٚز نگہ پیٚٹھ واتہٕ ناوان ۔ (ع نشریتھ وَینہٕ ما سِیر گژھ
فاش) یہنٛدر گیاو اگر تیم بٔجن بٔجن انگریزی کتابن سیٚتۍ کیٚنژن لُکہِ
لُکہِ کتابن تہٕ نظر دِیہٕ ہَن ۔ یِتھے کُنی چھےٚ کاشرِس ڈراماہَس متعلق نوِشتہٕ
ساۓ رفیق شری موتی لال کیموہَن لیکھمتۍ ۔ مگر کمال چھےٚ یہ زِ اَتھ منز
چھِنہٕ سارِوے کھوتہٕ بوٚڈ تہٕ اہم تھیٹر ۔ بھگت تھیٹرُک ذِکرے ۔
حالانکہ کیموصابن اَسو یہ تھیٹر شروع کرنس منز بڑو ژھہ برو ژھہ ۔ مگر
اَز آگہ خبر کیاہ موکھ تہٕ قلمہ چیٚرٕ اَکی یہ کتھ سیٚتۍ کوٗر نکھہ ناوٕ ے نابود ۔
یِتھے کُنی چھِنہٕ کلچرل اکادمی ہنٛدین ڈراماہن ۔ ڈراما فیسٹول تہٕ واریاہن

تھیٹر سرگرمین ہٕنٛد ذِکرے کرنہٕ آمُت زن تہٕ چھُنہٕ یہٕ اکادمی کُنہِ موجودٕے
تہٕ پانہٕ کیمو صاۍبٕ آسۍ اَتھ اکادمی منز وُہَن ہِشہِ ہَن وَرِیَن ڈراما
شعبہ کی انچارج اَفسر۔ ہرگاہ نَے اکادمی ڈراما شعبس منز کانٛہہ کٲم
کرٕمٕژ چھےٚ، تیٚلہِ کیاہ سَنا آسۍ تِمہٕ پَنہٕ نِس تنخواہس کران۔ تِمَن چھُ
اکادمی ہٕنٛد ناو یوٚت کھَران زِ "وتستا" اوٚہیراۍکِس ذِکرس سیٖتۍ
چھَکہِ صحیٖحہٕ اکادمی ہٕنٛد ناو درج کرُن مُناسب زونمُت۔ بہرحال اَمہِ سیٖتۍ
بدلِنہٕ تواریخ کیٚنٛہہ مگر اَمہِ عظیم کتابہِ تہٕ کٲشرِ ادبَن ہِشہِ پَرنٛتیہس
گژھہِ یقیٖنی طور مجروح۔

[موتی لال کیمو صاۍبُن بیٛلہِ مےٚ پرٛژھ
تِمو کوٚر مےٚ انکار زِ تِمو کیاہ چھُ یہِ نوِشتہ
لیٚوکھمُت تہٕ اَکھتےٚ دِتُن لیکِھت۔ پَتہٕ بیٛلہِ مےٚ
نَوُشہد یہِ بیان ساہتیہ اکادمی ہووٕ۔ تِموٚ ہووُم
نِشہِ اَتھ ناطیبی خط، یَتھ تحت یہِ نوِشتہ
تور سوزنہٕ آمُت چھُ۔ خبر تیٚتہٕ فارسی ڈیٛپس کیاہ
چھُ اَتھ سیٖتۍ تولُق زِ 'دروغ گورا حافظ نباشد']

کٲشرِس اندر نثرُک ابتدا چھُ بائبلہِ ہٕنٛدِ کٲشرِ ترجمہ سیٖتۍ
سپدان۔ یُس گوڈٕ الگ الگ حصن منز چھاپ سپدیوٚ نہٕ اَدٕ سپد
۱۸۹۵ء منز نستعلیق خطس منز شایع۔ تعجب چھُ، یِمہِ کنہِ ہُنٛد

انسائیکلوپیڈیایہٕس اَندر چھُنہٕ باشبلہٕ ہٕندِس کاشُرِس ترجمس مُتلِق نوِشتہٕ شامِل۔

اَسہِ روزِ یمہٕ نمبرس مُتلِق تُہٕنزِ رایہِ ہُند انتظار۔

محمد یوسف ٹینگ

سرینگر
۱۵ جنوری ۱۹۸۹ء

سوال نامہ

گوڈنیک سوال

کأشرِ زبأنۍ ہُنٛد مُستقبل چھُ تابناک، تہٕ ہُنٛد خیال تہٕ چھا یی؟

دوٚیِم سوال

یوٚتام کأشرِ زبان سکوٗلن منٛز رأیِج کرنہٕ ییہِ نہٕ، توٚتام یونیورسِٹی منٛز اَمیُک اَکھ شعبہ آسُن چھا کانٛہہ مَطلَب تھوان؟

ترٛیِیُم سوال

کأشرِ آدبٕچ موجوٗدٕ صوٗرتِ حال چھےٚ مجموٗعی طورس پٮ۪ٹھ مایوٗس کُن کرنہٕ یِنہٕ؟

ژورٕیُم سوال

کاشُر اَدب چھا وُنی کیٛن جموٗدُک شکار کِینہ

اَتھ کُن چھُنہٕ ووٚنی سنجیدگی سان توجہ یِوان دِنہٕ؟

پینٛژیُم سوال

سانٛین موجوٗدٕ شاعرَن تہٕ ادیبَن منٛز چھا بحرٕچ

کانٛہہ زٕژ لبنہٕ یِوان؟

شییُم سوال

"ترقی پسند تحریکہٕ واتنو کاشرِس اَدبس

نٔیِ دَدارٕ یُیتھ زٕ مہجوٗر تام گوٚو

واوٕ صُبحُک یوٗد ژٕ واتھ مُلکِ امریکیٖس اندر

لیٖک سپیکس کونسلس منٛز حال سون باوسٕ بسر

بٔیہ زُوٗ ٹاسر کیتھ کرتس پیٛیہ مجبوٗر" تھُنٛد

کیاہ خیال چھُ؟

ستیمُ سوال

ترقی پسند تحریکہِ بنووا کاشُر ادب محض دُرمُم

والی سنند نگارہ؟

اٹھیمُ سوال

ترقی پسند تحریکہِ کڈ نوو کاشُر ادب کا ڈ۔

کینہہ نہ؟

نویمُ سوال

ترقی پسند تحریکہِ دِتی کاشرِس اَدبس

بیک وقت ئڈی ئڈی اَدیب تہٕ شاعر۔ تہُند

کیاہ خیال چھُ؟

دہیمُ سوال

"دینا ناتھ نادمنٕز شاعری

گیہٕ شاعری۔ تتھ دٔیت ہٕ کأشرِس اَدبس

رِکھیتھ" توٚہیہ کیا رِچھو زبان ؟

کٔہیٖم سوال

" نادِم صابن کوٚر کأشرِس اَدبس زٕ کُہ پھیٖرتہٕ بٔہ

ہیکون اَز نام کأشرِ شاعری منز یادٕ کأمتین

ژوٚن پاٹرن تھٔنگپن منز آسانی سان شأمِل کرِتھ"

تُہٕنز کیا راے چھےٚ ؟

بٔہیٖم سوال

کأشرِس اَدبس منز گرآیہ جدیدیت تہٕ گٔیہ ختم ،

اگر ختم گأمژ چھےٚ ؟

ترٛوٲہیٖم سوال

جدیدیتن وانوٕ کأشرِس اَدبس کانٛہہ فائدٕہ

اَتھ ناوس تَل ما آیہٕ صِرف ژھوٚمبہٕ باژٕ وَرتاونہٕ؟

ژوٚدٲہِیُم سَوال

جدید یَتن دٕیُت نہٕ کٲشرِس اَدبَس کانٛہہ بوٚڈ ادیب؟

پَنٛدٲہِیُم سَوال

کٲشُر اَفسانہٕ چھا وَفہٕ نہٕ کَرُن؟

توٚہہِ ہیٚکِو وا ازکل کیٚن پانٛژن نُمایندٕ کٲشرِ

اَفسانہٕ نِگارَن ہٕنٛد ناو ہیٚتھ، یِمو پَتِمَو میٚن

دوٚہن ؤرِین منٛز کم سے کم پانٛژھ پانٛژھ اَفسانہٕ

لیٚکھِمٕتؠ آسَن؟

شُرٲہِیُم سَوال

تُم گَژھ کٲشِرؠ اَفسانہٕ آسَن یِمَو سیٚتؠ کیٚنٛژن

دوستَن ہٕنٛد یہِ وَنُن دُرُست ثابت ہیٚکہِ

سپدِت زِ کاشُر افسانہٕ چھُ مُعیارٕ لِحاظہٕ

واریاہ بڑوو شہہ؟

سدأہِیُم سوال

کأشُر ڈراما چھا کُنہِ ؟ پیٚنٛتھ ؤہرِ دوٚن ؤرِیَن

منٛز کُٹھ سٹیج ڈراما آیہِ لیکھنہٕ؟

اَرداہِیُم سوال

یِمن کأشرِن کِتابَن آز تام ساہتیہ اکیڈمی

ایوارڈ دِنہٕ آمِتۍ چھےٚ تِمن منٛز آسہٕ اکثر کِتابہٕ

اُتھ ایوارڈس لایق۔ کیٚنہہ غلط چھےٚ؟

کُنوہِیُم سَوال

یِمن کأشرِن اُدیبَن آز تام ساہتیہ اکیڈمی

ایوارڈ دِنہٕ آسے تِموٚ منٛز چھےٚ اکثر وِلیکھنٕ تٕرٛوومُت

باسان چھُ تتھ ہُنٛد مقصد اوس صرف یہ ایوارڈ حاصل کرُن تہٕ بس۔ تتھ کیا رائے چھےٚ؟

وُہیُم سوال

بہترین کتابن تہٕ ڈراما مسوٚدن پیٹھ یِم اِنعامہٕ ریاستی کلچرل اکیڈیمی پٔریٹھہ ورٕی یِوان چھےٚ تمہٕ کِس طریقہٕ کارس بیتریٹھ چھےٚ تہٕ عامہ کانٛہہ شکایت۔ تُم اِنعامہٕ چھا ایمان داری سان یِوان دِنہٕ؟

اَکہٕ وُہیُم سوال

نٔوی تقریبن ساری ادیب تہٕ شاعر چھِ ووٚنی کنٹریکٹ ادیب موٚکہٕ ہتی۔ یِتھ کنٹریکٹ واتِتھ تِمی تُلن قلم اتھ صورت حالس

منز کتیہ زیٔوِرت ادب" توٚہۍ کیا چھو وَنان ؟

ژٕتوٗمِس سَوال

کاشِر صحافت چھنہٕ وۄنہٕ پھٔبان۔ تُہٕنٛدِ کِنہِ کیا چھِ اَمِکۍ وجوہات ؟ تہٕ توٚہۍ کیا علاج چھو تجویز کران ؟

ترٛیِٚمِس سَوال

"کاشِر زبانۍ تہٕ اَدبَس ووٚتھ بوٚڑنس منز ہیٚکیہ ٹیلیوِژن اَز تام کانٛہہ تہٕ زبر رول اَدا کٔرِتھ ؟" تُہٕنٛد کیا خیال چھُ ؟

آخری سَوال

دعوا چھُ کرنہٕ یِوان زِ کُنہِ[19] ہِمہِ صَدی منز چھہِ وۄہِمہِ[20] صَدی مُقابلہ کاشِر زبانۍ ہٕنٛدِ زیادٕ بٔڑۍ تہٕ اہم شاعر پٲدٕ گٔمٕتۍ۔ تُہٕنٛد کیا خیال چھُ ؟

●

جَوابِ نامہ

میرزا عارف

(۱) خبر تابناک کتھہ صورتس منز!

یوٚتام اَسہِ زبانہِ ہنزن وسعتن کُن وُچھو۔ اَتھہ زبانہِ اندر ہیکن ساری علم وٲتھِتھ۔ تہٕ یہ زبان ہیکہِ پیٚتھہٕ کُنہِ بجن بجن زبانن سیٚتی نچھ وٲستھ۔ مگر کشیرِ اندر یہ زبان سرکاری زبان بنیتھ تہٕ کاروبارٕچ زبان سپدنہٕ چھہ مُشکل باسان، زیکیازِ ساریٚن ریاستن اندر چھہ زبانن ہنز کھیٚژر، تہٕ عام کتھہ چھہٕ انگریزی مدرسن منز ے زیادٕ کھوتہٕ زیادٕ دیار خرچ کٔرِتھ پنٕنین بچن تعلیم دِنہٕ یِوان۔ گرن منز تہٕ چھہٕ پڑرٕ ہیتھ لیکھہٕ ہیتھ کاشُری انگریزی یا اُردُوٕ سے یوت بولنہٕ یِوان تہٕ انگریزی یوٚتنس تام سانہِ سرکاری دفتری زبان چھےٚ تہٕ اردو یوٚت تام تہٕ سانہِ علاقٲیی زبان چھےٚ، توٚتام چھہٕ کاشرِ زبانہِ ہنز وسعت لبنہٕ دشوار۔

اوٚسے ہیکو وٕنِتھ پیمو مجبوٗرِ یوٚ موکھ چھُ کاشر زیوٚ ہنٛد مُستقبل گوٚٹُے پہن۔ تیوٚت تابناک چھُنہٕ، ریاستہِ یونیورسٹی منز کاشریک شعبہ آسنٕ ہیوو، زِ اَتھہ زبانہِ منز تہٕ چھےٚ نصر تعلیم دِنٕچ سکیم، تہٕ سکوٗلن منز یہ زبان نہٕ آسنہٕ چھُ تمہٕ تعلیمی پالسی ہُنٛد نوٚن ماتم یُس

سانہِ ریاستس منز رٲیِج چھُہ۔

کُنہِ تہِ کُلچ نشو و نما چھےٚ بیٚالی پھَلہِ پیٚٹھے سپدان، تیٚہریٚ پیٚٹھہ چھُنہِ کانٛہہ تہِ کُل بوٚن کُن پھانٛپھلان!

یہ مِثال کرٕ سانی اوٚز ریاستس قایِم۔ کاشرِ زبٲنی پھانٛپھلاوُنہٕ خاطرٕ کوٚرٕ یِمَو کیٚنٛہو تعلیمی ماہرَو یونیورسٹی منز کاشُر شعبہ قایِم کرنہٕ سٟتۍ دَسلابہٕ سکولَو پیٚٹھہٕ نہٕ۔

(۴) مِیانہِ خاطرٕ یہِ سوچنۍ چھُہ کُفر زِ کاشرِ زبٲنۍ ہُنٛزِ موجودٕ یا مجموعی صوٗرتِ حال کیٛاہ چھےٚ مایوٗس کُن۔ تہِ کیاز بیٚیلہِ ہیٚکہٕ پننہٕ اَدبی سَفرُک گوڈنیک قدم تُل، تمہ دوہہٕ اوس نہٕ اَتھ کُن کانٛہہ پوٚز ڈگری یافتہ تعلیم یافتہ نظر تہِ کران۔ کاشرِ پاٹھو کتھ کرٕنۍ تہِ اوٚسُکھ کسر شان باسان۔ اَتھ منز لیکھنہٕ پرٕنچ آسہٕ نہٕ کتھے۔

اَز چھےٚ سانہِ کاشرِ اَدبُک صوٗرتھے بدَل۔ وُنی کین ہیٚکہِ سون اَدب ہندوستانچہِ کُنہِ تہِ زبٲنۍ ہندِس ادبس سٟتۍ شانہٕ سان مُقابلہ کٔرِتھ۔

مجلدپایہٕ نظمہِ چیز تہِ نثرچہ تخلیقہ ہیٚکو وُنی کیٚنٛس اَسہِ بازر ترٲوِتھ۔

ہاں مایوٗسی چھےٚ تمہِ کتھہِ یمہِ یہ زانان چھِ زِ کیٚنٛشرن وٲریٚ منز کوتاہ تیز رَوٗد کاشرِ ادبُک قدم۔

(۴) نہ چھُ میانٕ رٕنہٕ کاشُر اَدب جموٗدُک شِکار تہٕ نہ چھِ اَتھ کُنہٕ سنجیدگی سان توجہ دِنس منٛز کمی آمٕژ۔ تہٕ کیازِ اَتھ باغس چھِ نٔوۍ نٔوۍ گُل تہٕ پھولان تہٕ نٔوۍ نٔوۍ تخلیقات تہٕ پرٛیتھ وٕرِ یہِ تہٕ نَظرِ گژھان۔ یِم ساہتیہ اکادمی ایوارڈ تہٕ چھِ حاصل کران تہٕ کشمیر کلچرل اکادمی ہِندۍ ایوارڈ تہٕ۔

(۵) مےٚ چھےٚ یوان پَننِس زمانس منٛز موجودٕ شاعرَن منٛز بجرٕ چہِ پرٛیوہٕ لَبنہٕ۔ تہٕ ژٕرَن ہنٛزٕ چھِنہٕ کَنہِ چھے۔ معلہ ناوَن وٲلی چھِنہٕ۔ بیٚیہٕ چھِ اَسہِ اَکھ اَکس نِشہِ نظرِ وُچھان، یِہندِ کُنہٕ چھُ باسان جموٗد تہٕ تہِ یِم ادب پارہٕ شاہٕ سان پیش سیکہٕ یِہٕ کرِتھ، تِم تہِ چھِ وُرنِس تلےٚ روزان۔

(۶) مہجورَس تہٕ تِہنٛدِس کلامَس ہیُوت اَسہِ تحقیقِ ظُلُم کرُن یہٕ شعر چھُ سیاسی۔ مہجور چھُ یتینٛس اقبال سٕندِس پاٹھِ کشیرِ ہنٛزٕ شکایت یو، این، او ہس ناوس واتہٕ ناوُن یژھان۔ یہِ چھُ نی یہٕ اقبالَن فرٕژ یاد کرےٚ یوو سہ

اے بادِ صبا اگر بہ جنیوا گذر کنی

حرفے زما بمجلس اقوام باز گو

اتھ شعرس چھِنہٕ مےٚ یوان یوزنہٕ ترقی پسند تحریکہٕ سیتی کانٛہہ واٹھ تہٕ یہِ وَنُن زِ ترقی پسند تحریکہٕ واتہٕ نوو کاشرِس اَدبس سُتھ ذادارہٕ، چھُ باسان ـــــــ اُچھِن ہنٛزٕ ژھاٹنیہ ہِنٛد نتیجہ۔

ترقی پسند شاعری تہٕ اَدَب پیو کھٔٹِنہٕ سانہٕ ویسے اَتھو کلچرل محاذ قایِم سپدنہٕ سیتہٕ۔ ترقی پسند شاعری چھےٚ میانہِ خیالہٕ شُہ مُبارک موکھ۔ بیٚیتہٕ نَس پرانٕی شاعری رخصت چھےٚ گرٛنہٕ ھان تہٕ سانہٕ ادبُک نوٚو شان دار صُبح چھُہ پھولان۔

(۷) نہ میانٕی کینہہ تہٕ۔

(۸) شیٚیمہ سوالُک جواب چھُہ یِہمہ سوالچ وضاحت کران۔ میانہِ خیالہٕ چھےٚ ترقی پسند تحریکِ ذِمہ وار اَزی کین بَڈٮ۪ن شاعرَن وجُودس اَنہٕ نیچ۔ تِکیازِ اَمی تحریکہٕ ہوو بیٚیوٚن بیٚیوٚن ادبی سوٗتَن منزِل۔ ہنگامی شاعری ڈٕمُم ڈٕمُم بازی تہٕ نگارِ پیٚبیہ وٕسِتھ تہٕ قابِل کلر چیز روٗدی قایِم۔

(۹) مےٚ چھُہ اَتھ خیالس سیٚتہٕ اِتفاق زِ ترقی پسند شاعری دِتٕی کاشرِس اَدبَس بیک وقت بَڈٮ۪ بَڈٮ۪ ادیب تہٕ شاعر۔

(۱۰) شاعری کیا چھےٚ تہٕ کیٛا چھےٚنہٕ؟ اَمہ سوالہٕ کِس جوابس پیٚٹھ چھُنہٕ یہ وَنُن صحیح یا غلط زِ نادِم اوسا شاعر کینہٕ تہٕ۔

غالِب زون پننِس دورَس ذوقس مُقابلہٕ وٕسِتھ شاعر مُشکل گو شاعر۔ تہٕ اقبالس چھےٚ سیٚٹھا دانِشور شاعر مانٕنہٕ نیٚشہ انکار کران۔ تِتھےٚ کٔنہہ ہیم حضرات نادِمَس شاعر چھِنہٕ مانان۔ تِم تہٕ چھِ پننہِ جایہٕ پانَس ٹھیکھ زانان۔ تہٕ ہیم نَس اَکھ بلند پایہٕ شاعر مانان

چھِ نِیمَن نہٕ چھےٚ یہ سَمتھ زِ ناگٕدمَن چھِ پَتھ کُن تھٔوِتھ ادب پارٕ تْرٲوِی منتھ یِمَن بَجر چھُ تہٕ اَبدیت تہٕ زِندگی نہٕ۔

(۱۱) بہٕ کرٕنہٕ استعمال "تْرٲکی پھٕٹیرُ" لفظ۔ بہٕ وَنہٕ ناگٕدِمَن دِژِت کأشرِ زَبٲنۍ اکھ نووٚ زور۔ اکھ نووٚ طرزِ بیان۔ جوانی۔ ژٕنبہِ آرٕک جوش۔ یَتھ منٛز اَمہٕ سٕندِ شاعری سٹیجک طمطراق چھُ۔ زور زیادٕ چھُ تہٕ شاعری کم چھےٚ۔ اَمہٕ دِژ نوے۔ نوٚیہِ کوٚرُن زبانۍ عطا کیٚژن نوٚرَن رٕوٚد دَم خم باقی تہٕ کینہہ سوٚت نے یہ۔ مگر میانۍ کنہٕ چھٕنہٕ اَمہ سٕیتۍ ناگٕدِنس بَجرَس فرق یوان۔ خبر میون یہ وَنُن ما باسہِ وُنی کینسَن وٕٹھ پٕہَن زٕ وٕنہٕ چھٕنہٕ وقت یہ فیصلہ کرنس زِ ناگٕدِم اوسا نبوت بوٚڈ زِ اَسہِ میٚکون نِیمَن کیٚژن "ٹھنگین" منٛز شمار کرِتھ، یِمَن اَسہِ ٹھٔنگو زانان چھِ۔ خبر بیٚنہٕ وول زمانہٕ کتہٕ لَس دِیہٕ اَمِس جاے۔ خبر سانۍ ناگٕدمَس سٕیتۍ ذاتی تعلقات ما تْراوَن سانہٕ رایہ پیٚٹھ اثر۔

(۱۲) میانہٕ خیالہٕ گٔیہ ترقی پسند تحریکہٕ سٕیتۍ خیالٕچ جدت تہٕ بیانُک نوٚیر (ندرت) کأشرِ زبانۍ منٛز پٲدٕ۔ لولہٕ وَژن تہٕ دوٚرِ ہِکی نالہٕ گٔیہ کمہٕ تہٕ غریب سٕندِ ظُلمکو ودا کھ تہٕ انقلابکو آلو گٔیہ شاعری اندر داخل، تہٕ یہ قدم بیٚلہ بڑٕ تہٕ بڑو تہٕ وقهان گوٚ جدیدیت گٔیہ تھٔنہٕ پیوان۔ اَمہٕ ٹُل تیٚژھے گرد و غبار میچھِ تْرأوِ

لۆ لۆہراوِنہٕ وِزِ ووہ نقان چھُ، آزاد نظمو کرٕ ساٚنِس اَدبَس منٛز جاے۔ تہٕ بۄنٛدِ شوٚرٕ روٗس شاعری تہٕ ابہام بٔرٕ زٕ شاعری تُل وُترٕ بنیٚل۔ تِژھہ مُبہم شاعری تہٕ آیہ بارسَس یوٚہ سہٕ نہٕ شاعرَن کینٛہہ کال گژھہِ ہتھ پانَس تہٕ فِکرِ اَس تران۔

خبر راہی صابَس آسِیا یاد۔ مگر مےٚ چھُ یاد زِ یژھہِ ابہام واجنہِ شاعری پیچھٕ کرٕ آسہٕ اَکہ دوہ یہِ ــــــ یونیورسٹی منٛز کتھہ باتھہ تہٕ مےٚ ہیٚلہِ پرٛانین بڈٕ ین شاعرَن ہُنٛد ابہامی کلام تَس یاد پوو تہٕ مقابلہٕ تژھِن کینٛژن کاشرِ ینا مُبہم نظمَن سیٚتھ کوٚر۔ یمیٚہ ابہام نِشہِ تہٕ ڈٔرِ لھتھ آسہٕ تہٕ بوزَن واٚلِس کیٚتھ تہٕ ہندی گژھُن مُزرٕ پٕنی ییٚژر دشوار اوس۔ راہی صاب آو طیشَس لاینہٕ۔ تہٕ وۄنن وُنہٕ گژھَن ہٕتو دوہ یہِ ہٕتو وُہرِ تِیتھو زانَن واٚلی پادٕ یِم یژھَن نظمَن قدر کرن۔ شُکُر چھُ، اَمہِ قسمچہِ نظمہِ گیہِ ختم گژھان تہٕ جدیدیت ہیٚژن جِدٕ زمانَس فِکرِ ترٕنی۔

جدیدیت نہ گیہِ ختم نہ گژھہِ ختم گژھنہِ۔ تہٕ کیازِ یہِ چھُ زبانی ہٕنٛزِ ترقی ہُنٛد اَکھ قابلِ قدر منٛزِل۔

(۱۳ سوال نمبر بٔہمہِ کِس جوابَس منٛز وۄن مےٚ جدیدیت چھُ زبانی ہٕنٛزِ ترقی کُن اَکھ اہم قدم۔

(۱۴ جدیدیتَن دِتی کاشرِس کینٛہہ جان ژٕ ہرٕ ادیب۔ یِہُنٛد

شُمار کُنہٕ تہٕ زبانٕ ہِنٛدیٚن ادیبن تہٕ شاعرن سیٛتھاہ میٚلکہٕ آسانی سان پیدٕ کِتھ۔

۱۵) کٲشرِ زبانٕ منٛز چھِ نوٚوۍ نوٚوۍ کرنہٕ رٕتۍ رٕتۍ اَفسانہٕ لیکھنہٕ پیوان۔ یہ فن چھُ وُنہٕ جوانی ہِنٛدِس دورَس منٛز۔ بہٕ ہیٚکہٕ نہٕ گنٛزرِتھ زِ کمو کمو اَفسانہٕ نگارَن چھِ پانٛژھ پانٛژھ اَفسانہٕ لیٚکھمٕتۍ۔ بیٚیِس مَن وَنہٕ زِ مےٚ چھِ کیٚنٛہہ سیٚٹھا رٕتۍ اَفسانہٕ اختر محی الدینٕنۍ، بشیر اخترنۍ تہٕ بنسی نردوشنۍ نظرِ گٔمٕتۍ۔

۱۶) رتم اَفسانہٕ گنٛزرنۍ چھُ میانہٕ بابتھ مُشکِل، یمَن مُتعلِق یہ وٕنِتھ ہیٚکو زِ یِمے اوت کیا چھِ معیٲری یا معیارِ لِحاظٕ برۆنٛہہ۔ بیٚیِس مَن ہیٚکہٕ بہٕ وٕنِتھ زِ سانی معیٲری اَفسانہٕ نِگار چھِنہٕ کُنہٕ کینٛہہ نہٕ جان افسانہ نگارَن ہیٚتھ۔ اَلبتہٕ چھےٚ اکھ کمی اکثر یہ باسان زِ خیالٕکِس دٲیرَس گۆژھ زیادٕ پھٲلَن وُسعت یُن دِنہٕ تہٕ عالمگیر نظریہ تہٕ گژھ واتہٕ دٲیرِس منٛز آننہٕ یِنہٕ۔

۱۸) یہ وَنُن زِ یِمَن کِتابَن اَز تام ساہتیہ اکادمی ایوارڈ دِنہٕ آو تِمَن منٛز آسہٕ نہٕ اکثر کِتابہٕ اَتھ ایوارڈس لایق چھُ سراسر غلط، بیہوٗدٕ گی تہٕ تِمَن جَجَن ہِنٛدِس دیانتَس پیٚٹھ نِندٕ حملہٕ تہٕ تِمَن لیکھن والین مُتعلِق تہٕ بدظنی پاداہ کرنَس برابر۔ پٔزِ چھِتھ کاٚنٛہہ کِتاب ییٚتھ یہ ایوارڈ لوٗرٕ چھےٚ پننہٕ وقتہٕ معیٲری آسمٕژ۔

اَسہِ کٲشرِین چھےٚ (مےٚ گژھہ گُستاخی معاف کرٕنۍ) اکھ

نفسیاتی کمزوری بیٹھ complex وٕنان چھِہ۔

مےٚ پرٛژھ اَکھ دوٚیمہِ اَکھ نیٚبرِم سوال زِ اَزکل کُس چھُ کشیرِ منٛز شاعر گٔژھنہٕ رنگس لایق۔ میون جواب بوٗزِتھ گوس تِمہِ حیرٲنی دوٚپُن۔ یِمن پرٛیتھ کانٛہہ چھُ پانٕسے اوت شاعر زانان تہٕ کیا چھکھ یہ وَنان۔ مےٚ ونیومس درجواب زِ بہٕ چھُس پرٛیتھ کانٛہہ شاعر شمع زانان۔ اَکھ چھُ بوٚڈ شمع بیاکھ لوٚکُٹ۔

(۱۹) مےٚ چھُ خیال ایوارڈ دِنہٕ والیو اکثر لیکھن والیو چھُ دوٚن لیکھنُک ترٛاوٕ مُت، تہٕ کینٛژو چھُ ترٛاوٕ مُت۔ مگر پرٛیتھ کانٛہہ چھُ تمو منٛزٕ ادب یا شاعری زِنٛدٕ دوٚر گٔژھنہٕ نِس کینٛہہ وجوہات۔ یہ وُنی زِ تیہنٛد کیا اوس بس یُتھ مقصد زِ تِمن ایوارڈ تہٕ بیہن ژھوٚہ کرٕتھ چھُ۔ مےٚ باسان پست نظری ہُند نتیجہ تکیازِ وُزُن چھکِنہٕ ٹھوٗپ ٹھوٚنہٕ سیتھو بنٛد گژھان۔ کینٛہہ کال بنٛد روزنہٕ سیتھو چھےٚ یہ لمبکہہ بنٛتھ پھٔٹِتھ نیران۔

(۲۰) ریاستی کلچرل اکیڈیمی ہیٚمن کتابن یا ڈرامہن ہٕنٛدین مُسوَدن پیٚٹھ یِنام یہ دِوان چھُ میون ذاتی تجربہ چھُ تِم چھِ ایماندٲری سان دِنہٕ یِوان۔ تکیازِ مےٚ ووت یُتھ کالہ بحیثیت جج کام کران، مےٚ پیٹھ ترٛاوٕ نہٕ کانٛسہِ دباو۔ نہٕ کرٕ کانٛسہِ سفارش۔

(۲۱) شُکُر چھُ بہٕ چھُس نہٕ کنٹریکٹ ادیبو منٛز نہٕ کیازِ بہٕ چھُس

زانہہ کأنی ریڈیو تہٕ دوٗر درشنس یاد پیوان ۔ مےٚ چھُ خیال اکثر زانہن اَدیبن سیٖتۍ چھُ یمیٚتھے وَرتاو سپدان ۔

۲۲) کأشُر صحافت چھَنہٕ وُنہِ پھَبان ۔ نہ چھُ نظرِ گژھان یہِ کیاہ چھپہِ زانہہ پوٗرٕ تام نہٕ زِ چھپِتھ سپدان ۔ اَکھ تہٕ زِ اُردو روزنامہٕ سأنٕز علاقأیی زبان ۔ تہٕ بیٚیہِ پوٗرٕ تام نہٕ آسنہٕ کأشرِس رسمُ الخطس صوتی (Phonetic) بناوان بناوان تیٚکوٚت پھَٹِتھ اَتھ زِ یہِ گژھِ لیکھن والین ہنٛدین قلمن ہنٛز شِکار ۔

مےٚ کر یوٗد اَکھ دوٚہ یوٗنیورسٹی ہنٛدِس جَلسس منٛز یہِ خیال ظأہِر زِ کأشُر پرناوَن والین پروفیسرن تہٕ اکیڈیمی ہنٛز کأشرِ کِتابہٕ تہٕ شیرازہٕ بیٚیترِ گژھو اَکہِ رسمِ خطس منٛز لیکھنہٕ ییٚنہٕ تہٕ تہٕ تلفُظچ شکل تہٕ صوٗرت گژھِ متعین کرنہٕ ییٚنہٕ ۔ تہٕ کیازِ مےٚ چھُ نظرِ گژھان انسائیکلوپیڈیاہس منٛز تہٕ اَکی سٕطرِ منٛز تعمیرِ تہٕ لیکھت تہٕ تأمیر تہٕ ۔

مےٚ کرےٚ یوٗو کأژِ یامہِ پھِرِ تجویز مأہِرن ہنٛز اَکھ جماعت گژھِ تلفظٕچ ہنٛز شکل تہٕ صوٗرت مُقرر کرٕنۍ ۔ اَمہِ باپت گوٚژھ یوٗنیورسٹی تہٕ بیٚین ادارن رأبطہٕ قأیم آسُن ۔

مےٚ کرےٚ یوٗو اَکھ ’ورک شاپک‘ تجویز ، یُس یہِ کأم کرِہے ۔ بحیثیت صحأفی چھُ مےٚ ” گُلریز “ چلاونہٕ کین دوٚہن تجربہ

سپُدمُت زِ ساٲنی پٔترٕ میٛنٛز لیکھنہٕ مٕتۍ چھِ رٕشہ کٲشرٕ آساٲنی سان
پرٛان بیٚیہِ اُردو ترجمہ سیٚتۍ آسہ۔

۲۳) خبرٕ وٕ ٹھبوٕ کنہِ چھِ وُنہِ تہِ وَنان۔ اَسہِ شُبہِ نہٕ مُشراوُن
زِ ٹیلی وِجن تہٕ ریڈیو چھُ کٲشرِ زبٲنی تیٚزراہ خدمت کران، یُوناہ نہٕ ساٲنی
ادیب تہٕ شاعر کٔرِتھ ہیکان چھِ۔ تِکیازِ کٲشُر پٔرن وٲلی چھِ سیٹھاہ کم
ریڈیو تہٕ ٹیلی وِجنَن کٔر سیٹھا خدمت، یِمہ کٔس نہ چھُ خواندہٕ یا ناخواندہٕ
یُس نہ شوقہٕ سان کٲشُر ڈراما بوزان تہٕ وُچھان چھُ۔ یِمہ کٔس کٲشُر
چھُنہٕ یُس نہٕ کٲشُر تقریر بوزان چھُ۔ کٲشرِ بِن خبرَن پٔراران چھُنہٕ۔

مےٚ چھُ باسان یِہےٚ زِ ذریعہ چھِ کٲشرِس جٕنہِ وٕ ٹھبو دِنَس
منٛز مدد دِوان۔ تِکیازِ کٲشُر چھُ وُنہِ کُنوٕ کُنہِ کٲشرِس مَنَس تہٕ ذہنَس
منٛز واتان۔

جنت اُسن مہجور صابَس شہ اوس مےٚ اکثر وَنان۔ ہےٚ ابِتہِ
چھِ کم کم قدرِ پایہ نازُک خیال شاعرٕ وُٹھی ہٕنٛز، مگر تِمےٚ کینٛہہ چھُ یِکن
وٲڈی ہیم سازَس تہٕ چھکرِ کھسان چھِ۔ تِہُنٛدِ وَنہٕ تُک تہِ اوس یِی مُدعا
زِ کٲشُر چھُ کُنوٕ کُنہِ اَژان اُچھو کِنہٕ نہٕ!

۲۴) کُنوٕ ہمہ صدی ہنٛدین شاعرَن ہُنٛد بحر چھُ اَسہِ اُومِ چھ
نوٚن باسان، تِکیازِ یہِ تِمو وٕنمُت چھُ اَسہِ بار بار —— برٛونٛہہ کُن
آمُت۔ تہٕ زِندہٕ اُدیبَن یا شاعرَن چھِ زِ مُشکل آسان۔ اَکھ اُمی ہٕنٛز

ذات۔ یَتھ سیتۍ اَدیٖبن ہٕندۍ دوستی ہٕندۍ جذبات چھہ آسان' یا
اَشناوی ہٕندۍ' تہٕ اَدیٖبن کُنہِ نَتہٕ کُنہِ قسمٕچ چِند یا رِش آسان چھےٚ۔
تہٕ بیٚیہ چھیٚنہٕ اَمہِ سٕتۍ نہٕ سارِے کامہِ برونٛہہ کُن آمٕژ آسان۔

اَتھ چھیٚنہٕ شک زِ کُنہِ وٕہمہِ صٔدی منٛز چھہ کینٛہہ بَڈۍ شاعر
کشیٖرِ پٲدٕ گٔژھۍ مِتۍ، مگر اَکھ خاص دٲیرس منٛز۔ غزلن، مثنوین
مرثین منٛز۔ مگر وُہمہِ صٔدی ہٕنٛز بیٚیہ خاصکر ژورِم دَہلہٕ پیٹھہ نوۍ نوۍ مسلہ
ہُتھ۔ انقلأبی دور آو۔ ترقی پسند تحریک آیہ وجوُدس منٛز نہٕ جدیدیت
کوڑ کلہٕ تہٕ غزلک رنٛگ بدلیوو۔

میون خیال چھُ وُہمہِ صٔدی اَس کأشرِ خأطرٕ سیٹھا مُبارک
صٔدی۔ اَدبچہ تہٕ شاعری ہٕندۍ نٔو گوشہ گئیہ روشن یورِ نہٕ کُنہِ وُہمہِ صٔدی
ہُنٛد گاش ہیٚکہِ ہے پیٚتھ۔

مےٚ چھُ یقین سأنۍ صٔدی روزِ بروٚنٛہہ کُن تھیکنہٕ لایق۔ تہٕ
دارِ یہ شأعرن تہٕ اَدیٖبن روشنی ہٕندۍ مینار تصوّر کرنہٕ۔

امین کامل

(۱) تہٕ چھو دٕپان کأشرِ زبأنۍ ہُنٛد پگاہ چھُ گاشدار۔ آسہٕ مگر میأنۍ کینٛہہ دٕیہٕ نہٕ اَتھ کانٛہہ تہٕ مرکزی سرکار ووہ ہٹ کڈٕ نہٕ، ہندٕوستٲنۍ کانٛہہ حکومت ووتلنہٕ۔ وَجہ بوزِو (ا) مرکزی سرکارس نِشہٕ گوٚ کأشرِ زبأنۍ بپاہ دِیُن، علاحدگی پسندی ہُنٛد سرٕ چھ پالُن۔ حالانکہ کأشرٕ سرٕ پچھ چھُنہٕ ہرموٚ رُکچھ نظر آسہٕ کینٛہہ وِشُل (ب) یِلہٕ پٔنٛچ" دِل چھُم پأکستانس سٕتہٕ" نوکرِشاہی نِشہٕ گوٚ کأشرٕ سکوٗلن اَنٛدر واتناوُن اُردو راوُن نہٕ اُردو راوُن گوٚ پأکستان راوُن۔ حالانکہ نہ راوِ اُردو تہٕ نہ ژٕلہٕ پأکستانٕ کُن (ج) کینٛہہ ادیب چھِ ازأنۍ پأٹھۍ سیأسی چالبازن ہنٛزن ژھوٚمبن منٛز پھسان تہٕ رسمِ خطٕکہِ نوٚی نوٚی نیاے تُلان۔ کُنٛتۍ کُنٛتۍ چھُ بیچار زبانہٕ آ چھُر گرٕتھان۔ یِیلہٕ زبانہِ دٕر دیہٕ، سکوٗلن اَژیا منظٕہرِیس۔ اَتھ کُسُن رسمِ خط ہیہتھ یِتھ نہٕ ساتھ دِیُت وَقتَن، کرٕنہٕ ہُرو پھٔتۍ بخشتن یِتھ زبأنۍ یِتھ سأرۍ ہے ووأتِس راوٕ رِتھ گۍ۔ خبر کلامہٕ ما ٹیٹھیوو۔ کھشہٕ چھپأ رٕلأویوس۔ پانٕے میہٹھ۔

تو ہیہٕ آسہ یاد زِ ۱۹۵۰ء اَنٛدر آیا تہٕ کأشر زبان پرٕیمیری جمأژن تام تعلیمی ذٕرِیہٕ بناونہٕ۔ چنانچہ ترقی پسندو دِژو یہٕ اَہم

قدم قرار ——" کأشر زبأنی مُتلق بیُس قدم حکومتن ٹل، شہ چھُ
بڈ اہم۔ پرئمری جماژن تام چھُ کأشر پران پرناونہ۔" (کونگ پوش
ژ بھتر ۲۰۰۶ - ۱۹۵۰ء) پتہ تیُتھے ۵۳ ؤرک افسوسناک واقع سپد، ییہ آیہ
سکولو أندر واپس کڈنہ۔ ترکیا ژ کأشر بو دوپ "یہ ملک ہمارا ہے" تہ
کمی تام کالہ گأٹلہ ڈیٹ مرکزی سرکارس داے ژ کأشرِ ہموٗ نو "یہ ملک"
وُنی تمہ وُنہ بنأوی کہ ینجر۔ نہ بوو یکھ کیتھہ نہ کھین کیتھہ۔ نہ لگیکھ
مُد۔ نو اہم حوالہ دِتھ پرژھ بہ اکھ سوال۔

"کُنہ قومچ زندگی، تمہ کہ تہذیب تہ تمدن ترقی خأطر چھُ
تمہ قومچ زبأنی تہ ادبس وسعت دِین ضروری [سارِنے
پرن ساتھ دِین] یمتھ کأشرن ہُند ہنرِ آزادی ہُند
خاب پور سپد۔ تہذیبی شأنہ دوگنن تہ دُنیاہس
منز سُرخ رو سپدن۔" (کونگ پوش ستمبر ۴۹ء پیٹھ نقطہ)

"آج بھی انکی مادری زبان میں تعلیم کا کوئی انتظام
نہیں ہے۔ ۔ ۔ ۔ ۔ یہ صورت حال نہ صرف قومی استحصال
کی بنیادوں کو برقرار رکھتی ہے بلکہ سامراج دوست
رجعت پسند عناصر کو بھی منافرت پھیلانے کے لئے
سازگار موقعہ دستیاب کرتا ہے۔ (کونگ پوش مارچ ۵۱ء)

ہموٗ حوالو مطأبق وُنی توم، کأشر زبأنی کلہ دِگِتھ تہ گوا کأشرن " آزادی

ہُنٛد خاب پوٗرٕ تہٕ تمام سامراج دوست رجعت پسنٛد گیا ختم۔ کمٕو ترقی پسنٛدن دُنیاو، اَدبی انجمن اَسِتھ تہٕ، زِ ہنا یا پٔتہٕ شیخ صاحب لوٗدوون جیل۔ بٹھکہ کوٗرو ترقی پسنٛد اَسو قتی وَنان۔ بٔ تہٕ اوٗسس تیمن ہم آواز۔ مگر پَتہٕ ننیوم پَزرٕ تہٕ شیخ صاحبس لیوٗکھم ہینہٕ غلط فہمی ہُنٛد اعتراف کران خط۔ یِمیک تِمو کُر جیلہٕ پیٹھٕ نفیس جواب دِیُت۔ اَتھ سیتی تُل میٚے "منظوم جنگ" اشتراکی حضراتن ہُنٛزِ غلط بیانی خلاف۔ چنانچہ راہی صاحبن تہٕ لیچھو "اَزِ چ کتھ" نظم یُس تِمو "اپن کامِل سٕنٛدِ ناوٕ" محفلن انٛدر بوزناو۔ پتہٕ نِہنٛد گلاوِن یِم لفظ تہٕ چھاپِن نوروز صبا کتابہٕ اَنٛدر۔ پیٹھٕ کھیونس اہم شارس کوہ ماران پیچ عَلَمَن ہیٚمو غائب کرٕ ستمگرکالی ماکھیٚیہ ساٗنی لڑنا

بہرحال شیخ صاحب لوٗدُکھ جیل، مگر اَمہِ سیاہ سرکاشِرِ زبانی کیا کریوو زِ پتہٕ کرٔکھ سکوٗلو منٛزٕ جلاوطن۔ ترقی پسنٛدن ہنٛدی مہانیتا مرحوم صادق صاحبن کرٕ اَتھ مُتعلق کتھ۔ سہ سے تعلیمی منسٹر تہٕ اوس۔ پتہٕ بنیوو چیف منسٹر تہٕ۔ سائنس وَفدس تہٕ ووٗنُن "بہ کیاہ کرٕ۔ بیورو کریسی چھَکھنہٕ اَتھ وَتھ دِوان۔" تِمو کرِو جدوجہد بٔ چھُس تِہ سیتھو " لگو تو اَتھ کلامس بارٕ۔ پتہٕ شیخ صاحب دُبارٕ برسرِ اقتدار آو، تِمو نیا دُبارٕ سکوٗلن کُن۔ صرف ووٗنُن "میٚے چھُنہٕ خبر اَسہِ ہےٚیہ سکوٗلن انٛدر نیا یہٕ۔ پتہٕ کیٚاز گٔہ کھ واپس" باپہ میانہٕ مہ کھاطرٕ شائستی سہ ون ونتا ہم، ہیم دیوان خانہٕ وُچھ۔ چھک سگریٹ تہٕ وُچھ کاشرٕ زبانی ہنٛدِ گاشدار پگاہکو خاب۔ خابس چھُٚ قافیہ راب۔ سہ برسس منٛز

گوراوک بنی۔

(۲) یہ "یوٗتام" لفظ وَنان گَژھہٕ اَسہِ وۄنۍ تٕرٛژھ وٕری، مگر رٲئج نہٕ آیہ
کرنہٕ زانٛہہ، نہ ییہٕ کرنہٕ زٕنٛہہ۔ کھیٚیتو آبَس سیٚتۍ۔ یَتھ روٗد یونیورسٹی ہِنٛد
کاشُرٕ شعبہ۔ بۄنہٕ پیٚٹھٕ ہیٚور کھَسنہٕ بجایہ یعنے معراج کرنہٕ بجایہ چھا اَسہِ
ہر ہمیشہ اَسمانہٕ پیٚوان تہٕ زمینہ تھٲمہٕ گژھان سہ
اَسمانہٕ پیٚٹھٕ یِیَس تھٲمہٕ گَیِس پامہٕ روٗزِم ہاے۔ یہ شعبہ چھُ سۄشرٕ زیُٛس
زوٗن کھیٚنہٕ چھُ ذرامُت۔ خداے کرِیَس سَہَل۔ اَسہِ چھا پاوِ پاو ہیٚر کھسنُک
قٲیِل، اَسہِ شوٗہٹھَن چھےٚ لانٛہہ تہٕ دَب ذٕرُسی باگرہٕ۔ پیٚٹھہٕ یوزُم زِ اَمیُک بجٹ
چھُ ڈوڈٕ لچھ پیٚٹھہٕ وۄنۍ ذہَن ساسَن پیٚٹھہٕ ووتمُت۔ یَتھ واتہٕ ذہَن
شٔتن پیٚٹھہٕ۔ ہیٚر یوٚن وسنُک بیاکھ ثبوت تہٕ اَخرٕ تیمِس مدارس شٕرٕ
کنٛتہٕ یِیُس کانٛہہ چیز یاد کرِتھ، تھۄتہٕ غائب کران چھُ وَنان۔ ——
یکیٚتیٚ آو توٗتےٚ ژاو۔

(۳) مجموعی طور گوٚ کُلہم پاٹھۍ تہٕ کُلہم پاٹھۍ چھُنہٕ کاشُرٕ ادب
تیوٗت بہتر ہیوٚمُت زِ تتھ ژرٕ لُو پان۔ واریاہ نظمہٕ، غزلہٕ، افسانہٕ، تنقیدی
تہٕ علمی مضمون چھہِ گوٚامِتۍ دِوان زِ کاشُرٕ ادب سور یو وہٕ بلکہ چھُ وُنہٕ تہٕ
پننہِ زوٗز ہیتہٕ اَچھان۔ وۄنۍ گوٚ لیکھنہٕ چھُ یوان کم۔ تکیازِ زبٲنۍ چھُنہٕ
کانٛہہ مازان۔ سۄ چھُنہٕ قدم تہٕ برۄنٛہہ نِکان تہٕ ادیب چھہِ گژھان کم ہمت۔
گۄنا ڈیٚن زاجاو پننہِ زبٲنۍ سیٚتۍ لوٗلے وۄنۍ رماچہ وَرتاوٕ چھِ پننہِ

سورُے موٗلُل سرمایہٕ ۔ یہٕ چھےٚ سانِہٕن ادیبن ہنٛز ِ سے کلین ییم وُنہٕ تہٕ قلم چھہٕ ساٗمبھتھ۔ نتہٕ آسہٕہَن نہٕ یہٕ چھیٚشراٗو ِتھ کامہ ادیب تیٚجن کیہتھ پاٚنٛش ساران تہٕ شہری ادیب ریڈٚن لدِتھ رُوانگن کینان سہٕ تازٕ تازٕ شےٚ اٚنزِمے ڈٔلِہٕ ہیٚ ۔ ہے ولے ہے ولے ہے ولے ہے۔

۴) عربی لفظ جموٗد وٗنتھ مُنہٕ کھوژٕ ناٗوی توکہ مےٚ ہیوٗ مُرکہٕ انسان۔ ڈٔیو کاٗشُر اَدب چھا روتہٕ گومُت ؟ بڑو تہٕ اوس وارٕ کارٕ پھیران تھوران۔ ووہ نٔہ کیٚنُس ہنگہٕ مگہٕ زنگہٕ رٔوزِتھ۔ رکن منٛز اوسُس خزٲن گٔروہ تہٕ گروہ تہٕ کران سُے گوس بانٛدٕ۔ یوٗتام مےٚ اٚچھ کاشُر چھُ (اگرچہٕ عاٚنکھ چھُس لاگان) شعر، اَفسانہٕ، مضموٗن، کانٛہہ چیز چھُنہٕ روتہٕ گومُت۔ پڑھتھ چیز چھُ سوہ سرار یہٕ منٛز۔ اَمہ طرفہٕ گژھو مو یوٗس۔ لاتقنطومن قلم الادباء و شعراء۔ ووہ نٔہ گو سوے کنتھ زٕ زبانٛہ چھُ تالہٕ ژٕیل۔ لائنس کیا کرِوزٕ سہٕ کرمیون نیشا سے اَتھٕ سے ماٚری مشدسے مدنوارو ۔

۵) میانٕہ خیالہٕ چھُنہٕ مےٚ وَراٗسے کاٗشرس تہٕ بجر جٕ زٕ ژا موجوٗد تکیازِ سہ تُسے وَسے چھُ کُنٛتُھ بازرس رسالکو پاٚٹھو۔ بایہٕ میانہٕ بُجر کو کیٚا ؟ پوپھٕ جسم، ناز پوشاکھ، روہ پیٹہٕ تہٕ بشکلہٕ۔ زیا ؟ بجبر چھُ یوان پرکھاونہٕ کاٗشرس منٛز انفرادیت، فن تہٕ ولیٚت و چھیتھ۔ ذاتی طور سُہ زٕ چھہٕ موٗت اسو تتہٕ یا مانتٕ کرِیل۔ دینا ناتھ نادِم، رحمان راہی، غلام

رسول نازکی، غلام نبی فراق، رفیق راز، اختر محی الدین، ہردے کول بھارتی تہٕ بیٚیہ۔ یِم چھِنا مہجورس برابر نہٕ؟ شہ کھاگر یوٗنا اَلمن نہٕ یِم کھاگر یوٗ کھا قبا کوٗرٹھن؟ تُنہٕ یٖتھ آیہٕ ہرگاہ وَزنہٕ پھیٖرتہٕ کر یوٗ کھ تہٕ کوتاہ۔ یِمَن زَن کرہ ٹیٚلہِ، بٔ ما دِموٗ کرٕنہٕ، کامل سدا بہار چھُ باقی خزان وَنس اَفتابہٕ وٕلنوٗ کمُس چھُ وَنُن، یِم تہٕ ٹھاوٗ لیوٗ کھ "زٕرٛتَن" ہنٛز مجرا۔ نِتہٕ کانٛہہ لےٚ تہٕ راہی صاحب کرِ ضرور نحو دکشی۔

(۶) (ب) ترقی پسند تحریکہِ دِتی بیٚ خاوند کاشرِ زبانہِ اَفسانہٕ، نظم، غزل، ناول، ڈراما، اوپیرا، تنقید، صحافت بیترِ چیزن گوڈنیچہ لَٹہ۔ امہِ کھوتہٕ دَدار کیا۔ پتہٕ روز مہجورنہِ نظم۔ دُنیا ہیچ نمونہٕ فیصدی شاعری چھےٚ بیانی۔ سوما دوٗ پیچھ زالینو۔ تکیا زِ جدیدی چھےٚ اتھ کچھ کڈان۔ یہِ نظم چھےٚ ڈاکٹر اقبال سنٛزِ "بادِ صبا اگر بہ جنیوا گذر کُنی" ہُک پوٗت آلو۔ بلکہ گوڈُت چھُس تمی اَنمانہٕ" واوِ صُبحکہِ یوٗدتہٕ وانِھ ملکِ امریکس اندر" اقبال ڈرایو و جنیوا تہٕ مہجور لیک سیکس۔ تِمُس اوس بیعہ نامہ امرتسرک مُقدمہ کڈُن۔ تہٕ یِمس کشیر ہنٛز خود مختاری ہُنٛد۔ مہ دِیوا اَتھ یوٗ ہنٛزگِنس زیر۔ فائدہ پُتہٕ ہُنو راونہٕ ہنٛز۔ اگرچہ یہٕ بٲتھ چھپیوٗ کوتاگ پوشس" اندر۔ مگر تہٕ اَس نہٕ ترقی پسندن ہنٛز لاگن (۱۹۳۶ء)۔ تِمَن تہٕ نائِن خدا کریٚ نس مغفرت۔ ووہنی گو ترقی پسندی ہنٛز نعرہ بازی یِس نوقصان کاشرِس اَدبس واتنوو، تمہِ کھوتہٕ ژوٗر دَدار چھُس جدیدہ ہنٛچ چیستانی

واتناوان۔ تمہ اَسہ زیادٕ پٲٹھۍ زمینی تہٕ یِم چھِ زیادٕ پٲٹھۍ تل پاتالی۔ واریاہ کینژھہ آو نیٖلہِ تہٕ رُت لیکھنہٕ، اَز تہٕ چھہ جدیدی تراہِ کینژھہ رِ تی چھپِر لیکھنہٕ یِوان۔ نہ چھہ سورُے چھٹیٖ چھپراتھ تہٕ نہ چھہ یہ سورُے کاشُر ادبس منز ظہرارٕ ہیتِ تہٕ کر برابر۔ کینہہ ڈانڈٕ مارمُس۔ ژھینوٕس بلاے۔

(۸) (۹) عبدٕ لی بے ایمان چھِہ یپارِ چھِوٕ وَنان کاشرس اَدبس واتنوو ترقی پسند تحریکہِ سیٖد دَدارٕ یپارِ چھِوٕ وَنان کاشُر ادب کڈنووُن کاڈٕ۔ دوٕن کھرٕ اوَن مہ بقاے کھوُرس اَکہ یپارٕ وَنان رادتہٕ بیٚیہ یپارِ کران رَد۔ ترقی پسند تحریکہِ ہُند دیُت چھُکوو مئے۔ اَمہ علاوٕ دتِن کم حباناہ نادم، راہی، کامل، اختر لون (پانژھہ رُستم چھِہ داستاہ کرا سی) فراق، خیال، چمن، عازم، بھارتی، سنتوش، رہبر، واسدیو ریہہ، ناجی منوّر، گلشن مجید، شفیع شوق، ارجن دیو مجبور، ہری کشن کول، موتی لال ساقی بیترِ تیتیٖرِ۔ ہرگاہ یِم بیترٕ بیترٕ کاشرِ اَدبہٕ منزٕ نیبر کڈو کھ (دیِبانہٕ مَنیٚہ گو زٕ نتیجہٕ ژٕھتہ کڈِو) یتھ کیا زَن زہِ تہ ہیہ اَکھس کہتہ؟

(۱۰) (۱۱) نادم صابنہِ شاعری کَیہ بہ شاعری، تمہِ دیُت یہ کاشرِس اَدبس کہینہ۔ یہ وَنان کُس چھُہ؟ اَسہِ تہٕ وُ چھہوس بتھ کھشنُہ۔ ہرگاہ یہ وَنن وول کانہہ شاعر چھُہ، یہ ژھتوس چون کیا ہیوٗ دُیت چھُہ تمِس مُقابلہٕ۔ کینہہ سوچان چھُہ ہُنش مُشن کرتہ، روزِ یِے اوت

باپتھ۔ دُپِن گژھہ پسن روزوُن چھُ فقط خدایس شند ناو، باقے سورُے
چھُ فانی۔

یِم از تامیکہ ژور پانژھہ ہتھ گو کم چھِ؟ یِم ما چھِ جیالال کول سِشترُ "سٹڈیز اِن کشمیری" کتابہ ہیت دری لل دید، اُمیہ مال، لکھمن کول بُلبُل، پرمانند تہٕ زندہ کول۔ تتہٕ زَن چھِ لل دید، حبہ خوتن، محمود گامی، رسل میر، مقبول کرالہ واری، بُلبُل ناگامی، شمس فقیر، کرشنہ جو رازدان احد زرگر تہٕ مہجور، کشا یہ کرُی کرُی تہٕ توتہٕ دہ دیوان چھپی تیداد چھُ اَمیہ تہٕ ہیوٚرُے۔

۱۲، ۱۳، ۱۴) کاشرِس اَدبس منز آیہ جدیدیت غلام رسول سنتوش سِشترُ نظمہ "راتھ" پیٹھ ہرگاہ وردار تہٕ مُبہم باوتھ جدیدیت گیہ تہٕ مرنیوٚ ہیکہ نیگس میانہ" تاثے ناہہ پیٹھ" بایہ میانہ! جدید تیکس ناوس پیٹھ چھِ کم گرُ گلی تجربہ تہٕ نشگہ فتا ژژ تہٕ ہیشس سپدان اِنسانٕ دِپان شبہ چھِ تارِ چھیکن ژھچرُ، حالانکہ آسان کینشہ ژھوبٕ تہٕ کیشرٕ چھا تارن گری۔ وہ ڈگو، اگر چہ زبان ژھیٹنولہ کو نشہ (یہ نہٕ اَزی کس سٹیجس پیٹھ سپدُن گوژھہ) توتہٕ ہیکو نہٕ وَنتھ زِ جدیدیتن کیا ڈیتہٕ رکھسو۔ یا امیکو کینہہ چیز کیا چھِ نشوٚ بہ دار، ماری مشدی نہٕ پایدار۔ اَمہ کُنڈ ادبس مُتلق کینشرٕ غلط تصوُراتن نہٕ پھٹ۔ مگر نہ چھِ اَمیک سوٚرُے اَدب پایدار تہٕ نہ چھِ اَچھِ ساریے اَدبی دلیلہ بے داغ۔

۱۵) کأشُر اَفسانہٕ چھُ زیچھارٕ ہن اَفسانہٕ نِگارَن ہنٛدین طاقچَن
پیٹھ۔ بیٚیہ کیٚنہہ گوٚڈٕ آسَن۔ چھاپَن کیٚتہٕ ژٕ تہٕ ہیرٕ ہیٚنیوٚ ڈٕرِ بیٚٹھ۔ کم قلیلاہ
چھُہ تِہٕنٛدین شیرازَن منٛز چھپان تہٕ کیٚنہہ کتأبی صورژن منٛز نیران۔ یہِ
حساب کٔرِتھ اقلیدس صأبَس نِشہِ چھُو تہٕ ہیرٕ ہیٚتیوٚ چھمت ژٕ دوٚن وٕرِین
گژھن پانژٕ افسانہٕ لیکھنہٕ یِنہٕ آسِنہٕ۔ لاطینی پأٹھۍ اُسی چاندرِ سِکَس
دیناریوس (Denarius) وَنان تہٕ یہِ اوس ڈٕہَن خرژن برابر ——
(=10 asses) ماشہٕ پیوان۔ امیک نصیف اوس نیوٗمس (Nu-
mmus) یعنی صرف ڈاین خرژن برابر اُسی گنٛزرٛان۔ یِنہٕ چھےٚ ہیش بأتھ
چھُو تہٕ ہیرٕ تہٕ کرٕ ہرژ وٕرِیس چھِیہ ڈاے افسانہٕ مُجرا ہِقأوی یِتہٕ۔
اَفسانہٕ چھپنہٕ خرٕ ڈایہ ڈایہ گنٛزرٕ روٗکھ۔ سأنۍ بدنام پُہَن اَفسانہٕ نِگار چھِہ
اختر محی الدین، ہردے کول بھارتی، ہری کشن کول، اوتار کشن رہبر
بشیر اختر، رتن لال شانت، بنسی نِردوش (یہٕ گوٚس اُسی بٔتھے) مےٚ کُٔژن
جارِ جم چھُہ یِکمہ سِتھ یہٕ وُچھ کم کٲشُر افسانہٕ لیکھ وٕرِیس ژٕ ڈۍتو کھ
تہٕ ہیٚتوکھ حساب۔ لکھان ہے چھِہ۔ حساب کیاژن یہٕ خبرٕ ڈیوٚ ماژ وَن
یُنُن۔ مےٚ چھِہ دوٚن وٕرِین کُل بل ترٛےٚ افسانہٕ لیکھ میتہٕ۔ یہٕ مأچھس
یاقین ہنٛدی پأٹھۍ ڈلپہٕ گوٚڈٕ رےیوت۔ یہٕ چھُس بسیار پاسل۔
گرٕ تہٕ پوٗپ۔

۱۶) وارِ پاہن ہنٛدُستٲنۍ زبانَن ہنٛدِ افسانہٕ چھِہ اُسی ترجمہٕ

زٕنگو وُچھان روزان۔ تِہندی پرَن واٲلی بےٚ شُمار، تِہندی لکھاری ہمتہٕ اد
چھَپنکو تہٕ ہارٕ کماوٕنکو تہٕ واریاہ ذرٕی ہیٚ۔ یہٕ سورُے کیٚنٛہہ چھُ چھُنہٕ تِہنٛزٕ
ڈرےٚ۔ سانٛی افسانہٕ چھینہٕ کیٚنٛہہ کم مالدار۔ کیٚنٛہہ نَیٚ توتہٕ آسن شیچہ
معیٲری افسانہٕ۔ توٚ پتہٕ سوال چھُنہٕ تیداڈِک بلکہ معیارُک آسان۔ سُہ
ٹھوٗو سانیو افسانہٕ نِگارو ہر رنگہ قٲیِم۔ پینٛچھہٕ بِچارِ لیکھان پننہٕ
خٲطرٕ۔ پرَن واٲلی نہٕ گٔنی، چھَپناونیٚ نہٕ کانٛہہ سبیل۔ ہارٕ کماونُک تسلاہ ہےٚ۔
تِہُند چھُکھ توتہٕ کانہٕ گنٛزران۔ گژھ چھُکھ تہٕ کانٛہ ا مازمہ چھ چھُکھ۔

(۱۷) ناوِدار کٔتھ تامے اورٕیجنل کاشُرِ سٹیج ڈراما (باقٕدٕ پاٹھٕ ترٕ)
آیا یہٕ کرٕ نام لیکھنہٕ تہٕ بَس۔ دَراصل گَیہٕ نہٕ پیٚتہٕ نٕ تِہہ تہٕ ڈلا تحریک پادٕ،
یِہ سےٚ زَن پانہٕ ووتلہےٚ، پھَبہ ہےٚ تہٕ کاڈ کرٕ ہےٚ۔ بَس کیٚنٛہہ قِسہٕ پلیٹاوی
ٹیٚنٛکو پونٛشہٕ تہٕ گَیہٕ کھسہٕ سٹیجس سےٚ آکھ شہ رستم پیٚتہٕ، دراس ہ
افراسیاب۔ اَدٕ تِہم کلچرل کانفرنسکو یا جشنِ کشیٖرٕکو ڈراما اسیٚ چھُ تہٕ بیٚچھن اکاڈمی
ہِندی ڈراما مقابلہ چھِ۔ ہرگاہ اکاڈمی آسہٕ ہےٚ نہٕ۔ ٹیگور ہالس آسہٕ ہن
شال وٕنگان۔ کٔس لُطف بیہ ہےٚ تِہہٕ وُنگہٕ صُبح شام بوزنس۔ سدھارٕ سمنٛی
تھٕنہٕ ہال اوس وَقتہٕ اَکہ ڈیٚنٛچہ ہارٕ رکھ کلینہٕ ماران۔ ووٚنی ہرگاہ برٕ مزار آوی ویٚس
زٕ لریٚ رزاچ وَلنو بٔتہ تہٕ زٕنگہٕ بٔچھنوٚ بِچھی۔ برادرم۔ ڈراما لیکھن گوٚ توتہٕ
ترٕ بےٚ ریچھ راورٕ نیٚ۔ پَتہٕ کیا زَن دیِس کانٛہہ۔ مٹہ داٲری یچھ کارکرن۔
ووٚنی زَن لیکھہ ہےٚ تہٕ کانٛہہ آسنہٕ ڈراما۔ دِیہ کمبس تہٕ کٔس ارچوک لاگہٕ

تمہٕ سیٹھ کرٕنس ہار۔ کٔنہہ چھِہ زِنٛدٕ قومَن ہِنٛدین کھورٕ یانَن کھورٕ ترٛاوان۔ کھاٚرٕ و بہہ لدٕ رٕسدٕ۔ للّاوُو میادِ ذگ سہ کھیوان ہٕلیلہٕ، چوٚان کہزمان چھِ میاٚنی پاٚٹھۍ۔ وَیسے ونوٕ ہٕلیلہٕ چھُہ میادَس بڑٕ دَوا۔ ییٚہٕ چھُس نہٕ کانٛہہ وُلیٚہ تاثیر ترٕ۔

۱۸۔ تہُنٛد چھِہ پانے وَنان یِمَن کِتابَن ساہتیہ اکاڈمی ایوارڈ دِنہٕ آو، اکثر آسہٕ تِہٕ اَکھہ لایق۔ یہ کیاہ زَن وَنہٕ۔ مےٚ تہٕ چھُہ یہ ایوارڈ توٚرٕ میت۔ خبر مےٚ تہٕ ما چھِہ یِمَن اکثرَن سیٚتۍ کُنٛڈان۔ اَکھہ ایوارڈس سیٚتۍ آیہ عجیب واقہٕ پیش۔ ماسٹر زِنٛدٕ کولس توٚرٕ ایوارڈ۔ مگر ساہتیہ اکیڈیمی ہِنٛدۍ تیٚلکۍ سیکریٹری کرپلانی صابن ووٚن ادبن ہٕنٛزِ مجلسہ اَنٛدرۍ یتہٕ زٕ ایوارڈ اوس اصلی میانہٕ "مٔس مٔلر" کِتابہٕ توٚرٕ مُت (حالانکہ بخدا سۄ اُس نہٕ اَکھہ لایق) مگر پرایم منسٹر بخشی غلام محمد سٕنٛزِ سفارشہ کٔرنہٕ پیو فاصلہٕ بدلاوُن۔ ٹاک زینہ گیری صابس توٚرٕ ایوارڈ محض پروفیسر جیالال کول سٕنٛزِ ذاتی سفارشہ پیٚٹھۍ۔ کُلیات احد زرگر کِتابہٕ اوس ایوارڈ توٚرٕ میت۔ مگر ساہتیہ اکاڈمی آو وَننہٕ یہ چھَپنہٕ کِتابے کانٛہہ۔ کمۍ وُچھنکھ تہٕ زانہٕ خدا۔ تِمَو لیوکھ مےٚ۔ مےٚ پرٛژھ تمام کِتاب فروشن، مگر کِتابہٕ ہُنٛد دراونہٕ کانٛہہ پےٚ پتاہ۔ اَمہٕ پتہٕ لیوکھ کُھک چمن لال چمن صابس۔ تِمۍ تہٕ کوٚرٕ دریافت کُنہٕ تہٕ دراس نہٕ نیب۔ آخرٕ تلاشہ تہٕ ڈیٚنکھ محی الدین حاجنی صابس مگر تِمیوٕ کُلیات احد زرگر اُس ہِیٚزِ ی پاٚٹھۍ چھیپہٕ مُژ۔ یہ گوٚ تقدیرٕ ہُک

گژھِہٕ۔ عارف صابَس توٗرٕ یہ ایوارڈ۔ دٕیان یِہ آو شفیع شوق پیٚشرٕ رایہ پیچھٕ دِنہٕ (حالانکہ تو یِہٕ گرٛھن زٕ رلے دِنی) تعجب کوٚر کھ زِ اَمِچَن نظمن چھِ اکثر وَزَن پھُٹان۔ شفیع شوقن کیٚتھٕ پاٹھۍ کٔرِس سفارش۔ محمد زمان آزردہ صابَس توٗر ایوارڈ تہٕ دوٚپکھ اَتھ کتابہ اندر چھےٚ زٕ ترٛےٚ اَسے بغیر باقے تمام فتارٕ ہتھ۔ پیٚٹھٕ چھُ ایوارڈ چ سفارش کرنہٕ ویزِ ادبہٕ سُند کُلہم دیُٹھ نظرِ تل تھاوُن آسان۔ سہ اوس نہٕ اَمِس کہینہ پیٚتھےٚ پاٹھۍ وۅنُتھ پُٹھکر بھانَس کنہٕ میوٗل ایوارڈ۔ یہ نہ مزاح تہٕ نہ فارس (Farce) بہرحال تقصیر چھا کتابن۔ کتابہٕ چھےٚ کُنہٕ کُنازج اَسِتھٕ تہٕ نٔے زبانی۔ یِہ ہتھ شلفس سجاوی توکھ یا تمٲکی پھٹِجہ گٔنٛڈی توکھ، پیٚٹھہ نہٕ وَنَن شاباش۔ نہ کرن واد۔ ایوارڈ نینہٕ واٲلی چھا تھٔچھ دِتھ ایوارڈ نوان۔ تیوٗت لوکھ چھا۔ اَسی منز چھِہ زِ جج آسان نہ جُجن ہُنٛد بیول خدایِن گوٚل) یِم ایوارڈ دوان چھِکھ۔ بٔ بنیوس اکہ لٹہٕ جج۔ اَکِس حضرتَس لٔج خبر کتہ نِشہِ (لوکھ کوٚت کوٗت چھِہ واتان) سُہ آم گرٕ، پانَس مُتعلق میانہِ طرفہٕ اوٚرے ایوارڈچ سفارش لیکھِتھ تہٕ کرنوونَس دستخط (بٔ اوسُس بنوک پستول) حالانکہ تِمہِ ورٕزی یِہ اَمِس تمۍ سیٚتھرٕے کتاب اَتھہ لایِق۔ مگر..... پیٚتھی ہیوٚی تماشہ آسن باقے مامِلن منز تہِ گٲمتۍ۔

(۱۹) ساہتیہ اکادمی ایوارڈ حاصل کرُن ہرگاہ کانٛسہِ درنظر روزِ۔ سُہ چھُنہٕ ناکارٕ تکیا زِ تَس کوٗشش آسہ بہترین فن پارٕ تخلیق کرُن۔ ادٕ

شہ نظم اَسی تُن یا نثر۔ مگر یِمو لیکھِن ژٕوو، تِمَن پیوٚ ہِنگہ تہٕ مَنگہِ اَسمانہٕ ابوارڈٕ ٹھُک اَجدٕ ربیحٹہ تہٕ پھُسراوی نحہ زل نکھہ تہٕ معو کلیو و قصہ۔ موسیقی مَنزٕ چھُ اَکھ باگُھ، یِتھہ اندر شاعرِ شکرانہ چھِ کران۔ ایشورٕ سٕنٛز ہتھم کھیوٚن چیوٚن تہٕ ژٕکُن۔ بیٚیہ جاےٚ گِر گاما۔ تی گو یِمَن۔

(۲۰) تُہٕنٛد یِنامہٕ دِنُک طریقہٕ کار چھُ کُلّی تبدیلی مَنگان۔ بہتر چھُ ساہتیہ اکیڈیمی ہُنٛد طریقہ پانناوُن۔ شہ روز زیادٕ بہتر۔ باقے گوا یماندارٕی سان چھا تُہٕنٛدی یِنامہٕ دِنہٕ یِوان۔ بایہ! ییٚلہِ دُنیاہس منٛز ژھہ پاریٖ ایماندار تہٕ دیانتدارٕ یوت روزان آسہَن، بہٕ ماوَنہٕ ہاسہ

نیم ایمان تہٕ نیم بےٚ مال پاٹھو زندگانی گُزُرِ کُہو تان پاٹھو

(۲۱) تہٕ ہیٚرٕ کیاہ داد دوان، کھوٚزٕ ادیب تہٕ — خبر کیاہ؟ وَرِیس منٛز زٕ زینہِ ہر کانٛہہ ریڈیو، ٹی وی تہٕ باقے مشاعرن پیٚٹھ پانٛژٕھ شے ہتھہ روہ پیہٕ۔ پھوٚٹ اَڈٕ ژٕوٚٹ تہٕ کھوٚت اَچھِن مَہ

یٖلیتہِ آسان کالہِ رسدِ فقیر، ژٕھل ژٕھومب کرِتھ بنان منسٹر یا کانٛہہ بنان انجنیر۔ یا کانٛہہ بنان کُنہِ "مالدار" محکمُک پیٚٹھُ وُل۔ ژٕور وُہرٕ ہرگاہ تاوٕنے پیٚیس تو تہٕ روزِ یس وٚنہ لگِتھ روہ پیہٕ وٚلکھ۔ اوِتھ کُنہ چھوا اَچھِن پٔٹھ، صرف چھِ کنگال ادیبن (عارف صاحب تہن وَرأے) مینٛڈِ ہِن تہٕ حساب لاگان۔ باقے روٗدرُت ادب چھا زیوان کُنہِ نہٕ۔ یِس ڈٔمب لگِ تس چھُ زیوانے۔ اَدٕ چھِ سٕہ زینے روزان۔

۲۲) صحافت چھپنہٕ غزل یا افسانہٕ زلیٖوکھ تہٕ ٹھوٗو تٕلِتھ۔ اَز نہٕ یِہی کالی پرٛو کُنہٕ مجلسہٕ منٛز یا دوہ یہٕ وینہ کرٛوکت اَبی صنوٗرٕ انٛدر شایع ییتھ پاٹھو غلام نبی فراق صابن سورُے کلامہٕ گنجینس بوٗرمُت چھُ تہٕ تِمہِ ییتھ وُنی تہٕ چھُس شیرِتھ ہیرِتھ (پٕلوٗن ہِنٛدی پاٹھو ناپھ دِتھ) بیٛیہٕ گنجینس منٛز واپس برٛان۔ صحافت چھےٚ تزکارٕ ہی۔ تازٕ خبر تہٕ واقعہٕ سام۔ بیٛیلہٕ گرٛا کھےٚ اُسی تزکارٕ ہی کنٛتھ بیہ بازرٕ۔ کہٕنٛدرِ خاطرٕ ییتھ رٕقدی ادبی رسالہٕ تِم چھپنہٕ ہیوٗ اہٕس انٛدر چھپان۔ اَتھ گرٛھن اشتہار آسنٕ (اخبارن تہٕ تِم کنہٕ ین۔ اَتھ چھُ کُنٛے علاج۔ (پانس تہٕ چھو خبر۔ وچھنٕ گو کانٛگرِ چھو اَسہِ اَتھ دوہ کھُر کرناوان)۔ زبان سکولن انٛدر واتناوٕنی۔ پانٛژ وُہر آسن خبر کانٛتیا پرٛن والی سے کاشرِ سیٛتین کاشرِ ساری نتہٕ واتہٕ رانٛگو عارن کاوٕ۔

۲۳) مےٚ توٗرِ نہٕ فکرِ تہِ ہنٛدِ کہنٛو گرٛھیا ہیٛلی وِچنس منٛز ادیب تہٕ شاعر ترقی کرنہٕ ییتھ۔ تِمن بیچارن نِش علم وادٕبچ کانٛہہ آنٛچھ تھاوٕنی گو تِمن سیٛتی زیادتی کرٕنی۔ اَمہِ کھوتہٕ تہٕ زیٛر رول "کیلہ سیکن تِم ادا کرِتھ زمٕنہِ منٛزٕ چھےٚ مےٚ تہٕ کنٹریکٹ سوزان۔ ییتھی ہیٛوی کھنٛڈ معہ ہینوی کنٛتہٕ بنن۔ گگیا بوٗزِ۔

۲۴) کُنوٗہم صدی کنٛیہ ۱۸۰۱ء پیٛٹھ ۱۹۰۰ء تام۔ اَتہٕ اوٗر گٔیہ وُہم صدی۔ کُنوٗہمہٕ صدی ہنٛدی کینٛہہ ٹھونٛگرٕ چھےٚ یِم محمود گامی، ولی اللہ متو

رِسُل میر، سۄ چھہ کرٛال، پرمانند، بُلبُل ناگامی، امر شاہ کریری، مقبول کرٛالہٕ وارِی ، عبدالاحد نادم، تہٕ ؤہُمہ صٔدی ہٕندۍ شاعر چھہ یِم: شمس فقیر، صمد میر، احد زرگر، مہجور، آزاد، دینا ناتھ نادم، رحمان راہی، غلام رسول نازکی، غلام نبی فراق، رفیق راز۔ یِم چھہ نہ ہُمَن ناسۍ تہٕ خانٛن برابر سہ شارکس سپدییہٕ نازل آسیہ بڑۍ نہٕ۔ تِمَو چھا کونہ گہ ڈۄرۍ شیٖری مِنز تہٕ یِم چھہ بَشگہ وۄان۔ ویسے تۄ اگنہٕ ریِمَن شِکس لَدان تیتہٕ۔ گٔنٛۍ پھیرِ دۍ ہُنٛ تہٕ لاو داو ژٕلہٕ تہٕ کھہ۔ شاعری اوسکھا پھیش ڈیٖنٛ۔

رحمان راہی

(۱) آ ، بشرطیکہ کأشر قوم کرِ اَمِہ کہ ووہ بتہ بۄ ، بابت ہمہ جہت جدوجہد۔

(۲) یونیورسٹی منز کأشر شعبہ قائم سپدنہٕ کینہہ ووت کأشرِ زبانۍ ہندِس حقس منز چلن و اجنبہ لسانی تحریکہِ رنگہ رنگہ فائدٕ ؛ کأشرِ زبانۍ ہُنر بۄ علمی وقار؛ کأشر بولن والین منز لسانی طور ہنر زرک احساس گژھنہٕ راوُن والین ہنز آواز گیٚہ کمزور، کأشرِ زبان تہٕ اَدب ہایر سکنڈری تہٕ گریجویٹ سو طرٕ پیٹھ اکہ لأزمی الیکٹو مضمونہٕ رنگہ پرناوُن سپد ممکن؛ پرایمری سطحہ پیٹھہ میٹرک سطحس تام کأشر نصابُ تعلیمک حصہ بناونک مطالبہ بنیو زیادٕ معقول تہٕ فوری تہٕ سانہ لسانی تحریکہِ سپز گوڈنیچ لٔٹہ روزگارس سٕتۍ وابستگی تہٕ باشعور نوجوان پیٚہہ ہند سپدُس عملی تعاون حاصل۔

(۳) مایوس کُن وۄنۍ نہٕ بلکہ وۄنۍ غیر اطمینان بخش۔

(۴) جمود ُک احساس آسہ زورٕ پکن وأنسہٕ ادیب گژھان ۄ لیکھن وألۍ چھہ پننہ اظہارِ بابت توٚ وتہ ہموار کران۔

(۵) نہٕ ژھہ چھہ منز یقینن نظر گژھان۔ پوز نہٕ ژل آفتابٕ کاشہ۔

(۶) ترقی پسند تحریکہِ وانئو کأشرِس اَدبَس نو قصانہٕ کھعو تہٕ زیادٕ فائیدٕ۔ اَمہِ سیتۍ سپٕز کأشرِس اَدبَس نظرِ ہٕنز کُشادگی تہٕ فِکرِ ہٕنز تازٕگی حأصِل تہٕ کأشُر ادیب سپُد غیر رِوایتی ادبی دُنیاہَس سیتۍ مُتعارِف۔ بیٚیمہِ کیتۍ کأشرِ ادیبک آیندٕ تخلیقی سَفر زٕوٗر پٕہَن معنی سوو بنٕنہِ لوٗگ۔ ترقی پسندی ہٕندۍ نظریأتی گَنٛڈٕ میکرنہٕ زیادٕ کالَس کأشرِس اَدبَس پابَند کٔرِتھ۔ ترقی پسند دورَن ییم کینٛہہ اہم کأشرۍ لیکھَن وألۍ بچا تھاوی، صِرف تِمہِ وِے منٛز ڈرا ے کینٛہہ ییمو کأشرِس ادبی تنقیدَس دَس تُل تہٕ کُنہِ تہِ نظریأتی گُرد بُرد مَس خِلاف بغاوَت کٔرِتھ فنی اِظہار چہِ بہتر وَتہٕ دٔرِیاف کٔرۍ، تہٕ ییتہٕ پاٹھۍ پننۍ تخلیقی سَفر زٕوٗر معتبر بنوو۔ غیر ترقی پسند کأشرِ ہِن حلقَن منٛز اوسنہٕ کانٛہہ اَکھ تہٕ تیٚتھ ذی ہوش ادیبُس نتہٕ دورَس منٛز کأشرِس ادبَس کُنہِ رَنٛگہٕ رہنمأیی کٔرِتھ ہیٚکہِ ہے۔

(۷) پَتٕمیٚن ژٕہن ژتجہَن وَرِیَن دوران لیکھنہٕ آمِتِس کُلہِم کأشرِس اَدبَس "محض ڈُم ڈُم وألۍ سُنٛد نگارٕ" وَنُن گو پنُن پان فأتِر ثأبِت کرُن، تہٕ یہِ پَزِر گَس ہیٚکہِ مُشرِتھ زِ یِمَن وَرِیَن دوران رٔوۍ تخلیقی اَدب سگناوَن وألۍن منٛز تِمے ادیب کامیأبی سان رہنمایانہٕ رول اداکران، یِم گوڈٕ ترقی پسند تحریکہِ مُتأثِر کٔرِتھ میترأسو۔ تہٕ یِمو نُعوٕ بِذات تِمہِ تحریکہِ ہٕنز غیر ادبی حدبٔندۍ پرزٕناوِتھ پانہٕ

تہٕ پرٛتھس اَدبس ہُنٛد ہیٚر کوٚر تہٕ نوٚین اَدبٕچ ہِنٛز قدر شناسی ہِنٛز وَتھ تہٕ ہموار کرٕ۔

(۸) ترقی پسند تحریکہِ ہمراہ یِتھ دانشورانہٕ تہٕ حقیقت پسندانہ فضا کاشرِ ادبی حلقن منٛز پھٲلیوو تمی منٛز ووت پدٲیو کینٛژھا ٹکراو تہٕ کینٛژھا ووت پٲداو چھ صورژن منٛز شہ فنی شعور ییٚمہٕ ترقی پسندی ہِنٛز کوتاہِیہ تہٕ گُمراہِیہ ژٕینِتھ جدید تخلیقی رٲوی ہِیہ بارسس اوٚن۔

اَسہ آدی پکھو چھ کینٛہہ تیمتو آپی تفرقہ تہٕ ییم صرف کینٛہہ وری بٔروٚنہہ تام محض فرسودہ سوچن ژراین تہٕ رٲوی ہِن تہٕ ادبس متعلق کینٛژن رسمی تہٕ نیم جان روایتی تصورن لٲری آسنہٕ سببہٕ ترقی پسندی کیاہ گُنہٕ تہٕ غیر روایتی تازٕ گیہ معولہٕ ناوسن قابل آسونہٕ تہٕ ووتی چھ بدل ہوا نوا وُچھِتھ بعضے ترقی پسندی خلاف تہٕ بعضے جدیدیتھ خلاف پوز (Pose) کرِتھ مُسلسل کنٕتن وُٹنیچ کوشش کران۔ حالانکہ اَمہِ قسمٕچ ذہنی بےایمانی ورتاوِتھ چھ ییم لوکھ پننہِ کوتاہ بینیہ تہٕ موقعہ پرستیہ وُژِن ژلان۔ واقعہ چھُ یہِ اَزی کین نوجوان کاشرِ ادیبن ہِنٛد باپت آزاد فکری تہٕ فنی بحثہ مباحثکو دروازٕ ژٲروی گوڈٕ تمہٕ تِمے کاشرِ لو ادیبو ووٚنیوم یِتھ سالہ ترقی پسند فکری ارتعاش وہرووت اوس۔

(۹) ترقی پسند تحریکہِ تہٕ تمہِ ہِنٛدِ ردّعملہٕ دسی لوٚگ پزی کاشرِس

ادبی فِضہِس واریاہ ہِنہ کالی کھوٚلوٗ تہٕ کیٛنژہہ نوٚو توجہ طلب لیکھن وٲلی گٔژھ پٲدٕ۔

(۱۰) مےٚ چھُنہٕ مولوٗم یِہ کُس چھُ وَنان۔ ہرگاہ یِزی چھُ کانٛہہ وَنان تیٚلہِ یا تہٕ چھُنہٕ تِمو نادِم صابُن سورُے کلامہٕ پوٗرمُت تہٕ نَتہٕ چھُس نہٕ یِمی شاعری کِنۍ بلایہٕ چھہٕ وَنان!

(۱۱) تہٕ کیٛاہ گوٚو ژٕکی پھیٖرِ؟ وون روٗدنا تخلیقی اَدبُک تہٕ نارِ مَنِنہٕ پھیٖرِے؟ اُردوٗ وٲلی ذَبان اَسہ چھہٕ زیٲدٕ کھیٖوتہٕ زیٲدٕ ترٛٹے یا ژور تھٕنٛگو (میرؔ، غالبؔ، انیسؔ، اقبالؔ) پٲدٕ کٔرِمتۍ۔ کیٛاہ کٲشرِس منٛز چھا یِزی ژور یا پانٛژھ تھٕنٛگو پٲدٕ گٔمٕتۍ؟ روٗدنادِم صابؔ سُہ چھُ بِلاشُبہ اَکھ اہم کٲشُر شاعر۔

(۱۲) جدیدیت چھےٚ ژٕکہٕ زِندگی نِسبت اَکھ رُوی یُس یِینہٕ کوٚہ پٲٹھو وَقتُک قٲیدی چھُ۔ وون گوٚو یِہ وَنُن چھُنہٕ غلط زِ یہِ رُوی تہٕ ہیٚتھوان کٲشرِس اَدبَس منٛز موجوٗدٕ حٲندی ہیٚنٛدِس پوٗشرِمیس دٔہی لسُس منٛز وونتلُن تہٕ وارٕ وارٕ عام ہیوٚکہ سپدُن۔ بطور رُوی یہِ چھُنہٕ اَمیُک مُلے ختم گرٕژھن مُمکن باسان۔ وون گوٚو اَتھ رُوی یُس تحت یِینہٕ نوٚو تخلیقی اِمکان روشن سپدٕ تہٕ نتہٕ آ یہِ کیٛنژہہ مصنوعی یا منفی وَتِل بٔنِتھ تہٕ برٕژھ نیکُن یِیمہٕ وونہ تیمِتھ پٲٹھو ژھوٚکِنہٕ ہیٚرِن یِیتھ پٲٹھی یِیتھ کالہِ باقےٚ رُوی ین یا ریژھ ہِجانتہٕ نقل کرُن واجِنہٕ کوٗشِشہٕ چھیکرس بےثمر

سَپدان آمژ چھے۔

(۱۳) سارِوے وَرتاوِنہٕ ژھوٗ مبہٕ، یا وَنو یہِتھ پٲٹھؠ زِ یٔرِیتھ کٲشرِ وَرتاوِنہٕ ہِر ہمیشہ ژھوٗ مبہٕ۔ جدید یِنٕز واتنو کٲشرِس اَدبَس بقینَن واریاہ فٲیدٕ۔ اَمِیُک رُت کیو ناکارٕ اَثرٕ روٗٹ تِمَو لیکھن والیو تہٕ لوٗت پٲٹھی ییم اَزکل محض فٲشنہٕ بابَت پنٕنؠ پان اَمہِ کِنہ اَثرٕ رٔنشہ بالاتر ثابت کرُنک اَپیرٕ وَرتاوان چھہٕ۔

(۱۴) خبَر اَمِسو ما چھہٕ آننہٕ یِنِہتھ کینشہ دیر طلب مامٕلہٕ وَقتہٕ برونٹھے اَنٕنہٕ راوِنی یژھان؟

(۱۵) تُہہ ہیٔر بوزوٗ نا ہرٕ دسے کول بھارتین چھاپ اوتہٕ اوترَے اَکھ تازٕ اَفسانہٕ سوٗمبرن؟

بیٚیلِہٕ چھاپ گژھنکو موقعے میسر چھہٕ اعداد وشُمار کتہٕ کرو وصوٗل۔

(۱۶) کٲشرِس اَفسانَس پیوٗ گَمہٕٹھ اُردو تہٕ پَتہٕ یوٗرپی کیو امریکی اَفسانن نِشہِ تربیت نٕژاوِتھ وارٕ وارٕ پنٕنؠ معیار پانَے سٕرٕ کھٔرِ کرُن۔ اَمہِ کِس پیش رَفتَس کٔرِ شاید ہے کانٛہہ اِنکار۔ دوٗن گوٗ اَفسانُک عالمی معیار نظرِ تَل تھٲوِتھ چھُہ یہ وَنُن ہَنا مُشکلے زِ کٲشرِس منٛز کیاہ چھہٕ پورٕ اٲنگُشت شمار سپدنَس سوٗمبہ ہلہٕ پایہِ اَفسانہٕ لیکھنہٕ آمتۍ۔

(۱۷) ؟ ؟

(۱۸) یہِ کوٗنٛ چھُنہٕ صرف کاشرِ سےٚ یوٚت مُتلق صحی بلکہ چھُ بیٚنامہٕ پرٛاوُن وا جنین اکشرز بانٛ ہشرزن ییسہٕ کِتابن مُتلق تہٕ بی پرزز۔

(۱۹) مےٚ چھُنہٕ باسان "اکشرن" مُتلق چھُ یہِ اندیشہ دُرست۔

(۲۰) ۰۰، مےٚ چھُنہٕ بارٕو دِنٕس لایق کانٛہہ شکایت۔ بیٚنا موٗ بایت رِکتابہٕ ترٛارنک عمل کوتاہ تہٕ قوٗل پرٛوف بی تن بٔناونہٕ سہ روز بہرحال داخلی رٔوی بن تہٕ شخصی تاثرن تابین، توٚ کِنہ کاشرِ ہشرز "ایماندأری" پیٹھ شک کرُن چھُنہٕ معروضی طرزِ فِکر۔

(۲۱) تخلیقی اَدب اَرکھہ کٔن ترٛاوِتھ چھُ یہِ کوٗنٛ واریاہس خدٕمس تام صحی۔ تکیازِ تنقیدی یا معلوماتی موضوعن پیٹھ لیکھنہٕ بایت چھِ لیکھن والی عموٗمن تیٚلی متحرک سپدان، ییٚلہِ کُنہ آرڈینشک یا ریڈنگ پبلِک توقع یا مطالبہٕ باسان آسہ۔ یہِ چھُ اَسہ کاشرِ ہن اَوٚکنی عجیب ہیوٗ باسان زِ اَسہِ چھِنہٕ پرنٹ سپدنٕکو امکان زیادٕہ روشن تہٕ میسر آسان۔

(۲۲) اَتھ گۄڈٕھن اَز کل کیٚن حالاتن منٛز دٔس تُلنہٕ موکھ زٕ چیز بیک وقت میسر آسنہٕ، پوٗنسہٕ تہٕ کل۔ کل ما گژھنہٕ ہیٚے مگر پوٗنسہ چھُنہٕ بیٚشان۔ پھٔبنہٕ خاطر چھُ قومی سوٚتھرس پیٹھ ثقافتی شعورک پھانٛپھلُن اِنتہائی ضروری تہٕ اَتھ پھانٛپھلاونس کٔن گوڈنیک اہم قدم گوٚ ریاستی تعلیمی نظامس منٛز کاشرِ زبٲنی پنُن رول ادا کرنک

موقعہٕ دِیُن۔ اَمہِ ابتدأیی اِقدامہٕ وَرأے کأشرِ صحافژ ہٕندِ ییٚنہٕ کتھ
کتھ کرٕنۍ گوٚو اَسانہٕ وَسہ نأشنگہٕ راتھ !

۲۳) خبرٕ، ڈراما، ڈاکیومنٹری، فلمہٕ تہٕ مختلف ادبی پروگرامہٕ ذٔریعہٕ چھُ ٹی۔ وی حتی المقدور کأشرِ زبأنۍ خدمت کران، مگر یوٚتام نہٕ اَمیُک "مقدور" ہیُرتہٕ یوٚتام نہٕ کأشرِس سیتۍ وابستہ سنیٹرٕکی اہلِ کارٕ ژٔرکہ، شعورٕ تہٕ مہنتٕ سان کأم کرَن، توٚتام ژٕلِنہٕ پیزٕ نہٕ یا گٕژھو ژٕڈٕ۔ "مقدور" ہیُرٕ راوُن گوو کأشرِن پروگرامن زیادٕ کھوتہٕ زیادٕ وَق آیتھ بتھاوُن۔

۲۴) اَتھ متعلق دِن زیادٕ معتبر رأے اکھوٚمہ صُندی ہٕندی زانہٕ کار ادیب۔

غلام نبی فراق

(۱) بیٚیلہِ بٔ لوکٕٹ اوس کشیر اُس شخصی نظامس منٛز
بے بسی ہِنٛدِ کر دوہ گُزاران۔ کاشُر زبان نہ اُس دربارس منٛز
تہٕ نہ دفترن منٛز، نہ سکولن تہٕ نہ کالجن منٛز پرناونہٕ یوان۔ تیمَن
دوہن تہٕ اوس وَننہٕ یوان زِ کاشرِ زبٲنۍ ہُنٛد مستقبل بنہٕ تابناک،
ییلہِ آزادی پیٚنہٕ وانہٕ پتہٕ دربارس منٛز تہٕ دفترن تہٕ سکولن منٛز تہٕ۔
اَمہِ مستقبلکۍ تجربہٕ آزاد وَری سپدِ ہے دیدمان سانہِ پیٚٹھ کالک
اَکھ حصہ۔ یِمَن وَریٚن تہٕ کاشر زبان وارِیاہ برونٛہہ، مگر سرکارِک
دوہ رِماجہ سلوک چھُ برابر جٲری۔ مگر اَمہِ باوجود وانہٕ اَکھ وقت ییٚیلہِ
پیٚن تشخص مُقرر کرنہٕ باپت اَتھ زبٲنۍ سپنٛن سۭتۍ لگاوَن۔

(۲) یونیورسٹی منٛز کاشرِ زبٲنۍ ہُنٛد اَکھ ڈیپارٹمنٹ آسُن چھُ
وارِیاہ معنی تھاوان۔ وُنیکہ چھِ ہیکان زِ یِتھہٕ زبٲنۍ پوسٹ گریجویٹ
لیولہِ پیٹھ سانٛنۍ ضرورت آسٲنی سان پوٗرہٕ کرنک طاقت چھُ سوکیشا زِ
ہیکن اُسہِ پرِتھ میدانس منٛز اَتھہٕ رۄٹ کرِتھ۔ اَمہِ ڈیپارٹمنٹہٕ منٛزہ یم
پوسٹ گریجویٹ نیران چھِ، تِمے چھِ یونیورسٹی، کالجن، بتھین بتھین ادارن
تہٕ سکولن منٛز روزگار حاصل کرِتھ ہیکان۔ اَمی ادارن کرٕ وارِیاہ پرٛ

سٲنس کٲشرِ زبان مالدار بناوِتھ تہٕ جدید تقاضن پوٗرٕ کرنس لایق بناونس منز۔ اَمیُک فایدٕ اوس تیٚلی ییٚلہِ یہ کٲشرین لوکن ہیٚنٛدِ گٹھم کاںٛہہ جارٕک حِصہ بناونہٕ ییِہ ہے۔ وَننہٕ اوس یوان زِ تیٚتھی وٕستاد چھینہٕ میلان، یِم کٲشرِ زَبان تہٕ علم وادب پرٛاونس منز خود کفیل آسہِ ہَن۔ وَنَن والین ہُنٛد ریہ ہیٚت تہٕ کوٗر اَمہ ادارن ختم۔ مےٚ چھینہٕ تِمن دوستن سیٚتی اِتفاق یِم یہ وَنان اُسوٕ یونیورسٹی منز اَمیُک اَکھ ڈیپارٹمنٹ آسُن چھینہٕ کانٛہہ مَطلَب تھاوان۔ روٗد اَمیُک سکوٗلن منز وانُن تِتھ چھُ انتہٲیی اہم تہٕ سیٚتی اَکھ الگ مَسلہٕ۔ یِتھہ یونیورسٹی سطحس سیٚتی میٚلہ کرُن سراسر غلطی چھےٚ۔

(۳) کٲشرِ ادبُک موجوٗدٕ صوٗرتِ حال چھینہٕ کُنہِ تہٕ لیحاظٕ مایوٗس کُن۔ اَدب چھُ تخلیق سپدان تسلی بخش رفتارَس پیٹھ۔ دُشوٲری چھےٚ ریڈنگ پبلک آونہٕ تیار کرنہٕ۔ تتھہ باپت چھُ یہ زبان سکوٗلن منز وانناوٕنۍ ضروری۔

(۴) کٲشُر اَدب چھُنہٕ جمکوڈک ٹھیکار۔ مگر کٲشرِ زبانۍ ہٕنٛز بےٚکسی نظرِ تَل تھاوِتھ تہٕ وُنیُک تام اَمیُک قٲری پٲدٕ نہ سپدنہٕ کِنہِ چھُ کٲشُر اَدیب یہ سوچنس منز حق بجانب زِ بےٚ کیٚتھ پیٹھ یِمہ دوٗلتس تہٕ کیٚتھ زِ کرٕ پننُ وقت خراب۔ ووٚن یِمہ پھیرہ لوٗہ تے اَدیب لیکھنہٕ بیہان چھُ تہٕ چھُ پننہٕ بہترین صلاحیژ کامہِ منز انان۔

اَتھ موقعس پیٹھ چھُنہٕ تسَس بییِہ کانٛہہ تہِ مَصلحت پیش یوان۔

۵) ساٚنِین موجودٕ شاعرَن تہٕ ادیٖبَن منٛز چھا بجر پٔرٕچ کانٛہہ زٕ ژٕلینہٕ یوان یِچھ؟ اَکھ شہ سوال یُس اَدٕ یا نہٕ وُنیکیس اَنٛد واتان چھُنہٕ۔ ساٚنیو زٕندٕ شاعرَو تہٕ اُدیبَو منٛز چھِہ کینٛہہ شاعر تہٕ اُدیب یِمَن ہٕنٛدی کینٛہہ تخلیق دُنیاہکِس بہتر اَدبَس لَرِ لوٚر آسانی سان روٗزِتھ ہیکن، مگر یِمو کینٛہہ اِنتہاٚیی اہم تخلیقی فن پارٕ ہیکن نہٕ شاعرَس تہٕ ادیٖبَس عظیم بنٲوِتھ۔ تِمَہٕ منٛز کوٚلہِ بابت چھِہ بییِہ تہٕ کیٚنٛہ چیز نظرَن تَل تھاوُن پیوان۔ بیا کتھ چھےٚ یہِ زِ دُنیاہکو سارِی کامیاب تہٕ محبوب ادیب چھِنہٕ عظمتکِس تھزرَس واتان۔

۶) اَمہِ سوالچ یِم لفظ " زٕ مجبوٗر تام گوٚو"

واوٕ صُبحکہِ یوٚد ژٕ واتکھ مُلکِ امریکس اَنٛدر
لیکھ سکسَس کونسلس منٛز حال سون ژٕ ن بسر

بیٚیہ زوٗ ٹامپر کتھ کرنَس پیٹھ مجبوٗر" باسےیِم غیر ضروری تہٕ فضوٗل۔ ییٚیلہِ ترقی پسند تحریک وجوٗدس آیہ تِمَس تہٕ تمہِ پیٚتھ چھِہ شاعرو کمزور، بیٚیہ زوٗ تہٕ ٹامپری شار وُنی ہیتھ۔ اَکھ زمانہٕ اوس شہ تہٕ ییٚیلہِ اَکھ نفر پنٕنۍ دوہٕ دِنٛشک کلامہٕ شعرَن منٛز پیش کران اوس۔ چھرا لولہِ شاعرو تہٕ چھےٚ ٹامسرِ جذباتی کتھ کرِ مٔژٕ۔ اَتھ داٚیرَس منٛز ہیکہِ آسانی سان مجبوٗر تہٕ پیٚتھ۔ مجبوٗرن اُسیا زِندگی ہٕنٛدی ساری

گوشہٕ پننہٕ شاعری منز پیش کرِتھ ہیٚکی مہتو۔ کانٛہہ تہٕ مہجور شناس ہیٚکہٕ
اَمہٕ پرزرک جواب اَوَس منز دِتھ۔ اُردو زبانی ہُنٛد فیض احمد فیض
اوس مہجورس مقابلہٕ نظریاتی لِحاظہٕ کتہٕ کور سرگرم ترقی پسند۔ مگر تِمہٕ
سٕنز شاعری چھےٚ بیانہٕ بازی نِشہِ دامن بچاوِتھ پننہٕ حُسنک باسن
دِوان۔ پرزرٕ چھُ یِی زِ اگر ترقی پسند تحریکِس کاشر شاعری وارِیاہ فائدٕ
وانتوو نہٕ، مگر نوقصان تہٕ وانتووُن نہٕ کینٛہہ۔ یِمَن دون ہٕنٛز نہٕ تحریک
کشیرِ اَندر زورن ییِتھ اُس تِمن دوٚہن سِنٛد ترقی پسندی ہِنٛدِ دٕسہٕ
ہیٚکٕہ لِحاظہٕ خاصکر کانٛہہ رٕمت تہٕ قیمتی بُرژرٕ۔ مثلن فری وٕرس، بلینک
وٕرس، اَکہِ سہِ قلم پارس منز پابنٛد تہٕ اپابنٛد شاعری ہُنٛد آسُن بیانہِ
وغیرٕ واتی کاشرِ شاعری منز۔ ناول تہٕ افسانہٕ تہٕ اوّن کاشرِس اَدبَس
منز اَمی تحریکن۔ تِتھہٕ شاعری تہٕ لوٚگ ترقی پسندن ہِنٛدِ دٕسہٕ ذکرہٕ ہیٚکو
موضوع سٕہ تیمہٕ تہٕ آسہٕ۔ ترقی پسنٛد شاعرو یِہ سہٕ زبان پٮ۪نِس اَدبَس
منز وَرتاو، تِمہٕ سٕتہٕ تہٕ آو کاشرِ شعرِ زبانی وارِیاہ فائدٕ۔ یہٕ زبان
اَس وارِیاہ تازٕ تہٕ مروجہ زبانی سٕہٕ ٹھاہ نزدیک۔ اَمیک آہنگ
اوس مروجہ زبانی ہُنٛد آہنگ۔ یِتہٕ چھُ پوٚزِ ترقی پسنٛد تحریکہٕ سٕتہٕ
دوت نوقصان تہٕ۔ یہٕ نوقصان دوت کاشرِ شاعری۔ مثلن موضوعٕہٕ رٕنٛگہٕ
یِمہٕ لِحاظہٕ زِ یہٕ روٚد کینٛہہ طریقو ہم رنگ۔ مگر یِیلہٕ اَکھ تہٕ وارِیاہ
تہٕ کھَر بُتھ وٕچھو یہٕ ہم رنٛگی چھےٚ نتیجہ پانہٕ شاعرن ہٕنٛزِ زِندگی مُتعلق۔

سۆن تہٕ طرحدار سوٗنچ نہ آسنُک تہٕ۔ یہ اعتراض ہیٚکہِ کاشُر لولہٕ شاعری تہٕ صوفی شاعری پیٚٹھ نہٕ کرنہٕ یِتھ۔

(۷) یہ وَنُن تہٕ چھُ سراسر غلط زِ ترقی پسند شاعری بنوو کاشُر ادب محض ڈھُم ڈھُم وٲلی شٔنڈ نگارہٕ۔ اَتھ نظریس تَل یُس ادب پٲدٕ سپُد تمیُک وار یاہ حِصہ چھُ پننہِ حُسنہٕ سیٖتؠ سون توجہ اَزتہٕ پانس کُن نِوان۔ اَتھ چھےٚ زِندٕ روزنُک صلاحیت تہٕ یہ چھُ اَز تہٕ قٲری یُس محظوٗظ کرنُک صلاحیت تھاوان۔ مِثالہٕ دِنُک چھَنہٕ ضرورت، ِنکیاز تمہ چھےٚ وار یاہ۔ شاعری منٛز تہٕ تہٕ نثرس منٛز تہٕ۔

(۸) ترقی پسند تحریکہِ کڑنوو کاشُر ادب تیوٚت وُٹھ یوٚت پوٚٹھ کاڈ زِ پٔریتھ اُچھ تھاوٚن وول چھُ اَتھ آسٲنی سان وُچھِتھ ہیکان۔ اَفسانہٕ ناول، ڈرامہ، اوپیرا، تنقیدی نثرِ علاوہ آے شاعری منٛز تہٕ بلینک وٲرس، فری ورس، گیت، نثری نظم، سانیٹ تہٕ مزید نوٚی نوٚی بحری تجربہ اَمہِ تحریکہِ سیٖتؠ وابستہٕ ادیبَو ہیٚنٛدٕ دٔسؠ پیش کرنہٕ۔ کٲشِر زبٲنؠ روٗٹ اَتھ نوٚو مِزاج تہٕ وُٲتُژ علمی زبانَن ہار یاہ نزدیکھ۔

(۹) ترقی پسند تحریکہِ سیٖتؠ وابستہ شاعرَن منٛز چھِ پٔرزِ پٲٹھؠ کیٚنٛہہ بٔڈؠ ادیب تہٕ شاعر یِمو پٔرزِ پٲٹھؠ یہِ کٲشِر زبان برونٛہہ کُن نیوو۔ یہ وَنُن تہٕ چھُ وَنُنس لایق زِ اَمہِ تحریکہِ سیٖتؠ وابستہٕ شاعرَن ہُنٛزِ جماژ منٛز دٔرایہ کیٚنٛہہ یِمو نظریات پسندی خلاف آواز تُج۔ اَمہِ کیٚن

امکانی نوٕ قصانن ہنٛزٕ نشاندہی کٔرِتھ دُشمن تہٕ پٲدٕ کٔرِو۔ تِمے دُشمن ہیم پیتہٕ تہٕ ہنٛزی وٕتہٕ تِکو۔

(۱۰) دیناناتھ نادمنہٕ شاعری اگر شاعری کٔنہٕ تہٕ تیٚلہٕ کیٛتھ تھٲرون اَسہِ شاعری۔ یِنٛزٕ چھےٚ یی زِ دیناناتھ نادِم چھےٚ کٲشرِ زبٲنۍ ہُنٛد اکھ اہم تہٕ صاحب طرز شاعر۔ تِمو دِیُت کٲشرِس شارس استعارن ہُنٛد اکھ نٔو صورت چِھنہٕ کرِتھ۔ اَمہِ علاوہ دِیُت تِمو اوپیرا، فری ورس، سانیٹ تہٕ بیٚیہ چھا کینٛہہ کم اہم؟

(۱۱) یہ سوال چھےٚ گمراہ کُن طریقس پیٚٹھ پیش آمُت کرنہٕ۔ کانٛہہ تہٕ ادیب یا شاعر چھُنہٕ پننِس پتہٕ کال یا ہم کال اَدبس زٕکی پھیٚرِ کران بلکہ تِمتھ یوٚدوے صلاحیت آسہِ بہتر کران۔ پننین کینٛژن ہمکال شاعرن ہنٛزِ پأٹھو ہمن نادِم وأنسہ کِنہ زیٛٹھ تہٕ اوس کوٗر تِمو تہٕ تی۔ موضوع تہٕ ہیٔژ لِحاظ کوٗر تِمو کٲشرِس شعر اَدبس بہتر زٕ۔ یتھ یِنٛزٕ سٕ چُھنہٕ کانٛہہ تہٕ انکار زِ وُمرِ لحاظ پننین ہمکال ہم خیالن زیٛٹھ آسنہٕ کِنہِ تہٕ کوٗر تِمو کینٛژن ابتدائی کالس منٛز مرکزی شاعر سُنٛد رول ادا پننِس مخصوص اسلوبس پیش نظر روزِتھ سہ ہمیشہ کٲشرین اہم شاعرن منٛز اکھ اہم جاے پراوان۔

(۱۲) بیٚیلہٕ ترقی پسند تحریک کشیرِ اَندر عروجس پیٚٹھ اوس تِمہِ سنٛدے دوہن سپدیہ کیٛنٛہہ اہم مقامی، مُلکی تہٕ بین الاقوامی

واقعات رونُما۔ وقت اوس ییٚمہٕ صٕدی ہُنٛد سُہ وقت ییٚلہِ مُلکٕ تازٕ تازٕے
آزاد سپدمٕت اوس۔ یِم لوٗکھ آزادی ہٕنٛزِ تحریکہِ ہٕنٛدۍ جنٛڈٕ بَردار
اُسۍ اِقتدار رٕژھنہِ پتہٕ آو نِہنٛدٕ رَس وٚلِہرٕس منٛز پھیرٕ کشیرٕ اَنٛدر
ہَنا زیادٕے۔ ذاتی مفادَن تہٕ آو مُلکی تہٕ قومی مفادَن بیٚہنہٕ ترجیح
دِنہٕ۔ طاقت ورِ سیاسی تنظیم گٔیہ سوٚ سے تنظیم رُوزِ تھِ تہٕ دَرِین
منٛز تقسیم۔ ہنا کینٛہہ قدم گَڈِ تھ سپد حالاتھ بیٚیہ تبدیل۔ وُچھال
وُچھال آسے بَدَل لوکھ تہٕ بارسس۔ تہٕ یِمو بے پناہ قوت باٚنی دِژ منٛز
اُس، تِموٚ منٛز گٔے واریاہ بانہٕ مُشِد تِنہٕ لِتہٕ موٚ تجربہٕ۔ مُلکی سطحس پیٚٹھ
تہٕ سپد لگ یگ یوٗہے حال۔ غریب سپدِ تہٕ اُمیر مگر امیر سپد
واریاہ اُمیر۔ دولت بنیہ علامت گاٹھجارُچ تہٕ کارسازی ہٕنٛزِ یِمن
تہٕ بیہ ہُنٛج پسند اُس تہٕ اَکھہ خلاف دِرہ کھاج تِہنٛدِ صُبح تہٕ شام
آسے وُچھنی بَناونہٕ۔ بین الاقوامی لِحاظ سپدۍ کینٛہہ تِتھۍ اہم اقاتھ
زہنَن لِگ دِنَن۔ نوٚۍ فٕکر شکلے بیہ تہٕ نوٚۍ گاٹھجارن تہٕ سوٚ وینٛن اَہنار۔
نوآبادیاتی نِظامس آو زوال مگر اُمی روٗٹھ بیاکھ اَنہار تہٕ اسلوب۔
عظیم طاقتن ہٕنٛز درجہ بنٛدی بدلے یہ۔ رُوسس منٛز یِمن سیاسی
رہبرن مرن دَمس تام زندگی ہٕنٛدِس پٔریمہ مٲدانس منٛز طوفانُک
تہٕ کو کرنہٕ لیوان اوس تہٕ یِم قریب قریب دوٚن ہٕنٛدِس دَرجس
تام وانناونہٕ آمتۍ اُسۍ تِم کرِ ینِیوے عملہٕ تِتھۍ پاٹھۍ نشگہ

زِ دُنیا سپُد حیران۔ نتیجہ دراو یہِ زِ اَکھ طرزِ زندگی مُتعلق یوسہٕ پرٛٹھ واریاہن انسان دوستن منٛز موجوٗد آس تِمہٕ گٔے ہارِ پچھلی سوچ لگٔو نوٗ صف بندی کرنہٕ بلکہ پانہٕ راتھک عظیم رہبر عالم تہٕ مصنف اوس آز موموٗلی انسان۔ خوٗد غرض تہٕ ذات پسند ظالم تہٕ بے حیا۔ رؠوٗس منٛز یِتھ سماج وأدی نِظامس مُخلِص لُکو نیرِ آلوٗ تِمو ہؠوٚک سیٹھاہ آسأنی سان مخصوٗص حاکِم ٹوٗلہٕ زنٛنَم دِتھ تہٕ پتھ پانٛہ ہٕتھو پننہٕ ناتوأنی ہُنٛد ثبوٗت تہٕ پیش کٔرِتھ۔ تِمَن قومن ہِنٛز حیوانیت تہٕ آیہ بروٗنٛہہ کُن یِم انسان دوستی تہٕ جمہوریت بچاوُکہ آلو دِوان آسی۔ پننین انفرادی تہٕ قومی مفادن ہٕنٛدِ حفاظتہٕ باپت کٔرِ تِمو کمر۔ ور قوم بے دردی سان لُٹنہٕ معہ تِمجہ۔ باقی یِمن رُو علاوہ سپُد حساس کأشُر شاعر تہٕ ادیب یِم حالات پانہٕ وُچھت بد دِل۔ یُس چھیوٚر پننی حِساگہی کُن تہٕ یِہِ آسے بناوِن یِمن وَتہٕ ہاوُک۔ چنانچہ نٔزِ شاعری تہٕ سپُد دُسلا بہٕ یِتھ منٛز سیاسی منشوٗر وتہٕ گوٚوڈٕے تیار کٔرِ یِتھ مِتۍو مُفروضو مقابلہٕ تجرُبی بالا دستی دِنہٕ آیہ۔ اَکھ منٛز باسیو تِمَن یِمن تہٕ اَندرِ یِم دِل نہٕ لوٚگ اتھ قبول کرنہٕ۔ یِژھ شاعری سپٕز کأشِرِ شاعری ہٕنٛدِس ترقی پسند دورس منٛز۔ یہِ چھےٚ بیا کتھ زِ اَمیک والیوٗم روٗد واریاہ واریاہ کم۔ مگر یِژھ شاعری دِژٕت ہأوِتھ زِ وَتہٕ چھےٚ واریاہ۔ ہنا بروٚنٛہہ کِنۍ چھےٚ یہٕلٕے شاعری قدم کھٔرِاوان تہٕ پانس اَندری کِچھ

سارِنے سوٗنبراوان۔ یہاٗے چھےٚ جدیدیتی شاعری ہٕنٛد رنٛگ روٗپ زٕٹان۔ شاعری یوسہٕ انسٲنی دِلس سیٚٹھاہ نزدیکھ یوان چھےٚ یتھ منٛز تسکین نظر گژھان چھےٚ۔ اَکھ نہج آو یہ بارسس تہٕ شاعرو نٕہ ادیبو دیُت اَتھ یِنہٕ پننہٕ توفیقہٕ موجوب تگ۔ چنانچہ دینا ناتھ نادِم یُس ترقی پسند تحریکس منٛز مرکزی حیثیت حاصل یِیژ تہٕ گوٚ پننِس کینٛژن گوڈٕ کال کین ہم کال جدیدیت پسند شاعرن ہٕنٛدیو رنٛگا رنٛگ شاعرانہ تجربوٚ نِشِ مُتاثر۔ یہ وَنُن چھُس ضروٗری زِ نان زِ جدیدیتُک یہ روٗحجان آو نہٕ کاشرِ زبٲنۍ منٛز اُردو یا ہِنٛدی زبٲنۍ ہٕنٛدِ وساطتہٕ بلکہ ڈراو یہ روٗحجان بیٚینِ کٲشیرِ اَندر تمو ذہنو منٛز ییم علاقٲیی مُلکی تہٕ بین الاقوامی حالاتن پینہٕ پٲٹھی سام ہیوان آسی۔ جدیدیت چھِنہٕ اَکھ تحریک زِ تبدیلی سپدِ یس تہٕ اَندوا تہٕ۔ یہ چھُ اَکھ روٗحجان نظریات مار روٗحجان، یُس شاعرس تہٕ ادیبس پننِس سوچس بیٚیہِ وۄدنہٕ روزنُک سلیقہٕ دِوان چھُ۔

(۱۳) جدیدیتَن واتنوو کٲشرِس اَدبس وارِیاہ فٲیدٕ۔ اَتھ روٗحجانس تَل یِم تہٕ اَدبی تخلیق متعنہ پیٚیے تِم چھِ اکثر اَسہٕ محفوٗظ کران، وُنِتس دِوان تہٕ سوٗرِ بچ کرنس پیٹھٕ تُلان۔ اَتھ ناوس تَل آو تیتھ اَدب تہٕ پیش کرنہٕ یُس وُسی یا نہٕ چھُ۔ مگر یہ چھُنہٕ روٗحجانُک بلکہ تمی شُند خطایُس روٗحجانس یتہٕ کنہٕ آسان چھُ۔ یتھو تماشہ چھِ تہٕ یتھ

رؤ جانُن تہٕ تحر یکس منٛز آسان، بنیہٕ چھُہ وُچھنہٕ آمُت زِ بعضے چھہِ شاعر یا ادیب موسمٔی احساس پیش کرِتھ ورٛ تاکین وٕہر اوینہٕ لوان تہٕ ناکام سپدان۔

(۱۴) کأشرِس ادبس منٛز چھُنہٕ وُنہٕ کانٛہہ تِہ عظیم ادیب یا شاعر پأدٕ سپدمُت۔ یُس گژھنہ یہ الزام جدیدیتس سیٖتی یوت نتھٕ کرنہٕ یُن۔

(۱۵) کأشُر افسانہٕ چھُہ پننہِ سفرٕ بأنئے قدماوان۔ بأتھٕ نٕیج چھُنہٕ کانٛہہ تہٕ ضرورت۔ ازکلکُ کأشُر افسانہٕ چھُہ پرنس لایق۔ یہ چھُنہٕ تشویشس لایق مسلہٕ زِ ازکل کیازِ چھُنہٕ زیادٕ افسانہٕ لیکھنہٕ یوان۔ تعدادس مقابلہ چھُہ زیادٕ جان آسان حُسن تہٕ معیار وُچھُن۔

(۱۶) اَمہِ سوالُک جواب چھُہ ہنا مُشکل زِ کیازِ کشیرِ اندر چھُنہ لیکھنہٕ آمُت ادب وأرِ مقدارس منٛز چھپان۔ البتہٕ دَرجن واد افسانہٕ چھہِ تِم یِمن پیش نظر أسِتھ یہِ ونُن ہیکوَ زِ کأشُر افسانہٕ چھُہ معیارٕ لحاظٕ واریاہ بڑوومُت۔

(۱۷) کأشُر ڈراما چھُہ تیٚز کرِ پأٹھی کم لیکھنہٕ یِوان۔ مگر یہِ حال چھُہ مُلکہ چٕین تمام زبانن ہُنٛدین ڈرامہ ہَنٛز مُتعلق تہٕ پوٗز۔

(۱۸) کینٛہہ کتابہٕ چھپےٚ یِمن تہٕ یہِ تیناہہ شوٗبہٕ ہا۔

(۱۹) یہِ ونُن چھُہ غلط زِ ساہتیہ اکادمی ایوارڈ حاصل کرن والیو منٛز چھُہ اکثر لیکھنے ترٛوومُت۔ کانٛہہ کانٛہہ چھُہ یَس مُتعلق

پہ راے دِتھ ہیکو۔ ممکن چھُ تِمن ہٕنٛدِ ن تجروبن ہُنٛد آگرٕ آسہ ژھو کیو مُت۔ یہ چھُنہٕ پانسٕ تام۔

(۲۰) ریاستی کلچرل اکیڈیمی ییم ہِنامہ کأشرِ ن کتابن پیٹھ دوان آہرٕ چھےٚ تِمو سیٚتی ووت اُدبن فائدٕ۔

(۲۱) مےٚ چھُنہٕ اَکھ کٔنہہ سیٚتی اِتفاق زِ ساری ادیب تہٕ شأعر چھِہ ووٚنی کنٹریکٹ ادیبے یوت موٚو ژیہیتی۔ نہ چھُس بہٕ یہ مانتہٕ بابت تیار زِ یِتھِس صورتِ حالس منٛز زیٚو نہٕ رٕژ اَدب۔ بجمَن زبانَن ہٕنٛدی کیٚتی عظیم ادبی کارنامہ چھِہٕ نتیجہ کنٹریکٹ نِ ہٕنٛدی۔ مثالہ چھےٚ وار یاہ تہٕ اَکھ گٔیہٕ مشہور فارسی شأعر فردوسی سٕنٛز ییٚمہٕ سٕنٛد شاہنامہٕ اَمی کنٹریکٹُک نتیجہ چھُ۔ تتھٕ عظیم اُردو شأعری مُتعلق کیا چھُ تُہُنٛد خیال، یوٚسہٕ دربارَن منٛز تنخاہ دار یا وظیفہ خوار شأعرَن ہٕنٛدِ قلمہٕ نیران آس۔

کأشرِ زبأنی منٛز یُس تہٕ کنٹریکٹی اَدب پأدٕ سپُد تَمیُک بوٚڈ حِصہ چھُ سانہٕ بہتر ادبُک حِصہ۔ تَمہٕ علاوٕ چھِہ یِمے کنٹریکٹی ادیب تیٚتھ اَدب تہٕ تخلیق کران، یُس تیٚزی پأٹھی معمول چھُ، پائیدار چھُ، تہٕ کنٹریکٹُک کینہٕ نہٕ شکلیو مُت چھُ۔ کوٚت غیر کنٹریکٹ ادب نہٕ چھُ یُس غیر معیأری چھُ۔

(۲۲) کأشِر صحافت چھُنہٕ وُنہٕ تیٚزی پأٹھو پھیبان۔ اَمیُک اَکھ

بارٕ وَجہ چھُ یہِ زِ پرٕیمہٕ صحافت چھےٚ مُکمل پٲٹھۍ دارو مدار تھاوان قارٕیَن پیٚٹھ تہٕ قٲری چھُ اَمہِ باپت سکوٗلَن تہٕ کالجَن منٛز تیار کرنہٕ یِوان۔ یَس لیٚکھٕ تام نہٕ کٲشُر زبان خاصکر سکوٗلن منٛز وانٛتہٕ نوٚو تام پیٚیہٕ نہٕ موجوٗدٕ حالاتَن منٛز کانٛہہ تہٕ بڑٕ تبدیلی۔ بیاکھ وَجہ چھُ یہِ زِ کٲشرِ زبٲنۍ منٛز چھپنہٕ وٲنۍ تہٕ تیٚمہ کانٛہہ صحٲفی پٲدٕ سپدان۔ یُس اَتھ پیشس مستقِل پیشہ بناوِہا۔ کوٚشِشہٕ سپنہٕ مگر اَڑٕ لیٚچہٕ۔ تِم اخبار سپدۍ نہٕ اَوٕ کِنۍ بنٛد زِ خریدار بنے نہٕ بلکہ اَوٕ کِنۍ زِ چلاوَن وٲلۍ سپدۍ پانہٕ عدیم الفرصت

اَز کل چھِ حالات مزید بہتر سپدان۔ اَزۍ کَس صحافیَس ہیٚکہِ کٲشُر زبان خوٗد کفیل بنٲوِتھ، مگر صحٲفی گژھہ بروٚنٛہہ کُن پکُن۔ اَکھ نفر نیٚیہِ میلہِ یہِ کٲم ہیٚکہِ اَکھ ٹرسٹ تہٕ انجام دِتھ۔

(۲۳) یہِ چھُ پۆز زِ ٹیلی وِژن ہیٚیوٚکُنہٕ کٲشُر زبان تہٕ اَدب پھانٛپھلاونَس منٛز اہم روٗل ادا کٔرِتھ۔ اَتھ چھِ کیٚنٛہہ وجوٗہات۔ اَکھ یہِ زِ اَتھ نِوِس ادارَس منٛز ییٚم تہٕ مُلازِم پروڈکشن طرفَس منٛز کٲم کران چھِ تِم سٲری چھِ نہٕ کٲشرِ ثقافتہٕ، توارِیخہٕ تہٕ ادبہٕ نِشِ واقِف۔ بیاکھ یہِ زِ اَتھ ادارَس چھُ پننہِ پروگرام پیش کرنُک وقت سیٚٹھاہ کم تہٕ اَتھ چھِ دوہہ زیادٕ پروگرام دِلہِ پیٚٹھےٚ ریلے سپدان، یِمَن نہٕ کٲشرِس پٲٹھۍ آسان چھِ۔ بیاکھ یہِ زِ اَتھ چھےٚ مقٲمی پروگرامَن منٛز تہٕ باقی زبانَن جاے دِنۍ پیوان۔ پیٚٹھ چھُ اَمیُک وقت اِنتہٲیی کم

آسان۔ شامس ہاوکی کینہہ قلیل وقت۔ کأشر زبأنی چھے کشیرِ اندر مرکزی حیثیت حأصِل تہٕ ریڈیوہس مقابلہ چھُنہٕ سون غیر کأشرٕ پروگرام سانہٕ کشیرِ نیبر ٹیلی کاسٹ سپدِتھ ہیکان تہٕ کشیرِ اندر چھِ اَتھ سیٹھاہ کم وُچھن وألی وُچھان۔

(۲۴) یہٕ وَنُن زِ کُنوُہمہِ صدی منز چھِ وُہمہِ صدی مقابلہ کأشر زبأنی منز زیادٕ بٔڑی تہٕ اہم شاعر پأدٕ گأمتی چھُنہٕ دُرست۔ تیمن چھے پننی اہمیت تہٕ اَزی کینہہ پننی۔ تمو تروو پانس پتہٕ کُنہ اَکھ شخصی یس لول اوس، خلوص اوس تہٕ ہاوس آسی۔ وُہمہِ صدی ہندیو شاعرو دیُت اُمِس بٔلیہ تہٕ کینہہ یُس سیٹھاہ اہم چھُ۔ تہٕ اَمو سُند بالیغ سپدُن چھُ نشاندہی تہٕ کران چھُ۔ پہلو دار زندگی بسر کرنک سلیقہٕ، شعور، شخصیت تہٕ اسلوب۔ اگر کُنوُہمہِ صدی ہندیو شاعرو کأشرِ شأعری مثنوی تہٕ غزل دِتی وُہمہِ صدی ہندیو شاعرو تہٕ دیُت اَتھ فری ورس، بلینک ورس گیت، سانیٹ، رُباعی بینتہٕ اَمہِ علاوٕہ کورُکھ غزل وارِیاہ خوٗد کفیل تہٕ بالیغ۔ مثنوی منزٕ تہٕ کورُکھ عصری پزرن ہُند اظہار۔

عبدالستار رنجور

(۱) خیریہ چھا کانٛہہ خاب کرنہٕ خیال؟ ییٚتھ منٛز یہ وُچھنہٕ آوزِ کاشُر زبانٛنی ہُنٛد مستقبل چھُ تابناک۔ ییٚلہ زَن اَزکیٚس ییٚتھ دورس منٛز بٮ۪یٚن نو وآرد دساوری زبانَن مقابلہ کاشُر زبان بے بسی تہٕ بے کسی ہٕنٛز تصویر بنیتھ پٮ۪ٮ۪ن بٮ۪ے مُروَتھ گوٚ برَن زوٗ تراٚنٛتھ ہٕنٛز ژٕریشس چھِ منگان۔ ہرگاہ یہ صوٗرتِ حال محسوٗس ییہِ نہٕ کرنہٕ تیٚلہ چھُنہٕ سہٕ زمانہٕ زیادہ کینٛہہ دوٗر ییٚلہ کاشُر زبان مستقیٚہ صوٗرژٕ ہُنٛد کفَن پیٚریتھ تٕھو منٛز دفن سپدِ۔

کاشرِ قومی سیاسی رہنما رۆدی وِرِز وِرِز حق خودٕ ارادیتکی بارٕو رٕدوان۔ پوٚز خودٕ ارادیتٕچ زمین تہٕ سنگِ بُنیاد کاشُر زبانٛنی ہٕنٛدِ باپت ہیٚیوکنہٕ تِمَو اقتدار پٕرٲوِتھ تیُتھ کانٛہہ ستُرکرِتھ یُتھ کاشُر زبان کم از کم کاشرِ قومُک ڈیکہٕ ٹِکہٕ بنِتھ کاشرِ اَنہارتہٕ تشخصُک ڈانٛچہ روزِ ہے۔ تہٕ بیٚیہِ چھُ بیاکھ افسوس از کاشرِن چھُنہٕ وُنیٚتہٕ پٮ۪نہٕ الگ تہٕ مخصوٗص توارٟخی تہذیب، تمدُن تہٕ ثقافتی ہٕنٛزِ پیٹھ عام پاٚٹھ قومی تصوٗرتہٕ شعوٗر ییہِ وٕوتہٕ لیوٗمُت۔ تہٕ عام کاشرِن ہُنٛد تصوٗر چھُ زِ قوم گوٚو مذہبی فِرقہ یعنے مسلمان قوم، ہِنٛد قوم بیترِ تہٕ وٕونی چھِ کاشرِس

سماجس منز تہم قوٗت تہٕ بر سر پیکار یِہم کاشُر زبانؠ تہٕ تہذیبس گوٗلی تہٕ مکفوٗر زاٚنِتھ ووہ ؤ عربی رنگس منز رنگُن یٔژھان چھہ۔ تہٕ کینٛہہ چھِہ خالِص ہِندوستانؠ بناوُن یٔژھان۔

آنا دی پَتہٕ آو تہٕ غوٗلا می ہِشہ درٚسہ تا ثُر چھُنراو تہٕ ییٚس پُشتہٕ میٚن ژوہ ن ہیتن وٗری ییٚن رگن رگن منز سرنویُت اوس تہٕ چھُ، ییٚمہ رکنہٕ تہمن پننہِ ماجہ زبان پھرال تہٕ حقیر باسان چھےٚ۔ یوٚہے چھُ سُہ جذبہ ییٚمہ کنہٕ کاشُر ریٚکھ گرگرہستی اَنہِ پرِ خوتوٚ تہٕ تام روزمرہ چَن کتھن منز خامخاہ پاٚکھ انگریزی الفاظ وَرتاوان چھےٚ۔ ووہ ؤ چھِہ کاشُرؠ سول تہٕ موج ممی ڈیڈی بنیتھ دِہ تہٕ یوہ ہُنے پھرش تنہِ ایاہ رُسی چھاوِ کاشُر زبان پنُن نابناک تہٕ زوال ناک مستقبل تہٕ سہ

اوس کاشُر قوم پوٚز ڈیکھو جل اَگر
زانہٕ خالے کانٛہہ لیکھن کاشُر پَرُن
یٔژھ زبانؠ منز بےکسی تہٕ ژھہ بےبسی
کاشرِس باسان ہتکہ کاشُر کرُن

(۲) "ہیٚتِس کھٔش تہٕ ہونگنہٕ میوٚ ٹھہٕ" ہیوٚ مُبارک یونیورسٹی منز کاشُر شعبہ قایِم گژھتھ بس کیبنٹن پیٚٹھ میٚتین ہِنٛدر بایِت زبان داٚنی مُہت رسنز کرُن نہ کہ زبان پروری ہُنٛد۔ یہ مذاق ہیٚکنہٕ توٚتام کانٛہہ معنہ مقصد رٹھوٚتھ یوٚتام نہ کاشُر تعلیمی زبانؠ ہِنٛدِ حیثیتہٕ اَولہٕ پیٚٹھہٕ اہم آ

تام بنیادی سکوٗلن کالجن تہٕ یونیورسٹی منٛز پرناونہٕ باپتھ لازمی تہٕ ضروری قرار ییہ دِنہٕ۔ یہ چھُ مُسلمہ امر زِ کینٛہہ خاص پٔرۍ منٛز گٔمِتۍ ہیکن نہٕ تیٚلی کُنہِ زبانۍ ہُنٛز نمایندگی کٔرِتھ ییٚلہِ تتھ زبانۍ پننۍ کانٛہہ وسیع تہٕ زمین نہٕ آسہِ یِتھ منٛز تمہِ زبانۍ ہنٛدۍ شعوٗر تہٕ مضبوٗط موٗل تہٕ آسن۔ یہ سعہ زمین گٔیہِ عام اہلِ زبان، یِم زبانۍ ہنٛدۍ اصلی مالِک تہٕ راچھدار آسان چھِ۔ امہِ بجایہ چھِ خاص پٔرِتھ منٛز لیکھے زبانۍ ہُنٛد شعوٗر بیٚلہِ زبانیو سیٚتۍ ژھیٚٹراوان تہٕ کٲشرِ زبانۍ منٛز یِم تہٕ عربی، فارسی، دردی، شینا تہٕ عبرانۍ لفظ چھِ، تِم تہٕ چھِ نٮ۪تھوٕ وے خاص پٔرِتھ منٛز دربارٕ لکھٕ اُلِتھ واتنۍ ہیتھ۔ یہ کتھ زانِتھ یوٗ تام تہٕ کٲشرِ عام کٲشرین ہنٛدِ باپت لیکھِ پٔرِ ہنٛز زبان بناونہٕ ییہِ توٗ تام ہیٚکِنہٕ کٲشر زبان زِندٕ روٗزِتھ تہٕ اسہِ پزِ ییٚنہِ زانُن زِ یوٗتام مُروجہ تعلیمہ ہنٛزِ خواندگی ہنٛد شرح بڑان گژھِ، تیوٗتاہ گژھِ کٲشرِ زبان تہٕ دوہہ کھوتہٕ دوہہ پھٔلِتھ پیٚتھ۔ تکیا زِ نوجوان تہٕ نوآموز طالب علم طبقہ چھُنہٕ معمولہٕ روٗس کٲشرِ زبانۍ کُن توجہ ہیکان دِتھ۔ لہٰذا گژھِ کٲشرِ زبانۍ ہنٛدِ ین تمام ژٕکٕ دِرٕن تہٕ بہی خواہن ہُنٛد سگۍ تہٕ غیر مشروٗط قومی مطالبہ آسُن زِ کٲشرِ زبان گژھِ فورن تہٕ فورن پرایمری سکوٗلن منٛز رٲیِج کٔرِتھ تعلیمی زبان بناونہٕ یِنۍ۔ تیٚتہٕ ہیٚکہِ تہٕ دوہہ کٲشر زبان زیادٕ وقتس زِندٕ روٗزِتھ۔

(۳) کأشُر ادبٕچ موجودہ صورتِ حال چھَنہٕ مایوٗس کُنٕنۍ یوت،
بلکہ دِل برداشتگی ہِنٛدِس حالَس منٛز تنزّل پذیر تہٕ۔

(۴) کأشرِس ادبَس پیٹھ چھِنے بٔدرٕ رٕچ وارٕ وارٕ جموٗدٕچ
کیفیت طأری سپدان۔ تکیازِ ریاستَس ہیٚوکنہٕ قومی احساسُک
فریضہ وَنہٕ کڈِتھ وُنیکتام تہٕ کأشرِ زبأنۍ ہِنٛدِین تقاضن آبیأری
کرنہٕ باپت سنجیدگی سان کانٛہہ توجہ دِتھ۔

(۵) سانین حالے حیات شأعرن تہٕ ادیبن منٛز آسن ضروٗر کأنٛسہہ
نَتہٕ نِشِس علمہ عرفانکہ بحرِ چھِہ زٕنٛزٕ رٕ تہٕ۔ اَما پوز ییم اڈٕ بر لَبکھ وَنہٕ منٛز برُونٛہہ
دولہِ چھِہ، تِموٗ منٛزٕ کیٚتھہ ہیکن تِمہ زٕنٛزٕ پیتھ نوٗر پھِیرزٕ لأوِتھ۔

(۶) ترقی پسند تحریکہِ وأتہ نووُنہٕ کأشرِس ادبَس کانٛہہ دوارٕ بلکہ
دیتنس اکھ سوٗن ووہ کھمرتہٕ تمتی لوگ تِمن سارِنے ادیبن تہٕ شأعرن
تہٕ تحریکہِ ہُنٛدٕ وُتُش۔ ییم وُنہٕ تہٕ کم کاسیہ نثری ادب تہٕ کیٛتھہ نتہ کیٛتھہ
شأعری تخلیق کرِتھ کلچرل اکیڈیمی ہِنٛدِین جریدن ہِنٛدی صفحہ تہٕ
بران چھِہ۔ مہجوٗرن شعر ؎

وادیٔ چھِنہٕ ووٗد تٕ وأتکھ ملک امریکہ ہَس اندر

ییٚکھ سکس کونسلس منٛز حال سوٗن ون سر بسر

ہرگاہ کأشرِ شأعری تہٕ ادبس ترقی پسند تحریکہ دوارٕ
وأتناوِتھ مہجوٗر یِہ شعر وُنیتھ بیہِ زُو تہٕ ماسرِ کیٚتھہ کرتس پیٹھ مجبوٗر

گوٚ اَتھ سلہٕ گوٚژھا مہجوٗر پننہِ زمانٕچ مکانکو حالات یکسر نظرانداز کرٕتھ تہٕ وٕنی پہ دُنیاہ تہٕ ماحولہ منٛز گوٚو تھ محض ابہام آسہٕ تہٕ سیٚے گوٚ زٕودار سَنٛبرِتھ یِمہٕ نشہِ مہجوٗرٕنی شاعری ہُنٛد راچھے۔ پَزر چھُ یِ زِ مہجوٗرنہِ شاعری منٛز اوس تِتھی ترقی پسندی ہُنٛد لب و لہجہ تہٕ عام حقیقتُک جذبہٕ یِیمُو شہرتہٕ کیٚس پُرٛنگس کھول۔ تِبر سانِن کیٛنژن اَدیبن کیاز چھُ ترقی پسند اِصطلاح زَن وۄژھ ہیوٚ کھران۔ حالانکہ تِم چھِ پانہٕ تہٕ بے شوٚ نکو پٲٹھی عملَن ترقی پسندی ہنٛدِس محور سیٚے اَندۍ اَندۍ گنڈتھ کران۔ تہٕ یِتہٕ چھُ ساہ معلوم زِ منشی پریم چند، کرشن چندر عصمت چغتائی، سجاد ظہیر، مخدوم محی الدین، ساحر لدھیانوی فراق گورکھپوری، فیض احمد فیض، کیفی اعظمی، سردار جعفری، سُبرامنیم تامل تہٕ نذر الاسلام بنگالی ہیوٚ وار یاہ شاعر تہٕ اَدیب تہٕ چھِ ترقی پسندی ہنٛدِ قبیلکۍ پیداوار۔

(ہ) ترقی پسند تحریک اَس بذاتِ خود پانے نگارٕک ڈٕلم ڈٕلم یِیمو قومن ہنٛدی قوم نشِہ رُز ناوی تہٕ، وۄنَنکھ وُتھو تھوٚد تہٕ دیوا اچھن مُرن تہٕ وُچھو توٚ اَکھن کِتھہٕ پٲٹھی تیٚز دَو۔ پَرٛون دُنیا گوٚ پَتھ کُن تہٕ نوٚ دُنیایکِ سپُد نوٚو آغاز۔ پرانہٕ قدرہٕ موکلیہ پرٲنۍ نار بدلے پہ۔ نوٚ وَتہٕ ژرا پہ، نوٚو دور گوٚو شروع۔ انسان ووت شنیس منٛز۔ خلائی تحقیق تُلہٕ لاتیداد سربستہ رازن تہٕ حقیقتن ہٹانٛد، پگاہ بنن زوٚن تارکھ

تہٕ سیارن ہِنٛزٕ ہیٔیت تہٕ ماہیت تہٕ تِہُنٛد اَدبچ تہٕ شاعری ہنٛدی نوٚی موضوع۔

(۸) ترقی پسند تحریکہِ دِتُن کاشُرِس اَدبس کاڈ کڈنک حِس تہٕ وُتشش۔ پزٕ سٲنی کٲشرٕ اَدیب تہٕ شاعر ہرگاہ پننہِ مبہم پسندی تہٕ مہمل بازی کنہٕ سیہن گاسہٕ تراوِن تہٕ ژھاولین کھینہٕ کنہٕ ماز ہاوُن تِتھ کیا کرو۔ سُہ گو ترقی پسندی ہنٛد رد تہٕ نفی تِتھ کیا ونو؟

(۹) ترقی پسند تحریکہِ دِتی ہیٚرہِ پاٚٹھۍ کاشُرِس اَدبس کیٚنٛہہ بٔڈۍ شاعر تہٕ ادیب۔ یِمو رُود نہٕ تِہُنٛد تخلیقی اَدب تہٕ شاعری کینٛہہ حدس تام آسہِ ترقی پسند یا تنزٕل پسند بلکہ گیہِ بیا کُنہٕ یوٚسہٕ تیٚلی نیٚنہِ بیٚلہِ تِہنٛزٕ ساریٚے اَرضنتھ بازر نیرہ۔

(۱۰) دینا ناتھ نادمنہِ شاعری ہنٛد لہجہٕ اوس امہِ دورچہِ شاعری ہنٛد اکھ مخصوص لہجہ۔ دوٚب گوٚس لہجہ کوتاہ دلپسند تہٕ لوٚبہِ وُن چھُ۔ مگر سوٚہ چھےٚ شاعری "یوٚدوٚے کاٚٹھۍ درواز بیٚہِتھ گژھ تام" ہشہِ تیٚنٛزٕ نظمہٕ بہترین شاعری ین تہٕ مانیہٕ تِمہ پنٛنہِ تہٕ اوس نادم پتہِ صدی ہنٛد اکھ اہم شاعر۔ تہٕ یہِ ونُن تہٕ چھُ پننہِ جٲیہِ تِمۍ دِتٕ تہٕ کیٚنٛہہ کاشرِس اَدبس۔

(۱۱) نادم صابن کوٚرنہٕ کاشرِس اَدبس کاٚنٛہہ زٕ کیٚچھ بلکہ دِتٕ تِمن تمہ ہٮ۪تہِ بٔڈۍ کاشرۍ الفاظ تہٕ اسلوب، ییمہِ کاشرِ شاعری ہُنٛد اَدبٕچ منشر آو کمہِ آسہِ تہٕ نادم بیہِ بحاطور پننہِ مخصوص شاعری ہنٛد خط خال۔

تہٕ ذہنی ورزِشو کنیٛ کینٛشرٕن نامام مقتنگین منٛزٕ شامِل کرٕنہٕ یِتھ۔

۱۲) ۱۹۵۵ء کیٛنٛت ہیوٚ آیہ کاشرِس اَدبس منٛز جدیدیت تہٕ ژھوکیہ ۱۹۶۵ء تام۔ پوٚز وُنہٕ چھُس اثر تہٕ رُجحان کاشرِ شاعری تہٕ اَدبس کرِ لوٚر شامِل حال روزِتھ یُس ژھوپیٛن ہندِ بیٛیہ تہٕ کانٛہہ روح اختیار ہیٛکہ کرِتھ۔

۱۳) کیٛنٛہہ مخصوص نظمہ اوٚ کپور لُکھوٚ لِتھ آیہِ جدیدیتکِس لِباسَس تل بَس صرف ذہنی ورزِشہ ہِنٛزٕ ژھوپیٛ بوت ورتاو نہٕ ییٛمیُک نہٕ کاشرِس اَدبس کیٛنٛہہ فائدٕ ووت۔ اَلبتہ بناوِن واریاہ تِم شوخ مِزاز حضرات تہٕ باز والین سیٛتی تِم دِنس لایق ہیوٚ واریاہ کیٛنٛہہ سفید کاغذ تہٕ کرٕہِن کوٚر۔

۱۴) سوال چھُ پانٕ یِنٛ صحی جواب زٕ جدیدیتن ڈیٛت نہٕ کیٛنٛہہ تہٕ زباں کانٛہہ بوٚڈ شاعر یا ادیب تہٕ نہٕ ہیٛکہ دِتھ تکیا زٕ جدیدیتس چھُنہٕ سوٚ تعوٚژھ۔

۱۵) یہ چھُ اَکھ ناکارٕ حقیقت زِ یِمن کاشرِ بن کتابن از تام ساہتیہ اکیڈمی ایوارڈ دِنہٕ آے تِمَن منٛز آسٕنہٕ اکثر کِتابہٕ ایوارڈس لایق تہٕ مستحق۔ مگر یوٚ چیٛزٕ، چاپلوسی، موقٕ پرستی، نذرانہٕ، زبان دراژی، رسوٚخہ ورتاو تہٕ سفارشہ دِزٕنہِ ہِنٛزٕ لِحاظ واری کیشاہ کرو ییم بدعت روزن بیٛیہ پنہٕ عِلمہ ادبہٕ چن قدرن دولہٕ۔

۱۹) ساہتیہ اکیڈمی ایوارڈ ژٕتھ ہیوٚ اکثر ادیبو ووہ ذٕ لیکھنٕ نزوونت چھُ، تِم آسٕنہٕ ژٕکہ اَدیب بلکہ ادبی ٹھگ۔ ییوٚ ہورک یوٚدک

کھٲپہِ کھوسہٕ اٰسنہٕ بظاہِر دفترن ناوکھٲلِتھ اپوارڈ تہٕ شرٲپہٕ راوی۔
اَما پٲوز پوتُس ہیکَن نہٕ تِمَم اپوارڈ تہٕ شٲدِ عزتُک تہٕ شعورُک تمغہٕ بنِتھ
بلکہ ذِلتُک تہٕ دھوکہٕ بازی ہِنٛدی باعث ثابت سپدِتھ۔

(۲۰) ساٛنزِ ریاستی کلچرل اکیڈیمی نہٕ چھےٚ وقفہٕ ذِ بنہٕ حسابہٕ تہٕ
مقدورٕ مُطابق کیشِرٕن پرٛزن کِتابن تہٕ ڈراما مُسودن پیپھٕ پرٛیِتھ وٲرِتوٗر
بِنامہٕ دِوان۔ یِمہٕ کِس عملی طریقہٕ کارس سیٹھہٕ سانین ادیبن وارِیاہ
شکایژ تہٕ اختلاف تہٕ ہیکَن آسِتھ۔ یِتھہٕ رُوُد زِ تِم بِنامہٕ چھا اِجارٕ دارٕ
سانےٚ پوان دِنہٕ؟ تہٕ ہیکَن بِنامہٕ دِنہٕ والین ہِنٛدی ضمیرٕ سےٚ وٲنِتھ تہٕ زانِتھ۔

(۲۱) یوٗدوےٚ سیٹھہٕ کم صحی مگر وُنہٕ تہٕ آسَن پَرِس دِوار وارِیاہ
ادیب معاوضن تہٕ کنٹریکٹو نِشہٕ بےنیاز آسِتھ خلوصہٕ تہٕ دردمندی
سان یِتھہٕ تِتھہٕ پنٕنی ادبی ریاضت پوچھراوان۔ تہٕ ہرگاہ تِمَن تحقیقن
خوگر تہٕ مست خیال ادیبن علمُک تہٕ خردمندی ہُنٛد وجدان تہٕ عطا
سپدِ۔ تِمےٚ ہیکَن بِشہٕ رٕٹِتھ تہٕ باگہٕ پوٗرِتھ ادب تخلیق کٔرِتھ۔ یِتھہٕ
ادب عالیہ تہٕ وٲنِتھ ہیکو یُس علم تہٕ بنِتھ ہیکہٕ۔ پیٚس اگر کنٹریکٹ
ادیب تہٕ مُنزِ کٔنزِ ریوایتَن قلم تُلِتھ کینژہٕ لیکھن تہٕ، مگر سہٕ ہیکہٕ نہٕ
ہرگز تہٕ علم تہٕ ادب بنِتھ۔

(۲۲) ہیتھہٕ یِزٕ کوشش کٔرِتھ تہٕ ہیکِنہٕ کاشُر صحافتَن کھوٚشہٕ
پکِن [illegible] ہِنا [illegible] کانہہ قدم کڈُن؛ اَدِ کِتہٕ ہیکہٕ [illegible]

بُہرِتھ تہٕ مضبوط نِل وُسعان لٲگِتھ سۄ باغ و بہار تہٕ پُرشباب جوانی
نۄو تام پرٲوِتھ، یُس تام نہٕ کٲشِرِ قومُک تصوٗر ژیتس پٲوِتھ گوڈٕ انوار
کٲشِرِ زبان کٲشِرین ہٕنٛدِ باپت اکھ اہم تہٕ ضروری تعلیمی زبان
تسلیم کٔرِتھ اولہٕ پیٛٹھٕ ایم، اے تیٖس تام سکوٗلن کالجن تہٕ یونیورسٹی
منٛز رٲیِج کٔرِتھ پرناونہٕ ییہ۔ تیٚلی ہیٚکہِ کٲشِر زبان اکھ مستند
علمی زبٲنۍ ہٕنٛد درجہ لٲبِتھ کٲشِر صحافت تہٕ پھٲلِتھ پھٚکھن وانش
گٔڈِتھ۔ تہٕ تِتھی منٛز چھُ کٲشِرِ قومی وجوٗدُک راز تہٕ مُضمر یُمہِ باپت
کٲشِرِ زبٲنۍ تہٕ تہذیبکین بہی خواہ علمبردارن ژۄ تام داوس
لاگُن پییہ۔ نتہٕ ہیٚکہِ تیز رفتار تاریخ ییتھ ٹھۄلہٕ ٹھۄلہٕ منٛزٕ نۄو
داوہا لہٕ منٛز کٲشِر قوم زبان تہٕ تہذیب ووہنۍ زیادٕ کالس ڈٔرِتھ۔

۲۳) ازکین حالاتن منٛز ہیٚکہِ یہ ووہمیہ پۄر سپدِتھ ز
ٹیٖلی ویژن کینہہ ہیٚکہِ کٲشِرِ زبٲنۍ تہٕ ادبس ووہ پھبوٗدِنس منٛز
کانٛہہ خاطرخواہ رول ادا کٔرِتھ۔ تہٕ کیازِ یِم ادارٕ چھِ مرکزی قیادکس
کنٹرولس تل۔ ییتھ فیڈرل سسٹم تہٕ سماج واد مُشراوِتھ "ہنٛدیاوُنک"
جن پرچکٔرشا اُٹھِتھ گنہٕ ڈٕ انوارِ یعہ کیچہ یعہ کیچہ قومیشرا ڈراونُک اکھ سۄن
تہٕ زیٹھ تصوٗر چھُ۔ خاصکر کٲشِر قومُک ییتھ فرقہ وارانہٕ نہجہ ہٕنٛد
گُناہ ہیٚوٗن سیاسی چھچھۄکہ وُبہٕ تہٕ ووکھ پٲٹھۍ ووکان چھُ۔ یہ زاہ نیتھ
ہیٚکوٚ نہٕ توقع کٔرِتھ زِ ییٚمیٚو ادارٕ کیا دِن کٲشِرِ زبٲنۍ تہٕ ادبس ووٚتھہ وٲنجہ

پھانٹیھلاونس منز کاشرِ خاص مدد۔ بیٚیہِ کمَ ادیب تہٕ دانشور چھِ اَتھ براجان۔ یِم کأشرِ اَدبچ تہٕ زبأنی ہِہنشرِ دگدار آسن۔ ووہنی اگر ووینہ تہٕ ییمن ادارن منز کم کینٛہہ ٹھا کأشرِ ورناوینہ یوان چھُ سُہ تہٕ گٔیہِ زانہٕ تیٚج سیأسی مَصلحت یوسہٕ برونٹھ کٔنہ وارِ وارِ بدلان روزِ۔

(۲۴) یہ چھُنہٕ ژھوٚرُے دعویٰ بلکہ ناکارٕ حقیقت زِ وُہِمہِ صدی ہیٚکہٕ نہٕ تیتھ اہلِ ذوق کأشرِ شأعر یادِ کٔرِتھ یِتھ کُنہ وُہِمہِ صدی منز بارسس آسے۔ یِمو فارسی شأعری ہنٛدِس میخانس کأشرِ پیمانہٕ لأگِتھ تِم لاتعداد قصہٕ، کہأنی، دلیلہٕ، داستان تہٕ جنگ نامہٕ کأشرِ مثنوی ہنٛدِس قالبس منز پھیرِتھ تِمہٕ ہَتہٕ بَدٕ جِلدوار کتابہٕ لیکھِتھ کأشرِ غزل تہٕ گیت وجودس اُنِتھ لچھہٕ بدین اَنیر تہٕ غریب کأشرین ہنٛدِس ذوقس وُتشس دِتھ تِہنٛدِ شوق تہٕ رنٛز نووی خبر تِمہٕ کتابہٕ کو ٹلت گٔیہِ یِمہٕ غلام محمد نور محمدنہٕ تجارتچہ وسیلہٕ اَسِتھ پرِتھ کأشرِ خاندٕ گرِ پیچ زینت آسہٕ۔ سُے اوس کُنہ وُہِمہِ صدی ہنٛد بوڈ بارٕ شعری سرمایہٕ یُس وُہِمہِ صدی منز گاسہ تُہنِتھ خبر کمہٕ گأوو کھیوو۔ یِمہٕ عظیم اَدبی تہٕ شعری ریاضتکو خالق محمود گأمی، حقأنی مقبول کرالہ وأری، وہاب حأجنی، رسول میر، پرمانند، اسد میر مِسکین تہٕ تِم ہتہٕ بدی مثنوی نویس شأعر آسی یِمو منظوم اَفسانہٕ تہٕ لیکھی۔ کُنہ وُہِمہِ صدی منز یِہنٛدے کأشرِ گیت تہٕ غزل کھوٚلٹ تمبخ نار

تہٕ سازٕس، تیٚتھنٕے آیہٕ کأشِر صوفی شاعری تہٕ بارسس۔ یِمَکۍ نمایندٕہ شاعر نعمہ صاب، رٕحیم صاب، سوچھ کرال، وہاب کھار تہٕ شمس فقیر بیتر آسہٕ تہٕ وأنۍ کأشِر صوفی شاعری چھِ محمد میرس پٔتھ احد زرگرس سیتۍ بیٚتھ صدی منٛز اَنٛدٕس۔

وُہم صدی آس عالمی نوأرچِس منٛز بیٚیِہ لِحاظہ نہایت تیز رفتار تہٕ انقلأبی صدی۔ یَتھ منٛز کأشِر شاعری نوٚو اِدراک نوٚی عنوان، نوٚی موضوع، نوٚی اسلوب، نوٚی صنفہٕ تہٕ نوٚی بحور و اوزان تہٕ مُیَسر سپدِتھ ہیٚکہٕ ہٕن۔ پوٚز کأشِر شاعری ہیٚوکنہٕ یَتھ صدی منٛز پٔنٕنۍ سہ انجام تہٕ پرٛاوِتھ، یُس یِمِک آغاز کنٛوہِمہِ صدی منٛز سپدیومُت اوس۔ تہٕ ہرگاہ صوورتِ حال اَمی ڈٔنٛجہ روزِ تہٕ اکوہم صدی آسہِ کأشِر شاعری تہٕ اَدبہٕ خأطرٕ یادٕ دٕنہٕ وٲجِنِک بلکہ ہأنکھ تہٕ۔ یَتھ منٛز کانٛہہ نوٚو قداوَر کأشُر شاعر پأدٕ سپدُن تہٕ کأشِر شاعری تہٕ اَدب زِنٛدٕ روزٕنُک سپدِ تھ کمٕ اِمکان آسَن۔

ہری کرشن کول

(۱) میٲنۍ کِنۍ چھُنہٕ کٲشرِ زبانۍ ہُند مستقبل تابناک۔ یہ چھُ سیٹھا تاریک۔ بعضے چھُم بیتہٕ باسان زِ کٲشرِ زبانۍ چھُنہٕ کانٛہہ مستقبلے۔ بڈین گرن منز یِمَن منز ساٹھین پنڈِتن ہندی گرٕ تہٕ شٲمِل چھِ، اُسی بروٗنٹھے گرکی باڑ اُردو یا انگریزی بولان۔ وونۍ چھِ غریب گرن ہندی شُرکہ تہٕ غلط یا صحی اُردو، ہندی یا انگریزی پٲٹھۍ پانہٕ وٲنۍ کتھہ باتھ کران۔ اَلبتہٕ میانہٕ وٲنۍ سہ ہندی گرتہٕ میانہٕ کھوتہٕ زِٹھی کٲشرِ چھِ وُنہٕ تہٕ کٲشرِ زبانۍ نِشہٕ چھہ کرِتھ۔ مگر اُسی تہٕ کیتس کالس پوشو؟ یہ یلہٕ اَتھہ لوٗچِہ تہٕ چھہ کرن وولے کانٛہہ روزِ۔ کٲشرِ زبان کتہٕ روزِ؟

تِہُند سوالُک مطلب چھُ شاید یہ زِ کٲشرِ زبانۍ چھا بحیثیت اَدبی زبان کانٛہہ مستقبل؟ چناچہ یلہٕ کانٛہہ زبان سماجس منز ورتاونے پیو، تمتہٕ منز کیتھہ پٲٹھۍ سپد اَدب تخلیق؟ یہ چھُ پرزنہ زِ ییلہٕ وقتہٕ سنسکرت سماجس منز ورتاونہٕ اَس یوان تمہ وقتہٕ تہٕ اوس تمتہٕ منز عظیم ادب تخلیق سپدان۔ مگر سنسکرتچ کتھہ چھےٚ ہوکھ، سنسکرت زانن تہٕ تمتہٕ منز طبع آزمائی کرنۍ اَس انسانس سماجس منز ولقار تہٕ ییزت بخشان۔ کٲشر زبان ہیکیا تِتھہ پٲٹھۍ اَسہ پنٕنس سماجس منز تھیکن لایق مقام دِتھ؟ یہ وونہٕ پنٕنی

کنہٕ۔ فِکِر کٲشرِ بۄڈِ نُہہ کینہہ چھُس فخرٕ سان وَنان زِ بہٕ چھُس اَکھ کٲشُر
بِکھاری۔ مگر کٲشرِ بۄڈِ نُہہ کینہہ یہِ وَنِتھ وِزِ چھُس بہٕ خبر کیا زِ مشد چھان
ہیبو۔ باسان چھُم زِ تِم آسن یِتھنہ جایہٕ سوچان زِ اَمِس شکٕس لدِس نہٕ آسہ
انگریزی زبانِ نہٕ فارسی یا سنسکرت نہٕ اُردو یا ہِندی۔ کوشُر لیکھہٕ تہٕ اَدکیا کرِ؟

(۲) کٲشرِ زبان ہٕنٛز نہٕ سکولن منز رائج سپدِتھ۔ یہِ چھےٚ سانٛہِ
بدقسمتی بلکہ تمیک مطلب گۄو نہٕ ہرگز زِ اَتھ صورتِ حالس منز یونیورسٹی منز
کٲشرِ زبانِ تہٕ ادبُک شعبہ آسُن چھُنہٕ کانٛہہ معنہ یا مقصد رسے بھوان میانِ
ذاتی راے چھےٚ یہِ زِ کشمیر یونیورسٹی ہُنٛد کٲشُر شعبہ چھُ کٲشرِ زبان تہٕ ادب
ہِنٛدِ تہہ بکنا ونس منز اہم رول ادا کران۔ یِمتہِ کیٚن اکیڈیمک حلقن منز
کٲشرِ زبانِ تہٕ ادبس ریسپکٹیبلِٹی دوان ونس منز کشمیری ڈپارٹمنٹُک
دیُت ہیکو نہٕ اَمِس مُشرٲوِتھ۔ میٚے چھُ سہ وَق تہٕ یاد ییلہٕ کشمیری ڈپارٹمنٹ
یونیورسٹی ہٕنٛدِ ن ساریٚ علمی، ادبی تہٕ ثقافتی سرگرمین ہُنٛد مرکز اوس
بنیومُت۔ اَمہِ ڈپارٹمنٹہ منز چھِ پرٛیتھ وری ایم، اے تہٕ ڈپلوما کرِتھ واریاہ نوجوان
نیران۔ یِمو منز ہیکن اکثر نوجوان سانِہ زانِہ اہم ویٚژھیہ پٲٹھ کٔرِتھ۔ اکھ ویٚژ چھے
چھےٚ تِمن پرن والین ہٕنٛز ییمہ سائنس اَدبس حامیہ ہیلان چُھرِتھ کانٛہہ راے ہیکن
قٲیم کٔرِتھ۔ دویم ویٚژ چھےٚ تِمن نقادن ہٕنٛز یِم کُنہ نہٕ قسمہچ رعایت تہٕ ہوہ رشتہ
مدِ نظرِ تھٲوِتھ سائنس کلاسیکی تہٕ عصری ادبس بےلاگ اکیڈیمک نقطہٕ نظر
سیتھ معہ لانکون کرِتھ ہیکن۔

(۳-۴-۵) عالمی تہٕ قومی اَدبس پیٹھ کمہٕ کاسہٕ نظر آسنہٕ موکھہٕ ہیکہٕ؛ بہٕ یہ کنٛہہ وثوقہٕ سان وَنِتھ زِ عصری کأشرِس اَدبس منٛز چھِہ کینٛہہ مقدار پایہٕ چہ تخلیقہٕ دَرِ یتھ گژھان۔ وارِیاہَن شاعرَن تہٕ اَدیبَن منٛز چھےٚ وارِیاہَن جاین ہیجرِ چہ زِ ژُ لبنہٕ یوان۔ بیٚیلہِ زَن کانٛہہ کأشُر تخلیق ترجمہ سٕپدِتھ کنٛہہ سوٗمبرنہٕ یا رسالس منٛز باقے علاقٲیی زبانَن ہٕنٛزَن تخلیقَن لَر لورٕ چھپان چھےٚ۔ یہ چھنہٕ کیفیتی یا ماہیتی لحاظہ کم ترٕ باسان (حالانکہ ترجمہ کرنہٕ سیتۍ چھےٚ اَتھ منٛز کافی چھپتھ تہٕ گژھان) مگر مقدارٕ لحاظہ چھہٕ سون اَزیک اَدب پنٛزبی، گُجری سندھی، راجستھانی، میتھلی تہٕ ڈوگری ہِش لوکٕچَن زبانَن ہٕنٛدِ اَدبہٕ کھوتہٕ تہٕ سیٹھا قلیل۔ مگر میأنؠ کینٛہہ ہیکو نہٕ اَمہٕ منٛز یہٕ نتیجہ اخذ کٔرِتھ زِ کأشُر اَدب چھہٕ کنٛہہ جموٗدُک شکار۔ جموٗد چھُہ اَوٕ کنہِ باسان زِ یہ کینٛژھا لیکھنہٕ چھُہ یوان سُہ سورُے چھُنہٕ منظرِ عامس پیٹھ یوان۔ اکہِ 'شیرازہٕ' اکہِ 'انہار' اکہِ وادہٕ وَرأسے چھُنہٕ کانٛہہ رسالہٕ یا جریدٕ نیران۔ کتابہٕ چھاپنہٕ باپتھ چھُنہٕ کانٛہہ پبلشر برونٛہہ کُن یوان تہٕ بیٚیلہِ کانٛہہ لکھأرؠ تنٛہِنٛدِ بجہِ کٔرِتھ پانے کانٛہہ کتاب چھاپان چھُہ اَسہِ چھُس نہٕ دِمہٕ ہٕکانۍ کلچرل اکیڈیمی چھےٚ تِمس لکھأرِس سبسِڈی دِتھ ضرور اَتھہٕ رٕوٹ کران، مگر بلیہِ کانٛہہ نیم سرکأری ادارٕ یا سرکأری محکمہ چھُنہٕ تس کُنہِ قسمُک مدد کران بلکہ چھُنہٕ تس تشدٕ جأیہِ رٕژھنہٕ دِوان۔ سائنس سکوٗل ایجوکیشن محکمس منٛز چھےٚ اکھ محترمہ ڈپٹی ڈایریکٹر سکوٗل لایبریرین ہٕنٛدِ باپتھ کتابن

ہُنٛد انتخاب چھُ تٔسۍ مَنٛز۔ یِہُنٛز کرٕنٛمہٕ (اَکہٕ سب کمیٹی ہُنٛد مَدتہٕ سیتۍ) وادی ہُنٛدین سارِنےٚ سکوٗلو باپت انگریزی، اُردو تہٕ ہِنٛدی بیٚس منٛز وارِیاہ جان رٕکھوناکار کِتابہٕ منظوٗر۔ مگر کٲشِر کتاب رٔژن ہٕنٛ اَکھ تہٕ۔ تِمٕنٛد خیال چھُ زِ کٲشُر زبان تہٕ کٲشُر ادب، دوٚہ شوٗسے چھِ واہیات، یِم کُنہہ لگن ؟ (یِہنٕ تو بِہ بابہ یہٕ محترم چھےٚ کانٛہہ پَرٕم باسے، سوہ چھےٚ ہشہ فیصدی کٲشِر زانہٕ یِوان تہٕ کٲشِر وَرائے کُنہٕ زبانٕنہِ منٛز اَکھ جُملہ تہٕ صحی چھِہ ہیکان بوٗلِتھ۔) مگر محترم چھُنہٕ اَکھ منفرد شخصیت۔ سانہٕ بیوروکریسی تہٕ افسر شاہی منٛز چھُ زیادٕ تر حاکمن ہُنٛد یوٗہے خیال۔

(۶-۷-۸-۹) مےٚ زَن چھُنہٕ تران فیکرِ زِ ترقی پسند تحریکہٕ کُس دَدارِ واتنوو کٲشِرِس اَدبَس ؟ یوٗتام کشیرِ تہٕ کٲشرِ زبٲنۍ ہُنٛد تعلُق چھُ، ترقی پسند تحریک اُس نہٕ اَکھ نظریٲتی یا سیٲسی تحریکِچ پٲٹھ۔ یہٕ اُس اَکھ پٔر زٕنہٕ، پُر خلوص ادبی تہٕ ثقافتی تحریک تہٕ۔ اَدبَس تہٕ کلچرس پھٲنٛپھلاوُنہٕ تِمَن کارٕ کَدٕ نادِنہٕ باپتھ چھےٚ پَزِتھ تحریکہٕ سٕہٕ ہٕٹا ضروری تہٕ ترقی پسند تحریکہٕ بٕروٚنہہ چھُنہٕ اَسہٕ ریاستَس منٛز بَڈ کانٛہہ تحریک وٕریشٕہ گٔرٕہ ہان۔ اَمہِ تحریکہٕ ہِنٛز حرکٔرٕ گَو پیٚتہٕ کِین شاعرن، ادیبن تہٕ فنکارن گَو ڈٕنیچہ لٔٹہ کٲشُر آسنُک احساس (یوٗہے اوس یُوزِ تشخُص۔ حالانکہ تشخُصُک نعرٕ آو حالے پیش کرنہٕ۔ تہٕ غلط رَنگَس منٛز پیش کرنہٕ) یِم لوٗکھ اوٗتام اُردوٚس منٛز لیکھان اٲسۍ تِمَو ہیوٗت کٲشِرِس منٛز لیکھُن تہٕ کٲشرِس ادبس منٛز گوٚڈٕ رٕکھ

پننہٕ باپتھ ہیٚوٚد مقام حاصل۔ ترقی پسند تحریکہِ دورانہٕ آسہٕ بے زوٗنہِ تہٕ ٹاپرک چیز ییٚتھ۔ اَمہِ دوران آسہٕ "لالو لالو ہا گُلِ لالو" "مےٚ چھُم آش پگاہُچ" "دُسہٕ وَن موہ ہیٚنیٖتھو" "ڈُرِی یا بیہِ ہیٚنٛد بیزار" "سفرٕچ سیٚٹھو واٗلی" ہِشہٕ تخلیقہٕ تہٕ۔ روٗد سوال اَتھ تحریکہِ دوران ادبک ڈُم ڈُم واٗلی سٕنٛد نگارن یا پروپیگنڈا بنِتھ۔ اگر اٗسی یہِ مانوٚ زِ پرٛیچھتہٕ کانٛہہ لیکھن وول چھُ پننہِ لیکھنہٕ سیٚتھٕ لوٗکن مُتاثر کرُن یژھان۔ تیٚلہِ چھُ سورُے ادب اَکھ پروپیگنڈا، وُچھُن چھُ یہِ زِ لیکھن واٗلی سٕنٛد لیکھُن۔ تَسٕنٛد تجربہٕ تہٕ تمیُک اظہار۔ دوشوٕے چھا پُرخلوص تہٕ سٔرلی کِنہٕ حاٗلی تہٕ ٹاپرک؟ پرٛتھ ہی ادب چھُ سیاسی تہٕ نظریاتی پروپیگنڈ ہِس تہٕ ہیٚکان عظیم ادب پارن منٛز تبدیل کٔرِتھ۔ دوٚیمہِ طریقہ چھُ نُشدہ ریشی یا عرفانی شاعر تہٕ اکثر ساین ٹاسر تبلیغ وعظ خوانی کران۔

حاٗلانی چھنہٕ یہِ زِ یِم لوٗکھ ترقی پسند تحریکہِ برٛونہہ برونہہ اٗسی تمیُک منٛز ہیٚوت کینٛژن ہُنگیو اَمہِ نِشہٕ لوٚب۔ لوٚبُے یوت ہیٚوتکھ نہٕ۔ بلکہ ہیٚیژکھ اَمیُک مخالفت تہٕ کرنٕی۔ یہِ وَنُن چھُنہٕ شاید ضروری مخالفت کرنہٕ باپتھ گرٕدِھ آسنہٕ ہِمت، یوسہٕ نہٕ یِمن منٛز اٗس۔ یِم لگو خلوتن منٛز، محفلن منٛز مضمونن منٛز تہٕ چیٚٹھین منٛز غیر سنجیدہ آیس منٛز اَتھ تحریکہِ پیٚٹھ ژٹنہٕ۔ یِموٚ کیا زِ کوٚر یہِ؟ تمہٕ باپتھ چھِ میٲنی کِنہٕ ادبی وجوہات کھوتہٕ زیادہ غٲر ادبی وجوہات ذمہ وار۔ مرحوم غلام محمد صادق اٗسی ترقی پسند تحریکہِ ہٕنٛدی حمایتی تہٕ ہمدرد تیٚمن یوٚت ناہ پیٚچھل تیوٚتاہ کرٕکھ ترقی پسند اُدیبن تہٕ فنکارن سرپرستی۔ مگر یِیٚلہِ نہٕ

تِمَن لِشِن سیاسی طاقت تہٕ انتظامیہ پیٹھ اِقتدار رود، ساٖنِس یِمَن ادیبن
تہٕ فنکارن باسیوو ترقی پسندی چھِنے ووٚذ سعہ بوٚچھ اُدٕج یِمہ نہٕ مازٕلِشن
تہٕ لاگٕر پچھِنے۔ بیاکھ وجہ اوس یہ زِ کشیرِ منٛز ترقی پسند تحریک اُس نہٕ کانٛہہ
الگ تھلگ تحریک۔ سۄ اُس کُل ہند ترقی پسند تحریکہِ ہُنٛد اکھ حِصہ۔ اَوے
رٔکھو اوس الحاق کیس مسلس مُتعلق امہِ تحریکہِ ہُنٛد موٗقف صاف۔ یِتہٕ ہیکو
وُنِتھ زِ یہ تحریک اُس اکھ ہندوستان نواز تحریک۔ ساٖنِو واریاہو اَدیبو،
فنکارو تہٕ کٔرۍ ہندوستان نوازی ہُنٛد دعوا کٔرِتھ وارِیاہ ینامہ۔ اعزاز تہٕ
عہدٕ حاصل۔ یہ سورُے کینٛہہ حاصل کٔرِتھ باسیو تِمَن زِ پانَس ترقی پسند
وَنِتھ چھہ تِمَن لازمی پانَس پیٹھ ہندوستان نواز آسنُک تہٕ لیبل لگاوُن
تہٕ بدلیمتین حالاتن منٛز ہیٚکہِ نہٕ یہ لیبل تِمَن سماجس منٛز یزتھ بخشِتھ وول
کانٛہہ تمغہ بلکہ خجالتہِ ہُنٛد باعث اکھ داغے یوت بنِتھ۔

(۱۰-۱۱) دینا ناتھ نادم چھِنہٕ اَکی رِیچھ یا اَکی معیارٕچ شاعری
کرِتھ۔ لیہذا اچھ باقے شاعرن ہیٚنٛدۍ پٲٹھۍ تِمَن مُتعلق تہٕ کانٛہہ فتوا دِنُن غلط۔
وۄنی گۄ نادم صابن کوٚر پننہِ پٲٹھۍ کٲشرِس ادبس ژٕرکہ پھیشرٕ۔ یہ عمل
اوسہ صحی کِنہٕ غلط، سۄ چھُنے وَکھٕرکٕتھ۔ اَز تام کٲشرِ شاعری منٛز پاٛدٕ گامتِن
ژھون پانٛژن تھنٛگن منٛز ہیٚکون نادم آسانی سان شامِل کٔرِتھ۔

(۱۲-۱۳-۱۴) جدید دورٕچ پیچیدٕ حقیقت تسلیم کٔرِتھ تہٕ
ادبس منٛز جدت پسندی ہُنٛد قائل آسِتھ تہٕ چھُس یہ جدیدیت اصطلاح بوزِتھ

کیٛاہ تام راوان ہیٚکہٕ۔ یِمہٕ کیٚنٛہہ لۄکھ جدیدیت وَنان چھِ میانِہ کیٚنٛہہ چھپےٚمتۍ سۄہ
کم از کم یوٗتام کاشُرِ اَدبک تعلق چھُ۔ ہیٔت پسندی (Formal-
ism) یا فیشن یا وارِیاہ کیٚنٛہہ وُنِمہٕ تہٕ کیٚنٛہہ نہٕ وَنِنۍ نکَن گرۍ یِمہٕ نہٕ
کیٛاہ ناراض گژھہٕ' یا بے معنی پرٛژھ ماگدانس منٛز ژراوِتھ سادٕ لۄکھ
معنی تیٚج آسِنۍ کِتھ ژھانڈُنس لاگِنۍ۔ نتیجہ ڈراو یہ زِ وارِیاہ کاشِر داد نہٕ
بنیٚ یہ مصلحتن آسِنۍ۔ ہرگاہ تِم پوٗز پوٗز وَنَن ہاکن زِ بادشاہ چھُ تختس پیٚٹھ ننگے
بیٹھِتھ۔ تِم ما یِہن بے وقوفن منٛز شمار کرنہٕ؟ لِہٰذا یِم تِمن وَنِن زِ شاہی
وُوُر چھُ پُرزٕ پاٚٹھۍ ووَہ ستہٕ کارنہٕ جوہر کامِل، تِمۍ یُس پوشاک پادشاہس
ناٚلۍ چھُ تروومُت تِمہٕ آسہٕ عالمس منٛز جورے کانٛہہ۔

(۱۵-۱۶) ہرگاہ نہٕ کاشُر افسانہٕ ووٚنۍ کُنہِ چھُ نیٚولِ کیٛاہ چھِ بشیر
اختر، ہردے کول بھارتی، شمس الدین شمیم، سوہن لال کول، بنسی نردوش،
رتن لال شانت، عبد الغنی بیگ اطہر، اختر محی الدین، امر مالموہی، انیس
ہمدانی، اوتار کرشن رہبر، ندیم جہانگیر نہٕ یِم خاکسار کران؟

یہ چھُ صحیح زِ کاشرین افسانن ہیٚتھٕ لوٚہ کچار پانسے منٛز کیٚنٛہہ صدمہ
ژالِنۍ۔ زِ اہم افسانہٕ نگار شنکر رینہ تہٕ علی محمد لون نیہ موتن۔ تِہنٛد چھُم پُرزٕ
پاٚٹھۍ پھیران، مگر تِہنٛدِ کھوتہٕ زیادٕ چھُم تِمن دۄن دوستن ہُنٛد پھیران
یِمو کاشرین کیٚنٛہہ موٚہلۍ افسانہٕ دِتۍ۔ یِم اَسہٕ یِمو کھوتہٕ تہٕ زیادٕ موٚہلۍ افسانہٕ
دِتھ ہیٚکہن مگر ساٚنہِ بدقسمتی کِنۍ یِمو لیکھنے تروومُت چھُ، تِم گَیہ امیش کول

تہٕ دیپک کول۔ اہن کامِل چھُ شاعری کران مگر اَفسانہٕ چھُپنہٕ وۄنی کیٛنہہ لیکھان۔ بنسی نِردوش تہٕ چھُ وۄنی خال خالے کُنہہ وِزِ کانٛہہ افسانہٕ نظرِ گژھان۔ فاروق مسعودی، رتن لال مجو، گوپی کرشن عرضی بیگی ہیوٕ اَفسانہ نگار چھِ کاشرِس منٛز ہنگہ منگہ ہیڈرِ ہی تہٕ ہیڈرِن ہنٛدی پاٹھۍ آیہٕ نہٕ پتہٕ لبنہٕ۔ تِہنٛد چھُپنہٕ گۄمہٕ۔ مگر تہٕ گرِتھ چھپنہٕ کاشرِس منٛز یِمن اَفسانن ہنٛز کمی یِم معیارٕ لیحاظ سیٹھا بڑٕ ونٛہہ چھِ۔ یِمن اَفسانن مُتعلق کیاہ چھُ تُہنٛد خیال؟

جوابی کارڈ۔ ڈری یا یہٕ ہنٛد بیزار۔ دنٛدٕ وزُن۔ آدم چھُ عجب ذاتھ۔ منٛزِ کنھ، پژالب، سفر تہٕ سیٹھو واٹھ۔ لاگ۔ اُنہٕ۔ کوکر جنگ۔ اُڈٕ یے کنھ۔ یش واٹِر چھُ کھۄوان۔ میون مرُن۔ تفتیش، آبنو اٹک رولہ میلہِ ہنٛز جنٛح تہٕ جنگہٕ رٕج مش۔ ہمزاد۔ ژاکرِ ہنو۔ سلسلہ وار داستان۔ سفرانامہ۔ مول۔ ڈگ۔ تاپھ۔ پنگاہ۔ دِوتاہ تہٕ ڈائن۔ راگ واُراگ۔ ہیتہ رازٕ دانے۔ ترٕ کوکھل آب تہٕ چھُ کولے۔ دُشمن۔ یہٕ ہیوٗت سٲتے کیٛشرٕ نٮ افسانن ہُنٛد ناو حقیقتن آسن یمو کھعوتہٕ ژِرگنہٕ ژوگنہٕ تِم کاشرِ اَفسانہٕ یِم معیارٕ لیحاظ ہیکن باقی علاقائی زبانن ہنٛدین افسانن سیٹھ مان کرِتھ۔

پتمین دۄن وُرِہین منٛز پانٛژھ افسانہٕ لیکھنی چھا توہہ زیادٕ کنھ باسان؟ لیکھن والیو ہے آسن اَتھ مُدتس منٛز پانٛژو زیادٕ اَفسانہٕ لیکھمِتہٕ۔ وۄنی گو دۄن وُرِہین منٛز کانٛسہ افسانہٕ نگار سٕنٛدی پانٛژھ اَفسانہٕ چھپنہٕ چھُ سیٹھاہ مُشکل۔ رسالہٕ یا جریدہ چھِ گِنی بِل ترٕ سے۔ شیرازہ، انہار تہٕ واد۔

انہائن چھُنہٕ وُنیکتام کانٛہہ اَفسانہٕ چھوٚپمُت ۔ واد چھُ مَنٛز بٔہ مَنٛز یہِ نیبران۔ دوہہٕ ذٔ رٕ کوٗد شیٖرازٕ شہ ہیٚکیا دوٚن وٕری یَن ہِندیٚن باہَن شمارَن منٛز ژوٗرُہ اَفسانہٕ لیکھوتہٕ زیٛادٕ اَفسانہٕ وینٛتراوٕ ہٕ باشہ تہٕ کوٗنٛتیلہِ بیٚیلہِ باہوے شمارٕ نیبرَن ۔ کانٛہہ شمارٕ آسہ نہٕ خاص نمبر تہٕ پرٛیتھ شمارَس منٛز چھیٚپَن نیرٛزِ اَفسانہٕ ۔ مٲنی توٚ زِ کأشرِس منٛز چھِ دٕہہ افسانہٕ نِگار یِمَو پأٹھۍ چھِنہٕ اَکس اَفسانہٕ نِگارَس دوہَن وٕریَن منٛز ڈاے افسانہٕ تہٕ پھلان ۔ یہِ چھُ سیٛٹھاہ حساب یُس اِنسان پرایمری کلاسَن منٛز رے ہیٚچھان چھُ ۔ اَتھی ضمنَس منٛز کرٕ بہٕ پٔنٛنِہ اَکہِ اَفسانُک ذکر ۔ یَکاہ اَفسانہٕ لیوٚکھ مےٚ ۱۹۷۰ ءیَس منٛز ۔ مگر زیوٗٹھ پٔہن آسنہ کِنہِ ہیٚیوٚ کِنہِ یہِ شیٖرازَس یا بیٚیہِ کُنہِ رسالَس منٛز چھپیتھ۔ دصرف چھپیو اَمکہِ منٛز وُنُک کیٚنٛہہ حِصہ چمن ہفتہ وارَس منٛز) پَتہٕ کوٗر مےٚ اَمی ہِنٛدی پأٹھۍ ترجمہ تہٕ بحیثیت اَکھ ہِندی اَفسانہ ' اگلے دن ' چھپیو یہِ ' ساریکا ' رسالَس منٛز ۔ پَتہٕ چھپییہِ اَمکۍ گجراتی ، ملیالم ، تیلگو تہٕ بنگلا ترجمہ تہٕ واریاہن رسالَن منٛز تہٕ یہِ اَفسانہٕ آو تیمہ وٕری یہِ کیٚن ہندین بہترین اَفسانَن منٛز شمار کرنہٕ ۔ مگر ستم ظریفی چھےٚ یہِ یِتھ کأشرِ زبأنی منٛز یہِ موٗلہ تلہٕ لیکھنہٕ اوس آمُت ' تتھ منٛز ہیٚیوٚ کِنہِ یہِ ' پَننہٕ لاران پربَتھ ' سوٚمبرنہٕ منٛز شامِل سپدِنہٕ بروٚنہہ کُنہِ جایہِ تہٕ چھپیتھ ۔

(۱۷) کأشرِس منٛز چھےٚ ڈراما صِنف پُرزٕ پأٹھۍ سیٛٹھاہ پِتھ ۔ ممکن چھُ پٔنٛژہ مین دوہَن وٕریَن منٛز ما آسَن کیٚنٛہہ سٹیج ڈراما لیکھنہٕ آمٕتۍ ۔ مگر

مےٚ چھُنہٕ تِمَن ہِنٛز کانٛہہ زانکٲری۔

(۱۸-۱۹-۲۰) یہ چھُ صحی زِ یِمَن کٲشرِ کِتابَن اَز تام ساہتیہ اکادمی ایوارڈ دِنہٕ آمُت چھِ تِمَن منٛز آسنہٕ اکثر کِتابہٕ اَتھ ایوارڈس لایق۔ مگر اَمہ قسمِچ لعنت ہیکَو نہ صرف کٲشرِ پیٹھ یوت تھُچِھتھ مٔرِتھ بلکہ چھےٚ اَتھ مُلکس منٛز باقے ہِندوستٲنؠ زبانَن ہِنٛز تہٕ کم و بیش یۄہَے حالت۔ اَما پوز یہ کتھ چھےٚ واقعی اَلمناک تہٕ شرمناک زِ یِمَن کٲشرِ اَدیبَن اَز تام ساہتیہ اکادمی ایوارڈ دِنہٕ آیہٕ تِمو منٛزٕ چھُ اکثر ولیکھنے نِزوومُت۔ آ۔ لیکھنہٕ سٕنٛز یہ تِم حاصل کرن پٔرٛتھان اُسو تہٕ کوٚرُکھ حاصِل۔ وونؠ آسکھ لیکھنس ترٛاوِتھ ژھینہٕ؟

ریاستی کلچرل اکیڈیمی یم یِنامہٕ بہترین کتابَن یا ڈراما مُسودن پیٹھ دوان چھِ تِمَن منٛز چھُنہٕ شاید بیشتر داندلی سپدان۔ شاید اوہ کینٛہہ زِ یِمَن یِنامَن ہُنٛد رقم چھُنہٕ تیوٚت بوٚڈ آسان۔

خاطر کتھ اُس ریاستی کلچرل اکیڈیمی ہِندِ یِنامَن ہِنٛز چلان۔ یِمَن منٛز چھُنہٕ اوہ کینٛہہ تہٕ داندلی گژھان۔ تکیاز یِم یِنامہٕ حاصل کرِتھ چھُنہٕ کانٛہہ اَدیب ریڈیو پیٹھ دہ گنہٕ فیس تہٕ باقے مراعات پانٛنؠ بانے حقدار بنان۔ یا شاید چھُ مےٚ یہ اوہ کینٛہہ باسان زِ مےٚ چھِ پانہٕ تہٕ دوہ یہ ژور پھِرِ یِم یِنامہٕ نیمٕتۍ۔ ہرگاہ نہٕ مےٚ یِم یِنامہٕ آسہٕ ہَن ترٛاومٕتۍ ممکن چھُ میانٛنؠ راے آسہٕ ہا مختلف۔

(۲۱) پوز ہے چھُ۔ ساٲنؠ شاعر تہٕ ادیب چھِ نٔوؠلی قدم تُلان ییٚلہِ

کاشہِ کنٹریکٹ واتیکھہ۔ تِم چھہِ ضرور کنٹریکٹ ادیب بنیمتی۔ مگر تمیُک مطلب گو نہٕ زِ تِم چھہِ کینٛہہ اُدیب۔ کشیر منٛز، ییٚلہٕ کِتابہٕ چھپان چھیٚنہٕ وون اکہٕ چھاپن ووہ نقصان چھیٚنہٕ۔ تِتہٕ گوٚ ژھنا یہٕ اُدیب بچور ریڈیوکس یا اکیڈمی ہِندِس کنٹریکٹس تہٕ تقصیہ ژھنُن؟ سُہ گوٚ ژھا صرف مُفتس پیٹھ ادٕ بیج خدمت کرنہٕ، بابت زِندٕ روزُن تہٕ زِندٕ روزنہٕ بابت بیچھُن؟ تیٚلی وُنی ہیو توٚہی زِ سُہ چھُنہٕ کنٹریکٹ ادیب۔ سُہ چھُ ھٚتولو اُدیب۔ مگر شیکسپیئر تہٕ بالزیک ہوو ووہ ستادو نہٕ یہٕ کیٚنژھہ لیوکھمُت چھُک، تہٕ چھُک پاٚنسٕو مٲطرٕ سے لیوکھمُت۔ مگر یہٕ چھُنہٕ کاشہِ وَنان زِ تِم چھِنہٕ ہٕرتی اُدیب۔ کاشُرس ادیب ہُنز حالت چھے قابلِ رحم تِہُنز کاشہِ تہٕ تخلیق چھے آسان خبر کر تِسنٛدِس مُشس منٛز نقصہٕ پیٹھ خبر کوتاہ کال چھُ آسان تَس اَتھ پیٚنِس دماغس منٛز پھانپھلاوان گوٚمُت۔ مگر یہٕ زانِتھ زِ اَتھ ناچھُنہٕ کاشہِ خریدار یا بازبردا سُہ چھُ اَتھ اَندرٕ سے زٕنِتھ دم پھُٹمٕژ ہیوٚ آسان گوٚمُت۔ ووٚنی یٚلہٕ کنٹریکٹ صورژ منٛز چھہ تَس اَمہٕ بابت فرمٲیش پیوان کرنہٕ، سُہ چھُ لولہٕ تہٕ چکہٕ جایہٕ سان اَتھ تخلیقہٕ ووٚندٕ منٛز نیبر کڈِتھ کاکد ورقن پیٹھ وہراوِتھ لوکن برونٛہہ کنہٕ پیش کران۔ اَمہٕ کِنہِ خاطرٕ ووتاہ سُہ مارُن؟

(۲۲) کاشُر صحافت چھیہ تیٚلی ییٚلہٕ سیاسی جماژو ذٔریہٕ کشیر منٛز کاشُر برتھ تہٕ لیکھنچ اکھ ہمہ گیر تحریک چلاونہٕ ییہ۔ مگر تِم کرنا یہ؟ مٚے چھُ نٕکھے باسان۔ مے چھُ یاد یہٕ سمکھیوس مرحوم شیخ محمد عبداللہ ہس

تہٕنٛدۍ دُبار ناقبت دار زٕٹھنہٕ بروٚنٛہہ ژٕ ترٛٹھنس وٕرۍ بیٛیلہٕ تِم توٚ دِلہٕ ہیٚنٛز کوٚٹلا لیٚنہٕ منٛز بیٚہِ ڈیٛڑ وٕرۍ جلاوطنی ہٕنٛدۍ دوٚہ گزاران آسی۔ پٔنٛژن گوٚڈنیٚن افسانہٕ سوٚمبرنٛن پیٚتہٕ لاران پٮ۪ٹھ تہٕ، تِمن پیش کرٕتھ کوٚرمٕتۍ تِمن عرض زِ یِتھ پٲٹھۍ تِم آسہٕ کٲشرِس عزت تہٕ آبروہُک مُقام دیاوناوِنہٕ باپت کرٕتھران چھہٕ تِتھے پٲٹھۍ کوٚنہٕ چھہٕ تِم ساںہٕ کٲشرِ زبٲنۍ تہٕ تِمیٚک جایز حق دِنہٕ یِنہٕ خٲطرٕ تہٕ کاںٛہہ کتھا کران؟ تِمو فرموو زِ تِم چھہٕ یِتہٕ پٔژھ کتھہٕ زانہٕ ماںتہٕ کران۔ تکیازِ زانتھ منٛز چھہٕ خطرٕ۔ اگر تِم کٲشرِس حمایت کرن یتھ وَنن زِ تِم چھہٕ ہِنٛدی لیس مخالفت کران مسلمان وَنن زِ تِم چھہٕ اُردو مخالِف۔ تیٚنہٕ گٔیہ اَز تام شُرٕراہ سداہ وٕرۍ۔ اَز تہٕ چھُ ساںہن عام لوکٕن ہُنٛدہ۔ یا تِمن چھُ بیٚہناونہٕ آمت زِ کٲشرِچ حمایت چھےٚ اُردو مخالفت۔ ساںہو سیاسی شخصیژو منٛز، خواہ تِم سیکولر چھہٕ یا فرقہ پرست یا ڈٕلہ کوٚنٛہ ڈیٛچھ، چھُنہٕ کانٛہہ تہٕ تِمن فِکری تاران زِ تہٕ نا چھَنہٕ دلیل۔

(۲۳) یہٕ وَنٕنہٕ صاف صاف زِ بشیر بیٹھ، ایس، پی، سِنہا کرن، کے، کے نیرٛ سِنٛد، بیتہٕ ہیم تہٕ حاکم سرینگر دور درشن کیندرس منٛز آیہٕ تہٕنٛز آس رٕ یہٕ دانستہ کوٚشش زِ یہٕ کیندر گوٚژھہٕ کٲشرِس ادبس وہُبودنس منٛز مددگار ثابت سپدُن۔ یتہٕ وُچھ توٚ دُور درشنکہ قومی پروگرامن کرۍ راگ درباری، (شری لال شکلا) وستی، تمس، (بھیشم ساہنی) زندگی، (امریتا پریتم) کالا جل، (گل شیر خان شانی) مال گڈی ڈیز، (آر، کے، نارائن) نرملا، (پریم چند) دگن دیوتا، (تاراشنکر بینرجی) تہٕ بیٚیہ واریاہ ادبی شاہکار سیریلن منٛز

قسط وارٕ پیش۔ دوٗر درشنکو دوٚیم کیندر تہٕ آسَن ریتھٕ پاٹھو یا اَمہِ کھوتہٕ تہٕ زیادٕ علاقٲیی ادبس تہٕ کلچرس پوچھر دِوان۔ سون دوٗر درشن کیندر ہیکہِ ہے نا ساہنٕہ مثنوی تہٕ، ساہنہٕ لوکہٕ کتھہٕ، ساہنہٕ بیپرژے چھپے تپرژے ناول، سون افسانوی اَدب ہٹیلی فلمن یا سیریلن یا ڈرامہ ہَن ہٕنٛزٕ صوٗرتس منٛز پیش کٔرِتھ۔ اَتھ برعکس اَتہٕ پیٹھہٕ یِم تہٕ سیریل یا ڈراما کٲشرِ پاٹھو پیش یوان چھہٕ کرنہٕ، تِم چھہٕ تھرڈ کلاس ہندی فلمن ہنٛدۍ چربہٕ آسان۔ تکیازِ ماسواے کینژن نفرن یم پروڈیوسر تہٕ پیکس اَتہٕ بُرتی چھہٕ کٲمتہِ تہنٛزٕ نظر چھے بمبئی تہٕ ہالی ووڈچن یا پولر فلمن تام محدوٗد۔ ادب کیاہ گو؟ عالمی اَدبس منٛز کم کم شاہکار چھہٕ موجوٗد ساہنٕہ پننہٕ زبٲنۍ منٛز۔ کیاہ کیاہ چھہٕ آمُت لیکھنہٕ تہٕ کیاہ کیاہ چھہٕ یوان لیکھنہٕ تہٕ زانہن تہنٛزٕ ضرورت چھہٕ بلاسے۔

(۴) پننہٕ کمزوری کیازِ تھٕو زٕ دوٗرِ۔ مےٚ چھُنہٕ پتہٕ کال کُس کٲشرِس اَدبکس تنٛزٕ بیان مطالعہ کوٚرمُت۔ بہٕ ہیکہ نہٕ وٕنِتھ زِ کُنو ہیمہ ہنٛدی منٛز چھا وہیمہ ہنٛدی مُقابلہ کٲشرِ زبٲنۍ ہنٛدۍ زیادٕ بڈۍ تہٕ اہم شاعرن ہنٛزٕ کٲمتہ کرنہٕ آمٕژ۔

غلام نبی ناظر

—

(۱) کأشِر زبأنۍ ہُند مستقبل چھُ بلا شک تابناک. بشرطیکہ سرکار تِمہ اَتھ زبأنۍ ذریعہ تعلیم بناونہٕ تہٕ سارنے سکولن کینہٕ کالجن منٛز یہ زبان باضابطہ پأٹھۍ پرناونہٕ باپت مُناسِب قدم.

(۲) ٹھیکھ چھُ، یوٗتام کأشِر زبان سکولن منٛز رأیج کرنہٕ ییہ یہٕ یونیورسِٹی منٛز اَکھ شعبہ آسُن ہُرو زِنہٕ تُریا دِ کارگر، مگر یہ شعبہ چھُ توتہٕ اَکہ طرفہٕ کأشُر پرناونہٕ تہٕ ہیٚچھناونہٕ باپت وۄستاد تیار کران تہٕ بیٚیہ طرفہٕ چھُ کأشرِ Talent ' ادبی، تہذیبی، تمدُنی تہٕ ثقافتی وراثت بروٗنٛہہ کُن واتان روزان تہٕ بیٚیہ چھِ سأری ییٚمہ مراتِبس کھوٚتہٕ لگان تہٕ رووُت چھُ ژہرِس کھسان. زبأنۍ سیٚتۍ تعلق تھاوَن وألۍ علمی تہٕ فنی مسلہ چھِ دأیِراۓ وِتھ، تِمن ہُند حل ژھانڈنہٕ یِوان تہٕ پیش کرنہٕ یِوان کأشِر زبان تہٕ ادب سپدِ مالا مال بشرطیکہ شعبہ کرِ تیٚزی پأٹھۍ تہٕ ژوکہ مان پننہٕ ذِمہ وأری پوٗرٕ.

(۳) کأشِر ادبُک موجودٕ صوٗرتِ حال کیا زِ چھیٚ مایوس کُن. بینہٕ پیٚچھ حکومت چھِ لأزمی تہٕ مُناسِب سرپرستی بغأر کأشُر ادب پھانٛپھلان روزِ تنٛنہٕ کوتاہ وَقتے گوٚ؛ یعنی اَکھ نہٕ سرکأری ڈوٗکھ بیٚیہ

ترٛہن پٔتھٕر ترٛہن ؤرِین اَندر ییٚتہٕ قدمس پیٹھ کأشُر اَدب ووتمُت چھُ
سُہ چھُنہٕ کم پایہٕ کیٚنہہ۔ اَمِ چھ تمہ برپوٗر آبیأری ؤرأے تہٕ بوینہٕ ہیٚنٛدی
پأٹھۍ وٕہراو لوٗبمُت۔ یہِ چھےٚ وارِیاہ لتہٕ لٔنجہ گٔنڑِتھ بٔیین وارِیہن اَدبن
اَچھ ناپھٕہ کران۔ ییٚمِی رَنٛگ زیٛٹھ سپھی مگر وارِیاہ انجمنہ چھےٚ چلان تہٕ
کأشرِ ادبہٕ کیٚس تحقیقس تہٕ تخلیقس ووٚتھہٕ بوٗ دِوان۔ بُنیأدی طور
چھُ کلچرل اکادمی وُنی کیٚن کأشرِ زبأنی تہٕ ادبہٕ بابت برپوٗر پأٹھۍ کمہٕ سر
گوٚ بندٕ مٔت۔ ادیبن تہٕ تیٚہ ادبی انجمن تہٕ یونسہ توٗ تِکو ژٕنگو اَچھ روٗٹ کران
تہٕ تخلیقی سرمایہٕ چھُ دٕہرس کھسان۔ یاینہٕ تہٕ چھےٚ اکادمی وسیع بُنیادن
پیٹھ تحقیقی تہٕ تخلیقی سرمایہ حتی الامکان حدس تام رٔژھراوِتھ تھاوان
تہٕ دُنیاہس برٛونٛہہ کُن تراوٕنس پیٹھ کمربستہٕ۔

(۴) مُکمل جموٗدُک شِکار کیٛاز ووٚتُس؟ اَتھ اندر چھِ وارِیاہ حیان
اَدیب پأدِ گٔمٕتۍ۔ ووٚنی گوٚ یہِ شوٗبہِ ہےٚ تہٕ توجہ چھُنہٕ لیوان دِنہٕ۔ تِکیاز
یہِ چھُ اَول پرٛینہٕ کمٕ لیوان۔ پرٛن وألی چھِنہٕ پوٗرٕ پأٹھۍ مٔیسر۔ دوٚیُم تِکو سأنۍ
اَدیب وقتُک ہوا نوا وُچھِتھ مأدی دولتِکو سۄنہرٕ تہٕ ساماںہٕ ژٔھانٛڈنہٕ۔
تِم چھِ یونسہ بابت لیکھنٕۍ عزت مٔنٛدی ہُنٛد بہانہٕ مانان۔

(۵) یہِ فأصلہ کرنہٕ خأطرٕ یُس ماحول تہٕ ؤرتاوٕ مٔیسر آسُن گوٚژھہ
سُہ چھُنہٕ۔ دوٚیُم یہِ فأصلہٕ تِمن اَتھہٕ دِیُن یِمن مُتعلق کرِینہٕ وول وَق
پانے فأصلہٕ زٕ کیٛاہ صوٗرت چھےٚ۔ تاہم ہیکوٚ وُنیتھ زِ مجموعی طور چھےٚ بجرٕ یہ۔

زِ تخلیقی موادس اَندر وارِیہِس جاین لیٛنہٕ یوان۔

(۶-۷) ترقی پسند تحریکہِ کیاہ زِ واتنوو کٲشرِس اَدبس فٲدارٕ تہٕ کیتھ پٲٹھۍ واتنوونس۔ اَدیب چھِنہٕ اَسمانہٕ پیٛومُت۔ یتھ ماحولس منٛز یہِ تھٲنہٕ پیوان چھُ تمِکۍ سٲری احساسات چھِ تَس منٛز دٲخِل آسان۔ ترقی پسند تحریک کمیٛنہٕ اَدبَن ہیٛش بنیہِ پننہِ وقتہِ برسر تہٕ کوسہ یتہٕ بڈٕ زبان آسی تمیٛو پننہِ وقتی حُسنہٕ کینژ ووٚہ۔ اَمی تحریکہِ چھُ مُناسِب وقتس پیٚٹھٕ اِنسٲنی ذہنَس منٛز نوٚو وَلولہٕ تہٕ جوش زوٗوراو نیٛبہِ کٲم خوابی سان اَتھ جدیدیتس رَکژ وَتھ ہموار کَرمٕژ۔ لیٚہٰذا کیٚنژھ فٲدارٕ ہیم جامہٕ پیٚیہِ لَگ بَگ ترٛیٚتھ ترقی یافتہ اَدبس لاگِنژ تہٕ اَمہِ رنٛگٕ یوت بر پوٚر صوٗرتس منٛز رنٛگنہٕ آمتۍ تہٕ چھِ وارِیاہ تھوٚوٚد پاسے تھاوان۔ یتھ روٚد ڈُمہٕ ڈُمہٕ وٲلی مُشند نگارٕ آسنُک وصیف یا بنیہٕ کُنہٕ رنٛگُک لوٗزرٕ تہٕ ژھوٚژرٕ ہیٚکہِ کُنہٕ نہٕ شعر جنسس منٛز پٲدٕ گژِھتھ۔ اگر شہ جنس عیان شعرُت ہیٚتھ وَرناوس منٛز اَنہِ یییہٕ ـــــ مجبور شند یہِ ثنار کیاہ زِ کھوٚت ترقی پسندی کھس؟ تہٕ چھِلے مُکن ہیٛرنہٕ وَتھ مُکن ہیٛرِ زنہٕ بانٛزِ منٛز۔ یہِ سورُے ٲتھ چھُ تی۔ تونہٕ چھُ اَتھ منٛز پانس پیٚٹھٕ پرٛژھ اَرِستھ پانہٕ کَنہٕ واتناونُک احساس پٲدٕ یِوان۔

(۸-۹) ترقی پسندی ہنٛد مٔنزِل طے کرٕنہٕ تہٕ اوس اَکھ ضروری نیتہٕ روزُن ہے اَمِیُک کاڈ کڈٕنُک بنیہٕ زوٗ تہٕ بےحد۔ اَمہِ دورُک بین ضرورتن تہٕ احساسن

تہٕ دِژ اُمی چیزَن باوَتھ نَتہٕ گژھہِ ہے کاشُر شاعِر بیٚیَن ہُنٛد اَمہِ اندازہٕ لیکھُن
وُچھِتھ دم پھُٹمُت تہٕ یہِ دور پَرادتےٚ گژھہِ ہے بڑہٕ شہہ پکھُن مُشکِل۔ اَمی وَتہٕ
پیوٚو اَگ بھَگ سارِنی شاعرَن تہٕ اَدیبَن پکُن وەنۍ گۄڈٕ کاشِرِس بنوو یوٚ ہے
مقصد سۄ چھےٚ الگ کتھ۔

(۱۰-۱۱) دینانا تھ نادِم سٕنز شاعری کیازِ گٔیہ نٔو شاعری تہٕ تیٚلہِ کیتھ
وَنو شاعری؟ تِمَو دیُت کاشِرِ شاعری نٔوو مِزاز، نٔوو زُو، زیٚتہٕ اَبرَپور
لفظٕ خزانہٕ تہٕ تِمَن ہُنٛد نیرل وَرتاو۔ یہِ ڈیٚپِز تہٕ کرٕ تِمَو یہِ زبان نٔو اَمانہٕ
دَریافت۔ پرانیٚ پیٚمانہٕ ژھٔنِتھ یہِ ڈیپِز نٔو چھٕٹرِتھ تہٕ نٔوی پیٚمانہٕ رَتِتھ
دستیاب کٔرِتھ۔ سۄ چھُ سیٚود سادٕ پُھٹو اَکھ علامَت نَتہٕ اَکھ اِستِعارٕ
وَرتاوِتھ سٕیرکو مہٕ اَمان۔ تِمَو دیُت صِنفی وُسعت تہٕ وَہراو تہٕ کاشِرِ
شاعری مَنٛز نوٗی تہٕ نَنٛدٕ بانٛزٕ پارٕ او کٔرِ تِ۔ تہنٛز شاعری چھےٚ پہلودار۔ اَتھ
اَنٛدر چھُ سۄ دور تہٕ زمانہٕ مدِ نظر تھٲوِتھ سیاسَتُک تَژرُ تہٕ، تہذیب تہٕ
تمدنُک سوٗ نہٕ پساوِ ہرتہٕ۔ خودی تہٕ خوصلُک اوہ ببرگو ہیہِ تہٕ۔ سادگی تہٕ
روانی تہٕ۔ فصاحتُک حُسن تہٕ بلاغتُک چم چاوِ تہٕ۔ اَتھ پوشہِ پھُٹنس منٛز
آسن کَنٛڈی تہٕ تہٕ ژھٔری بَنہٕ وُہِتر تہٕ مگر تِم تہٕ چھِہ پوشن منٛزے شوب۔
تِمَو پارٕ او کاشِرِ شاعری منٛز مہرٕ پیٚنی، نوٚو نوٚوو گہنو سیتی۔ تِہنٛد آہنگ
چھُ بلند، تِہنٛد دِلکشی چھُ نٔوو نیرل تہٕ بے مِثال۔ تِہنٛدِ ایجاد ہی چھُ آغاز
چھٕنہٕ وُنیٚ تہٕ کانٛہہ مقابلہ۔ تِمَو چھُ کاشرِ من اَدبس تیوٗت قیمَت بوٚکتہٕ نہٕ

وُنہٕ کأنٛسی دیٚکھ ہیوٚکس۔ سہٕ چھُ اَز مِرکین صاد بنے شاعرن اینڈمنڈ ہلری
سِنٛدِ پأٹھی ایورسٹ کِس کھوٚنگس کُن رہنمٲیی کران۔

(۱۲۰-۱۲) کأشرِس ادبس منٛز کم آیہ جدیدیت۔ یَتہٕ کیٚنہہ ختم کینہہ
نہٕ ! اکھ کیا ووٚنِو ! تُرکہٕ اگر بوزوٚ پرِیتھ کیٚنہہ اَدبس منٛز چھُ وزوٚز
جدید تصوّرات، خیالات تہٕ رُجحانات دوہ یہ یَتہٕ دوہ یِہ بدلوٚنی حالاتن
احساسات تہٕ جذبات حیاے رُٹان تہٕ اَتھی چھُے قدیمَس تہٕ جدیدس
فرق باسان۔ بُنیادی طور چھِ یم اکھ بِیس آگُرس سیٚتھ تعلُق تھاوان تہٕ
بدلُن تہٕ ارتقأیی مَنزِل طے کرِتھ دوہ یتے نوِیر پراوُن چھُ اکھ فطری عمل۔
اَوکنہٕ ہیکوٚ نہٕ وَنتھ یہ کیا زایہ کیٚنہہ مخصوص وقتس ہیٚتھ کانہہ مخصوص
تُراسے ہیٚتھ۔ موضوعہ پأٹھی آزادی سیٚتھ سیٚتھ زمانہٕ اوس ترقی پسندن
ہنٛدین خیالن تہٕ جذبن پھاپھہا رُخشان۔ یتہٕ اُمس اکھ جدیدیت تہٕ
یَتہٕ بیٚلہ ذہن آزادی محسوس کرِتھ ہنا بروٚنہہ پوٚک تہٕ خیالاتن
تہٕ احساساتن منٛز آیہ نزاکت۔ اِنسانہٕ سِنٛدی لوازمات تہٕ ضروریات
گیہ بدلان تہٕ ہران تہٕ یہ زندگی میٚنٛزن پیچیدہ تہٕ مُشکل سپدِنۍ۔
اِنسانن ہیوٚوت پنُن پان پننی بأپت زنتہٕ ناکافی۔ آیہ زوہ بیٚیہ ہیٚنز گژھ
گیہ زبیٚتھان تہٕ جاصلچہٕ وتہٕ گیہ تیتھہ مقابل محدود نظر گژھان
اَدٕسے لوٚگ زنتہٕ اَکس مجبوری تہٕ ناچأری ہنٛدِس سایس تَل یِہ وَلنہٕ
یِنہٕ۔ اَمہِ صوٗرت حالہٕ تلہٕ موہ کلیٚنج وَتھ بدس نہ یِنہٕ کینہہ ووٚل تس

تنہائی تہٕ لاچآری نال تہٕ پانس اَنٛدی اَنٛدی اَکھ روٗٹ کرٕنۍ وول رٕودُس تہٕ کٔشِرِ - جنگ، بیمارٕ تہٕ غریبی بنیہ خوفناک سپدٕ، یِمو چیٖزو تس نوٚۓ ژھینٛوٕن تہٕ حِس بیدار کوٚرُتہٕ شہ یہ وَننہٕ تہٕ یادٕنہٕ لوٗگ تہٕ اوس اَکھ ارتقائی دورس منٛز گژھکِن تہٕ اَکھ ہیوٗ ناد جدیدیت تہٕ بیٚیہ انسانس پنٕنۍ پان اَکھ حالس منٛز بےٚ معنہٕ باسنہٕ لوٗگ تہٕ یِمہٕ تہٕ اَکھ پیٚچھ ڈوٗبو لٔبتھ ہیوٗک نہٕ تمۍ ہیوٗت بےٚ معنہٕ تس (یعنی بے معنویت) لٔلہٕ کھوٗل کرٕتھ بےٚ معنہٕ جدیدیت پانناوٕنۍ۔ اَتھی لوٗب اَمہ جدیدیتکہ اصطلاحن اَکھ بَدَل معنہٕ یُس معنویتس کم تہٕ بےٚ معنویتس زیادٕ نزدیک گوٚ یہ اصطلاح چھےٚ ۱۹۵۵ہس سیٚتۍ سیٚتۍ ہیوٗ اَسہ نِش واتنہٕ تہٕ ۱۹۶۰ہس پتہٕ گیہ زیادٕ نۍ تہٕ اَکھ سیٚتۍ سیٚتۍ تیٚمۍ اَرٕژ صورت تبدیل کٔرٕژھنہٕ تہٕ جدیدیتن روٗٹ اَکھ موافق مُناسب تہٕ اعلیٰ پاییُک مقام۔ یہ اوس ساننہٕ شاعری ہٕندِ باپت اَکھ اہم پڑاو۔ ووٚن گوٚ جدیدیت چھےٚ دوہ بےٚ زیوان' پرٕچھان' ژھوکان تہٕ بیٚیہ زیوان تہٕ پھوٚلان تہٕ بڑوٕ نہٕ پکِتھ نوٚو وجود پراوان۔

(۱۴) یتھ رٔود جدیدیتن وٕتھن تہٕ کانٛہہ بوڈ ادیب کاشرس ادبس اصوٗلی طورٕ یمہ سٕتۍ بڈی ادیب چھہ تمہٕ چھہ لگ بھگ ساری ترقی پسندی تہٕ جدیدیتکہ دورٕ منٛزی باضابطہ پکِتھ پننہٕ پننہٕ جایہ اَکھ ساد ر وار جدیدیت ہیتھ بڑوٕ نہٕ پکان۔

(۱۵-۱۶) کأشُر اَفسانہٕ کیاژ چھُنہٕ ؟ ووٗنی گوٚ ہم پَنٕنۍ بنیادی
لوازم افسانس چھِ، تِمو نِشہٕ ڈَلِتھ چھِ واریاہ اَفسانہٕ حیثیت
راوراوان۔ ووٗنی چھِ تِم اَفسانہٕ نِگار یِہ بہیٚتھ روٚکینہہ اَفسانہٕ شاہکار
چھِ پَننہِ وقتکۍ غلط طرزِچ جدیدیت وَزنأوِتھ پننین اَفسانن منٛز
نہٕ بأنی ہیٚنٛد رعب داب ورتأوِتھ بےٚ معنیت پأدٕ کٔرِتھ پننۍ کینہہ معنہٕ
پأدٕ کرنٕچ کوٚشش کران تہٕ تِمتھو منٛز ہینہٕ بجرِچ تہٕ عظمتٕچ ضمانت لیٚنٕچ
کوٚشش کران۔ اَکھ افسانہٕ نِگار چھُ تیلتھ تہٕ یُس صرف لفظن ہُنٛد
سٕچوٚد بٔرِتھ اَفسانس پأراوان مگر سُہ چھُ سیٚدھا پأراو نہٕ میک اَپ
کٔرِتھ آسان۔ اَتھ لاگتس تہٕ سُہ نہٕ زوٗ زیٚنتہٕ دار بلکہ رٔبڑوٗ اَچھ دأر۔
میون خیال چھُ اختر محی الدین، ہری کرشن کول، بشیر اختر، رتن
لال شانت، رجی، اِہم آزاد تہٕ ہردے کول بھارتی چھِ تِم اَفسانہٕ نِگار
یِم لیکھان چھِ تہٕ ووٗنی وَنو گُژھ لیکھتھ تہٕ پوٚرہٕ پأٹھۍ وَنُن چھُ مشکل
تِکیازِ "شیرازہٕ" بغیر چھُنہٕ کانٛہہ رِسالہ یُس کأشرۍ افسانہٕ چھاپہے
تہٕ تِمتھ منٛز وَنو ہیٚکو میون دوٚن وَرِہین کۍ کأنتہ یاہ لیکھو تہٕ تِم کأنیاہ
آسن نہٕ ؟ د اَفسانن متعلق میون جواب ہیٚکہ نامکمل تہٕ آسِتھ)

(۲۰) کلچرل اکادمی یُس طریقہ کار بہترین کتابن پیٹھ اِنامہ دِنک
ورتاوس انان چھُ، سُہ چھُ با ضابطہ پأٹھۍ اَمکہ ایڈوائزری بورڈن
تیار کورمُت۔ مےٚ چھُ باسان اَتھ اِجتمأعی رایہ پیٹھ تنقید کرُن چھُنہٕ

مُناسِب۔ مِٲنۍ چھُ باسان زِ تم ہیٚنامہٕ چھِ حتی الامکان ایمان داری سان نیٚ
دِنہٕ یوان۔

(۲۱) یہ چھُ صٔحی زِ دوٚن ذٕ چھِ تِہنٛدی ذریعہ میسر یمن اندر کنٹریکٹ
ادیب زیادٕہ پہٕن پادٕ ہیکن گژھتھ۔ یِتھ رۆد اکھ تھٔد پایک تہٕ حقیقی
اُدیب ہیکہٕ نہٕ کُنہِ قسمک کنٹریکٹ نہٕ میلنہٕ کنہ ژھُوکھتھ تہٕ تخلیقی
عمل ترٲوِتھ۔ اوٚ کینہہ ہیکو کَہ نہٕ ساری اٚتھی گیٚچھ گنڈِتھ۔ دوٚن ذٕ گوٚیہ
ہیکوٚ ژٔنِتھ زِ کنٹریکٹ میلنچ فِکرِ چھےٚ اکثر اُدیبن وِزِ وِزِ روزان تہٕ اکھ
ذہنی مَنز چھِ پڑھان اکھ اَکس پیٚٹھ بازی نیٚنہ۔ یِتھ گوٚ رُت تہٕ
قٲبِل قدر ادب چھُ توتہٕ زِ یوان، نیٚہ زٕ اَسو چھینہٕ رٔتھو تہٕ اعلیٰ پایہ
اُدیبو نِشہٕ بِلکل خٲلی کینہہ۔

(۲۲) کٲشُر صحافت چھینہٕ وُنہٕ پھٔلیان، امکہ وجوہات چھِ نِنی۔
اکھ یہ زِ اگر کٲشُر تعلیمہٕ ہنٛد ذریعہ بنہِ یا کم از کم کٲشُر پریمری پیٚٹھ
کالجن تام تہٕ پیٚتھ سطحس پیٚٹھ پرناونہٕ ییہِ یتھ زن کٲشِر پرن والی
تہٕ پڑیتھ روزگار حاصل کرن والی ہرن تہٕ قدرتی پٲٹھۍ کٲشرین اخبارن
تہٕ رسالن ہنٛد ضرورت زیادٕہ زیادٕہ تہٕ اکہ یتہٕ بیا اکھ اخبار تہٕ رسالہ
جٲری سپدِنہٕ کنہ نیر صحافت پھانپھلنس تہٕ پھٔبنس وقتہ تہٕ معیار
بڑہ پانے۔

(۲۳) کٲشِرِ زبٲنۍ چھُ یوٚہے اکھ ٹی، وی اسٹیشن (سرینگر) ہیبا

مگر اَتہِ چھہِ کأشرِ نِہ بجایہِ زیادٕ پروگرام اُردو پأٹھۍ آسان۔ یُس کم زیادٕ
چھیہِ کأشرِ یس میلان چھُ تِتھہٕ منز چھُ ڈرامانٕز گیوُن زیادٕ۔ تحقیقی
تنقیدی تہٕ تواریخی تہٕ باقی اہم شعبہ چھینہٕ زیادٕ دٲرِس کھالنہٕ یوان۔
کأشرِ ین پروگرامن مقابلہ اُردو پروگرامن اہمیت دِنچ اکھ مثال چھےٚ
یہِ زِ کشمیر یونیورسٹی منز یم زٕ بڈی شاعر پیٹھہٕ ڈرِی یہ اُردو تہٕ کأشرِس منز
سپدان چھہِ، تمہٕ منز چھہِ صرف اُردو مشاعرٕ اند پیٹھٕ اعزس نامہ ٹیلی کاسٹ
کرنہٕ یوان۔ مگر کأشرِ نِہ۔ یہ وُچھہ سےٚ یانہٕ پنُنہٕ میٚن دوٚن ڈٕری
منز۔

(۲۴) کنُوہمہ صدی منز یادٕ گمژ شاعر چھکیہ نہٕ شنی کیٚنہ
وُہمہ صدی منز۔ کنُوہمہ صدی ہنٛدِ جأے صلیح کنِتھہٕ چھہِ اُسی وُہمہ
صدی ہنٛدِس قریب قریب اندس پیٹھ بیٚنہ اعزس ڈیکرس
منز کران۔ مےٚ چھُ باسان وُہمہ صدی ہنٛدِ جأے صلیح یا بڈین شاعرن
ہنٛز کنِتھہٕ پزٕ اُسہِ اکوہمہ صدی ہنٛدِ کیٚہ عرس کیٚتھہٕ کرنی۔ ممکن
چھُ یِنہٕ والِس زمانس منز یم میزان تہٕ کہو چھہِ مُظفر سپدن یا بیلیہ
کھوٚٹ لاگنہٕ ییہٕ، وُہمہ صدی منز تمام غیرن تمہ کھوتہٕ جان تہٕ نقد
یا پیٚکو شاعر کنُوہمہ صدی مقابلہ۔ یہ پرکھاوتس چھُ میأنی ڈٕ رُکھ
وُنہٕ وقت۔

نشاط انصاری

(۱) کشیرِ اندر عوامی حکومت آسنہٕ باوجود کاشُر زبانۍ سیتھ عام تہٕ خاص
کرِتھ ہیٚبر رٕمہٕ طبقہ کین لُکن ہنٛز بے اعتنائی تہٕ پانہٕ حکمرانن ہنٛز بے مہری چھِتھ
یہِ دعویٰ کرُن زِ کٲشرِ زبٲنۍ ہُنٛد مستقبل کیا چھُ روشن تہٕ تابناک چھُنہٕ ہرگز تہٕ
ہٮ۪ٹہٕ وَسُن لایق۔ اوٚہ یہِ کَتھ چھےٚ شقہٕ زِ کٲشرِ زبٲنۍ چھُ ہنٛز پوٗرٕ زوٗ زیتہٕ وُنہٕ
موجود، ییٚمہ کینٛہ یہِ زبان وُنہٕ تہٕ ڈٔو کرٕ ڈٔو کرُ چھےٚ دِوان۔ یِہ دوٚسہ سانین حُکمرانن
تہٕ اَپہٕ کلاسہ کین لُکن پننہِ مادری زبٲنۍ ہٕنٛدِ اہمیتُک احساس پٮ۪زِ کینٛہہ گنہٕ
تیٚلی ہیٚکہِ کٲشرِ زبٲنۍ ہُنٛد ییٚنہٕ وول وَق یعنی مستقبل تابناک آسِتھ۔

(۲) یہِ چھُ اَکھ منطقی نقطہٕ زِ یُس کنہٕ تحریکہٕ یا منصوبس گژھہ
پننہِ دِرِ بُنیاد آسنہٕ تہٕ یُتھی بُنیاد بیٚیلہِ ہنٛز باڈو تہٕ وٕہراو آسہِ پوٗرٕ پاٹھۍ تھاوان
نتہٕ پیٚھ گوٚ یہِ کھوٚتہٕ، گوٗب بار وہِنزاوُنُک امکان چھُ نوٗن تہٕ ناکارٕ لبنہٕ یوان۔
وِالا کنہٕ تحریکہٕ پننیو بُنیادے آسنہٕ، تیوٗہَس منز ہند ورودہٕ دِنی کرٕنہٕ چھےٚ
یوٚہے نشریٛگی ہیٚش باسان۔ میانہِ باوٕژہُنٛد مطلب چھُ یہِ زِ کلٰشہہ تہٕ زبان ہیٚکہِ
یونیورسٹی منز پنُن وجوٗد تیٚلی ہاوِتھ ییٚلہِ سہ زبان پرایمری سطحہِ پیٚٹھے پرناونہٕ
آسہِ یِوان تہٕ یہِ صورتِ حال نہٕ آسنہٕ کِنٛہ چھُنہٕ سانہِ یونیورسٹی اندر کٲشر
زبٲنۍ ہُنٛد شعبہ آسُن کانٛہہ وَزنِے تھاوان۔ نہٕ کیا زِ گنہِ تقدم تھوٚدے عمارتُن

ہندِ بامہٕ کے یوت خیال تھاوِتھ، نتیجہٕ کھوٚ کھرٕ بنیاو کٔرِن کانہہ توجہ نہ دِتھ چھےٚ۔ یِمہٕ کنہِ ہنٛز باوتھ زٕ یٔرِ عمارت ہیٚکہٕ کٔنہہ وِز تہٕ چھٕلہٕ چھٕلہٕ گٔژھِتھ پھٕٹرِس لٲگِتھ۔ کٲشرِ زبٲنۍ ہُنٛد شعبہ یونیورسٹی منٛز آسُن تہٕ بۄنیمِس سطحس پیٹھ اَمیک وجوٗد نظر انداز کرُن چھےٚ تژھے کتھ یمیک نقشہ شاعرن یِتھہ قطعس منٛز پیش چھُہ کوٚرمُت ؎

دیان جمہوریت لفظن تہٕ معنن · چھےٚ یِتھہ دورس منٛز الطاف بخشن
یِمے الطاف نوی نوی اٰزٕ عوامس · پیٚٹھے لیڈر وسان تھاسہٕ چھُہ کٔتھ زن

(تنہا انصاری)

دوٚیِم کتھ چھےٚ یہ زِ یونیورسٹی ہنٛدِس اَتھ کاشرِس شعبس پیٚٹھ وَنِن ہیٚتھ میوٚ دہ یوٚ زورو وری یوٚ پیٚٹھ گاشرٕ چھےٚ، سوٚ چھےٚ یہ ہاوِتھ دِوان زِ یِژھ پرِنہٕ گژھن ہیٚنٛدی زرٕ آسِنۍ۔

(۳) یوٚدوے اَزِ کیہ کاشرِ ادبُک تقابُلی مطالعہ سنہ ۴۷ء پیٚٹھ سنہ ۶۰ء کِس ادبی صورتِ حالس سیتۍ سنجیدگی سان کرو، مایوٗسی سپدنُک چھُنہٕ کانہہ کنہِ، تہٕ کیازِ کاشرِ زبٲنۍ تہٕ ادبن یِمہٕ نیرِ زنگہٕ یِٹھینہٕ کہٕ تہذیبی ، ثقافتی تہٕ تمدُنی ادارٕ کلچرل اکادمی ہنٛزٕ مسلسل اشاعتی کوششو سیتۍ وہرایہِ تہٕ دِینہٕ یاٗٹھ جان کاڈ کوڈ، سہ و چھیتہٕ چھُنہٕ ہرگز تہٕ وِیان زمانہٕ کاشرِ ادبُک صورتِ حال کیاہ چھُہ مایوٗس کٔرِن باگنہٕ یِیشن رفتہ دراسے۔

(۴) شۓ چھُنہٕ ہرگٲہ تہٕ باسان زِ کٲشُر ادب کیاہ چھُ جمُود مُک شِکار سپُدمُت ۔ یہِ جمُود آسُن گژھِہ و تیٚلی یێلہِ اَسہِ تخلیقی عملہٕ رٕنگہٕ کہین تہٕ وُچھہٕ ہیکو نہٕ ۔ یہٕ چھُس دعویٰ سیٚتہ وَنان زِ پیٚنتھہ ؤہرِن ہُنٛد پٔتمیٚن وُریَن اندر یوسہٕ تخلیقی پیش رفت کٲشرِس اَدبس منٛز سپٕز، سۄ چھےٚ ٹیٚزی کینہہ حوصلہ افزا۔ بیاکھ کتھ چھےٚ یہِ زِ کُنہ تہٕ زبٲنی ہُنٛد ادب چھُنہٕ تمہ زبٲنی ہِنٛدیٚن عام لُکن ہِنٛزو کوشِشو سیٚتہ پھٲنچھلان یا مُتحرِک سپدان، بلکہ چھُ سماجُک اکھ مخصوص طبقہٕ اَتھ مَنٛز خونِ جِگر اَرپن کرِتھ یتھ ؤہکُن پکناوان تہٕ طراو بخشان۔ اَتھ نناظرس منٛز ییٚلہِ وُچھو سٲنی کینٛہہ مستقل طور لیکھن وٲلی ادیب، نقاد، دانشور تہٕ قلمکار چھِہ نظم تہٕ نثرکیٚن سارِنے شعبَن منٛز پیٚنُن تخلیقی عمل جٲری تھٲوِتھ کٲشرِس اَدبس برابر شانہٕ کران۔

(۵) کٲشرِ زبٲنی ہُنٛد چھُ یہِ اَکھ بوٚڈ بار اَلمیہ زِ اَسہِ چھِہ پٲنٛنین ادیبن تہٕ شاعرن ہِنٛدِین تخلیقاتن منٛز ٹاسہ ریٛار آسنُک الزام دِتھ ژھٔمن ہمیشہ نیچہ نظرِ وُچھان۔ شاید چھِہ اَسہِ توٚسہ وَنان زِ سانین موجودٕ شاعرن تہٕ ادیبن منٛز چھا سہ بجرِچ کانٛہہ زرٕ لبنہٕ یوان۔ اَتھ مُتلق گوڈٕ اَنوارِ یہِ کتھ زانٛنۍ چھےٚ سیٹھاہ ضروری زِ یہِ اَدبی بجر وَنو کتھ؟ میٲنی کِنہ گوٚ یہِ بجر شاعر یا اُدیبہٕ سٕنٛد سُہ تخلیقی وَرتاو تہٕ ٹریٹمنٹ، یَمہ سیٚتہ تسٕنٛد باوَن نیٛول آسنُک پَے ہیٚکہِ لگِتھ۔ شاعرس یا ادیبس مُتلق اَمہ زانکٲری پیٚتہٕ روزِ بہتر یِی زانسہِ دِمو پٲنٛنین اُدیبن ہِنٛدِین تخلیقاتن تہٕ ادب پارَن مقٲمی کھوٚٹہٕ نہٕ زِ لیٚوٚرِ یِی

یا بیٚیہ کُنہٕ زبانٕ ہُنٛز۔ یہ مثبت طریقہ ورتاوِ یِتھ یِنہٕ پتہٕ آسہ یِنیٚن ادٕبن تہٕ شاعرن منٛز بحر چھِ زٕژٕ یا ژٕ لبنہٕ، بلکہ ین بحرکو سیری یہ تہٕ درینٛٹھ۔ یہ وُچھنہ بابت چھُنہ ضروری زِ یِتہٕ کیا گژھ شاعرن سٕند کلیٛم کلام یا ادٕبن ہنٛز تخلیقی کامہ گوڈٕ ہیچھ تِہٕنٛدین تام شیکسپیئر سٕند بابہ چھِ آسنہٕ، دیوان مرزا اسداللہ غالبن بیٚیہ مومن خان مومن سٕند ــــ

تم میرے پاس ہوتے ہو گویا جب کوئی دوسرا نہیں ہوتا

شعر بوزٕ دوٚشونٕسٕ نِشہٕ اکھ اکس شعرس دِمہٕ پننہٕ سورٕے دیوان۔ اما یہ شعر دِتھ مٕے، امہ تلہٕ چھُ نشان زِ غالبس آو حکیم مومن خان مومن سٕند یہ اکھ شعر پننہٕ تمام اردو کلامہ کھوتہٕ سیٹھا پاسل تہٕ وزن دار لگیہٕ۔ یہ اہم زاوِیہ چار چھُ ہاوِتھ دیوان زِ ساہین موجود، دورکین شاعرن منٛز چھِنہٕ بحر چھِ علامژ لازمی طور موجود تہٕ امہ بابت چھِ تِہنٛدی ادب پارٕ تہٕ تخلیقات وُچھنہ دا چھِنہ ہُر یِمانہٕ تِہنٛدِ شخصیتک مطالعہ کرُن تہٕ اکھ اہم نوقطہٕ نشان۔

(۶) یُزٕر چھُ زِ ترقی پسند تحریکہٕ کوٚر کاشُر شاعری منٛز اکھ ٹھہراو تہٕ جمود پاد۔ تہٕ کیاز زِ یہ تحریک اُسٕ دراصل روسی اشتراکیتچ ناکارٕ تقلید تہٕ تیٚمچ نقالی۔ امہ تحریکہٕ ہُنٛد مقصد اوس دراصل سرمایہ دارانہ نظامس خلاف ژھوٚرٕے کرینکہٕ یاد کرُن نہ زِ شُہ ادب تخلیق کرُن یُس ساہین جمالیاتی قدرن ہُنٛد آیینہ دار ثابت ہیٚکہٕ ژندگی ہنٛدین تمن مسلن لگہٕ ہار آسہہا، یِمن سیتھا اُسہ متصادم اُسو۔ حالانکہ روس چھِ اشتراکی پالسی ہُنٛد

یِہ نِگارٕ آوٕ سیٹھا کال گُذرِتھ روسی رٕہنُما گورباچوف سٕندِ ریشنل اندازِ فِکرٕ سیتٕ حال حالے رَد کرنہٕ۔ ترقی پسند تحریکِ ہِنٛدِس اَتھ دورس منٛز یُس ادب تخلیق آو کرنہٕ، سُہ ژھوٗرٕ تہٕ وقتی آسنہٕ موکھٕ ہرگاہ نہٕ تِمو کُنہِ رنگہٕ تہٕ ماورایٔ ادبیت تہٕ نہٕ ہیچھِس عوام کہِ طرفہٕ کانٛہہ قبولیت۔ راہی تہٕ کامِل بیٚیٚن لۅدوٕ اَمہٕ ناہیر نِشہٕ نیرِتھ وُلِی وُلِی پوٚت پھیرِتھ ہن۔ نہٕ تِہنٛزَن تخلیقاتَن تہٕ آسہٕ ژھوٗرٕ تہٕ ناسیہ رٕنٛگار باگہٕ آمٕت۔ میانٛی کہنہِ ہیوٗ کیتہٕ تِمو سوٗرگیہ دینا ناتھ نادِم کاشرِ زبانۍ ہِنٛدۍ آفاقی شاعر بنیتھ۔ تہٕ کیا زِ سُہ روزِ اَتھ ترقی پسند تحریکِ لور تہٕ طواف کران۔ تِموے چھُنہٕ تس کاشرِ شاعری ہنٛدِ ژوٗر چھیہ نعرہٕ بازی وراے بیٚیہ کینٛہہ نہٕ۔

(۷) یِتھ کنہِ منٛز ہیکَن نہٕ ہرگز تہٕ زِ راپہٕ اَسہٕ زِ ترقی پسند تحریکِ کُرۍ کاشرِ زبانۍ ہِنٛزِ ترقی ہنٛدِ رٕ ژُٹرواہ موٗلۍ وٕرۍ بقاپہ۔ ہرگاہ زَن یِہ تحریک کاشرِ زبانۍ ہِنٛدِس ادبَس خاصکر تھ کاشرِ شاعری ہُنٛدِ آسہے تہٕ اَمرٕ کاشری ادبَن آسہٕ ہن نوٚو نوٚو نبہٕ دٕنٛدری بدر گُڈی ہیتوٚمٕتۍ چھُہ یِتھ کنہِ سیتۍ اتفاق زِ ترقی پسند تحریکِ بنوو کاشُر ادب اَتھ درمیانی وقتس منٛز ڈٕم ڈٕم وٲلۍ سُنٛدٕ نِگارٕ یوت، یِتھ ظاہری نپہٕ ناوٕ اوس، اَما اَنٛدری بیٚیہ ژھٔری نہٕ چھُنہٕ۔

(۸) ترقی پسند تحریکِ ہیٚیلینِ ہِنٛز دَرِیر تہٕ کانٛہہ واضح پروگرام ماسوای سرمایہ دارانہ نِظامَس خلاف نعرہ دِنہٕ تہٕ کُرِ تحریکِ ناد کرُن اوس، سُہ کیتھٕ پاٹھۍ ہیٚکہِ ہا کاشُر ادب کاڈٕ کٕڈِتھ نآوِتھ۔ اَوٕ یِہ کنہِ سیٚزٕ اَتھ تحریکِ لور روزِتھ تہٕ

اَتھ بنے مقصد پأٹھۍ پوٗرٕ گژھتھ کرنہٕ یِنہٕ سیٚتۍ گٔیہ کأشر اَدبکۍ ترٛاوٕ قیمتی وَرٕی نِہفہ
بہِتھِتھ رٲسِتھ۔ یہٕ زَن اَمہِ دورُک کیٚنہہ اکثر شاعرَن تہٕ ادیبَن ہُنٛد عام رٲے تہٕ ناتہٕ چھُہ۔

(۹) یہِ کٔنہہ چھُنہٕ ہرگز نہٕ ہیٚٹہِ وَننس لایق زِ ترقی پسند تحریکہِ کیاہ دِتھ
کأشرِس اَدبَس بیک وقت بٔڈۍ بٔڈۍ ادیب تہٕ گرٛنٛدۍ شاعر۔ یہٕ چھُس دعویٰ
سیٚتۍ وَنان زِ اَتھ تحریکہِ سیٚتۍ وابستہٕ شاعر تہٕ اُدیب یُس دوٚسے اَکس شاعرَس
وراُے وایِس پیٚمن نہٕ، تہٕ ہٕنٛد آسہے نہٕ کأشرِس اَدبَس اَز کیٚہس تہٕ دِتھ۔ وُچھوے
تہٕ اَمہِ تحریکہِ کٔرۍ کأشرِ زبٲنۍ ہٕنٛدۍ کیٚنہہ جان ادیب اَکہِ حسابہٕ نِلۍ تہٕ اَکہِ دورُک
نِہفہ حِصہٕ گو چہٕ دُچرِ زِ تہٕ فیٚشرِ۔

(۱۰) سورگیہ دینا ناتھ نادِم چھُ ترقی پسند تحریکہِ ہُنٛد سے پیداوار۔ تٔمس
اوس پننہٕ سوشواکنا میکس ستھ کھرَن یوٗتاہ وأراگ تلمت زِ سماجی انتقامی
جَذبس منٛز یِہِ گژھتھ گوٚ شہ روٗسی اشتراکیتچہ تحریکہِ ہیٚتھ یوٗتاہ فریفتہٕ زِ
شہ ہیٚوکنہٕ نعرہٕ بأزی قسمہٕ چہِ شاعری ہیٚنٛدِ وانگہِ منٛز نہٕ بَر نیبرِ رٔٹھ تہٕ پنُن شاعرانہٕ
وجوٗد مأنٛز راوِتھ بایَت کٔرۍ تٔمۍ کیٚنشرَن بأرِم شعرِ ذأتَن منٛز تہِ ہتھ ماہرِ تجربہٕ پِیوٚ
سیٚتۍ تٔمس کأنہہ شعر زِ ہیٚوکنہٕ میلِتھ۔ یہٕ کیاہ زِ شہ روٗد بٔنِتھ گٔمانس منٛز زِ بأرِم
زبٲنۍ ہٕنٛدۍ فارم تہٕ شعرِ ذأتہٕ کأشرِس منٛز اَنِتھ یَتہٕ شہ پننہٕ زبٲنۍ ہٕنٛد پھُلہس
نِیتھ چاسرِ اَوٕ۔ یہٕ کٔنہہ چھےٚ مانَنس لایق زِ تٔمۍ سٕنٛد یوٗد وَسے کأنہہ دِیت کأشُر
شاعری چھُہ، شہ گو تسٕنٛدۍ اوبیرا تہٕ تٔمہِ وٕسے اوبیراہ سیٚتۍ روزِ دینا ناتھ
نادِم کأشرِس اَدبَس منٛز زِنٛدٕہ۔

(۱) یہِ چھُ پزٕر زِ نادِمَن کوٚر کاشُرِس ادبَس زٕ کی پھیٖرٕ تہٕ کیا زٕ سہ ووس اکھ ادبی نوٚہر۔ خاص کرِتھ یوٗرپی شاعری ہُنٛد مُلہٕ جا یہِ پننہِ مادری زبانہِ منٛز شاعری کرُن یژھان۔ یوٚدوے تِمو پانَس پتہٕ پتہٕ اکھ لوکُٹ موٚکُٹ کاروان تہٕ کینٛہہ کالاہ پکہٕ نووِ جان تہٕ زبر کرِتھ یاد تہٕ کرنووُن، اما تَس پیٚٹھ نہٕ اتھ کانٛہہ کرنسی۔ سہ بنیو وتن تنہا پننین نوٚین تجربن ہُنٛد پانے مخترع تہٕ تہٕ پانَے ووٚتن اَتھ نوٚرس گوٚل تہٕ۔ سہ گو یِمہِ غلط فہمی ہُنٛد شکار زِ سہ سپد کاشُر شاعری اَنٛدر اکھ بوٚڈ بارہٕ ٹھوٚنگ ثابت، یہِ زَن پزٕر اوسُے نہٕ تہٕ پننیو کینٛژو نزدیکی ہمعصرو تہٕ ٹھوٚو نہٕ تسنٛد ین تِمَن نوٚین تجربَن کانٛہہ اعتناء۔ تِم دراےٚ اکھ نوٚوُتھ زُ رٕ تھ تَس کتہٕ کور ژُوو نہٕ تہٕ پرٛٲوُکھ کاشُرِس ادبَس منٛز ینُن خاص مقام۔ نادِم یوٚدوے مجبور سپنٛز زۆو شہ پیٚٹھ رفتار کرٕ ہےٚ نہٕ تِمو تہٕ نہٕ تہٕ اَنٛدر نوٚہر پادٕ کرِتھ سہ سپد ہےٚ ہیٚژِ رِ کنہٕ اکھ ادبی ٹھوٚنگ ثابت تہٕ پیٚٹھ پاٹھی گوٚ نَس اکھ بوٚڈ بار ادبی وشنفہ۔

(۲) میانٛہِ ذٲتی راےٚ چھےٚ یہِ زِ پرٛیتھ کُنہٕ دورُک تخلیق کار چھُ تِمہِ دورٕ کین خاص تقاضَن تہٕ مسایلَن ہُنٛز عکٲسی کرِتھ ینُن تخلیقی عمل جٲری تھاوان تہٕ پننیو پیٚتو مہِ دورٕ چہٕ قدرٕ رٕ وِ نیٚشہ انحراف کرِتھ چھِ نوٚین منٛز پیمانہٕ تہٕ وزنا پیٚتھ پیکر تراشی کران، لفظَن نوٚو جامہٕ وٲلِتھ نوٚو معنہِ کڈان تہٕ نوٚو نوٚو علامژ گران۔ پیٚتھِ نِ نوٚین تجربَن ہنٛز اُڈرنہٕ وَنو اَسی دوٚیمین لفظَن منٛز جدیدیت تہٕ یہِ طریقہٕ کار چھُ پرٛیتھ کُنہٕ زبانہِ ہنٛدِس ادبَس بٲگہ پیٚتھ ہر دورَس منٛز چلہٕ وُن

رُوٗدمُت تہٕ سانہِ کاشرِ زبانِ اندر تہٕ چھےٚ یہِ ناہموٗل ڈیٚلہٕ ہیٚشرِ شاعری ہیٚچھ اَز تام برابر جٲری۔ لِہٰذا یہِ وَنُن زِ کاشرِس اَدبَس منٛز کرٲیہ جدیدیت چھُنہٕ کانٛہہ وَزن تھاوان۔ بلکہ چھےٚ جدیدیتٕچ یہِ خاص اِصطِلاح پرانہِ پُرٕنہٕ تہٕ نوآموز شاعرَن بُلعف کرانہٕ اکھ ژھومب۔

(۱۳) میٲنٛز کینٛہہ چھُ پرٛیچھ نٕہ کانٛہہ دور تہٕ زمانہٕ شاعری تہٕ اَدبہٕ یا بیٚیَکھ جدیدیے آسان تہٕ اَمہِ جدید دورٕکؠ مسٲیِل تہٕ نوٚو زندٕگی ہنٛدؠ تجربات چھِ لٲزمی طور نوٚون اِستِعارن پیکرن، تشبیہن تہٕ علامژن اندر پیش یوان کرنہٕ تہٕ یُتھےٚ نوٚو رچھ چھُ قٲری یَن جدیدیت کِس اَنہارِس منٛز ڈریٚنٛٹھ یوان۔ اُسی ییٚمہ وِزِ عُرفی سُندٕ یہِ شعر وُچھو تہٕ پُرٕتھ اَتھ پیٚٹھ غور کرو، یہِ ییٚیہِ اَسہِ جدیدیت کہ دورُک شعر لَبنہٕ، حالانکہ چھُ یہِ تیٚمہ زمانُک شعر ییٚمہ وِزِ نہٕ اُزرچ ہِش تنہاہی، گُمنٲمی تہٕ النفسی النفسی ہُنٛد دور اوس۔ اَما اَمہِ شعرُک اسلوب، پیکر تراشی تہٕ حِسہٕ آگہی وُچھتھ چھُ یہِ سانہِ دورُک شعر باسان ؎

بہ حفظِ گریہ مشغولم اگر بینی درونم را
زدل تا پردہ چشمم دو شاخ ارغوان بینی

یِمن یِمن شاعرَن یہِ کتھ زانٕنس منٛز دُرٕ ژوت سپُد یا وَتھ ڈیٛج، تِمےٚ چھِ جدیدیتکہ ناوِ ہستی بُلعف سپدان تہٕ یِتہٕ چھِ نوٚوِ ژھائی ژھانٛڈ ژھانٛڈِ بِنہِس تخلیقی عملس منٛز محض ژھومبہٕ ورناوان۔ یہِ کتھ چھےٚ پُرزِ کینٛہہ مانٕنس لایق زِ عصری شاعرو منٛز کرِ کیٚنٛژو پنٕنؠ مسٲیِل نوین پیکرن تہٕ علامژن منٛز پیش تہٕ اَمہِ

زنگہٕ سپد کاشُر شاعری اکھ نوٚو نوٗ زیتہٕ پأدٕ۔

(۱۴) بٔہ ووٚنہٕ پی زِ جدید اندازِ فکرن روایت شِکنی کٔرِتھ لگہِ پتھ میوٗد دہو پٔنڈہو ؤری یوٚسہٕ پیچھ سانہ پرانہٕ پیٖیہ ہیشہٕ بوٚ شاعرو منٛز زٕ تروٚر تہٕ نوجوان پیٖیہ ہنٛدیو شاعرو منٛز کینٛہہ شاعر زندگی ہنٛدین نوٚین مسلن تہٕ تقاضن تحت تیٚتھی تجربہ کرنہٕ یمہ وُچھتھ اسہِ یہ باسان چھُ زِ پرانین قدرن ہٕنز شکست وریخت چھےٚ سیٚٹھا تیزی سان گژھنہٕ یوان تہٕ کینٛژن نوجوان شاعرن ہُنٛد نوٚو تہٕ منفرد ٹریٹمنٹ وُچھتھ چھُ امکان گژھان زِ ییٚنہٕ والین دہن منٛز ما سپد سون کانٛہہ کاشُر شاعر بوٚڈ ادیب ثابت۔ اَمہِ فلحال چھُ ینہٕ اتھ زنٛگس منٛز پرانہٕ پیٖیہ ہنٛدیو دوٚ یوتر یو شاعرو وراے بیٚیہ کانٛہہ تہٕ میانین نظرن منٛز دریشہٹ گژھان تہٕ نوجوان شاعرن منٛز ہیکن اکھ زِ نظریہ زٔہرِ پوٚرٕ کٔرِتھ۔ اَما تمن لگہِ وُنہٕ کینٛہہ وق تہٕ پیتس کالس آسن زمانچہ تبدیلی سببہٕ میٖنٛشر بانے بدلے ہتھ تہٕ نوٚو قدرو آسنہٕ پوٚرٕ زانِن لوٚبمت تہٕ نوٚو جنریشن گیپ آسہِ بیٚیہ بجھتھ آمُت۔

(۱۵) اَز داہ پنٛداہ ؤری برٛونٛہہ اسہِ کاشرِ زبٲنی منٛز بیٚزی کینٛہہ جانٛدار افسانہٕ لیکھنہٕ یوان۔ اَما وۄنہِ چھِنہٕ اکہِ حسابہٕ افسانہ صحی پأٹھۍ تخلیقے سپدان تہٕ کیا زِ یورپی افسانن ہٕنز نقٲلی منٛز رود بانین افسانہ نگارن ہنٛز اصیل تہٕ یہ کینٛژھا نم لیکھان چھِ، تمہ اندر چھِنہٕ اَمہِ صِنفُک سُہ ادبی گلیمر یُس پریم چند سٕنٛدین اردو تہٕ ہندستٲنی زبٲنی ہٕنٛدین افسانن ہُنٛد گٔژھنہٕ چھُ۔ مےٚ چھُنہٕ پتہٕ پأٹھۍ باسان زِ سٲنی کاشرِ افسانہٕ نگارن کیاہ آسن پتہٕ میٚن دون ؤرین منٛز

پانژٕھ پانژٕھ معیأری أفسانہٕ لیکھمِتۍ۔

(۱۶) زیادٕ کھوتہٕ زیادٕ آسن تِم زٕ پانژٕھ افسانہٕ معیأری تہٕ ہاوٕ ذٕ بأوٕنۍ لایق، یِمہٕ اوتار کرشن رہبر، ہردے کول بھارتی، امیس ہمدانی، بنسی نردوش تہٕ پروفیسر ہری کرشن کول پیشرَو کوٗشِشو لیکھنہٕ چھہ آمژ۔

(۱۷) کأشرِس ڈرامہٕ ہس متعلق تہٕ چھےٚ میأنۍ سوٗے رأے یوسہٕ مےٚ افسانن متعلق ظأہر کٔر، زِ نِکیاز ڈراما چھُ ژٕ کہ پوٚرِ یہٕ پیٹھےٚ اَنیہٕ آمُت، تہٕ یہٕ کینژھا ڈراما شکلہ تخلیق چھُ سپدان، تمہ اندر ڈرامانگأری ہٕندۍ لوازمات گوٚڈٕ بیٹھ تھٕہرس تام کُلہم پأٹھۍ چھِنہٕ لبنےٚ یوان۔ تاہم یِہ کینژھا اَتھہ ناوس تحت بازرٕ چھُ یوان، تہٕ چھُ توتہٕ غنیمت۔ یتھۍ ہوی سٲتھہ اَتھہ ڈراما آیہٕ پیشہ میٚن دوٚن وَرین منز سٹیج ڈراما ہیوٗر لگہ تہٕ لیکھنہٕ تہٕ یہ تحریکہ پرٕزندٕ تھاوَنَس منز چھےٚ ریاستی کلچرل اکاڈمی ہیٚن اہم رول ادا کران تہٕ ضلع سطحس پیٹھ ڈراما فیسٹول منعقد کرٕنۍ وِتھ چھےٚ اکادمی ہٕندِ طرفےٚ اَتھہ تحریکہ میلان۔

(۱۸) کأشرِ زبانۍ ہٕندِ شُرن یِمن شُدہٕ ہٕن کتابن از تلٕ ساہتیہ اکاڈمی ایوارڈ دِنہٕ چھہ آمُت، میٲنۍ کٔنہ چھےٚ تِمن منز نصفہٕ کھوتہٕ زیادٕ کتابہٕ ترژھ یِمن ریاستی اکادمی ایوارڈ دِنہٕ معیو بے باس۔ ساہتیہ اکادمی ایوارڈ دِنَس منز آیہٕ نہٕ میأنۍ رٲۓ دیانتدأری وَرتاونہٕ۔ اَتھہ اندر رود از تام زیادٕ پٔہن لحاظ دأری ہُند ہُے خیال کارفرما۔ اکھ وَری یِہ آو اَکس صاحبس کور کھاندر آسنہٕ کہ بہانے یِہ انعام دِنہٕ۔ دوٚن ترٛین کتابن آو کتابہٕ بازرس منز تراونہٕ برونہٕ ہیے ایوارڈ بابت تِمن ہٕندِ طرفہٕ

زوردار سفارِش کرِتھ فائیدٕ واتناوُن۔ اَکِس ایوارڈی شٲیِر کتاب ہُنٛد وُنہٕ پژہٕ سیٚہ واٲلِس ادائیگی نہٕ سپدنہٕ کہنٛہ دلیل مٔشرِ سے زِ پیارٕ ہی آو الوارڈُک ریڈیو تہٕ ٹی وی اعلان کرنہٕ۔ اگر یہِ وَننہٕ یِیہِ زِ یہِ چھُ بسنھتر ماہہ قصٕے، غلط چھُنہٕ، تکیازِ حق دارس چھُنہٕ حق دِنہٕ یِوان۔ کتابن ہُنٛد لِسٹ فہرست بُرونٛہہ تھٕکھ ایڈوایزرن سوزنہٕ چھُ یِوان، تمہ تہٕ چھُ پھیر گژھان۔ اَکھ کتاب یِوَس ایڈوایزرن سوزنہٕ آس آمٕژ، تمہٕ اوس کتابہ ہُنٛد ناو کیاہ تام تہٕ یِمہٕ وِزِ تہٕ شٲیِر کتاب سامنہِ اَژھ مٔشر واتہٕ تمہٕ وِزِ اوس تمہ ناوٕے بدل۔

(۱۹) یہِ چھے حقیقت زِ یمن کاشرِ ادیبن تہٕ شاعرن بیٚنتہٕ مین ووری یم مٔشرِ ساہتیہ اکادمی ایوارڈ دِنہٕ چھُ آمُت، تمو مٔشرِ چھُنہٕ وون کینٛہہ ادب واریاہ کالہٕ پیٹھٕ لیکھان۔ بلکہ چھِ نٔیرِ مرِ تھٔوِتھ خاموش۔ تمہ کیا وجہ چھُ باتہٕ زانن تِمے۔ اَما یہِ ہیکو نہٕ وَنِتھ زِ یِمن نہ لیکھن والین ادیبن ہُنٛد مقصد کیاہ اوس در اصل ایوارڈ حاصل کرنُے۔ اوٚ یہِ کتھ چھےٚ زِ تمن گو پتہٕ ہمیس موقس پیٹھٕ تازی بُٹھن کان سیٚزُو۔

(۲۰) میانہِ خیالہ چھےٚ یہِ اَکھ قسمٕچ لاٹری ٹِکٹ تہٕ اَدیبس کھٔرِ تہٕ تس پتہٕ آسہ تن تس قسمت واٲلی شٲیِر کتاب غیر معیاری قسمچی۔ ترٛیٚیو وٕہو مٔشرِ یِس تہٕ پننہِ قسمتہٕ زٕ ووٹ حاصل سپدن، سُے نِیہِ اکادمی ایوارڈ۔ باقی یہِ زانُن زِ ریاستی کلچرل اکادمی ہِنٛدی ایوارڈ چھا ایمانداری سان دِنہٕ یِوان، اَتھ متعلق کینٛہہ وَنُن چھُ مُشکل۔ سےٚ چھُنہٕ اَمہ کِس طریقہٕ کارس نِسبت ذاتی

طور کانٛہہ شکایت۔ البتہ چھم کینٛہہ تجویزٕ۔ مثالے یہ زِ ادبہٕ کِین وۄکھرا صنافن پیٹھ مشتمل کتابہٕ گژھن نہٕ کُنی گِتھ میننہٕ یِنہٕ۔ بلکہ گژھن پرٕنہٕ کُنہٕ جینسہٕ ۵۰۰ ۵۰۰ و ۶ بابت اکھ اکھ اِنعامہٕ تھاوُنہٕ یِن۔ یوٚدوے یِنہٕ اِنعامہٕ لۄکُٹ کیاز آسِنہٕ، امہٕ طریقہٕ سٕپدِ نہٕ کانٛسہٕ اکس نِسبت نا انصافی تہٕ نہٕ روزِ کانٛسہٕ کانٛہہ شکایت۔

(۲) یہ وَنُن چھُ مےٚ غلط باسان زِ ساری ادیب تہٕ شاعر کیاہ چھِ کنٹریکٹ ادیب بنِتھ۔ میانہِ خیالہٕ چھِ کنٹریکٹ ادیب تہٕ شاعر ریتہٕ کھوتہٕ رُت ادب تخلیق کران۔ تہٕ کیازِ یِمہٕ وِہ کنٹریکٹس سٟتۍ چھکھ تِمن حٕ ہے جستجو کہ خوب سے ہے خوب تر کہاں، یُس جذبہٕ ہیچ تحریک میلان۔ مےٚ چھُنہٕ فکرِ ترانہٕ زِ آسی کیازِ چھِ شاعرن تہٕ ادیبن رٕنہہ کھالان زِ تِم کیاہ چھِ ووٚنۍ کنٹریکٹ ادیب بنِتھ۔ کیاہ اُردو تہٕ فارسی زبانۍ ہِندۍ شاعر آسہٕ نا بادشاہن نوابن تہٕ امیرن ہِندۍ قصیدٕ لیکھِتھ، تِمن نِشہٕ خلعت تہٕ پونسہٕ ٹونک ژٕلان۔ یوٚدوے اَزکس دورس منٛز بادشاہی نظام اَنٛد چھُ ووٚتمُت تہٕ شاعرن چھُ بقولِ پروفیسر حاجنی ریڈیو یا اکادمی مشاعرو نِشہٕ چابہٕ سیرِس برابر رقم میلان۔ اما یِمن شاعرن منٛز چھِ اَزکۍ شاعر بۄڈہٕ شیٚہہ کِنہٕ حکومتس ٹیٚپہہ تہٕ وۄگو ژٕلان، یِیلہِ زن پرانہٕ وقتہٕ بادشاہن ہِندۍ قصیدٕ لیکھنس دوران ممدوح ہِشز فقط مدح سرائی یا اَژ کرنہٕ اُمہِ پوان تہٕ وۄگو ژٹنک اوسُنہٕ سوالے۔

(۳) یِیلہٕ تام نہٕ کاشُر زبان بیٚییہٕ کِین تعلیمی ادارن منٛز پرائمری سطحِ پیٹھے نصابس منٛز شامِل سپدِ نہٕ یِتہٕ وقتس تام تہٕ اکادمی ہِشز بہترین

تہٕ معیٲری کتابہٕ تہٕ پیٚیتہٕ کیٚنہہ ہٮ۪تہٕ واد اُدیبن تہٕ شاعرن ہٕنزن چھاپ کرنہٕ آمژن کِتابن ہٕنٛدِ بابت پبلک ریڈنگ تحریک تُلنہٕ یِیہِ ہےٚ۔ نُو تام ہیٚکیہٕ کٲشُر صحافت پھٔبِتھ بیٚتہٕ نہ پکِتھ کاشُر اخبار برونٛہہ کُن۔ تہٕ کیازِ صحافتہٕ خاطر گژھہِ میوٗ صنعتکو پاٹھۍ مارکیٹ آسُن۔ یہِ مارکیٹ سپدِ تیٚلی ییٚلہِ کاشُر زبٲنۍ حلقو منٛز سرپرستی حاصل سپدِ نہٕ علاوہٕ عام کٲشرین لکن مُنٛہٕند تعاوُن کُنہٕ طبقہ بٔنٛدی ہِنٛد امتیازٕ ورٲیی پیش پیش روز۔

(۲۳) مےٚ چھُ ذٲتی طور پٮ۪ٹھ کنہِ سیٚتہِ رٕژہ پیہ ہیٚشدٕ ہِتھ پوشپہ اِتفاق زِ ریڈیو کشمیرِ کیٚن تہذیبی تہٕ ثقافتی خدمات مقابلہ ہیٚوکنہٕ یِیتھ ٹیلی ویژن سٹیشن ہٕنٛزِ قیامہٕ پتہٕ (۱۹۷۲ء) از تام کٲشرِس ادبس وٕ وتھ بوٚدِ نس منٛز اَدٕ موکلہٕ کینٛہہ دِتھ، تکیازِ بدقسمتی سیٚتۍ آیہ اَمہِ اہم تہٕ حساس ماس میڈیا ادارہٕ چَن حساس کُرسیَن پٮ۪ٹھ تِمن ناتجربہٕ کار نوجوانن جاے دِنہٕ یِمن نہٕ کانٛہہ ادبی ٹیلنٹ اوسُے تہٕ نہٕ کانٛہہ تہذیبی تہٕ ثقافتی بیک گراونڈ، خوش شکیل تہٕ قبوٗل صوٗرت آسنہٕ کِنۍ آیہ کینٛہہ نوجوان یونیورسٹی تہٕ کالجو منٛز ژارنہٕ۔ کینٛہہ آیہ انہمل ہسینڈری تہٕ بجلی محکمہ منٛز نِنہٕ تہٕ کینٛہہ زنانہٕ آرٹسٹ آیہ پرایمری تہٕ مڈل سکولو منٛز ژھانٛڈی ژھانٛڈی اور وانٛعاونہٕ تہٕ کینٛژھا آیہ سفارشہِ ہٕنٛدِس ڈالہٕ کھس پیٹھ کُرسیَن پٮ۪ٹھ بہناونہٕ۔ یِمتھ ہیٚوو خام مواد کیتہٕ ہیٚکہ ہا اتہٕ جان تہٕ زبر رول اَدا کٔرتھ۔ اَمہٕ برعکس ییٚلہِ کشیرِ اَندر ۱۹۴۸ء منٛز ریڈیو کشمیر قٲیِم آیاو کرنہٕ تمتہٕ اَندر آیہ پریم ناتھ پردیسی، میر غلام رسول نازکی، قیصر قلندر

مہندر ناتھ، عبدالحق برق، غلام محی الدین، پران کشور، پشکر بھان، غلام حسن اعجاز، بشیر بٹ تہٕ پنڈت سوم ناتھ سادھو ہیوٚی بہلہٕ پایہٕ دانشور، شاعر، ادیب، کہانی کار تہٕ موسیقار، قابلیت چھِ تِمن یٲژ پیٚچھ رٔٹِتھ۔ یِمو سارِوٕے ٹیلنٹیڈ ادیبو تہٕ شاعرو ہیٚوٚ. اَتھ ادارس منٛز وٲتِتھ پننِس اَدبی تہٕ علمی قابلیت تہٕ ڈاکٹر سر محمد اقبال سٕندِ یِمہٕ شعرٕچ تفسیر بٔنِتھ دِتکھ یِہ ادارٕ ثقافتی تہٕ تمدُنی مرکز آسنک واضح ثبوت ؎

رنگ ہو یا خشت و سنگ، چنگ ہو یا حرف و صوت

معجزۂ فن کی ہے خونِ جگر سے نمود

(۲۴) ریباَنی کِنہ چھُ یہِ پتہٕ کُنہٕ زمانس تہٕ دورس منٛز رٕتہٕ کھوتہٕ رُت ادب کُنہٕ نتہٕ کُنہٕ رنگہٕ پھبان، پوچھرلیان تہٕ پنُن مخصوص رنگ زمان تہٕ پیچھ پنہٕ ہیوٚن حالاتن منٛز چھِ کینٛہہ نفر بُڈی تہٕ اہم شاعر تہٕ ادیب بنِتھ پننِس دورس منٛز وُوبران۔ اَتھ منطقس تحت چھِ کُنٛوہمہِ صدی ہِندِ ترٛم کینٛہہ جان تہٕ زبر شاعر تہٕ ادیب ناوہ ہیٚنس لایق یِمو کاشرِ شعرٕ و ادبس پزی رٕکھ نیٖشہ نوو۔ پیتھے پاٹھی چھِ وُہمہِ صدی ہِندِ یو شاعرو منٛز تہٕ کینٛژن شاعرو تہٕ ادیبو پنُن خاص تہٕ منفرد ٹیلنٹ ہاوِتھ مُقام پرٛوومُت۔ یِمن پیٚٹھ اَسہِ بجا طور ناز تہٕ فخر کَرُن گژھہ آسُن۔

شفیع شوق

(۱) کٲشُر زبان روزِ تۄتام یۄتام کشیرِ منز کٲشِر چھِ۔ امہِ کلچرل اکادمی، کٲشُر ڈیپارٹمنٹ یا ریڈیو کشمیرُک کٲشُر سیکشن روزِ یا نہ روزِ، یِمو ادارو وراۓ تہٕ رۅزِ یہِ ساسہٕ بدین وُری یِن تہٕ روزِ تہٕ۔ پَتہٕ گوٚ اَمیُک مستقبل چھا تابناک، اَتھ تابناکی چھےٚ تیٚلی ییٚلہِ کٲشرِ قومچ تابناکی چھےٚ۔ کٲشُر قوم چھُ وارہٕ وارہٕ پننُے جماعتی کِردار راوراوان۔ "ٹوورسٹ سٹیٹ" یا "خوشحال سٹیٹ" بنُنہٕ کِس بہانس پَتہٕ کُنہِ اَکھ پرزنتھ راوٕس ہجوم بنُن ہیوان۔ اوٚرکُنہ چھُنہٕ کٲشِرِ زبٲنۍ ہِتھیرِ تابنٲکی ہُنٛد کانٛہہ تہِ امکان۔

(۲) اَسہِ سارِنٕے چھےٚ غلط فہمی کٲشُر زبان سکوٗلَن مَنز رٲیِج گَژھنہٕ سیٖتی تہٕ شُروٗن 'اَکھ'، 'زٕ'، 'ترٛے' زور' اوٚکُس بوٚکُس ترٛیلہِ وٲنۍ ژُوٚکُس پرناونہٕ سیٖتی بنہِ کٲشُر زبان۔ کٲشُر زبان بنہِ تیٚلہِ ییٚلہِ یہِ زِندگی ہِنٛدِس عملی کارِبارس منز باوتھ کٲرِی ہُنٛد وسیلہٕ بنہِ۔ پَزر چھُ یِی زِ یہِ زبان چھےٚ وُنی کینہ تہٕ تیٚلی زِنٛدہ (رۅز تہٕ تہٕ روزِ تہٕ) ییٚلہِ گرِیوٚس، قالیباف، چھان، ڈُرِسل، مزوٗر بیتر اُکھٕ زبٲنۍ منز بینِس ژاٹھس تعلیم دِوان چھُ۔ سہ کرِ نہٕ بدل کانٛہہ

زبان قبول۔ وونی اوس ضرورت زِ سابینسہِ تہٕ معلوماتی علم تہٕ ییہِ اُتھو
زبانی منز سٔرین نام واتناونہٕ۔ سعہ چھہ چھُنہٕ کرٕن زبانی بلکہ پانی پانس۔
کاشرین لُکن۔ تیکیاز اتھی زبانی منز ہیکن تِم کم کھوتہٕ کم وقتس
منز زیادٕ کھوتہٕ زیادٕ ہیچھتھ۔

پنجاب روٗد یونیورسٹی ہٕنٛد کاشُر ڈپارٹمنٹ۔ حضرت اَتھ
ڈپارٹمنٹس سیتی کانٛہہ توقع تھاونے چھُ فضول۔ یہ چھُ کینژن زٕنین
ہٕنٛد سبب روزگار بنیہِ تہٕ کینٛہہ۔ اور چھہ پرٕنہٕ تِم یوان یِمن تہٕ بٔنیہ
کُنہٕ جایہ داخلہ چھُ میلان تہٕ کاشرِ زبانی تہٕ اَدبس سیتی تِمن کانٛہہ
مطلب چھُنہٕ۔ پرناوَن وٲلی تہٕ تِم یِمن تہٕ کاشرِ وَرای بنیہ کُنہٕ علمیچ
زٲنت چھےٚ لٔجمٕژ۔ پرناونہٕ تہٕ یوان یہ تہٕ اَز کس دورس منز امتحانہٕ
ورای کُنہٕ لکان۔ ریشِت، تصوف، صوفی شاعری، عقیدتی
اَدب تہٕ درویشی۔ اَمہ ڈپارٹمنٹن کوٚر اَز تام کاشرِ زبانی تہٕ اَدبک
خلاف کانٛہہ پوز (Genuine) طالب علم پادٕ۔ بس ییٚہتے بوزِو
مجبور یاہ لاچار یاہ؟ البتہ اَتھ شعبس چھےٚ اَکھ افادیت ضرور تہٕ زَن
گو ڈپلوما تہٕ اہم، اسے کریتھ کورسہٕ لٔڑکہ پرناون ہٕرٕونیتھ کٕن سکولن
تہٕ کالجن منز۔ مگر اَتھ سلسلس منز سپدِ نہٕ ونیکتام کینٛہہ۔

(۳) سٔے چھُنہٕ کاشر ادبُک اَزیک صورتِ حال وُچھِتھ
کانٛہہ مایوسی۔ سنجیدٕ اَدب تہٕ چھُ یوان لیکھنہٕ، عوامی اَدب تہٕ۔

پروپگنڈا ادب تہٕ، مذہبی اَدب تہٕ۔ ووں گو مقدار چھُ کم، تتھ کیٚشا
کڑی زٕ۔ تمہٕ چھِ واریاہ سبب۔

(۴) جموٗدُک احساس چھُ اَدبٕ کِنہ زٕ وُنی کیٚن چھِنہٕ شٕنہ پاٚٹھۍ کانہہ سیاسی، سماجی یا فلسفی تحریک ساینس اَدبس پوٚت منظر بٔنیتھ۔ یہ حال چھُ ترقی یافتہ زبانن مثلن انگریزی زبانہِ منٛز تہٕ۔ میٚے چھُ یقین زِ پوٚز اَدب چھُنہٕ تحریکہِ پاٚدٕ کران بلکہ فرد۔ سانہِ شاعری تہٕ نثرس منٛز چھِ وُنی کیٚن تہٕ نوٚی نوٚی تجربہ سپدان۔ پرٛون چھُ پرانان تہٕ نوٚو چھُ نوان۔ مسلہ چھُ یہ زِ اَتھ ادبس چھُنہٕ پرٛن وول کیٚہنہ تہٕ۔ ادیبُک جموٗد پھٔٹراونہٕ خاطرٕ چھےٚ پزٕ بیٚتھ کانہہ کوشش تُلٕنۍ، تام بیکار یُس تام یہ کیٚنہہ نوٚو لیکھنُک ضرورت پاٚدٕ سپدِ۔ یہ ضرورت چھےٚ تخلیقکارس اَندرٕ پکھٕ زندگی پاٚدٕ کران، سہٕ کانٛہہ ادارٕ تہٕ۔

(۵) شاعرن تہٕ اَدیبن ہُند بحرٕ تُلِو اگر تمہُند مطلب چھُ تمہُند پوٚز تہٕ بھوٚد اَدب پاٚدٕ کرن۔ تیٚلہِ چھُ میٚے پوٚر یقین زِ وُنی کیٚن تہٕ چھُ ساینس نثرس کیٚو نظمس منٛز واریاہ رٕژ یوان لیکھنہٕ۔ تتہٕ اگر تمہُند مطلب چھُ شاعرن تہٕ اَدیبن ہُند ذاتی کردار، تیٚلہِ چھُ میون جواب "نہٕ"۔ وجہ چھُ صاف زِ اَزیک ادیب تہٕ شاعر چھُنہٕ سماجس یا کُلہم زندگیہ سیٚتۍ کانٛہہ کمِٹمنٹ تھاوان۔ سُہ چھُنہٕ مُلکن سیٚتۍ تہٕ فطرژ سیٚتۍ کانٛہہ روحانی وابستگی محسوس کران۔ سون سماج چھُ تھکیل ہیوٚو سہ

ہُنٛد سماج۔ سون شاعر تہٕ ادیب یُودوے اَتھ منٛز کامیاب چھُنہٕ گژھان
مگر اَتھ چھِس تونہٕ وٕنتھٕ وُچھتھٕ گژھان۔ رٕو پٔے چھُ تمی سٕنٛد دین تہٕ
ایمان، یُودوے حاصل چھُس حسرت۔

(۶) ترقی پسند تحریک گٔژھ نہٕ کینٛژن ژھرِ نیے سیاسی نعرن
یا تصورن ہُنٛد ناو زانُنہٕ یِنہٕ۔ یہ اوس وقتُک ضرورت۔ تحریکہِ رٔنگی اگر
ترقی پسندی ژھوکمیہ مگر اَز تہٕ چھُ واریاہ ادب نٔنیتھ لیکھنہٕ یوان
یُس ترقی پسند ماننہٕ ہیکون۔ تحریکہِ ہنٛدِس صورتس منٛز تہٕ ڈیٹھ
اَمہِ کاشرِس ادبس واریاہ کینٛہہ۔ گوڈ نیتھ چھےٚ یہِ زِ اَمہِ تحریکہِ کٔر اظہارٕکر
تہٕ موادٕکر تمہ ساری طرح رَد، یم چھِ پٔری پٔری ورتاونہٕ سٟتی فرسودٕ تہٕ
بےٚ اثر آسی بنیمتۍ۔ اَمہِ سٟتی چھُ تخلیق کارن ہُنٛد توجہ ماورأیی داستانی
تہٕ خرافاتی موضوعو پیٹھٕ عام سماجی زندگی کُن تہٕ اسلوب ہٕنٛد اظہار
منٛز گٔڈِن کاشِرِ شاعری تہٕ اَتھ ڈیٹھن زِنٛدٕ لہجُک نامیاتی انداز۔ یہ
اوس ترقی پسند تحریکہِ ہُنٛدُے دِیُت زِ لیکھن والیو کوٚر افسانہٕ
لیکھنُک ضرورت محسوس۔ حقیقت پسند ڈراما آیہِ لیکھنہٕ تہٕ ناول
لیکھنکِ تہٕ سپدی تجربہٕ۔ نثری صنفن منٛز یِتہٕ مواد پیش کرُن ممکن
اوس، تہٕ اوس نہٕ شاعری منٛز ممکن۔ یہ چھےٚ وَکھر کتھ زِ ترقی پسند
تحریک تہٕ سپز آخر بنیمن خلقن منٛز قاعد۔ تہٕ اَتھ منٛز نہٕ گٔے کلیشے
(Cliche) پادٕ۔ مگر یہ چھُ پریتھ کُنہِ تحریکہِ سٟتی ان۔ ترقی پسند

تحریک یوٚد وٚسے رٕوٗزٕ نہٕ ترقی پسند ادب (حقیقت پسند اَدب) چھُ اَزتہٕ لیکھنہٕ یوان تہٕ برٛونٹھ کُن تہٕ ہیہٕ لیکھنہٕ۔ وونٕ گو اظہارکۍ انداز روزن نہٕ ہیوٚی۔

(۷) پرٛیتھ کُنہٕ تحریکہِ ہنٛدِس ژھایہٕ ہیٚلس تَل چھےٚ اکثریت روزان ڈٕمہ ڈٕمہ والین ہنٛز رٕے۔ صوفی شاعری ہنٛدِس دورَس منٛز کٔرٕ زٕنٛد اُسی پرٛتھ شاعرن کرٕ بٔلتہ آیہ ننٛتھی لیکھنہٕ یمَن اُسی اعلا اَدب وَنوٗ جدیدیت کِس ناوَس تَل کٔر نظمہ یا غزلہ یا افسانہٕ آے لیکھنہٕ ییم اعلا اَدَب زانوکھ۔

(۸) ترقی پسند تحریکہِ دِژ کاٗشرِس ادبَس نوٚو زوٗ نٕ ییتہٕ۔ ہاٗنٛڈِ منٛز تہٕ پرٛانیمِتہٕ (Hackneyed) اظہارَس تہٕ موضوع ستِ پیدٕ کرد۔ اَدَب آو زندگی قریب، یہ چھُنہٕ کَم کینٛہہ۔

(۹) بلاشک دِژ ترقی پسند تحریکہِ بییہ وقت بٔڈِ ادیب تہٕ شاعر بنٛ چھُسکھ مجبور تہٕ آزاد تہٕ ترقی پسند زانان۔ دینا ناتھ نادِم، امین کامِل، رحمان راہی، اختر محی الدین، بنسی نِردوش، غلام نبی فراق وغیرہ بیہٕ اَتھی تحریکہِ دوران۔ یہ کیاہ زِ وَنوٗ نہٕ زِ یمہ بٔڈ ادیبو تہٕ شاعرو دِیُت ترقی پسند تحریکہِ وُسعت تہٕ طاقت؟ یمو علاوٕ چھِ بییہ کیٚنٛتھ اہم شاعر تہٕ افسانہٕ نِگار یِہُند تعلق اَتھ تحریکہِ سیٚتہِ روٗد (ناوَن گردان کرُن چھُنہٕ ضروری) یمو اَکھ، زٕ یا ترٛے شعر سوٚمبرنہٕ یا نثرٕ سوٚمبرنہٕ

چھاپہ۔ ترجمہ کٔرکھ تحقیقی تہٕ تنقیدی مضموٗن لیٚکھِک۔

(۱۰) دیناناتھ نادِم چھُ پننہِ زمانُک (۱۹۵۰ - ۱۹۷۰ء) ساروٕے کھوتہٕ اہم شاعر۔ سُہ اَکھ شاعر ییٚمِس وارِیاہ تقلیدکرن وٲلی میلی۔ کیٚنہہ چھِ یہِ زِ شاعر چھُنہٕ پننہِ زبٲنی کیٚنہہ تہٕ دِوان۔ سٕیدان چھُ یہ زِ کیٚنہہ دورَن منٛز چھےٚ کٲشرِ زبٲنی ہیٚنہِ شٲعری کٲشرِ اَکِس شاعرس نِش وٲتِتھ تِمن باوُژ خزانَن ہٕٹان ہیٚر لاوان تہٕ تِمس چھےٚ مالا مال کران۔ نادِم چھُ تِمہ سٕے شاعرَن منٛز اَکھ۔

۱۔ نادِمن ورتٲوی کٲشرِ زبٲنی ہِنٛدس نثری آہنگ شاعری منٛز کامیاب پأٹھۍ۔

۲۔ نادِمن کٔری عام لسنہٕ بسنہٕ منٛز تشبیہہ حاصل کرنُکۍ امکان روشن تہٕ اسلوبہٕ کیٚنہہ رسمَو تہٕ رِواج منٛز کٔرِن کٲشرِ شاعری آزاد۔

۳۔ نادِمن کوٚر کٲشرِ نظمہِ منٛز ساختیچ نزاکژ ہُنٛد معیار قٲیِم۔

میٚے نِشہ چھِنہٕ بیہتھ کیٚنہہ کانٛہہ اہمیت زِ نادِمن لیٚوکھ گوڈنیکہ پھیٚر سانیٹ، اوپیرا، بلینک ورس یا ہایکو۔ گوڈنیکہ پھیٚر کیٚنہہ صنفہِ ہُنٛد تجربہٕ کرُن چھُنہٕ کانٛہہ اہمیت تھاوان، وُچھُن چھُ زِ کمہِ وٕ تاوس صنف کامیاب پأٹھۍ تہٕ سوٚ صنف پیٚچاہ بروٚنٛہہ ژٔکنہٕ نہٕ۔

(۱۱) "ژٕرکی پھیٚر کرُن" "ملکھ پیٹھ کرُن" بینتر Analogies

چھَنہٕ تنقیدی زبانہِ منز کہیٖنہ منٛنے تھوٲن۔ ژٕ کوٚ چھیٚیر کرنہٕ تلہٕ اگر تِہند مطلب چھُ پرانیو رِوایژو نِشہٕ مُکمل کرٕ ژِین، یہِ چھیٚنہٕ کانٛسہٕ رِ ژِس شاعرٕ سٕنٛدی دٕسی ممکنے۔ تکیازِ رِژٕ شاعری چھیٚ ہمیشہ پننہٕ رِوایژ احترام کرٕنہٕ نوہر پاوٕ کران۔ چنانچہ ناظم سٕنٛز شاعری منٛز چھُ رِوایژن ہُند یہِ احترام جایہ جایہ نظرِ گژھان۔

یتھ روٗد ناظم سُنٛد ژوٚن پانژن تھنگین منز اکھ آسنک سوال گوڈٕ چھُ وُچھن زِ باقی ترٛے ژور تھنٛگ کم چھہِ۔ کُنہٕ تھنگیک تھزر چھُ اضافی آسان۔ اکھ تھوٚنگ چھُ تیٚلی تھوٚد یێلہٕ اکھ اُنٛدی اُنٛدی سیٚہ قدٕ تھنگو آسن۔ یتہٕ چھُ وُچھن زِ اکھ تھوٚد تھوٚنگ ہیٚکہٕ معمولی قدٕکین تھُورین منز تہٕ مقابلتن تھوٚد آسِتھ۔ ضروری چھا کیا چھُ مقابلہ آرایی ہُنٛد!

(۱۲) میٚ چھیٚ "جدیدیت" اصطلاح سیٚتی رِش۔ جدیدیت چھُ محض فیشنی لفظ۔ ادٕ اکھ ناوٕس تل آوکیٚنژن وری ین واریاہ کینٛہہ لیکھنہٕ۔ منظوم تہٕ تہٕ منثور تہٕ۔ اکھ منز چھ کینٛہہ ادب پارٕ سیٚٹھاہ رٕتی تہٕ اکثر آو فیشن پریڈٕ کرنہٕ۔ کانٛسہٕ لیکھ اوک لفظی افسانہٕ یا نظمہٕ، کانٛسہٕ لیچہٕ تصویری نظمہٕ۔ اکثر کوٚر ہیٚتہٕ تہٕ مٔنٛگہٕ غیرضروری نثری نظمہٕ لیٚہ کھوٚل (تکیازِ تِمن اوس نہٕ غزل تہٕ کٲن لیکھن) تہٕ واریاہو ڈرٕ پرٛیژھ دٕژ ہو اَری۔ اتھی تھوٚو کُہ ناو "جدیدیت"

یہ توٚ تمہِ چھُ وُنہٕ تہٕ سانہِ زبٲنۍ منٛز چلان۔ باقے زبانن منٛز کوٚر مےٚ محسوٗس زِ اَدب گژھہِ اَدب آسُن بٔجیہ زِ کیٛنہہ۔ جدید، قدیم بیتر اصطلاح چھِنہٕ مطلبے تھاوان۔

مےٚ چھُ البتہٕ اعتراف زِ پٔتمو ہِن دوٚن دَہلِین منٛز آیہ کیٛنہہ نظمہٕ، غزل تہٕ اَفسانہٕ لیکھنہٕ، یمن منٛز تخلیق کار پرٛیتھ کانٛہہ ہاگرجی مصلحت تمام وٲتھ صرف اکٲے مصلحت چھُ تھوان۔ تہٕ زن گوٚ یمن ذاتی تہٕ خالِص ومنٛز اَدبی ہنٛز تجربُس بہتر کھوتہٕ بہتر اندازٕ بادتھ کرُن۔ یہ مصلحت اُمن پرٛیتھ دورس منٛز پرٛیتھ کُنہِ اعلا اَدب پارہ تخلیق کرنہٕ چہِ عملہِ دوران تخلیق کارس آسان۔ اَمہِ دورکس اَدبس چھُ وجودی فلسفہ پوٚت منظرس منٛز تہٕ یُس ہیٚتے فلسفہ چھُ اَمہِ ادکھ پھیرہِ ہاو اَنہار۔ ییٚتہِ مرحلس پیٚٹھ تخلیق کار بٔڈ معنیت تہٕ وجودی اجنبیت (Alienation) محسوٗس چھِ کران۔ تتہِ مرحلس تام چھُنہٕ وُنو سون تخلیق کار ووتمُت، سانین اُزی چن بہترین کھوتہٕ بہترین تخلیقن منٛز چھےٚ وُنہِ حُسنچہِ، عشقچہِ، اخلاقچہِ تہٕ ہیُنر ہنٛزِ پرانہِ قدرِ موجوٗد، ییمہ بذاتی روٲیتی چھےٚ۔ یہ چھنہٕ یمن تخلیقن ہنٛز کانٛہہ کوتاہی بلکہ خوبی، تکیازِ ییمہ چھےٚ سانہِ حقیقی زندگی سیٚتۍ ہم آہنگ۔ سائنس ادبس ہیکن تہٕ وُنہِ جازف کے، راکوہ پنڈت، میوٗر سالت، ہوہی کردار ییٚتھ۔ تکیا زِ سانین ادیبن تہٕ شاعرن چھِنہٕ ییم

پکردار وُنہِ وینٛدی۔ ییٚتھ رِٹھٕنٛدی تنہائی، قنوطیت، واُراگ، ییتھ کال پسندی، اٗندرِی آشوب بیتر ہیوٚر موضوع ییم چھہِ یِتھی دورس منٛز اُسیتو۔ ییتھ کٔنہہ وٕنو جدیدیت؟

شاید رُوٗدنہٕ وُہ نٕی تحریکین ہُنٛد زمانہٕ۔ اٗزیک خود آگاہ تخلیق کار چھِنہٕ کانٛسہ نظریاتی پیشواہس نِشہِ جواب دہ۔ سُہ چھُہ جواب دہ گوڈٕ پننِس پانس نِش۔ اگر سُہ تخلیق برونٛہہ کُن اٗنتھ پنیٚن باوژ نٕہ ہیوٚ مراُویتھ چھُہ ہیکاں کٔمت۔ پنٔنِس تجربس زیادٕ کھوتہٕ زیادٕ حدس تام باوتھ چھُہ کرِتھ ہیکان تہٕ تخلیقہٕ ہِنٛز ہیٚنٛز ہِنٛز متوازنیت سیتو چھُہ پانہٕ مطمین تیٚلہِ آسہِ سُہ ادبی تخلیق اکہ پئز تخلیق۔ یُہے چھُہ ادبک گوڈنیک شرط۔

(۱۳ "جدیدیت" ناوس تل آیہ اکثر زٕھوہ بیے وٕرناوہ۔ مگر اُتھ ناوس تل آیہ ساُنہٕ واریاہ بہترین نظمہٕ، غزلن ہیٚنٛدی شارتہٕ افسانہٕ تہٕ لیکھنہٕ۔

(۱۴ 'جدیدیت' ناوِ ادبی رجحانس منٛز لیٚو کہٕ نہ صرف ساُنیو پرانیو پیٚہہِ اُدیبو تہٕ شاعرو کامیاب پاٹھو بلکہِ نوٚو ناونہٕ وِوٕ تِلے ریتہٕ۔ شاعری منٛز تہٕ تہٕ افسانس منٛز تہٕ۔ بوٗدٕ، لفظس سیتو چھُہ مےٚ مُلے اختلاف۔ اٗدبس منٛز چھےٚ بجر چہِ یا عظمژ ہِنٛز ترٛےٚ خصوصیژ:

(i معیار (ii افراط تہٕ (iii تنوع (Variety) ییم ترٛےٚ

شرط چھُنہٕ شاید سون کانٛہہ تہٕ کأشُر شأعر یا اُدیب پوٗرٕ کران۔

۱۵) کأشرِس منز اوس افسانہٕ لیکھنُک رفتار دوٚیمہِ سوٚنتہٕ ازکل چھُ تیزی یہٕ نہٕ آسنس برابر۔ وجہ چھُ صاف زِ سانین افسانہٕ نِگارن چھُنہٕ اَندی پکھو زندگی ہُنٛد تجربہٕ کینٛہہ تہٕ۔ افسانہٕ خاطرٕ چھُ ضروٗری شرط زِ اَتھ منز آسہِ زندگی ہُنٛد واقعأتی پزر۔ اَمیک تعلق چھُ پھیٚرِ تصوروٕنین عام لُکن سیٚتھ۔ مازُ ، رَتُھ تہٕ اَڈِجو ہیوٚن انسانن سیٚتھ۔ تِہنٛدِس دوہ کھَس سوٚہ کھَس سیٚتھ۔ مگر سانیو افسانہٕ نِگارو چھےٚ اَتھ ناکارٕ پزرس کُن اَچھ وَٹِمٕژ تہٕ وُہوٚنی چھِ شأعرن سیٚتھ مان مان کرِتھ محض تصوٗراتن، احساس، جذباتن یا خیالن استعارن تہٕ تشبیہن منز پیش کرنٕچ فضوٗل کوٗشش کران۔ نتیجہ چھُ نیران تیٚتھ کیاہ تام یَتھ زِ افسانہٕ ہیٚکَو وَنِتھ تہٕ نہٕ نثری نظم۔ افسانُک بیاکھ لازمی شرط چھُ بےٚ باکی۔ سانین افسانہٕ نِگارن چھِنہٕ وُنہٕ تہٕ پننہِ اَندرٕ رُژ تہٕ۔ [illegible] [illegible] ہتھ پَچھ ٹلان۔ افسانہٕ چھُ اَکھ سیٚٹھاہ محدوٗد ادبی صنف تہٕ کانٛہہ ہیٚکہِ نہٕ تیٚلی کامیاب افسانہٕ لیکھتھٕ یِلہِ تہٕ اَمِچ ہہ صنفی مجبوٗرِ رٕژ پأٹھی پرزناوِ تہٕ تِمن ہُنٛد کرِ احترام۔ سأنی اکثر افسانہٕ نِگار چھِ افسانس منز تہٕ کرن یَژھان یہٕ نہٕ اَتھ صنفہِ اَندر اَندر روٗزِتھ شوٗبأوی چھُ ـــ مےٚ چھُ باسان سأنی نمایندٕ افسانہٕ نِگار تہٕ چھِنہٕ وُریس منز ڈوڈ یا زٕ افسانہٕ لیکھتھ ہیٚکان۔

(۱۶) کاشرِس منز چھِہ ضرور کینٛہہ رِتۍ افسانہٕ لیکھنہٕ آمتۍ۔ تِمو معیارٕ ی افسانہٕ ییم ماپاسان، چیخوف، او ہنری، ہیمنگوے منٹو بیتر ہیوِن عالمی شہرت یافتہ افسانہٕ نگارن ہنٛدِ ین شاہکار افسانن لۄہکہ لۄکھ ہٮ۪کہٕ تھٲوِتھ۔ مگر ییم چھِہ پٮ۪ٹھۍ سیٹھا کم۔ میانہٕ نظرِ منز چھُنہٕ یِمن افسانن ہُنٛد تعداد درجن علاوہ۔

(۱۷) کشیرِ ہنٛدِس کلچرل ثقافتی تہٕ تمدنی حالات نظرِ تل تھٲوِتھ کیتھہ پٲٹھۍ ہیٚکو نہٕ ڈراما چھِہ ترقی ہنٛز آش تھٲوِتھ۔ ڈرامہٕ ہیٚچ ترقی چھےٚ کُنہٕ آزاد، بیدار آگاہ، تمدنی طور ترقی یافتہ سماجس منز ممکن۔ کٲشُر سماج چھُ ییمو چیزو نِشہ محروم۔ یتھۍ منز گۄنزرٕ ہیٚے موتی لال کیمو، ہری کرشن کول، ہردے کول بھارتی، اُمُند کانٛہہ ڈراما چھپان چھُ یا ریڈیو یا ٹی وی پیٹھ نشر چھُ سپدان، غنیمت چھُ۔

سٹیج ڈراما چھِنہٕ مےٚ چھِو یمی لیہٰذا ہیٚکہٕ نہٕ اَتھ متعلق کیہنہٕ تہٕ وٲنِتھ۔

(۱۸) وونی چھےٚ تمنہٕ کتابن قدرِ ییمن نہٕ ساہتیہ اکادمی ایوارڈ ووٗر۔ تِہُنٛد خیال چھُ بلکُل دُرُس۔

(۱۹) بلکُل صحیح چھِو فرماوان۔

(۲۰) کلچرل اکادمی ہنٛزِ ایمانداری پیٹھ چھُنہٕ شک۔ ووٚن گوٚو کلچرل اکادمی چھےٚ پرٚیتھ کُنہٕ اہم فٲصلس منز صرف ژٔھون پانٛژن شخصن

رائے مہوان۔ تِم ژور پانٛژھ شخص ہیکَن نہٕ پٔرِتھ سانہٕ صحیح رائے دِتھ۔

(۲۱) مےٚ چھُنہٕ تُہہِ سیٚتۍ اتفاق۔ وارِیاہ شاعر تہٕ اَدیب چھِ گامہٕ شہرٕ موجوٗد، یِم صرف پننہٕ شوقہٕ لیکھان چھِ۔ یہ چھےٚ بدقسمتی زِ ساٚنۍ تمدنی ادارٕ چھِ تِمنے پٔژھان یِم ٹھٔہٕ شری کٔنۍ "کنٹریکٹ ادیب" مقرٕر چھِ۔

(۲۲) صحافت چھےٚ تیٚلی کُنہِ زبٲنۍ منٛز پھولان تہٕ پھٔبان بیٚلہٕ تمہٕ زبٲنۍ ہٕندۍ بولن والین منٛز اَکھ بارٕ تعداد پٔرن والین ہُنٛد آسہِ۔ کشیرِ منٛز چھےٚ نہٕ وُنہٕ سہ پٔرن وول طبقہٕ پٲدٕ گومُت یُس سنجیدٕ صحافت ژھاران آسہِ۔ لیکھہٕ پٔر زانَن وٲلۍ چھِ خبراہ اَتراہ تہٕ فلمی اِشتہارا پٔرنہٕ خٲطرٕ اخبارٕ ہیٚلی مہوان تہٕ سُتہٕ علاقٲیی اخبار اُردو زبٲنۍ منٛز۔ فی الحال چھُنہٕ کٲشرِس منٛز صحافت کہِ پھٔہنک کانٛہہ امکان تکیازِ سوٗنٛسے کٲشُر قوم چھےٚ اخلٲقی، روحٲنی، سیٲسی تہٕ تمدنی اعتبارٕ Demalt گومُت۔ سانہٕ دلچسپی چھےٚ محدوٗد۔ ساٚنۍ طلب چھےٚ سیٹھا عامیانہٕ تہٕ ساٚنۍ ذایقہٕ چھِ وُنہٕ ہشرٕوٗنِتھ۔ کُنہِ قومس یا لسانی جمأژ منٛز اَکھ صحتمند صحافتی رِوایت چھےٚ تمہٕ لسانی جمأژ ہُنٛد تمدنی سطحُک نوٗن ثبوٗت آسان۔

کٲشرِ زبٲنۍ منٛز اگر صحافتۍ رِوایت قٲیم کرٕنۍ چھےٚ، تیٚلہِ گژھہٕ گوڈٕ معیارُک خیال تھاونہٕ یُن۔ چھَپاےٚ گژھہٕ آفسیٹ آسنۍ۔ اخبارٕ تہٕ رسالہ گژھَن خوبصوٗرت تصویرَو سیٚتۍ آراستہٕ آسنۍ۔ مضموٗن

افسانہ تہٕ رپورٹ گرٛزھن سیٹھا معیٲری آسنہٕ۔ اَدے ہیکہ وارٕ وارٕ یمہ خاطرٕ پٔرن وول طبقہ پاُدٕ گرٛزھِتھ۔ یمہ کامہ باپت گوٛژھ وارٕیاہ ان دولتھ آسُن۔ ساہن اُدٕبن منز چھنہٕ کانٛسہ نِش یمہ عیاشی باپت دَن۔ یہ کام نہٕ چھےٚ لیہاز اسرکارِ ہیٚس منٛز۔ بشرطیکہ سرکار یمہ طرٕ ہیٚیہ۔ نتہٕ گوٚ بلو کاغذ تہٕ وقت ضایہ کرُن۔

۲۳) سون دوٗر درشن کیٚنٛدرٕ آو خاص سیاسی مصلحتہٕ تحت قایم کرنہٕ۔ بسوٚے مصلحت چھےٚ اَتہٕ پرٛیچھتھ کامہ منز روزان۔ نام نہاد ڈراما نگارن ہنٛدی واہیات ڈراما، غیر معیٲری بحث تہٕ تقریرٕ، غیر ضرورّی ہنٛد گوییی، غیر معیٲری خبرٕ بُلٹن پیش کرٕتھ چھُ یہ کیٚنٛدرٕ بےٚ شمار لُکن ہنٛدی ذایقہ خراب کران تہٕ ذہنی بحران پاُدٕ کران۔ بہتر روزِ ہے اگر یہ کیٚنٛدرٕ بےٚ شمار لُکن ہنٛدی دِلہ پیٚٹھےٚ ساری پروگرام بند کران روزِ ہے۔ اَمی کیٚنٛدرن واتنوو کأشرِ زبانہِ زبردس دَداہ۔ اکیاز ووہ نحٕ روٗد نہٕ ادبی معیارن ہنٛد کانہہ میزانے۔ دوٗر درشن کیٚنٛدرٕ چھُ تیتھےٚ پاٹھۍ ادبی معیار مسمار کران، ییتھ پاٹھۍ ریڈیو کشیرِ ہُک موسیقی ہنٛد سیکشن نام نہاد تہٕ فرضی شاعرن ہنٛد کلام بلاغت گیوناوِتھ کران چھُ۔

۲۴) کُنہ نہ کُنہ ہنٛدی منز اوس نہ شاعر، کلچرل اکادمی، ریڈیو کشیرِ ہُک یا یونیورسٹی ہنٛدِ کانٛسہ ڈیپارٹمنٹک مُلازِم۔ تہٕ نہ اوس بیٚیہ کُنہ دفترس منز کام کران۔ شاعری اوس تمی شند طرزِ زندگی تہٕ طرزِ فکرٕ۔ شہ اوس نہ

اَزِکِس شاعرَس پیٛنٛدرِ پٲٹھۍ عوامَس نِشہٕ ژھێنِتھ۔ سُہ اوس تِہنٛزٕ کلچرٕچ
رُوحٲنی تہٕ نفسیٲتی زِندگی ہُنٛد مرکز۔ محمود گٲمی، رسُل میر، مقبوٗل شاہ
شمس فقیر، بیتر شاعر آسہٕ تی لیکھان یِمہٕ کتھہٕ منگان آسہٕ۔ سُہ دور موکلیوٚ
شاعرَس تہٕ سماجَس درمیان چھُہ اَکھ مُکمل ژھێن پٲدٕ گومُت۔ اَزِکِس
خود آگاہ شاعرَس نِش چھُنہٕ شاعری لیکھنہٕ وِزِ محض عوٲمی مقبوٗلیَتُک
ہیُو مصلحت روزان بلکہ گوڈٕ نیتھ اَزِکِس تنقیدی سوچَس مطابق
فنُک شعوٗر۔ اَز تہٕ چھُنہٕ تِمَن شاعرَن ہُنٛد تیداد کم، یِم بدستوٗر کُنہٕ ہمہ
صدی ہِندین شاعرَن ہِندی پٲٹھۍ لیکھان چھِ مگر تِم چھِنہٕ نقل کرنہٕ
علاوٕ یا دُہراونہٕ علاوٕ بێیہِ کیٛنٛہہ ہیکان کٔرِتھ۔ کُنہٕ ہمہ صدی ہٕنٛز بێیکنہٕ
دُہراونہٕ ییِتھ۔ لِہٰذا چھُنہٕ یہِ خیال بجا زِ کُنہٕ ہمہ صدی ہنٛزِ آسہٕ وُہمہ
صدی مُقابلہٕ زیادٕ بٔڈۍ تہٕ اہم شاعر۔

ارجن دیو مجبوٗر

(۱) جنابو کاشرِ زبٲنۍ ہُنٛد ماضی تہٕ حال وُچھِتھ چھُہ باسان زِ کاشرِ زبٲنۍ ہُنٛد مُستقبل چھُ تابناک۔ "دُنیا بہ اُمید قائیم است" دُنیا چھُ وۄمیدِ پیٹھ دٔرِتھ تہٕ اَسہِ کیاہ نیرِ آشایہ ہُنٛد دامَن اَتھٕ منٛزٕ ترٛاوِتھ سینتھ۔ مُستقبل چھُ مُستقبلے اَتھہ۔ مُتعلق تیٖتھٕ پٲٹھۍ وَنُن چھےٚ جوتشن ہنٛز کام۔ تہٕ کیازِ تِمَن چھےٚ سِتارٕ بٲگیہ پیٹھٕ وُچھِتھ نظر آسان تہٕ کُنہِ زبٲنۍ ہُنٛد اَدب گرٕ ھنہ مُستقبلیچ کَتھہ تھٲوُن تَس پیٚیِ حال سۄرُن۔ اگر اَسہِ حال زۄردار تہٕ شاندار بناوُن چھِ کوشش کرو۔ مُستقبل کرِ اَسہِ شاباش تہٕ یَتھٕ مکانس حالکس کٔنۍ دوٗر آسہِ تتھہ آسہِ مُستقبلُک زۄنہ دٔب تہٕ شاندار۔

(۲) اگر یہِ شعبہ نہٕ ختم کرون، مطلب کیاہ نیرِ یتیٚس کالس کاشر زبان سکوٗلَن منٛز رٲیِج گژھِ تیتِس کالس بَدلَن کاشرِ شعبہ منٛز دراہِتھ وۄمیدوار تہٕ تجربہ تہٕ ہُرِکِھ یُتھٕ زَن جان پٲٹھۍ کاشُر پرناوِتھ ہیٚکَن۔ اگر تِم بَدل وَتھ

زٕلن، وُچھو تمہٕ ساتہٕ کیاہ کرِو۔

(٣) نہ ہرگز نہٕ۔

(٤) جموٗدُک شِکار چھِنہٕ۔ پوٗز کینٛہہ ادیب چھِنہٕ سنجیدگی سان اَتھ کُن توجہ دِوان۔

(٥) یوٗدوَے کاشُر شاعر آفتاب چھِنہٕ مگر زٕ زٕ چھِنہٕ ضرور۔ مگر بدقسمتی چھِنہٕ یہ زِ یِمہ زٕ زٕ ژھار نیچ کوشِش چھِنہٕ کم پَتہٕ سپدان۔

(٦) مہجوٗر صابن اگر کانٛہہ نامُر شعر لیوٗکھ تمہٕ سیتہٕ واتہٕ نہٕ ترقی پسندی ہِنٛز تحریک مجرم قرار دِنہٕ یِنہٕ۔ اَمہِ واتہٕ نوو نہٕ کاشرِس اَدبس دَدار بلکہ واتہٕ نووُن پانٕس دَدار۔

(٧) تہٕ (٨) ترقی پسند تحریک پُشرِنہٕ کانٛسہِ تہٕ کاشرِس اَدبس بلکہ اُس یہٕ تحریک اکھ جاندار اَدبی تحریک یَمہٕ برصغیرٕچَن سارِنٕے بجَن زبانَن ژھَھ کٔر۔ اَمہِ تحریکہِ دِیُت سائنس کاشرِس اَدبس نَوِین حقیقتَن ہِنٛد مُقابلہ کرنُک حوصلہ خاب تہٕ مونیوسی مُنٛز کٔڈِتھ، دِیُت اَمہِ تحریکہِ اَمہِ کنہٕ ہِنٛدِ باسِن زِ بِنہٕ زبانِ گرٕتھ گوٚو خدمت کٔرِتھ۔ اَمہِ تحریکہِ سیتہٕ آیہٕ کاشرِس اَدبس مُنٛز آزاد نظم تہٕ نظمِ معرا بدسَس۔ کاشُر افسانہٕ پیوٚو ہتھنہٕ تہٕ کاشرِس ڈرامہِ ہَس لوٗگ کُن ٹیکہ۔ پانٛچھ اوس نکن ہُشو یِتھے گوٚمُت تہٕ اَمہِ تحریکن دِیُت لکہ پانٛتس نوٚو زوٗ زینتہٕ۔ اَمہِ تحریکہِ دِیُو لوٗگ ناول لیکھنہٕ کِس صِنفس تہٕ گوٚو ڈٕ۔ لیٛہاز اَکھتہٕ پانٛھٹو ہیکہٕ یہ وٕنِتھ زِ اَمہِ سیتہٕ ووت کاشرِس اَدبس دَدار تہٕ اَمہِ سیتہٕ گوٚو کاشرِ اَدبَن کارِتہٕ واریاہ ادیب

آیہ بارسس۔

رٕوٗد ڈُم ڈُم وٲلۍ سُندٕ نِگار ہ۔ ہمیشہ بیٚیلہ کُنہِ زبٲنۍ منٛز نٔوۍ تجربہ سپدان چھِہ تِمَن منٛز چھُہ ٹاسریہ روزُن عام کتھا۔ مِثالہ پأٹھۍ بیٚیلہ کأشُر افسانہٕ یا ڈراما زاو کأشرِ زبٲنۍ منٛز اوس نہٕ تِمَن چھَنِھن تنقید کرنٕک سوالے ووٗ نقصان۔ تہٕ کیازِ بیٚیلی کانٛہہ اَدب بارٕس ہمتہٕ پیٚیہ تیٚلی ہیٚکہِ نتہٕ پیٚتھ تنقید کرنہٕ یِتھ۔ نہٕ بیٚیلہ تنقید آسہِ نہٕ تیٚلہ چھُہ لیکھَن وول پننی ترایہ پکان۔ نقاد آسہِ نہٕ اَتھ دورَس منٛز اَسہ منٛز موجود۔ وُنہِ تہٕ چھِنہٕ یہ ویژھے یوٗد وَے تیٚژ چھنہٕ۔ لیٚہازا کُلہم پأٹھۍ کانٛہہ ادبی تحریک رٕد کرُن چھُنہٕ کانٛہہ چارہ۔ پزر چھُہ یہ زِ لیکھَن وٲلۍ آسہ کم عُمرہ تجربہٕ آسہ نٔوۍ، اَدیبَن تہٕ زبٲنۍ کوہ سہٕ حوصلہ افزأیی آسن، اَوے رٕوٗد اَتھ دورَس منٛز بسأرس کأشرِس اَدبس فنی لواز ماتَن منٛز ٹاسریہ تہٕ بیٚیلہ اَمی دورٕکۍ اَدیب Mature سپدی تِموٚ کٔر نٔوۍ ہَر حد بَد۔ نعرہ بازی ترأوِتھ تہٕ کأشرِس اَدبس رٕودی خدمت کران۔ تِم سأری ادیب چھِہ اَزمانیٚن اَچھَن برٛونٛہہ کُنہِ۔ تِموٚ چھُہ کیشِر کِتابہٕ چھأپتھ کأشرِس اَدبس بَرٕ تَر کوٚرمُت۔ پَتہ گوٚ تِہنٛدِس اَدبس چھُہل دَل دِیُن، شہ چھُہ سپدان تہٕ یہ کأم بروزِ جأری۔ تنقیدٕ رُٮ۪س اَدیب گوٚ گورِ رٕوٚس کھیٚوٗل۔ یوٚت یوٚت اَسہ صحتمند نظر تھاوَن وٲلۍ نقاد پأدٕ کرو، تیٚوٚت تیٚوٚت نیرِ زنگ تہٕ پرٛوٚن بیٚوٗن بیٚوٗن۔ دوہ یِیہ لفظو سیتۍ قریب بَہَن ترٛوٚہن دٕری یِنہ ہیٚنٛدِس اَدبس ہٕلے نکار کرُن چھُنہٕ میأنۍ کٔنہ جان۔

(۹) سوال چھُ مُبہم۔ یوٗت تانی نہٕ بڈی بڈی ادیب تہٕ شاعر اَتھ کنہِ
وضاحت پیہ کرنہٕ۔ میزان مُقرر کرنہٕ ین نہٕ، اَسی کمہِ تٕھِ کر تولو تہٕ ہِنْد بجر جواب
زیٖٹھ اوسے وونتم موجھر پاٹھی۔

(۱۰) چنانچہ یہ سوال گوڈٕ ونن والہِ سِنْدس ناوس سان درج کرنہٕ
یِن۔ دِیتہٕ نات ناوِ مِنز شاعری چھِ شاعری اَتھ منز چھُنہٕ کانہہ شک۔ اگر سُہ
شاعری چھنہٕ یہ کتھ کونہٕ وزِ تھہِنز ضیائی منز۔ دیہ ہوس بنیا یہ چھُ نہٕ شاعری
گرٕ سہ لوٗب کٔرِتھ بیہہ۔ اگر کانٕسہ شاعر سِنْدِس کلامس منز دوٗن زٕہن
نظمن منز کُنہ کنہ جاے دوہراونہٕ تہٕ نعرہ بازی آسہ تمہ سیتی گونہٕ تِتھ سِنْد سورے
کلامہٕ شاعری منز خارج کرُن عقلمندی۔ نادِم سِنْدی "خارِ ثات" تہٕ کیٚنہٕ نظمہٕ
چھِ اعلیٰ شاعری ہِنْد نمونہ۔ یمن منز چھُ اِنسان تہٕ زندگی ہِنْد کینہہ اہم مسلہ
شعری تجربن منز آفاقی صوٗرت لبان۔ لفظٕ درتاوس سٕنیر تہٕ صوٗرت گری چھیم
تجربہٕ تاہ دار تہٕ ہیر بن اوہو میتو۔

(۱۱) میانی رائے تہٕ چھُ، یہ یتھ سوالس منز داٸراونہٕ آمُت چھُ۔

(۱۲) (۱۳) تہٕ (۱۴) چنانچہ یمن ترٚین سوالن دِیوے یکوٹہٕ جواب
دِنک اِجازت۔

جواب دِنہٕ برونٹھ چھُ سوال دُو نظامن جدیدیت کیاہ گٔیہ۔ اگر امیک مطلب
مخصوص جدیدیتچ تحریک چھُ تیٚلہٕ ہیکہِ جواب مختلف آسِتھ۔ اگر جدیدیتُک
کھُلُن مطلب نوٚو گو تیٚلہٕ وَنو زِ ہر یتھ ادبس منز یہ کیٚنہہ زِ ھا نوٚو لیکھنہٕ یوان

چھُ سُہ گوٚ جدید۔ زمانہٕ، حالات، سائنسیچ ترقی، علمی ترقی، عقیدن ہٕنٛز ادلا بدلی
معاشی تبدیلی چھےٚ کُنہٕ نتہٕ کُنہٕ طریقہٕ ادبس پیٚٹھ اثر انداز سپدان۔ لہٰذا اگر
کُنہٕ دورس منٛز کانٛہہ نوٚ تبدیلی پژٲنٛسی صدقِ دِلی سان رُد کرنس منٛز کامیاب
گژھہِ سو تبدیلی چھےٚ آسان تمہٕ ادبہٕ خاطرٕ فائدٕ منٛد۔ یُہند تہٕ چھُ یی زِ پرانہٕ منٛزٕ
معانی دِیو ادبی ٹٔرم کرٕ استیمال، روایتہٕ منٛزٕ چھُ نوٚہر زنم ہیوان۔ نوٚہن
تفاصنن ہٕنٛد ہیول چھُ روایتہٕ منٛزٕ موٚل ژٕٹتھ نوٚین گوشن کُن جہار
دِوان۔ کاشرِس ادبس منٛز ہیٚوٚ ادبہٕ جدیدیت بطورِ ژھومب استیمال کرٕنہٕ
یِکوٚ نہٕ بڑہ نہہ۔ ہم ادیب رٕژدی دوہ ہراو چہٕ عملہٕ منٛز نہٕ نہٕ رٕژدی اوٚرکٕ نہٕ یور کٕ۔
بیٚنا بو مثالہٕ دِمہٕ ہا مگر وقت چھُ کم، کاکٕنہٕ چھُ کیہہ استیمال کرُن نہٕ داہ سوال
چھِم وُنہٕ حل کرنے اوٚ موکھ دِزیوٚ وُزی کین معانی، بیٚیہ ساتہٕ دِمہٕ مثالہٕ تہٕ۔
موٚنحصر پٲٹھو وَنہٕ بہٕ اگر جدیدیت ذرا وسیع رُجحان کِس نقطرس
منٛز ہیٚوٚ، یہ چھےٚ ساپنہٕ شاعری منٛز وہ وٕنی وہ وٕنی زیوان۔ افسانن منٛز یہ ہیٚت
بڑہ نہہ پہوٚن تہٕ ناولہٕ منٛز چھےٚ وُنہٕ زِ پتے۔ ڈرامہٕ ہیٚس منٛز رٕوزنہٕ کامیاب۔ لہٰذا
یہ وَنُن زِ جدیدیتن دٕیٚتہٕ کاشرِس کانٛہہ بوٚڈ ادیب چھُ قبل از وقت۔ ادبی
تحریکہٕ چھےٚ وارہٕ وارہٕ جاے رٹان تہٕ یہ چھُ ضروری زِ تہنٛد مزاج گژھہ اکس
مخصوص زبانی وٕ یہ وُن آسُن۔ تہٕ اگر وُٹکر منگتہ انون تہٕ تیلہٕ چھُ مشکل گژھان۔
ییٚ اکھ کتھ چھےٚ زِ کانٛہہ نوٚہ نوچ گژھہِ ورتاونی تہٕ تنکینہٕ نتہٕ اگر تہٕ سپدِ تیلہٕ
چھُ گژھان آدم پننہٕ ہٕنہٕ نشہٕ تہٕ۔

(۱۵) پَٮ۪تھ مینٛ ترٛیہن وُرِ ین منٛز آیہِ کیٚنٛہہ جان کأشرۍ اَفسانہٕ لیکھنہٕ

جناب تُہۍ چھِو وَنان کأشُر افسانہ چھا وۅنۍ کُنہِ جواب چھُ یِم افسانہٕ چھِ

سوٗن ادب، کأشُر شیرازہٕ تہٕ افسانہٕ نِگارَن ہٕنٛزِ اَن افسانہٕ سوٚمبرن منٛز

اعتبار نٔے پیوٚ تُہۍ کرِو یہِ مواد Consult۔ یہٕ وَنُن ہرگز غلط سوال کٔس

وۅٚیمس چھُنس مُتعلق چھُم عرض زِ افسانہٕ لیکھُن چھُنہٕ کرٛالہِ سٔنٛدۍ بانہٕ بَھرُن۔

اگر کانٛہہ افسانہٕ نِگار ساری وأنٛسہِ منٛز صرف پانٛژ شے کامیاب اَفسانہٕ لیکھہِ

شہ روز ہمیشہ زِنٛدٕ۔ اگر ہیٚنٛدۍ اَدبٕچ مِثال دِمہٕ تیٚلہ دِزِ یو معافی۔ رام چنٛدر

دھر شرما گُلیری ہٕن لیٚکھۍ ساری وأنٛسہ صرف ترٛےٚ افسانہٕ تِمن منٛز تہٕ اوس'

"اُس نے کہا تھا" "تِمہٕ اوس وۅنٛمُت" افسانہٕ بےحد کامیاب۔ اَتھ بنٛیہٕ

فِلم تہٕ تہٕ گُلیری روٗد ہیٚنٛدۍ اَدبہٕ پٮ۪ٹھ تُواُ بخشِن منٛز اَمی سٟتۍ زِنٛدٕ۔ لیہٰذا

اَفسانہٕ گرٛشُو ہٕنٛزِ تذکرِ نو لیکھُن چھُنہٕ میٚ اَنۍ رکو مُناسب۔ ویسے چھِ سأنۍ افسانہٕ

نِگار ریڈیو، شیرازہٕ بیٚیتر خأطرٕ اَفسانہٕ لیکھان۔ پَٮ۪تِمہٕ مینٛ دوٚن وُرِ ین تِم لیکھِ مینٛ

یہٕ توتہٕ اَسۍ تِم افسانہ نِگار۔ اَفسانس تہٕ مضمونس چھُ فرق۔ اَفسانہٕ چھُ اکھ

تخلیقی عمل تہٕ مُمکن چھُ شُہ تخلیقی عمل آسہِ پَٮ۪تِمہٕ مینٛ دوٚن وُرِ ین لوٚچِتھ

گژھان تہٕ اَسۍ وُچھو جلدے اَمیُک نتیجہ۔ شۓ چھُ پننین نُمایندٕ کہانۍ

کارَن پٮ۪ٹھ ناز۔

(۱۶) جناب عالی معیارٕ تلہٕ کیٛاہ چھِو تُہۍ وَنُن یژھان۔ تُہُنٛد

مطلب چھا ٹکنیک، موضوع، زبان بیٚیتر ساری فنی لوٗازمات تہٕ وادیاہ

بڑونہٕ کیاہ مطلب گوٚو۔ اَتھ چھےٚ وضاحت لازمی۔ بڑونہٕ گوٚو یمہ اپہٕ بڑونہٕ گوٚو اُردوٗ زبٲنۍ یا ہندی زبٲنۍ ہندِس افسانس بڑونہٕ۔ یا اَمیک مطلب گوٚو انگریزی، بنگالی، فرانسیسی، جرمن، روسی، چینی یا عالمی افسانس بڑونہٕ۔ یہ وضاحت اگر درج آسہ ہے جواب دِنۍ گژھہ ہے آسان۔ ویسے جواب دِنۍ چھُ ضروری۔ میانۍ کینٛہہ دَرجِن کھنڈ۔

(۱۷) یہ شُروٗعے چھُم نہٕ وۄنہٕ کرُن پیوٚمُت۔ ویسے چھِ ریڈیو تہٕ ٹی وی خاطرٕ ڈراما زیادٕ لیکھنہٕ یِوان۔ روٗد گژھ سٹیج ڈراما آیہ لیکھنہٕ، اَمہ خاطرٕ گژھہ تیٚژ فرصتھ آسنۍ زٕ آدم نیرِہے تہٕ گژھہ ہے پرٕیچھتھ ڈراما لیکھن والیٚن پرٕژھنہٕ زٕ بابا گژھ سٹیج ڈراما لیکھت ہیٚتھ یمن دوٚن وُریٚن منٛز۔ بہتر گیوٗ اَمہ سوالہٕ خاطرٕ تِہنٛز ادارن کُن رجوع کرُن یِم سٹیج ڈراما سٹیجس کھالان چھِ۔ روٗد یِم ڈراما چھپیٚتھ آسنۍ۔ چُنانچہ یِمن دوٚن وُریٚن منٛز گوو نہٕ نظرِ کانٛہہ بتہ چھُ کانٛہہ ما آسہ چھاپس کھوٚتمُت ستےٚ وُچھنہٕ۔ ......

......

(۱۸) یہ چھُ ٹھیک، غلط چھُنہٕ۔ وۄنہٕ زٕ گو لفظ "اکِس" بدل چٲری تو کانٛہہ بدل لفظ۔

(۱۹) چناب لیکھن تراوُن گیہ اَکھ کتھ تہٕ تھہٕتھ چھاپس منٛز نہٕ وُچھنہٕ گیہ بیا اَکھ کتھ۔ کیاہ پتاہ تمہ آسِن لیکھمِژ تھاوان تہٕ پتہٕ کرِن بِکوٚٹے بازر۔ ویسے لیکھن غلط یُنا اَمہ خاطرٕ لیکھہِ تس کتھا چھُ

پیٚتہٕ بیٚییہ تہٕ بیٚییہ کھشٕرِ پاچھامن زنگ ترٛاوِنۍ۔

(۲۰) جناب طریقہ کار چھُمہٕ مولوٗم۔ کیاہ شکایت آسیم؟

سوالہٕ پیٚٹھ کیٚنہہ دۄیمس حصس منز چھُ آنکارس منز جواب۔

(۲۱) جناب عالی یوٗتتھ تام میون ذات چھُ بہٕ ہیکہ یہ کنہہ دعویٰ سان وٲنتھ زِ بہٕ چھُس کنٹریکٹ وٲتتھ تہٕ لیکھان تہٕ واتہٕ نے تہٕ۔ باقیٚن ہندِ منز چھِم نہٕ خبر۔ رُت ادب چھُ دۄشونی صورتن منز لکھنہٕ تہٕ یِوان تہٕ نہٕ تہٕ یِوان۔ ویسے تہٕ گۄڈٕ رُت ادیب سۄ ییٚلہ ادیب ناو، شعوہرہٕ پوٚنٛسہ تہٕ ہجر کیٛو میزانو ہیٚوِ رکھتھ کینٛہہ چھ کتہٕ ادبی کارنامہ تخلیق کران چھُ۔ یہ صورتحال چھُنہٕ اَز لبنہٕ یِوان۔

(۲۲) کٲشرِ صحافت کیتہ چھےٚ؟ یہ چھےٚ دۄنہٕ پرٛژھنے۔ کٲشرِ صحافت کس شُرُن گو دۄہ ہیٚتے پولیو تہٕ شُر رووُد شُرُے۔ یوٗت تام نہٕ کٲشرِ زبان کمہ وٕنۍ زبان قرار دِنہٕ ییہ توٗت تام پھیرِ نہٕ عام لُکن ہُند توجہ اور کُن۔ مرکزی تہٕ ریاستی حکومت گژھہ کٲشرِ زبانۍ منز روزنامہ کڈنہٕ خاطرٕ دۄژھہ وأنیچہ امداد دِنۍ یمن اخبارن ہُندۍ سمنٛسے عملہ گژھہ تنخاہ ماہ آسُن۔ اخبار گژھن لُکن ہندی ساری اخباری ضرورِیات پوٗرٕ کرٕنۍ۔ یم اخبار گژھن شوٗقہٕ گرٲسنۍ یتھ عام لُکہٕ طالب علم بیٚیہ تیم موٗلی ہیکن ہیٚتھ۔ بہرحال یتھ پٲٹھۍ منز ہیکہ بہٕ پانے ونان تجویز چھو زانو مگر حاسہ یم تہٕ سوال زیوِ ہیٚتھ۔

(۲۳) ابی تہٕ وِی دِنسِر یم کٲشرِ ڈراما ہاوِنہٕ آسے تم رودۍ مقبوٗل۔

یُودوَے ساری رێودی نہٖ مگر جان ڈرامانہٕ لِکن ہٕنٛزِ زندگی منٛز وِوہ برٕ ہیمتھ ڈراما رێودی لکھ برابر وُچھان۔ خاصکر زنانہٕ۔ یِہٕنٛدِ تفریحکو ساما نہٕ سیٹھا کم چھِہ۔ اَمہٕ سیٖتۍ میوٗل زبانۍ تہٕ وُسعجار۔ رێود اَدبس وِوہ ٹھبو دِیُن۔ اَدبس چھُ ویسے یکھاری وِوہ ٹھبو دِوان۔ ٹی،وی چھُ وُنہٕ نوٗو ادارٕ۔ اگر اَتھ منٛز کاشرِ ادیب تہٕ موجوٗد آسہٕ ہٕن تیمہٕ سیٖتۍ تہٕ لگہٕ ہے اَدبس پوچھر ییتھٕ پاٹھۍ ریڈیو دُسی لگان چھُ۔ بیاکھ کتھ چھےٚ یہٕ زِ ادبی پروگرام چھِہ ٹی،وی ہیٚتھ کمے نشر سپدان۔ وِوہ ٹھبو کتھ لگہٕ۔ ییٚلہٕ کاشرِ پاٹھۍ پروگرام ہٕنٛزن ادبی ٹی،وی میڈیم پانہٕ نادِنہٕ خاطرٕ آزاد آسن تیٚلی ہیٚکہٕ یہٕ ادارٕ کاشرِس اَدبس وِوہ ٹھبو دِنس منٛز پنُن رول ادا کٔرِتھ۔

(۲۴) جناب عالی، یَتھ سوالس جواب دِنس لگہٕ برابر اَکھ نشست شہ گونٹ گنٹہٕ۔ تہٕ ترٕین گنٹن منٛز یہٕ لیکھنہٕ یِیہٕ تمہٕ خاطرٕ گرٛزھن زیادٕ نے تہٕ اَٹھ صفحہٕ بنٕیہٕ آسنو۔ دپیوم بہٕ کرٕ صرف یوٗہے سوال ییمَن اَٹھن صفحن ہیٚتھ حل۔ مگر سوٗ چھُم اگر اَکے سوال حل کوٗرُتھ۔ ۲۳ سوال پیٚیہٕ پتھر تہٕ دپنے باقے سوالن آسہٕ سن تہٕ جولبے نیران۔ زٕصدی چھےٚ کاشرِ زبانۍ تہٕ ادبہٕ خاطرٕ وارِیاہ اہم گنٛڈھٕ ہٕمہٕ صدی منٛز چھِہ مثنوی، غزل، جنگ نامہٕ، شاہنامہٕ ہیوٚن اہم تخلیقن ہنٛدی ترجمہ، سیلاب نامہ، بےٚ بوٚج نامہٕ، صوفی شاعری، رامایَن تہٕ لیلایہٕ شاعری ہنٛدی باگہٕ بٔرتھ شاعری تہٕ تِہنٛدی ادب پارٕ زِ نظمٕ لبان تہٕ وُنہِ مہٕ صَدی منٛز آزاد نظم، نظمِ مُعرا، ڈرامہٕ، افسانہٕ، ناول، اوپیرا، نہٕ لگہٕ پاٹھۍ لیکھن وٲلۍ

شاعر تہٕ ادیب بارسس ییوان۔ یتھہٕ پاٹھی چھہ دوشونی صدیوَن منز وکھٕ وکھٕ صنف اَسہ نظرِ گژھان۔ لہٰذا اکھہٕ پاٹھی کرَو مقابلہ۔ کُنوہِم صدی چھےٚ کیٚشرٕ صنفن منز تُرسن۔ مگر وُہِم صدی تہٕ چھےٚ کیٚنہہ پاٹھۍ کم۔ اَتھ منز چھہ نوٚی ادبی صنف نٕنۍ گژھان۔ اَوٕ موکھہٕ کنٹھہٕ صنفس کرَو پانہٕ واٚنۍ مقابلہ دوشونٕے صدی چھےٚ پننین حالاتن، پننین یوگن تہٕ دورن منز اہم ادبی کارنامہ انجام دوان۔ لہٰذا یہٕ وَنُن کنٹھہٕ خدس تام روزِ جان زِ یہٕ صدی چھےٚ ہمہ نِشہ بجر لبان تہٕ ہیکو تھٕٹھ تہٕ زانیتھہ۔

جواب دِیتم تُھوٚڈٕ پاٹھی۔ بہر حال سوال تہٕ جوابن ہُندیہ دستاویز روزِ ییٚنہٕ والہ زمانہٕ خاطرٕ داریاہس خدس تام کار آمد۔ اَوٕ موکھہٕ چھُس تہٕ ہُند شکریہ کرُن پنُن فرض زانان۔

شیام لال سادھو

(۱) کأشرِ زبأنۍ ہُنٛد مستقبل چھُ پَزِ پأٹھۍ تابناک۔ اَتھ منٛز چھُنہٕ کانٛہہ شک۔ یہِ ہیکَو نہٕ شیٚقہٕ پأٹھۍ وَنِتھ زِ ہُس رٕیچھ ساٹہٕ زیٚو زیٚوٕ وُنۍ کیٚس اِختیار کوٚرمُت چھُ، تہِ میٚک اِظہار کرٕ آو پیٚٹھ باپتہٕ دٔرِشہٕ۔ اَلہٕ پَلہٕ آسَن اَتھ شتھ وٕری گأمتۍ۔ یِیتِس کالس منٛز وٕتھۍ کٲشیر منٛز کأتیاہ گوٚہ نمات ییمَو سنسکرتس منٛز تہٕ پَتہٕ فارسیس منٛز تخلیقہٕ کٔرِتھ پنُن ناو امر بنوو۔ اَمہِ پَتہٕ کوٚر یمَو اُردو ہس منٛز تہٕ کم کاسِت۔ یمَیٚ مُشکلو باوجود روٚدۍ تِوتہٕ تیٚتھۍ گوٚہ نمات لِکھنٕہ پیوان، ییمَو کأشرِ زبأنۍ منٛز یٚے تخلیق کٔرِتھ اَمیٚک گنٛجیٖنہٕ بوٚرتہٕ بنیٚہ بےلاغأنۍ۔ اَدہٕ آو اَزیٚک دور۔ حرف زٕون پأنٛژن ڈٕہلین منٛز آیہِ ساٲرِس اَدبس منٛز تیٚز وُسعت، ییمیٚک نہٕ اَسہِ زانہہ بنہٕ سوٚنچِتھ ہیکہٕ ہو۔ یہِ وُسعت کیٚتھہٕ پأٹھۍ آیہِ تہٕ وِرشہنٛاوُنک چھُ پیٚتِتھ ضرورت۔ مگر کیٚنٛہہ وَجہِ پوٚچھ کیٚتھہٕ چھیٚنٛہ یِتھہٕ پأٹھۍ:

(۱) تعلیمہ ہُنٛد پھٲلاو (۲) پرانین شأعرن ہنٛدِ کلامٕچ چھپأے۔

(۳) برصغیرس منٛز تحریکِ آزأدی (۴) اخبارن پیٚٹھ پابندی دُور سپدٕنۍ۔

(۵) کأشرِن منٛز خود داری ہُنٛد جوش ووٚتھ دُبارٕ و وقتلِتھ یُن۔ (۶) ۱۹۴۷ء شہٕ پَتہٕ ادیبَن تہٕ گوٚہ نمانن ہٕنٛزِ ریاستس تہٕ ساری پٲٹھۍ مُلکس منٛز حوصلہ افزأیی وغیرہ۔

ساتہٕ زبانٕی ہُنٛد یہِ ادبی سفر روزِ جأری یوٚتانٕی کأشِر کہٕ زِندٕ چھِیہِ۔

(۲) یہِ چھُ پوٚز زِ کأشُر زبان کٕڑ وارِ پأٹھٕی کاڈ، بییِٚلہِ سأنٕی بچہٕ ہیکَن پرایمری سکوٗلہِ پیٹھے اَتھ منٛز تعلیم پرٛأوِتھ ییتھ پأٹھۍ سأرنس مُلکس منٛز بیٚیَن بیٚیَن ریاستَن منٛز چھِہ منٛزِ پننی بول بوشچہ زیوٚ منٛز پران مگر تمہِ چھُکھ مطلب گوٚو نہٕ زِ سارنہٕ یونیورسٹی منٛز گژھہٕ نہٕ توٚتام اَکھ شعبہ آسُن۔ سکوٗلَن منٛز چھِہ منٛزُ پرناونی۔ تمَن گژھَن ووستاد آسنہٕ۔ کتابہٕ آسنہٕ۔ تِہُنٛدِ پرناونہٕ بابت گژھَن طور طریقہٕ ییتھ نَہ کھَر کرنہٕ تہٕ کہُوچِ گرنہٕ ییتھ تِہُنٛز محنت دِیہِ بہترین پھَل۔ یہِ کأم چھُ یونیورسٹی ہُنٛد شعبہ کران۔ کأشِرِس منٛز چھُ کُنہِ کُنہِ یہِ وَنُن مُشکل گژھان زِ آیا شار چھالل دِنٛدٕ ہُنٛد واکھ کینہٕ نُنٛدٕ رِیُشُن شُرکھ۔ یونیورسٹی ہُنٛد شعبہ ہیٚکہِ پننہٕ تحقیقہٕ سیتی ییمہِ کنہِ وِژھناوِتھ دورِ تہٕ یوٗنی بیٚیَن بیٚیَن کِڈٕتھ انگریزِس منٛز چھے inverted comma وغیرٕ بیٚیَن ہُنٛزٕ علامات سارِنے ویٚرِ۔ مگر کأشِرِس منٛز کوٚت تانٕی تہٕ کیتھہٕ چھے یُژھ علامژ ورتاونہٕ جایہٕ اَتھ چھے گیٚلنہٕ کُڈٕ نیٚچ ضرورت۔ یہِ کأم ہیٚکہِ یونیورسٹی ہُنٛد شعبہ دَرِس دِتھ تہٕ لِکھارِین ہُنٛز رہبری کٔرِتھ۔ پرانہٕ وقتہٕ سنسکرتَس تہٕ فارسیس منٛز کأشِرِ ادیبو تہٕ محققو یوسہٕ کأم کٔرمٕژ چھے تِم معیار مُقرر کرنس منٛز زِرُت شار کٔنِتھ وَنُو تہٕ ژھوٚپاژ کٔنِتھ اَسہِ چھے ہیٚکِنہٕ لایق۔ مگر کأشِر شأعری منٛز چھے وِستارٕ سان پرکھاونُک کأم کرنٕچ۔ اَتھ تجوٗ عبدالاحد

آزادن دِس۔ یونیورسٹی ہِنٛد کأشُر شعبہ ہٕنٛکہ اُتھ برٛونٛہہ کُن پکناوِتھ
تہٕ پکناوُن گژھہ۔

(۳) یہ ہیٚکو نہٕ وٕنِتھ زِ کأشرِ ادبچ مجموعی صورت حال چھےٚ وُنی کینٛہہ
مایوس کُن۔ زِنٛدہٕ زبأنی چھےٚ روزان روبہ ترقی۔ کُنہٕ وِزِ چھہ رفتار روزان
تیوٗت سوٚت زِ باسان مایوس کُن۔ مگر رژھ کھٔنٛڈ گژھِتھ چھےٚ زبان بیٚیہ
پننہِ تیٚمہ ہاوان۔ انگریزی ہِیو زبأنی منٛز تہٕ چھہ کژلیٚتہ گِھر آمُت مگر ڈیٖٹھ بیٚیہ
تہٕ پھیرِن۔ اَما پۄز بسہ زبان یِوس نہٕ یول چالس منٛز آسہ تہِتھ مُتلق ہیٚکو
نہٕ یہ وٕنِتھ زِ سو ہیٚکہ بیٚیہ پاٹھی پَنُن وجود زار بُراوِتھ۔

(۴) اَدبس منٛز تہٕ چھہ آسان کھَس کھوٚر وَس کھوٚر۔ مثلن راماین و کرم
سیٚنٛدِ وقتہٕ میوٗل سنسکرت ادبس نوٚو وجود زار۔ یا شُرأٹیمہ صٔدی
منٛز رٕیہ انگریزی شأعری تہٕ ناٹکس بے مثال پھلے۔ کینٛہہ وَق بوٚرِتھ باسہو
یہ چھوٚت پیٚہن گوٚمُت مگر پتہٕ آس اَرداہِمہ صٔدی سورؤن بیٚیہ بہار
پژھہ کھَسہ وَسہ ہیٚکن کأتیاہ وجوہات آسِتھ۔ مثلن شار ہیٚرانہٕ چھہ
دار وار بدلان تہٕ یُس کلامہ مأرس لیٚنٛد آسہ تیٚمہ آیہ شار باسُن شُرین
بے مایہ تہٕ چھوٚنی۔ تیٚمہ پتہٕ چھہ یہ ماننُ زرُت شار وَنُن یا رژ تخلیق کرِنی
چھینہ پژھِتھ کأشرِ یَکھا رہی شِنٛز کأم۔ سأری ہیٚکن نہٕ غالب اقبال
تہٕ پریم چنٛدُن وجود زار بُراوِتھ یا تہندِ سٕنزرک انداز ہ کرِتھ۔ یِمہ کتھہ
نظرِ تَل اَنِتھ چھہ یہ باسان کہ ادبی ذوق تھوٚن والی چھہ وُنی کیٚسہ تہٕ کأشرِ بُس

یمُژھ تہٕ پَرٕژھ سان توجہ دِوان۔ ریڈیو، دوُر درشن تہٕ ساٗنۍ رِسالہٕ چھہٕ اَتھ ضمانت۔

(۵) اَتھ سوالس منٛز چھہٕ زٕ لفظ یِمن وضاحت گژھہ آسٕنۍ۔ اَکھ گوٚ لفظ "موجوٗدٕ"۔ "موجوٗدٕ" کیا گوٚو؟ یِتہٕ کٔس وَنو موجوٗدٕ شاعرٕ ساٚنہٕ دورٕکین شاعرن منٛز۔ گوٚڈٕ اراہ کال برونٛہہ عبدالاحد آزاد وا رحمل بجق۔ تمہٕ پتہٕ مہجوٗر۔ ماسٹر زندہ کول تہٕ دیٖنہٕ ناٗدِم۔ یِمو پرٛوو شاعری منٛز مُقام۔ وُنہِ کیٚس چھہٕ ساٚنِین زِٹھٕہِن شاعرن منٛز نازکی صاحب، عارف صاحب، فاضل صاحب، فانی صاحب تہٕ یِمن پتہٕ پتہٕ فراق صاحب، راہی صاحب، کامل صاحب، یِم چھہٕ صِرف اولہٕ کین شاعرن منٛز۔ یِم کمہِ سیٚٹھا گٔے مُتاثر تہٕ چھہٕ زیر بحث۔ خدا دِین یِمن زِیٹھ وُمر۔ اَتھ وَنہٕ تلہٕ چھُ باسان سوالہٕ کس اِشارٕ چھُ تمن شاعرن کُن یِمن ہُند مقابلہٕ وَنو دوٚیمہ پیٚر ہٕندٮ۔ یِمن قرآتن کٔنٛہہ angry young men کینٛژن آسہ Frustration زٕژھ زِپرٛوٚیسٹ تہٕ ہیٚکن تہٕ کرِتھ۔ دوٚیِم وضاحت طلب لفظ چھُ "بجر"۔ بوٚڈ شاعر کٔس وَنو؟ ٹیگورس اوس یِہ توٚتام کانٛہہ مانان یوٚتام تٔمس نوبیل ینام (Nobel Prize) میوٗل۔ وُنہِ کیٚس تہٕ چھہٕ کینٛہہ لُکھ بڈِی کڈان زِ یوٚہے گوٚو بوٚڈ شاعر؟ ساٚنیو شاعرو منٛز چھِنہٕ وُنِس تانۍ کانٛسہ گیان پیٖٹھ ایوارڈ تہٕ میوٗلمت۔ یِتھِس سوالس دیٚرھنا وِتھ جواب دِیُن چھُ باسان بوٚمبر گٔنٛڈنس ژٕنکھ دِیُن ہیو۔ ورڈسورتھس (Words worth) تہٕ آسہ اَکہٕ وقتہٕ

دٔنان زِ یہِ چھُنہٕ پوٗرٕ چھتہٕ شاعر تہٕ سوٗ سے بأڈ اُس ٹی، ایس، ایلیٹس (T. S. Eliot) تہٕ۔

(۷) مےٚ چھُنہٕ ییٚتہٕ کنہٕ سیٚتہٕ اِتفاق زِ ترقی پسند تحریکہِ واتنوٚو کأشرِس اَدبس دٔدا ہُرٕ۔ ترقی پسندی ہُنٛد نظریہٕ چھُنہٕ کانٛہہ نوٚو کٲنٛہہ۔ اَدب براے زندگی چھُہ اَکھ پرٕون رُجحان تہٕ ترقی پسندی چھےٚ اَتھ سیٚتہٕ وابستہٕ۔ سانِن بانٛڈٕ پأتھرٕن منٛز تہٕ چھُہ یہِ رُجحان ورگہٕ پأٹھۍ لوان منٛز منٛز دٔرینٛٹھ۔ ییٚمہِ وقتہٕ ترقی پسند تحریک عالمگیر بنیٚیہٕ، یہِ وأتھ برصغیرس منٛز تہٕ۔ اَمہِ وقتہٕ لوٚگ آزأدی ہٕنٛز جدوجہد اُس تتھہٕ سیٚتہٕ اوس ترقی پسندی بسیٚد سیٚوٗد واٹھ۔ سانیو اَدیبو پٮ۪مو منٛز پریم چند اوس سٔرس، گوٚر اَتھ وٕنٛدھ وأر لنجہِ اَکھ واس۔ اَدیب، گو نمات تہٕ قلم کار کتیہٕ ہیکہٕ ہأتھ ژھعو پیٚہٕ دِعہِ پیٚہٕ کرِ لگہٕ بہہتہٕ۔ ییٚمہِ زٕلےٚ یہِ ترقی پسند ادبچہِ تحریکہِ سیٚتہٕ۔ یہِ تحریک وأتھ کشیر تہٕ، ییٚتہٕ آزأدی ہٕنٛز جدوجہد اُس تیٚنہٕ نس رفتارس بیٛٹھ چلان تہٕ باغوانس ہُنٛدتہٕ دِتھ اوس مجبور گرٕہہ زان ہٕنٛز مُبنیٚل کرٕ داو کرٕ گٔمکرا پہ کرٕ، طوفان پیدا کر عأرف، نادِم تہٕ بیٚیہِ کیٚنژو کوٚر سمت تہٕ ترقی پسند اَدبچ تحریک لٔج کھوٗژھ کرنہٕ۔ عأرف لوٚگ مزدورس وننہٕ ہےٚ بانہٕ ہأنج بالس کوٚر کھوٗتکھ کھور دٔدی ما۔

پیٚٹھےٚ پأٹھۍ زأنِن پسندن علامت تہٕ اَکھ کأم کرن والین ہٕنٛز بےکسی تہٕ لاچأری ہُنٛد نقشہ کوٚرُن پیش۔ نادِمن تہٕ تس سیٚتہٕ ہیٚتہٕ بیٚیو قلم کارو تیٚمہِ سوٗ گرٕز باسان اوس تب گوٗڈ ژھہٕ واسی پیٚیوٗن۔ تہٕ ترقی پسند تحریک

آیہٕ وٕہرادِنہٕ سٕریِن، گامَن، کوچَن دامنَن تہٕ نیَن تام۔ اَتھ منٛز چھُنہٕ کانٛہہ شک زِ اَتھ ادبُس منٛز اُس تاسہِ رارٕسے سیٹھا تہٕ ادب کم۔ مگر اَمہِ تحریکہٕ اَنٛز بیدأری تہٕ ہُشیأری تِہَنٛدٕ تام یِم پانس اُسی مانان اَزلی شکس لد۔ یِہُنٛد شیر اَتھ اَنٛدرٕ یِمہِ آواز وَتھ تہٕ یِمو منٛز تہٕ بنے یِہ کأتیاہ قلم کار لال دیدَن چھُ وُنہِ تہ۔ اَنٛدٕریُم پرٛکاش نیبر ژھوٚٹم۔ پتہٕ پأٹھی دژ مأجہ کشیر اَنٛدرِ یِس قوتُس سنہٕ ۱۹۴۷ء منٛز نیبر ژھٕٹ تہٕ ترقی پسندی ہنٛز تحریک بنیہِ catalytic agent ۔ یُس ذہنی، ادبی تہٕ لسأنی قوت شونٛگتھ اوس سُہ آو وۄز ناوِنہٕ تہٕ اَمہِ بیدأری سیتۍ آیہِ لیکھنہٕ کأشرس منٛز نظم، غزل، سانیٹ، اوپیرا، ناٹک، ناول، افسانہٕ، سفرنامہ۔ ادبچ خدمت کرنس یُس شوقُر اوس کأشرین باسان سُہ زَن ژول تہٕ اَکھ سازگار ماحول آو کرنہٕ۔

وۄنۍ گوٚو زِ مہجور ہی کو نمات نہٕ سپدِ کُمتاثر تہٕ تاثیر کھتۍ وۄنۍ کتھ یِہ چھُ گُذریومُت کمَن کمن شہسوارن۔ کمی تام وۄنۍ شیکسپیرس متعلق زأمۍ چھُنہٕ اَکس سطرِ تہٕ شیر تہٕ بٲیِت قَط تُروومُت۔ بین جانسن (Ben Jonson) وَنہٕ تھس دَر جواب زِ تسٕ پَرٕ ہیٕ ہٕتہ ہزٲن سطرن قلم تُراوِن۔ حالانکہ بین جانسن اوس شیکسپیرس سُند ہم عصر تہٕ ہمراز۔ پتہٕ پأٹھ آو ہنرلاگ وَنہٕ ورڈسورتھس:

Two voices there are: one is of the deep,

The other is of an old half-sheep,
And Wordsworth, both are thine!

جس کھیت سے دہقاں کو میسر نہ ہو روزی
اُس کھیت کے ہر خوشۂ گندم کو جلا دو

شعرس منز تہٕ چھُہ تشنم، بے صبری، بُتھو لاگے بیترِ مگر تھزر، نزاکت شوزر تہٕ کارِگری چھنہٕ آمِتۍ وتہٕ نلاوِنہٕ۔

ترقی پسند تحریکہِ ہنٛدِ یو نعروتہٕ ڈُم ڈُم ٹاسوسۍ تِتھو آیہٕ نہٕ تہٕ وُزنادِنہٕ، یِم وُمبرٕ وُمبرانٛ اُسۍ زِپن تہٕ زوٗلن منز وَلنہٕ آمتۍ۔

(۷) (۸) تہٕ (۹) یِمن ہُنٛد جواب چھُ (۶) مِس منز ے۔

(۱۰) یہ وَنُن زٕ دینا ناتھ نادِمنہِ شاعری گیہٕ نہٕ شاعری بیترِ گوبانہٕ تہٕ وَتہٕ ڈَلُن تہٕ بیاکھ تہٕ ڈالُن۔

(۱۱) نادِم صاب ہیکون وایہ ورأیی نقّادین کأشرِین شاعرَن منز گُشر دأوِتھ۔ یہ چھُ پوٚز زِ وقتی حالاتو کُسنو لیوکھ اُمو واراہ تہٕ یتھ تاسہٕ دارلے چھپے۔ یہتہٕ چھُ پوٚز زِ اُمس پیٹھ روٗد پوٚنٛس نادِ ترقی پسند ادبچہِ تحریکہِ ہُنٛد اثر۔ یتھ کنہِ تہٕ چھُنہٕ انکار زِ اُسنٛدِس مجموعہ کلامس یُس شہلِ کُلِ ناوس تحت چھپیو چھنہٕ آمُت وارِ پأٹھۍ شیرٕ زار کرنہٕ۔ یُتھ زَن وقتی تخلیقہٕ آمتہٕ بیہن کَم پہن کرنہٕ یا اَلگہِ چھاپنہٕ۔ مگر تیوٚت اُسہٕ تہٕ چھُ نادِمنہِ شاعری

ھُتھر، وُسعت تہٕ سَنیر پأدٕ پانے نوٗن نیران۔ اِنقلأبی نظمَن ہنٛدِس ترٛاخ
پرٛاخس سِتی چھےٚ اَدِلی، لوٗ ہمتھ تہٕ نوزُک انسأنی جذباتَن ترجمأنی کرن وٲلۍ
نظم" ہیٚے چھِم آش پَگَہچ" "اَمنیچ اپیلہ پیٚپھٹھ دستخط" نظمہٕ چھےٚ جنگ
پسِ منظرس منٛز۔ مگر شأعرَن کیہ کمالہٕ آمہٕ لیٚمبہٕ منٛز پمپوش نوٗو رأوی متحر۔
چٕھنیح کاستارہ" چھےٚ ہنٛگہٕ منٛگہٕ دِلَس دہِ ماغنَس منٛز پیوان۔ تواریخی لحاظ
چھُ نادِم سُہ شأعر یٔمی پیٚٹھے باٹہٕ کأشرِس منٛز اوپیرا تہٕ سانیٹ لیکھو
آزاد نظم تہٕ، نوٚیی غزل لیکھہٕ تہٕ، بیٚیہ تہٕ رِوٚد تجربہٕ کران۔ مثلن آوازَن ہنٛدِ
وُسیع معنہٕ مطلب یا احساسن جذباتَن ہنٛد اظہار عملہٕ منٛز انُن۔ سُہ بنیوو نوٚی
دورُک کأشِر شأعری ہنٛد علمبردار۔ اَمہِ علاوٕ اوس سُہ گوٚنمات تہٕ لفظن
ہنٛدِس ورتاوَس یا شیٖرازٕ کرنَس منٛز کأری گر۔ کأری گر اُسی تن گہنہٕ
گَبران۔ قألینہٕ ووٚنان۔ مکانہٕ، باغ یا تصویر بنٲوان۔ سامانہٕ چھُ آسان
سے یہِ اَکِس ییٚیس آسہٕ۔ اَدٕ سُہ سہٕ ن اُسی نَن، سیر کَنہٕ اُسی تَن یا رنگ
اُسی تَن۔ کأری گر سُند کأری گری چھےٚ پأدٕ پانہٕ نشہٕ نیران۔ شأعرس نِش
چھِہ آسان لفظ مگر سُہ چھُ تِم تیتھہٕ پأٹھۍ جوڑان زِ لیٚمبہ منٛز چھِہ پمپوش
پھولان۔ نادِم چھُ تِمَن کینژن گوٚنماتن منٛز ییٚمَن ڈِکشنس۔ Dic
(سمپل پیٚٹھ قدرت اُس، اَڈ کَرِتھ مَڈ کَرِتھ لفظو منٛز چھُ استعارہٕ
تھَپنہٕ یوان زَن اَنہٕ گٹہٕ منٛز ژٔدرُک پرٛکاش یا وٲنا کہ ژھو پَدو ہِنز
اَکھ میٹھ تہٕ رَسل آواز۔ کیٚنہہ موٚختصر مثالہٕ چھےٚ ییتھہٕ پأٹھۍ:

کوٚلہٕ بُہتھی بُہتھی کاشِری موٚلہٕ وان پوش۔ وُزمَلہٕ ریٚہ مسٔن ہیٚژراوٕنہٕ۔ سعہ وزبیٚیلہٕ میانٔی ہاہمہِتھ ژونگ لاگِتھ چھیپر اَسمانَس۔ گرِس پیٚنِس اَنٛدر زٔن اَکھ ووہ پرٕ ژھانے۔ پُژھوِ ترٛٲوٕ پوٚد زاریٚہ شکِگرٕ فی راگ۔ بیاکہٕ لِس ھتھ پہوٕ شیشرم ناگ۔ پوشٕن انگ کھَسُن۔ چھوٚن گرزرانا۔ ژٕتیٚسٕن وُتٕرِس ٹیمبہٕ کڈ یہ۔ بکجرن پوٚت میٚوندٕ ہوٚد گرٛٹھن۔ دگ وُزناوٕنی۔ کتہٕ چون منٛد چھن بوٚنہٕ شہُل۔ خرسعہٕ نہٕ ساڈی مُدَو لیلہٕ وان گرٛٹو۔ بُہتھی پھیرٕ زہٕ [ڈُکھ] پھیٚرٕ۔ ڈُکہٕ ویٚرزامہتھ۔ رَس کیٚسرگیہٕ اَکھ روت ژھایا۔ تھَرٕ گیہٕ ووہ سہٕ رات......

ناد مٔس اَس نظرٕ وسیع تہٕ نہٕ سُنٛز تہٕ۔ احساس شوٚدیکر تہٕ اُولہٕ ارادٕ ھٹی تہٕ اہمیت عظیم۔ بے جان لفظٕ ڈُسہ نوٚو معنہٕ مطلب کڈ نَس منٛز اوس ووہ ستاد تہٕ تسنٛدیٚن شارَن منٛز چھہٕ تیُتھ میچھر ز باسان چھینہٕ قافیہ ردیف چھاکنہٕ شُعرا۔

(۲) کاشرِس اَدبَس منٛز ہیوٚتُن جدیدیتُک رنگ یٔیمہ جِنٛدی ہیٚندس ژوٚری مس ڈُہلس منٛز لگُن۔ یِمَن ووہ ۂن اَسو شاعرَن منٛز مہجور عبدالاحد آزاد۔ ماسٹر زِندہ کول، نند لال انبار دار، غلام احمد فاضل بیتر۔ ترقی پسند تحریکہِ سیتی لوٚگ جدیدیتس وُنُٹس تہٕ اَلہٕ پَلہٕ وُہَن وُرِین روُڈ اَمیُک زور۔ پتہٕ ژھوکے یہ۔ مگر یہ ہیکو نہٕ وٕنِتھ زِ موٚلہٕ موٚژی گیہٕ جدیدیت ختم۔ جدیدیتچ نہج چھےٚ لافانی بُنیاد پیٹھ دٔرتھ تہٕ بیٚیلہ بیٚیلہ

روایتی اَدب چھُ نہٕ یِمکان اِنسانی احساسن تہٕ جذباتن ہِنٛز ترجمانی کرِتھ
جدیدیت پٔتھ چھےٚ پانٕے پانہٕ پرٛکھٕٹان۔

(۱۳-۱۴) زبان، ادب، فن تہٕ کلچر چھہٕ اَثر تُلان، رٔٹان تہٕ شرٛوپراوان۔
اَمہِ پٮ۪تہٕ چھُ اَمِیُک ردِعمل نٔنان، جلد یا تٔہرِ۔ یوٗنانی تمدُنَن تروٚو ہِنُز اَثر۔
بُدھہ مَتن تہٕ اسلامن تروٚو پننُ اَثر۔ وۄنی کینہہ تہٕ چھےٚ بیوٚن بیوٚن تہنٛدِ
اَثر پٔذیر۔ شاید یہِ آسہِ کاشُر تہذیبہِ ہُنٛد۔ سماجہس تہٕ کُنہ نہ کُنہ طرِیقہ
پننی اثرات پھٲلاوِ۔ جدید تیٚچہِ تہنٛدِ سیٚتہ آیہ سانِہ اَدبَس نظرِ منٛز
وُسعت۔ تمہِ لگہِ یورپ، امریکہ تہٕ بیٚیَن بیٚیَن مُلکَن ہُنٛد جدید اَدب
پرنہٕ۔ مختلف صِنفن منٛز باوتھ کرنس کرِکھ تجربہٕ تہٕ ادبی مُشقو بابت
آیہ نوٚو نوٚو موضوع ژارنہٕ۔ یہِ چھُ کُنہ حدس تام پوٚز زِ جدیدیتن دیتُت
کاشرِس اَدبَس کانٛہہ بوڈ ادیب۔ مگر یہِ چھُنہٕ کانٛہہ بام یا کمزوری۔
تحریکہ یا تہنٛدِ علاوہٕ چھہٕ بییہ تہٕ کتیٚشاہ اسباب آسان یِمہ سیٚتہ بوڈ
اَدیب وُتھِ پراوُن ممکن چھُ سپدان۔

(۱۵) اَزکل زمانہٕ یِیلہِ ٹی وی، ویڈیو تہٕ ریڈیو عام چھہٕ یہِ ووٚمید
کٔھوٚونی زِ ژھنہ یا یکو تہٕ کامیاب سٹیج ڈراما تہٕ ین لیکھنہ چھُنہٕ باسان
Realistic۔ خاصکر کٔشیرِ منٛز یٮ۪تہٕ اَمیک دِلدادٕ، اوٚنچہ تہنٛدٕ ڈین
پیٚٹھ ہین گٔنٛز رنہٕ سٹیج ڈراما گوٚڈہ یُس سٹیجس پیٚٹھ ییٚیہ ہاونہٕ یہِ بیٚٹھے
بانہِ چھُ ناٹک نویسَس تخلیق کرُن۔ پتہٕ چھےٚ یوان سٹیجس پیٚٹھ اَتھ باوتھ

نہٕ اداکأری۔ اَتھ چھےٚ لگان محنت تہٕ سیٹھا۔ وقت تہٕ تہٕ لاگت تہٕ۔ سأنِس سماجَس منٛز چھِنہٕ تیٚتھ ماحول زٕ وژھ وأرِنجہٕ ہیٚکہِ اَتھ حوصلہ افزأیی سپدِتھ۔

(۲۰) یِنامہٕ دِنہٕ کِس طریقہ کارَس منٛز چھہِ کِتابَن تہٕ مُسوٗدَن مُتعلِق تحقیٖن زأنی کارَن رٲے ہیوان۔ یِمَن اَتھ صِنفَس پیٚٹھ عبوٗر آسہِ۔ پرٛکھاوَن والیٚن ہنٛدی ناو چھِنہٕ لیکھن والیٚن بَتہٕ آسان۔ کِتابَن تہٕ مُسوٗدَن پیٚٹھ تہٕ چھِنہٕ آسان لیکھن والیٚن ہنٛدی ناو۔ طریقہ چھُ لگ بگ تیٚتھے یِتھ یونیورسٹی منٛز امتحان چھُ ہیٚنہٕ یِوان۔ عام طور چھِنہٕ اَتھ طریقہ کارَس منٛز پرکھاوَن وألی سِنٛدِ طرفہٕ کانٛہہ طرف دأری کرنٕچ گُنجأیِش۔ یہ چھُ ممکن زِ یِس کِتابہِ مُتعلِق رٲے ہیٚن سُہ وَنہٕ ایمانداری سیتۍ زِ اَتھ شوٗبہٕ یِنامہٕ مگر ییٚلہِ کانٛہہ پرٛان وألی کرِن محسوٗس، تِم تہٕ ایمان دأری سیتۍ زِ یہ چھِنہٕ یِنامَس لایق۔ گِنہٕ کِنہٕ چھہِ یِتہِ بوزان یوٚت کنوٚ زِ لیکھن وألِس چھُ پنٕنے آسان کِتابہِ کِس مأہرس سوٗز کھہٕ۔ شُقہٕ یٲٹھ ہیٚکوٚ نہٕ کیٚنٛہہ وٕنِتھ تہٕ کیاہ زِ کامہِ کارِ کو معیارٕ چھہِ بدلان۔ یونیورسٹی امتحانَن مُتعلِق تہٕ چھہِ یِژھ شکایژ یِوان۔

(۲۱) دَیان چھہِ زِ ییٚلہِ اَدیبَس کنٹریکٹ میلہِ سُہ چھُ کیٚنٛہہ لیکھِتھ کامیاب کَرِ شان۔ تحقیٖن لیکھن والیٚن ہیٚکو نہٕ اَدیب یا شأعِر وٕنِتھ۔

(۲۲) اَز کہِ زمانہ چھےٚ صحافت تہٕ صنعت بنے مژ تہٕ کأشِر صحافت پھأٹھلاوِنہٕ باپت تہٕ گژھ موٗثر طریقہ کار وَرتاونہٕ یِن۔

پَنٛژاہ وٕرِی بٕنٛدۍ نہٕ اَسہِ کٲشِرِس منٛز اُردو صحافتَس مُتعلق تہٕ یِی وَنان۔

۲۴) یہ چھُ پوز زِ کُنہٕ ہِمہ صٕدی منٛز چھِہ کٲشرِس منٛز کینٛہہ بڈۍ شاعر وُٹھی ہیتھ تہٕ وُہمہ صٕدی منٛز چھِہ وارہ تیتھۍ شاعر تہٕ یِمَن کلامہٕ پوشہ وُن چھُنہٕ۔ مگر اَمیُک مطلب گو نہٕ زِ سائنس دورس چھےٚ بڈین شاعرن ہٕنٛز وبہ ژھےٚ۔ سیٚتی چھُ یِتہٕ ژٕہ پتَس تھٲوِن زِ بحرس مُتعلق ہیکَن بڈیۆن بڈیۆن رایہ اَسِتھ۔ سائنس مُلکس منٛز چھِنہٕ شاعری ادب بیتریٚ سٕہ کھٕر کرنہٕ یا پَت معیاری کہٕ چھِ۔ یہ چھُ اَمُت بڈۍ نِمٕٹھے کونہٕ زِ لوٚتانی ٹیگورس نوبیل پرائز میوٗل، تَس اوس نہٕ کانٛہہ مازان۔ شیکسپیرس تہٕ اَسہِ ناٗمہ کرانہٕ کرٛان۔ وُہمہ پنٛژہمہ صدی ہٕنٛز کیوٚسہٕ میوٗل ہانگے ڈاکٹر ژِواگو Dr. Zhivago ناولہ ہیٚنٛدِس تخلیق کارَس گوٗژھ تہٕ اَدبی قدرَن ہٕنٛز کھٕٹہ کھٹم لیوٚسہٕ اَمہ سیٚتی بازرس منٛز پیٚلیہٕ تنہٕ بٕیٚلیہٕ مَن واش کڈنک چھُنہٕ وۄنہٕ ضرورت۔

موتی لال ناز

(۱) کٲشر زبان یوسہ ساٲنۍ ماجہ زیو آسہٕ تہٕ دکھن تہٕ ڈالنٕ لجمٕژ چھےٚ، صرف اَمہ کنۍ زِ اَتھ چھےٚنہٕ حکومتٕچ کانٛہہ تہٕ سرپرستی حاصل۔ اَمیُک مُستقبل کیٛتھہٕ پٲٹھۍ ہیکہٕ یِمن حالاتن منٛز تابناک آسِتھ۔ آزادی ہندۍ ۱۴ وری گژھِتھ تہٕ چھےٚنہٕ اَتھ پننٕ اصلی مقام میوٗلمُت۔ اَتھ سیٛتۍ چھُ دوہہ ماجہ ہٕنٛزِ ہیوٗہ سلوٗک کرنہٕ یِوان۔ زانہٕ دٔسے یہ سلسلہ کوٚت تام روزِ جٲری۔

(۲) اَتھ چھِ وَنان موٲلِن دٔروٚت تہٕ پُترٕ رنگ۔ کانٛہہ تہٕ عمارت یا منٛدر ہیٛکہٕ نہٕ ہیٛر پیٹھہٕ بُن کُن تعمیر سپدِتھ۔ اَمیُک وُسوار آسُن چھُنہٕ وَہمہٕ گمانس منٛز یِوان۔ کٲشرِس منٛز چھےٚ پوسٹ گریجویشن یِوان کرنہٕ مگر ابتدٲیی سکولن منٛز چھُنہٕ اَمیُک نیب نشانے۔ مےٚ چھُنہٕ باسان کُنہ تہٕ مُلکس منٛز آسہِ یِتھہٕ سلسلہ تہٕ یِتھہٕ مذاق کُنہ زبانہِ سیٛتۍ یِوان کرنہٕ

(۳) تیٚژ مایوٗس کُن تہٕ چھےٚنہٕ موجودٕ حالت۔ اَلبتہ یہ چھےٚ پَزٕ کیٛتھہٕ زِ نظمو تہٕ غزلو کھوٚتہٕ چھِ اَفسانہٕ، ناولہٕ، تحقیقی مضموٗن، ایسے بہتر سیٛٹھا کَم لیکھنہٕ یِوان۔ دوہٕ نیٚو معیارٕ تہٕ ہیٚتہٕ کنۍ چھِنہٕ آسہٕ تیٚتھۍ پٔتھ کھوٚرٕ لیکھنہٕ تہٕ چھُ وُنۍ کیٚن کم یِوان۔

(۴) باسان چھُ زِ کأشُر ادب چھُ ہنا جمود ُک شِکار وُنی کیتھ۔ یتہِ چھُ ممکن زِ اَتھ کُن ما چھُنہٕ سنجیدگی سان توجہ دیوان دِنہٕ۔ تِتھہ چھُ وجہ زِ غزلہٕ تہٕ نظمہ لیکھنہٕ سیتی یوت ہیٚکِنہٕ زبان پھٲلِتھ۔ کأشُر لیکھن وألِس چھَنہٕ کانٛہہ حوصلہ افزأیی۔ کِتابہٕ لیکھِو لیکھِو چھِس کاکد کیمیٖن بُزی گژھان تہٕ چھُنہٕ ریڈنگ پبلک تہٕ نہ حکوٗمتُک سرپرستی یا حوصلہ افزأیی۔ نونہٕ چھِے ریاستی کلچرل اکیڈمی سبسِڈی بییتر دِتھ سیٹھا حوصلہ افزأیی کران۔

(۵) اگرٚ ے وُچھو کأشُر زبان چھِے سیٹھا ژٕانہٕ وقتہٕ تقریری طور وأنسہٕ مگر تحریری طور چھَنہٕ اَمیٖ زیادٕ زیاد ہٕ وأنس۔ گوڈنیُک ہِندی تہٕ ژنٛدہ رٔچشوِنہٕ وَقتہٕ پیٚیِٹھ ووت وارِیاہ ادب اَمِہ تام مگر اَمِہ منٛز گو نہٕ شیکسپیر، غالب یا اقبال وُنہٕ پأدٕ۔ گو کیٛنٛہہ نفیکینی لایق ناو چھِہ مگر تِم چھِہ سیٹھا کم۔ تِمو دِژ اَکھ نیٖج تِمو کرِ سوٗنچنٕ تژاین ہنٛشدی تجربہٕ تہٕ ادبہٕ کِس سوٗدرٕس منٛز دِژ ناو کھوژن غوطہٕ۔ پزرٕ گو یی زِ لافانی اُدیب یا شأعر چھُ وُنہٕ کأشرِس اَدبس منٛز زینے۔

(۶) ترقی پسند تحریکہٕ ہند اثر روٗد وُنیہ وارِیاہ کألِس۔ اَمیُک مقصد زن اوسنہٕ ما کار تہٕ نوٚن شخصی تہٕ جاگیردارانہ نِظامَس بیٚخ کٔنی کرنہٕ چہ نعرہٕ بازی کوٗر تِمہ وَقتُک شأعر اکھ الگ نیٖج رٔٹنس پیٚیِٹھ مجبوٗر۔ حالانکہ یہ اثر روٗد سیٹھا کم مگر تِمہ وَقتُک گوہ نہٕ ماتھ گےٚ لوٗکہ وَنیہ وٕنی شعروَنان۔

ہرگاہ نہٕ تِمَن کانٛہہ ادبی اہمیت آس۔ اَوَے گٔیہٕ یہٕ تحریک پانے پھُٹکرٕ۔

(۷) سیاسی مقصد ترٛاونہٕ بابت رٔژ کٔر شاعرو سیاسی لیڈرن ہنٛز ترجمانی پننہٕ شاعری منٛز کران۔ یہٕ چھےٚ حقیقت زِ وار یاہن حدس تام بنیوو کاشُر ادب ڈُم ڈُم وٲلِس شنٛز نگارہ۔ جوشل، جذباتی تہٕ بُرٕ ہمہٕ شارٕ نٕہج دِژ نہٕ اَدیبن تہٕ شاعرن سنجیدٕ سوچس کُن وَتھ۔ اَوے کِنہِ ہیکو وٕنِتھ زِ کاشُر ادب پرٛہ ہیکیو نہٕ پیٹھ کُنہِ پرٛہ سہتھ گوٚڈھہ۔

(۸) مےٚ چھُنہٕ باسان زِ ترقی پسند تحریکہِ کیا کڈ نوو کوشُر ادب کاڈٕ۔ اَتھہ اوسنہٕ شہ قدٕ ے تہٕ کاڈ کٔنہ کڈِ ہے۔ اَتھ تحریکِس سیتۍ گےٚ اَمہ وَقتچ شاعری تہٕ ادبس پیٹھ کُن۔ اَتھ اوس سطحی مقصد۔ وونی گو اَکِس ترٛایہ تہٕ نٔہج لُوگ وو بکھو یتھنہٕ دیر پایی رؤز۔

(۹) اَتھ چھُنہٕ کانٛہہ شک زِ کینٛہہ جان شاعر تہٕ یتھے یہ ہیوٚرن اَتھ دورس منٛز تجربہٕ کٔرۍ تہٕ ناو کموو۔ برونٛہہ کُن وٲتِتھ بنے یِم ہیوٚ منٛز کینٛہہ قداور شاعر۔ یِمہٕ ہُنٛد سانٛین اَدبس منٛز خصوصی مقام چھُ۔ وونی گو افسانہٕ نگار۔ تِم یِمن ووٚنۍ کینس تہٕ اونٛگجن یوٚدٹ گنٛژر رنہٕ۔ تِمہ وَقتہٕ آسو یِم سیٹھاہ کم۔ کاشُر افسانہٕ چھ وٲنٛس تہٕ چھُنہٕ زیادٕ کینٛہہ۔ گوڈنیک افسانہ چھپیوو ۱۹۵۰ء یس منٛز پرنہٕ آمت۔ یِمیک ناو اوس "ییلہ پھوٚل گاش" تہٕ افسانہٕ نگار اوس سومناتھ زُتشی۔ اَوے کِنہِ ہیکو وٕنِتھ زِ اَمہ تحریکہِ دِتی نہٕ کاشرِس یتو افسانہٕ نگار ییتیاہ شاعر دِتی نس۔

(۱۰) مےٚ چھُ باسان کأشرِس أدبس پێٹھ بێیہ أکھ ہٕہتھ وٕری پرٛأرُن بیاکھ دینا ناتھ نادِم وُچھنہٕ خأطرٕ۔ نادِم صأبنۍ دیٚیُت ہیٚکو نہٕ اَسی زانہہ تہٕ نظر انداز کٔرِتھ۔ یہٕ اوس دینا ناتھ نادِمے ییٚمو زَن غزلہٕ نِش وَژنہٕ کیٚو قألبو منٛز شأعری نوٚین قألبن تہٕ سانچن منٛز ترٛأو۔ غزلُک دامن اوس اِظہارِ خأطرٕ سیٚٹھاہ تنگ۔ ییٚمیہ کینٛہ غألبس تہٕ پیو وَنُن ؎

بقدرِ ذوق نہیں ظرفِ تنگ نائے غزل
کچھ اور چاہیئے وُسعت میرے بیاں کیلئے

اگر یہٕ کنہہ تیمہ وَقتہٕ کینٛہ گوٚ نہٕ مانِن تہٕ محسوس گےٚ ییمَن منٛز مجبور، آزاد بیتن اَسی نہٕ ییمو غزلو تہٕ وژنو نِشہِ پابند نظمن ہُنٛد تجربہٕ کوٚر مگر یُس نوٚو نہٕ چھُ، نوٚو انداز نوٚو قألب تہٕ پیمانہٕ نادِم صأبن ورتأوی تِمو تِل اکھ تلاطُم۔ نادِم صأبن وَرتأوی تِم لفظ تِم استعارٕ تہٕ تشبیہہ ییم بوزَن والین وجدس منٛز اَسی ترٛاوان۔ نوٚو لہجہٕ تہٕ ہیٚیتہٕ پێٹھ ہتَھنہٕ۔ لیہٰذا ہیٚکہٕ نہٕ وُنِتھ زِ نادِمنِہ شأعری گٔیہ نہٕ شأعری۔ سُہ اوس جدید شأعری ہُنٛد میرِ کاروان، ییمو زَن پانس پتہٕ سأری پکنس مجبور کٔری، اَدہ شعوری یا غیر شعوری طور۔ تسٕنٛدی تجربہٕ اَسی نیرل۔ باسان اوس لفظہٕ آگرٕ اوس تس آیہ تتہٕ۔ تسنٛز روانی، تسُنٛد لفظہٕ وَرتاو، ییم سأری چیز چھِ منفرد باسان۔

(۱۱) اَتھ کنہہ چھنہٕ کانٛہہ شک زِ نادِم صأبن کوٚر کأشرِس شأعری

ژٕکی پھیٖرِ تِمٕنز فداوار شخصیت پھٕلٕے دوٗرِ نشتہٕ نیبران۔ سُہ چھُ کاشرِ شاعری ہُنٛد گاشہٕ ممنار۔ اظہارِ کِین نوٚین ڈاپٕھن کوٗر تِمو دُسلابہٕ۔ تِمن اُمن عالمی اَدبَس پیٹھٕ نظر۔ تِمو دِژٕ کاشرِ شاعری گوٚڈ ڈیٖیک سانیٹ۔ فری وٗرس۔ بلینک وٗرس۔ اوپیرا بیٚیتر۔ تِمٕنز آواز اُس سارِنٕے آوازن نِش بدٕلن تہٕ الگ۔ اَزکل چھکہٕ مشاعرن منٛز سعہ دِلچسپی رٲژ ہرُشِ مگر تِمہٕ وِز بیٚیلہٕ ژٕن ہمشاعرِ بوزنہٕ لوکہٕ ارسالہٕ اوس آسان ’’ نادم صاحب اوس سارِنٕے پانَس سٟتی بیپروالان ‘‘ یِمہٕ ساتہٕ سُہ پنُن کلامہٕ اوس بوزناوان لوکن ہُنٛد ژوٚہٹ۔ پرٛیتھ کانٛسہٕ بوزن وٲلِس اوس اُمہٕ سُنٛد کلامہٕ پنٕنی دِلچ آواز باسان۔ تِسُنٛد ورتاوی میتھ لفظ تہٕ محاورٕ پانَس نِشی اُمہٕ سٟتھ تہٕ اُمہِ سٕنٛدِ آسہٕ اَکھ لگان یُتام تہٕ تِمن نِشِ بوزنہٕ آو۔ یوٚہے اوس تِمہِس اَکھ بوٚڈ گوٗن۔ سُہ اوس نہٕ لفظن ماتحت۔ بلکہ لفظ اُمہِ تِس تابع۔ تِہُنٛد شُمار چھُ بیشک کشیر مَنٛدِ ژوٗن پانژن ہتِھ گینن منٛز کرنہٕ۔

(۲۱) کاشرِس اَدبَس منٛز خاص کرِتھ شاعری منٛز گیہ جدیدیت مِیتھوٗ تَک بِہگ ژورٕ دٕہلیو پیٹھٕ نمودار۔ رلوائینہٕ یِش ڈلیتھ آیہٕ نوٚو اَمانہٕ تہٕ نوٚو انداز شاعری منٛز تجربہٕ کرنہٕ۔ ذہنی تعمیرکین ارتقاہن منٛز آیہٕ شعوٗری کوٚششہٕ بارسٕنس۔ عالمی تہٕ مُلکی ادبس منٛز نوٚی تجربہ تہٕ نوٚو ہِبتہٕ وُچھِتھ کٔری شاعرو کاشرِس منٛز تہٕ نوٚی نوٚی تجربہٕ انسانی ذہنس

پیٚوٚ سوٗنچہِ کیٚن سٕنیٚن سٲرِ دَرٕن منٛز غوطہٕ دِنۍ تہٕ مصنفے ڈیراوٕن ۔

جدیدیت چھےٚ اَدبس منٛز اَکھ سادر وار تجربہٕ خاص کٔرِتھ کٲشُر اَدبس منٛز۔ یہِ ہیٚکوٚ نہٕ ؤنِتھ یہِ کیاہ چھےٚ ختم گٲمِژ۔ اَز کل یُس دُنیاہس منٛز ہیٚکِتہٕ ذہن عالمی تہٕ مُلکی ادبہٕ کیٚن نٔوۍ پٔلیٚن نِش بٔنۍ روزِتھ۔ تۄہِ کینٛہہ چھِ اَدبس منٛز نٔوۍ تہٕ جدید تجربہٕ چاے لَبان تہٕ ادیبن تہٕ شاعرن ہُنٛد ذہن چھُ چھیہٕ مُتاثر گژھان روزان ۔

(۲۱) اَتھ چھُنہٕ شک زِ جدیدیتن دِژ کٲشرِس ادبس نٔو سوچن ترایہ ۔ نٔو اسلوب۔ نٔو ہیتہٕ تہٕ نٔوۍ قالب۔ مگر اَمہِ کتھہِ نِش تہٕ ہیٚکوٚ نہٕ انکار کٔرِتھ زِ کٲشرِ شاعری تہٕ اَدبس منٛز یُس ابہام اَثر پاد گو تمہ مُژ ژھٔن پٔرن یا بوزن وول تمہِ اَنمانہٕ دُلہٕ بِتہٕ تہٕ شہ ٹھوٚڈ وٲتِھ ہیٚوک کینٛژن شاعرن نِش بنیوو یہِ اَکھ فیشن تہٕ لفظہٕ ژھوٚپن ہیٚتھ کام ہارِنس تہٕ ادبس منٛز Abstraction پٔتہٕ سیٚتہٕ بنیوو واریاہن اَدیبن ہِیتھ تہٕ لفظہٕ ژھٔلن ہُنٛد رُعب بہناوُن بنیوو اَکھ فیشن۔ تِمن شاعرو تہٕ اَدیبو کٔر نہٕ پننِس وٕچھِتھ پایہٕ کانٛہہ بلکہ پیٚوٚ تِہُند سہٕ کنٛہ تِہُنٛد بتھ ھتھس کرِتھ پنتھر نہٕ پھٹ۔ واریاہن ادیبن گو مٔنِک احساس تہٕ پٔتہٕ پھیرِتھ کٔرکھ کوٗشش تہٕ ؤتہٕ بدلاوِکھ۔ وِوہ نٔوۍ اَتھ ژھٔلنس تہٕ لفظہٕ جادوگری منٛز آیہٕ ساری ہیٚنہٕ۔ تِہنٛدی تجربہٕ اَسہِ ژٕودار تہٕ تِہنٛدی قدم ثابت ۔

(۱۴) یہِ چھےٚ سَراسَر غلط کتھ زِ جدیدیتن کیا دیُت نہٕ کأشرس ادبس کانٛہہ ادیب۔ آیہِ ہیکو وٕنِتھ زِ کأشرس منٛز چھُ وُنہٕ کانٛہہ بوٚڈ ادیب پأدٕ گژھُن۔ وونی گوٚو یہِ کتھ چھےٚ یمہٕ زِ جدیدیتُک اثر گوٚو کینٛژن ادیبو قبول تہٕ وارِیاہن ہٕدس تام روٗدی تِہٕندی تجربہٕ کامیاب۔

(۱۵) یہِ کتھ چھےٚ بلکُل صاف زِ کأشرِ نثری سرمایہ چھُ سیٹھا کم۔ اَتھ کُن چھُنہٕ تیوٗت توجہ پوان دِنہٕ۔ شاید اَمہ کِنہِ زِ یہِ چھےٚ صبر آزما کأم۔ اَمہ خأطرٕ چھُ ژوٚر وَق درکار۔ وونی اگر زَن کانٛہہ لیکھہِ تہٕ تَس چھُنہٕ اَمہ باپت کانٛہہ تہٕ پَرَن وول۔ کلچرل اکیڈیمی ہُنٛد شیرازہ تہٕ سون ادب بغأر چھُنہٕ کانٛہہ ذریعہ یُمہ کِنہِ لیکھن وألِس کانٛہہ حوصلہ افزأیی گژھِہ۔ ریڈیو کشمیرکہ وساطتہٕ ستِہ تہٕ چھُ وارِیاہس ہٕدس تام مسلہ حل گژھان بہ نسبت ٹی وی۔ دوٗردرشن کیندر اگر پروڈیوسرن ستیٚ وَتھ وَلہِ آسہ تینٛلہِ چھُ کنٹریکٹ ممکن۔ سو کَس چھےٚ تیٚتھ فرصت تہٕ چیٚٹھ پیٚس تمن پتہٕ پتہٕ پکہِ۔ تتہِ چھُ اکثر غیر معیأری ادب لوٗکن تام اَمی واتان۔ وجہ چھُ یی۔ ژھوٚٹ چھُ یہِ زِ اَکِس ادیبس چھےٚ لیکھنس ستیٚ پیٚڈ تہٕ ستیٚ۔ خأطرٕ لیکھنہٕ ستیٚ ییہِ نہٕ پیٚڈ برنہٕ۔ شاید چھُ یوہے وجہ زِ نثری ادب چھُنہٕ تیوٗت ووتھ تھوولیان۔ وونی گوٚو کینٛہہ کأشر افسانہٕ لیکھن وألی چھِہ یِہٕندِ ناوہِ ہینٛس لایق چھُ۔

(۱۶) تِہندی افسانہٕ چھِہ یِمہ پأٹھی اونٛگج ٹینٛڈن ہیٚچھ گنٛزرنہٕ لایق وُنی۔

گو پابندی کینہہ ہیکونہٕ وہستارٕ سان اَتھ پیٹھ بیٚتھین بحث کٔرِتھ۔ کینٛہہ اَفسانہٕ چھِ سیٹھا معیاری یِمہ کینہہ ہِدعویٰ ہیکو کٔرِتھ زِ کأشرِ اَفسانُک معیار چھُنہٕ تیوٗت پتھ کھوٗرٕ۔ ووٚنۍ گوٚو یہ کنہِ تہٕ چھےٚ پٔزٕ زِ کأشرین جان اَفسانن منٛز چھُنہٕ تیوٗت بَرٕ تَرٕ سپدان یوٗتاہ سپدُن گوٚژھہ۔

(١٧) کأشُر ڈراما چھُ سیٹھا پتھ۔ اورکُن زَن چھُنہٕ زیادٕ توجہ دیوان دِنہٕ۔ اگر ووٚنۍ اَتھ مأدانس منٛز ریٚتہٕ پکُن چھُ سپدان شہ گو ریاستی کلچرل اکیڈیمی کُنہِ پٔس زَن واریاہن کلچرل کلبن ڈراما سٹیج کرنہٕ بیٚیہ ہیکھنہٕ خأطرٕ اَتھہِ بندُت چھےٚ کران۔ اَمہ علاوٕ چھےٚ ڈراما فیسٹولن ہُنٛد تہٕ اہتمام کران۔ پانژٕ داہ جان ڈراما آسن ییٚتہ مین دوٚہن وٕرین منٛز سٹیج سپدیٚمتۍ۔

(١٨) کُنہ کِتابہِ ساہتیہ اکیڈیمی ایوارڈ دِنہٕ وألۍ تہٕ چھِ اَسی تکیاز ریویو کمیٹی چھےٚ اَسی منٛز آسان۔ یہ چھُنہٕ غلط کنہِ زِ اَتھ منٛز کیٛاہ چھُنہٕ ہوتا Subjects کأم دیوان ہیسنہٕ۔ کینٛہہ کِتابہٕ آسہ تہٕ اَتھ ایوارڈ دِین لایق، مگر عطا گوٚو نہٕ ہکھ۔ اَکھ وقت اوس ییٚلہِ زیادٕ کِتابہٕ آسہ دیوان لیکھنہٕ۔ یِمہ سٕے کِتابہٕ بازرس منٛز دراہیہ پہ اَتھ آس نہٕ ہیا کھ کاتھہ کِتابہٕ یوٚسہٕ مقابلہٕ یا ہٹھو لہ آسان، یِتھ کُنہِ اَسن یہ کِتابہٕ مقابلہٕ اَسیتھ ایوارڈ زوان۔ یتھ چھُ تہٕ چھےٚ مثالہٕ اَسہ بٔرو نیٛچھ کنہِ۔ فرد شُند ذأتی اثر و رسوخ تھٔدین ایوانن منٛز وہ تقسُ ہیٚتھن تہٕ چھُ اَثر انداز سپدان۔

(١٩) اَتھ کنہِ کوڈ ممےٚ ییٚتہ مس سوالس منٛز کینٛہہ واٹھ یہ چھےٚ پٔزٕ

کتھ زِ وار یا ہیو ساہتیہ اکیڈیمی ایوارڈ پراوُن والیو چھُ لیکھنٗ ترٛاوُمُت۔ اَمہ
کنہ چھُ اَتھ کتھِ دریر سپدان زِ تِمہٕنٛد مقصد اوس ایوارڈ حاصل کرنٕے
بٕتھ یہ کیتھہ۔

(۲۰) ریاستی کلچرل اکیڈیمی ہیمَن کتابن پٔریمتہ وٕرییہ انعامہ چھےٚ دوان
تمہِ کِس طریقہ کارس ہیہِ چھےنہ نیٚنز شکایت ییٚژاہ ساہتیہ اکادمی ہٕنٛدِس
ایوارڈ عطا کرنہٕ کِس طریقہ کارس مُتلق چھےٚ۔ ریاستی کلچرل اکیڈیمی
ہٕنٛد خاص مقصد چھُ ریاستچَن تمام بولن والین زبانن تہٕ بولین وہ بقبوُدیُن
ییمہ بٲپتھ تِم جان کتابن ہیہِ سبسِڈی چھِ دوان۔ وونۍ گوٚ کُتہ کُنہ وِز
ہیکَو نہ لغزش نظرانداز کٔرِتھ۔ اَتھ منز تہٕ چھےٚ کُنہ کُنہ ۔ [illegible]
[illegible] کامہ پوان ہینہٕ۔

(۲۱) یہ کتھ تہٕ چھےٚ کُنہ حدس تام صحی زِ کٲشرِ اَدیب تہٕ شاعر
چھِ معاشی بحرانکۍ شکار۔ یُدوے تہٕ ما ہنوٚ کہہ کُنہٕ گُزٕرتھ۔ وونۍ اَگر
قرض کٔرِتھ کانہہ کتاب چھاپ کرِ تیٚلہٕ غلطی یہ کرن (ادبس بٔرزر کرنہٕ خاطرٕ)
تمہِ کیتاہ چھےٚ طاقتس ہیہِ وٕری وادن ڈولان تہٕ کاکہ کیٚمن خوٚراک
بنان۔ حکوٗمتچ اَتھ زبانۍ کُن ہنر پھیرنۍ چھےٚ اَمچ بُڈ بدنصیبی۔ بازرٕچ منگ
چھےٚ نہٕ آرد۔ وونۍ اگر بوزوٗ تہٕ کُس [illegible] چھُ۔ اَزی کِس
ادیبس چھےٚ عالمی اَدبس ہیہِ نظر۔ ملکہِ چَن باقی زبانن سیتۍ مقابلہ کرِتھ
چھےٚ تمس پننہِ زبان تہٕ پنُن اَدب کھوکھوِ کران باسان۔ اَوے کنہ چھےنہٕ کٲشرِ

اُدبس منز زیادٕ کیتھہ یوان لیکھنہٕ۔ تکیازِ اَمِیُک مستقبل چھُنہٕ ہموحسالا تۄ
رکھو زیادٕ پرٛزلوُن ہاسان۔ اگر کنٹریکٹ اُدیبن چھ تۄتہٕ چھُ غنیمت زِ کیتھہ
کینٛہہ چھُ لیکھنہٕ یوان۔ وۄں ژِ گوُ رٔت اَدب زِ بنکُ سوال۔ چَل چَل نے یادٕ
گو۔ وار وار تہٕ گرٛزیھہ۔ توٗ تام کوٗت واتہٕ عالمی تہٕ مُلکی زبانن ہُنٛد اَدب، تہٕ
سوٗ پٔژھتھ چھُ ذہن پریشان گژھان۔ وۄنیُک تام یمہٕ تہٕ حکومتہٕ آیہٕ سارِ ویے
کوٗر کاشرِ زبانِ مذاق بیٚیہ تہٕ کینٛہہ۔

۲۲، کاشِر صحافت چھُنہٕ پھٕبان کینٛہہ۔ وار یاہ تجربہٕ آیہٕ ۱۹۴۸ سنہ پتہٕ
کرنہٕ، بیٚیلہ پرتاپ میگزین ہیوٗتُن نیرُن۔ پتہٕ کوٗڈ میجوٗر صابن ہفتہ وار
"کاش" اخبار۔ یہ اوس جُرأت مندانہٕ قدم۔ ۱۹۶۶ء منز کوٗڈ خیال صابن
ہفتہ وار "وطن"۔ یہ اوس قابلِ تعریف قدم۔ پَتہٕ کرٛی کینٛژو سرکٲری ادارو
تہٕ مان مأنی منز کینٛہہ اخبار تہٕ رسالہٕ۔ یِمَن منز "کاش" "چمن" تہٕ "پراگاش"
وغیرہ قابلِ ذِکر چھِ۔ کینٛہہ رسالہٕ تہٕ آیہٕ کڈنہٕ۔ یمن منز "گلریز"، "نیب"، "کاشُر
ادب" وغیرہ چھِ۔ یِم گٔیہ کینٛہہ کُرِ کرین ہنٛدۍ شکار۔ کینٛژن آو معاشی
بحران۔ کینٛہہ گے مصلحتن ہنٛدۍ شکار۔ یِہتھ کُنۍ سپدۍ ونتھ زِ کاشرِ
صحافت چھُنہٕ قدم ہیکان ٹھپکراٹھ۔ اَتھ تہٕ تام ہیکو ونتھ زِ اَسہ چھے اُردو
صحافتس سیتۍ تہٕ انگریزی صحافتس سیتۍ مان کرٕنۍ۔ تمہ باپت چھُ حکومتہٕ
سربرٲہی، یُن والین ہنٛد تیداد ہُرراوُن، سکوٗلن، کالجن تہٕ لائبریرین منز
کتابہٕ واتناونہٕ باپت سرکارُک لأزمی اَتھہ روٹ تہٕ سارِوے کھوتہٕ اخبار

کڈن وألِس جُرأت تہٕ جو دتھ آسُن ضروری۔

۲۳) اَتھ لوکٹس پیٚٹھ چھپنے مٚژ وضاحت ہیٚکہِ کینہہ پنٛداہمس سو السَن منٛز کرٕ ہیٚژ۔ اَکرٕ سے وٕ نوٕ دوٗر درشنن چھ کاشرِس اَدبس بَرژرٕ کرنہٕ عبا نہٕ دوارے وانتوومُت۔ تتھے چھ وَجہٕ ریڈیوٗکن تھوکو ہُنٛ معیار ہالتس منٛز برقرار بہ نسبت دوٗرٕ درشن۔ وونٕ گو کینٛہہ ڈراما آیہِ پیش کرنہٕ یِمن منٛز چھ گٔژھنہٕ رٕ لایق سنجیدہ ڈراما سپدٕھا کم۔ یِمن پروڈیوسرن نش کاشر ادبچ پروگرام لگی تِمن منٛز ہیٚکوٕ دوٕن تریٚن ہُنٛدٕ سے ناو ہیٚتھ۔ یِمن اَتھ زبٲنی سیتو کانٛہہ لگاو اوس۔ اکثرن ہُنٛد کاشرِ ادبک ذوق چھُ روزِد سپدٕھا سطحی۔ اسلئے تِمن نِش کاشرِس وو ھقبو دِنٛچ آش کیا ہیٚکہِ روٗزِتھ۔ یِہمہٕ جان اُدیبن تہٕ شاعرن ہنٛز نشاندہی کرِتھ پروگرام ترتیب ہیٚکن دِتھ۔

۲۴) گُنوہمہ صدی منٛز یِم شاعر پٲدٕ چھ گٔمتی، تِہنٛز اہمیت ہیٚکو نہٕ اَسہِ نظرانداز کٔرِتھ، تکیا زِ تِہنٛز لے تہٕ تِہنٛج اَس اکثر صوفیانہٕ۔ وُہمہ صدی منٛز آو شاعری منٛز اَکھ نوٚو انقلاب۔ نوٚین تقاضن آیہِ برٕ ونٛہہ کُن۔ نوٚ ہیٚیتہٕ تہٕ نوٚی اسلوب پیٚیہِ تھَننہٕ۔ وُہمہ صدی منٛز بدلے یہ نظریہ، مُلکی تہٕ بین الاقوامی اَدبس پیٚٹھ روٗز زیادٕ نظر۔ اسلئے یہ سپز شاعری تہٕ پیش اَدب گو ہمہ صدی منٛز پاپہٕ شس آو تَمِچ اہمیت روٗز زیادٕ۔ اَتھ چھنہٕ شک زِ گُنوہمہ صدی منٛز تہٕ گے کینٛہہ جان شاعر پٲدٕ۔ مگر وُہمہ صدی روٗز نہٕ یتھ کینٛہہ۔

غلام نبی آتش

(۱) ہرگز نہٕ یِہ رٲژ ہیتھ بدلو وٲری یوٚت بیہِتھ لبتھ کھوٚو کھٔشتہٕ پکان تہٕ
بڑو نہٕ کٔرن تہٕ رٲژ بیہتھ کٔنو پکہٕ وٕنی۔ موجودٕ صوٗرتِ حال وُچھِتھ چھِنہٕ اَمہ
زبٲنۍ ہِنٛدِ کاشدار مُستقبلچ پَرٛزھ گژھان۔ آزادی ہیٚنٛدی اکتٲجی وٲری سوٗرِتھ تہٕ
ہیٚتھ نہٕ یِہ بدنصیب زبان مدرسن اَنٛدر پرٛنہٕ تہٕ پرناونہٕ یِتھ۔ عوٲمی حکومت چھےٚ
اَمہ خاطرٕ وعدس پیٹھ وعدٕ کران، مگر کانٛہہ وعدٕ چھُنہٕ پوٗرٕ پوان کرنہٕ۔ بیورو کریسی
چھےٚ یِہ زبان سکوٗلن منٛز داخل کرنس ٹھٔرۍ پٲدٕ کران۔ اکثر تعلیم یافتہ کٲشرۍ
چھِ پنٕنہٕ نین شُرین اَمہ زبٲنۍ ہیٚچھنہٕ ماے مُشراوان، یا م شُرٕ ین زیو چھکھ پوان،
تام چھکھ ہیٚچھناوان پارِم بوٗلۍ۔ کٲشرِ زبٲنۍ ہیٚنٛدۍ ہمدردی نہٕ ژٕ کٔرۍ اَرۍ
ہیٚنٛدۍ دعوا دار تام چھِ پننیو گرو منٛز اَتھ زبٲنۍ بے دخل کران، یا پٕہ چھِہ سیٚٹھہٕ
گرناوان زِ کٲشرِ زبٲنۍ گژھِ پنُن مقام میلُن۔ یِہ چھےٚ اَمہ زبٲنۍ ہیٚنٛز بدٕ نصیبی
اَتھ دوٚپک پُترن سٕگ تہٕ مولن ڈروت۔ یِہ زبان روزِ تہٕ زِنٛدٕ تہٕ روزِ ہرِ تہٕ
چھےٚ صرف غریب مزدورن، کملین، گریستین تہٕ کٲرۍ گرن ہیٚنٛدِ سیتۍ اَتھ چھےٚ
چھپن جاے بسن غریب عوامس نِش۔ یُس اکھ اَمہ طبقہٕ نِش ہیٚور پہن
کھوٚت، تَس چھےٚ کٲشر زبان پانس کرٕ مَنٛد چھِہ باسان۔ بوزوے تہٕ یم کٲشرۍ
اَمہ کہ تابناک مُستقبلہٕ خاطرٕ اقدامات کرِتھ ہیکہٕ ہن، تِم چھِ اَتھ روگہٕ وُچھان۔

کٲشرین شاعرن تہٕ ادیبن ہنٛز یانہٕ وٲنۍ کُرسی لڑایہِ تہٕ عداوت تہٕ چھہٕ اَمہ زبٲنۍ
تہٕ اَمہ کہ ادبہٕ کہ ووٚتھنہٕ بوٚنہٕ خٲطرٕ مشکلات پٲدٕ کران۔

(۲) یمو شخصو کشمیر یونیورسٹی منٛز کٲشرِ زبٲنۍ خٲطرٕ اکھ الگ شعبہ
آسنٕچ ضروٗرت محسوٗس کرٕ یاہ تہٕ یہِ شعبہ قٲیم کرناونہٕ منٛز کوٚشش کریاہ،
تِمن اوس تِمہ وِز ذہنس منٛز زِ کٲشرِ شعبہ کرِ ڈگری ہولڈر تیار۔ یِم پتہٕ تعلیمی
ادارن منٛز کٲشرِ زبان پرناوَن۔ اَز تام چھِ اَمہ شعبن ڈِگری ہولڈرن ہٕنٛد اکھ
جان تیداد تیار کوٚرمت۔ یِم زِ بیچارٕ ووٚنۍ بے روزگٲری ہٕنٛدِس آولنس منٛز ہیٚنہٕ
آمٕتۍ زِکیازِ حکومتٕچ سرد مہری چھےٚ برابر قٲیم۔ سرکارن کوٚر ترِٛن ہایر سیکنڈری
سکوٗلن تہٕ ژوٚن کالجن منٛز کٲشرٕ پرناونس ہیٚتھ پیٚٹھ بس۔ یِتھہٕ پٲٹھۍ گو کٲشرِ شعبک
شہِ مقصدے ختم یِمہ خٲطرٕ یہِ وجوٗدس منٛز آمت اوس۔ اَمہ شعبہ کِمو بے روزگار
ڈگری ہولڈرو ییٚلہِ بھوک ہڑتال کوٚر، حکوٗمتن ووٚن زِ یِم چھِ صرف نوکری
ژھانڈان تہٕ کٲشرِ زبٲنۍ ہٕنٛز چھکھ نہٕ کانٛہہ دگ۔ ووٚنۍ چھےٚ صورتحال یہِ
زِ زارٕ پارٕ کرِتھ تہٕ چھِ نہٕ کانٛہہ طالب علم کٲشرِس شعبس منٛز ایڈمشن نِنس ییٚتھ
آمادٕ سپدان۔ یِتھہٕ ڈگری ہٕنٛز مارکیٹ ویلیو آسہِ سہ حٲصل کرنس کرٕ وٕری
تارِ ضنایہ۔ اہم کتھ چھےٚ یہِ زِ کُلس گرٕ ژھن موٚل دٕری آسنہٕ ادٕ نیرِنس ژٕ پیٚتھ
سوٚنتہٕ بامن۔ ییٚلہِ نہٕ یہِ بدنصیب زبان بنیادی کلاسن منٛز پرناونے آیہِ
تہٕ تیٚہرِس ییٚتھ ڈگری ہٕنٛز گرٲو نہٕ سیٚنٛتھ کُنس سو چھِ واتھس۔ اَز تام آیہِ
وارٕ ڈِگری ہٕنٛز گراونہٕ مگر کٲشرین چھِ نہٕ خبر زِ سانہِ زبٲنۍ منٛز تہٕ چھےٚ

جان جان کِتابہٕ چھپان۔ دوٚیِن گو اگر کاشُرِ شعبَن کُنڈی کینژھہٕ نقاد تہٕ شاعر کھٔرتہٕ، تہٕ چھِنہٕ جان کتھ۔

(۳) کاشرِ ادبٕچ کُلہُم صورتِ حال چھےٚ حوصلہ افزا، اَتھ ہیکَو نہٕ کُنہِ رنگہٕ مایوس کُن وَنِتھ۔ موادَس منٛز چھےٚ وُسعت، اَمہِ ادبی صِنفَن منٛز چھےٚ رنگا رنگی۔ واتناوِ خاطرٕ چھےٚ وٕلن تہٕ ژھٔلن ہیٚندِ نوٚو تجربہٕ سپدان۔ پرٛیتھ وٕرۍ ہٕ چھےٚ وارٕ نو کِتابہٕ چھپان۔ شاعری آسہِ تن یا نثر، دوٚشوٕنی ہِنٛزٕ وولنگو کینژو چھُ جہار لوٚ بمُت۔ تحقیق، تنقید، فِکشن، سائنسی مضمون (کم زیادٕ) غزل، نظم، ڈراما، انشایہ، ٹُکھ، واکھ، وژُن، آزاد نظمہٕ، دوٚیمہِ زبانَن ہِنٛدِ ن فن پارَن ہُنٛد ترجمہ، سوانحی مضمون، تواریخی مقالہٕ جات، ادبی تواریخ، مطلب پرٛیتھ کُنہِ ماداَنس منٛز چھُ کینژھہٕ نہ کینژھہٕ لیکھنہٕ یِوان۔ دوٚیِمہ چھُ کینژن ہنٛزوک شعبٕ ذاتن دُبارٕ زِندٕ کرنس کُن تہٕ توجہ یِوان دِنہٕ، مثلن مثنوی تہٕ قصیدٕ۔ بیٚترِ میانی نِکِنہ چھِنہٕ کاشرِ ادبُچ یہٕ موجودٕ صورتِ حال مایوس کُن۔

(۴) کاشُر ادب چھُنہٕ وُنی کینژن جموٗدُک شِکار۔ اَمیُک پرٛیتھ کانٛہہ پہلو چھُ زِندٕ تہٕ فعال۔ اَمیُک ثبوت چھُ ژٕ یمہِ سوالہٕ کِس جوابَس منٛز۔ دوٚیِمی گو کینژھہٕ مشکلات چھِ سائنس ادبس بُجھنہٕ، مثلن ریڈیو پبلک چھُنہٕ آسنس برابر۔ شُرٕ ہن باگژن نفسس کانٛہہ دِتھنہٕ چھُ سون ادیب تہٕ شاعر کِتابہٕ چھاپان۔ نہ چھِس مُلی ہینہٕ وٲلی تہٕ نہ پرن وٲلی۔ نہ یوان مٲکل

تہٕ مُرشِدے۔ کتاب چھپِس یا مُصحف باگرٲوِنۍ نتہٕ اَلماریَن منٛز کاغذ کیٖمیَن کرنہٕ تھوِنۍ۔ یِم حالات چھِس زبردس حوصلہٕ شکنی کران۔ اَوَے ہرگاہ سَہ کُمترزی ہُنٛدی کہ غیر سنجیدگی تہٕ وَرتاوِ نہٕ راہ کیٛاہ چھُس؟ یِمَن مُشکل حالاتَن منٛز تہٕ چھُہ کاشُر اَدب لیکھنہٕ تہٕ چھاپنہٕ یِوان۔ لِہٰذا کیٛاہ رِی گو یہ جموٗدُک شِکار گژھِس پیٛٹھ وَنوٗ زِ کیٛتھہ نتہٕ کیٛتھہ چھُہ سپدان۔

(۵) بوزنٕوَنے تہٕ اَسہٕ منٛز کُس چھُنہٕ یا نہٕ یانِس بوٗد مامان ووٚنی گوسارِ نے منٛز نئے تہٕ وارِیاہن منٛز چھُہ بجرُک کانٛہہ نہٕ کانٛہہ عنصر موجوٗد۔ ییٚلہِ زَن یہِ حقیقت چھےٚ زِ بوٗد اَدیب آسنہٕ خاطرٕ چھےٚ وارِیاہ خصوٗصیژ درکار۔ بیٚیہ چھُہ یہِ سوال سیٚٹھا مُشکل تِکیازِ بجرُک تعیُّن کرنہٕ خاطرٕ پیٚن صفہٕ ہا لیکھنہٕ۔ بٔییہ ییٚلہِ ہم عصرَن مُتعلق یہِ سوال تُرژھنہٕ ییِیہ تیٚلہِ چھُہ زِیادٕ کُرٛ زِبنان۔ بہرحال ہےٚ چھُہ نوٚن اَدیبَن اَندر بجرُک کانٛہہ نہٕ کانٛہہ عنصر بانہٕ یِوان۔ اَتھ سیٚتی ما ہیٚکِنہٕ سارِ نے اتفاق اَسِتھ تہٕ آسُن چھُنہٕ ضروری تہٕ۔ محمد یوسف ٹینگ سٕنٛز تحقیق نگٲری منٛز حقیقت پسندی، راہی سٕنٛز نظمہٕ ہٕنٛز تشبیہہ کٲری تہٕ تاثر آفرینی، کامل سٕنٛدِ غزلُک لچک دار لہجہ تہٕ سۭت سۭت طنز کیہو مکالمہٕ۔ سوم رگہٕ واسہِ نادِم صابُن نِرل زبانٛز وَرتاو۔ ہری کرشن کولنہٕ افسانہ نگٲری منٛز پلاٹ بندی۔ بشیر اختر سٕنٛدین افسانَن منٛز Nostalgia تہٕ داستانَن ہٕنٛز بینٛز تہٕ وونُن۔ شفیع شوق سٕنٛز تنقید نگٲری تہٕ غلام نبی گوہر سٕنٛز

ناوِل نِگاری دیُٹھ اَز تام بِلا مقابلہ کامیاب چھُ)۔ بیٚیہِ تہٕ کینٛہہ افسانہٕ نِگار
بِنہٕ اَتھہ فہرِستس منٛز یِمَن اَندر بحرحال کانٛہہ نَتہٕ کانٛہہ زِٹہ ضرور موجود چھیٚ۔
مِثالے اختر محی الدینؔ، رتن لال شانت۔

(۶) دَدارِ سہٕ بلکہ واتنو ونس فائدٕ۔ پیٚہچ ہیٚیلہ کانٛہہ وَنہِ "یَس
دَدارٕ" سُہ چھُ غلطی پیٚہچ۔ پَتھ گو اَتھ تحریکہِ دوران لیکھنہٕ آمیتو کمزورِ ترین
شارَو منٛز اَکھا مِثالہ رَنگو ہیٚشِس کرنہٕ سیٚتی ہیکَو نہ وَنِتھ زِ اَمہِ دورُک
سورُے شعر و ادب چھُ بیٚکار۔ ییٚلہِ زِ تہٕ تاشر ہرگاہ بہترین چیز تہٕ تھاوِ
ضرور بیٚہِٹھ۔ مہجور صابُن یِنشے! سمہ کھیو یا بہترین چیز لیان چھیہ یِم تِمو
ترقی پسندی ہِنٛدِس اثرس تل لیکھو۔ اَمہِ دورُک ادب اوس کاشُر عوامُک
ترجمان، اَوَے یِیہ زبردس فائدٕ اَمہِ تحریکہِ سیٚتی ووت یُس گو یہ زِ اَمہِ سیٚتی
گوٚو عوامَس تہٕ اَدبَس درمیان دُورِر ختم۔ یا کاشُر ادب آو عوامَس واریاہ
نکھہ۔ مہجورَ سٕنٛدی بٲتھ، نظم "ولو ہا باغوانو" ہیلہ تزار، عبدالاحد آزادٕنۍ
کینٛہہ بٲتھ، یا دینا ناتھ نادمٕ سٕنٛد "وہ تھہِ بارٕچ گِکلی" سے چھم آش پگاہچ،
کامِل صابٕنٛز نظم یارٕ بلک سحر، بہار تہٕ بیٚیہِ ہیوی کِتھو یا چیز یِم ترقی پسند
تحریکہِ ہِنٛدِ زمانکو پٲداوار چھِ سیٚدی نامقبولِ عام۔

(۷) ترقی پسند تحریکہِ ہِنٛدِس اَثرَس تل لیکھنہٕ آمت ادب اوس
نقیب تہٕ نِہ نقابت واین هوول تہٕ۔ تہٕ زَن گو یہ اوس یِنہٕ کالیٚچ شیٚچھ وَنان۔
تہٕ تِمہ کہِ سو کِتھ ساوِرک ڈُم ڈُم تہٕ وایان۔ اَما پوٚز خاٗرِس ڈُم ڈُم وٲلِ سٕنٛد

نکارَس یوت وَنُن تہٕ چھُہ گوٚبُے پۆہن۔ موٚن زِ پروپگنڈٕ اَیی عنصر اوس اَتھ غالب مگر اَمی تحریکہِ دِژ کاشُرس اَدبس کینٛہہ پوٚشہٕ وِفِرٕ تہٕ تھیکٕھ لایق چیز۔ تہٕ کاشُر شاعری لوٚگ مُت واراہ کالک شِچھٹیار کوٚرُن دوٗر۔

(۸) آہ ضرور کِتھ نوو ترقی پسند تحریکن کاشُر ادب کارٕ ہیٚس بۆروٗنٛہہ کُن سیٚٹھا پھیرِ وژ ثابت سپدی۔ کاشُر کِس اَدبُن وَہراو لنگ لیٚجہ۔ نوٚیَن شعرٕ ذاتژن تہٕ نثری صنفن وۄتھ دِس، کاشُر اَفسانہٕ زاو۔ آزاد نظم پیٚیہ لِکھنٕہ۔ وۄنہ پیٚر زبانن ہِنٛدین فن پارن ہِنٛز ترجمہ کارِی گژھیہ شروع۔ کینٛہہ ڈراما آیہ لیکھنہٕ۔ اَتھ دورَس منٛز گوٚو مواد سِ منٛز تہٕ ہُریہ تہٕ فارمن ہِنٛدی تجربہٕ تہٕ آیہ کرنہٕ، اَدبی تحقیقس کُن آو توجہ کرنہٕ۔

(۹) اَتھ کتھہِ چھا اِنکار ہیچ گنجایش زِ دینا ناتھ نادم، رحمان راہی تہٕ امین کامل ہیوی اہم شاعر کیا زِ پیچھا یہ تہٕ ترقی پسند تحریکہِ ہِنٛدِس بوٚنہٕ شیٚہجارس تَل۔ یم چھہ بَدس کالکی بڑی شاعر تہٕ بیٚیلہ ترقی پسند تحریک زوٗرن پیٚٹھ اَس، یم تہٕ اَسی برٛونٛہہ برٛونٛہہ، اَدو پَتہٕ زَن زِ چاکھہ ہیٚوٗن تہٕ بدلاوُن وَتہٕ۔ بیٚیہ تہٕ چھہ کاشرِ زبانہِ ہِنٛدی کینٛہہ جان تہٕ اہم شاعر تہٕ ادیب اَمی کوٚلہ ہِنٛز تریش چشمہ برٛونٛہہ دژا میتی، یمن ہُنٛد فہرست واراہ زیوٗٹھ ہیٚکہ اَسِتھ۔

(۱۰) نادِم ہِنٛز شاعری چھےٚ اَکس زبان دان تہٕ زبان ساز کاشُرِ سِنٛز شاعری۔ سُہ اوس لفظن ہُنٛد نباض۔ تَسنٛز شاعری منٛز چھےٚ

فنی پُختہ گی تہٕ ساڑُت چھُ تمِس شاعری ہُنٛد گہنہٕ۔ دینا ناتھ نادِمَن دِیُت کأشرِس ادبَس واراہ کینٛہہ۔ آزاد نظم لیکھنکہ تجربہٕ کرِی گوڈٕ تمی۔ جاپانُک "ہیکو" طرزٕ چہِ نظمہ تہٕ لیچھ گوڈنیتھ نادِمَن۔ کأشُر افسانہٕ زاوِتھ، سانیٹ تہٕ لیوُکھ تمی گوڈنیتھ۔ اوپیرا لیکھنَس تہٕ تُل تمی دَس۔ ترقی پسندی ہٕنٛدِ دورُک تہٕ اوس سُہ بلند قامت شاعِر تہٕ تمہِ پتہٕ تہٕ تھوٗوُن پنُن مقام قأیِم۔

(۱۱) دینا ناتھ نادِمَن کوٚرُ پنٕنِس پأٹھۍ کأشرِس اَدبَس اَکھ پھیرُن۔ نوَین فارمَن منٛز کرِن شعری تجربہٕ۔ کأشرِ زبأنۍ خأطرٕ آسٕنأوِن نوٚوۍ اصناف۔ اَما پوٚز اَز تام کیٛن کٔتھ زٕ وۍ پانٛژن تھونگیٛن منٛز ہیکہٕ ہیوٚن سُہ شأمِل کٔرِتھ؟ یہِ سوال چھُ مُبہم۔ سوالَن منٛز گٔنڈِتھ یِمَن تھونگیٛن ہٕنٛدِ ہیوٚناوِتھ آسنٕ وۄنۍ گوبہٕ وَنہٕ یہِ زِ سُہ چھُ موجودٕ دورٕ کیۄ بڈٕ بۄ شاعرَو منٛز ضرور اکھ بوڈ شاعِر۔

(۱۲) جدیدیتکیٛن دعوادارَن ہُنٛد وَنُن چھُ زِ ۱۹۶۰ء پیٹھٕ یوسہٕ کأشِر شاعری لیکھنہٕ آیہٕ تتہِ پیٹھٕ چھےٚ اَتھ منٛز جدیدیتچہٕ نِشانہٕ میلان۔ اَما پوٚز اصلی شروعات چھےٚ اَتھ سپدان ۱۹۷۰ء پیٹھٕ رحمان راہی سٕنٛزٕ نظمو سٕتۍ۔ پتہٕ رود سوال یہِ چھا ختم گژھِتھ کینہٕ نہٕ، نتہٕ ہیکَنہٕ کانٛہہ شیٚقہٕ جواب آسِتھ۔ ہیکیا زِ جدید شأعری ہٕنٛز کانٛہہ نمایندٕ سوٚمبرَن آیہٕ پتہٕ وۄنۍ چھاپنہٕ۔ سون اَدب تہٕ شیرازَس منٛز چھےٚ کینٛہہ کینٛہہ اَمہِ داغژ ہٕنٛز کانٛہہ نظمہ یا غزلہٕ نظرِ گژھان۔

بوزوٕسے تہٕ واریاہ جدید اَدیب تہٕ شاعر چھِنہٕ پانہٕ تہٕ جدیدیتس مُتعلق واضح۔ اکثر چھہ نقال تہٕ کھوٚژ ناوُن وول یِیِچھ لفظٕٹ وَرتاوِتھ یِنہٕ جدیدیتُک باس دِوان۔ جدیدیت یوٗدوٕے ختم تہٕ گمرٕژ چھَنہٕ مگر اَز ترٛوٚ نہٕ کیٛنٛہہ وُری یُس جدیدیتُک ہوٚل بارٕ وکنٕن گژھان اوس۔ سہٕ چھُ سو تیوٚمُت ہیٚو۔ راہی صابَن پٔرحالے مجبوٗر سٕندِس مزارس پیٹھ بُلاونہٕ آمٕژ اکس مُشاعرس منٛز اَکھ طوٗیل پابند نظم۔ بوزَن والیو کھیٚیہ وٕہ بٹھ ہیٚش زِ راہی صابَن چھُ ہیٚوٚ نمُت بیٛیہ پرانی پاٹھی لیکھُن، خبر کیا زِ؟ کیٛنٛژَن افسانہٕ نگارَن مُتعلق تہٕ چھُ وَننہٕ یِوان زِ تِم چھِ جدید مگر جدیدیتکِس ناوَس پیٹھ آیہ نہٕ کانٛہہ افسانہ سوٚمبرَن بازرٕ تراوُنہٕ۔ فاروق مسعودی چھِنہٕ پٔناہ کوٚت نوگ کٔرِتھ تام جدید افسانہٕ لیکھِتھ۔

(۱۲) کیٛنٛژو شاعرو تہٕ افسانہٕ نگارو بیٛیلہٕ جدیدیتکِس ناوَس تحت کیٛنٛہہ چیز لیکھو، واریاہ لُکو پیمہٕ نے لچر کٔتھ کرِتھ پانس جدید وَننہٕ۔ وَنو کیاہ یہ گوا فایدٕ کِنہٕ نوقصان۔ بحیثیت فنی لحاظ ما آسہ کُنہٕ تام جدید فن پارو کاشرِس اَدبَس کانٛہہ فایدٕ واتنوومُت مگر یمو کوٗر کاشُر اَدب عوامہٕ نِشہٕ دوٗر۔ ریڈنگ پبلک چھِیی نہٕ آسہ۔ اَتھ کیٛا وٕنی زِ اَنہٕ کل چھِ مشاعرہ موکھ پیوان بوزَن والی زارٕ پارٕ کٔرِتھ اَنُن۔ تو تہٕ چھِنہٕ سمان۔ ریڈیو پیٹھ بیٛیلہٕ مشاعرٕ آسہ، عام کاشُر چھِ ریڈیو بند تھوان۔ کیٛژاہ کاشُر شعر سوٚمبرنہٕ کھیٚیہ المارین منٛز کافی کیٛمیو مگر یمو عام کاشُر لوٗ نہٕ بوزٕنہٕ جتند

ناو، تہٕ اگر ناو بوٗزِکھ قبوٗلے کرٕکھ نہٕ یا سنٛنے ییٚنہٕ تِمن کُن۔ حالانکہ پرٛٲنۍ اکثر کتابن آیہٕ ییناہہ تہٕ دِنہٕ، ییٚم اَمہٕ زبٲنۍ ہیٚنٛدۍ اصلی راہچھ درچھِ۔ عوام ہیٚوکِنہٕ اَمہٕ جدیدیتک ہیٚرزٕ تُلِتھ۔ نہٕ چھُکھ تِمن کیٚنٛہہ اَمہٕ منٛزٕ پلی پیوان، نہٕ چھکھ پننٛہٕ مسلے اَتھہ منٛز لبنہٕ یِوان۔ تہٕ ہیٚنٛدِ کٕنہٕ چھہ پرٛٲنۍ شاعری ہیٚتے مانہٕ کرٕ پیمہٕ سہٕ زمانہٕ۔ ییٚلہٕ عام کٲشرِس تِمن نظمن منٛز مالے پھیرٕ، یِم زَن اَز جدیدیتچ کوٚنٛگہٕ تہٕ ہِچہٕ مانہٕ پِچھے یِوان۔ پنٛتہٕ گو ژھوٚپہ بیب! اَتھہٕ کیا کرٕ نہٕ چھُس بہٕ ژھوٚپہ بیل تہٕ نہٕ چھم کانٛہہ ژھوٚپہ بیے فِکرِ تٕران۔

(١٤) شاید نہٕ ؤنہٕ کانٛہہ۔ رحمان راہی بنیو وَنہٕ جدید نظمہٕ ہیٚتی یوت بوڈ شاعر بلکہ تمِس نور وزِمبا، شعر سوہبرن یا نزرٕ پیٚچھے آوسہٕ بوڈ شاعر مانہٕ۔ مطلب ؤنی کیٚن اگر کانٛہہ بوڈ شاعر یا ادیب چھُ۔ سُہ چھُنہٕ صرف تِمہٕ ہیٚوت تخلیقو سیتۍ ییم تِمۍ جدیدیتکس ناوس تحت یا اثرس تل تیار کرٕ ہِٕپاری چھےٚ، ؤنہٕ جدید تخلیقن منٛز نمایندٕ سوہبرن بازرٕ پیٚنے۔ اَدٕ ہیٚکہٕ کانٛہہ ؤنِتھ زٕ فسلاٛنی بوڈ ادیب یا شاعر دیِتۍ جدیدیتن۔

(١٥) کٲشر افسانہٕ چھُ وارٕ کارٕ زِندٕ۔ تمٕ منٛز چھُ اکھ الکھاہ اکاڑمی ہنٛدِ رسالن اَندر نظرِ گژھان۔ اختر محی الدین، ہری کرشن کول، رتن لال شانت، اوتار کرشن رہبر، بشیر اختر تہٕ ہردے کول بھارتی ییتِھ چھِ سٲنۍ نمایندٕ افسانہٕ نگار۔ رُود سوال یِمو چھا پنٛتہٕ مین دوٚن دٔریَن منٛز پانژھ افسانہٕ لیٚکھی یا نہٕ لیکھو ہیٚتہٕ ماآسکھ۔ مگر اَسہ

زِنش کم رسالہٕ تہٕ اخبار چھہٕ زِ یہٕ لیکھہٕ زِ یہٕ سورُے واتناوی نہٕ پرَن والین تام۔ (یِم قارٔی تہٕ ادیب برادری ہِنٛدی کُٹھ تام نفر چھہٕ) مےٚ چھُ شک زِ ضرورت آسہٕ لیکھنٕچ مگر کمو رسالو تہٕ کتابو پیٚٹھ ژھاریٚ زِ تمن ہِنٛدی ناو تہٕ فہرس کرنی زِ تیار۔

(۱۶) تمن کأشرین افسانن ہِنٛد فہرس ہیٚکہٕ واراہ زیوٗٹھ آسِتھ پیٚمۍ سۭتۍ یہٕ دعوٰی صحیح ثابت سپدِ زِ کأشر افسانہٕ چھُ وۄنۍ معیارِ رکھو واراہ تروٚ تھمہٕ۔ مثلن اختر محی الدین سٕنٛدۍ اکثر نوٗنۍ افسانہٕ۔ ہری کرشن کولن تا پیٚ، شمشان واراگ، بیٚتھ رازدانے۔ بشیر اختر سٕنٛدۍ ارتقاءٕ ہوائی ہاگہٕ۔ ہردے کول بھارتی سٕنٛد شترٕ، ہمزاد، ژٕکٕرٕ وَیُو، مرحوم علی محمد لون سٕنٛد مدن سرنہ ہٕمنٛش۔ رتن لال شانت سٕنٛد کھوٚر، تہٕ دوٗتھہ مُنترا تھہ تہٕ اوتار کرشن رہبر سٕنٛد نِروان بیتر۔

(۱۷) کأشرِ زبٲنۍ منٛز چھہٕ اکثر ڈراما ریڈیو خٲطرٕ لیکھنہٕ یوان۔ کُنہ ساتہٕ چھُ کانٛہہ ڈراما ٹی وی خٲطرٕ تہٕ یوان لیکھنہٕ۔ سٹیج ڈرامہٕ ہِنٛز چھےٚ زبردست ویژھے۔ ہرگاہ کلچرل اکاڈمی ڈراما فیسٹول کران آسہ ہانہٕ یتھ تٕلیہ ہیٚیہ ہانہٕ کینٛہہ سٹیج ڈراما لیکھنہٕ۔ ڈراما کلب چھہِ واراہ مگر سٹیجہٕ خٲطرٕ ڈراما لیکھن وٲلۍ چھِنہٕ۔ یہٕ ہیٚکہ نہٕ وُنۍ یتھے زِ پٔنٛژن دوٚن ورٕہی بن منٛز کُٹھ سٹیج ڈراما آیہ لیکھنہٕ۔

(۱۸) یہٕ چھُ پوٚز، کینٛہہ کتابہٕ آسہ نہٕ ایوارڈس لایق مگر ایوارڈ

آو نمن دِنہٕ۔ اَتھ کیا وُنی زِ یہِ چھُ پننُ پننُ تکٕنُ۔ کاٚنسہِ تیٚج یار برادری رچھنو تہٕ نیوکن یِنامہِ۔ اَسہِ منٛز چھِ تِم ادیب تہٕ یِم شہر کام ایوارڈ کمیٹی ہنٛدہِ ممبرن گرٕ گژھِتھ ہیوٚ نگنہٕ رٹان چھِ۔ اَتھ کیا وُنی زِ آنجارٕ نوٹ اَرکس کھوٚت تہٕ بٔیِس ہوٚت۔ خبر اَسہِ گژھِ تیا زانُن ضمیر بیدار زِ حق واتناوہو حقدارس نا وہاہ ہینہٕ سینٛز گژھِ دل آزاری۔ نتہٕ کس چھنہٕ خبر زِ کینٛژن دوستو کم طریقہٕ وَرتاوِتھ یِم ایوارڈ حاصل کرنہٕ بابت!

(۱۹) مےٚ چھُنہٕ اَتھ رایہِ سٕتۍ اتفاق۔ ساہتیہ اکاڈمی ہنٛد ایوارڈ نِنہٕ وول پزِ یتھ کانٛہہ ادیب تہٕ شاعر چھُ اَز نام کینٛہہ نتہٕ کینٛہہ لیکھان۔ ہرگاہ کانٛسہِ لیکھُن ترٛوومُت چھُ، تس ثند چھُنہٕ مےٚ پتہٕ۔

(۲۰) ریاستی کلچرل اکاڈمی یٔمِتھ تہٕ کتابہٕ یا ڈراما مسودس انعام ینامہِ دِیُت، سُہ کتاب یا مسودٕ اوس یٔیرِ کہ پاٹھۍ یِنامس لایق۔ مےٚ چھُ یقین زِ اکاڈمی چھےٚ پوٚرٕ ایمان داری سان یِم یِنامہِ باگراوان۔ اَتھ سِلسلس منٛز اَمہِ یک طریقہٕ کار چھُ مناسب۔

(۲۱) "تقریبن سازی" وَنُن چھُنہٕ صحی ہیکیا زِ اکثر اَدیبن تہٕ شاعرن چھِنہٕ عام طور کنٹریکٹ میلانہِ۔ سأنۍ وار یاہ جان ادیب چھِ تِم تہٕ یِموٚ نہٕ زِ نہٕ یِہِ ٹی وی میٚتھ کانٛہہ پروگرام ڈیٚنمُت چھُ۔ بچارن ٹی وی وٲلۍ چھکھ نہٕ پرٛزناونےٚ یا ریڈیو کشمیرک تہٕ چھُ یوٚہے حال۔ وونہِ ہیٚو وَنو سأنۍ تقریبن سازی اَدیب تہٕ شاعر چھِ کنٹریکٹ ادیب موٚ ثیمتو، تہٕ کیٚتھ گٔنو

آ، اَکھ کتھ چھےٚ ضروٗر منظوٗرِ نظر یا بارسوٗخ ادیبن تہٕ شاعرن ہُنٛز اَکھ ٹۄنٛڈ جمٲژ چھےٚ کالہٕ کالہٕ کنٹریکٹ رٹان۔ لہٰذا چھِہ تِم اَمی مُطأبِق لیکھنس مجبوٗر۔ تِمن ہِیُو کنٹریکٹ ادیب وَنو شاید می زیبد۔ دماغ ما چھےٚ اٰکی ڈرمل، اَدٕ کِنکِ ترووُس تہٕ اٰرٹس چھُنہٕ بیٚرتَس تھکھیے۔ ییٚلِنہٕ کأشِرٕ کنٹریکٹوٗرِس موٚکلٕ اُسے تَس کتِہ ییہٕ فُرصت رُٹ ادب تخلیق کرنَس؟ یہ تہٕ چھُ پوٚزٕ مے زِ کانٛہہ کانٛہہ چھُ تیٚتھ تہٕ زِ کنٹریکٹ نَے آسِس تیٚلہٕ چھُنہٕ لیکھانے کینٛہہ

(۲۲) چھَپہ تہٕ کیتھٕ کنٛو ییٚلِنہٕ کأشُر پَرن وٲلۍ اُسی کُنہٕ۔

تعجب چھُ اَزیُکِس ٹیکنیکی دورس منٛز تہٕ چھُس بہٕ وُچھان بیٚڑن بیٚڑن تِمن کتابہٕ وٲلین نِش جان رٕش ییم پرأنس رسم الخطس اَندر چھاپٕ کرٕ گیوٚن کِتابہٕ کیٛنان چھِہ مگر نَوِس رسم الخطس سٍتۍ چھےٚ تِکن زِنتہٕ نفرت ہِش اَما پوٚز اَتھ چھُ وجہ تہٕ، اَسہِ کَمہٕ کوٗشِشہٕ کٔرٕ عام کأشرِن منٛز یہٕ رسم الخط عام کرنہٕ خاطرٕ سأنۍ کینٛہہ ادیب نام چھِہ وٕنہٕ کأشُر اَنکہِ دِژ خطس منٛزٕ لیکھان۔ کتھ چھےٚ ییٚیہ تَوٚتے واتان زِ اخبار تہٕ رسالہ ہیٚکِ چھاپٕ نے تہٕ کَس کیتھ؟ کَس پَرِ؟ اَوَے تہٕ ہیوٗکو اخبار بیشتر چھاپنچ کوٗشِش کرٕ، تِمن گو ٹونیُن پوٚٹ تہٕ بیٚہتھ ژھوٚکہٕ ییٚہِ کرِتھ۔ اَزیُکِس تیز رفتار دُنیاہَس منٛز گژھہٕ انسانس تام تازٕ ترین خبرہٕ واتنۍ۔ اَسہِ ییٚلہٕ کانٛہہ ہفتہٕ وار چھاپان چھِہ، تِمہٕ چھیٚن خبرن منٛز کُہ سہٕ دِلچسپی تہٕ اہمیت لَبہٕ پَرن وول، ییٚلہٕ توٚتام دُنیا بدلیومُت چھُہ آسان۔

کأشِر صحافت چھَپہ تیٚلہٕ ییٚلہٕ (۱) کأشرِن کأشُر پرنُک عادت گژھہ

(ب) کاشِر زبانۍ ہُنٛد موجوٗدٕ رسم الخط عام گوٚژھ۔ (ج) کاشُر زبان مدرسن اَندر پرناونہٕ یِیہ۔ (د) ہم کمہٕ کینٛہہ لوٗکھ کاشُر پرنٕکۍ عادی چھِہ، تِم اخبار مُف پرنُک عادت کُھشراون۔ (اَتھہٕ داٗیرس منٛز چھِنہٕ ساریٚ ایوان) (ل) اخبارَن ہیٚکہٕ ادبی عنصر غالب آسِتھ۔ (م) کُنہِ تہٕ روز ناہ مکھو پاٹھۍ دلچسپ تہٕ اہم خبرہٕ دِنہٕ ین۔ (ع) اخبار کڈن وول گوژھِ دیار زٕ یِنہٕ بُک جذبہٕ آسنہٕ تھاوان۔

(۲۳) دوٗر درشن کینٛدر ہیٚکہِ کُنہٕ وُنہٕ کاشِر زبانۍ تہٕ اَدبٕ خاطر رکھنٛہٕ کرُتھ تہٕ دوہ ہتہٕ بوٚ دِرٛیج چھِنہٕ کیٚنچھے۔ کاشُر بوٚ خبرو، کرٛاو تام ڈرامہو تہٕ بشیپرنڈ ٹاکی ہنٛزو دوہ یوٚ فلموٚ بغار کُس سوہ چھہ گوٚر اُمہِ ادارن کاشِر زبانۍ، اَدبس تہٕ کاشرس صحافتس۔ کُلہُم پاٹھۍ چھُہ اَمہِ ادارُک رُوِ یہٕ کاشُر زبانۍ تہٕ اَدبس مُتعلق مایوس کُن۔

(۲۴) میانۍ ذاتی رائے چھےٚ زِ یہِ دعوٰی داری چھےٚ غلط۔ وق چھُہ پرٛ ہیچھ کُنہٕ داورس دوا۔ پرٛیتھ کانٛہہ چیز تہٕ شخص چھُہ مُناسب وقتس ہیچھٕ ایِن لبان۔ وَق چھُہ اَمہِ خاطر حالات تہٕ ماحول فراہم کران۔ اوسے وَنوٚ زِ کُنوہمہِ صدی ہنٛدکہ بڑی شاعرا سو تمہِ زمانہٕ کہِ ضروٗرتہٕ مُطابق پاٹھۍ گیمتی تہٕ یِمن یِمن ہجروک عنصر تِمن اندر موجوٗد اوس سہ چھُہ اَز تہٕ تہذیبس دِتیس منٛز قایم۔ ہجر گوشہ بُشس ہمیشہ ہجرے روزِ۔ تاہم چھُہ کانٛہہ ادیب پنٛنس ماحولس منٛزٕ سے پرکھاون پیوان۔ کُنوہمہِ صدی ہنٛدی بڈ بوٚ شاعرنہٕ گۍ اَمہِ صدی ہنٛدیوٚ ضروٗرتوٚ مُطابق پاٹھۍ دِ۔

پیتامبر ناتھ درفانی

(۱) کأشُر زبان روزِ توٚتام زِندٕ یوٚتام لُکھ پَژھ بَڈرٕ لوکھ یہِ زبان بولان روزَن۔ باقے تِم اَتھ زبأنی منٛز کینٛہہ لیکھہ پَرٕ کرُیو تن یا مَنٛنہٕ کرُیو تن۔ قلمہ دِسو پیٚیہ ہے کأشرِ زبأنی ہُنٛد بینہٕ دول وَق زیادٕ گاشراوینہٕ، تکیازِ پرٛیتھ کانٛہہ زبان چھےٚ قلمہ سٟتی کاڈٕ کڈان۔ کأشرِ زبان پھولنہٕ باپت چھُ شرط تہٕ زِ اَمہِ زبأنی ہُنٛد رسم الخط تہٕ گژھِ سیٚٹھا کار آمد، سہل وَرتاوس لایق تہٕ مقبول آسُن۔ یِتی گژھِ ہس سرکار پرستی تہٕ آسہٕنو تیٚلہِ وَنہیو زِ اَمیُک مستقبل چھُ تابناک۔

(۲) یہِ چھُ اَکھ اہم مگر پیچیدٕ سوال۔ میون خیال چھُ اَگر کُس یونیورسٹی منٛز یِیہ یہِ کانٛہہ زبان صرف بطورِ زبان پیٚیہ پرٛناونہٕ، سو گژھِ تمہِ شخصَن ہیٚچھناونہٕ تہٕ پرٛناونہٕ یِنہٕ۔ یِہنٛز تہٕ مادری زبان آسہِ، تاکہ تِم تہٕ ہیٚچھن اَکھ پَرٕ زبان بولنہٕ تہٕ لیکھنہٕ۔ تہِندِ باپت چھےٚ یہِ زبان تعلیمہ ہِندِ گوڈنیکہِ مرحلہٕ پیٹھٕ یونیورسٹی سٹیجس تام پَرنہٕ تہٕ لیکھنہٕ ضروری۔ یونیورسٹی سٹیجس پیٹھٕ خأص کر مادری زبأنی ہنٛز تعلیم دِنٕچ یا حاصل کرنٕچ چھُنہٕ کانٛہہ مطلب۔ یِہنٛز مادری زبان تحریری شکلہِ منٛز وَرتاونہٕ باپت چھُ ضروری کہ اَتھ زبأنی منٛز گژھن طالبِ علم کم سے کم سکنڈری سٹیجس تام

تعلیم پراوِنۍ۔ ہایر سکنڈری سٹیجس پیٹھ یا کالجَن یا یونیورسٹی منز چھُنہٕ
تِمَن اَتھی زبٲنۍ منز اَمکہِ خٲطرٕ ادبچ اعلیٰ تعلیم حٲصِل کرنٕچ حاجت۔
نِکیازِ تِم ہیکن پانہٕ پننہِ مادری زبٲنۍ منز ادبی کِتابہٕ پٔریتھ تہٕ لیکھِتھ۔
اگر یونیورسٹی منز اَتھ زبٲنۍ منز بٔیہِ بٔیہِ زبٲنۍ پرناونٕچ تہٕ بندوبست آسہِ
تِم ہیکن ضرور اَتھی زبٲنۍ منز تِم مضمون پٔریتھ۔ یِہِے کتھ نظرِ منز تھٲوِتھ
چھُس بہٕ پیہ وَننٕچ جسارت کران کہ کشمیر یونیورسٹی منز کاشرِ ہنک اَکھ شعبہ
آسُن چھُ صرف تِمَن طالب علمَن ہٕنٛدِ باپت ضروری۔ یِہنٛز مادری زبان
کاشُر زبان آسہِ۔ کاشِرِ شعبچ کام گژھہِ آسنہٕ نہ صرف یِتھی نہِ طالب علمن
اَدبچ تعلیم دِنۍ بلکہ تِمن طالب علمن ہٕنٛدِ خٲطرٕ تہٕ نصٲبی کِتابہٕ لیکھنہٕ یِہنٛز
یہ مادری زبان چھےٚ تہٕ یِم اَتھی زبٲنۍ منز بجۂ پیٹھے الگ الگ مضمونن ہٕنٛز
تعلیم پٔرتھ حٲصِل کرن۔ تعلیمی سلسلُک اصلی آگُر چھُ اَکھ نرسری
سکوٗل، کِنڈر گارٹن سکوٗل یا پرایمری سکوٗل تہٕ یُہے آگُر چھُ بُنیَتھ
ڈرِی یاوٕبنان تہٕ اَکھ سکنڈری سکوٗل چھُ اَمہِ ڈرِی یاوُک گذرگاہ۔ اَوٕ
معٕکہٕ کشمیر یونیورسٹی منز کاشرِ زبٲنۍ ہُنٛد اَکھ الگ شعبہ آسُن چھُ
تُوتام اَکھ مذاق، یُوتام نہٕ شروع پیٹھٕ اَتھی زبٲنۍ منز طالب علمن تعلیم
پیہ دِنہٕ۔ یہ گوٚ نَتہٕ موٗلَن ڈروٗت تہٕ پیٚترَن سگ دِیُن۔

پی، این، پُشپ

(۱) کأشِر زبٲنۍ ہُنٛد مُستقبل آسہِ نۍ یِہ اُسو بنأوِتھ ہیکون - یوٚز مسأوی ہیٚے بوزو تیٚلہِ کیٚتھ کٔنۍ ہیٚکہِ زیٚس تابناک وٲنِتھ، تہٕ کیاز وُنۍ کیٚن چھِنہٕ یہِ زبان ماپرُسانٛکو گٔنڑہٕ زوٗلی کٔبر کرُمٕژ تہٕ تعلیمی حاکمن ہنٛدی شعبہٕ وطیرن چھِنہٕ پلکھِ منسأوِمٕژ۔

(۲) سکولن منٛز رأیج کرنہٕ روٚستۍ یونیورسٹی منٛز امیُک شعبہ آسُن گوز وِہ گیہٕ کینہٕ چھِس وٚسنہٕ دِوان، اَما براندٕ کینہٕ پیٹھہٕ کھوٚرِ ہٹیکراوُنُن چھِس نہٕ اَتھ وَتھ دِوان، بلکہِ چھِس اپٲری پکنس تہٕ ژٕبدٕ ہٹِک کران۔ سو تٔشبیح کتہٕ چھِنہٕ زِ یونیورسٹی نام وأتِنٕج سہولت لبنہٕ روٚستۍ کأتیا ہیکن اَمہِ شعبہ تلہٕ فأیدٕ تُلِتھ، تہٕ اَتہٕ نیبرٕ وٕنی کتیاہ ہیکن کأشُر ورتأوِتھ۔ نمونہٕ بأپتھ اَکِس دوٚن ہائی یا ہایر سکنڈری سکولن اندر کأشِرۍ کِس پأٹھۍ چارنہٕ سیٚتی کٔسن ژٕروٚر ژٕرلہٕ کأشِر زبٲنۍ تہٕ کأشِر اَدبَس؟ یِمن وأنۍ کتہٕ نیبرن؟ کأشِر زبٲنۍ اندر اخبارٕ کڈنٕچ سبیل ہیٚکیا توٚت تام ژٕنِتھ یوٚت تام نہٕ گوٚڈٕ پاٚدِس پیٹھہٕ کأشُر پرناوُنہٕ ییہِ۔ نجر نوٚو تعلیمی پالسی ہُنٛد منصوبہ کیاز روٚد سانہٕ ریاستس اندر نیبہٕ زبٲنۍ ماچہٕ نیٚو روٚستۍ!

(۳) یوزوٕنۍ تہٕ تخلیقہٕ رٔنگو چھےٚ کأشرِ ادبس منٛز موجود صوٗرت
وۄتھ وٕنی، برٛونٛہہ پکہٕ وٕنی۔ مولوی کرِ وٕنی کیا زوٗنی زبس؟ اَما سۄ
کُس ادبی گوٗ یُس نہٕ پرنہٕ ییہٕ، یُس چھاپ سپدِتھ تہٕ پرن والین
ہیتھ داد دولہٕ تہٕ کیتابہٕ گرُامس اَندرٕ کیٚمہ بٔرٕی گژھِ۔ پرن وألی
ہیکن نو تام نموٗدار سپدِتھ یوٗتام نہٕ تعلیمی نظامس منٛز کأشرِ زبأنی
پزٕ وُن مُقام دِنہٕ ییہِ؟

(۴) کأشُر ادب چھُنہٕ جموٗدُک شِکار۔ جموٗدُک شِکار چھُ سُہ
کأشُر ذہن یُس نہٕ کأشرِس ادبس مازان چھُ۔ نَتہٕ چھُ کأشُر ادب
پننہٕ مقدوٗرٕ موٗجُب واراہ وۄتھ ژھانٛٹھ کران، ادٕ تہٕ نوین تراین گرایَن
تخلیقی لولہ منتہٕ لاے کرنہٕ رٔنگو۔ چنانچہ اَز چھُ یہ ادب مُلکہ کین بیٚین
بیٚین زبأنی ہنٛدین ادبن لرِ لوٗر پکان تہٕ نکھہ نکھہ روزنہٕ کوشش
کران۔ بلکہ چھُ کُنہ کُنہ برٛونٛہہ تہٕ نیبر نیبری گژھان۔ ییٚتھ کھور
ہیکو چھُنہٕ کینٛہہ۔ گۄڈ بلوٚ باوجوٗد چھِ سأنی قلمکار سیٹھا کینٛہہ لیکھان
چھاپ سہولیژ ہٕنز لبہٕ ہن، پرن والین برٛونٛہہ کُن ہیٚو واتتھ ہیکہٕ ہن
تہٕ پرن وألی ہیمن کُن تہٕ نظر اتھلہٕ ہن، سأنی قلمکار کرہن کأشرِ
زبأنی ہنٛز نیمہ وہڑھیہ تہٕ دوٗر پموٚ کینژا اسی یتھ نِس کأشرِس ادبس
لیوٗژ تہٕ نا گہ ہار وینہٕ منٛز وُتاوٕلی کران چھِ۔ حُلہٕ تلہ چھِ سانہٕ زبأنی تعلیمی
حاکمن ہنٛدۍ شیٹھ وطیرٕ کأتی نوٗم کران یُس اتھ کُنہٕ نتہٕ کُنہٕ بہانہٕ

ہیٚچھنہٕ کیٚس گوڈٕ پاٹھۍ پیٚٹھ قدم تراونۍ دوان چھِنہٕ، دٔر راوِتھ برونٛہہ تُلنہٕ چھِنہٕ کٔنِتھے کانٛہہ۔

(۵) سانٮ۪ن موجوُدٕ شاعرن تہٕ ادیبن منٛز نہٕ چھےٚ، پننہٕ پننہٕ رنگہٕ منٛز کُنہِ بجرٕچہٕ زِ زِتھے کٔنہِ لبنہٕ یِوان یِتھ کٔنہِ بیٚین بیٚین زبانن اندر چھےٚ۔

(۶) یہ وَنُن چھُ وۄنۍ فاشِن ہیو بنیومُت زِ ترقی پسند تحریکہِ کیٚا واتنوو کاشِرس ادبس سۍ دَدارٕ۔ پوٚز گوو زِ ترقی پسند تحریکہِ ہُند یُکم کاسہ اثر نیٚ دیُت سانٮ۪ن قلم کارن نوین ظوٚن ہُند نوو زوو زیتہٕ تہٕ سرتاز تقاضن ہُند سادرواراس تہٕ یِتھ کٔنہِ کوٚڈ کاشرِ ادیبن تہٕ کاڈ۔ کاشرِس ادبس ہیے دَدارٕ واتنوو تہٕ ہنگامی حالاتو، یمو ادب محض تبلیغی آہنگ ورتاونس پیٚٹھ مجبور کوٚر۔ تہٕ کرِتھ تہٕ کانٛہہ شاعر چھُنہٕ اَٹھُونی پہَرن شاعرے روزان، اد تہٕ ہیوی باوژ بلکہ شاعر۔ باوژ ہُند سوٚن وگُن چھُ آسُن۔ روادروی منٛز تہٕ چھُ وارِیاہ کینٛہہ وَننہٕ یِوان نیٚ مہجور سُند داوِ صُبحکہ یوٗد زِ واتکھ تہٕ بوزی تو یِتھے ہیو شار ترِاٹھہ قسمچ ماسر بیانی چھےٚ پتھ میوہ بدٕ پوشاعرو تہٕ کرمِش برونٛہہ کُن ہیے نابود ہیکہ گژھِتھ تہٕ کِتھہٕ کٔنہِ۔ شیرٕ ژارےٚ چھےٚ کانٛہہ شاعرن شوکہٕ دار بناوان۔

(۷) ہیاکھ کنہ چھےٚ۔ اَز تہٕ چھُنا نوٚو شاعری تہٕ جدید حسیت کہ ناو

اَدبَس اَندر اَکھ نۆو ٹاسر پیر گَیس کَرنہٕ لوٗگمُت۔ قصوٗر چھُنہٕ کُنہِ نۆو سوٚچہٕ
ترٛایہِ ہیُنٛد بلکہ تمیٚہ اَدٕ ژٕمتہِ سوٚتھچُک یُس اَتھ نوٚو ترٛایہِ وُرِ دٲلِتھ مُسخ
صوٗرتھ کران چھُ۔ یٔتھے باپَتھ کٔیہہ ترقی پسند تحریکہ، یٔتھے ہیٚژِن جدیدیتس
تہٕ کرٕ ژھنیہ۔ اَتھ کیاہ کرِو۔ سہ کتھ چھےٚ تہٕ ترقی پسند تحریکہ کین علمبردارن
ہُنٛد ڈُم ڈُم، ہرگاہ اَتھ ڈُم ڈُمس منز وقتہٕ کین تقاضن ہنٛز کانٛہہ تہٕ کانٛہہ
لٔے کنہِ گرٕ ژھ ہیے نہٕ۔ سماجہ کہ نوٚو تعمیرِ بوزٕ شوٗزٕ اُمس نہٕ کانٛہہ تہٕ قلم کارِ
سیٚنٛدِ خٲطرٕ مُشکل۔ اَما شعوٗرِچ کِنگہ رٲے تہٕ گرٕ ژھ نایہ بنیٚو۔ تہٕ اوس
قلمکارَن شعوٗر سیٚے تام نہٕ ز تحریکہ ہنٛدِ وایَن والین اَتھ۔

(۸) یُس یُس قلم کارَن بنیٚو ادبی شعوٗرَن رہبری کرٕ، تمہٕ
رٔٹ ترقی پسند تحریکہ ہنٛز نوٚو سوچہٕ ترٛالے تہٕ ژیہتہٕ کِس شیٚنہ رَس
ڈُنگ دِتھ اوسُہ اَکھ عصری زوٗ زیتہٕ ہیٚسَتھ وۄ تلیتھ یٔمہ کہ برکتہٕ کاٗشُر
اَدبَن کاڈ ہیُوک کَڈِتھ۔

(۹) اَکہ حسابہٕ دِیُت ترقی پسند تحریکہ کشیرِ اَندر تہٕ کاشُرِس
وُتشِن، تہٕ کیا ز یہ تحریک اُمس علاقٲئی زبانَن ہنٛز بجٲیی کانٛچھان تہٕ اُردو
ہندی اَدبَس ستیٚ ستی اُمس علاقٲئی اَدبَس تہٕ لوٚکہ دِرِچ ژھیہ راسے
بَناوُنچ منظم مُہم چلاوان۔ ترقی پسند ذہنَن یوٚسہٕ نوٚو سمٲجی بیدٲری
ممکن بناوٕ تمہٕ اَندر ہیکو ژتہٕ جہہ پَیتہٕ ساٗنِ کاشرِ قلمکار وقتہٕ کین نوٚن
وۄ لگنہٕ مَن سام ہیتھ تہٕ عصری سروکارَن پَننہٕ وۄندٕ باوژھ ہُنٛد دِکنہٕ بل

بناوِتھ۔

(۱۰) ناّدِمَس شاعِر ماننہٕ پتٕھ یُس بیب ہیُّون گوہٕ تِکیٕ مَتِکیٕ آکہ قسمہٕ چیٖز
عصبیت ہٕنٛد شکار سپدُن۔ تہٕ اَتھ کیا کرِو زِ یانسَس تمام پٕکنہٕ ذہین
بیٚیلہٕ آمہٕ قسمکو شعر کو ہیوان چھہٕ، یژھے ہٕش عملا چھِ سپدان۔ شعورَس
چھُ وُنیتُب گرٛھان تہٕ باسان چھُ زِ ناّدِمَن دیتٕ نہٕ کاشرِس کنہِ۔ فنہٕ ہیٚکہ
شِہلِہٕ کلس پژھنہٕ ییہٕ تہٕ ذہنکو درد ہیچہٕ ین وُٹھو ترٛاونہٕ، بابہٕ زِ
ناّدِمَن تہٕ چھہٕ ورزِ ورزِ ٹھیکنہٕ لایق شاروٕ زِ ہتو تہٕ کاشرِس ادبس ٹھقہ
پایک بٔڈ ژر کوٚر مُت۔

(۱۱) ناّدِمَن کوٚر کاشرِس منز تہٕ کینژھا تخلیق ییٚمہٕ کِنہ ساٚنی تہٕ
زبان مُلکہٕ چَن باقہٕ لسع زبانٕہ ژن اَنٛدر ازکل تہٕ ناو ہیٚنہٕ لایق سپٕز۔ ناّدِمنہٕ
آمہٕ دِتہٕ پتہٕ آوامی سپٕدِن کینژن ہمکالن آمہٕ تہٕ بروٚنہٕ پکنس وارٕ تہٕ
نوجوان شاعِر وَ تہٕ ہیوٚک تاز دور چہٕ شاعری ہٕنٛد نابدٕ تہٕ ٹیہٕ ٹھہٕ وٕن شروع آوِتھ۔
گوڈٕ ژھنا ادِ ناّدِم ییٚنہٕ دورٕ کین ژ ون پانژن ٹھونگین اَنٛدر شمار کرنہٕ ین۔
باوٕژ ہیٚنٕز نوِ عروضی کیفیت کِنہٕ تہٕ پھور آہنگہ چہٕ ساٚدروار مُتاسبٕ کِنہٕ کوٚر
ناّدِمَن ییٚنزِ پاٹھی کاشرِس شعری ادبس ژٕکی پھیٚرتہٕ۔ اتھ کیا شک چھُ۔

(۱۲) کاشرِس ادبن تروٚو یوٚہے بینٛز چھِم ڈہیٚل سوریٕ وٕن ہتو تتھہ
ادبی دورَس منز قدم ییتھ جدید ییٚتک دور وننہٕ چھُ۔ یوان پتہٕ یِتھ بیچھہٕ ستہٕ تھین
نام رکہٕ ییہٕ اَتھ اَنٛدر کھوٚکھ ہیٚش کران تہٕ آمہٕ پتہٕ پھیوٕرس اُستادٕ

روزنک قوۄ وٕتھ۔ چنانچہ اَز کل چھُ اَمی نوٚ اَنمانہٕ ڈۄپرا ڈۄپرا دِوان۔ جدید بوزی تون وُنہٕ پکہ وُن عمل۔ اَمہ کِنہٕ ضنم گژھہِ نیٚچ کتھ چھےٚ لیہٕذا بٲلی کھتا دأرِتھ دِفی ہیتھ باسان۔ وۄہ نی گوٚ نوٚ لیبلا ہیٚے لاگِس کانٛہہ زیوٕ رٔو دا لأگی تنٛس۔ نتہٕ چھےٚ کتھ مٔلہٕ تلہ عصرِ چہ ادبی باوژ ہیٚنز، سعۄ یۄٚ تام عصری روزِ جدیدے گژھہ مانہٕ پیٚہن۔ نتہٕ چھُ تنقیدِ سازن جدیدیٚر بیتہٕ نوٚ جدیدیت یا ثانی جدیدیت، نتہٕ سرِ تازِ جدیدیت یا نوٚ نوٚ جدیدیت ہیشہ لیبلہٕ تیار کرانیٚ وُن۔

(۱۳) جدیدیتن واتنوو کأشرس اَدبس اَکھ بوٚڈ فأیدٕ زِ باوژ ہنٛدن نوٚین نوٚین امکانن ہنٛدِ امکانیچ ژینہٕ وَن دِژن۔ نتہٕ اوس ترقی پسندی ہنٛدو شیٖمہِ ہمتہٕ بیتہٕ اَکہ نوٚ قسمہ چہ رِوایت پرستی ہنٛدِ شیٚٹھ نیار اَدبس ہنٛدِ راونہٕ لوگمُت۔ رٔوز کتھ ژھوٚ مہِ یا ژور تاونیچ۔ سُہ وکانہٕ چھُ پرٛیتھ دورکس اَدبس گومُت اَز تہٕ چھُ گژھہ وُن۔

(۱۴) کانٛہہ تہٕ ادبی عصبیت چھُنہٕ کُنہٕ زبانِ بوٚڈ اَدیب بناوان۔ بوٚڈ اَدیب گوٚ سُے یُس بوٚڈ اَدَب تخلیق کرِ، تہٕ بوٚڈ اَدب چھُ کُنہٕ دورچ ہُنز یا دورکس کُنہٕ دوہ لابس ہنٛز چھوکتاونہٕ پیٚھ وتلان۔ نہٕ کرِتھ تہٕ وُنی کین ہیم جدیدیتکی زیٖٹھو علمبردار چھہٕ تم چھنا اَمہ برٛونٹھہ تہٕ تخلیق کار رُودی مِتہٕ۔ تہٕ ہنٛدِ تخلیقی تجربیا جدیدیتکس آرکو نڈلس اندر ہیٚے ژومراونہٕ تجربہ چھینہٕ کُنہٕ سِلسلہ ڈأنچ ہنٛد یا وہراتھ ناٹک ہنگامہ ییٚپ، بلکہ باوژ کنگہ ہنٛز وۄپٚرژتہٕ شرپُرژ ہنٛدِ وُہیہ وُن بنیٚن۔

(۱۵) کأشُر اَفسانہٕ چھُ اَز تہٕ تٔمی پیٚتہٕ پٔنٛژہن کیٚنژن وَرِین اَنٛدر رُودمُت چھُ۔ تجربہٕ بازی ہُنٛد شوٗق گوٚو تجربہ کأری ہُنٛد تخلیقی عمل۔ چھاپس منٛز وُچھنہٕ ورأے کیٛا ہیٚکو وَنِتھ زِ کمۍ افسانہٕ نِگارَن چھ پٔنٛژہن دوٚن وَرِین منٛز کم اَز کم پانٛژھ اَفسانہٕ لیٚکھِمٕتۍ۔ تاہم ہیٚکو اَسۍ اَز کُل کٕنہِ پانٛژھ نُمایندٕ اَفسانہٕ نِگارَن ہٕنٛدۍ ناو ہیٚتھ۔ ناو چھِ یِم: اختر محی الدین علی محمد لون، ہری کرشن کول، ہردے کول بھارتی تہٕ بشیر اختر۔

(۱۶) آسَن داہ پٔنٛداہ اَفسانہٕ یِم معیارٕ لِحاظٕ واریاہ بَرونٛہہ آسنُک باس دِن۔

(۱۷) کأشُر ڈراما چھُ وُنہٕ اَدرِی نَتہٕ پوٗرِی بلکہٕ اَڈُنٛڈ کھوٚنٛڈ باسان اَدٕ تہٕ سٹیج ڈراما۔ تاہم ریڈیو تہٕ ٹی۔ وی یِمہٕ پٔتھ یِمہٕ کوٗششہٕ اَز تام کرنہٕ آمژ چھےٚ، تِمن چھےٚ توٗژھ تہٕ تیتھ نہٕ۔ اَما پٔتِمہ میٚن دوٚن وَرِین ڈرأو خال خالے کانٛہہ زُودار سٹیج ڈرامہٕ ہاتوٗن۔

(۱۸) یِمن کتابَن پٮ۪ٹھ وُنیکتام ساہتیہ اکادمی ایوارڈ تورمُت چھُ، تِمہ آسہٕ نہٕ سارِی یِنہٕ اَمہِ ایوارڈچہِ حقدار باسان، اَما اَکثر آسہٕ کٲشِرِ ہِنٛدِ کتابہٕ ڈراکٹس منٛز بیٚنہ بیٚنہ وَرِی یہٕ حقدار بنان۔

(۱۹) ساہتیہ اکادمی ایوارڈ لبِتھ یِمو قلمکارو ژھوٚپہٕ ہیٚمژ کٔرمژ چھےٚ، تِمن چھُ تِلہٕ پٔرِن وألۍ، کتابہٕ ہیٚنہٕ وألۍ نہٕ میلنہٕ کِنی دِل برداشتہ سپدِمتۍ، نہٕ زِ اَدٕ موٚکھ زِ لیکھنُک مقصد اوس تِکہ محض ایوارڈ پراوُن۔

حالانکہ پَزر چھُ زِ یمَو اوس پننٛ تصنیف چھاپ کرناونُک ژوٗر جیگرا لولٕچ
آنچھ آسنہٕ کینہہ کوٚرمُت۔ آمہٕ پتہٕ کیٚتھ کٔرِتھ بیِیہٕ کینہہ چھاپ کرناونُک
جُرتھ!

(۲۰) کلچرل اکیڈیمی طرفہٕ تہٕ چھُ مٔنزی مٔنزی زٕنتہٕ سینہ چھیمہٕ سوٗل
زانہٕ پھٕکتے کینژن کتابن یا مسودن پیٚنامہ تَران۔ سوال چھُنہٕ فقط اپماندٔری
ہُندُ، بلکہ ذیہنہ چہٕ پختہٕ گی ہُندِ تہٕ ادبی ذمہ وارٕی ہیٚنٛدِ احساسُک۔

(۲۱) پوز چھُ، اکثر قلمکار چھِ وارٕ وارٕ کنٹریکٹ بُنیہِ گژھان
تہٕ کنٹریکٹ ادیب ہیکہٕ نُس پیٚٹھ مجبور سپدان۔ لیکھان اُسہِ پننہٕ آیہٕ۔
تہٕ چھاپ اُسہٕ نہٕ کرناوِتھ ہیکان۔ ریڈیو پیٚٹھ تہٕ چھِ ہیکان نی بوزناوِتھ
یہٕ یہٕ ہیٚنٛدِ ضرورتُک موجب آسہٕ، نہ زِ یہٕ پننہٕ آیہٕ بوزناوُن یژھہٕ ہن قلمکار
چھُ عنیمتھ آسان زانان نِہ مٔنزی مٔنزی چھُس کینہہ بوزناونُک موقع میلان۔
کانہہ کانہہ آسہِ بوزانے۔ پوٚز پوز رتٕ تہٕ آڈیو کے صُمی۔ ادی تہٕ
پتہٕ پیٚٹھ شپرازن تہٕ اَنہارٕن خصوصی شُمارن پیٹھ زور دِیُن ہیٚوت،
تِنہٕ پیٹھ سپدِ فرمائشی مضمون چھاپ، تہٕ واریاہ کینہہ تنیتھ روٗد
چھپہٕ نے، یَس قلمکارن پننہٕ آیہٕ لیکھمُت اوس۔ نتیجہ دراو زِ پننہٕ پننہٕ
آیہٕ لیکھنُک وُنزھ گو ژھوکان۔ رُت ادب ہیٚکہ زِ لو تہٕ آسٕ کُس کا پھُس؟

(۲۲) کانٛہہ صحافت چھُنہٕ تیٚلی ییٚلہٕ باقاعدگی سان پٔرن والی
تیار سپدن۔ پٔرن والی سپدن تیٚلی تیار ییٚلہٕ تعلیمی نظامس گوڈٕ پاوِس

پیٹھے کاشُر پرناونُک شوق پیدٕ کرُن۔ زبان چھےَ نہٕ ہیچھنۍ، زبانۍ ہُنٛد
اَچھر وَرناو چھُ ہیچھُن۔ پرٛن یُس تکان چھُ، سُہ چھُ پانے کیٛتھہ نتہٕ کینٛہہ
نۆو نۆو پرُن پرٛژھان۔ کم از کم گوڈٕ ژھ روزنامہ میٛرٕن ہفتہ وار نتہٕ، نتہٕ اَدٕ
لگہٕ ہے رِسالہ واریاہ بیٚنتھرِ نتہٕ مَنٛگ۔ یتھی ہے یہ پیٚہ کتابی سِلسِلہ نتہٕ شروع
کرُن؟ کاشُر نثر وۅتلِہ ہے، نتہٕ آمی شُرٕ کدِ ہے ہُت اَدب نتہٕ کاڈٕ کلچرل
اکیڈیمی ہے گوڈٕ گوڈٕ اَتھہ کامہِ نتہٕ دس تُلِہ ہے، پتہٕ دیٚوٕ کینٛہہ فرد نتہٕ
غیر سرکٲری ادارٕ نتہٕ اَتھہ کامہِ اَتھہ دِنہٕ، باپتھ ادبی عمل گژھِہ منٛز وونُک
شوق پورٕ کرٕ ہن۔ فِلحال ہےٚ کشیرِ مُنٛد کانٛہہ اُردو روزنامہ ہینٛزن اَکھ صفہ
کاشرِ باپتھ وقف کرٕنتھ کاشرِ کہِ ژیٚچیٚب عملی ثبوت دِیہ ہے، دیٚوٕ
وُریُس کھنٛڈس تام خالِص کاشُر روزنامہ نتہٕ نموٗدار سپدِہ ہے۔

(۲۳) ٹیلی وِژن نتہٕ چھُ پننہِ توفیقہ موجُب کاشرِ زبٲنۍ نتہٕ اَدبس
میڈیمہ رٕنٛگہٕ ورتاوانے۔ دوٗیم چینل ہیٚتے کھُلہٕ ہے، زیادٕ ہیٚہن گنجایش
نیرِ ہیکہِ۔ رۆد سوال معیارُک۔ پرو ڈیوسرن پزِ اَتھہ کُن خاص توجہ دِیُن۔
اَدس شُرِہن ہُنٛد پھُلیہِ وَن آسہِ تن یا جوان سالَن ہُنٛد سمن بل، سوٚیرن
آسہِ تن یا عکس عکس۔ ٹیلی رات آسہِ تن یا گرٕ بارٕ، ٹیلی فلم آسہِ تن یا ڈراما
سیریل۔ کاشرِ زبٲنۍ نتہٕ اَدبس بروٗنٛہہ برٕنہ پکناونس منٛز ہیکہِ دوٗردرشن
نتہٕ ٹھیکُنۍ لایق کام کرِتھ۔

(۲۴) دعوا چھُ ولہٕ یا ہمُن حدس تام صحی، اَما چھُ اضافی۔ تیٚہنٛدے کُنہِ

یتھہ کُنہِ وَنُن زِ ژھ داۍ ہو مہ پیٹھ آسہِ مہ صدی یہ زانگِلس منزٕ یمن تھفر زِ کاشُر
شاعری پرٛوٚو سہ وُچھن نہٕ دُبارٕ زانہہ مشن گژھنہٕ زِ بحر کوٗتہٕ اہمیت ہندی
اَنہار چھنہٕ ہر ہمیشہ ہیوی روزان۔ یژھ دورس چھُ بنُن پننُی اَنہار آسان۔
تہٕ اَدبی بحر چھُ یمہ نے اَندر بدکڈنہٕ یوان تہٕ اہمیت چھے حالاتن ہُنْد
چھُو پرٛاٚوِ یتھے وقتلان۔ تہٕ کریتھ یتیلہ پیمانہٕ پھیٹر ستیدان چھُ بحر کی نوٚی
رنگ چھہ نتھنوٚ نیران یم پرٛانہ ہور تھگونشہ بدون ہیوی آستہ تہٕ وسیحٕ یہ
چھنہٕ آسان۔ ادبس چھُ اعمر زٕ تہ تہہ زِ تہہ یکن۔ یژانس کوٚت کالا
لگزۍ زٕ ژٕہا ژٕہا دوان۔

حامدی کشمیری

(۱) آہ، بشرطیکہ کأشر زبان پیہ سکولن کالجن منز پرناونہ تہ روزگارک وسیلہ تہ بنِنہ۔

(۲) کیا زن؟ یونیورسٹی منز أمِیک شعبہ چھُ پننہِ کامہِ تسلی بخش طریقہ کران تہ کلہم پأٹھو چھُ کأشر زبان تہ ادب پھأنٹھلاونس منز اہم کردار ادا کران۔

(۳) سیٹھاہ مایوس کُن چھِنہ۔ البتہ مایوس کُن چھےٚ ضرور۔ کُنہ زبأنی ہندِ ادبکہ بڈہ حصک تہ بجرک انداز چھُ امہ کہ تخلیقی اظہارہ تہ وسعتہ پیٹھ گژھان۔ أزی کہ کأشرہ ادبک تخلیقی سرمایہ چھُنہ ہرگز تسلی بخش۔

(۴) امہ سوالک جواب تہ چھُ ترپیمس سوالکس جوابس منز ے۔

(۵) زن چھےٚ لبنہ یوان، اما پوز بجرنہ کینہہ۔

(۶) مےٚ چھُ تہندس کتھہِ سیٹھا سو فیصد اتفاق۔

(۷) پنزی پأٹھو!

(۸) نہ!

(۹) یہ وَنُن چھُنہ صحی۔ ادیبن ہندِ بجرک مسلہ چھُنہ تحریکو

سیٹھاہ حل شپدان۔ ییتہٕ چھےٚ ادیبس سٕنٛز ادبی بصیرت تہٕ قوت یوٚس تمہٕ سٕندِ بجرٕچ ضمانت چھےٚ بنان۔

(١٠) دیپناتھ نادِمنۍ واریاہ شاعری، یوٚس نظریاتی چھےٚ چھینہٕ پٔزۍ پٲٹھۍ شاعری، اما پوٚز تمہٕ سٕنٛزِ زندگی ہٕنٛدِ آخری دورٕچ شاعری، یوٚس فریب شکستگی (disillusionment) تہٕ بےٚ معنویتٕچ (absurdity) ہٕنٛز باوتھ چھےٚ کران۔ چھےٚ تمہٕ سٕنٛزِ جان شاعری، تہٕ ییٚہ چھےٚ کٲشرِ شاعری ہٕنٛد اکھ دیُت۔

(١١) کٲشرِس ادبس کیتھہ کٔنۍ؟ ییہ ہیکوٚ وٲنِتھ زِ تمۍ بدلوو کٲشرِ نظم نگٲری ہٕنٛد مِزاز، سُہ ہیکوٚ نہ ژون پانٕزن تھفنگن منٛز شامل کٔرِتھ، تہٕ ییٚہ سوچُن، تہٕ دٔسنی ہیکوٚ یہ وٲنِتھ زِ اگر وُنیکس تام کٲشرِ شاعری ہٕنٛدِس دَہ پٔنٛداہ تھٕنٛگو گٔنٛزراوو کھ، تِمَن منز چھُ نادِم صاحب اکھ تھوٚنگ یقینن۔

(١٢) کٲشرِس ادبس منٛز آیہٕ جدیدیت وُہ پٕنٛژہہ وری بروٚنٛہہ تہٕ وُنہٕ چھےٚ ییٚتہٕ وقتس تام چنہٕ ٹینٛتھ ادبی ژوین پیٹھ اثر انداز۔

(١٣) جدیدیتَن وانٛنوو کٲشرِس ادبس سیٹھاہ فائدٕ۔ ادیبو زٲنۍ تہٕ پرٲو ذہنی آزادی یوٚس تخلیقی ادبس زوٗ زینہٕ دوان چھےٚ۔ جدیدیتس تحت آیہٕ کینٛہہ ژھوٚرۍ نہٕ ورتاونہٕ تہٕ ییٚہ چھینہٕ جدیدیتس پیٹھ کانٛہہ چھوٚ، جعل ساز کیتہٕ چِھنہٕ آسان تہٕ کر چھِنہٕ آسان؟

(۱۴) اَمہِ سوالہٕ خاطرٕ وُچھو نوٚیمہِ سوالُک جواب۔

(۱۵) اَوٕ چھُہ، پانژن سٟنۍ تہٕ اَکِس دوٚن افسانہٕ نِگارن ہُنٛدِ کر ناوہٕ ہیکوٚ وَنِتھ،

(۱۶) پانژھہٕ کٹھ۔

(۱۷) کاشُر ڈراما چھُہ بَس ناوَس کیُٹ۔

(۱۸) بِلکُل صحیح۔

(۱۹) مےٚ چھُہ تُہٕنٛزِ رایہِ سٟتؠ اتفاق۔

(۲۰) نہٕ۔ مےٚ چھُنہٕ کانٛہہ شکایت۔

(۲۱) تُہُنٛد خیال چھُہ بِلکُل صحیح۔ کاشرِ بن زَن چھُہ قلمن فالجہ گوٚمُت۔

(۲۲) یہِ چھُہ صحیح زِ کاشِر صحافت چھےٚ نہٕ آسنس برابر۔ اَمیُک بوٚڈ بوٚڈ وجہ چھُہ یہی زِ کاشر زبان چھےٚ گال کھاتس پیمژ۔ تہٕ علاج چھُہ یوٚہے زِ یہِ زبان گژھہِ مقبوٗلِ عام بَناونہٕ یِیٚنہ۔

(۲۳) میون تہٕ چھُہ یوٚہے خیال۔

(۲۴) یہِ چھُنہٕ صحیح۔ گوٚڈنِچہِ صدی منٛز چھِہ صمد میر، احد زرگر تہٕ مجبور ہِوی بٔڈی شاعر تہٕ وُچھنہٕ یِنہ۔

بنسی نردوش

(۱) پرٛیچھٕ کُنہٕ زبانۍ ہُنٛد مستقبل چھُ تابناک۔ کاشُر زبانۍ ہُنٛد تہٕ چھُ۔ کانٛہہ زبان موو نہٕ۔ کاشُر زبان تہٕ مرِ نہٕ۔ ییٚلہِ کاشُر زبانۍ کانٛہہ پرٛژھن وول نہٕ اوس، تیٚلہِ تہٕ موو نہٕ یتھ زبانۍ بولن والۍ آسن۔ ییٚمیٚن ہٕنٛز تہٕ مادری زبان چھےٚ، تِم دِن نہٕ اتھ مرِنہٕ۔ اَمِیُک مُستقبل چھُ تِہنٛدِین اَتھن منز۔ تِم یوٗتاں بٕروٚنہہ پکن یہِ زبان تہٕ پکہِ۔ یتھ کُن اگر وُچھو۔ ژٕنٛیہی وٕری یتھ کُن بٕنٛیٚنِس یہِ زبان اُس۔ اَز چھےٚ تمہٕ حالہٕ وارِیاہ بٕروٚنہہ ہیٚچھمٕژ۔ اَز چھُ اَمِیُک واہ تہٕ بڑیوومُت تہٕ پھیلیومُت۔ حالانکہ بٕیٚن زبانن یوٗتاہ موقع ترقی ہُنٛد میلان ژٕنٛیہن وٕری بٕن منز میوٗل، تیوٗتاہ میوٗل نہٕ کاشرِ زبانۍ۔ تمہٕ باوجود چھُ اَزیُک حال شاندار، مستقبل تہٕ آسہِ اَمہِ کھوتہٕ شاندار۔ اَز چھہٕ کاشرِ زبانۍ ہٕنٛدۍ ہمدرد وارِیاہ، یِم مقصدُک موجوٗب کوشِش چھہٕ کران زِ اتھ زبانۍ گژھہٕ پنُن اَصل مقام میلُن۔ پنُن حقیقی مرتبہ یُن دِنہٕ۔ اَز نتہٕ پگاہ۔ یہِ مُقام میلہِ اتھ۔ اَمِیُک مستقبل آسہِ زیادہ شاندار تہٕ تابناک۔

(۲) یہِ سونچُن چھُ غلط زِ یوٗتام نہٕ کاشُر زبان سکوٗلن منز

رأیِج سپدِ تۄلاتام چھُ یونیورسٹی منٛز اَمیُک اَکھ شعبہٕ آسُن فضول۔
اَسہِ پیٚیہِ یہِ کتھ مۄشراوِنۍ زِ زبان سکولن منٛز وَرتاوَن وٲلۍ گرٛاھَن
آسنۍ وۄہستاد۔ یِمن کأشُر پرناوُن تَگہِ۔ یِمن پانَس کأشرِ زبٲنۍ
ہٕنٛزِ زان آسہِ۔ مطالعہ آسہِ۔ وۄہستادن ہٕنٛز یہِ کمی ہیٚکن تِم لۄکہِ کرِتھ
لڑکی یہِ پوٗرہٕ کٔرِتھ یِمن یونیورسٹی ہِنٛد کأشرِ شعبہ ڈپلوما دِوان چھُ۔
ایم، اے ہَس منٛز ڈِگری دِوان چھُ۔ یا ایم، فِل۔ پی، ایچ، ڈی کرناوان
چھُ۔ کینٛہہ کال برونٛہہ یِیلہِ کأشرِ زبان پرایمری کلاسن منٛز شروع
آیہِ یہِ کرنہٕ، تِمہِ وَقتہٕ گوٚ یہِ تجربہٕ اۆہ کینٛہہ ناکام تہٕ کیازِ کأشُر پرناوَن وٲلۍ
آسۍ نہٕ وۄہستاد۔ یِمَو پانہٕ کأشُر پوٗرمُت آسہِ ہے۔ تِمَن بدلہٕ دِژُک
تِمن یہِ زبان پرناوِنۍ یِمن اَمیُک کانٛہہ شوق اوس نہٕ۔ یِمَو نہٕ پانہٕ تہٕ
زانٛہہ کأشُر پوٗرمُت اوس نہٕ۔ یِیلہِ وۄہستادَو دلچسپی نیٚیہِ یہِ زبان
پرناوَنس منٛز، لۄکہ تہٕ لڑکی کیٛاہ نی ہیٚن۔ بلکہ ڈٲلۍ لۄکھ یِمَو وۄہستادو
زِ یہِ زبان چھِنہٕ کٕنٛہہ لایق۔ شُرِین کیٛاہ لیٚوِ چھا دِنۍ اَتھ زبٲنۍ یِگاہ
کوٚسہِ نوکری بنہِ، یِیلہِ نہٕ کأشِرۍ کأشُر پرنے تۄگ۔ اَتھ منٛز اوس
نہٕ وۄہستادَن تہٕ قصوٗر کانٛہہ۔ یِمن بچارَن اُس یہِ چیٖز۔ زبردستی
اوسُک اَپرٕ مُے تیمبرِ مُے کأشُر پرناوُن پیوان۔ اَتھ اَپزِس کوتاہ کال
نیرِ ہے۔ نتیجہ دراو زِ پرایمری کلاسن منٛز سے رُکُے اَتھ بریک۔ اَز چھِنہٕ
سوٚ کتھ۔ اَز چھُ یونیورسٹی کأشرِس منٛز یِمہِ ہتھن بیکھۍ ہتن لۄکٕ کٔن

تہٕ لٹریچین ہنٛد اَکھ فورس تیار کوٗرمُت ۔ یہ ہیٚکہِ کاشُر زبان تعلیمہ ہنٛد ذریعہ بناونس منٛز مددگار ثابت سپدِتھ۔ ہرگاہ یہ فورس استعمال ییہِ کرنہٕ اَز باسہ نہٕ آسہ اَتھ اہمیت، مگر وقت چھُ ییٚنہٕ ووٚل، یَیلہِ کاشرس صحیح مقام آسہ۔ کاشُر زبان آسہ سکوٗلن منٛز پرناونہٕ یوان۔ تمہٕ وَقتہٕ تہٕ آسہ فکرٕ زِ یونیورسٹی ییٚیہ کام بڈوٚنیہِ شروع اَکھ کرٕ ہرٕ سوا اَسہٕ مطلبہٕ وَراٹے کیتھہ تہٕ۔

(۳) کاشُر اَدبُک یِوہَے حالتھ وۄنی کیٛن چھےٚ سو تہٕ چھےٚ غنیمت یِتھ وَتان زٕ ھُریرٕہے پیٚھ گرٕ کرٕن۔ تی چھُ کران کاشُر ادیب۔ اَدیبہٕ سٛنٛدِ خاطرٕ نہٕ اَدبہٕ خاطرٕ گرٕدِھ اَکھ سازگار فضا آسٕن۔ تحریک آسنہٕ۔ تمہٕ باوجود چھُ نہٕ کاشُر ادیب کانٛسہ یِتھ۔ مےٚ چھُنہٕ فکرٕ تران زٕ کانٛسہ نِش کُس سناگر چھُ، یَیمہٕ سیٛتھ سٕہ کاشُر اَدب چھُ میٚنان تہٕ نتیجہ چھُ کڈان زِ کاشُر اَدبُک حالت چھےٚ مجموعی طورٕ سیٚٹھا مایوس کُن۔ کاشُر اَدبُک موجودہ حالت اگر مایوس کُن چھےٚ، تیٚیلہِ خوش کُن کرٕ سناَوُس۔ سٕہ کُس وقت اوس۔ بخشی صٲبنٕ دور اوسا۔ صادق صٲبنٕ دور اوسا، شیخ صٲبنٕ دور اوسا۔ ترقی پسند تحریکہ ہنٛد دور اوسا۔ کُس دور اوس۔ یِتھ کُن وُچھت کانٛہہ یہ اَندازہ لگاوان چھُ زٕ موجودہ حالت چھےٚ مایوس کُن۔ آمہ برٛونٛہہ چھےٚ کرتا مُتھ بڈہٕ خوش کُن اَکھ ہرٕ۔

(۴) کیا زِ چھُ جموٗدُک شِکار۔ یِتھ زبانۍ اندر وُرۍ وادَن زِ ترٛٹھ کِتابہٕ، تہٕ آسہٕ نہٕ چھَپان تتھ منٛز چھےٚ پٔریمتھ وُری یہٕ داہ پٔنداہ کِتابہٕ چھاپنہٕ یِوان۔ یہٕ چھا جموٗدُک اظہار۔ یِتھ میٚن دٔہن وُرین اندر چھےٚ قریب قریب اَکھ ہتھ کِتابہٕ شایع سپٕزمٕژ۔ کینٛژھ کرِ اکیڈیمی شایع کینٛژھہ چھےٚ ادیبو فرٛدَن فرٛدَن شایع کرِ مٕژ۔ حالانکہ اَکھ کأشُر ادیب زانہٕ زِ اَز کل کس وَقتس اندر اَکھ کِتاب شایع کرُن چھُ بوٚنہٕ مُشکل تارُن۔ پرٛن وول نہٕ کُنہ چھاپن وول نہٕ کُنہ۔ ہینہٕ وول نہٕ کُنہ۔ تمہ باوجوٗد چھِ کأشر ادیب پننہ مرٛژھ کھٔژ دِتھ کِتاب چھاپنچ کوشش کران۔ یوٚتے یوت نہٕ شیرازہ چھُ نمبرہ شایع کران۔ ریڈیو کشمیر چھِ پروگرام ہا کأشرِس منٛز پیش کران۔ یونیورسٹی ہُنٛد کأشُر شعبہٕ چھُ وِزِ وِزِ کأنٛسہ نتہٕ کأنٛسہ کِتاب بازرس منٛز ترٛاوان۔ یِمو سیٚتۍ چھُنا نَنان زِ ادب تہٕ ادیب چھُ حرکتس منٛز۔ موٗن زِ رفتار چھےٚ سُست مگر جموٗد چھُنہٕ۔

(۵) پٔریمتھ دورس منٛز چھِ بٔڈۍ بٔڈۍ ادیب تہٕ شاعر اسۍ میٚتۍ۔ اَز تہٕ چھِہ۔ تِمن چھُ ہیٚنُن بجر۔ ہیٚنُن کھٔرزر۔ پٔریمتھ وُری ہہ چھُ ریڈیوٚک ہُنٛد مشاعرہ کران۔ اَتھ اندر چھِہ علاقٲیی زبانَن ہُنٛدۍ نمایندٕہ شاعر شامل سپدان۔ تِہنٛزَن تخلیقَن ہُنٛد ترجمہ کرنہٕ یِوان تہٕ سُے چھُ سارِنے علاقٲیی زبانَن منٛز ریڈیو سٹیشنو پیٹھٕ پیش کرنہٕ یِوان۔ سانِن شاعرَن ہُنٛد انتخاب وُچھِتھ گوٚو نہٕ کأنٛسہ مایوٗسی۔ کأنٛسہ ووٚن نہٕ زِ کأشر

شاعری منز چھِنہٕ بجرِ یچ کاںٛہہ زٕنٛ نظر گژھان۔ اَسہِ چھہٕ پانَس اَندری ژوکر۔ اَسی چھہٕ پانَس کیاہ ہتام وَسواس۔ مُصیبت چھہٕ یہِ زِ اَسہِ ماننہٕ یِوان نہٕ کانٛہہ تہٕ بوڈ۔ اَسہِ منز چھہٕ کانٛسہ کانٛہہ بجر۔ کانٛہہ تھزر۔ یہِ تسلیم کرُن چھُ سانہِ خاطرٕ مُشکل۔

(۶) کانٛہہ دَدارٕ وانتو ونہٕ ترقی پسند تحریکہِ کاشرِس اَدبَس سیاسی نظریات یا خیالات نظمن منٛز موضوع بناونہٕ سیتہٕ ووت نہٕ زبانہِ یا اَدبَس کانٛہہ نوقصان۔ مہجورنیو کینٛژو شارو سیتہٕ گونہٕ یہِ ثابت زِ کاشرِس اَدبَس چھہٕ ترقی پسند تحریکہِ نوقصان واتہٕ نووُمُت۔ سیاستکس اَثرس منز بیہتھ یِم کینٛہہ نظمہٕ مہجورن لیچھہٕ تمن منٛز چھےٚ تِم تہٕ چھِنہٕ بےٚ زو نامسر کتھہٕ کینٛہہ تہٕ۔ تِہنٛدس وَقتَس منز اُس یِہنٛز اہمیت۔ تاریخی اہمیت اَز تہٕ چھکھہ۔

(۷) یتہٕ چھُنہٕ دُرُست زِ ترقی پسند تحریکہِ بنوو کاشُر ادب ڈُم ڈُم وٲلِس شندنگارٕ۔ ترقی پسند تحریکہِ اوّن کاشُر ادیب عامَس تہٕ خاص نزدیکہ۔ کاشرِ ادبک دامانہٕ بڈوون۔ نورو زِ صبا چھےٚ اَمی دورٕچ تخلیق۔ مَس مَلر چھےٚ اَمی دورٕچ تخلیق۔ نادِمنہٕ وارِیاہ نظمہٕ چھےٚ اَمی دورٕچ پٲداوار۔ مےٚ چھم آش یِہنٛز لیکھہ نوو نادِم اَمی تحریکہِ۔ یِمہٕ تخلیقہٕ چھےٚ نہٕ محض ڈُم ڈُم کینٛہہ تہٕ۔

(۸) تتھ منز چھُنہٕ شکھہ کانٛہہ۔ یُہنٛز پاٹھی کڈ نوو ترقی پسند تحریکہِ۔

کٲشر اَدب کاڈ۔ کٲشرس منز آیہ اَفسانہٕ لیکھنہٕ۔ بوٚمبر یمبرزَل ہِیۍ اوپیرا آیہ لیکھنہٕ۔ ڈراما آیہ لیکھنہٕ۔ اَمہِ کِس اَثرس تَل کیاہ آو نہٕ کٲشرس منز لیکھنہٕ۔

(۹) کٲشرِ زبٲنۍ منز ییم ناو ہیٚنہٕ لایق ادیب تہٕ شاعر اَز تہٕ خدا تھاوِن نِکھ زِندٕ چھِ، تِم چھِ ترقی پسند تحریکہِ ہِندی پٲداوار۔ اَمی تحریکہِ ہیٚچھِ ناوی تِم پننہِ ماجہِ زیوِ منز لیکھن۔ بروٚنہہ اُسی ساری اُردو ہندیس منز لیکھان۔ کٲشرس منز لیوٚکھکھ تہٕ سیٹھاہ جان لیوٚکھکھ۔ دینا ناتھ نادِم، اختر محی الدین، رحمان راہی، سومناتھ زتشی، امین کامل، غلام نبی فراق، امیش کول، ہردے کول بھارتی، علی محمد لون، چمن لال چمن ییم کیتہ آسے۔ ییم کمۍ بناوۍ۔ ترقی پسند تحریکہِ۔ یہ چھےٚ بدلہٕ کتھ زِ اُسو چھِنہٕ کٲشرِ ہُنرٕ مِنت مانن واٲلۍ۔

(۱۰) دینا ناتھ نادِمنی شاعری چھےٚ نہٕ شاعری اَدہٕ کیاہ چھےٚ۔ نادِمن دِیُت کٲشرِ زبٲنۍ اَکھ الگ ڈِکشن۔ تمۍ دِیُت کٲشرِ شاعری اکھ دِلکش آہنگ۔ نوٚۍ نوٚۍ تجربہٕ کرِتھ دِیُت تمۍ اَکہِ نوٚو شعورُک بےٚ پتاہ۔ تہٕ تِمنِ شاعری منز یِس پزر چھُ، شوٚنُر چھُ، تھزر چھُ، سُہ چھُنہٕ صرف نادِم صٲبنۍ بجرِ سےٚ یوت ہاوان، بلکہ چھُ ہاوان زِ کٲشرِ زبٲنۍ منز کوتاہ زاوۍ جار چھُ۔ لفظن منز کیٚتھاہ وُسعت چھےٚ۔ اِشارن تہٕ علامَتن ہُند کوتاہ خزانہٕ چھےٚ۔

(۱۱) نادمنہٕ شاعری ہٕنٛز روانی۔ خیالن ہٕنٛز نزاکت۔ بیانٕچ حلاوت اَمیک رسیُل شہُل شہار ہیکو تاثرٕ چھُ ہاوان زِ نادم کوتاہ بوڈ شاعر اوس۔ کأشرِس ادبس دیُت نادمن واریاہ کینٛہہ۔ مگر یِہ کتھ پیٚیہ بیسٕری طےٚ کرنہٕ چھےٚ مستقبلس طےٚ کرٕنۍ چھےٚ، تہُنٛد فأصلہ کرنٕچ باثبر کیاز چھےٚ کأنٛسہٕ۔ نادم چھا ژون پانٛژن ٹھٔنٛگین منٛز کینٛہہ چھےٚ، یہ فأصلہ کرِ وقت پیٚیہ ییم پانٛژھ ٹھٔنٛگو کمُس ستا چھِہ، اُسی نہٕ بوزٕ ہیٚکو تہُنٛدی ناو۔

(۱۲) جدیدیت آیہ ژھٔٹ ہیٚش واریاہن زبانن منٛز۔ کأشرِس منٛز تہٕ آیہ۔ آیہ کرتہٕ گییہ کرِ یہ فأصلہ ہیٚکہ نہٕ بہ کرتھ۔

(۱۳) پٔرِ ہیٚتھ کانٛہہ نۆو چیز چھُ نوٚہر پأدٕ کران، اگر ورتاوُن نٔکرِ۔ جدیدیت اُس کأشرِ ادبٕ خأطرٕ اکھ نۆو لہر۔ کینٛژو ورتاو تہٕ کینٛژو کرِ ورتاوٕنٕچ کوشش۔ اَسہِ منٛز چھِہ وُنہِ تیم نقادے پأدٕ گأمتی ییم یہ وِہڑ چھِ نأو ہتھ ہیٚکن زِ اَتھ تاوُس تل یہ لیکھنہٕ آو، تتھ منٛز کینٛژا جدیدیت چھےٚ کینٛژاہ چھُنہٕ۔

(۱۴) کینٛژاہ فکر چھِہ نوٚہ سیٚہ بڈٕ ہن ادیبن ہٕنٛز۔ کینٛژن اَدیبن تہٕ شاعرن چھُ یہ عجیب عادت گومُت زِ تِم مأنٛہ راوٕہن زور زٕ بٕہتسہ چھُنٛسو ساروِے کھوتہٕ بوٚڈ ادیب۔ اُکھٕ چھِ وَنان ییٚرِ ژٕھتم چیرِ پتہٕ چھُکھ پانہٕ ییٚرٕ۔ اُسی نہٕ وُنہٕ کھوژکُنہٕ ٹھیکران۔ اَسہِ ژلان زمین کھوژُو تلہٕ نیٚبرٕ نیٚبرٕ۔ نوٚہ سیٚہ چھُنٛسو فکر زِ جدید ینٛن دٕیتا کأشرِس

اَدبس کاشہ بوڈ اَدیب۔ یِم سوال شۆبِن نہٕ اَسہٕ کرُن۔ اَسہٕ پزِ فی الحال
پننٕ اَدبی سرمایہ بیٚیِہ کِنۍ تہٕ تھٕ کُنۍ بڈا و نیچ فِکر کرُن۔ کاشہ تحریک کاشہ
لہر، کاشہ اَثر یُس سون یُس اَسہٕ لیکھہ نیچ تحریک دِیہ، اَسہٕ پزِ تتھ استقبال
کرُن۔ یِتھہٕ بوزو۔ اَمہٕ تِلہٕ کُس ڈراو بڈین اَدیبن ہُنٛز علمہ ہیتھ۔

(۱۵) پانژٕہ افسانہٕ لیکھنۍ چھا سہلے۔ سہ تہٕ دۄن وٕرۍ یٚن
منٛز۔ یِمن افسانہٕ نِگارن ترٛیہ وٕرۍ لیکھان ووت، تِمو آسن نہٕ
پنٛداہ یا وُہہ افسانہٕ لیکھِمٕتۍ۔ تۄہہِ چھیوٕ دۄن وٕرۍ یٚن اَندر پانژٕہ
پانژٕہ افسانہٕ ژھانٛڈان۔

(۱۶) اکثر کاشُرۍ افسانہٕ یِم چھپے مٕتۍ چھِ، چھِ سیٚٹھاہ بڈِ وۄتھہ
ہرگاہ اَسۍ اَز کل کیٚن دۆیمین علاقٕہ ہی زبانن منٛز چھپے مٕتین افسانن
سیٚتۍ تِہنٛد مقابلہ کرو۔

(۱۷) کاشُر ڈراما چھُ ترقی پیوان۔ پٔتِمین دۄن وٕرۍ یٚن
منٛز سپدۍ میانین نظرن تَل ستھ ڈراما سٹیج۔ تِمن اَندر یِم بلکل
طبع زاد اَسۍ تہٕ نۆوۍ اَسۍ۔ پٔتِمین دۄن وٕرۍ ین اندر کوٚر ریڈیو کشمیرن
دۄہ تہٕ پھیر ڈراما فیسٹول یِمن اندر Satirical لیکھنہٕ اَسۍ آمٕتۍ۔
پرُس سپدِ آل انڈیا ریڈیو ڈراما مقابلہ، یتھ اَندر ترٛیٚیے کاشرۍ
ڈراما پیش آیہ کرنہٕ۔ ترٛیشوٕنی میوٕل ایوارڈ۔ کاشر سٹیج چھُ شہرہ
نِشہٕ بر نیرِنہٕ۔ مگر شہرہ کیٚن اَدیبن نہٕ شاعرن چھنہٕ تمہ نِشہٕ بر۔

(۱۸) پٔنٛتژھن پٔتھ دِنہٕ سٟتؠ کیاہ فائدٕ چھُ۔ ساہتیہ اکیڈمی
ہِمَن کتابن ایوارڈ دِیِتھ، یِمہٕ آسہٕ پٔنٛژھن پٔنٛژھن وَقتَن منٛز شایع
سپدیمژن کتابن اَندر تیتھہٕ لایق، اسلئے سپدٕ لکھہٕ ایوارڈ۔ اَز پیٚیہ تہٕ مہر
زَنٛن ھاریاہ اَدبی سرمایہ چھُ۔ اَدٕ چھُوٚ توٚہہ پژان کتابن نوٚمبرٕ
موٚل کَرنٕچ کوشش کران تہٕ توٚہہ فاصلہٕ کرنٕچ کوشش کران۔ یہ اَنٛدازٕ فکر
چھُنہٕ جان۔ ساہتیہ اکیڈمی چھےٚ ترٛین ژورٕ ہین اَنٛدر شایع سپدیمژن
کتابن منٛز ایوارڈس لایق جان کتابہٕ ژارنٕچ ہدایت کران۔ اَمہٕ حسابہٕ
چھےٚ تِموے کتابٕ منٛزٕ کانٛہہ اَکھ لایق مانان تہٕ ایوارڈ تجویز کران۔ افسوس
کتھہٕ چھُ کرُن۔

(۱۹) یہ وَنُن تہٕ چھُنہٕ ضروری زِ ساہتیہ اکیڈمی ایوارڈ دِنہٕ والیو
کاشرِ ادیبو منٛزٕ چھِ اکثر لیکھن ترٛٲوِمٕژ۔ کاشرِ ترٛٲوِنہٕ لیکھُن
ڈیٚو اکثر چھِ بُڈیمتۍ یا شیٚہتہٕ ڈٲلِمتۍ۔ اِنسان چھُ بُڈان۔ ادیبس
تہٕ چھُنہٕ جوانی تہٕ جوش دۄہے قایم روزان۔ تَس تہٕ چھِ بُجر یوان۔
ماسٹر جی، نادِم صاحب تہٕ لون صاحب گَیہٕ رحمتِ حق۔ کامِل صاحب،
راہی صاحب، پُشکر بھان، اختر صاحب چھِ کرتامُت رِٹایر گٔمتۍ۔ توتہٕ
چھِ لیکھان میر غلام رسول نازکی، غلام نبی خیال، موتی لال ساقی،
موتی لال کیمو، غلام رسول سنتوش، مرغوب بانہالی چھِ کینٛہہ نہٕ کینٛہہ
لیکھان۔ یِمو ترٛٲوِ نہٕ لیکھُن۔ حاجنی صاحب چھِ بیمارٕ بسترس

ٹکِمہٕ لیکھن کیٛاہ۔ ٹاک زیٖنہٕ گیرِ ین اوس نہٕ الوارڈ بڑونٛہہ تہٕ خاص
کینٛہہ لیوٗکھمٕت تہٕ یتھہ پیٚٹھ الوارڈ میوٗلمُت تِمہٕ زیادٕے کیٛاہ لیکھہِ ہے شہ
اَتھہ پیٚٹھ۔ ووٚنۍ وٗنۍ توٗ تِم اکثر الوارڈ یافتہ ادیب چھِ یِم کم چھِ یمَو لیکھِن
ترٛاوِتھ، یِمَن الوارڈ حاصل کرنُک مقصد اوس۔

(۲۰) ریاستی اکیڈمی ہٕنٛدِ ین یِنامَن پیٚٹھ چھےٚ مےٚ شکایت زِ
یِتھ اَمِک رقم چھےٚ سیٹھاہ معمولی۔ زِ ساس روٗپےٚ گوٚو نہٕ کانٛہہ رقم۔ ڈراما
مسودٕ گرٛٹھن تہٕ شاےٚ ترٛاوٕنۍ آسہِ یِنامہٕ خاطرٕ یتہٕ چھےٚ ظُلم۔ اَکےٚ مسودٕ
اوس کاٗفی۔ مسوٗدٕ نقل کرن وٲلۍ چھِنہٕ بَنان۔ تہٕ زانہٕ خدا یِنامہٕ چھا
ایماندٲری سان دِنہٕ یِوان کِنہٕ چھِنہٕ دِنہٕ یِوان۔

(۲۱) یہٕ کتھ گژھِ نہٕ مُشراونۍ زِ ادیب تہٕ شاعر چھِ انسان، فرشتہ
چھِنہٕ۔ ضرورت کیا چھِنہٕ کرناوان۔ کنٹریکٹ اگر میوٗلُس تہٕ تمی سیٹھہ
گوٚو نہٕ شہ شاعر تہٕ ادیب تیار۔ بیٚیہِ کنٹریکٹ چھےٚ میلان مُشکلن ووٚن
ترٛین رٕتن منز اَکھ۔ شاعرو تہٕ ادیبو تہٕ اَز تام لیوٗکھ تہٕ چھا تِمو فقط ریڈیو
تہٕ ٹیلی وِژنہٕ خاطرٕ لیوٗکھمت۔ تِمہٕ ہُریمانہٕ لیوٗکھکھ نا۔ بیٚیہِ یِمَو یہٕ
لیوٗکھمت چھُ تہٕ چھپیوٗ سوٗرُے۔ جبر کم کم تخلیقہٕ کھیٚیہِ کاغذ گیمہٕ
گرٛن منز۔ تہٕنٛدی کِنہٕ گوٚو ژھِ ادیب یِدٕ کتیٚو گنٛڈن تہٕ اَدب تخلیق کرن۔
آدٕ زیوٗر رُت ادب۔

(۲۲) کاشُر صحافت کیٛاہ چھےٚ۔ یِیتہِ نہٕ افسانہٕ پرن وول شعر

پَرٛن وول نظر گژھِ۔ اخبارٕ کُس پَرِ۔ اخبارٕ چھِ پَران، ہیمَن تھوڑا کینٛہہ لیکھہٕ پَرٛ آسہٕ۔ کٲشُر لوٗ ادیبَو، شاعرَو تہٕ یونیورسِٹی ہِنٛدیو کٲشرِ پَرٛن والیو لُکو تہٕ لَرکی بوٗ علاوٕ وٕنۍ توٗم کُس چھُ کٲشُر کتاب کانٛہہ پَران۔ گوڈٕ نیتھ کٔرِو توٗکھ پَرٛن وٲلۍ پٲدٕ۔ اخبار چھاپُن تہٕ مُفت بٲگراوُن۔ لوٗکَن کَرِو عادَت پَرنٕک۔ گوڈٕ مُفت پَرنُک۔ پییہِ عادَت گژھِ، پَتہٕ تِم تنہِ مالہِ پَرٛن اخبارٕ مُلہِ ہیتھ۔

۲۳) ٹیلی وِژنچ کٲم چھےٚ لوٗکَن تفریح واتناوٕنۍ۔ اَدبَس وِہ ٹھیکہٕ نیرُن چھَنہٕ۔ یہ چھےٚ اکیڈیمی ہِنٛز کٲم۔ ادیبَن ہِنٛز کٲم۔ یونیورسٹی ہِنٛدین حاکِمَن ہِنٛز کٲم۔ تعلیمی تہٕ ادبی تنظیمَن ہِنٛز کٲم۔ ٹیلی وِژن کیتھ آوشرٕ تس۔

۲۴) یہ کُس چھُ دعوٰی کَرَن وول۔ اَسہِ چھَنہٕ تگان وُنہٕ لل دیدِ ہِنٛز تشریح کَرٕنۍ۔ اَسہِ چھُنہٕ تگان وُنہٕ نُنٛدٕ ریشٕنٕ سُنٛد کلامہٕ پرکھاوُن۔ اَسہِ گوٚو نہٕ اَز تام کانٛہہ تنٛقیدی نقاد نظرِ تل، یُس کلاسیکی شاعری ہُنٛد تصوّر تہٕ تجزِ آسہِ فِکرِ تارِتھ ہیکہِ۔ یہ وَنِتھ ہیکہِ ہے زِ بڑٕ شاعری کیٛاہ گٔیہِ۔ بوڈٕ شاعر کُس وونُن۔ آسَن ما کُنہِ ہمہ صدی ہِنٛدی شاعر اَدبی۔ مگر یہ کمیٚ سنا کوٚر کُنہِ ہمہ صدی تہٕ وُہمہ صدی ہِنٛدین شاعرن ہُنٛد تقابُل تہٕ پَیتہٕ کوٚڈُن نتیجہ زِ کُنہِ ہمہ صدی منز چھِ وُہمہ صدی ہِنٛدِ کھوتہٕ زیادٕ شاعر پٲدٕ گٲمتۍ۔

موتی لال ساقی

(۱) کٲشرِ زبٲنۍ ہُنٛد پَگاہ چھا گاشدار کیتہٕ بنہٕ اَتھ مُتعلق چھُ مےٚ یہِ وَنُن
زِ کٲشِر چھےٚ سۄ زبان یَمِکۍ مۄل سانہِ بُتراتھ منز سیٹھا سٔنۍ چھِ۔ یہِ چھےٚ مۄزورَن
تہٕ کاشکارَن، ہأنزَن، پیشرَن، وۄورَن، وانٛلَن، چالکدۄزَن، رنگرَن تہٕ چھانَن
کھارَن ہٕنٛز زبان۔ یوٚتام یِم سٲری زِنٛدٕ چھِ توٚتام چھےٚ یہِ زبان زِنٛدٕ رٕ۔ یہِ چھےٚ بوٚکٕنۍ
بیٚتھ واوٕ طوفان تہٕ مۄلہٕ پھِرِتھ چھےٚ نہٕ ہیۆکان۔ سنسکرتکۍ، فارسیکۍ تہٕ اُردوٗکۍ
غلبَن تہٕ ہیٚچ نہٕ یہِ زبان مٲرِتھ۔ اَوے ہیٚکِہ نہٕ اَتھ بقولِ پروفیسر جاجنی پھُستر
فرہنٛگَن ہُنٛد واٹھٕ پٲرِتھ تہٕ مٲرِتھ۔ کٲشرِ زبٲنۍ چھُ بوٚڈ ہیٚتر۔ یہِ رُوز دۄیمَن زبانَن
ہُنٛد اثر قبوٗل کران تہٕ یہِ اثر قبوٗل کرُن چھُ ضروری۔ اَکھ زِنٛدٕ زبان چھےٚ ییٚتھۍ مرحلو
منٛز گُزران۔ زِنٛدٕ زبان چھےٚ سدٕرٕ آسان یُس بیاکھ نٔوۍ دٔرۍ یا وَن ہُنٛد پوٚنۍ
پانَس منز وٕیا ییٚتھ تہٕ پنُن وجوٗد ڈیٚنہِ چھُ تھاوان۔ وۄنۍ گو اَتھ زبٲنۍ رۄز
گوڈ پیٚٹھے زُکی دارَن تہٕ دردِلَن ہٕنٛز وِرٲثھ تہٕ سۄ چھےٚ اَز تہٕ۔ کٲشرِ
چھِنہ پَدار کۍ؟

(۲) سکولَن منز کٲشِر زبان رٲیِج کرٕنۍ چھےٚ اَکھ بُنیادی ضرورت یَتھ
انکار کرُن ممکن چھُنہٕ۔ مگر یونیورسٹی منز کاشُر شعبہ قایم سپدنہٕ سیتۍ گوٚو
ثابت زِ زبٲنۍ چھےٚ تیوٗت بانہٕ تہٕ ہیٚتر زِ اَتھ اَنٛدر ہیٚکہِ اہم اسے کرِتھ ییٚتھ چنانچہ

یونیورسٹی گرانٹس کمیشنَن تہٕ کرٕ یہِ حقیقت تسلیم۔ شعبہ قائم سپدنہٕ سٟتۍ گوٚو گوڈٕ نیٚتہٕ حکمرانَن ہُنٛد یہِ دعویٰ ردٕ زِ ہرگاہ سکولَن منٛز کٲشُر شروع کرنہٕ یِیہِ پرناوَن والۍ کتہٕ یِن۔ دوٚیِم کٔتھ تہٕ زِ وارِیاہن علمی شعبن مُتعلق آیہٕ کتابہٕ تیار کرنہٕ تہٕ یُس بہانہ سرکٲرۍ حاکم کتابہٕ آسنہٕ کران اوٚسۍ تمہِ تہٕ روٗز نہٕ کانٛہہ وٕژھ۔ یتھہٕ روٗز حکمرانَن ہنٛز گوٚش دٕرینٛج پالیسی تنٛھ کیا گژھِ۔ ہرگاہ کانٛہہ شخص برمندٕ نہٕ اَچھ ژھاوِ وُچھِتھ تہٕ دٔیہِ وُنہِ کیٛن چھےٚ نِصیف دٲلہٕ تتھ کیا گژھہٕ زِ۔

(۳) مئے چھِ نہٕ باسان زِ کٲشِرِ زبٲنۍ ہُنٛد مجموعی صوٗرتِ حال کیٛتھ چھُ موٗیوٗسی ہُنٛد باس دِوان۔ اوٚ اَکھ کتھ چھےٚ زِ ڈاہِروٲنۍ والین ہنٛز چھےٚ کمی۔ نتہٕ چھُ پَزٕ زِ یہِ زِ پٔنٛژھوہس دٕہس وُہس منٛز یُس کاڈ تہٕ کٔشِش کٲشرِ زبٲنۍ کوٚڈ تمہِ چھِہ وُنِس تام جوابہٕ۔ کٲشرِس چھُ پَدٕ گوڈٕ نیچہِ لکہٕ علمی اعتبار حٲصل۔ مستقل موضوعن پیٹھ آیہٕ باقٲیدٕ تہٕ پٕییتھہٕ رنٛگہٕ کتابہٕ لیکھنہٕ۔ زبٲنۍ برُزرکرنہٕ خٲطرٕ چھِنہٕ صرف بٲتہٕ تہٕ افسانہٕ لیکھن یٲتی کٲفی۔ توارٟخس، سماجیاتس، نفسیاتس، قدیم آثارن، اکہٕ باوژ تہٕ نوادراتن مُتعلق آیہٕ کٲشرِ پٲٹھۍ نٕژ کتابہٕ تہٕ تیمتی خاص نمبر شایع کرنہٕ یمن ہنٛز ترقی یافتہٕ زبانن منٛز تہٕ ویتھہٕ چھےٚ۔ ووٚنۍ ہرگاہ کاشِرِ پوٚر نہٕ زوٚ ژوٚٹ تہٕ اَچھ مچھ ٹوٚیِتھ دِتن فتویٰ تس کیا ووٚنو۔

(۴) میانۍ رٲے چھےٚ نہٕ کٲشُر ادب کُنہٕ جمود کِس شکار۔ اوٚ اَکھ کتھ چھےٚ

زِ وٕنہٕ وٕنہٕ ہُنٛد دور چھُ ختم گومُت تہٕ سنجیدگی ہُنٛد تہٕ باقاعدگی سان بڑوٕ تھہ پکنُک احساس چھُ لیکھن والین اندر پٲدٕ گومُت۔ ساٲنۍ اَزکۍ سنجیدٕ لیکھن وٲلۍ چھِ وُچھان دٲ چھِ تہٕ لیکھنٕچ کوشش کران نہٕ کیازِ جلد بازی تہٕ وُتاولی منٛز چھُ بڑوٕ تھہ بہتٔرِ واریاہ کینٛہہ تیٚتھ تہٕ لیکھنہٕ آمُت یُس نہٕ لیکھنے گوڑھ نہٕ۔ یہ جموُد چھُ اکثر تِمن لُوکن ڈرینٛھ یِوان یِمو پنٛنۍ دوٕ ژھونگہ تُلِن پیٚٹھ گزارٕ مگر وٕنۍ بیٚیلہٕ ژھونگہ تُلِن وَتھ روزِ نہٕ تِمن چھُ جمودُک اعلان کرُن پنٕنہٕ با پتھ واجد وَتھ یاسان۔ نتہٕ زَن چھُ اَز ییک دور میانِن نَظرَن منٛز کٲشِر زبانۍ ہِنٛز بارآوری تہٕ جہارُک دور۔

(۵) میون ذاتی خیال چھُ اَز کین لیکھن والین مُتعلق بجرِ یِچ لوچرٕچ پیچھان ہیٚکہٕ بنِتھ واجیٚنو پیٚے کرُتھ۔ کالہ یا جَن چھُ پنُن پوٚٹ وٕ کھلس منٛز آسان۔ یٚیتہِ چھِ ذاتی تعلقات بُتھ یِوان' یِمہ کینہٕ تہٕ ہُنٛد کانٛہہ تہٕ فاصلہ صداقتس تٔرٕ رکھہ آسہِ نہٕ۔ یَتھ نُکزِ پٲنۍ پانَس مُتعلق پارٕ سے کرٕنۍ تھمہٕ نہٕ اوس بڑوٕ نِٹھ کانٛہہ روٗٹ تہٕ نہ چھُس اَز۔

(۶) میانِن نظرن منٛز واتنوٕ نہٕ کٲشرِس ترقی پسند تحریکن کانٛہہ فٲیدٕ بلکہ ووتُس ہیٚتہ رٕنٛگہٕ فائدٕ۔ افسانہٕ، تنقیدی تہٕ تحقیقی مضمون، ڈراما، ترجمہ، آزاد نظم، نظمِ معرا، سانیٹ، اوپیرا تہٕ بیٚیتھی ہی واریاہ دوٚیِم چیز چھِ کٲشرِس ترقی پسند تحریکہِ ہُنٛد دِیُت۔ یِتھ روٗد تخلیقی ماسٹر یِیلہِ انسان بٲرٕ واہ لیس سیٚتو ہٕکنَس بیہہ تَس چھُ پتھ لین چیزن بُتھ لگُن پیوان۔ تَوٗ ہی کیازِ

چھوٚ مہجورس رٕنہٕ کھالان، تہٕ وول وقتیچہ لہرِ ڈٲہِتھ۔ مگر کٔس لیکھن وٲلی سٕنٛدی ساری چیز چھیٚ شاہکار آسان۔ اَکھ زٕ ٹاہری باتھ لیکھِتھ تہٕ چھُ مہجور بوڈ شاعر۔ ترقی پسند تحریکہِ دٔرٛ کٲشرس رنگارنگی تہٕ وسعت تہٕ اَمہ تحریکہِ ہٕنٛدی دٕیِتھ چھُنہٕ کُنہٕ رنگہ تہٕ مُختراوُن یا نظرانداز کرُن لایق۔

(۷) شیٚمِس سوالس جواب دِنہٕ چھُنہٕ مےٚ باسان زٕ تمِس سوالس جواب دِیُن کیا چھُ ضروری۔ بہٕ ونہٕ حرف یوٚتے زٕ اگر ترقی پسند تحریک کٲشرس منٛز پھےٚ مُژ آسہِ ہے نہٕ، سون ادب آسہِ ہے نہٕ تتھہِ مقامس تام ووتمُت یِتھ یہ اَز چھُ۔ کاٚنٛہہ تہٕ تعمیر کارِ ہیٚکہِ نہٕ مٔشرٲوِتھ ہٕنٛد دوٚیمُ پور توٚتام کھاٚرِتھ یوٚتام نہٕ گوڈنیُک پور تعمیر آسہِ سپُدمُت۔ اَتھ منٛز چھُنہٕ کاٚنٛہہ شک زٕ ترقی پسندی دوران لیکھنہٕ آمُت واریاہ کینٛہہ چھُ تیتھ یُس فقط پروپیگنڈا چھُ مگر تموٚت کرِتھ تہٕ چھےٚ تمہِ پننہِ اہمیت۔

(۸) ترقی پسند تحریکہِ کٔڈ نوو کٲشر رادِ ہونُر کاڈ، یمتھ مےٚ گوڈٕ وہرٕ ھٕ کرٕنہٕ مزید تفصیل دِنک چھُنہٕ یہ موقعہ۔

(۹) بجرس لوچرس متعلق ہیٚکہِ نہٕ بہٕ کاٚنٛہہ راے دِتھ تہٕ اوٚرکنہِ زیم لوکھ ترقی پسند تحریکہِ سٕتۍ اوسۍ تِہنٛد اوسُس بہٕ تہٕ کٲنٛسہ کوٚٹ سٕتۍ بوزج۔ مگر یہ کتھ چھےٚ سٲنٛتھا اہم زیم ناو دار تہٕ بُزرگ لیکھن وٲلی وُنی کین اَسہِ منٛز موجود چھِ اَدٕ تمہ افسانہٕ نگار چھِ یا شاعر، ڈراما نویس چھِ یا مضمون نگار یمو اَندرٕ اوسۍ اکثر اَکہ نہٕ بیٚیہ رنگہ ترقی پسند تحریکہِ سٕتۍ وابستہ۔ تمہ کتھ پٲٹھۍ ہیٚکن نہٕ نٕہ پتھ کالہ

رِنش ژٕلِتھ۔ یُودوٕے تِمَن اَز تہٕ ہیچ بدلیمژ چھےٚ۔

(۱۰) دینا ناتھ نادِمَن دِیُت تہٕ کٲشرِس کہیں ہ خبر تہٕ وَننٕک جُرتھ کٔس ہیکہٕ کرِتھ۔ نادِمَن لیوکھ گوڈٕنیچہ لَٹہٕ اوپیرا، آزاد نظم تہٕ نظمِ معرا، سانیٹ تہٕ ہائیکو۔ ہرگاہ یہٕ سورُے لیکھتھ نادِمَن کٲشرِس کینہہ دِیُت تہٕ نیٚلہِ چھُ میانہِ کنہٕ یاتہٕ لفظ دِیُت بے معنی تہٕ بَنہٕ چھُ اَتھ لفظَس بدل کیاہ تام معنے یُوتام میون ذہن پلان چھُنہٕ۔

(۱۱) یِہنٕہ حقیقژ باوجود زِ یہٕ تہٕ چھُس نادِم صٲبنیو کیٚنژھو کالہٕ پاچھ منٛزٕ اَکھ تہٕ بَنان چھُ زِ میانہِ رایہ ہُنٛد پاژ ترٕ ما آسہ اَکِس یا دٕوٕ یمِس طرفس کُن گوٚب یا اَتھ ما آسہ پارسنگ مگر اِنسان یہٕ پاسہ ترجیح باوتھ کرِتھ چھُنہٕ کانٛہہ پاپ۔ میانہِ ذٲتی رایہ چھےٚ، اَز کانٛہہ مٲذِ تن یا مَتہٕ مٲذِ تن، تمبلہٕ تُلی تَن نادمَن کوٚر کٲشرِ شاعری ژٕکی پھیٚتُر۔ اَمیک بہاو تہٕ اظہار بدلوٚو تہٕ اَکہِ نوِ دورچ ژُراو بُنیاد۔ نادِمنہِ شاعری ہُنٛد آہنگ، گرٕ بنِز، اظہار، اسلوب تہٕ لفظ ووٚترٲیِم شاعری چیز چھِ تِتھی اَکھ یُک ساز شاعر آسنٕک ثبوت پیش کران۔ تِمو بدلوو نہٕ صرف کٲشرِ شاعری ہُنٛد گریقہ یوت، بلکہ اَزِ کٲشرِ شاعری گوڈٕنیچہ لَٹہٕ زندگی سیٚتھا نِنچھ یِمو تِتھنِ شاعری فایدٕ زیادٕ مگر سیٚتی نوقصان تہٕ واتنوو۔ نادِمنٛز شاعرانہٕ شخصیت اُس چھیٚتر لوٚبی یِمیک شیٚہجار وارِیاہ لُکو چھُوو، مگر یِتہٕ پیٚلہِ چھُکھ تِل ہیا پھچلنَس وَتھ آیکھ نہٕ۔ تِم ژٕلی شیٚہجار رنِش دوٚرتہٕ رُکھ الگ وَتھ عالمی تناظرک شاعر آسِتھ تہٕ چھُ گوڈٕنیچہ لَٹہٕ اَسہِ اَمی شیٚرِ شاعری اندر کشیرِ ہُنٛد

ووٚنژار دٕرینٛتھ یوان، اَمِس ییٚس قوٚبوٗ زباُنی پیٚٹھ اوس سُہ چھُ سیٚٹھاہ کم لوٗکن باگہِ یوان۔ تادمِنہ شاعری پرکھاونہٕ خاطر چھُ تعصب تہٕ خودٕ غرضی ژھٔنڈ ماٗنکھ تلیتھ تھاوُن ضروری۔ تادمِس ہیوٚر قدآور شاعر چھِ داٗئمی سوٗیتہٕ یاٗدٕ ہسپدان۔

(۲) جدیدیت نہ چھےٚ نوان نہ چھےٚ پرٛان۔ پرٛیتھ نوٚو سوچ چھُ جدیدیت ہیتھ یوان۔ یوٗت تام انسانی سوچ نوٚین منزلن ماٗنڈان روزِ، توٗت تام روزِ جدیدیت نوٚو نوٚو اَنہار رٔٹان۔ جدیدیت چھنہٕ کانٛہہ مخصوص تحریک یا چھےٚ سوچن ژرٛاے تہٕ سوچ چھنہٕ زانٛہہ تہٕ کرِ تہٕ قرار بہان۔ کاٗشرِن سوچن منز آیہ پیٚٹھمہِ صدی ہندِ شیٚیمہِ دٔہہ ہِکس سورن کالس منز تبدیلی، یوسہ واریاہ کاڈ کڈان گیہ۔ ہرگاہ کانٛہہ شخص یہ وَنہِ زِ جدیدیت گیہ ختم نتہٕ چھُ سُہ زندگی ہندِ ارتقائی عملہٕ مُنکر سپدان۔ اَدٕ ہرگاہ کانٛہہ یہ وَنہِ زِ اَکہ فاٗشنہٕ کنہ چھُ جدیدیژن ژھوکُن ہیوٚ تِمٕت نتھ پیٚٹھ ہیکہٕ سوچتھ ہیتھ مگر یوٗت تام انسانس نوٚی نوٚی مسلہ پیٚتھ ییٚن توٗت تام روزِ جدیدیت پکہٕ وُنی۔ داٗئمی نالس چھا تھکھ یوان زِ جدیدیت گژھِ ختم۔

(۳) جدیدیتن کٔر کاٗشرِس ادبس فکری کشادگی عطا تہٕ نوٚین منزلن ہنٛز کٔرُن نشاندہی۔ اَدبس منز کوٚرُن داٗخلی لیہہ ژھٔنڈ ہار پیٚس ترقی پسندی اَتھ کم کاسہٕ مُہہت اوس نیوٚمُت۔ خارجیتس لیٚو لوٚد دیتُن اَدبس داٗخلیتک بہار تہٕ جہار۔ کاٗشرِ مثال چھےٚ گرٕ ہن لاجیکھ نال تہٕ خرگےٚ پنٛڈر داگریتھ سٕے حال سپُد جدیدیتک تہٕ۔ پرٛیتھ تِمو شخصن کوٚر جدید ادیب آسنُک دعویٰ، یِمن

نہ سُطر موزون کرنہ تیجہ۔ یوٚتے یوٚت یہ زبان تہ بیانکو قائید آسے تلِتھ تھوٚونہٕ تہٕ بٔنے معنے لفظن ترٛو نگیس رووٚنکھ جدید نثر تہٕ جدید شاعری۔

(۱۴) میٚ ووٚن گوڈٕ ے زِ جدیدیت چھِنہٕ کانٛہہ تحریک بلکہ اکھ سوچن ترٛاے۔ بیٚیمہٕ دورُک کُس ادیب چھُ جدید تہٕ کُس قدیم۔ یہ فأصلہ کرُن چھُنہٕ اسہ تام اوٚسے چھُ اکھ سوالس جواب دِیُن تہٕ سیٚٹھا مُشکل زِ جدیدیتِن کُس بوڈ ادیب ڈیٚیت کأشرس۔

(۱۵) کأشُر افسانہٕ چھُ کیا زِ چھُنہٕ بیٚچھ رفتار اکھ پتہ کرُن اوس سُہ رفتار چھُ از تہٕ قأیم۔ پرٛأنی کیٚنٛہہ افسانہٕ نگار ہرگاہ کم پٲٹھن لیکھان چھِ مگر نوٚو افسانہٕ نگار چھِ ماٚدانس منٛز آمتۍ۔

(۱۶) لیٹہ زٕ بٹھتہ چھِ کأشرس منٛز اکادمی ہُنٛد اکھ دُ رِیتوار رسالہٕ شیرازہ آمہ کین شن شمارن منٛز کأتیاہ افسانہٕ ہیٚکن چھٕپِتھ۔ بذأتی چھُ مسلہ یہ زِ سأنی ادیب یہ کیٛنژھا لیکھان چھِ سُہ چھُنہٕ پرٛن والین تام واتان۔ گوڈٕ چھُنہٕ پرٛن والی (آمہ خأطرٕ سپدِ نہٕ فضا زانہہ ساز گار) پرٛن والی بیٚیلہِ چھِنہٕ رسالہٕ کٔنِن کٔڈ۔ رسالہٕ بیٚیلہِ چھِنہٕ ادب پارن کیٚتہ پأٹھی لکِہٕ کھوٚٹھ۔ اوٚسے چھُنہٕ تمِن افسانہٕ نگارن ہُنٛد ناو ہیٚیوٚن ممکن یِمو یِتھو میٚن دوٚن وٚرِین منٛز پاٛنژھ پاٛنژھ افسانہٕ لیچھو۔ مگر یہ وَنُن چھُنہٕ دُرُس زِ لیکھنے کیا آو نہٕ کیٛنژھہ۔ سانین نوٚین افسانہٕ نگارن لٔرِ لوٚر چھِ سأنی بزرگ تہٕ افسانہٕ لیکھان۔ رفتار چھُ سوٚت مگر معیار چھُ بہتر۔

(۱۷) مےٚ چھُ یَتھ کتھہِ سٕتۍ پوٗرٕ اتفاق زِ معیارکہِ اعتبارٕ یوت نہٕ بلکہ وٲنِسہ ہنٛدِ اعتبارٕ چھُ کٲشُر اَفسانہٕ واریاہ برٛونٛہہ تہٕ مُلکہ چَن دوٚیمین علاقٲیی زبانٕن منٛز یِم جان تہٕ معیارٕی اَفسانہٕ لیکھنہٕ چھِ یِوان سٲنۍ جان اَفسانہٕ چھِنہٕ تِمو نِشہِ کُنہِ رنگہِ پَتھ یا وُسہِ پایہِ اَکھ تہٕ چھِ اَکھ قدم برٛونٛہہ۔ یِہَے رٕوز کھُلہِ براے سوٚ کتھ چھِنہٕ آسان۔ یِہ ہیکہِ پَژھہ سان وَنِتھ زِ کٲشرِس منٛز اَفسانن ہنٛد تیداد بوٚڈ نہٕ چھُ اَسہِ تہٕ نیٚرِن چھا نہٕ دِتھ کم کا زِ درجن اَفسانہٕ یِتھۍ یِم عالمی معیارس نۍ تہٕ ملکی معیارس پیٹھ پاسہِ سوٚ نکھ پانٛژھو گاہ دِن۔ اَمیُک تجربہ سپُد مےٚ پَنٕنۍ ورٕی یِتہٕ تِمہ ساتہٕ یێلہِ اَکہِ کٲشر اَفسانُک ہندی ترجمہ چھاپ سپُد تہٕ دوٚن ترٛێن زبانٕن منٛز سپُد دوٚہ ہِن اندر وۄہہ اَفسانک ترجمہ چھاپ۔ اَسہِ چھےٚ پَنٕنہِ عالمس منٛز یِہَے وۄپھٕ سے زِ سٲنۍ چیز چھِنہٕ دوٚیمین تام واتان یِمہ کِنۍ اَسہِ تہٕ ڈُپر زِ بَڈ شرٚوع کِتھہ چھِ گٔژھتھ۔

(۱۸) ساہتیہ اکادمی اوارڈ دِنہٕ وول چھُنہٕ ووہ پَرکاتھ بلکہ اَسی ہرگاہ تِمہ ساریے کِتابہٕ اوارڈس لایق آسہٕ نہٕ یِمن اَز تام اوارڈ دِنہٕ آمُت چھُ تِمیُک مطلب گوٚو زِ کھوچ چھُنہٕ اوارڈس بلکہ سٲنِس کھوٚٹ دِنکہ تہٕ پرکھاوٕنس۔ اَسہِ ہرگاہ پنٕنہٕ پرمانہٕ کھوڈ چھِ تِمیُک نہٕ کُس کھارو۔ یا یہ برادری ذٲتی بندی ذٲتی تعلقات تہٕ اَکہِ فضاہِ سرکاری سرپرستی ہنٛد ڈوکہ رٕٹھتھ یِم اوارڈ حاصل سپدن تِمن اوارڈن ہنٛد حال ووٚتھنا و نیبج کیا چھےٚ ضرورت مگر یہ وَنٕنۍ چھُنہٕ صحی زِ اکثر کِتابہٕ کیا آسہٕ نہٕ اوارڈس لایق۔ مےٚ چھُ دوٚیمین زبانٕن ہنٛزٕ

وارِیاہ تیمہ کِتابہٕ پرنٕک تہٕ موقع آمُت یمٕن ساہتیہ اکادمی اوارڈ تُوٚرمُت اوس تہٕ بٔڈ وَنہٕ دعواسان زِ تیمہ کِتابہٕ چھِنہٕ کأشرِس منٛز لیکھنہٕ آمژن تِمن اکثر کِتابن ہُنٛد کھٕلوٗ تہٕ کُنہٕ رنٛگہٕ مُقٲبلہٕ یمن ساہتیہ اکادمی اوارڈ حأصل چھُ سپُدمُت۔

(۱۹) کأشُر ڈراما کراوس جیلان زٕوو نٕ چھُس زُزرُ ژامُت۔ ڈراما چھُ تیٚلی پھَبان ییٚلہٕ تیتھ سٹیج ڈِکھس آسہٕ۔ مگر کشیرِ اندر ہیٚوکنہٕ وُنِستام بھگت تھیٹر وَرأے کانٛہہ تہٕ بیشہ وَر تھیٹر بارٕسس ییتھ۔ ییٚلہٕ سٹیجے اوسُس نہٕ ڈرامانِگار کتھ کیٛت نہٕ کَس کیٚنٛژ لیکھہِ۔ ڈراما چھُ پرنٕک چیز بلکہ چھُ گِنٕدنُک تہٕ وُچھنُک تقاضہ کران۔ کأشرِس اندر ہرگاہ تھیٹرس کم کاسہٕ زُو چھُ شہ چھُس کلچرل اکادمی ہنٛد برکتہٕ۔ کیٛوٚنژ کالا روزٕس ییہٕ کأشرِس منٛز تھیٹر سرگرمی زُودار مگر یمٕتھے نٕ ڈ، وِی بارٕسس آو، تمام سٹیج اداکارو کوٚر اوٚرُکُن رُخ۔ اَتہٕ چھُ وُچھن والین ہُنٛد تیداد تہٕ ژُوٚر تہٕ اداکارس پوٚنسہٕ ٹوٗنک تہٕ ژُوٚر بنان۔ پوٚنسہٕ کار اداکارو روٚٹ ریڈیو تہٕ ٹی وی۔ وونٕ ہرگاہ تھیٹر چلاوتہٕ کٕسُ۔ وُنٕ کیٚن تہٕ چھِہ ڈرامانگار ریڈیو تہٕ ٹی، وی باپتھ لیکھان۔ ہرگاہ سٹیج تہٕ تِمن اَمی حسابہٕ مٲلی ضمانت فراہم کرِ سٹیجہ باپتھ لیکھن والین ہُنٛز چھِنہٕ تیٚلہٕ کانٛہہ کمی۔

(۲۰) میانِ کِنہٕ چھِنہٕ ییتھ سوالس کانٛہہ تعوژ ہے۔ کأشرِس منٛز یمن تہٕ Genuine ادیبن تہٕ شاعرن ساہتیہ اکادمی اوارڈ توٚر تِموٚ اَنٛدر یِم تہٕ حیات چھِہ تِم چھِہ برابر لیکھان۔ اَکھتے لیٚوکھ تِموٚ اوارڈ حأصل کٔرِتھ وارِیاہ کیٚنہہ

تمثیٚلہ یتھ کاشرِس منز ینٛن اعتبار ہر ہمیشہ قٲیِم روزِ۔ ادارٕ پرٲوِتھ لیچھ نموٗ نوٗ
کتابہٕ یِمہٕ زبان تہٕ وزن دار چھےٚ۔ گوڈٕ زن تورٕ یہٕ منٛز فِکری زاوار داخل
کرِتھ کیاز ترٛاوِہن تِم لیکھن؟ تِمن کوٚ سہٕ مٲلی فراغت ہدٕ مرتبہٕ اوس اُتھ
آمُت زِ لیکھن ترٛاوِہن۔ کانٛہہ تہٕ [illegible] ادیب چھُنہٕ ادارٕ داخل
کرِتھ بائیتھ لیکھان بلکہ ینٛن وۄنٛدٕ لوٚرترٛاوِتھ تہٕ بوٚس ژھاتہٕ ژھنناوِتھ خاطرٕ۔ وۄنۍ
گوٚ ہرگاہ تِم لوکہ کم پَہن لیکھان چھِ، تِتھہ اندر چھےٚ کینٛژھا واتسہٕ منٛد عمل
دخل تہٕ کینٛژھا حالاتن ہنٛد۔

(۲) اکادمی ہنٛد یِس انعام دِنک طریقہ کار چھُ تِتھ بابتھ چھُنہٕ منٛز
کانٛہہ شکھ تہٕ نہٕ اعتراض۔ اَمہِ سہٕ طریقہ کار ہُسو تِتھ کتابن انعامہٕ دِنس متعلق یاڈرا ما
مسودن۔ یہ کتھ چھےٚ تہٕ یہٕ اَمہِ کِنہِ وَنان زیٚ چھُس اکادمی ہنٛد ملازم بلکہ چھِ
ذٲتی مشاہدٕ چھُ یُتھنیاز ییٚچھ میانیٚ تہٕ ایماندارانہٕ راے۔ چنانچہ یِتھیمہِ وۄزِہ یِہ منٛز
کلچرل اکادمی ہنٛد انعامہٕ تورٕ منٛز رلیٚ تہٕ تو نام تہٕ اَرجی خبر روٚ نام ریڈیو پیٚچھ
امیک اعلان سپد۔ مگر اکھ کتھ چھےٚ افسوسناک زِ جج صاحبان چھِنہٕ تِتھے
پأکھ وارِس راز روزِتھ دِوان یِتھ پأکھ تِم ساہتیہ اکادمی ادارٕ دِن ہنٛدِس مالکس
منزکران چھِ روٗدسہٕ میٚنٛتہ تہٕ پیٚتھ پأکھ چھےٚ بعضے بعضے تہِنٛز مقدس ذمہ داری
تہٕ فرض نٔہٕ زِ گژھان مگر نیوٗت کرِتھ تہٕ چھُ ساہتیہ اکادمی مقابلہ کلچرل
اکادمی ہنٛد طریقہ اکثر مقدس پأکھو اندواتان تہٕ بامُل پوان۔ ییٚتھین مالکن
منز چھِ ادارن لرٕ لٔد فردن ہنٛد ایماندار آسُن سیٹھا ضروری۔ کلچرل اکادمی

چھِنہٕ اَتھہٕ ملَس منٛز سیٹھاہ محتاط تہٕ ایماندار۔ ووہ ذِ ہرگاہ ساینہٕ دِسو اَتھہٕ مُقدس
فرضَس کانٛہہ دَوار واتہٕ تیٚتھ کیاہ کرِ کلچرل اکادمی یا ساہتیہ اکادمی۔

(۲۲) یکدم یہ فیصلہ دِیُن چھُ غلط زِ ساری ادیب تہٕ شاعر کیا چھِ
کنٹریکٹہٕ باپتھ لیکھان۔ تِم تہٕ چھِ شاعر یِمو زانٛہہ ریڈیو یا ٹیلی وِژن خٲطرٕ چھِنہٕ
وُچھمت۔ ازتہٕ چھُ محی الدین نوازِس کُنہِ محفلہِ منٛز شامل گژھنَس تیار چھُنہٕ یِنہٕ
چھِنہٕ بیاکھ کَنٛتھ یِم فن پارٕ رسالَن منٛز چھپیان چھِ یا ریڈیو یا ٹیلی وِژنہٕ پیٹھ
پیش چھِ سپدان تِم چھِنہٕ کنٹریکٹ وُچھتھ تخلیق سپدان۔ کنٹریکٹ ہیٚکِنہٕ
تخلیقکِس محرک بٔنِتھ۔ ووہ ذِ گوہلکہ پھلکہ تقریر ہرگاہ کنٹریکٹ زُٹھتھ لیکھنہٕ
ین سہ قصور چھِنہٕ چھَرا کٲشرین ادیبن بلکہ تمام تِمن زبانن ہندین ادیبن
ہِمَن اندر نشر و اشاعتکہ ذریہ میٚہا چھِ۔ کٲشرس منٛز چھِنہٕ یِہ یچھہٕ ذرِیہ کینٛہہ نہٕ
تہٕ زِ ژورجان کتابہٕ چھپان۔ یِمہ ادیب ذٲتی خرچس پیٹھ چھِ چھاپان یِہ چھپ
تخلیقی خٲہش کِنہٕ کنٹریکٹ پٕتھ تِمن لیکھناوان تہٕ کتابہٕ چھاپناوان چھُ۔

(۲۳) کٲشرِ صحافت کرآیہ بارسس زِ اَتھہٕ اوس پھٔٹِتھ۔ میانٛہ ذ
کِنہٕ چھُ اَتھہٕ ووہ ذِ زنم ہیٚون۔ اَسہِ ہیٚکو کِنہٕ وُنستام اَکھ تہٕ تیٚتھ اخبار کڈِتھ یُس
صحافتی معیارٕ موجب اخبار آسہِ ہے۔ زبانٛی پھلَن پاسے دِنس منٛز چھِنہٕ قومی
سرکار دوٚکھ بنان۔ ہندی زبانہِ کُن وُچھتو۔ یرٕ یچھہٕ ذرِیہ یہ چھِ کرورہٕ وادرہ پیٖنہٕ
اَکِہ پرچارٕ باپتھ یوت خرچ سپدان۔ درجن واد رسالہٕ چھِ غیران یِم خارِس
پیٹھ پکان چھِ۔ سرکارِ ہِو سرپرستی حاصل آسنہٕ تہٕ چھِ غارٕ ہندی علاقن

ہنٛدین ہندی لیکھن والین ہیتھ خاطرٕ الگ انعامہ مخصوص یوٚہے وَنۍ تو کأشر
زبأنۍ کیاہ سنا سپدا امہ حسابہ سرکارکہ طرفہ حأصل۔ سون اطلاعات محکمہ
چھُ دوٚیمین زبأنین منٛز رسالہ کڈان مگر کأشرس کُن چھُس ننیچھ۔ سرکأری حاکم
چھِ کأشرٮ۪تھ ناو بوٚزتھ دوٚہ پٮ۪ٹھ ژلان۔ حکومت چھےٚ مصلحتن تابع۔ روٗدی لوکھ
تِمن پیٚلنہٕ تہٕ تِکھن ہتہٕ رزان کرنچ تہٕ وَتھ اُس تِم کیاہ پرن کأشر۔ پرٕ ییٚتھ ملکس
تہٕ پرٕ ییٚتھ زبأنۍ منٛز چھےٚ حکومتس تہذیبی ترقی خأطرٕ خاص ذمہ دأری آسان
تہٕ تہند آہنج بادُتھ چھےٚ زبان۔ یوٚہ کام تہٕ ییٚتھ ہوا نوا پأدٕ سپدِ کأشر صحافت کیتہٕ
چھُنہٕ۔ اَسہِ چھُ کُنہِ کأشر لو اشتہار دِستہٕ ہیٚون تِموٚ اشتہاروٚ دِستہٕ تِمن
ہُنٛد تعلق عام انسانہٕ سٕنٛز زندگی تہٕ تہنٛد دوٚہ دِشکس کارباروس سیتۍ چھُ۔ یہ
کأم چھےٚ سرکارٕ چ تہٕ کیاز فلاح عامکو سأری محکمہ چھِ حکومتکس اتھس منٛز۔
ادیب تہٕ دأنشور کیاہ کرن، نارس دِنا نٕہ۔ عام لوکن چھُ ادب ژوپ کرُن مگر
گوڈٕ ژھانا تِمن ادب ژوپ کرناوُن وول آسُن۔

(۲) ٹیلی وِجن چھےٚ اکھ نوٚو تنظیم تہٕ اتھ چلاوَن وألۍ چھِ کأشرۍ۔
ٹیلی وِجن تہٕ چھُ کأشرۍ ادبی پروگرام پیش کران۔ ہرگاہ تِمن معیارٕ رُت
چھُنہٕ تھٕتھ چھِہ تِم لوکھ تہٕ ذمہ دار یِم یمن پروگرامن منٛز شرکت چھِ کران۔ بذاتِ
چھےٚ کتھ زٕ اتھ پیٚٹھ چھےٚ کینٛسرشِپ تِمن لوکن دسترس حأصل یِمن چاپلوسی
تنگان چھےٚ مگر پیشکأری ہُنٛد ہیتر چھُنہٕ۔ دوٚیم کتھ چھےٚ یہ زِ ٹیلی وِجنک
اکثر حصہ چھُ نیشنل پروگرامس نذر سپدان۔ یتیمہ کنہٕ ژرٮ۪ کأشرۍ پروگرام

پیش کرنس کُنہٕ بٲژ نیران چھنہٕ مگر ٹیلی وِجنس چھُ پروگرامن ہُنٛد معیار لٲزمی بہتر کرُن یِتھ پٲٹھ زِ اکہِ تہذیبی ادارٕ رنگۍ ییٚنۍ اہم رول نِبھاوالہٕ پزٕ چھُ یہ زِ کٲشرِ تہذیبی ریوایژ تہٕ رنگا رنگی پیش کرنس منٛز۔ رۄزٕ دُیزی ٹیلی وِجن از تام ناکام۔ معیار سپدِ ٹیلی بہتر ییٚلہِ جان موضوع ژارنہٕ یِن۔ یاد بہ ادری ترٲوِتھ روز پروگرامک معیار نظرِ تَل۔ بسیتی پیٚیہ ژیٚر ہیتھ پروگرام تیار کرنس منٛز محنت کرنۍ۔ مگر یہ کینٛژھا از تام ٹیلی وِجنن پیش کوٚر تتھ سٲری پیٚیہ تہٕ ہیکونہٕ پیش دِتھ۔ کینٛہہ جان چیز تہٕ کرِ گاہے بگاہے ٹیلی وِجنن پیش۔ اَکھ طاقت ور اشاعتی ذریعہ آسنہٕ کِنۍ ہیکہِ ٹیلی وِجن کٲشرِ ادبس تہٕ ثقافتس بُرزٕر کرنس منٛز زبردست حصہٕ ادا کٔرِتھ مگر شرط چھُ زِ پروگرام پیش کرن والین ہُنٛز نیت آسہِ پٲٹھۍ کمہ ونہٕ کھوتہٕ زیادٕ تہذیبی تہٕ تمدنی رنگا رنگی بُرزٕر کران۔

(۲۵) کُنہٕ ہمہ صفتی کٔرۍ وارِیاہ قدآور شاعر پٲدٕ۔ مگر اکثر شاعر رُودۍ یک رنگی ہُنٛد شِکار۔ تصوّفک پٲٹھ رُودُ گوٚب ییمہِ کِنۍ شاعری منٛز دُستھ تہٕ وہراو پٲدٕ سپدِ نہٕ۔ رُود سوال ہمہ صفتی ہُنٛد۔ ہمہ صفتی تہٕ وُچھو وارِیاہ تم شاعر یِموٚ اَتھ زمانس منٛز کاڈ کوٚڈ تہٕ ناو پرٛوو۔ رُود ہمکال شاعرن ہُنٛد سوال۔ مےٚ چھُ پنُن پوٚشٕ وۄکھلس منٛز، لہٰذا ژراوٕ یہ فیصلہ بیٚیَن واجنہٕ پیٚیہ پیٹھ۔

مشعل سلطانپوری

گوڈنیتھ چھُ مےٚ سوالنامس مُتعلق کینژہہ وَنُن۔ یہ سوالنامہ چھُ ۲۴ ہیٚنٛدِ پیٚٹھ مُشتمل۔ یِم کاشُرِ تہٕ اَدبہٕکین مختلف شعبن تہٕ تحریکن ہِنٛدِ لحاظ کران چھِ میانِ کِنہِ گژھِ سوال پونٛشہٕ اُلنٛہٕ آمِتۍ آسنۍ۔ یِم یا تہٕ صرف زبانۍ مُتعلق آسہن یا ادبہٕ کِس کُنہِ شعبس مُتعلق۔ تِتھہٕ پٲٹھۍ اَتھہ سارۍ سے کُنی گیڈٕ کرٕ مرٕ نتیجہ نیٚبرہ نیرِ تہٕ کُنہِ کنتھہٕ ہیکِنہٕ پورٕ پورٕ واتھ نیٚبرِتھ۔

پیٚٹھ چھُ تعجب یہ زِ اَکے سوال چھُ لفظ بدلٲوِتھ پھِرِ پھِرِ بیٚیہِ ژھینہٕ آمُت۔ مثالہٕ پٲٹھۍ سوال نمبر ۳ تہٕ ۴ یمن تہٕ کیٚنہہ سوال چھِ۔ ییٚتھے پٲٹھۍ شییم، ستِم، اٹھِم تہٕ نوٚم سوال۔ پَتہٕ دہم تہٕ کاہم سوال تروٚاہِم تہٕ ژوداہِم سوال، ارداہِم تہٕ کُنوٛہِم سوال۔

(۱) گوڈنیک سوال چھُ کاشرِ زبانۍ ہِنٛدِس مستقبلس مُتعلق۔ تِتھہٕ چھُ یہ تابناک باسان۔ مےٚ ییٚتہٕ کینژہہ کاشرِ زبانۍ ہِنٛدِ بوٚڈِ کِ دروٚ تنظیمو، ادیبو تہٕ شاعرو تہٕ خاص کلچرل اکیڈیمی یوٚس مِحنت اَزمان کرٕ، تمیٚک نتیجہ ڈراو یہ زِ دادیاہ کِتابہٕ پیٚیہِ چھاپ۔ بیشتر کلچرل اکیڈیمی ہِنٛدِ مالی مدتہٕ کِنہِ

تہٕ کاشُرٕ ژاو یونیورسٹی تہٕ کینٹرٕن کالجَن منٛز۔ ادب پھاُٹھلنہٕ سیٖتۍ چھُ زبانۍ ہُنٛد دامن کُشادٕ سپدان تہٕ یہٕ چھےٚ بختاور بنان۔ یوٗزٕ زبان زِنٛدٕ تھاونہٕ خاطرٕ چھےٚ ینہٕ یتےٚ کانٛہہ۔ چھاپ سپزٕ مژٕ کتابہٕ چھپنہٕ مٔلۍ میٖنہٕ یوان، ییٚلہِ تہٕ پٔرن وٲلۍ اُسۍ کتابہٕ کُس ہیٚنہٕ مٔلۍ، اَدٕ ہیٚن ییٚلہِ ہیٚلنہٕ اصل لاگتھ تہٕ فواپس ہیچ، نوٚو کِتابہٕ کیتہٕ چھپَن، ییٚلہِ نہٕ کتابہٕ چھپنٕچ کیٚنٛہہ وومید آسہِ، لیکھہٕ کُس اَمہٕ کنہِ چھُ موٗوٕسی ہُنٛد ہوا نوا پأدٕ گوٚرمٕژ۔ یوٗہے موٗویسی ہُنٛد ہوا نوا اَژ دوون کالجَن تہٕ یونیورسٹی منٛز۔ کاشُر پرناونُک انتظام آسہِ تہٕ گژھِ تہٕ طالب عِلمَن اوکُن کُل۔ یہٕ کنہِ چھےٚ ناکارٕ ژٕ دوہ پیٚر زبانو تہٕ دِتی بٔڑتہٕ موکل۔ مِثالہٕ پأٹھۍ ہیٚن پٔتِمہٕ وقتہٕ فارسی تہٕ انگریزی زبانۍ۔ تِکیازِ تِہُنٛد ضرب اوس چلان۔ ہم موکل چھےٚ پتٕنۍ سٕنۍ زِ نکاحنامہٕ تان آسہِ اوتہٕ تان فارسی پأٹھۍ لیکھنہٕ یوان تہٕ دفتری تہٕ کاروبأری زبانۍ پیچہِ چھُ وُنہ تہٕ اَمیُک اثر۔ یوٗتان تہٕ کاشِر زبانۍ ہُنٛد ضرب چلہِ، تہٕ گوٚیہ دفترن تہٕ عدالتَن منٛز آژٕ، کاروبأری ادارن تان واتہِ تہٕ کمرشل ویلیو تھاوِ، یعنے ذٕریعےٚ روزگار بنہِ، توٗتان مازَن تہٕ اَتھ لگھ سکولن تہٕ کالجَن منٛز کأتھن ہٕنٛد خاطرٕ تیمبر روزگارٕچ سبیل؟ توٗ ہیوٚد ڈیو ہیم گنیہ ڈأچہ مژٕ کنہِ۔ دُنیا ژھیوٚ، سون کاروبار چھا کھنہٕ بلہِ پیچھٕ کھاڈِنی یارِ تان محدوٗد، اَسۍ چھِ کہیٚن، پنجابہٕ کہیٚن، بیٚین ریاستن تہٕ مُلکَن ہنٛدین لُکن سیٖتۍ کاروبار کرُن چھُ، تہٕ یژے کنہِ چھےٚ دفتری زبانۍ ہنٛز۔ حاکم تہٕ کارٕندٕ چھا کاشُر بولن وٲلۍ یاُتی؟ تہٕ چھےٚ مےٚ خبر۔ یوٗزٕ بنٛگالیو چھُنا یہٕ سوچمُت،

جنوبی ہندستانیچن ریاستن ہندی کتھ چھنا یہ سونچان۔ یتھ کیا زِ تتہِ مقامی زبانن شیریتاج لاگِتھ، تۄہیہ دِیو باقے وجوہات، ہیے کشیر چھے سال گاہ، یِہ دیہ ہندستانیچہ واریاہ ریاستہ چھے پنہ یپنہ آیہ سال گاہ، کشیرِ ہے یاژ یہِ کشیرِ ہندِس قدرتی حسنس تہٕ گونۍ، یہِ یپتہِ کِس شالس تہٕ یپتہِ چین اکھ کامین گوٚ۔ جایہ جایہ یمن ہندی نقل (ڈُپلی کیٹ)۔ یِژھے کام مشینن ہند ذریعہ۔ اصلس تہٕ نقلس نہٕ کنہِ فرق۔ ہندستانیچہ واریاہ جایہ چھے مصنوعی طریقو تِژھ خوبصورت بناونہٕ آمژ تہٕ تِمن ہنزِ چھے تیژاہ پبلسٹی سپدان زِ کشیرِ کِنۍ چھُ کمنے سالانن ظوٚن گژھان۔ کینہہ ریاستہ چھِنہٕ یہِ سونچان زِ سالانن ہند باپت کرون پننہِ زبان قومہ زبان۔ تِم دِپان یِس یورِ یُن آسہِ، سہٕ گژھِ زبان ہیچھن، گایڈ تھاوِن، ترجمان تھاوِن، سالانن چھُنہٕ تور گژھنس یہِ تھوٚر یوان۔ اکھ چھُ تتہِ کین ممکن ہیشہ بابت روزگارکۍ زیادہ ذریعہ تہٕ نیران۔ پنجابہ چھے بس ٹکٹ تان، سنیما ٹکٹ تان، ہیو ٹیلیفون بِل تان پنجابی زبانۍ منز دِنہٕ یوان۔ یتھے پاٹھۍ باقے ریاستن منز۔ یہِ گوٚ اکھ پہلو۔ بیاکھ پہلو چھُ یہِ زِ زبانن چھُ پننین بولن والین ہند تہٕ ڈکھ آسان۔ اگر وۄہ پنہِ زبانن ہند راج اسِتھ تہٕ تمہِ ہندین وری۔ یمن کاشرِ زبان موجود روزِ، سۄ روزِ بولن والین ہند دای خاطرٕ۔ اَز تۄہیہ وچھِو اکھ سیتۍ کُس سلوک چھِ بولن والۍ کران۔ اَتھ چھے یوان نس ڈالنہٕ، مسخ صورت کرنہٕ۔ میٚے چھُنہٕ یہِ تعصب زِ وۄہ پنہِ زبانۍ ہندی لفظ ورتاوِن چھُ گونہ۔ وۄہ پنہِ لفظو سیتۍ چھُ زبانۍ راد زیٹھان۔ پوٚز شہ گو تتہِ یپتہِ نہٕ اَسہِ پنن لفظ آسہِ

پَنٕنۍ لفظ مَنٛز اَوَرِتھ کیاژٕ یِمَن خاص خاص وۄہَن پٮ۪ٹھ لفظ ورتاونہٕ۔ یہ فاَصلہ چھُ زیادٕ تر تِمَن لُکَن ہِنٛدِ دٔسۍ واتان یِم لیکھنہٕ پٮ۪ٹھۍ مِتۍ آسن۔ وُچھِکھ گرٕ مٮ۪ٹِنگَن منٛز، جلسَن منٛز، بازَن منٛز، کالجَن ہِنٛدِ ین سٹاف کمرَن منٛز یِلہِ ساری کاشُر اَسِتھ فرنٛگۍ بولان چھِ، سہ انگریزۍ باشہٕ اُردو کیٛتھ چھُ آسان، تہٕ مَتہ پرٕزھو تو۔ تتی یوت نہٕ، ہوٹلَن منٛز، بسَن منٛز، دفترَن منٛز، وَتہٕ پَکان گرٕ پٮ۪ٹھۍ کرتِھ تمَن ہُنٛد کوشِش بوزُن۔ شہرکین ہُنٛد احسان چھُسن زیادے بہَن، تِم چھِ اَتھ تیٛوت پَتہ لُکۍ مِتۍ زِ اَمیُک صحیح لہجہ تہٕ چھُن راوُن ہیٚوتمُت۔ اَہنٛز کاکرِ تہٕ کال اَسی چھُ اَمہ کین آرِن اَچھرَن تہٕ بیوِل گالُن ہیٚوتمُت تہٕ گرامرس (قواعِد) تہٕ میُٹ کرٕ تھ ہیٚیش منٛز۔ کھور چھِ جاےٚ کھور، ژیوَن چھِ جاےٚ ژیوَن، ژاس جاےٚ ژاس۔ یَسی چھِ (یہ چھُ مذکر) کھٕڈیہِ کاغز۔ کوتاہ وَنہٕ۔ اگر یوت وِہُھنا گوٚژھ تہٕ مے قنو طی وُنو تہٕنٛز خوشی۔

(۲) دۄیِم سوالس چھُ میٲنۍ کِنہ یہ جواب زِ سکوٗلَن منٛز رٲیِج گژھِنہ برونٛہہ یہ زَبان یونیورسٹی منٛز واتنۍ گیوو تہٕ ناکارٕ۔ اَمہ کر یوو عملی طور ملکی سطحس پٮ۪ٹھ واتنُک منزِل طے۔ یونیورسٹی منٛز واتنۍ گو یونیورسٹی گرانٹس کمیشنس منٛز واتُن، یُس مُلکس منٛز اعلیٰ تعلیمی ادارَن کنٹرول کران چھُ، یِم لکھہ تہٕ تعلیمہٕ ہِنٛدِ ین شعبَن سٟتۍ وابستہ چھِ، تِمَن ہیٚکِنہٕ اَمہ کِنۍ ہُنٛد احساس پٲدٕ گژھِتھ زِ کاشُر یونیورسٹی منٛز واتناوُن کیُٛژھ بٔڈ فتح اَس۔ یونیورسٹی منٛز اَمیُک آسُن بنیو سَبب زِ یہ ہیو کالجَن منٛز تہٕ وۄہن ہایر سکنڈری سکولَن منٛز تہٕ پرناوُن (پٔدوے وُنہٕ

کینٛشہِ نِہ جاین چھُہ پرٛناوُنہٕ یِوان) سکوٗلَن منٛز پرٛناونُک شرٛز تہٕ سیٖدٕ یوٗتانۍ پٕہ
اَتھ کینٛشہِ عملی فائیدٕ آسہ، یہِ پَزَن نیٚسنیٚ ییٚنہٕ اَز پَران چھِ، بلکہ اَمہِ کھوتہٕ تہٕ کم۔

۴۳-۴) ترییمِس تہٕ ژوٗرِمِس سوالس چھُہ جواب یہِ زِ سائینس تہٕ
ٹیکنالوجی مَنٛز بےٚ انداز ترقی بناوٕ زندگی میکانکی۔ مادِیتکہِ طوٗفانَن کوٚر
مُنہیادی قدرَن پیٚٹھ۔ فُرصژ تہٕ فراغژ ہیٚنٛد سۭتھ گےٚ ژٕہلار ہیٚنز گرٛدٕ
بَرٕنۍ۔ آدبُک حظ تُلنہٕ خاطرٕ رودُنہٕ کانٛہہ ژھُنہہ موکُل۔ اَتھ دوٚلابس منٛز آو
دُنیاچَن سارِنٕے زبانَن ہُنٛد ادب ہینہٕ۔ اَمہِ وَرِش چھُپی وُنہٕ کَم زیادٕ ہوٚق
میلان، تِکیازِ سُہ طوٗفان ووت نہٕ وُنہٕ یُوٗرٕ پاٹھۍ یور۔ کاشرِس منٛز چھپےٚ
رِکتابہٕ چھَپان، اَدب تخلیق سَپدان، ترجمہٕ کرنہٕ یِوان۔ وۄن گو یِیمہٕ رفتارٕ
پہٕ کام سَپدٕن گژھہٕ تمہِ رفتارٕ چھَنہٕ سَپدان، تِکیازِ پَرَن والۍ چھِنہٕ میقدارٕ
لِحاظٕ بڑوٚنہِ کُن پینہٕ وول اَدب چھُنہٕ کَم، معیارٕ لِحاظ کیٚنٛژھ چھُہ، بسو
چھپےٚ فِکرٕ کرنیچ کتھ۔ اَتھ چھُہ خاص وجہ سائنس نقالی۔ سانِن اَدِبن ہیٚنٛد
دِل چھِنہٕ پینہِ کین تُکَن ہیٚنزَن ژایَن گژھ اینٛ سیٚنہِ دُب دُب کران۔ یِم چھِ
موضوع لِحاظ عالمی اَدبس تان واتنُک پلہٕ کرُن یٔژھان تہٕ شٕنٛد نیٚنہ
زوٗن ہنٛچ کھیٚنٛچ کوشِش کران۔ گرٕ گوٗٹ نہٕ مُشنٛدٕ ژونگ۔ عالمی معیارچہِ فنی
قدرٕ نظرِ تَل تھاونہٕ گوچھان۔ پوٗز ییٚنہٕ زمین ماگرٕژھ کھوٚرٕ تلہِ نیٚبرٕ یتھ ژلینہٕ جموٗدُک
پاس چھُہ اَدبہٕ کِنہٕ لگان زِ تنقید چہٕ محفلہ چھِنہٕ میسر یمَن منٛز تمہِ اَدبُک زَنگ تہٕ
پرٛوٗن نہٕ نوٗن نیٚبرٕ یس نہٕ چھُپیتھ ہیکان چھُہ۔ ون یہٕ ہا یہِ چھُپیتھ بڑونٛھ کن۔

پۆز تتھ چھِنہٕ منٛگ۔ ییمہ سارِیے کنٛچھ نظرِ تل تھوٚوتھ تہٕ چھِنہٕ مےٚ مولوِیس گژھنُک کینٛہہ وجہ باسان۔

(۵) ییٚنٛژِ مِس سوالس چھُ مےٚ نِش کامِلُن یہِ شار جواب سہٕ کشیرِ ساٮ۪نہٕ غنیمت کمال الدین شیدا ھٮ۪کان رٚوزِتھ ایران کمال الدین بہزاد بجرٕ چھُ اکھ اضافی لفظ۔ عالمی معیارٕ کینٛہ زٕ آسن نہٕ بَڑی۔ ھنٛگتن ہمشیرٕ بستی مٔنٛز چھِ قداوار ضرور۔

(۶ - ۹) ژِیلہِ مِیہِ پیٚچھٕ نوٚیِ مِس سوالس تام چھُ تو یہِ ترقی پسندی متعلق پرٛژھمت۔ کنٛہہ چھِیے کٔنی زِ امہِ تحریکہِ واتنوو کاشرِس ادبس ژَدارٕ مےٚ چھُنہٕ اَتھ سیٚتو اتفاق۔ کینٛہہ کنٛچھ سپٕز ضرور، یوکُن کیٚہ پٔہن ظٲہن ہٮ۪کہٕ گژھتھ۔ نہٕ گو یہِ تحریک آیہِ مکمل طورٕ اکھ کمیونسٹ تحریک زانہٕ۔ یہِ چھِیے سارِنے خبرٕ زِ کاشرِ لکھہ چھِ کٔلہم پٲٹھو مذہب پسند نہٕ روحٲنی قدرن لاگرِ۔ یمن گٔییہِ اَتھ تحریکہِ سیٚتو نہٕ امہِ کِس نتیجس منٛز یُس ادب تخلیق سپُد تتھ سیٚتو نفرت، ییٚچھٕ تھٲوِ نہٕ سرمایہٕ دارِ ہٮ۪ندِ پوٚجنٛگو سیٚدِ سادِ لوکہ اَتھ خلاف کرنس منٛز کینٛہہ کسر باقی۔ ادب روٗد مو اُکس فارمولاہس پیٚچھٕ عمل کران نہٕ لکن ہٕنٛد مزاز، ہیرٕ نٲوِ نہٕ نیشہِ اُچھ وٕٹان۔ پۆز ہیٚ بوزوٚتمی نفرژ ہٕنٛد نتیجہ چھُ یہِ زِ عام لکھہ چھِنہٕ وُنہٕ تہٕ کاشُر ادب پسند کران۔ وون گوو یہِ وَنُن زِ امہِ تحریکہِ دیُت نہٕ کینٛہہ یہِ وَنُن چھُ غلط۔ امہِ چھِ خامیے یایہِ نتیجہ کڈُن گٔییہِ بددیانتی۔ ترقی پسند تحریکہِ یُدکرٕ او

کأشرِ اَدبہٕ خأطرٕ نوٚو وَتہٕ۔ نوٚو مصنفہٕ آیہٕ بروٚنٛہہ کُن، اَفسانہٕ آے لیکھنہٕ، اوپیرا ڈراما، تحقیق، تنقید، ناول، نظم، یِم چیزٕ آیہٕ کأشرِس منز۔ اَکھ شِشترٕ گُمہٕ لیوٚ۔ نوٚو خیالات، نوٚو تراے گژھ آیہٕ تہٕ نوٚو طرح کھٕتو عرشس۔ پوٚز گوٚ یہٕ نہٕ اُمتٕل اِظہارس ھٹو، جُرأت مندی، مردانگی، حوصلہٕ تہٕ ہِمت، وومیدٕ تہٕ وُسہٕ چار آو کأشرِس اَدبس منز۔ مہجورُن کڈونہٕ یوٚہے اَکھ شار رٔٹِتھ تہٕ

باغکو ریٚنزٕ ل وارلین گالن
بُلبُلہ غمہٕ تراو کڈ پکھن واش
ییٚتہٕ یور چوٚنٛے مذہب پالن
سنگرمالن پیٚو پرٛاگاش

تہٕ پیٚتھی ہیوٚکو باقی شار کمو ؤنِتھ؟ ترقی پسند کأشرِس اَدبس منز چھا صرف نعرہ بأزی پأرِتھ؟ نأدِمنیو منظر کشی، پیکر تراشی تہٕ تشبیہ کأری، راہی ینیو اُمید آفرینی، دردمندی تہٕ نیٚتھ دأری، کأملنیو ناہکأری تہٕ حوصلہ مندی، اَختر مشاہدہٕچ تیزی تہٕ ویٚپراوہٕ یہٕ کینہٕ آو کأشرِس اَدبس منز۔ یِم تہٕ شاعر تہٕ اَدیب گُنہٕ شیرِ تاج لأگِتھ چھِ (بٔڈی اَدیب تہٕ شاعر زَن و نوکھ تہٕ) تِم چھِنا اَمی تحریکہٕ ہٕنٛد پأداوار؟

(۱۰-۱۱) دُنیم تہٕ کُہم سوال چھُ ژِ کہ اَکے سوال۔ نأدِمنہٕ شاعری یِم لکھ نہٕ شاعری ونان چھِ، تِمن بروٚنٛہہ کنہٕ چھُ سُہ نأدِم یُس ونان اوس "بہٕ گِیوٚنہٕ اَز" یا "مے چھم وارِیاہ کأم باقی" نہٕ زِ سُہ نأدِم

یُس اَمہ پَتہٕ لُکن برٛوٚنٛہہ کُن آو یا بیٚیمو ناگٲدمَن تمَن دوٚہ ہَن تہٕ پیچھو سوٚرِ شمار

لیکھو ـــ

نوٚو پوش چھہ کھوٚتمُت پوشہ کھتری ن

باوُنُو گُلہ سٕنی تے بیٚثگرٕ نرٕ ن

دوٚہہ سٕنی ہُنٛد دوٚہ دٕہشرُ بینہٕ پوٚنبُر کھوتہٕ کھوتہٕ چھیرِ وِتھ لَجہ ہاوٕنے

چھٕنیمتہٕ پَن پہو بہارس لادِ موٚرے

مگر ژُنہٕ ژونگ لوٚنگ سانہٕ زوٚرے

یا یہِ ژھ امیجری ــ

قدم ٹھکراوِتھ وُچھُم سرٕ دِ گُل

ٹھوٚد وٕچھمتہٕ گاسہٕ تُل

اُمس دُہر یِتھ وُچھم کارِ پیٚتھ زاگہ زَن

ڈیکھس ڈٲرہ لدِتھ عشقہٕ ہیچان پٲرن

اگر ناگٲدمن اَکے نظم اَچھو مژ آسیہ ہا " کاٹھی دروازٕ بیٚہِتھ گرٕتان " یا " نابدٕ تٕہ ٹھیٹھ وین " سہ روزِ ہا کٲشرِس اَدیبَس تَسُند دیُت تہٕ اَمہ نوٚلُکھ روزِ ہا زِنٛدہٕ ۔ ووٚں اَسے چھنہٕ کُنِتھے اَمہ کیا کیا دیُت ۔ یِتھہ ما ملسَن منٛز چھےٚ کنہٕ کرٕ نیچ گُنجایش زٕ ترقی پسند تحریکی ہنٛدوا ناگٲدم قداوار کِینہٕ تمہٕ وانٛگو تس دٕ دارِ تہٕ ناگٲدی منٛنے کرٕ ژناوٕ یہِ تحریک یِلیتہٕ ووٚتہٕ اَتھ ہیکو نہٕ نکار کرِتھ زٕ تس مہیو قداوار شاعر لیوٚ ناہ دِہِنٛج گوٚڈٕ ژھ تبوت آو نہٕ تسنٛدِ دَسو ۔ روٚزٕ کنہِ ناگٲدمس

سہ درجہ دِ نیچ زِ کلہم کأشُر شأعری ہنٛدین ژۄن پأٹھن تھنٛگین سیٛتھ پیٛہ تھاونہٕ، تہٕ گۄ میأنۍ کینٛہہ حدٕ نیرٕن۔ سہ ہیکون نہٕ کُنہ صوٗرتس منٛز لٲلہٕ ہنٛدین صنفن منٛز تھاوِتھ۔ پننہِ زمانہٕ کین ژۄن پأٹھن تھنٛگین منٛز سےٚ پٔز بییمہ صدی ہنٛدین ژۄن پأٹھن تھنٛگین منٛز ہیٚکہ ضروٗر شأمل سپدِتھ۔

(۲) یوٗتان یتھ مسوالک تعلق چھُ۔ کأشرس منٛز آیہ جدیدیت ترقی پسند تحریک ژھۄکنس سیٛتی سیٛتی یعنے کُنوٗہہ شتھ شیٹھ ہتھ پتہٕ۔ اکثر وبیشتر آےٚ ترقی پسند ادیب تہٕ شأعرے پنٕنہِ جدیدیتس کُن۔ تمو ییٚلہ اکھ پینٛٹھ دزان وُچھ ہیٚژکھ بدل پٔزن ژھارنۍ۔ مُلکس منٛز اوس ادبس ہوا نوا بدلیومُت۔ اکتوبر ۱۹۱۷ ہکہِ روٗسی انقلابن تتہٕ چہِ ترقی تہٕ نہٕ ہنٛدی پروپیگنڈہن کُڈ دُنیاہکین مُلکن کُل تہٕ ترقی پسند تحریک گٔیہ پأدٕ۔ دوٚیم جنگِ عظیم سپُد تہٕ مُلکن گوٚ ڈٔہہ ڈأشک احساس۔ تیمن ژاولٕرِ زِ ترٛیم عالمی جنگ کرِ انسأنی آبأدی نیست و نابود۔ تمو ہیٚتنہِ وُچھہ وُچھِ دِنۍ۔ تمو ہیوٚت کھوژُن۔ تِمن باسیوو اُسہ چھِ زُبس پیٛٹھ نِژان۔ اَمی احساسک نتیجہ اوس جدیدیت۔ اگر ترٛیم عالمی جنگ سپُد، خطر چھُ پزٕ سارےٚ سےٚ انسأنی ذأژ سارےٚ دُنیاہس پیٚٹھ رُشپنن ہنٛز حکوٗمت، سائنسہ چَن تابہٕ ژنجن، میکانکی زِندگی تہٕ نفسا نفسی ہنٛدہ سہ مُشاہدٕ اوس تہٕ اَسہ کأشرین پیٚٹھ یوٗرپہ کین اوس۔ تو تہٕ ہیوٚت اَسہ بأزِ والین سیٛتھ تھِکھ ڈیٛن۔ مےٚ چھُ باسان یہ رجحان چھُنہٕ وُنہٕ ختم گومُت۔

(۱۳-۱۴) نۄوِ آمِس تہٕ ژۄدٲہمِس سوالس گوٚژھہ اَکے سوال گوٚڈنٮ۪تھ
آسُن۔ جدیدیتن واتنوو فٲیدٕ، کم کاسے سِٹھی۔ پرٛیٚتھ کانٛہہ رُجحان چھُ فٲیدٕ
واتناوان۔ پرٛیٚتھ رِتِس چھُ کُنہ پتھ تہٕ آسان تہٕ نۄنہٕ پتھ تہٕ۔ یہِ تہٕ چھُ پوٚز زِ کُنہ
کُنہ آیہِ ژھوٚمبہٕ تہٕ وارہ ہاو پٮ۪ہ جدیدیت اوس نہٕ شہ رُجحان یمیُک تولُن مومُن عٕکن
سپدِ ہیوت اوس، اَمیُک تولُن اوس مِیٚرسپدِ تہٕ۔ اَمی پتھٕ یُرسون ظۄوِن اَتھ کِنہ
کُن زِ ہوتے یوت گژھِ، چھِنہٕ یُن زِ کیا چھُ وَننہٕ آمُت بلکہ ییتہٕ زِ کیتھہٕ پٲٹھۍ
چھُ وَننہٕ آمُت۔ ترقی پسند تحریک اُس موضوعس پیٚٹھ زور دِوان۔ فنی پہلو
اوس نہٕ تِتھہ حِسابہٕ تیٚوت ضرورے۔ جدیدیت چھِ فنی پہلوہس کُن توجہ
دِوان۔ اَمی تور فِکرِ زِ اَدبس منز گژھِ تہٕ تہٕ داری آسنہٕ، گژھِ آسُن بسیدِ شیوٚد
کتھہ کرنچ چھِ عام شخصیتن ہُنز کام۔ اَدیب چھُ ورگہہ بیانس لور۔ موضوعُک
حدس تان کرُ اَسہِ اَتھ نہٕ "نقالی" بلکہ کمزور شاعرو تہٕ ادیبو کوٚر انداز بیانس
تہٕ نقل۔ اَڈ لیو وَننہٕ پرٛیِز ژھہ۔ اَڈلیو کرٕ پتھٕ رٕوٚچھو کتھہ زِ فِکری توٚرنہٕ کیٚنہہ پوٚز
یہ ہیکو نہٕ وُنتھہ زِ کینہی فٲیدٕ ووت نہٕ۔ یہ چھُ پوٚز زِ جدیدیت رُوٚنہٕ کاٚشرس
منز کانٛہہ بوڈ ادیب پٲدٕ کرنس منز ناکام۔ اَتھ سِلسِلس منز بیہہ ژٕ اَتھ پتھٕ
کامیابی تہٕ پیٚٹھ ترقی پسند تحریکہٕ پتھٕ۔

(۱۵) توہہ یہ چھیا انسان زِ کاشر کافسانہٕ چھِنہٕ وَن کُنی تہٕ اَفسانہٕ
لیکھن والین چھِنے نِیٚنہ دِ ریٚچھمُت۔ جناب اَتھ چھُ بییہ سے جواب۔ پرٛن وٲلی
چھِکھنہٕ۔ افسانہٕ سوّمبرنہٕ اَسے بازرٕ پٮ۪ہ نہٕ کیازِ۔ پرٛانیو اَفسانہٕ نِگارو منز

چھہِ اختر محی الدین تہٕ ہردے کول بھارتی وُنہٕ لیکھان۔ رتن لال شانت، بشیر
اختر، ہری کرشن کول، تہنٛدِن قلمن چھُنہٕ لاو لوٚکمُت۔

(۱۶) میانۍ کینہہ آسن کاشرِس افسانہٕ سرمایس منٛز اَفسانہٕ وُہیہ مرتھو
ہمن پیٹھ اُسہ معیارِ کینہہ ناز کرِتھ ہیکو۔ مے چھِنے خبر زِ باقے علاقٲیی زبانن
منٛز کیتھو چیز چھہِ لیکھنہٕ یوان۔ سیّد سیشودٛ نے، ترجمہٕ زٲنگو چھہِ اُسہ پٲنی۔
پوٚز احساسِ کمتری، اَتھ کیا کرَو، ییٚنہو چیز نہٕ ماری کھسان۔ خبر اُسہ کیا زِ
حقیقت پسند یا نہٕ تیمہ احساسِ کمتری زِ ییٚتہٕ مال کھوٗٹ باسان یا تیٚمہ
احساسِ برتری زِ کون نہٕ نشہٕ بون لبنہٕ یوان، دوشوے کیتھہٕ اَسہ نوقصان
واتناوان، فٲیدٕ نہٕ کینٛہہ۔

(۱۷) کاشرِس ڈرامہٕ ہس متعلق نہٕ یزنہٕ اَسہ مولوس گژھن
ڈراما تحریک چھے جان پٲٹھی چلان۔ پرٛیتھ وُری چھہِ ییٚتہٕ پرٛیتھ ضلعس منٛز
ڈرامہٕ ہن ہندِ مقابلہٕ سپدان تہٕ جان ڈرامہٕ ہن ینامہٕ دنہٕ یوان۔
اگر ڈرامہِ لیکھنہٕ چھِنہٕ یوان، مقابلہٕ کتھہٕ چھُہ سپدان۔ میون خیال چھُ زِ
پتھہٕ ہن دوٚن وُرین منٛز چھہِ درجن بییٚٹھی جان سٹیج ڈراما لیکھنہٕ آمتی۔

(۱۸ - ۱۹) اردا تمیس نہٕ کُنوٚ تمیس سوالس نہٕ چھُ اَکھ اُکس
سیتھ واٹھ۔ بہٕ ہیکہ نہٕ یہ وَنِتھ زِ ہمن کاشرِن کتابن ساہتیہ اکیڈمی
ایوارڈ میوکھ، تِمو منٛز آسہ نہٕ اکثر کتابہٕ اَتھ لایق۔ پوٚز وارِیاہ کتابہٕ
آسہ نہٕ ینہٕ سے اَتھ ایوارڈس لایق۔ مے چھِنہٕ ییٚتھین ایوارڈن متعلق

کاںٹھہ خوش فہمی۔ ییٚ ترٛیٚشہِ وٕری برٛونٛہہ آو اَکِس زبٲنۍ منٛز اَکِس شارٕ سوٚمبرنَس ینام دِنہٕ۔ پتہٕ لیٛوو زِ سوٚ شارٕ سوٚمبرن اُس اُردو نظمن منٛز لفظ بہ لفظ ترجمہ۔ اَمہِ کینٛہہ ہیٚکہ انداز کرِتھ زِ ساہتیہ اکیڈمی ایوارڈ بابت یوس کتاب ژارنہٕ ییٚیہِ، سۆ پرکھاونۍ کوٚتہٕ مُشکل چھےٚ۔ سفارِش کرن والین گرٛوٚپہ سارِنۍ علاقٲیی زبانَن منٛدِس اَدبس پیٚٹھ نظر آسِنۍ۔ یُتھےٚ یوت نہٕ غارٕ مُلکی زبانَن منٛدِس اَدبس پیٚٹھ تہٕ۔ یہِ کٲم چھےٚ سیٚٹھا کٔریٛٹھ۔ میون خیال چھُ زِ یِژھہ کتاب گژھہ ترجمہ کرناوِتھ بیٚین زبانَن منٛدِین ادیبَن نِش نہٕ واتناونۍ یِنۍ تہٕ تِہنٛز راے زانِتھ گژھہ ایوارڈس متعلق فٲصلہ کرنہٕ یُن۔ یِمن کأشرِ اَدیبَن ساہتیہ اکیڈمی ایوارڈ میوٚل تِمو منٛز چھِنہٕ اکثر ولیکھن ژرو مُت۔ یِمَن ادیبو منٛز ییم حالےٚ حیات چھِ تِمو منٛز چھِ اکثر وُنہٕ تہٕ لیکھان۔ راہی، اختر، کامِل، خیال، سنتوش، عارف بیتر چھِ وُنہٕ تہٕ لیکھان۔ ٹاکہ صابنی یادٕ کٔہتھ ما چھےٚ۔

(۲) وُہمس سوالس متعلق وَنہٕ بہٕ یہِ کَتھ زِ اگر کلچرل اکیڈمی تہٕ ساہتیہ اکیڈمی ہنٛدرے میو طریق کار وَرتاوِتھ جان گیوو، کلچرل اکیڈمی ہنٛز ایمانداری پیٚٹھ شک کرُن چھُ فضوٗل۔ البتہٕ ایوارڈُک فٲصلہ کرنہٕ بابت گوٚژھہ واریاہن اَدیبَن راے ہینک طریق کار پانناونہٕ یُن۔ یا گوٚژھہ پرٛیتھ وٕری ینامن ہنٛز سفارِش کرنہٕ بابت اَکھ بورڈ تشکیل دِنُک سِلسِلہ قایم سپدُن۔

(۲۱) یہ چھِنہٕ کُنہہ زِ سأری ادیب تہٕ شاعر چھِ کنٹریکٹ وٲتی بِتھے لیکھان۔ یِمَن اَدیبن پزِ سے لیکھنٕچ کل چھےٚ تِم چھِنہٕ کنٹریکٹن پٔتران وۄلیا گوٚ کنٹریکٹ تہٕ چھِ بعضے لیکھنٕچ تحریک دِوان۔ یہ کتھ پزِ نظرِ تَل تھٲوِنۍ زِ ادب چھِنہٕ کٲشِر کیا ہِندوستانس منٛز کانٛسہ پیشہ بنومُت۔ یہ چھُ اَکھ شغلہٕ اَتھ پیٹھ کٔشِتھ گُزارہ ہیٚکہِ چٔلِتھ۔ لہٰذا یُس وَق اَتھ چھُپہ دِیُن شوٗقہٕ ہانٛتیوت وَق بچاوُن چھُ مُشکِل۔ اَسہ چھُ سورُے وَق دِین گُزارس منٛز راوان۔ یہ چھُ توتہٕ غنیمت زِ یِمھِے تیٚشتھے لیکھنہٕ چھِ یوان، اَتھ منٛز اُسن کمُ کاسِہ ہاوُن باوُن لایق۔

(۲۲) کٲشِرِ صحافت چھِنہٕ اَمہ کنہٕ پھٔبان زِ پٔرن وٲلۍ چھِنہٕ۔ یِہٕ یتِ چھپےٚ کتاب چھاپنہٕ دیُوول کڈ ناوان، اخبار کڈنٕچ چھِنہٕ کینٛہ تھے۔ یوٗتاں نہٕ اخبارس خریدار آسن، سُہ کیٛتہٕ چلِہ، نفع نہ سہی، لاگتھ تہٕ گژھہ برابر گژھٕنۍ۔ انفارمیشن تہٕ ٹوٗرِزم محکمس چھِنہٕ تیتھ فنڈ آسان۔ اگر سرکار یِمَن دۄشوٕنی محکمن ہیٚشہ اَتھٕ واس اَکھ اخبار کڈِ، تتھ اُسن یِمَن محکمن ہیٚشہ کر اشتہار زیادٕ، دُسلابہٕ سپدِ۔ نتہٕ گژھہ کانٛہہ دلہٕ وۄل سرمایہ دار یا تاجر آسُن۔ یُوزتِمَن چھےٚ پوٗنٛسس پیٹھ پوٗنٛسہ تھاوُنٕچ فکر آسان۔ انفرأدی طور ہیٚکہِ تیٚلے کانٛہہ اخبار کڈنُک جُرأت کٔرِتھ، ییٚلہِ کٲشُر پٔرن وٲلۍ عام گژھن۔

(۲۳) یہ چھُ پوٗز زِ کٲشِر زبان ترٛونٛشٹھ پکناونس منٛز یُتھ رول ریڈیو کشمیرن ادا کوٚر تہٕ کران چھُ، تِمِیُک ڈٕہِیُم حِصہ تہٕ چھِنہٕ ٹیلی وِژن۔

کران۔ یہ ادارٕ ہیٚکہٕ ریڈیو کھوتہٕ بتر جان کاٛم کرِتھ۔ اَتھ چھُ میانِ کنہِ اَکہِ خاص وجہ سٕتہٕ گوٚ کارِ رِوار بدست بٕلکار۔ اَتھ اِدارس منٛز چھِنہٕ کاشرِ زبانِ ہیٚندی زٕ کُر دا خِل سپدِتھ منٛز نہٕ خاص صلاحیت وٲلی اہلِ کار۔

(۲۴) یہ دعویٰ کرُن چھُ بذاتِ خود موضوعِ بحث۔ بڈِ شاعر گیٚتہٕ صٕدی منٛز نہٕ پاٛدٕ بہٕ بیٚتہٕ صٕدی منٛز تہٕ۔ میقدارٕ کنہِ اَسے وُچھو، کنُو ہمہٕ صدی دیُت وارِیاہ کاشُر شاعر سرمایہ۔ تیٚوت یوٚت نہٕ وُہمہٕ صدی دِتھ ہیٚوک۔ وون گوٚ میانِ کنہِ چھُ وُہمہٕ صدی ہنٛد کاشُر شاعرٕ سرمایہ زیادٕ کھٔپِکُن لایق۔

ڈاکٹر مرغوب بانہالی

(۱) میانہِ خیالہٕ چھُ کٲشرِ زبٲنۍ ہُند مُستقبل تابناک تہٕ روشن تہٕ چھےٚ بیاکھ کتھ زِ ہندی وادن پتھ کھورِ تراونہٕ آمژ سختیاں کٲشرِ زبانِ چھےٚنہٕ تمہٕ تیز رفتٲری سان قدم بروٚنٹھ کڈن پکناوان یمیُک زن وقت تقاضہٕ چھُ کران ۔ امہٕ سُست رفتٲری کنہٕ چھےٚ کٲشرِ زبان اکہِ نوزائیدہ ژُندرِ کۍ پاٹھۍ کتہٕ پیچہ موکلنہٕ باوجود اَکِس وَقتس وُنلہٕ تل ڈِکھسہٕ ہیشہِ کران باسان ۔ اتھ وُنلہٕ چھِ زِ تہٕ یم زِ تہٕ ہیکو کھ اَسی دوٚن ناوَن تحت نشانہ ہی مَنز اَنتھ: ۱۔ پننین عام بولن والین ہندِ طرفہٕ سرد مہری تہٕ کم توجہی۔ ۲۔ پننین بااختیار حاکمن ہندِ طرفہٕ ذہنی انتشارُک تہٕ زِ رہ مصلحت پسندی ہُند مُظاہرہٕ ۔ ذہنی انتشار ژٕلراونہٕ خٲطرٕ کشیرِ حصہٕ آمتین دوٚن آیینَن ہندین زبانَن مُتعلق دفعاتن اندر ہیشرتہٕ مطابقت پادٕ کرنٕچ کانٛہہ کاروٲیی عملہِ منز اَننۍ ضروری، تکیازِ آیینہ ہندس اندر چھُ ستٕلہ گیر کٲشرِ زبٲنۍ ہُند امتیٲزی پہلو تسلیم کرنہٕ آمُت ژھوٚہ دمن علاقٲیی زبانَن منز ییمہٕ ریاستُچ علاقٲیی زبان آسنُک درجہ دِنہٕ آمُت ۔ مگر ہندٕ ینٛہ کِس آیینس منز چھُ اَتھ کیٛنژن بولن سیٖتھی درجہ دِنہٕ آمُت ۔

ییٚمہٕ کینٛہ حاۓ کمن اُکِس مصلحتن تہٕ مجبوری تحت کاشرِ چھِ ترقی ہیٚکِنہٕ کٔرِتھ کرنہٕ یِژونِتھ ڈوگری تہٕ لداخی بلکہ پہاڑی تہٕ گُجری ہیٚکن بولین ہیٚکِنہٕ ہیچھو قسم ترقی ہیٚکِنہٕ کٔرِتھ چھِ کرنہٕ یِوان۔ نتہٕ کُس آسہِ یہ کٔرِتھ زانان زِ ہندُستانچہ پرٛیتھ ریاستس منٛز چھِ نتہٕ چھِ اُکِس تہٕ فقط اُکِس علاقٲئی زبٲنۍ درسی نظامس منٛز اکھ امتیازی جاے دِنہٕ آمٕژ۔ تہٕ یہ کران چھِ دراصل بیٚین ہیٚکنہٕ تہٕ زبانن ہنٛزِ ترقی نِسبت اکھ بُنیادی ضرورت پوٗرٕ کرنہٕ آمٕژ۔

بہر حال امہٕ قسمکو مختلف مُشکلات بُتھ آسنہٕ باوجود چھُنہٕ سہٕ وقت تیوٗتاہ دوٗر باسان، ییٚلہِ کاشرِ زبانۍ ہیٚنٛدِ مستقبلُک یوٗ ہیٚے ڈِکسیہٕ کرِن وول ژٕندر پرٛیتھ وُنلہٕ ٹھوٗر تہٕ اوٚبرِ زال ژٕ ٹُھتھ اکھ پھل ژٕندرٕ بیٚنتھ پرٛزلہِ۔

(۲) گرٛٲھنہٕ گوٚژھ تدریسی تقاضن موجوٗب کاشرِ پرناونُک انتظام سکوٗل سطحس پیٚٹھہٕ سِلہٕ کرٕ شروع گومُت آسُن۔ بلکہ آیہ زِندہٕ قومی شعوٗرس تحت یہ مقصد باعمل انٕنہٕ خاطرٕ ۱۹۴۷ء پتہٕ اکھ باضابطہ پروگرام در دست تہٕ نِنہٕ، یُس ۱۹۵۳ء یس منٛز روٗٹہٕ گو۔ اما پوٚز سکوٗلن منٛز کاشُر پرناونُک انتظام التوا ہس منٛز نِنہٕ سببہٕ کالجن تہٕ یونیورسٹی منٛز کاشُر پرناوُن مُلتوی کرناوُن گیوٚو اُتھ زبانِ سیٚٹھاہ اسفند بارُن پیاز بیناونُک ہیوٗ سلوٗک کرُن۔ کینٛژو گاٹلیو زیرو کرییہ تُس اوٚموہ کیٚھ

پکھ تمہٕ ژٕٹنیچ تجویز پیش زٕ ووہ نٕۍ چونکہ چھےٚ اَمِس تہِمہٕ دوٚ شوٗے ژٕنگہٕ
ژھیٚنِمٕژ، ہیمو سیٚتۍ یہِ پادشاہ صأبنِس دٕ چھِنِس اَلقَس پیچھٕ بِہان
اوس۔ بیٚنِس چونکہ ہیٚکِنہٕ ہیمَن زنگَن گُنہٕ پأٹھٕ ووہ نٕۍ سیٚوٗد واتھٕ لگِتھ چھے
لہٰذا چھُ بہتر زِ پادشاہ صأبنہِ ذہنہٕ منٛزٕ اَمی شُند ٹوٚٹھ تصوٗر ختم کرنہٕ
خأطرٕ ہیمو اَمِس پأژِس پکھ زٕ تہٕ ژٕٹنیچھ۔ گویا سکوٗلَن منٛز کأشُر
نہٕ آسنُک سبب اگر یونیورسٹی منٛز تہٕ کأشرِ کیس شعبہٕ قأیِم سپدِ ہے نہٕ تیٚلہ
اوسنہٕ اَسہِ اَز تام کأشرِچ سند آنِنہٕ خأطرٕ لوکھ پٹیالہ تہٕ میسوٗرٕ یوت
سوزِنۍ، بلکہ حاکمن یہِ وَنُن موقعہٕ تہٕ ذہِن زِ اکِنہٕ چھُ کالجَن تہٕ سکوٗلَن
منٛز کأشُر پرٛناونہٕ خأطرٕ کالیفایڈ سٹاف؟ ۲۔ کینہٕ چھِو ترٛتھ درسی
کِتابہٕ ییٚمہٕ کأشرِ کیٚ تدریسی تقاضنہٕ پوٗرٕ ہیٚکَن کٔرِتھ؟

(۳) کأشرِ اَدبُک موجوٗدہ صورتِ حال چھےٚ مِقدارِ حسابہٕ
سیٹھاہ اُمید افزا، اَما پوٗز میعارٕ حسابہٕ چھےٚ اَتھ اَز تہٕ مایوٗسی کُن
تہٕ زَن گوٚمُت تہٕ پذیرأیی نہٕ آسنہٕ باوجود چھےٚ کالہٕ پتھ ہہ وارِیاہ کِتابہٕ
کأشرِس منٛز چھاپ سپدان، یوسہٕ اکھ جان کتھ چھےٚ، مگر چھپَن
وأجنین کِتابَن ہُنٛد اَدبی میعار کوتاہ چھُ بروٗنٛہمہ دستیاب ادبہٕ کھوتہٕ
تقدان یا یہِ کوتاہ چھُ بیین زبانن ہنٛدِ ہم صنف ادب پارَن کھوتُن
لایق تہٕ چھُنہٕ کأشرِس نیشہٕ ژٕورہ۔

(۴) سوالُک دوٚیِم حِصہ چھُ صحی باسان۔ تہٕ زَن گو کأشرِس کُن

بُس توجہ سنجیدگی سان سپدُن گوژھہ خاص کرِتھ یُس توجہ تِمَن ہُنٛدِ طرفہٕ اَتھ کُن سپدُن گوژھہ، یِمن اربابِ اختیار وَننہٕ چھُ یِوان تہٕ یِہُنٛد بوزُن شوتُر اَتھ پیٹھ مقام دِتھ ہیٚکہ ہے۔ تِم چھینہٕ سُہ دِلہٕ اَتھ مازٕ نی تِمَن چھےٚ یہِ کَتھ تام قلمکار مٔنٛزِ ہیٚنٛز زبان باسان نہٕ چھا ممکن زِ اَکِس علاقٲیی زبٲنی ہُنٛد اَدب وُچھِتھ لگہِ از کٲشِر جموٗدُک باسن اگر اَتھ مُناسب سہولیژ بہم کرنہٕ یِن۔ یا کم از کم کٲشِر ہیٚچھن یا ہیٚچھناوَن وٲلِس اگر سالانہٕ صرف ذہن رٕوہ پیٚنِ ہیٚنٛز اِکریمنٹ آیِتھ تھکھوٚنہٕ یِیہٕ تہٕ چھا مجال زِ تُریچھہ کانٛہہ کرِنہٕ رانورات کٲشُر ہیٚچھنچ تہٕ ہیٚچھناونچ کوشِش۔ بہر حال اصل کَتھ چھےٚ عدم توجہی یا دانستہ گوٚلش ذٔیِن، یتھ کُن پرتوستانکن یِہ مصرعہ اشارٕ چھُ کران ع

وَقتک گوٚلش ذٔیِن گوٚنڈرِن ماران سونٛدرِن والان باو

(٥) موجودہ کٲشِرۍ شاعرو تہٕ اَدیبو منٛز چھےٚ کینٛژن منٛز تجربہٕ زِزٕ نظر گژھان، مگر یِمہٕ زِژٕ چھینہٕ اَلاو یا آفتاب بَنِتھ ہیکان۔ مثالہ پٲٹھۍ چھہِ اَزکی کینٛہہ ادیب تہٕ شاعر بروٚنٛہہ کُن میوٚنہ بڈ شاعرو کھوتہٕ بہتر تنقیدی شعور، علمی صلاحیت، فنی زانکٲری تہٕ زبان دٲنی ہیٚنٛد ووستاد، مگر غیر شاعرانہٕ رُجحانن منٛز پیرٕ وَسِہ وَنِس سماجس منٛز چھہِ تِم تہٕ پیرٕ وَسان باسان۔

لیٛہٰذا ایٚیمہٕ فنی تجربٕچ ہم آہنگی فنی تجربس حقیقی تجربٕ باسناوِ ہیٚے سوٚ ہم آہنگی چھےٚ یمن منٛز مفقوٗد۔ ییٚہے چھہٕ دٔرپیش حالاتو کنہٕ تِم اکثر ھکوٚرِ تَن منٛز ییٚنہِ ادب پارن کُن مطلوٗبہٕ ریاضت بوٗرتٕ توجہ تہٕ دیانت دارانہ ویوہارٕ کرنس منٛز کینٛہہ کوتاہی تہٕ ورتاوان۔

(۶) ترقی پسند تحریکہِ واتنوٗ تہٕ کأشرِس ادبس تیٚوٚت دٕدارٕ یوٚت فائدٕ واتنوونس۔

(۷) ترقی پسند تحریکہِ بنوو نہٕ کأشرُ ادب محض نعرٕ بأزی یا ڈُم ڈُم وألِ شنٛد نگارٕ۔ ووٚں گوو گرٕ ییٚتس تہٕ مزوٗرس لولہِ رٕسہ نالہٕ مٕتہ کرن وألی کینٛہہ ادیب نما بأنٛد ترقی پسند کاروانس منٛز شأمل گژھنہٕ سیٚتہ روو امہِ نظریہٕ کیٚن نمایندٕ اکیٚہِن تہٕ اعتبار۔

(۸) اگر کأڈ کَڈٕ ناوُنُک مطلب تحریر لبناوُن چھُہ تہٕ کوٗرُن ترقی پسند تحریکہِ یتھٕ نٕس ادبس عنسبت۔ البتہ دئیت امہِ تحریکہِ ہندیو نمایندٕ ادیبو تہٕ شاعرو کأشرِ ادبس کیٚن اظہارٕکٕ وُسعت۔ کینٛہہ نوِ شعرٕ دأرٕ کرِکھ ییٚژنہٕ یا یُتھی رأیج ییٚلہِ کوٗرُکھ با وُژ بلس تہٕ نمایان یوٚچھر عطا۔

(۹) یُس چھُس تہٕ اَتھٕ خیالس سیٚتہ مُتفق ییٚس یمن لفظن منٛز چھُہ دأیرِ نہٕ آمُت زِ" ترقی پسند تحریکہِ دِتی کأشرِس ادبس بیک وقت ڈُڈو ڈُڈو ادیب تہٕ شاعر۔ البتہ چھےٚ یہٕ کتھ وَننس گژھان زِ کأشر زبأنی ہندی کینٛہہ جان شاعر تہٕ ادیب چھہٕ کینٛژن کالس ترقی پسند تحریکہِ

سیتؠ وابستہ روٗدی ہیٚتھ۔

(۱۰) یہ سوال بُرتھ پیوٚ مےٚ اکھ واقعہ یاد۔ کامل صابن رسالہ "نیب" اوس وُنؠ چلان۔ بیٚیلہ اقبال فہیمن مےٚ نِشہٕ اکھ ادبی رسالہ "پھیش" ناوس تحت جاری کرنُک خیال بوو۔ مےٚ کوٚر مُس خلوصہ سان اَمہ ناوچ قباحژ پؠٹھ نشاندہی۔ پتہ بیٚیلہ وارہ کالہٕ گژھنہٕ ادبی رسالہ "واد" ناوس تحت چھپیوو، اَمی باسیوو مےٚ زِ اقبال فہیم ہیوٚس نفرس تہٕ چھُنہٕ دراصل اِنتہا پسند بنِتھ کُنہِ ادب پارن پھیش دِنُک مزٕ اوسمُت۔ اَما پوٚز یہ سوال چھُم اَکہ پھیش دِنہٕ والہ مرٕزک آیینہٕ دار باسان۔ تہٕ کیا گوٚ دیناناتھ نادِم سُند شاعری گٔیہ نہٕ شاعری یا تمہِ دیُت نہٕ کاشرِس ادبس کینہہ۔ نادِمنہٕ شاعری کوٚر کاشرِس ادبس منٛز ترٛین نوٚین صنفن ہُنٛد اضافہٕ۔ تمہِ سُندِ لفظیتو کٔری کاشرِ زبانی ہنٛدیو نوٚیو امکان دٔریاف۔

(۱۱) نادِمن کوٚر نہٕ کاشرِس ادبس ژٔکی پھیش۔ البتہ اوٚن تمہِ پنُن اکھ بدوٚن اسلوٗب تہٕ شوکتِ الفاظ وول اسلوٗب بارسس۔ کاشرِ شاعری ہنٛدی زور پاٹھہ ٹھوٚنگو وُنِتھ کیا چھُہ تِہُنٛد مطلب۔ تہٕ چھُمنہٕ بوزُن تنگان۔ ووٚں گوٚمیانہٕ خیالہ چھُہ نادِم صاٰب کینژن اہم تہٕ عہد ساز شاعرن سیتؠ گرٛنز ہیٚیوٚن لایق۔

(۱۲) کاشرِس ادبس منٛز چھُہ ترقی پسندی ہنٛدہٕ ژھوکُنُک دوٚیُم ناو جدیدیتُک تھپہٕ ہیٚوٚن۔ تہٕ کیازِ ہیموٗ شاعرو ترقی پسند اظہارُک تہٕ

ٹاسرِ حقیقت نگٲری ہُنٛد ٹاسرٕ آسُن سارِ وِپے فنی نمونا کُن نُقسان محسوس
کورٕ، تمو پٮ۪ٹھ کُل جدیدیتس دِس۔ یُس بظاہر اَزٕچ زندگی تہٕ اَزکِس
انسانٕ سٕنٛزِ بے اطمینانی تہٕ تنہٲیی ہُنٛد وٲراگ لد اظہار بناوُن ہیٚش
ہیٚچھوٚتُن سپُدن۔ تیز رفتار زندگی حِصہ آمتین کھوٚرِ دار دوہ لابن ہُنٛد یہ
اِظہار پیچیدٕ تہٕ مُبہم آسُن تہٕ آو اکھ لازمی تقاضہٕ مانٛنہٕ۔ مگر دوٚیمِس
ڈٲلِس منٛز قدم تھوٲنی تٕرٲوی جدیدیتکی رُجحانن یُٹینٕہ پٔتان تہٕ یِمو شوٚچن
باس لگُن زِ جدیدیت وٲلی چھِہ دراصل ژھوٚژیمنٕچ تہٕ ژھوٚژ کمتٕچ یِمن
چھُپنٕہ وَنُن کیفیت کٕنٛہہ تہٕ دوہ نٕ چھُہ زندٕ آسنُک باس دِنہٕ خاطرٕ یوٚرپی
شاعرن نقال اَنٛنہٕ پننین ہمکالن بُلف کرنٕچ تہٕ ڈوہ کرٕ ڈوہ کرٕ دِنٕچ
کوشش کران۔

(۱۳) جدیدیتن وانٛنو بلا واسطہٕ کٲشرِس اَدبس یہ فایدٕ زِ ترقی
پسندی ہِنٛدین ٹاسرن اظہارن ہنٛز کفارت ادا کرنٕچ کوشش
بادِ س اَنٛنہٕ باسنو اَمی یِنہٕ اظہار تہٕ ابہام بٕراسے اِبہامچہ شکلہ منٛز
بے معنہٕ تہٕ کٲشرِ شعرِ مِزازٕ خاطرٕ بے ربط۔

(۱۴) اَتھ متعلق ہیٚکن نہٕ زِ رایہ اَسی ہیتھے۔

(۱۵) کٲشرٕ افسانٕ چھُہ باضابطہ پٲٹھو زِندٕ دوہ گوٚچھاپ چھُہ
سہٹھا کم افسانٕ سپدان۔ اگر پانٛژن نمایندٕ افسانٕ نگارن ہنٛز
نشاندہی خاطرٕ پٔتِم مین دوہن ورٕین دوران پانٛژھ پانٛژھ افسانہٕ

لیکھنچ قاؤد آسہ ہے یہٕ تھوٚو نہٕ آمُت بہٕ ہیکہ ہا حرف بہنس شعبس یعنی
کاشرِس شعبس سیتۍ وابستہٕ پانژن جوان سال افسانہٕ نِگارن ہُنٛد ناو
ہیوتھ۔ بہر حال مےٚ چھُ یقین زِ اَز کل تہٕ چھِ وارِیاہ جان تہٕ نوٚو نوٚو زیٖتہٕ
تھوٚون وٲلۍ بلکہ عصری آگہی بٲگرن وٲلۍ افسانہٕ لیکھنہٕ یوان۔

(۱۶) میانہٕ نظرِ منٛز چھِ تمھو افسانہٕ اَکھ دَرجن کھوتہٕ زیادٕ یِمو
سیتۍ تہٕ ثابت ہیکہ سپدِتھ زِ کاشُر افسانہٕ چھُ معیارٕ کہِ لحاظہ
وارِیاہ بڑوٚنٛتھ۔ یِمَن افسانَن منٛز چھِ اختر محی الدین، امین کامل
تہٕ اوتار کرشن رہبر سُنٛد کونٛزٕ، بیٚیہ سومناتھ زتشی، ہردے کول
بھارتی، تاج بیگم رینزو، ہری کرشن کول، بشیر اختر، فاروق مسعودی
تہٕ کاشرِس شعبس سیتۍ وابستہٕ دوٚن کورین تہٕ اَکِس لڑکہ سُنٛد
اَکھ اَکھ افسانہٕ تہٕ شامِل۔

(۱۷) علی محمد لون گُذرنہٕ پتہٕ چھُ کاشُر ڈراما ادبی سوٚتھرس
پیٹھ موتی لال کیموٗ تہٕ عوٲمی پٲٹھرِس سوٚتھرس پیٹھ محمد سُبحان
بھگتس تام محدوٗد گومُت باسان۔

(۱۸) درین چھِ شک۔ یہ کتھ چھےٚ روٗد ییہ منٛز پانژ ہٲتھ پوشہ
حق تہٕ پوٚز۔

(۱۹) مےٚ چھِ چھینہٕ باسان زِ ساہتیہ اکیڈمی ایوارڈ ژینہٕ والیو اکثر
کاشرۍ ادیبو کیا چھُ لیکھنےٚ ترٛاوومُت۔ نہ چھُس بہٕ اَتھ کتھہِ سیتۍ اتفاق

کران زِ تِہندٕ مقصد چھُ صرف یہِ ایوارڈ حٲصِل کرُن او سمجِت۔ ذٲتی طور چھہ مےٚ نِش ژور پانٛژھ مسوَدٕ شایع سپدنس پتھ ژھٲران مگر مٲلی توٗژھ نہ باسنہٕ کِنہِ چھُس نہٕ ووٚنہِ زِ مس پیٚہٕ کِتابہٕ چھاپنہٕ یِژھان۔ یوٗتام نہٕ یِمہٕ کِتابہٕ منظرِ عامس پیٚٹھ ینَن توٗتام چھےٚ دوستن ہٕنٛز بدگمٲنی تہِ بے نہ زانِنہٕ تہِ برداشت کرٕنۍ۔

(۲۰) کلچرل اکیڈیمی یِم ینامہٕ بہترین کِتابن تہٕ ڈراما مسودن دوان چھےٚ مےٚ چھُنہٕ تِمن ہِنٛدِس طریقہٕ کارس نسبت کانٛہہ شکایت۔ مےٚ چھےٚ اتھ معاملس منٛز اکیڈیمی ہِنٛدِس غیر جانبدار تہٕ دیانت دار آستس پیٹھ پُرژھ۔

(۲۱) ماس میڈیا خاص کر ٹی وی دوٗر درشن تہٕ ریڈیو کنٹریکٹس قبوٗل تہٕ قدر کرن وٲلی ادیب یا شاعر چھہ کنٹریکٹو وراے تہٕ قلم تُلان تہٕ ادب تخلیق کران۔ ووٚن گوٚو تِمو منٛزٕ چھُنہٕ اکثر تازٕ کِتابہٕ منظرِ عامس پیٚٹھ انٛنہٕ ہیکان۔ شاید چھُ تِمن امہِ کِنہٕ تِہندٕ بہتر تجربہٕ حٲصِل زِ اتھ ماسس چھُنہٕ بازر تیوٗت ماز وُن یوٗت انہٕ کرارمانہٕ فالین باسان چھُ۔ کیشرٕ چھہ باقے آور ہرتہٕ رُکاوٹ بنان تہٕ یہِ ونناوان زِ ع

اور بھی غم ہیں زمانے میں محبت کے سوا

یَیلہِ زن کیشرٕ نِش ییتہٕ چھُ بوزُن ییوان زِ ــــــ

ہر بوالہوس نے حسن پرستی شعار کی اب آبروئے شیوۂ اہلِ نظر گئی

۲۲) وجوٗہا تۄ منٛزٕ چھُہ بوٗڈ ہیوٚہ وجہ کأشُر صحافت نہ پھٔبنٕک یہِ زِ اَکہِ طرفہٕ چھِنہٕ کأشرِس پرٛن واألی، خاص کٔرِتھ تِتھی ییٚم کأشُر اخبار مُلی ہیٚتھ پرٛن۔ دوٚیِم تِتھی ادیب ییٚم اَدبہٕ علاوٕ صحافتکہ تقاضن تہٕ پوٗرٕ پأٹھۍ زانان تہٕ پوٗرٕ کٔرِتھ ہیکن۔

۲۳) یہِ کٔنتھ چھےٚ دور درشن کین مقأمی پروڈیوسرن تہٕ ریڈیو کشمیر کین پروڈیوسرن ہنٛزٕ ناکارٕ فرق ظأہر کران۔ دوٗر درشن کیو پروڈیوسرو چھُنہٕ دراصل کأشرِ زبأنۍ ہنٛدِ تہٕ ادبُک سہ امکان وۄنہٕ دریافت کٔرِتھ ہیوٚکمُت، یُس تِمن کأشرِ مزاجُک ترجمان بناوِہے۔

۲۴) یہِ دعوا چھُہ جٔنمی۔ وُہیمِ صدی ہٕنٛدۍ ہٕنٛدِس محموٗد گأمی، سوچھ کرال، رسوٗل میر، مقبوٗل شاہ کرالہ وأری، رحمان ڈار، نعمہ صأب، شمس فقیر، پرمانند، عبدالاحد نادم، تہٕ کرِشن جو رازدان ہیوٚہ شأعر گۄھہٕ تہٕ بہتر تہٕ اہم تر شأعری یادِ کٔرِتھ۔

●

غلام احمد کاشؔ

(۱) کأشرِ زبأنی ہندِ مُستقبلچ کتھ تُلنہٕ وِزِ چھِ واریاہ تِتھی مٔژرِ
بُتھِ یوان، یِم زَن عام طور سوچنٕ والین مایوس چھِ کران۔ یِہٕ چھُ زبأنی
چھِ گوڈٕ گوڈٕ یِتھی مُشکل درپیش روٗدی ہیتی۔ کُنہِ زبأنی ہندِ مستقبلچ
نابٲگی چھےٚ اَمیک زُو زِندٕ۔ اَمِکۍ دأنشور، اَمیک اَدب تہٕ بولن
والین ہِندِس شعورَس پیٹھ منحصر آسان۔ یوٚتام کأشرِ زبأنی ہِندِ
زُو زِندٕ تہٕ وُنیکتام پأدٕ سپدِ یمنہٕ ادبک سوال چھُ، یہٕ ہیکہٕ
وَنِتھ سان وٕنِتھ کہ ریاست چَن باقیہٕ زبأنو تہٕ واریاہو مُلکی زبانو کھوتہٕ
چھُ کأشرِ زبأنی جان تہٕ زُودار ادب پأدٕ گومُت۔ آیندٕ تہٕ چھُ اَمہِ
کھوتہٕ جان تہٕ زُودار ادب پأدٕ سپدنٕچ گُنجأیش۔ البتہٕ بدقسمتی
سبب چھِ سأنی سیاستدان دوہ ہِتۍ اَدٕ دأنِستہٕ یا نادأنِستہٕ طور اَمہِ
زبأنی سیتۍ بےرُخی وَرتاوان روٗدی ہیتی۔ یِتھِ کینژَو تہٕ چھُ اَمہِ ماملس
منز یِمنٕہٕ غیر ذمہ دأری ہُند ثبوت دیُتمُت۔ یِمہٕ زبأنی ہِنٛزِ تحریکِ
آزأدی منز اَکھ اہم رول ادا چھُ کوٚرمُت، سوٕے آیہٕ پوٚتُس مُشراونہٕ۔
آزأدی ہِندِ پوتہٕ پینٛژو وُری لوٚگ پَتہٕ تہٕ آیہٕ نہٕ یہٕ زبان یِمنہٕ کینہہ سکولن منز
لوٚکن ہِندِ واویلا باوجود ذریعۂ تعلیم بناونہٕ۔ شاید چھُنہٕ سانین تعلیمی

ماہرن اَمہ کنہِ ہُنہ احساس کہِ ماجہ زَبو ذریعۂ تعلیم بناوِنۍ کوتاہ ضروری
چھُہ۔ ییٚمہِ کِنہِ سانۍ شُرۍ زیادہ ذہین چھِ ہیکان بَنِتھ۔ ییتھ کِنہِ گیہ زبان
مختلف رنگو واریاہن سازشن ہنٛز شکار۔ یہ چھےٚ اکھ تلخ حقیقت زِ
ییتھ قومس یا زبانۍ سیٚتھہ زیادتی وَرتاونہٕ آیہِ۔ آخرس گوٚو قوم پانہٕ بولن
والین حق زبردستی حاصِل کرنس منٛز کامیاب۔ کأشرِ زبانۍ تہٕ چھِ تِم سارۍ
حق حاصِل یِم زن آیینہِ ہِندِس منٛز باقی زبانن حاصِل چھِ۔ تہٕ اَسہ تہٕ
چھُہ اَتھ وۄنہٕ بوٚڈ دِنُک تہٕ اَمیُک مستقبل تابناک بناونُک حق حاصِل۔
سانۍ زبان چھےٚ اکھ زِندٕ زبان۔ امیُک اَدب چھُہ زۄ دار تہٕ اَمِکۍ ادیب تہٕ
دانشوَر چھِ حساس۔ اِنشاءاللہ کأشرِ زبانۍ ہُند مستقبل چھُنہٕ تاریک
بلکہ تابناک۔ مگر اَتھ سلسلس منٛز چھےٚ اَمہِ کِنہِ لِکھارین تہٕ دانشورن سعہٕ
جد وجہد جأری تھَوٕنۍ۔

(۲) ہۄ دُہراوُن پییہ تِمن یہ کتھ بییہِ زِ کأشُر زبان پییہِ کِنہِ سکولن
منٛز رأیج کرنۍ چھےٚ وقتُک اکھ اہم ضرورت یُس زن سانین بچن ہِندِ
مستقبلہ خأطرٕ ضروری چھُہ۔ یہ چھےٚ بدقسمتی ہنٛز کتھ زِ سانین بچن چھِہ
ماجہ زیو مُشرأوِتھ باقی وۄنہِ یَرہ زبانن ہُند وۄلہٕ بور موصُم شانن پییہٕ تھونہٕ
یوان۔ کأشُر ذریعہ تعلیم نہ بناونہٕ خأطرٕ چھِ مختلف کھوکھہ تہٕ اَمہِ خأطرٕ
نصابِچ بہانہٕ بازی چھےٚ اَکہِ بجہ ناسمجھی ہُنہ مظاہرٕ۔ اَمہِ قسمکۍ رُکاوٹ
ہیکہ ہِنہ آسانی سان مومولی محنتہ سیٚتۍ دور سپدِتھ۔

اَتھ برعکس یونیورسِٹی منٛز کاشرِ ہُک اکھ شعبہ قایم کرُن اوس
یِیِتہِ کیٚن لُکن اَمِس ہَتھ وَپ دِنُن تہٕ کینژن لُکن نوکری ہُنٛد بوٗنٛد بَس
کرُنک سَتر تہٕ باقے زبانن ہنٛدِ خاطر پیٚٹھ چھےٚ وَتھ کڈنُک اکھ ذریعہ۔ اَمہ
شعبُک منعنہ مَطلب تہٕ فایدٕ چِھ بیٚیہ ہانیشلی۔ ییٚلہِ یہٕ زبان بجہِ نہٕ بیٚیٚچھ رأیج
کرُنک بوٗنٛد بَس بیٚیہِ ہے کرنہٕ۔ یہٕ چھےٚ حارانگی ہنٛز کتھ زِ یونیورسِٹی منٛز
آو اَمیُک اکھ شعبہ کھولنہٕ مگر ییٚلہِ یہٕ زبان سکولن منٛز رأیج کرنٕچ کتھ
چھِ وۄتھان، تمہ وِزِ چھِ کلرکانہٕ ذہنیتکی کینٛہہ سازشی بیوروکریٹ یہٕ وۄنہ
اَرِچ مخالفت کران کہ یہِ چھےٚنہٕ کانٛہہ زبانے۔ یِم زَن پنٕنین شُرین چھِ ہرا
پاٹھۍ اَنٛگریزی چھِ پَرٛھان بناوُن۔ تہٕ کاشُر لیکھُن یا بولُن چھکھ کرَ یا گرٕ ہمبر
گال باسان۔ یِتھ کٕنۍ چھِ اَسۍ دوہے پنٕنی سازشہ ہنٛدۍ اکثر شکار
روزٕدی منٛزٕ۔ یہِ صورتِ حال چھُ محض احساسِ کمتری ہُنٛد مُظاہرہ۔ کاشرِس
شعبس منٛز چھِ عموماً تمے داخلہ نِوان، یِم زَن باقے پسندیدہ شعبن
منٛز داخلہ نہ میلنہٕ کِنۍ پنٕنۍ بے کارۍ دور چھِ پَرٛھان کرٕنۍ۔ یَس نہٕ اکھ
تعمیری نظریہ چھُ۔ تہٕ یِتھۍ ین داخلہ نِنہٕ والین چھِ اَتھ زبانۍ سیٚتۍ زان
نہٕ آسنہٕ سببہ پیوان سیٹھا مُشکلات تُلنۍ۔ اَمہ کِنۍ چھُنہٕ یونیورسِٹی
منٛز اَمیُک شعبہ آسُن کانٛہہ مَطلب تھاوان۔ یوٗتام نہٕ یہٕ زبان سکولن
منٛز بعد پیٹھٕ رأیج بیٚیہِ کرنہٕ۔ تیٚلی چھُ اَمہ شعبُک آسُن ضروری تہٕ
فایدٕ منٛد۔

(۳) یوٗت تام کٲشرِ ادبُک موجوٗدہ صورت حالُک تعلق چھُ، یہِ چھُ کتھنہِ حدس تام مایوٗس کُن۔ کیازِ کٲشرِ ادبہٕ کین مختلف شعبن منٛز چھِنہٕ کیٛنژہ کالہٕ پیٚیٹھٕ عام طور جان تہٕ زوٗردار تخلیقہٕ ٹھٔکنہٕ پیوان۔ پرٲنؠ لِکھٲرۍ چھِ ٹھکمتۍ باسان تہٕ نوٚو لِکھٲرۍ چھِنہٕ سنجیدگی سان لیکھان تہٕ ناحقہٕ چھِ مان مٲنؠ منٛز زیادٕ پٔتھن ووٚہ پرادیکھ روادار۔ یہِ کتھ تہٕ چھےٚ بیٚیبنہٕ نسہٕ کونہٕ ضروری زِ ساہن نوٚین سنجیدہٕ لِکھارن آیہٕ نہٕ وقتس پیٚٹھ ادبہٕ کین خود ساختہ خداین ہندِ طرفہٕ کانٛہہ تہٕ حوصلہ افزٲیی کرنہٕ۔ یتھہٕ زٔن ادبی کاروان ژروٗتھٕ ٹیکہٕ ہیے۔ اَمہِ صورتِ حالِچ ذمہ دٲری چھےٚ تِمن خود ساختہ سکالرن پیٚٹھ تہٕ، یمو زٔن اکس سازشہٕ تحت کینژن مجھتو دار لِکھارن وراۓ باقیَن کنجن زانٛہہ تہٕ آسنک باس دیُت نہٕ۔ تہٕ اَکھ ٹھیلہِ روٗز حسبِ روایت پرٛیتھ کٲشرِ صرف ژوٚن پانژن تام گرٛنِنہٕ۔ یتھہٕ کٔنٛہ روٗز اَمہِ ادبی بے ایمٲنی ہٕنٛز دور جٲری۔ یہِ تہٕ چھُ اَمیک بوٚڈ وجہ۔ اَتھہٕ سلسلس منٛز چھُ اَسہِ اکہِ نوٚوِ سوچُک ایمان دارانہٕ تنقیدُک انتظام کرُن۔ یتھہٕ اجارہ دٲری سانہِ ادبہٕ خٲطرٕ ٹھوٚر روزِ نہٕ۔ اَمہِ کتھہٕ ہُنٛد احساس چھُن سانین کینژن سوچن والین ہٕنٛز تمت سپدُن۔

(۴) کٲشرِ ادبہٕ پرٛٲنؠ تیز رفتٲری مدِ نظر تھٔوِتھ چھےٚ اَزِچ رفتار اَسہِ جموٗدِچ باس دِوان۔ نہ چھےٚ لِکھارن ہٕنٛز کمی تہٕ نہ لیکھن موضوٗعن ہٕنٛز۔ اگر کمی چھےٚ سوٚ چھےٚ اَدبی سرگرمیَن ہٕنٛز۔ اَدبی تقریبَن ہٕنٛز عوٲمی

سٕطحس پیٹھ مشاعرن ہنٛز سعو گِہا گیمٕژ چھنہٕ لیکنہٕ یِوان۔ یِمہٕ خاطرٕ سانٛژ ادبی حِس نہ تھاوَن وٲلۍ حاکِم، اَدبی انجمنہٕ تہٕ سون ماحول ذِمہ وار چھُ۔ اَکھ وقت اوس یِیلہٕ زن اَدبی تقریبَن تہٕ مشاعرَن منٛز بێیِتِس ساسہٕ بدٕ وُژِھ وٲنِجہ حِصہ اَسہٕ رٕٹوان۔ مگر اَزکل چھُ پرٛژھن تقریبَن منٛز خدا یِس حوالہٕ ——— صرف پرَن وٲلۍ باقٕی آسان۔ سوال چھُ وِلان زِ لۄکَن گوٚ شوق کَم۔ کینٛہہ تہٕ ہُنٛد شوق آوُ ملونٛڈ کرنہٕ۔ اَتھ ماملس پیٹھ چھےٚ سنجیدگی سان غور کرنٕچ ضرورت۔ یِمہٕ سیتۍ یہِ جمود ختم گژھہِ۔ نتہٕ چھُ جمودٕ مَرُک دوٚیُم ناو۔ یہِ جمود رٔوان دِوان بَنا وُنہٕ خاطرٕ چھےٚ یِیتہٕ کَھن ادیبَن، دانشورَن اَدبی انجمنَن تہٕ اکیڈیمی پیٹھ خاص ذِمہ وٲری عایِد سپدان۔ وومید چھم تِمو ہمہ تہٕ کرِو اَتھ منٛز پنُن حِصہ ادا۔ کیازِ تِہنٛد ادارٕ چھُ یہِ شعر پھٔہلاونہٕ خاطرٕ اَکھ اہم ذریعہ۔

(۵) روٚد سوال آیا سانٛہن موجودٕ شاعرَن تہٕ ادیبَن منٛز چھا بجرٕچ کانٛہہ زِژ لبنہٕ یِوان۔ یہِ لفظ "بجر" کتھ معنےیَس منٛز چھِو تۄہہِ ہیوٚتمُت؟ تہٕ اَتھ سیتۍ لفظ "زِژ" چھُ میانۍ کیٚنہہ احساس کمترِی ہُنٛد شِکار۔ میٲنۍ ذٲتی رایہ چھےٚ زِ سانٛہن موجودٕ کٲشرَن شاعرَن تہٕ ادیبَن پیٹھ ہیکو اَسہِ بجا طور ناز کٔرِتھ۔ باقی کٲشرَن زبانِ ہُنٛد ادب وُچھِت چھُ یہِ نِشان زِ ہمٲنۍ ادیب تہٕ شاعر تہٕ چھ پننہٕ رنگہٕ بجر تھاوان تہٕ یِمَن منٛز تہٕ چھےٚ تِمہ زِژ نظر گژھان، یِمہ پگہہ پھولٕونہٕ صبح ک پےٚ چھےٚ دِوان۔ مگر دستار

والینچہ مان مأنٕزٕ تہٕ دھرٕ واہ بٕڈی ہیٚنٛز ژھوٚ پہٕ گژھنہٕ آسنہٕ۔ یِمہ پَتہٕ چھِنہٕ اَتھ
مشکلاوَنہٕ بَدلہٕ کُنہٕ ژٕرۍ زُوِتھ قدرَن دِدارٕ واتناوان۔

(۳) ترقی پسند تحریکہِ واتنووٕ کأشرِس اَدبَس کانٛہہ تہٕ دٕوارٕ۔ بلکہٕ
اَمہِ تحریکہِ برکتہٕ لوٚب کأشرِ ادبن اَکھ نوٚو میوٚکھ تہٕ لوٚبہ وُن اَنہار۔ نوٚو ہیٔیت
نوٚو موضوع، خیالٕک ٹھہراو۔ لفظٕ ژٕ اثر تہٕ رنٛگا رنٛگی آیہ بارسس۔ یِمہ سیتی
اَکھ نوٚو دور آسہِ بروٚنٛہہ کُن آو۔ یُس زن رواں دوان زندگی ہُنٛد بأسس
چھُ دِوان۔ یُس اَدب نہٕ ماورأیی خابن تہٕ ذأتی محسوساتن سیتی سیتی پَنٕنۍ
اوٚندٕ پوٚکھ تہٕ زندگی ہِندین تلخ تہٕ میٹھین مسٔلن پانس لرٕ لوٚر ہیکہِ ناوِتھ، تمیُک
کیا فایدٕ چھُ۔ یہ چھِنہٕ اَکھ خوش قسمتی ہِنٛز کتھ زِ یِمہ وقتہٕ چھُ حالاتن
لرٕ پھیٚر دِنس منٛز اَمہِ تحریکہِ اَکھ زوردار حِصہ ادا کوٚر مُت۔ لُکھ بیدار
کرنس تہٕ تِمن بُنیأدی حقوقن ہُنٛد پاس دِتھ تہٕ تِہٕندی اندرِم داگھ
وُچھناونہٕ خأطرٕ پیوٚ اَتھ کُنہٕ حدَس تام خطیبانہٕ تہٕ نعرہ بأزی ہُنٛد تہٕ
رول ادا کرُن۔ تِکیازِ یہ اوس تِمن حالاتن منٛز ضروری۔ اگر اَتھ اثرس تل
کینٛہہ بے زوٗر تا ہیٚری شار تہٕ وَنٕنہٕ پییہ مگر وارِیاہ جان دار ادب تہٕ پیوٚ
لیکھنہٕ، یُس نہٕ مُشرنہٕ ییتھ ہیکہِ۔ مہجور صأبنۍ کانٛہہ ذأتی کمزوری ہیکہِ نہٕ
اَمہِ تحریکہِ ہُنٛد خراب آسُن ثابت کٔرِتھ۔ شعر چھِ حالاتن تہٕ ذأتی دِلچسپین
ہُنٛد تقاضہٕ۔ نہٕ کہِ ثبوت۔

(۴) یہ وَنُن چھُ محض نا انصأفی کہ ترقی پسند تحریکہِ بنوو کأشُر ادب

ڈُم ڈُم واٲلۍ سٔنٛد نگارٕ ۔ اَکھ جان تحریک یٔمہ سٕۍ دِلہ یِتھٕ چِھ زِندگی نوٚو رنٛگ بٔرِتھ کلین زمین زیٛو ڈٕر تہٕ نوٚو باشہ کرناوٕ ہیٚکوٚنہٕ۔ اَوکِنہِ غلط اُسِتھ نِ اَتھ تحریکہِ سیٛتھ وابستہٕ نٔفرن نظریہٕ اوس اَکھ خاص سیاسی نماینٛدگی کران۔ یِمَن لُکَن اَمہ نظریہٕ نِشہ ریٚشہ اُس یِمو تٔلۍ اَتھ خلاف زیادٕ شور تہٕ نوٚو لوٗ شوشہ کٔرِتھ کھوٚڑا۔ مگر اَمہ باوجوٗد روٗز یہ تحریک پننہ وَقتہٕ پٕٹھ نیہ پٔکان تہٕ ہیوٚکھ مُت زمین سیراب کران۔ پٔرتِھ دورس چھُ پنُن سوچ نوٚو انسان زمانہٕ کین حالاتن مُطابق پھِرنک حق۔ یِمِس زَن تازٕ زِندگی ہیٚتھ ٹینب دِیہ۔ یِس زَن یِتھٕ چِھ روایتی شاعری تہٕ موضوعی اعتبارٕ سردیومُت اوس۔ اَمہ تحریکہِ ہٕنٛدِس اَتھ جان دار کارنامن ہیکوٚ نہٕ اُسِہ محض ڈُم ڈُم واٲلۍ سٔنٛد نگارٕ وٕنِتھ۔ بلکہ اَکھ اعلان۔ یِمیٚک دیٚت سٲری نامور ادیب تہٕ شاعر چھِہ۔

(۸) یہ چھُ پٔزر زِ اَمہ تحریکہِ کٔڈ نوو کٲشُر ادب کاڈ۔ تہٕ نوٚو رنٛگ بخشن، یتھ کنٛہ ووت ادب زِندگی سیٛتھا نکھہ۔ نتہٕ اوس کٲشُر ادب لله واکھ شیخ شُرکین، کینٛشُن مثنوی ین تہٕ جنٛگ نامن، وژن تہٕ لیٚکھنے تام محدوٗد۔ مگر اَمہ تحریکہِ نِرہٕ او باضابطہ نوٚو کٲشُر غزلہ ہٕنٛز بُنیاد۔ آزاد نظم، سانیٚٹ تہٕ اوپیرا آے لیکھنہٕ۔ کٲشُر افسانہٕ تہٕ ڈراما آو بارسس۔ نوٚو ہیٚتھ تہٕ موضوع آے لفظن نوٚو معنہٕ بخشان تہٕ نثری ادبن لوٚب پوچھر۔ یِمہ سیٛتھ کٲشرِ ادبن اَکھ نوٚو ٹھار لوٚب۔ یِمہ چھِ لٔٹ لٔنجہ اَسہ وُنی کین شہجار

دِتھ مُشکاوان چھےٚ۔

(۹) یہِ چھُ پوٚز زِ ترقی پسند تحریکہِ دِتی کاشرِس اَدبَس بیک وقت
ہٕژٕ بجٕر ادیب تہٕ شاعر۔ یِمَو سٕتی یہِ باگہِ بوٚرُٹ بنیو۔ یِمہِ کرِ بَرکتہٕ سائنس
ادبی آسمانَس نوٚی نوٚی اَفتابہٕ تہٕ زوٗن تارکہ نِشنہٕ دراے۔ یِمَن زَن وُنیکتام
اَسہِ ٹھیکُن لایِق سرمایہ چھُ۔ مثلَن آزاد، مہجور، ناٗدِم، راہی، کامِل، فراق
اختر، پردیسی، روشن، علی محمد لون، بنسی نِردوش، اوتار کرشن رہبر
عازِم، خیال، عابد، چمن تہٕ بابا بیتر۔

(۱۰) یہِ وَنُن چھُ غلط۔ تہٕ تیمی ادبی بے ایمانی ہیٚنٛد اَکھ مخولہٕ زِ دینا
ناکھ ناٗدِم صاٗبنِس شاعری کٔیِہ نہٕ شاعری تہٕ یہِ چھےٚ ادبی ناعاقبت اندیشی کِہ
تیٚمو دِیُت نہٕ کاشرِس ادبَس کینہہ۔ دینا ناتھ ناٗدِم صاٗب اٗسی ترقی پسند
تحریکہِ ہِنٛدِ بن روح روانن منٛز اَکھ۔ پوٚز چھُ یہی زِ تیمو دِیُت کاشرِس ادبَس
خاص کر شاعری وار یاہ کینہہ۔ یِمَن نہٕ زانہہ نہٕ مُشراوِتھ ہیکہ۔ دربارِ تہٕ رِوایتی
دیوان خاندٲری منٛز گنڈِتھ واتناوو اَمہِ کاشُر شاعری عام لوٗکن ہِنٛدِس
دروازَس تام۔ یِمہِ سٕتی یِیِتہٕ کیس حساس سوچن والِس نہٕ محنت کش
طبقَس تِہنٛزٕ ٹھنٛزٕ جایہِ اَکھ نوٚو وٕسے سرگود باگہِ آو۔ صاٗدر وار لفظن نوٚی
لہجہ دِتھ بیہرِ نوٚین اسلوٗبن جامہٕ۔ یِمہِ سٕتی ساٗنہِ زبانہِ اَکھ ماری موٚنٛد
اَنہار لوٚب۔ تِہنٛزٕ شاعری چھےٚ اَکہِ حسابہٕ ساٗنہِ نوٚ صُبحُک پاٗغام۔ کَتھ کرنہٕ زخم بنے یہِ شعر۔ ہیمَن چھِرا کاشُر ماحولُک چھاپ چھےٚ تہٕ لَے سیٚٹھا موٚدُر۔

ناگدم صابنٕز شاعری چھےٚ کٲشرِ ہنٛدِ ین ٹرانین گلالہٕ پٔشن ہٕنٛدر شلہ پھیٖوٕ لیوٗن
دوہ زچار۔ تہٕ پردہ دٲری ہنٛدین دوہن بازرٕ کٔنلہ ہنٛدی پٲکھٕ شامن وسَن تہٕ
سۄدرن ہنٛدی مانٛھ۔ زمانہ، ماحول تہٕ ادبچہ مختلیف ٹراپہ مدِ نظر تھٲوِتھ اگر سہ
یہ ساریے شاعری چھےٚ، تیٚلہ کیاہ چھُ شاعری ہنٛدِس تعریفس منٛز بوان۔

(۱۱) اَکہ حسابہٕ کوٗر ناگدم صابنٕز نوٚیہ لیکھنَن سانہِ رِوٲیتی ہٕنٛجہِ ژٲکہِ پھیٖرِتھ
اَکھ نوٚو لہجہ، اسلوب، لفظٕ ژارُ۔ اظہار پیٚچ لولہٕ بَرٕژ گرمی۔ محنت کش
سٕنز اہمیت۔ یمن اوٚند پوٚکھ مشکلات دیُت نتیجہ آدمی ژوٚچہ گرمی ہٕنٛد باس۔
یِمہٕ سیتی ییٚتھ اَکھ عام روزن وول اَتھہ گنڈ پننہِ دیکُھ دُب دُب
مانٛزٕ نِس پیوٚٹھ تیار سپد۔ یہنٛدہٕ شعر بخشِن ییٚتہِ کِس محنت کشس
صُبحٕچ کامہ نیرنُک ارادہ۔ تہٕ شام گژھتھ تھٔکلس پننہِ کھٲنہ پیوٚٹھ واپس
یِتھ ژٔہ پیٚچ تھکاوٹ دور کرنُک حوصلہ۔ یہنٛدی شعر چھِہ وُژھِتھ وٲنِجہ پننہِ
لوٚتیٚج شہلتھ پیٚتھ عارفٕہ ستٕین محنت کش آرام بخشان۔ رِوٲیتی ملہِ ژارِ پیٚچ
اَکھ جدید زیو۔ کٲشرِ زبٲنی ہنٛدِس دامنس سانیٹ، آزاد نظم تہٕ اوپیرا ہِشہ
نوٚو صنفہ جوٚنکُٹ سیٖہرٕ چھُ ناگدم صابنٕس۔ اگر اَسہِ ذٲتی اعتراضو ژنگہ منٛز اَکھ
تھوٚد تِلتھ وُچھو، تیٚلہ ہیکون اَسہِ ناگدم صابنٕ ژمن بالہٕ تھٔنگین منٛز
آسٲنی سان وُچھِت، یمو جدید دورس منٛز کٲشرِ شاعری اَکھ خاص تہٕ
لوٚیہٕ وُن مُقام دیُت۔ عام کتھن گتھٕنجن ہیٚکنہٕ کہوٗٹ تِمنہٕ۔ اَمہ خٲطرٕ چھےٚ اَکھ
خاص کتٕنی ضرورت۔

۱۲) ترقی پسند تحریکہِ ہِنٛد زورکَم سپدٕنس سینٛی آو اُردوکہِ خاطرٕ تہٕ کاشرِس ادبس منٛز تہٕ جدیدیتُک اثر۔ تہٕ وُنیکتام چھےٚ وقتکہِ ضرورتہٕ مطابق (تہٕ بعضے غیر ضروری طور) یہٕ تحریک مختلف رنگو ساٹھ ادبس نوٚو نوٚو زیتہٕ بخشان روٗزمٕژ۔ یمیٚہ ستہٕ ترقی پسندی ہِنٛد دیٚت اسلوب تہٕ اظہار موجودٕ زمانہ کیو ضرورتو مطابق بدلیہٕ ہیٚکن برونٛہہ پکِتھ۔ زندگی ہنٛز نوٚ وٕتہٕ وَنہٕ کڑنہٕ تہٕ پرانہٕ جدید طرزس منٛز ہیچھٕ سجاوُنٕچ ضرورت چھےٚ موجودٕ وقتُک اکھ اہم تقاضہ۔ یُس زَن جدیدیتچَن حدَن منٛز روٗزِتھ ضرورتہٕ مطابق ادا ہیٚکہِ کرِتھ تہٕ کران تہٕ روٗز۔ اگرچہ یمَن دوٚن لفظَن ترقی پسندی تہٕ جدیدیتس اکھ باضابطہ تحریکہِ ہُنٛد ناو ییہٕ دنہٕ۔ حقیقت چھےٚ یہِ زِ یِتھ دورَس منٛز چھِ اکھ خاص اندازٕ سان ترقی پسندی تہٕ جدیدیت ینٛنہِ ضرورتہٕ موجود آسان۔ یُس ساٹھ شعر ادبس پھیشرُ دِتھ ہا کارٕ پاٹھی نظرِ چھِ گژھان۔ وونیٚ گو اکھ باضابطہ تحریکہِ ہنٛدِ جامہ وُلتھ چھےٚ یمو دوشوے کاشرِس ادبس آبیارِی کرٕمٕژ۔ یوسہٕ جاری چھےٚ۔ جدیدیت ہیٚکنہٕ ختم گژھتھ۔ بلکہ پننہٕ وارِس وقتس ستہٕ چھےٚ ییتھ جدیدترٕ بنان۔ وونیٚ گو اگر یہٕ محض فیشنے ییہِ بناونہٕ۔ تیٚلہِ چھُ یہٕ ممکن زِ بدلوُن ہوانو وُچھتھ ییہِ اَتھہٕ ترٛاوُن زانہِ نِتھ خیرباد کرنہٕ۔ مگر تو نہٕ روزِ یہِ اکہ نتہٕ بیٚیہِ رنگہٕ ییٚنہٕ جہار دِوان۔ تہٕ نوٚ شعورکِ تہٕ احساسکو نوٚیو نوٚیو تہہ خانہٕ پرٛزلاوان۔ صرف چھےٚ رِوایتی بیمارِ منٛزٕ پارٕ پیچھ ضرورت۔

۱۳) یوٚتام ییٚمہٕ سوٗالک تعلُق چھُ زِ جدیدیتَن وانٛنوو کٲشرس
أدبس کانٛہہ فائدٕ۔ میٲنؠ ذٲتی راے چھےٚ کہ امہِ تحریکہِ وٲتناوو ساںٛہہ أدبس یہِ
غریب گرپِس کوٚر موجوٗدٕ زمانٕکِس شاہی محلس منز۔ ییٚمہٕ سیٖتۍ کٲشرِس أدبس
اکھ نوٚو بہار آو، موجوٗدہ زندگی ہٕنٛزن تلخیَن احساسس بے باک زیوٚدنس منز۔
خاموش فِضنہٕ ہِنٛس منز أندرِمہٕ تیلنٛک بے لوٚث اِظہار۔ دِلہٕ کیٚن نہان خانَن
منٛز سوگ ییٚلہِ خاموش وَنٛیج لے چھےٚ بنان، نوٚو اسلوٗب، استعارٕ، تلمیح
چھِ لفظَن نوٚو معنہٕ بخشان۔ کھرٕ دار مسلن پیٹھ سوچُن تہٕ باقیَن منٛز
دگ پٕنٛنۍ زانٛنہٕ لٲیِق ناوُن چھُ جدیدیتُک دٔیُت۔ وونۍ چھُ یہِ وُچھُن کہ
سون ماحول تہٕ أدب کتھہٕ کُن ژھ تام ہیٚکہِ ییم چیز پانٕ ناوِتھ۔ پٔرٛیتھ تحریکہِ
سیٖتۍ چھِ کینٛہہ جان تہٕ کینٛہہ ناکارٕ چیز ہمیشہ وابستہٕ روزان۔ جدیدیت
چھےٚ بجاے خود ژھوٚمبہٕ ورنہ وٕنِس سیٖتۍ کانٛہہ تعلُق تھاوان۔ اگر یتھۍ چیز
جدیدیتس سیٖتۍ منسوب کرنہٕ ییٚن سو چھےٚ زیادتی تہٕ محض غلط فہمی۔

۱۴) جدیدیتَن دُنیا کِس کٲشرِس أدبس کانٛہہ بوٚڈ أدیب کینٛہہ تہٕ چھُ اکھ
بحث طلب مسلہٕ۔ چونکہ سوالَس ہُنٛد جواب گژھن کینٛژن صِنفَن تام محدوٗد
روزُن۔ ژھوٚرۍ پٲٹھۍ وَنہٕ زِ أدیب گیہِ پٲدٕ تہٕ گژھان تہٕ روزان تہٕ، مگر ییٚمہٕ
پایک تھزر تہنٛز گژھان چھُ شاید ہیٚکنہٕ سہ یتھِس قلیل وقتس اندر ممکن
سپدِتھ۔ راتوٚرات چھِنہٕ دُنیا ہیکو کُنہِ تہٕ أدبن یا تحریکہِ بُڈۍ أدیب پٲدٕ
کٔرِتھ۔ امہِ چھےٚ وقتُک ضروٗرت بیٚیہِ سام ہینہٕ والین ہٕنٛز دوٗر اندیشی تہٕ

بٔنے لوٗٹ فاصلہٕ۔ اَسہِ برٛونٛہہ کنہِ چھےٚ وارِیاہ بڈٕی ادیب تہٕ باقیَن ہُنٛد سفر چھُ جاری۔

۱۵) یوٗتام کاشُر افسانہٕچ کتھ چھےٚ، شہ تہٕ چھُ اکہ جدوجہد کہِ دورہٕ مٕنزٕ گُذران۔ اَتھ منٛز تہٕ چھہِ نوٚو نوٚی تجربہٕ نظرِ گژھان۔ نوٚو نوٚی لیکھَن والۍ تہٕ چھہِ نظرِ گژھان۔ وونی روٗد ازکل کیٚن تمَن پانٛژَن نمایندٕ افسانہٕ نگارَن ہٕنٛدِ ناو۔ یِمو پٔتِمو میٚن دہَن وَرِہیٚن منٛز کم سے کم پانٛژھ افسانہٕ آسَن لیکھِمٕتۍ چھےٚ اکھ ترٛیہ پژھ۔ تِہنٛدِ کیٚنہہ چھا یہِ ضرورۍ کہ سُے چھُ نمایندٕ افسانہٕ نِگار۔ یُس کم سے کالس منٛز زیادٕ کھوتہٕ زیادٕ افسانہٕ آسَن لیکھِمٕتۍ۔ ہرگز نہٕ، بلکہ تہٕ چھُ معیارَس پیٚٹھ بنیاد نہ کہ تیدادَس پیٚٹھ منحصر

۱۶) اَتھ سوالس ہیٚکَن تِم دوٚس زیادٕ جان پانٛژھ وِہرِ ژھنہِ وٕنتھ یِمو یِتھ دعوا آسہِ کوٚرمُت۔ کیاز تِمَن نِش آسہِ ضروری طور اَتھ نِسبتہٕ ثبوت تہٕ موجوٗد۔

۱۸) یوٗتام کاشرِ ہٕنٛدَن کتابَن ساہتیہ اکیڈیمی ایوارڈ ترٛاوٕنک سوال چھُ تِمو منٛز اکثر کتابہٕ آسہ اَتھ لایق چھُ اکھ بحث طلب مامِلہ۔ حقیقت چھےٚ یہِ زِ اَمہِ قسمٕچ ژھیٚتہ رچھَن وٲلۍ چھہِ ساٲنۍ بأے، یِم زَن برادری یا بُزرگی ہُنٛد خیال کٔرِتھ کتابہٕ ہُنٛد معیار اَکسِ طرف ترٲوِتھ تِہنٛدِن خدماتَن پیٚشِ نظر اَمہِ ایوارڈچ سفارِش چھِ کران تہٕ ییٚتہ کیٚنٛہہ چھےٚ تِمن ساریٚنے مَدَن ہٕنٛز خانہٕ پُری کَرِ سپدان۔ یِم زَن ساہتیہ اکیڈیمی اَمہِ کیٚنٛہہ خاطرٕ وضع چھِ کَرِمٕتۍ۔ مگر یِتیٚن چھُ یہِ وَنُن ضروری کہ باقۍ اَدبَن تہٕ زبانَن متعلق تہٕ چھےٚ یِتھی شکایت

اَکھتے چھےٚ کینٛہہ کتا بہٕ ساٲنہِ پرٛاکرتہٕ بو کھوتہٕ بوٚنٕے۔ یِمہٕ سیٛٹھاہ ساٲنۍ کتابہٕ چھہٕ جواز پاٲدٕ سپدان۔ میون مطلب چھُنہٕ غیر معیاری کتابن ہُنٛد وکالت بلکہ یہِ وَنُن زِ یہِ دوٚد چھُ باقے زبانن تہٕ درپیش۔ ساٲنۍ ریاست نِیٛبرٕ بٲقے وٲرِکن منٛز پتٕ کھورِ مانہٕ چھےٚ یِوان۔ ادبی عاملن منٛز کیاز یِیہِ نہٕ اتھ سیٛٹھا امی مطابق برتاو کرنہٕ۔

(۱۹) یہِ چھُ کُنہِ قدس نام پٲز زِ یِمَن حضراتن یہِ اِنعامہٕ عطا آو کرنہٕ تِمو منٛزٕ چھُ وارِیاہن ہُنٛد قلمس خیرباد کوٚرمُت۔ اَتھ منٛز آسہِ ضرور تِہنٛزٕ کانٛہہ مجبوری شامل۔ مگر یہِ تہٕ پَزِ وَنُن زِ بد قسمتی سببہٕ چھُنہٕ یہِ اِنعامہٕ کانٛسہِ جوان دوستس دِنہٕ آمُت یِیلہِ زَن تِہنٛزٕ کتابہٕ تہٕ وارِیاہن قدس تانۍ اَتھ اِنعامس قایِل آسہِ، بلکہ ہیکہٕ نہٕ یہِ کتھ وثوقہٕ سان وٲنِتھ زِ یِمَن حضراتن اوس صرف یہِ مقصد کہٕ ختم کرِہَن یہِ اِنعامہٕ حاصِل تہٕ بس۔ کم از کم اَکِس حساس ادیبس متعلق ہیکو نہٕ یِتھہ بہتان لٲگِتھ۔ بہٕ یِہ چھُ یہِ سوال باقے بارن ہُنٛد دٲسے نفی سپدان۔ یِم زَن وُنہٕ برو بر لیکھان چھِہ۔

(۲۰) یِتھہٕ کُنہِ تعہٕ یہِ بینہِ چیز منٛز چھُنہٕ درج کوٚرمُت کہٕ سوالِہ چھِہ "دیانت داری سان نِبہٕ آمِتہٕ کرنہٕ مگر یہِ سوال چھُنہٕ یُہ گول مول کٔرِتھ سانہِ خاطرٕ تِمہ دروازٕ برٛونٛہہ کنہِ بند کٔرِتھ زِ آسہِ چھُنہٕ ریاستی اکیڈیمی ہُنٛدِس اِنعامہٕ دِنہٕ کِس طریقہٕ کارس پیٹھ کانٛہہ شکایت۔ یِیلہِ زَن طریقہٕ کارُچ سام ہینہٕ خاطرٕ تہٕ وَتھ یِیلہِ آسہِ ہا تھوَنہٕ آمٕژ زمانہٕ

بدلنس سیٚتۍ سیٚتۍ گژھ اَکھ طریقہ کارس تہٕ سام ہیتھ ہینہٕ۔ وۄنۍ گوٚو تمیٚنیٚہ چھا ایمان داری سان یوان دِنہٕ پکنہٕ وِسنہٕ تہٕ زانہٕ تہنٛزٕ گوٚر کرٛدن۔

(۲) یوٚ تام ساٚنۍ ادیب کنٹریکٹ ادیب موٗژنک سوال چھُ۔ یہ چھُ کُنہٕ حدس تام پوٚز۔ ساٚنۍ اکثر ادیب چھِ اکھ نظم، غزل یا رُباعی مختلف تقریبن پیٚٹھ بوزناوان۔ بہرحال اَکھ ہیکہٕ یہ وجہ تہٕ اسیتھ کہ یہ کلامہٕ آسہ تمن زیادٕ پسند آسان آمت۔ مگر یہ چھےٚ ایمان داری ہنٛزٕ کتھ کہ یہ عادت چھُ زیادٕ پیٚہن شہری حضراتن۔ گامیٚن منٛز چھُ یہ عادت کمے پیٚہن لبنہٕ یوان۔ یتھ ہیوٚ سوال تکیتھ چھُ وۄہ توٚہ یہ ہرزٕ گمیٚن کرٛالتھ تلنک اَکھ جان بہانہٕ تہٕ ژھورمُت۔ یہ کتھ تہٕ ہرزٕ آسہ مشہور نہ کانٛسہ ادیب تہٕ شاعر چھُ حالانکہ تیتھ تٕ وِرتس پیٚٹھ ترٛاومت یتیٚہ تمس کانٛہہ قدردان نظرِ چھُنہٕ گژھان تہٕ باوتھ کرٕنیچ تمام وتہٕ چھس بنٛد باسان۔ شاید آسہ ساری سے مُلکس منٛز یتھے اٹ زبان یتھ بیٚتھ مشکلات درپیش آسن۔ یمہ سیٚتۍ شاعر تہٕ ادیب بنے سٕتھ چھِ۔ وۄنۍ اگر نہٕ کنٹریکٹ ادیب منٛز تہٕ یتھ کیا کرن۔ شاید چھےٚ سانٛہ ارباب اختیارن ہنٛز تہٕ یمیٚے خاہش کہ کانٛسہ ادب تہٕ ادیب گژھن پیٚتھے کنٛہ وارہ وارہ سرد۔ یوٚہ یہ زن اَکھ غلط فہمی چھےٚ۔ مشکلاتو باوجود چھِ یتھ کیا کُہی منٛز تہٕ فرصتھ کڈتھ ساٚنۍ لکھار قلمس گوڈ بران روٗدی میتھ۔ کلچرل اکیڈیمی ہنٛدی تصنیفات تہٕ بأنے چھاپ سپدمت مواد چھُ اَکھ گواہ۔

۲۲) کأشِر صحافت نہ پھَبنکی چھِہ واریاہ وجوہات۔ اَکھ ڈٲنِکھ وجہ چھُہ یہِ زِ پٲزِ کأم آیہِ نہٕ کُنہِ کام پگرس منز یِتھ کُنہِ منصوبہ بندی وَراے انجام دِنہٕ۔ دوٚیِم وجہ چھُہ یہِ زِ شروع کرن والین حضراتن اُس نہٕ صحافتَس کانہہ باضابطہ تجربہٕ تہٕ ڈیکھ۔ ترٕیِم بوڈ ہیوٚ وجہ چھُہ زِ ساٚنِن کأشرِن رسالن تہٕ اخبارن چھُنہٕ وُنہٕ معقول پرن وول پبلِک بٲگہٕ آمُت۔ یِتھ کِنۍ چھِہ یِم بجایہِ کاروبٲری فٲیدٕ نوقصانس منز پیٚتھ وُڈن ہیوان۔ اَز تام کیتی پیٚیہِ چھَپنہٕ تہٕ پَتہٕ کِنہِ سپٕدِ بٲش گٔیکھ۔ اربابِ اختیارو تہٕ تُل نہٕ اَتھ سِلسِلس منز کانہہ باضابطہ قدم۔ یِہِندِ سیٚتۍ کأشِر صحافتُک یہِ شعبہٕ نیار نہٕ تُھم گژھِتھ۔ ہے کأشِر صحافت باضابطہ شروع کرنہٕ برونٹھ چھُ اَمہِ خٲطرٕ پرن وول پبلِک تیار کرُن۔ نتہٕ چھِنہٕ یِمہ کوشِشہٕ ناکام سپدنُک اندیشہ۔

۲۳) مےٚ چھُ یِتھ کِنۍ سیٚتۍ اِتفاق زِ کأشِر زبٲنۍ تہٕ اَدبَس وَدہ نَعبو دِلس منز ہیوٚ کِنہِ ٹیلی وِژن اَز تام کانہہ جان روٚل ادا کرِتھ۔ یہِ ادارٕ چھُ محض اَکھ خانہٕ پُری تہٕ تفریحی نمایش گاہ بنیوومُت۔ سیٚتھا ظریفی چھِنہٕ تہٕ زِ کأشرِن پروگرامن سیٚتۍ وابستہٕ نفر چھِنہٕ زَن یِیٚتِس کِس اَدبَس تہٕ زبٲنۍ سیٚتۍ کانہہ بالغ زانکٲری تھاوان۔ یِمن حالاتن منز کوٚسہٕ یارِی تہٕ ہُرہ ہیکن تمی کرِتھ یِکأشِر زبٲنۍ چھنہٕ اَز تام مِنٛز جایِز مقام دِنہٕ آمُت۔ یِتھ قدرس تام چھنہٕ کُنتھ کہٕ ٹیلی وِژن حاکمَن چھیٚ غلط فہمی کہ یِتیہِ چھِہ کأشِر ہندی تہٕ اُردو اوتے سمجھان۔ مُلکہ چِن باقی جایَن چھَنہٕ پٲرِھ

زبردستی۔ تتہٕ چھہٕ باضابطہ ریاستی زبانن منز اکثر پروگرام پیش سپدان۔ ٹیلی وِژن حاکمن ہنز اَمہ زور زبردستی تہٕ ناعاقبت اندیشی سیتہٕ کوتاہ دَدارہٕ چھہٕ قومی یکجہتی واتان۔ تِمن چھُنہٕ نیچھ احساس تہٕ یِہنی چھُ بیتہٕ کینہہ لوکٹ ہندین ذہنن منز بلا وجہ اکھ غلط احساس پیوان وونِلاونہٕ یُس زَن نہٕ جان چھُ۔ ہندی خاطرٕ چھُ قومی پروگرامک سورُے وقت وقف۔ اَمہ باوجود نہٕ چھُنہٕ کاشرِ زبانۍ ہنٛدِ حق میلان۔ چھکرٕ پروگرام تہٕ ڈراما پیش کرنہٕ سیتہٕ چھا یِم پننہٕ ذمہ داری ادا کران؟ بدقسمتی ہنز کتھ چھےٚ یہ زِ ساٚنۍ یِم تہٕ حضرات وَقتہٕ وقتہٕ اَکھ ادارن منز کاشر زبانۍ تہٕ ادبکۍ نمایندگی کران رودی۔ تِمو چھُنہٕ اَز تام اَمہ ادارٕچ کینہہ ارباب اختیارن اَکھ زیادتی متعلق کانہہ نیک مشورہ دِیتمُت۔ شاید ٲسی تِمو یہ وَقتی اعزاز بحال تھاونہٕ خاطرٕ تہٕ باقے چھتل تلنہٕ بابت ژھوپے بہترٕ یِیمہٕ سیتہٕ یہ ساینہٕ خاطرٕ اکھ بےمعنی ادارہ بنیومُت چھُ۔ اَکھ ادارس منز چھُنہٕ ساری سفارشی (اَدہ اکہ رنگہٕ یا بیٚیہ رنگہٕ) بلکہ کینہہ ذہین تہٕ قابل نفرتہٕ۔ مگر بدقسمتی چھےٚ تِمن چھُنہٕ اکثر پننہٕ معیارُک مظاہرہ کرنُک موقعہٕ دیوان دِنہٕ۔ اَوےٚ چھُنہٕ یہ ادارہٕ اَز تام کاشرِس اَدبس وۄتھیو ہیوٚ کمُت دِتھ، یہ چھُ صاف ہاوان کہ شاید ما چھُ دِلہٕ ہندین حاکمن ہُند یِہے منشا تہٕ مُدعا۔ نِکیازِ دۄہ یتام آونہٕ اَکھ ادارس پیٹھ غفلتھ بیٚیہ کانہہ تہٕ تنبیہہ کرنہٕ۔

رتن لال شانت

(۱) بِلکُل۔ مگر قریبی مستقبل نہٕ۔ سیٹھا کال لگہِ کأشُر بولَن والین
پٔچھ بدن لوٗکن یہِ سمجھنس کہ کأشُر ورتاونہٕ سٟتی ہیکَن تِہِندی شُری
زیادٕ جان پأٹھی عُلمہ کہِ نوٗرٕ سٟتی مُنوٗر گژھتھ۔ سیٹھا کال لگہِ یہِ
سمجنس کہ کأشرِس ہیکہِ تِہِندِ کلچرِچ زبان آسِتھ اُردو نہٕ۔ زیادٕ دٔرِ وَق
لگِکھ تِمہِ تنگ نظر جنوٗنہٕ کہِ دأیرٕ منٛزٕ نیٖرنَس یَتھ منٛز یمو حال حالے
بُنیاد پرستن (لیٖن) تہٕ باقے ملک گیر جماژن ہِندِ برکتہٕ اَژُن ہیوٗتمُت چھُ۔
سیٹھا کال لگہِ وٕہِ میزٕ منٛزٕ نتیجہ کمرٕ ورزٕ تاپک انہار پراوُنس یوسٕ کأشر
ذہنہٕ کینہ آیہٕ گیِٹھ کلچو تِمن گاشراونک وعدٕ کران چھے۔ کأشرِک مستقبل چھُ
کأشُر ذہین وُسعت پراونس سٟتی سٟدٕ سیٖود واٹھ تھوان۔ تہٕ یہِ وُسعت
ہیکہِ اَتھ صرف اکھ صحی سیاسی کیو کلچرل نظر بخشِتھ۔ مذہبی تعصب تہٕ
علاقأیی تنگ نظری نِشہِ بالاتر اکھ خالص انسأنی (بین الاقوامی انسانیتَس
پیٹھ مبنی کلچرل تہٕ تعلیمی) نظر۔ بٔیہِ چھِنہٕ کانٛہہ سہل وَتھ۔ نہ چھُ اَتھ
مسلس کانٛہہ سہل مقامی حل یُس پایدار روزِ۔

(۲) تعلیمی تہٕ علمی خزانس بٔرزُر کرنہٕ خأطرٕ تہٕ تحقیقی ذہنیت
پأدٕ کرنہٕ خأطرٕ اوس یونیورسٹی ہِندِ شعبہ آسُن سیٹھا ضروری۔ مگر اَمہِ شعبن

أنہٕ پٕہ ساںٕہ وومیبز بامل۔ یہ چھُہ صرف کینٛہہ نیم زانٛی کاراییم اے ڈگری وول نوجوان پٲدٕ کرنٕک ذٔریہ بنیومُت۔ یِمَن چھےٚ نوکری ہنٛز کلتہٕ ووستادَن اکھ اکِس وکو زٔ ینیج فِکر۔ سکولَن منز کاشُر اَیہ یج گژھن اوس سیٹھا ضروری تہٕ کاشُر مقبول گژھنہٕ خاطرٕ کلیدی تہٕ اَمچہٕ تحریکہ ہُنٛد مرکزٕ ہیٚکہ ہے صرف یونیورسٹی آسِتھ۔ ژوہ یہ لَدتہٕ پانٛسہ کھاو مرکز نٕہٕ۔

(۳) آموجودٕ صورتِ حال چھےٚ مایوس کُن۔ شاعری چھےٚ گنوہمہ صدی ہِنٛدین بوسیدٕ نظرین (ییمن منٛز ییتِھ نِصیف شتلیک مغربی انفرادی میسٹِسزم مرنہٕ یوان چھُہ) لولہٕ کھوٗل کران، افسانہٕ چھُہ پرائیوٹ علامژن منٛز خبر کمہٕ غار حقیقی دُنیاہ ہیچ کتھ کران تہٕ ڈراما چھُہ نہٕ آسنس برابر۔ نقاد چھِ انگریزی تصور کاشراوتس منٛز مان مان کران چھُہپان چھُہ وُنہٕ سیٹھا کم۔ بحث چھُنہٕ وُنہٕ بوٗدِ ے۔ چرچہ چھُنہٕ سپدان ے۔

(۴) لیکھَن وول آسہ سنجیدہ تیٚلہ ییٚلہ تَس پَتاہ آسہ کہ پرَن وول چھُہ سنجیدہ۔ تَس برٕونٛہہ کُنہ چھُہ جواب دہ۔ ووٕنی ییٚلہ لیکھَن وول زانِہ کانٛہہ نہٕ چھپیومُت پران آسہ۔ ییٚلہِ سُنٛدے پوٚرُن تہٕ تتھ مُتلق مصلحتن ژھوپے کرِ۔ باقے غار لکھٲری پرَن والین ہُنٛد سوالے چھُنہٕ وُتھان۔ پرَن والیٚ سٕنٛدٕ سیتی یوت چھُنہٕ ادب تخلیقی تحریک لبان مگر تِسٕنٛدٕ سیتی چھُہ تخلیقک ماحول بنان۔ نتہٕ چھُہ لکھٲری گژھس منٛز بیہتھ تہٕ وُنہ وُنہ پھیرتھ تہٕ وحی لبان۔ پرَن والیٚ سٕنٛدٕ سیتی چھُہ سُہ اَندری لکھی حقیقژ سیتی

مُنسلک روزان۔ نَتہٕ چھُ بیٚنہٕ نِس ذہنَس مَنٛز خالِص علمی اَثرس تَل (کِتاب پَرنہٕ یا ریڈیو بوزنہٕ کِس اَثرس تَل) خیالی آدرش تہٕ پیکر بناوان۔ یہ زَن اَز کالِس ادیبَس گوٚمُت چھُ۔ اَمہ نِہجہٕ کوتاہ تہٕ ادب یِیان نہٕ تھٲرِ نہٕ تِتھہ مَنٛز ہیٚکِنہٕ حرکت تہٕ ووہ ہٕتھبو اَسِتھ۔

(۵) خبر کانٛسہ مَنٛز ما آسہ مگر مُشکِل چھُ وَنُن تہٕ کیا زِ ادب چھُنہٕ دُنیاہَس یِکیٚنٛژھان نوٚن نیران چھُ سہ چھُ زیادٕ تر تیداد کِنہ رُک (پٔرالفیسٹی) ہُند نتیجہ کیٚنہہ ادیب چھِ بیچھِ وِتھِتھ توجُہک مرکز بَنِتھ یژھان روزُن تہٕ اَومو کھلیکھان روزان۔ مُنٛزِ اگر سے کانٛہہ نظم یا کانٛہہ افسانہٕ نظر گژھان چھُ یتھ مَنٛز انسٲنی سوٚنٛچ تہٕ انسٲنی وُشنیر (انسٲنی مطلب انسانیاتی) موجوٗد آسان چھُ سُہ چھُ اِستثناء۔

(۶) (۷) (۸) (۹)۔ اَتھ سوالس مَنٛز (باقیو سوالو نِشہ بٔہیوٚن رٕوِیہٕ اختیار کٔرِتھ) اگر سے توٚہیہ مجبوٗرِ نی مِثال دِتھ جوٲبی بروٚنٛہہ تھٕٹھ متعصب کٔرِ ہوکُن تہٕ نہٕ توتہٕ ادس ہیٚنٛز نِش یی جواب کہ یَتھہ طرفس مَنٛز ترقی پسند تحریک کالِس اَدبس مَنٛز چلِہ یہ تَمہِ سیتو ووت تہٕ نبوٚت فایدٕ یوٚت بِدن ترقی پسند ذہنیٚژ نِش ووہ میٚد ہیٚکہ ہٕے اَسِتھ۔ اَتھ تحریکہِ کوٚ وَکانہٕ تِکیا زِ اَمہ دوٚپ کہ بدلونہٕ سیاسی منظر کو بٲٹھی ہیٚکہِ اَمیک اَثر تہٕ جلد تہٕ نتیجہ دستی نیرِتھ۔ اَمہ ہیٚوکُنہٕ* فِطرت زیر دِتہٕ بدلہٕ تہٕ زندگی ہُند حقیقت پسند رٕتھان ووتلاو تہٕ بدلہٕ رٔنیہ اَمہ تحریکہٕ وارِیاہ مفروضنہ یکطرفہ مُجراہ یَمِلن یہ زِ کالِس

* وقتی سیاسی تحریکہٕ مستقل سیاسی مسلن ہُند تہٕ مٔژ نوٚو زِ وفادٲری گوٚڈ کِتھ ترقی پسند اسٲنۍ

کھلِس چھُ جاگیردار تہٕ زمین دار سٕنٛدِ ظُلمُک تیٚتھہٕ شعور پادٕ گومُت یُتھ نہٕ سہٕ
بےلاگ پاٹھۍ (آبجکٹولی) سیاسی یا سماجی تحریک تُلہِ۔ یا یِنہٕ پوٚرمُت لیکھمُت
اُدیب دانشور چھُ بنیٚہِ ورگہٕ خاص طیف سمجھتہٕ رہبری ہٕنٛزٕ عَلَم تُلنس تیار۔ یا یہ زِ نکھہ
چھِہ مُلکٕ دین ہٕنٛد مذہبی تعصُب تراوِتھ تہٕ ہٕنٛزٕ شیٖشہٕ بوزنس تیار ان۔ یِتھو
نکھہٕ آسو اُدیب تہٕ آسو مگر کُرٕ نام۔ امہِ کنہِ پیٚیہِ ترقی پسند اُدیبن کرٕ یکہٕ دِینہٕ۔
بیٚیِن تحریکن تہٕ مُلکن ہٕنٛزٕ مثالہٕ دِنہٕ یِتھہٕ زِ جوشس منٛز گٔییہ تِمہٕ بیٚیِن ہٕنٛدِ
کٔیت تہٕ۔ دَر اصل چھُ ترقی پسند ادیب انسانس سماجی تہٕ سیاسی تنوظرن
منٛز سمجنس تہٕ سماج حتی المقدور بدلنس منٛز سیٹھاہ دلچسپی تھاوان۔ مگر کاشُر
ادیب اوس بےقرار۔ سہ گُذریوو تہٕ تخلیقی عملکہ اہم درواز کنہِ یعنے کہ سماجی
مُشاہدہ تہٕ تجربہ پیٚیہِ رووِ تہٕ تمہٕ پنٛنہ داخلی شخصیت ہٕنٛدِس تونٛدورس منٛز۔ تمہٕ
بادِ اکثر کتھہٕ تیٚتھہٕ پاٹھۍ کہ تمن رووسنہٕ۔ مگر یہ وَنُن تہٕ چھُ مبالغہ کہ ادب منٛو
محض ڈُم ڈُم۔ راہی تہٕ نادِم ہٕنٛزٕ کینٛہہ تخلیقہ (ساریے نہٕ) چھے اَز تہٕ خوبصورت
تہٕ جوان۔ در اصل کوٚر اَمہِ تحریکہِ اَکھ سیٹھاہ اہم رول ادا۔ اَمہِ کوٚڈ کاشُر
اُدب آتہٕ گٔنیہٕ اَندرِ نیٖبرٕ منٛز۔ یمن منٛز اوس یہ صوفی شاعری آورووُمُت۔ اَکھ
تضاد اوس وَنیٖٹھو پوٚکھٕٹو پاٹھۍ ظاہر سپدمُت۔ وَق اوس وُہیم صدی ہٕنٛدِ سماجی
تہٕ سیاسی تبدیلیہٕ آسہ ہندُستانس تہٕ باقیہ مُلکن منٛز سپدان تیزی سان۔
کم کاسہ اوس سائنسی تہٕ علمی مزاجہ تہٕ کاشرِ کیسرٕنل یہ ڈٔپی زنہٕ یا نکھو پاٹھۍ
اَزان۔ اَتھہٕ تنوظرس منٛز لاتعلق تہٕ بےلاگ عرفانکو گیٖت گیوٚتھ صباٗ زی

سمسارس مُنکِر گژھن آس اکھ ئیڈ ریا کارٕی۔ سائنسی عقلیتس آس یہائے
تحریک یورپس منٛز گوڈٕ بران۔ اما پوز ہندوستانس منٛز لوٗگ اکھ ہیتھ شیتھ وٕری
کم از کم پیٚٹھمِس سوٚتھرِس تانٛے واتنس۔ یہِ وَنُن تہٕ چھُنہٕ صحی زِ کاشُر ترقی پسند
اَسہِ سارِی سائنسی عقلیتہٕ سیٚتی متاثر۔ مگر کینٛہہ اَسہِ ضرور تہٕ تِمو کٔر یہِ
کوشش اَمیک پسِ منظر گٔژھنس۔ پانٛژ اگرچہ یہِ تحریک دیر پا روٗز نہٕ مگر کاشُر ادیب
تہٕ پٔرن وول دینہٕ روٗزن نہٕ سماجی نابرابری تہٕ ظالمانہٕ ماحول دِتینس کانٛہہ اوبہٕ
نتہٕ کینہٕ آس ادیبس ہاوُن زِ پٹھانٕن یا ڈوگرن ہُند ظُلم وچھِتھ ہیے۔ تنقیدی نظرٕ
چھا اَسہِ تِمن صوفی شاعرن منٛز کُنہٕ پننہٕ وقتُک کانٛہہ نیب اَتھہٕ یوان؟ یِہُنٛد
تجربہٕ اوس ژٕمہ داہ ہمہ صدی منٛز تہٕ نی، اَرداہ ہمہ منٛز تہٕ نی تہٕ از تہِ کانٛہہ زِندہ
چھُ (تہٕ سالہو سیرت ژھارن والین عالمن ہیٚنٛدِ برکتہٕ عرشس کھارنہٕ
یوان چھُ) سُہ تہٕ چھُ تِمے کنٛہتہٕ نُکتو پیرائس منٛز وَنان۔ "عالمِ غائب" وَکھنے
"عالمِ حاضرس" منٛز چھکرنہٕ تہٕ واہرنہٕ پیٚتھ "فنائی" عالمچہ زبانی تہٕ محاورس
منٛز کران۔

(۱۰)(۱۱) دینا ناتھ نادِم چھُ سُہ اکھ پایدار کڑۍ یُس "مہجور" آزاد
دورس تہٕ "راہی، کامل، فراق، گاش، چمن" دورس ملہٕ ناوان چھُ۔ از اگرچہ
سانہٕ شاعری انہارٕی تجربن منٛز گنڈ رنگ وُزمہ چھُ تہٕ تجربُک سادروار انہار
پرٛزراونہٕ خاطرٕ قسمہ قسمہ ہیٚتی تجربہٕ کرنُک جذبہ چھُ یہِ سورُے چھُ نادِم صابس
مرہونِ منت۔ اگرچہ بوزو وُہمہ صدی ہِنٛدِ کاشر ادبُک سارٕوے کھوتہٕ

بوٚدٕ واقعہ چھہ نادِم۔ اَموٚ سِنٛدِ تخلیقیچ اہمیت چھےٚ اَسہ تیٚلی نَنان ییٚلہِ اَسۍ اَمِس پیٚتہٕ کِس تہٕ اَمِس برٛوٚنٛہہ کِمِس منظرس مقابلہٕ کران چھِ۔ موجوٗدٕ ادبَس اَگر سہ ہیٚجوٚر تہٕ آزادٕ زٕ موٗل چھِ، نادِم چھُ سہ مضبوٗط گوڈ ییٚتہِ نظم تہٕ نثرِ چہٕ افسانہٕ تہٕ ڈرامہٕ ہِچہِ شاخہٕ شاخہٕ ڈرایہ۔ وونی اَگر سہ باچھِ واوٕ گرٛایہ مٕنٛز کلہٕ گُلِستانٕ وِتھ وَنِن زِ نادِمَن دیُت تہٕ آدبس کیٛنٛہہ اَتھہ کیاہ تمثیل دِموٚ؟

(۲) یوٗنانی مےٚ خبر چھےٚ کٲشرِس اَدبَس باسیوٚ تہٕ توٗتانی زِ زمانہٕ چھُ پزِ کر پاٹھۍ جدید بنیوٗمُت تہٕ اَتھہ ہیٚکہِ بدل لفظ تہٕ بدل محاورسے زبان دِتھ یوٗتانی تہٕ اَمہ زمانہٕ بدلی ہیٚنٛد پیٚ اُردو کیو کیٛنٛہہ شرٛوٚ رِسالوٚ (مثلن شب خوٗن) دِتھ مگر ییٚتہِ چھُ پزِ زِ کہ شیرازَس مٕنٛز ڈرایہ ١٩٦٤ ٕ پیٚٹھےٚ کیٛنٛہہ افسانہٕ، نظمہ تہٕ ڈراما پٔتِمن مٕنٛز کامو تہٕ ساروٚ ترٛ بیتر مغربی لِکھارِن ہٕنٛد اثر ٹاکارٕ چھُ۔ کیٛنٛہہ تنقیدی مضموٗن تہٕ ڈرایہ پٔتِمن مٕنٛز ہیٚنٛد ناو تہٕ ہِمہٕ آمُت چھُ۔ مےٚ چھُ باسان شاعری مٕنٛز آیہ جدیدیت اُردو کہ وَساطتہ تہٕ افسانَس تہٕ ڈرامہٕ ہَس مٕنٛز انگریزی کہ۔ گو کہ وُنی وُنی ہیٚیوٚ تِن اَدبن باشِن کہ زِندگی سیٚتۍ اَگر سے اَدبَس تو لگ زِیادٕ ن چھُ تیٚلہِ چھُ جدیدیژِک عاٰنکہِ نظرِ تعصب زد کران تہٕ غاٰر حقیقی نظارٕ وُچھنس عادت کران، ییٚتہٕ کہِ جدیدیت چھےٚ حقیقتہٕ نِشہ بٔچِیہ قسمُک فرار۔ اَوے چھےٚ یہِ نتیجہ وونی سوتان ہیٚش۔

(۳) فائدٕ کھوتہٕ ووت نوقصان۔ فائدٕ ووت زبانی تہٕ لفظن اشتراکی سماجیاٰتی نفسیاٰتی تہٕ سیاسیاٰتی اصطلاح آیہ ورتاونہٕ۔ ترکیبہ لِحاظہ ووتلے یہِ نوٚ

اِظہارٕ کرٕ وسیلہٕ۔ کینٛہہ نوٚو اڈٔسطوٗر (تہٕ کینٛہہ پرٛانۍ تہٕ) آیہ گرنہٕ تہٕ استعمال کرنہٕ۔ یتھۍ نٕتیجہٕ تلمیحہٕ آیہ بارسس تہٕ ادبہٕ پیشدس تخلیقی عملس تہٕ آیہ اہمیت دِنہٕ۔

نوقصان دوٚت یہ کہ مطلق انفرادی تہٕ نجی تجربکہ بہانہٕ ووٚن اڈٔپین تہٕ تہٕ یتھ ادب وۄنہٕ نس احتراز کرٕتھ ہیکوٚ تکیاز ادبُک مولہ مقصد یعنے کہ ترسیل گٔو غائب۔ زیادٕ تر اوس تہٕ ادیب (شاعر تہٕ افسانہٕ نگار تہٕ) پننہٕ نس ویکھتس پانہٕ تہٕ تشریح کرٕتھ ہیکان۔ اکھ ڈھونٛب بنیو یہ نام نہاد نجی تصوف ابساونیچ۔ مذہبی تصوف اوس نہ وانہٕ شاعری ہنٛد مضموٗنک تشخص مقرر کران تہٕ شاعرس نہ اُس منٛدٕ چھ فنا فی اللہ ووٚنہٕ نس نہ مانہٕ نس تہٕ کیازتس اُس ہمیشہ بدین وٚرسین ہنٛز رِوایت سوچٕس تہٕ زبانۍ اکھ صاف شکل صورت دِوان تہٕ سماجی تحفظیچ گارنٹی دِوان۔ اُزیُک "جدیدی" اوس ریاکاری ہنٛد شکار۔ وَنان قدر تہٕ پرٕژھ ہسہ پھٹ مگر پرانین قدرن فاصلہٕ مذہبی ریوالیوزمس ہنٛز پٕژھ کران تہٕ تمیٚک اعلان مجلسن منٛز کران۔ (یہ چھُ سو ددی بافایدٕ پاٹھو نمازٕ پران) ونان دُنیا چھِ رسل و رسائلن نکھہ اُوٚمت تہٕ انسانی قرب ہیکہ گژھنہٕ جایہ تہٕ محسوس کرنہٕ یتھ مگر پریشانی تہٕ تزٛک صرف اکھ خاص طاری فکر کائنٛز شُشد۔ سارٕ وے کھوتہٕ بوڈ تضاد یہ کہ ونان جدیدیت چھِ صرف سوچنٕچ رووی تہٕ صرف نظر مگر گران یہ نظریکہ پاٹھو۔ جدیدیت گوٚو گے وارٕ وارٕ باضابطہ ترکیبی جز کھٔرتہٕ

(۱۴) صرف کیاہ ذہنیت اَمو نظریہس کانٛہہ بوٚڈ اَدیب۔ یہ وَنُن چھُنہٕ مُمکن
طور صحیح۔ وجہ ژوگو یمن شاعرن برٛونہہ تھٲجے زِ تمیٚ اَمس تیم ہیٚیتِن زو تمیٚ۔ تِم کیا زو تے تہٕ
جدیدی نظریہ سیٚتی۔ یہ تہٕ ہیکو نہٕ ژٕ نہتہٕ۔ آ ترقی پسندی نیشہ پنُن لیکھُن اَلگ
کرنہٕ وزِ آو تیمن منٛز، وقتی ردِ عملی جوش۔ ترقی پسندی یس سماجی کتھ گُتٲلی رُوی تہٕ
پٲدٕ کوٚرمُت اوس تمہٕ نیشہ رٔچھنہٕ گژھان گَے شاعری انفرادی
وِکھرارن منٛز غاب۔ مگر یتہٕ ٹھپکہ روو اَدیبو کھور۔ شاعری لبٕونُک موضوع
تہٕ کُنہٕ تہٕ سوچُن ترایہ پیٚٹھ وو ٹھاکھ۔ راہی، کامل، فراق، چمن، اختر، ہری
کرشن کیمو، شنکر کون، بھارتی، مسعودی بیتر اَدیبو ہیوٚت نوٚ علمہ تہٕ خاص کر
مغربی معلوماتن (ادبی تہٕ تنقیدی) ہندِس گاشس منٛز پنُن اوٚنٛد پوٚکھ وُچھُن
تہٕ پننِس لفظیتس جملہ سٲزی یہ تہٕ معنیٚتس منٛز شعوری دلچسپی نہتہٕ تجربن
نوٚ زبان دِنٕو۔ اَما پوز ترقی پسندی مخالفت گَے کیٚنشرن اوٚنٛدرٕ روٚٹ نہتہٕ اَکادٕ
تِم اَسہ تریٚپہ کانٛہہ موہ لا نکون (پننہٕ نمن تجربن تہٕ بیٚئن ہنٛز تخلیقی) ژٕ دِتہٕ پیٚٹھ
شروع کران تہٕ اَدٕ قبولس تانٛی واتان۔ اَکی سے شٕہس منٛز دوٚنٛکھ زِ نادم ہس مسائ
ڈراونہٕ (مقامی رنگہ منٛز) نیبر (یعنی کہ آفاقی "حسیتھ" آیس نہٕ) تہٕ یُتہٕ کہ
"ژٕنٛدٕ روز نہٕ خاطرٕ لکھ چھہ مَران تہٕ تہٕ مرٕ کھنا۔" سراسر مقامی سماجی تنو ظریٔح کتھ۔
ریڈیوہس، ٹی وی ہس پیٚٹھ براڈ کاسٹ گژھنہٕ خاطرٕ لیکھاکھ لوٚتہٕ وٲلے
حقیقت پسند قابلِ فہم باتھ تہٕ ڈراما۔ اَما پوز چھاپنہٕ خاطرٕ نہایت مُبہم
"تخلیقہٕ" (شاید صرف پرنہٕ خاطرٕ تہٕ چھہ صورتِ حال یہ چھے کہ یہ چھُ یتہٕ قلیل

پٔرن والین تہٕ نقادن منٛز یتہٕ ڈیٚپی زِ یتہٕ "پرایویٹ سرکولیشن" ہیٚوٗ) یِم سارۍ حالات مدِ نظر تھاوِتھ چھُنہٕ پاسان کہ محض جدید یتن کیاہ مُنٛیٚت کانٛہہ بوٚڈ ادب۔

(۱۵) مےٚ چھُ باسان دٔہہ بٲہہ وٕہرِ ہیٚوتنٛ ووٚنی اَفسانہٕ بیٚیہ فطری نَزدیٖکہٕ تہٕ حقیقت پسند نثرٕ چہِ شکلہِ منٛز یُن، خاصکر بیٚیلہِ زَن یونیورسٹی منٛز دراہِتھ کیٚنٛہہ نوجوان تہٕ ذِمہ وار نقاد ابہام پسندی ہٕنٛدِس رٕوی بَس وُرِتھ تلیٖتھ شوٗدِس اَفسانس زوٗ زِنتہٕ بخشان چھہِ۔ شاعری ہٕنٛدۍ پاٹھۍ اوس افسانس تہٕ تصوّف ٹکر یوٚمُت تہٕ پٔرن وٲلِس ڈُلہِ کران۔

کانٛہہ افسانہٕ نِگارن ہیکھیا پٔنٕتہٕ مین دوٚن وُرہین پانٛژھ اَفسانہٕ اَمیٚک اعداد وشمار کُس ہیٚکہِ ایڈیٹر شیرازہٕ سنٛدِ کھوتہٕ بہتر تھاوِتھ بیٚیلہِ ننٛتھہٕ نشکہٕ پاٹھۍ گوٗ، حالانکہ آسہٕ خاص پُروومید۔ مگر ایڈیٹرس کیاز سوزِ کانٛہہ اَفسانہٕ؟ کانٛہہ نتہٕ کانٛہہ شمارٕ چھُس کُنہِ نتہٕ کُنہِ واقس یا شخصیتس منسوب کرُن تہٕ یِتھہٕ کُنہٕ دوٚن ترٛیٚن ریٚتن ہٕنٛدۍ شمارٕ ملہٕ تھاوِتھ دعبہ ریٚتہٕ رسالہ کڈُن۔ بیٚیہ کَنہِ چھُ افسانہٕ چھپان زِ نَنہٕ کمُ کوتاہ لیوٚکھ۔ آدے وَنیوٗنا مےٚ سوال نمبر ۴ کِس جوابَس منٛز زِ ماحول چھُنہٕ۔

(۱۶) اَفسانہٕ زِ دَرجَن نیسرن ضروٗر نتیجہٕ میانٛی کٔنہہ۔ یِمن منٛز آسَن ڈُری یا پہ ہُنٛدہ بیزار کِس چھیٚ سامرٕ تھ، راگ وٲراگ، تاپہٕ، کوہِ قافس پیٚیٹھ، میون مرُن، اجل، ووٚنی گُہنُر چھیٚ وٲرۍ، آبنوٗسک رولہٕ سنٛد بادشُن اہ ٹھیٚٹھُم سفر بیترِ۔ معیارٕ لحاظہٕ چھہِ یِم رٕتۍ۔

(۱۷) وُنۍ گیُس چھےٚ کاشُر ڈراما پرٛیتھ رنٛگہ حالت زارَس منٛز۔ مے
چھےٚ باسان لون۔ گیمہ دورٕ پیٹھے بیٚیہ یہنٛدِ تخلیقک عروج اوس اوسمُت
کاشُرِ ڈرامہِ ہُنٛد سٹیجہ خاطر چھےٚ از خالے کانٛہہ لیکھان
ڈراما جشنن منٛز چھہ زیادٕتر ترجمہ گژھان پیش کرنہٕ۔ سرینگرٕ علاوٕ باقے مفصلن منٛز
ییٚتہِ ترجمہ دٕسیاب چھِنہٕ یا گژھن والین یاپن پاسے چھنہٕ، چھہ کاشرِ ڈراما
بکنٛدان یِمہِ ہنٛد معیار سیٹھا بوٚن تہٕ قابلِ رحم چھہ۔ ریڈیو ڈراما چھہ اکی
مُفصلی ڈرامہ ہُنٛد نمایندٕ تہٕ یہ چھُنہٕ رژھ تہٕ ووہ میند پاُد کران۔

(۱۸) اکثر آسن نہٕ توٚ نافذ یوٚ نافذ نہٕ ییم ایوارڈ ایکسپرٹ بوردن فاصلہ
کرنہٕ خاطر دِنہٕ ین یِمن ترٛیٚشے زٕ ور ممبر آسن۔ نتہٕ چھہ اتہٕ باسے برادری زیادٕ چلان۔
کم از کم پینٛژہ میمبر ترٛین ژورن وُریٚن گوی۔

(۱۹) خبری اوسکھا مقصد کینہٕ بنیہ کینٛہہ تہٕ کُس ہیکہِ وٕنتھ وُوہ
گوٚ راہ کمیٚس لدوٕنہٕ؟ نتہٕ کُس چھُ ییٚتہِ لیکھنہٕ پاٹھو لیکھان؟

(۲۰) یہ طریقہٕ کار تہٕ چھُ سیٹھے کھوٚٹہ لدییتھ ساہتیہ اکیڈیمی، ہنٛد
چھُ۔ اَتھ تہِ چھُ سٕے دٕواہ۔ ایماندار سی پیٹھ کیاز کرٕوٚنک۔ دپان لیکھن
دول چھُ لیکھنہٕ کیٚس۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ژھیٚس منٛز صرف ایمان دار آسان۔ مگر
خبری چھُ باسان لیکھان تہٕ بہا چھِہ اکس بیٚیس وُچھو تھے۔

(۲۱) کنٹریکٹ وأتھ چھا لیکھان کینہٕ کنٹریکٹ واتنہٕ ورز چھکھ تال
تیار آسان ییم چھہ دوشوے ہیٚنٛدے کیٚتھ۔ مگر یہ کیاہ چھُ ثابت کران؟ اکھ

تہٕ ہیہِ ہیٚنز خاص شُرٕ کَدِتھ وُچھ تہٕ، تِمَو خاطرٕ مصنف لیکھ نایوکھ تہٕ تِمہ سیٚتۍ باسیوا تِھ یہِ زِ ادبُک واتہٕ نووٕ دواہ ؟ سوال چھُ بدل۔ کنٹریکٹ وال تھِتھ کیاہ زِ چھُ ادب چِل تروٕ تھٕ کُن پیوان ؟ (یہ وَتہٕ تہٕ لیکھنہٕ پیوان) تحریک چھےٚ پاٹھِس رٔنگو، شابشہ رٔنگو، نیک نامی رٔنگو زیادٕ زُود ار بنان تہٕ یہٕ کیشِرْ ھا لِکھاہِس مَنس منز اُستھ ہیکہٕ یا مَنس منز یادٕ کرناوہٕ یہِ یہٕ تہٕ چھُ رفتارٕ بیان تروٕ نِھ کُن پیوان تہٕ ہوا نوا چھُ بنان۔ اَوسے ونیوو نامُک زٕ ماحول

(۲۲) صحافت چھَپنہٕ خالص ادبی یا ثقافتی عمل۔ اَتھ چھُ سیاسی تہٕ سماجی اونٛد پوک وُتشُن دِوان۔ یتھہ سماجس منز صرف سہل ہاری کماو تہٕ راتو رات تِھچِھ دول بنہٕ نکھ فراق بے قرار کرتنہٕ چھُ سیاست تہٕ واریاہ خدمتھ تانی ثقافت تہٕ رتھ پیٚن تابع آسان۔ رتھ یہٕ دول چھُ فوری فائدٕ کین پاٹھِس منز بریتھ کانہہ عمل نولان۔ رسالہٕ تہٕ اخبار چھپنہٕ اَتھ پاٹھِس زِ ہیے کھسان۔ سیاست چھےٚ پننہٕ نِ زِندٕ زوٗر چھِتھ مشغول۔ نوٚے چھپنہٕ ادرشنان۔

(۲۳) نوٗہمی دٔہ تہٕ ٹیلی ویژن ستٕ ٹافہٕ منز (پروڈیوسر و غارٕ) گزرٕ زِ چھِ کُنہ ادبُک (خاص کر کانٛہہ رس ادبس سیٚتۍ) لوے خوصے تھاوان ؟ یا نہٕ لیکھان تہٕ دو یمین مُنٛد لیکھُن موٗلانکو یتھ ہیکان یا پرنس لیکھنس سیٚتۍ دِلچسپی تھاوان ؟ ڈیو خالے کانٛہہ ! نہ چھُکھ سرگرم

چارتہٕ نہ چھکھ ژٕ چھن واٹلی مجبور کران۔ وونی گو منز چھُ نوم تہٕ ہیوٚ
مےٚ ہیوٚ دیوانا کانہہ کرنکھاہ لایان تہٕ بہٕ کُس لوز؟

(۲۴) یہ دعوا چھُ معروضی۔ بحر کیاہ گو؟ کُنوُہمہِ صدی منز گونہٕ
آزادس ہیوٚ آزاد مزاج تہٕ سماجی شعوٗر وول شاعر یاد یہ کانٛہ ملتس ہیوٚ
طنزیہ قلمکار یادتہٕ نہ ہیوٚک ژُہمہِ صدی منز رسل میرس ہیوٚ عشقیہ
شاعر یا سعہ چھ کرہ السن ہیوٚ صوفی شاعر یادہ گژھ ھیتہٕ یہ اوس نہٕ ممکن تہٕ
تہٕ کیاز تِمو آرچی زور چھ سیٹھا اہم رول اداکران۔ [illegible] بیم
ساری شاعر گنڈی۔ زبانہٕ چھُ ہمیشہ ترونُھ پکان تہٕ پننہِ ضرورتہٕ مطابق
اُدبس وُتلس دِوان۔ اَدبہٕ چُن موکلہٕ تحریکن ہیکو مقابلہ کرِتھ تہٕ درجہ بندی
کرِتھ؟ اکہ تحریک چھےٚ اندر ہمل بناوان تہٕ بیاکھ اوندیکھس سیتھو
نظر میلہٕ ناونچ ترغیب دِوان۔ اکہ چھےٚ جذباتی کیفیژ منز آوراوان تہٕ
بیاکھ بےٚ لاگ تماشہ گیر بناوان۔ اَمہِ سارےٚ کےٚ بیول چھُ وقتس منز موجود
آسان۔ وونی گو عظیم ادیب یادہ کرنہٕ خاطرچھ بیٚیہ تہٕ وارِیاہ تخریکہٕ سوسیو
وجوہات آسان۔

موہن لال آش

(۱) یوٗتانۍ کأشرِ زبانۍ ہٕنٛدِ تابناک آسنُک سوال چھُ، اَمہٕ مُتعلق کرٕ بہٕ یہِ عرض زِ کأشُر زبان چھےٚ محنت کشَن تہٕ کامگارَن، ناوِلَن والین، ریڈیو پکناوَن والین، گریستین تہٕ پیٚنہٕ نیٚبَن منٛز جَب رٕچھَن والین ہٕنٛز ماجہ زیو۔ لچھہِ واد ماجِن بیٚنین تہٕ فنکارَن ہٕنٛز زبان۔ یوٗتانۍ ییٚم سأری زِنٛدٕ چھِ توٗتانۍ مرنہٕ کأشُر زبان۔ وۄنۍ گو خأتلی زبان زِنٛدٕ روزنہٕ سیٚتہٕ ہیکن نہٕ سائنس تہٕ ٹیکنالوجی ہٕنٛدی تجم خاب پورٕ سپدِتھ۔ یَم اَسہِ سہ پیٚٹھٕ اَزتام وُچھان ووت۔ وُنہٕ وارہ کالس تانۍ ہیٚکہِ نہٕ سون بچہِ سائنس دانَن ایجاد کرن وول، تخلیق کار یا فلاسفر بنتھ۔ ییٚکیا زِ سہ لیسانی فارمولا مُطأبق چھُ سون بچہِ خألص وۄ پرزبأنی ہیٚچھان۔ تہٕ اَمہٕ پتٕ زوأنس چھےٚ پیمےٚ زبأنۍ ہیٚچھنس منٛز سوران۔ پرزبأنی منٛز چھُ بچس ادراک راوان تہٕ اظہار چہ وَتہٕ ژھۄکان۔

(۲) یوٗتانۍ نہٕ سکولَن منٛز یہِ زبان رأیج گژھہِ توٗتانۍ کڈِنہٕ سون بچہِ ذہنی طور کارٕٹھہِ روزِ اَڈہٕ ہیٚچھَل تہٕ ناپخُتہٕ۔ پتھ میں وُریین منٛز آیہٕ اَکھ کوشش کرنہٕ یعنی یہِ زبان یرانٛدہٕ کٔمنہِ کھارنہٕ بجایہِ آیہٕ ووگہ رِکنہٕ والینہٕ تہٕ یہِ کوشش گیہٕ کامیاب۔ یعنی یونیورسٹی منٛز آو کأشُر شعبہ

کھولنہٕ۔ نتیجہ درٛاو یہِ زِ نوجوانن ہُنٛد اَکھ کاروان گو ایم اے تہٕ ایم فِل کٔرِتھ ہیٚنگہٕ منگہٕ بیکار۔ نہ رُودی یِم زمیندارٕی یا کاروبارس لایق نہ رُودی نوکری لایق۔ نتیجہ نیٚرِ گُنہٕ تہٕ محکمس منٛز چھِنہٕ یِمن مظلومن کانٛہہ چھُپن جانے۔

(۳۔۴۔۵) کوشُر ادب چھا جمودُک شِکار کینہٕ سنجیدگی کُن پکان۔ اَتھ متعلق چھےٚ میٲنۍ رٲے یہِ زِ بادتھ کأرۍ ہنٛزِ عمل یواتٲنہٕ نہٕ سنجیدٕہ آسہٕ تہٕ بیٚترس کالس نہٕ قلمکارن اَنٛدرِمِس ناگہٕ رادس دُرِنی بِگرِتھ بیٚیکنہٕ شاہکار تخلیق کٔرِتھ۔ اَزکل چھِ اُدیب زیادٕ تر کنٹریکٹہٕ بابت لیکھان یعنی بیٚیلہٕ تِمن کنٹریکٹ واتہٕ اَدہٕ چھِ تِم شاہکار لیکھنٕچ کوشش کران۔ اَتھ سیٚتہٕ چھُنہٕ تجربن ہُنٛد شُبہٕ بےٚ اَشتھ شدر وأشتھ آسان تہٕ نہ چھِ روٗحانی، نفسیاتی، سماجی یا ثقافتی زاوِ جار اَنٛدرِمہ تاوِ پوٚختہٕ وان۔ ادیب چھِ خام مال تیار کران تہٕ خریدار چِکنان، بازِ گارٕ شنز کھیل ہیٚش کِیس ژٕٹان چارسو یِس بیٚیچہٕ زیو۔ وُچھن والین افسوس کرناوان سپُنہٕ ژوٗد وٹان۔ نرِ پوتہٕ آسان برابر ہیٚکون تہٕ آسان نقلی۔ اَکھ وجہ چھُ یہِ زِ ادیبن ہنٛز اکثریت چھےٚ درمیانی طبقس سیٚتہٕ تعلق تھاوان۔ یِمنہٕ مخصوص کلاس کریکٹر موجوب چھِ یِم مراعاتن تہٕ مفادن اَنٛدرۍ اَنٛدرۍ گژھتھ کران۔ نہ چھےٚ یِمن برٛونٛہہ کالس کُن نظر۔ نہ چھُک قومی مفاد عزیز۔ یِم چھِ پوٚت واٲنس پلو ترٛاوان تہٕ برٛونٛہہ ژارٕ لٔٹہ بُر ہیٚتھ پرٛاران وچھنہٕ

گو پڑہ یتھ کانہہ اَدیب ییہِ نہٕ اَتھ گیچھ گنڈنہٕ۔ کینہہ چھِ یتھ ظُلمانس منز نہٕ وَتہٕ ہیٚنۍ کرِتھ ژانگہِ زالِتھ، مگر کُنہِ تۄ ملس منز زَن کنہٕ۔ اَتھ اَلنفسی ہیٚندِس بازرس منز اگر سنجیدٕ اَدب ژھارُن تہٕ کتہٕ ؟

(۶-۹) وۄنۍ اگر اَسہِ سورُے ادب غیر سنجیدٕ کھانس منز ژراوَو، تیٚلہِ چھُ اَمہِ نادِم صاحب یہوس قدٕ بالا تخلیق کارس سٟندس ادبی بحرس نہٕ نکار کرُن۔ یہ نہ ممکن چھُ۔ اَمی کوُر مےٚ عرض زِ کینہہ چھِ ظُلمانس منز نہٕ وَتہٕ ہیٚندِ کرِ ژانگہِ زالِتھ۔

سوال چھُ ترقی پسند تحریکہِ ہُند کیاہ دیُت چھُ۔ ترقی پسند تحریکہِ دُز نوو شاعرن سُند شعور۔ اَکھ کرامات ہیش سپُز۔ معشوق سٟندِ زُلف خالو بدلہٕ روُٹ شاعرن محنت کش سُند دُروت تہٕ ڈۄکرُ اَتھس کیتھ۔ اَمہِ تحریکہِ کڈ شاعری زنگ آلوُد تنگ دامانی منزٕ نیبر۔ تقدیر پرستی، ضعیف الاعتقادی، معاشی بدحالی تہٕ طبقاتی جدو جہدکس حمایتس منز تُل ادیبن قلم۔ اَمی کرِ فکر انگیز شعر تخلیق۔ مجبور تہٕ آزاد بنے یہ اَمہِ فکری تبدیلی ہیٚندی علمبردار۔ سوچس وُنتی پٲدٕ تہٕ تخلیق کار سُند آگاہ گوٚ یلہٕ۔ وطنکو ہٕرِ کھٔنتھ تنبہ نارن۔ قومی گیت آیہ لیکھنہٕ۔ جنگی ترانو لوب زنم۔ قدرتی نظارو، آبشارو، کولہٕ رادو تہٕ گامہٕ سوندرو رُٹ اَدبس منز جاے۔ استحصال کرن والین، سرمایہ دارن تہٕ سماجی ٹھیکہ دارن خلاف وۄتھ اَدیب سُند قلم۔ عالمی امن تہٕ پرولتاری انقلاب بنیو

شاعری ہُنٛد موضوع ۔ اَمہٕ کُنہِ چھُنہٕ اِنکار زِ ترقی پسند شاعری ہُنٛد اکثر اوس کمیونسٹ مینی فسٹو تہٕ مارکس واد ۔ ادیب اوس مادی نظریُک قایِل تہٕ اَمہِ سٕنٛد فنی کنواس اوس خالص محنت کشن تہٕ مزدورن نام وقف یہ اوس اِنقلاب پسند ۔ اَوے موکھ دِتۍ اَمۍ شاعری کرنس سیتۍ انقلابُک آلَو ۔ شاعری منٛز آیہ نعرہ بازی بارسس تہٕ اَمہٕ نعرہ بازی منٛز چھےٚ لۄکہٕ کٕنہٕ پیٹھہٕ بٔڈۍ شاعر تانی سٲری ہیوی ۔ رِوایتَن نِشہٕ شاعرن چھوکرتھ تہٕ جدید شاعری ہُنٛد بابہٕ آدم دینا ناتھ نادِم تہٕ ۔ ترقی پسند تحریکہِ دِتۍ کٲشرس ادبس بہلہِ پایہٕ گوہرات ۔

(۱۰-۱۱) یوٗتانی نادِم صابنہِ شاعری ہُنٛد تولُت چھُ ۔ اَمہٕ متعلق وَنہٕ بہٕ یہ زِ نادِم صاب چھُ کٲشرِ شاعری ہُنٛد اوپیرٹ ۔ ڈیکہٕ بجر تہٕ کھۆمہ راشہِ ہُنٛد بہمیت ۔ اَمۍ دیت شاعری نوو تہٕ ساد روار آہنگ اَمۍ چھُسٹروو ہیتہ بدن وزین ہُنٛد شیشر ۔ ادبی آکاشس کاسِن اوٗبیرِ زائد ۔ اَمۍ سیتۍ شاعری منٛز چھُ اَہرِ بلک شور و شر تہٕ سیونیتہٕ کالہجہ گگرایہ ہُنٛد آباس میلان ۔ اَمۍ اوٗن ہیکتی تہٕ مواد رٔنگہٕ شاعری منٛز اِنقلاب ۔ آزاد نظم ، بلینک ؤرس ، سانیٹ ، جاپانی طرزکۍ ہیکو ۔ ماہیو تاکھہٕ تہٕ اوپیرا وغارٕ صِنفِ شعر لاگِن ورتاوس ۔ اَمۍ کٔر شاعری جدید حسیہ آگہی (Modern Sensibility) عطا ۔ یتھہ کنۍ دراو کٲشرِ شاعری گوڈنچہ لٹہٕ رِوایتہٕ منٛزہ نیبر ۔ نادم بنیو ہم عصر

شاعرن ہنٛد برٕ کاروانٕک وَتہٕ ہاوُک۔ اَتھ چھُنہٕ کانٛہہ شک زِ ناگہ دِمَن
کوٗر کاشُر شاعری تُھزٕ کٔرِتھ پیش۔

(۱۲ - ۱۴) کاشِر شاعری منٛز کرآیہٕ جدیدیت۔ یا کاشُر ادب
کرسپنٛد اَمہِ تحریکہِ سیتؠ متعارف۔ اَتھ متعلق وَنہٕ پٮ۪یہِ زِ مارکس واٗدس
پتہٕ لوٗر آیہٕ فرایڈ تہٕ ڈارون۔ یمو قدرٕن ہنٛدی ٹھکلی نیٚتھ پیٚتھ گٔنڈی تہٕ آیڈیل
ازمُک سائبان آو پھُٹرس لاینہٕ۔ ییٚلہِ اَدٕ ییٚن اَمہِ مَلبہٕ تلہٕ لمان لمان
کوٗر نیبر۔ اُمو وُچھ پننٕ پان ذٕہنی، نفسیاتی تہٕ روٗحانی تضادو منٛز ولنہٕ
آمُت۔ اُمِس موکلیو "ازمن" پیٚٹھ پٔرزھ تہٕ بنیو حقیقت پسنٛد۔ کومِٹِڈ
(committed) شاعری موکلیو تہٕ اَنٛدر مِس ناگہٕ راوٕس ہیٚرٕن
وُزنی لگیہ۔ اَمہِ حقیقت پسنٛد سوچُک خالق تہٕ اوس دینا ناتھ نادم ییٚمو
۱۹۶۴ء منٛز نظمہِ "لکھچہ چھُ لکچھن تہٕ" ناہ تہٕ ہمہٕ ٹھو ییٚن" وُنہِ چھ جدید
شاعری ہنٛد دُسلابہٕ کوٗر۔ نادم صابنٕ اُمو وَرتاوِن کٔرِ سارٕی شاعر
ممنون۔ تمہِ تہٕ لگو اشتہاری پبلسٹی بدلہٕ اَنٛدرِم زَم زَم دٕری یاف کرنس
کنُن۔ اُتھی دوران سٕتؠ ادبی شعورس پیٚٹھ بیاکھ تحریک یادٕ ییٚتھ جدیدیت
یا وجودیت وَنان چھِ۔ قافکا، سارتر بیٚیترِ ہوی کٔرہ بہلہ پایہٕ شاعرو تہٕ ادیب
آیہٕ مطالعہ کرنہٕ۔ یِم وجودی فلسفکو امام چھِ گنزرنہٕ یوان۔ رحمان راہی
حامدی کاشمیری، رفیق راز، تیج راول، چمن لال چمن چھِ تِم شاعر، یمو اَتھ آوٕرنس
منٛز وٕہٕ لایہ تہٕ کینٛہہ جان ادب پارٕ کٔرِکھ تخلیق۔ بلۍ نیلیمہ شاعری

منز یٚتھٕ پٲنٛژٕ کالہٕ بیمار روزتھ سٔنٛدری پٲٹھۍ۔ پرٛیتھ کانٛہہ ازٕ ہٕنٛز ہیٚچھِل ہیٚمبس یِٛتھٕ کٔہین تکان اوس یکدم ترٛاوِن اتھ تاپہٕ ٹٔنٛبس پیٚیتھ ووٚتھ۔ کانٛگڑیس پیٚیتھ دزٕن پرکھ۔ کٔنٛژ تام حرف جوڑن ازٕ ہٕنٛز ہیٚچھِل چھا پٔنٛنہٕ سٔنٛدری پٲٹھۍ تہٕ ناوکو رُتس جدید نظمہ پیٚیلہٕ آمہٕ کامہٕ تلہٕ آزاد سپُدتھ لاگِتھ بزرگ شاعرن تہٕ ادیبن دستارٕ والیتھ۔ جدید شاعری متعلق ایمن کامُلن ہٕنٛد حوالہٕ چھُ کافی دلچسپ: پانٛس وجودی وٕنٛن والین شاعرن نِشہٕ میلن تنہٕ پٲنٛژ سالہ پلانو پیٚیتھ فیملی پلاننگ تام پرٛیتھ کُنہِ قسمکہٕ نظمہٕ موضوع بوزٕو۔ شکہ شاہ تہٕ پکان تہٕ جنٛدہٕ تہٕ پکان۔ جدیدیتن دِیُت نہٕ تام صابنہٕ قدرک کانٛہہ ادیب کاشرِس ادبس۔

(۱۵-۱۶) کاشرِ افسانہٕ چھا وۅنہٕ ژِ کُنہِ؟ کاشُر افسانہٕ چھُ ووٚنۍ جوٲنی منز قدم ترٛاوان۔ ترقی پسند تحریکہِ دِیُت افسانس زنم۔ تہٕ امہِ ادبی صنفن ہیٔیت یا قاعدٕ ارتقٲئی منزلس کُن قدم ترٛاوُن۔ افسانس منز آیہٕ نفسیاتی روحانی تہٕ مادی مسلہٕ زیرِ بحث۔ کاشرِ تمدُن کِس پوٚت منظرس منز لوٚب افسانن نظرٕ ژٔرک تہٕ بجروک ہیٚب۔ امہِ ہٕکو ازٕ کاشرِ افسانہٕ ملکہٕ کیٚن بٔڈلہٕ پایہٕ افسانن لٔرِ لوٚر شامل کٔرِتھ۔ ازکین معتبر افسانہٕ نگارن منز چھِ اختر محی الدین، اوتار کرشن رہبر، بشیر اختر تہٕ ہردے کول بھارتی۔ ہردے کول بھارتی سُنٛد افسانہٕ "نکھہٕ تنک ووٚہیر"، بشیر اخترُن "یٔیتہِ آب چھُ گوُمُت" اوتار کرشن رہبر سُنٛد افسانہٕ "دگ" تہٕ اختر محی الدینُن افسانہٕ "منٛز کٔتھ" چھِ مواد لِحاظہٕ زوردار افسانہٕ۔ مگر اتھ سیٚتھہٕ سیٚتی لوگ افسانہٕ نگارو

تیزاب وانہِ بۄحتہٕ چھٕکلن۔ واریاہ وارِ چھِ یِم افسانسٕ منز دلیل، وۄجود ماحول تہٕ فطری سچویشن (Situation) کم کٔرِتھ پیش کرنہٕ یِوان۔ اگر یِہ نیٖتیجہ افسانسٕ منز فوٹوٗ آینہٕ کرنہٕ تہٕ جدید نظمہِ ہیٚشہِ کرِ پٲٹھۍ پٔرنہٕ، کانٛہہ جدید افسانہٕ۔

(١٨) یِمن کتابن اَز تام ساہتیہ اکاڈمی بیناموٚ آیہ دِنہٕ، تِمن منز چھِ وارہ بیک ڈوٚر انٹریز (Back door Entries) تہٕ اَدِ مِن ہُنٛد اکھ تعداد چھُ سُہ تہٕ یِم حرف بیناموٚ بابت لیکھان چھِ۔ بیناموٚ نوٚر تہٕ قلم تہٕ تھوٚدکھ طاچھس پیٚوٹھ۔

(٢٠) کلچرل اکادمی یُس بیناموٚ بأگراونُک طریقہٕ کار چھُ مٕنٛز چھِنہٕ تِتھ سیوٚتو کانٛہہ شکایت۔ تِکیازِ اَتہِ چھِ جَجَن ہِنٛز راے حتمی فٲصلہٕ مانِنہٕ یِوان تہٕ اَتھ پیٹھ چھِ دیانت داری سان عمل تہٕ یِوان کرنہٕ۔

(٢١-٢٢) کٲشرِ زبٲنۍ منز چھِنہٕ صحافت پھٕسان۔ اَتھ چھُ کوٚڈُنیُک نُقص یِہ زِ کٲشُر زبان چھِنہٕ اکثرَن پَرٕنۍ تِگان۔ تِکیازِ کٲشرِس چھُ ووٚنۍ باقاعدٕ رسمِ خط۔ یِہ چھِنہٕ ووٚنۍ پرٛانِمِن مثنوی ین ہِشہِ پٲٹھۍ اَنکہٕ وَنہٕ سِتھ پَرنہٕ یِوان۔ اگر نہٕ یِہ زبان سکوٗلَن منز پرٛاونہٕ یِیہِ، تیٚلہِ کتہِ بَنہٕ آمہِ زبٲنۍ ہُنٛد ریڈنگ پبلک۔ دوٚیِم وجہ چھُ زِ کانٛہہ ادارہ یا سرمایہ دار چھُنہٕ نفیس گیٹ اپس منز اخبار کڈنُک جُرأت کران۔ لیکن وُچھن والین چھُ کیہہ بے تہٕ کٲشرِ زبٲنۍ تہٕ صحافتس لگہِ ہے وۄ ہقبو۔

(٢٣) ٹیلی وِژنَن کوٚرنہٕ کٲشرِ زبٲنۍ وۄ ہقبو دِنَس منز کانٛہہ تہٕ

زٕبرٕ روٗل ادا۔ تِکیازِ اَمہِ ادارٕکۍ اِنتظامہِ چھِہ تِمہِ لوٗکھ یِمن نہٕ کاشرِس سٟتۍ ہمدٔردی چھےٚ تہٕ نہ چھُکھ احساس ذِمہ وارِی۔ سارِ نٔوٕ شٕیلے گنٛدٕ چھےٚ یِمن چَنٛل پانس اَتھہٕ آسان۔ یُتھہٕ منٛزٕ چھُہ ٹیلی کاسٹ سپدان۔ اگر اَسۍ یِمن گنٛدٕن ہٕنٛد تجربہ پیش کرو، یِمن اہلِ کارن سپدِ احساسِ ندامت۔ سارِوٕے کھوتہٕ بوٚڑ افسوس چھُہ تِمہِ ایڈوایزری کمیٹی ہٕنٛد یوسہٕ حکومتن اَمہِ ادارٕ باپت قایم چھےٚ کٔرمٕژ تہٕ یُتھہٕ منٛزٕ وار اہ ادیب تہٕ قلمکار ممبر چھِہ۔ یِمن تہٕ چھُنا کاشرِ اَدبُک تہٕ زبٲنۍ ہٕنٛد یہِ زٕہر بوزنہٕ یِوان۔ یِم کیٛازِ چھِنہٕ ریڈیو تہٕ ٹیلی وِژنُک جایزٕ کٔرِتھ میٹنگہ منٛز پیش کٔرِتھ ہاوان زِ اگر ریڈیو کشمیرُک یُوت ڈیُٹ چھُہ ادبس تہٕ زبٲنۍ، ٹیلی وِژنس پیٹھ کاژاہ ذِمہ وارِی چھےٚ عایِد سپدان۔

(۲۴) اَتھ چھُنہٕ کانٛہہ شک زِ کُنُوہمہِ صٔدی منٛز گٔیہِ وُہمہِ صدی ہٕنٛدِ کھوتہٕ زیادٕ بٔڈی تہٕ اہم شاعر پٲدٕ۔

●

نوٗر محمد بٹ

(۱) مستقبل چھُ تارِیک۔ اَمہِ کِنہِ زِ کاشُرِس چھُنہٕ وُنہٕ پننہِ زبانۍ ترقی دِنُک تہٕ اَمِیُک مولُل سرمایہٕ رٕژھرِت تھاوُنُک احساس ووتلان وُنہٕ چھِ اَسۍ وارِیاہ پتھ۔ اَسۍ چھِ پٔرۍ میتۍ لیکھۍ میتۍ اَسۍ تہٕ پننین زاشُرِن پاٚرِیمُت نہٕ چھِ ناوتس منز فخر زانان۔ پننہِ زبانۍ سٟتۍ لگاو چھُ تیٚلہِ پٲدٕ گژھان ییٚلہِ کانٛہہ قوم یہِ سوچہِ زِ اَسہِ چھُ زندگی ہٕنٛدِس وارِیہن شعبن منز ترقی ہٕنہ پکُن تہٕ کینٛہہ کارنامہٕ ہاوُن۔ یوٚت تام نہٕ اَسہِ منز احساس خود داری پٲدٕ گژھہِ اَسہِ منز وۄتلہِ نہٕ پننہِ زبانۍ ووتھنہٕ بوٚد دِنُک احساس۔

(۲) یونیورسٹی منز کاشُر شعبہٕ آسُن چھُ ضروری۔ نکیازِ یونیورسٹی چھِ اَکھ تحقیقی ادارٕ۔ وۄنۍ گوو یہِ زِ یِیم نوجوان لڑکہٕ تہٕ کورِ اَتہٕ پٔرِتھ نیرن، تِمن گژھہِ روزگارٕچ ضمانت مُیسر سپدٕنۍ۔

(۳) سٟٹھا مایوس کُن چھُنہٕ، اَلبتہٕ مایوس کُن چھےٚ ضرور۔ اَدب گوٚ مُلکن نِشہِ دوٗر۔ ادیب سٟتۍ وۄٹھ ژھانٛٹ چھےٚ تژھہٕ زَنتہٕ چھُ ژٕ کھۄنس منز ویوہار کران۔ یہِ چھُ پَنُن اَدبی سرمایہٕ ژھیتہٕ وُتھرِن منز بَنٛد کٔرِتھ کُٹھن تام نٔفرَن بوزناوان تہٕ بَس۔ اَمِس چھُ یہِ تصور آسان زِ یہِ پوٗر سارِوۍ پٔرۍ لُکو۔ مگر حقیقت چھےٚ یہِ آسان زِ یِمو دفہ یو ژورو نَفرو

یہ بوز، رُمٕو بوز۔ اَکہِ کنہِ تہٕ نزووُکھ بِیٚیہ کٔنہ۔ اٰخرٕ تِہُند کرُن تہٕ کیاہ اوس۔ بازرن
منز چھنہٕ اوس موٗل۔ تکہ نہ چھِ یِم کِتابہٕ یمنہٕ خاطرٕ تیار تہٕ نہ چھِ بوزنہٕ
خاطرٕ آ، وون گو زانہہ کانٛہہ اَسے ریڈیو پیٹھہٕ بوزن تیٚلہِ چھےٚ بیاکھ کتھ
ٹیلی وِجن گژھہِ دوٗر کتھا۔ ژینیا زانہہ چھِ زیادٕ قومی پروگرامے ٹیلی کاسٹ
سپدان۔

اَکھ وَقتاہ اوس سُہ یِیٚلہِ مُشاعرٕ کھُلہٕ مَیدانس منز کرنہٕ اوس
یوان۔ ہیٚتھ وارِیاہ کانٛسرِ ین شاعرن ہُند کلامہ آمنے سامنے بوزنہٕ اوس
یوان۔ مگر وونی چھنہٕ اَمیُک سوالے پاداہ گژھان۔ شاعر چھِ یہِ دٔلیل زِ تہٕ گژھن
منز مشاعرٕ کران۔ تمہ چھِ تِم جدید شاعری بوزناوان۔ عام انسانس کیاہ
اوس سپدتھ۔ گرہ دِلہ پیٚیی یتہٕ سُہ یمَن دُکانن پیٹھ یِیتہٕ اُمس باسہ زِ یِہ دُکان
چھُ تِہُند موٗلہِ ہیٚتھو سُند۔ سُہ گژھہِ تمتہ جایہ یِیتہٕ تہٕ پتہ کرِ سے آسہ۔

(۶) مےٚ چھنہٕ اوس سپدتھ اِتفاق۔ ترقی پسند تحریکہِ کوٗر اَتھ برعکس
سائنس اَدبس منز ذِکر نہ ییتہٕ پاداہ۔ ترقی پسند تحریکہِ کٔر دٔلیلہ یہِ توٗی
اَدیب تہٕ شاعر۔ اَمہِ تحریکہِ کٔر اَکہِ فلسفُک اَکہِ آئینہٕ پیٹھ نشاندہی یُس اوس
رومانوی تہٕ تہٕ حقیقی تہٕ۔ رومانوی اَمہِ لحاظہٕ زِ اَکہِ تِتھہٕ دُنیاہُک یا اَکہِ تِتھہٕ
نظامُک زینہ وَن اُمس یوان دِنہٕ یُس باسان اوس زِ کتھ ریو تہٕ نفر بقوٚنشہ
آسہِ دوٗر۔ یِیتہٕ نہٕ اِنسان اِنسانہٕ سُند محنتُک استعمال آسہِ کران یِیتہٕ
اَکہِ دوہہ ریاست ختم گژھہِ تہٕ کُل دُنیاہُک انسان آسن فتنو تہٕ جھگڑو

وَرأسے۔ یہ چھُہ اَکھ رومانوی تصوٗر۔ مارکسَن تہٕ اینجلزَن اوس اَتھ تصوٗرس فَلسفیانہ رنگ کھولمُت۔ یہ تصوّر اوس حقیقی اَوٕ کِنہ باسان تکیازِ روٗسس منٛز آسن مارکسی فلسفس عملی شکل آمٕژ دِنہٕ ۔ اَتھ آسی تِم سوشلزم وَنان۔ تِم آسی وَنان اَمیک دوٚیُم مرحلہ گوٚ کمیونزم تہٕ یہ حاصل کرنس لگہِ کینٛہہ کال۔

دوٚہ دِ گوٚ مہجورَن کیاّزِ وٕنی تیٚمِس شعر یا اَمی کیاّزِ لیچھ تِمَو نظمہٕ بِیہ ہِنٛدِ موضوع وقتی اوس۔ یہ چھُہ اَکھ فِطری عمل۔ اگر مہجورن یہ آسہا نہٕ لیوکھمُت اَسہِ بیہہ مُشکل مہجورسٕنٛز شاعری پرکھاونس منٛز۔ بٔڑیہٕ چھِنہٕ یہ ناکارٕ کنٛھ ہر گاہ شاعر وقتی موضوعس پیٹھ لیکھِہ۔

(۷) یہ ہیکَونہٕ وَنِتھ، اَمہِ تحریکہِ کٔر کٲشرِس اَدبس منٛز وسعت پٲدٕ۔ اگرچہ یہ تحریک بُنیادی طور کمیونزمُک پروپیگنڈا آسن کران۔ مگر دوٚیمہِ طرفہٕ آسن اَدبس خدمت تہٕ کران۔ کٲشُر ادب اوس اوٚ تام مہجورَس نِشہٕ آزادَس تام محدود۔ بٔڑیہٕ تہٕ ما آسہِ ہٮ۪ن اَکھ زٕ شاعر مگر ترقی پسند ادبن دوٚہ پٲدٕ وٕری واریاہ کٲشرؠ شاعر تہٕ ادیب۔

(۸) تہٕ کیتھہ کنٛھ ہیکَو وَنِتھ زِ نادِم سنٛز شاعری گٔیہ نہٕ شاعری۔ اوٚ تام آسن کٲشر شاعری پیغمبرزٲد بوٚمبرِ تہٕ گُل وبُلبُل ہنٛز شاعری۔ نادِمن کوٚر کٲشرِ شاعری ہُنٛد دامن وسیع۔ حالانکہ عبدالاحد آزادَن آس شاعری منٛز اشتراکیت داخل کرمٕژ مگر شعریتُک تعزرَ نہٕ کینٛہہ۔ نادِمن وُچھ اَکھ

نوٗوُسے آسے۔

(۲۴) کأشُر صحافت ہیکہِ نیٚبلہِ پھشیِتھ پیٚلہِ کأشِر زبأنۍ منٛز شایع
سَپدَن وول اخبار روزنامہٕ آسہ نہٕ اَتھ آسَن تمہ سأری لوازمات پوٗرٕ
یوان کرنہٕ ییٚم اَکہِ روزانہٕ اخبارٕ خاطرٕ ضروٗری چھِ۔ مثالہ پأٹھۍ ییٚتھہ کٮ۪نٛہو۔
اَرچھ خریدأری آسہ نہٕ ییٚنہٕ۔ اخبارُک مألی بحران دوٗر کرنہٕ خأطرٕ آسہ کأنٛہہ
سنٛز کرنہٕ آمٕت۔ اَتھ میلن تِہنٛز اشتہار زیٚہ روز زنٛدٕ۔ اَمہ علاوٕ
چھِ بیاکھ کتھ یہِ زِ یہِ کمہ اَندازٕ کرِ خبرٕ پیش۔ اَرچھ زبان کرِتھ آسہ نہٕ
یہِ کُس آسے رٕٹہ بیٚتھ زن لُکن محسوس گژھہ زِ انگریزی تہٕ اُردوٗ اخبار چھِ
اَتھ نِشہِ ہیٚچھ۔ یہِ چھِ نہٕ سہل کتھ۔ انگریزی اخبارَن چھِ خبرَن ہنٛد اَنبار
آسان۔ مختلف موضوعن پیٚٹھ کیٚنٛہہ نَہ کیٚنٛہہ آسان۔ تمیُک اَکھ وجہ چھُ
رپورٹرَن تہٕ نامہ نگارَن ہنٛد اَکھ وسیع حلقہ۔ اَمہ علاوٕ گٔیہ تحریک ییٚتھ
کنہو کأشرِس اَدبس منٛز کلچرل کانفرنسہِ یا کلچرل کانگریسہِ تحریک اُس۔
سارِوے کھوٗنہٕ چھِ بڈ اہم کتھ یہِ زِ کأشرِس گژھہ یہِ پانس احساس
پأدٕ گژھُن زِ پننہِ زبأنۍ منٛز اخبار کڈُن چھُ میأنۍ اَکھ شان۔ کأشُر زبان
چھےٚ تیٚژھ میٹھ تہٕ اَتھ چھِ تیوٗت مُژھ جار تہٕ لفظ کٔھژ ریٚتھ صلاحیت
زِ انگریزی زبانہِ ہیٚیہ یوت واش کوٚڈ یکطرف تُرٲوِتھ یاسہ نہٕ اَسہِ ژھُرہ ہر
پننہِ زبأنۍ ہنٛدِس اخبارس منٛز۔

میأنۍ کٕنہ چھُ اَتھ یہِ علاج زِ کأشرِ ہنٛز کأنٛہہ سمأجی جماعت

گژھ اَتھ دَس ژُلِتھ نہٕ اَتھ گژھن عام لُکھ نہٕ بَڈٕ مصیبتو دِل کھوٗلِتھ
چھنڈٕ دِنۍ۔ تِکیازِ حکوٗمت ہیکہِ نہٕ یہ کام اَنزراوِتھ۔ حکوٗمت اگر کاشُرِ
روزانہٕ اخبار کڈِ، تیٚلہِ چھےٚ اَمِس ڈوگری، پنجٲبی، بودھ، پہاڑی بیترِ
بیٚیِٹھی اخبارٕ کڈٕنۍ۔ یِمہ سٟتۍ سرکٲری خزانہٕ خٲلی گژھ۔

۲۴) شاید چھُ اَمیُک وجہ یہِ زِ کُنوُہمہِ[19] صدی ہندۍ پوشاعرو چھُ
تصوُّف موضوعِ سخن بنوومُت۔ یہ چھُ سہ دور ییٚلہِ چھُر اعشق یعنی عشقِ
مجازی اوس نہٕ شعری زیٖنت تصوُّر یوان کرنہٕ۔ تصوُّف چھےٚ اکھ سوٗ کیفیت
یتھ منز اسرار و رموز انسانی ذہنس پیٹھ حاوی روزان چھِ۔ یتھ منز عشقِ
الٰہی انسانس منز محویت پاد کران چھُ تہٕ اَمِس چھےٚ یہ اکھ ادبی حقیقت بوزنہٕ
یوان۔ اَتھ منز تہٕ چھےٚ درجہ بندی۔ نعمہ صاب، شمس فقیر تہٕ سعہ چھِ کرال
چھِ اکھ سوٗن تصوُّر دِوان، ییٚلہِ زَن وہاب کھار تتھہ سنہرس تانی ہیکان
چھُنہٕ واتِتھ۔ احد زرگر اگرچہ وُہمہِ[20] صدی ہُند شاعر چھُ مگر فکری نہٕ موضوعی
اعتبارٕ چھُ سہ تہٕ کُنوُہمہِ[19] صدی سٟتۍ واٹھ تھاوان۔ صوفی مجلسن منز چھِ شعرن
وِیژھ ناوان۔ شاید ما آسہ ہا کُنوُہمہِ صدی ہندین بیٚیِن شاعرن ہِنٛدن مجلسن
منز اَمی آیہ نقاد لبنہٕ یوان تہٕ تِہم اسۍ اَندریُم حال باونہٕ خاطرٕ شاعرانہٕ
اظہارُک بہترین آے ژھانڈان۔ اکہ دوہ ییٚلہِ احد زرگرنہٕ کلچرل
اکادمی اکھ محفل منعقد کرٕ۔ اَتھ دوٚن دینا ناتھ نادِمن احد زرگرس
کُن۔ تو ہمہ چھوِ تُم چیز وُچھمتۍ، یِم نہٕ اَسہِ وُچھِت ہیٚکو۔ شاید

اوس اَمِیک مطلب زِ صوفی یَس چھُ اَنْدر تِمٕہ حال عام شاعر سِنٛدِ
کھوتہٕ زیادٕ معلوٗم آسان۔ اَوٕ کِنہ چھُ سُہ یِتھی شعر پیش کران۔

سجود سیلانی

(۱) کأشِرین چھےٚ کأشِر زبان اُسَس منز تہٕ لبنہٕ چھُ یوان زاُسیے نام روزِ یکھ محدوٗد۔ پتھ رؤدی اَمہِ زبأنی ہِنٛد یہِ زٕکی ذٕر تہٕ قلم کار، تِمے یأتی چھِ اَتھ زبأنی ہیتِھ وَرِتھ دأنٛدِ کنِ بیچھٕ دَرٕ رأوِتھ۔ اَمہِ حالہِ چھُ اندازٕ کأشِر زبأنی ہُنٛد مستقبل تابناک بَنہٕ نٕس لگہِ وار یاہ وَق۔

(۲) کُنہ نَتہٕ کُنہِ وزِ گرٛژھہِ حکوٗمت مجبوٗر تہٕ کأشِر زبان سکوٗلن منز رأیج کرنس لگیس نہٕ چارٕ ے۔ لِہٰذا چھُ نامتھ کأشِر زبأنی ہِنٛد اَکھ شعبہ یونیورسٹی منز آسُن وأنِجہِ دأگِس روٗہِہنہٕ ژٕیٹھِس برابر۔ یونیورسٹی ہُنٛد یہِ خاص شعبہ چھُ پننہِ مقدوٗرٕ موجب حتمی کأم کران۔ یُدوَے زَن اَمہِ شعبہٕ منزٕ ذأتی مفاد پرستی تہٕ سیأسی ہوا نوٗ اَچھِ یِیہٕ کرنہٕ۔ تیٚلہِ بَنہِ یہِ نیٚزٕ ہرِ یأکھو کأشِر زبأنی ہُنٛد سرپوٗش۔ یہِ ادارٕ ہیٚکہِ ساسہٕ ماجہٕ زیوٗجان یأکھو سٕکہِ ناگوِتھ تہٕ نوٚ چھیرٕ دِتھ۔

(۳) یوٗتام کأشِر زبأنی ہِنٛدِ ادبُک تعلُق چھُ، سہٕ چھُ داہ در داہ تخلیق سپدان۔ اَما پوٗز مازَن وألی چھِس نہٕ، کتاب چھپہِ ہے تہٕ مُلی ہینہٕ وألی چھِس نہٕ۔ مشاعرٕ سپدہِ ہَن تہٕ بوزَن وألی تہٕ داد دِنہٕ وألی چھِ غأیب یٚتِ تہِ

رسالن نیرِ ہیٚن مگر پرٛن وٲلۍ چھِنہٕ۔ تۄہیٚ کیٛاہ چھُ تخلیق سپدن وول ادب طاقچن پیٚٹھ گال کھانس گرٛھان تہٕ اُتھ کیٛمِن ہیٚت رۄزن گرٛھان۔ اوٚتے چھُ باسان زِ کٲشرِ ادبٕچ صورتِ حال چھےٚ مایوٗس کُن۔

(۴) نزٕییمہٕ سوالکۍ میون جواب چھُ یتھہٕ سوالس تہٕ براہ۔ وۄ چھوٚ ہے تہٕ ادبس چھُنہٕ ژرکہٕ کینٛہہ جموٗد۔ ذِچھ ادب تخلیق کرن وٲلۍ چھِ پسہ ہمت گمتۍ۔ مےٚ نِشن چھِ مسودٕ ہٕندِس صورتس منٛز تیٚتھ ڈراماہٕ درجنہٕ وادٕ کتابن ہٕنزِ شکلِ منٛز ہیکن چھاپ سپدِتھ۔ چھپن کمہٕ یا زِ بیہ چھُ اکھ سوال۔

(۵) کٲشرِ زبٲنۍ ہیٚوکینہٕ وُنیک تام (نُنٛدہٕ ریٚشِس تہٕ لل دیدِ وراٲسے) کانٛہہ بوڈ شاعر پاۂدٕ کرِتھ۔ اما پوز ۱۹۴۷ء پتہٕ ییلہٕ زن نثر ہیٚوتن تھنہٕ پیٚوان، اَسہٕ منٛز گےٚ کیٛنٛہہ افسانہٕ نویس تہٕ ڈراماہٕ نگار پاۂدٕ۔ یِم اَسہِ بھارتچہِ کُنہٕ تہٕ زبٲنۍ ہٕندین ادیبن لرِ لوٗر ہیکو کتھ تھٲوِتھ۔

(۶) کٲشرِس ادبس وانٛنوۄنہٕ ترقی پسند تحریکہٕ نمہٕ اتمانہٕ دَدارٕ زِ اَسہِ دِمو ہارِو۔ پتھ کوسٲنۍ شاعری کرٕ آیہ تحریکہِ ہنا متاثر، جزوی طور، مجموعی طور نہٕ کیٛنٛہہ۔

(۷) کٲشرِ زبٲنۍ ہٕنزٕ کم کاسہٕ شاعری بنےٚ یہٕ پرٛزی ترقی پسند تحریکہِ دٕسہِ چھُرا اشتہار۔ اما پوز تمثیل نگاری کوٚر ڈامہٕ ڈامہٕ وٲلۍ شُنٛد نگارٕ بنیتھ بجایہٕ ہندستٲنۍ رنگس منٛز کاڈ۔ تمکو تہٕ رنٛگہٕ چھِ تحصیل وار سپدن وٲلۍ ڈراما فیسٹول وُچھنس لایق۔ یمو دٕسہِ شوٗدی تہٕ ریوایتی ڈراما چھِ تھٲنہٕ ہیٚوان۔

(۸) سٔنتۍ مِس سوالَس یُس مےٚ جواب دِیُت، مےٚ چھُ باسان سُے چھُ بیٚیتھ سوالَس تہٕ صحی جواب۔

(۹) اچھِر چھِر کاو کرٕی کرٕی ژھوٚمبَن ہُنٛد فصیل ووہ پہٕ اوٚن وول ہرگاہ "بوٗڈ" گو۔ تیٚلہِ چھُ لہ دیٚدِہ، نُندہ ریٚشِس، کالی داسس، غنی کشمیری یس تہٕ رسُل میرس خدا ہیٚے حافظ۔ بجرٕ نتہٕ عقرزٕ پرٛاوِنس لگہٕ ایٚسہ اکھ وٲنس۔ تاہم چھےٚ خویش فہمی صحتہٕ خاطرٕ جان۔

(۱۰) دینا ناتھ نادمَن کٔرۍ پننہِ شاعری منٛز چھِر اتجربہ۔ کیٚنژھہ روٗد یس کامیاب تہٕ کیٚنژھہ ناکام۔ تِہنٛدین کامیاب تجربَن ہٕنٛز تقلید کٔر وارِیاہو شاعرو تہٕ تِمَن مُلکہٕ نِنہٕ واتہٕ کرٕ ترٕ۔ یہِ چھُ نادم صابُن کٲشرِس ادبَس خاص دیُت۔ بیٚیتھ گو تِہنٛدِس شعر کشکولَس منٛز چھُ یوٚہے گوٚ ساُنی توٗمُل ہیوٚ جمع گومُت، بیٚیتھ رنٛگ چھُ الگ الگ مُشک چھُ وَکھرٕ وَکھرٕ ہشرٕ چھُنہٕ کُنی۔

(۱۱) کٲشرِ شاعری منٛز یادِہ کامِتو ژور پانٛژھ تھٔنٛگو کم چھِ بٔ نِہنٛد فہرست آسہ یہِ سوال نامہٕ ترتیب دِنہٕ والِس سٕنٛدِس ذٲتی ذہنس منٛز۔ (آسہ چھَنہٕ نمبر) بیٚیتھ گوٚ دینا ناتھ نادِم ہیٚکون کٲشرِس ادبَس منٛز جدیدیتُک وَنِتہٕ ہاوِرک گنٛزرٲوِتھ۔

(۱۲) میانہٕ لِحاظہٕ تَل گوٚ ۱۹۵۳ء پتےٚ جدید پنٛچہ پہالہ کلہٕ نتہٕ بیٚیتھ گیہٕ پھانٛچھلان تہٕ کٲشرِس ادبَس جہار عطا کران ختم گیہٕ تہٕ کیٚنژھہ

(۱۳) تہٕ چھُ پَزرٕ۔ کٲشرِس ادبَس منٛز آیہِ کیٚنژٕن وَرِیَن ژھوٚمبہٕ

وَرتاوِنہٕ۔ اَما پوٚز نثر آوٕ وٕلۍ ھٹھ ہمگر شاعری منٛز چھےٚ جدیدیت کِس ناوَس پیٹھ وُنہِ تہٕ ژھوپہ مبہٕ وَرتاونہٕ یِوان۔ یہِ رُجحان وانناوِ سانہٕ زبٲنی دٔدارہٕ لیہٰذا چھُ یژھ تکن گری خلاف احتجاج کرُن ضروری۔

(۱۴) جدیدیت ہرگاہ ایمان دارۍ سان وَرتاونہٕ ییہِ، ممکن چھُ سون کاشُر ادیب ما پڑاوِ تقرزر۔

(۱۵) کشیرِ ہٕندِ جغرافیٲیی احاطہٕ نظرِ تل تھوٚوِتھ چھُ کاشرِ زبٲنۍ ہٕندین افسانہٕ نگارَن ہٕندِ تعداد سیٹھاہ تسلی بخش۔ پیش رو افسانہٕ نویسن الگ کٔرِتھ ترٲوِتھ ہرگاہ وۄنہِ چھِ یِمن قلم کارَن ہٕندۍ افسانہٕ وُچھو، تِم چھِ جان۔ سیٹھاہ جان تہٕ سٕنۍ چھینہٕ تو نہٕ چھِ داد طلب۔ جدیدیت وَرتاوَن والین وۄنہِ چھِ یِمن افسانہٕ نگارَن منٛز چھِ گلشن مجید، بشیر اختر، فاروق مسعودی تہٕ یعقوب دلکش بیتر تھیکنہٕ لایق۔ یِتھہ گو یِمو منٛز کمۍ کیٛتھ افسانہٕ لیکھۍ، تہٕ تِنہٕ تِمَن پٔرِتھ ژھٔتھ۔

(۱۶) درجن کھٔنٛڈ افسانہٕ چھِ واقعی معیارٕ کِنۍ جان۔ تِمو منٛز تہٕ چھِ اکثر ازکال کیٛو وۄنہِ وٕنیو ادیبو لیکھۍ متۍ۔

(۱۷) اَدبہٕ چَن باقے صِنفَن نِسبت پیٚیہ کاشرِ ڈراما ہیوٚ کرُنۍ کرُنۍ تھٔکنۍ۔ اما پوٚز افسوس چھُ زِ سانین اکثر اَدیبَن چھُنہٕ اَمیہ کِتھ ہُنٛد کِنہی پےٚ زِ کیا زِ کِہی یا ادیب چھِ تِم تہٕ، یِمو نہٕ اَز تام ٹیگور، جلال کِس برداسس پیٹھ لَمنہٕ تہٕ چھےٚ تھوٚو مژ۔ تہٕ کرِتھ تہٕ چھِ تِمے اَن زان "نقاد" کلچرل

اکیڈیمی ہُنٛد کنٹریکٹ رُٹِھتھ اوله سوله کأشرِس ڈراماہس مُتعلق اناپ شناپ لیکھان۔ یِہِقٕی ان زان دوستن ہِنٛزِ زانکأری موکھ وَنہٕ ہٕ زِ عالمی ڈرامہ ہِس لَرِ لوٗر چِھنے کأشرِ کۍ سٹیج ڈرامہٕ ہِن تہٕ نوٗ وگ رُٹِھمٕژ سالانہ جشنِ تمثیل منعقد سپدِن کِنہٕ رُکو بیٚیتہٕ کینہٕ ڈراما نگارن پانہٕ وأنٛی سٕتۍ مقابلہٕ۔ ییٚمیٚک رُت نتیجہ یہ دراو زِ کوالٹی لحاظ سپدِ کر بسیار ڈراما تخلیق یِمہ معیارٕ کنہٕ بہتر آسے قرار دِنہٕ۔ نَوِ تجربو ڈسی لوٚب کأشرِ سٹیج ڈراماہن زیادٕ دَرے جہار۔ یِتھۍ میٚن دوہن وَریٚ یِن منٛز آسے میانہٕ اندازٕ سٹیج ڈراما داہ مۄژ لیکھنہٕ۔ یِمو منٛزٕ مےٚ یِمن ہیٚشِدی ناو زٕ یتس چھِ، تم چھِ تِسار نسیمن اُسی چھِ تیمے، تہٕ زالہٕ کوٚت، محمد امین بٹن "یہٕ نار کمو دِیتٕ" "بشیر دادن "ہیڈ آفس زندہ باد" تہٕ سجود سیلانی سٕنٛد "کو کر جنگ" تہٕ "راتہٕ کرٚیل" بیٚیتر۔

(۱۸) پرٛٹھن یِتھۍ میٚن کتھن چھیٚنژ دِتن گو پننہٕ بٕ کھر کشنٕ۔ ساہتیہ اکیڈیمی یِم ایوارڈ سانہٕ زبانہِ دِتی۔ تِمن ہِنٛز سفارِش تہٕ کرٕ اسی۔ وونی ہے اُسی تِمہ کِتابہِ ہِنٛز نشاندہی کرِو یِکھتہٕ یہ ایوارڈ شو بہ ہے نہٕ، تہٕ گو تِمہ کِتابہٕ ہِنٛدِس مُصنفس دستار والن (نہ ہے تگِتہٕ تہٕ)۔ یِہتہٕ گو اَمہٕ قسمکہٕ ایوارڈ پرانٛو بتہ زیٹھیو وساہتیہ اکیڈیمی ہِنٛد یِتامہ فہرستک راد کینہہ نے تہٕ سانہٕ کأشرِ زبأنی ہُرلوو غأر کأشرِن ہِنٛز نظرِ تل مدٕہ۔

(۱۹) یہ چھِ صحی زِ ساہتیہ اکیڈیمی ہُنٛد ایوارڈ پراون والیو اکثر

اُدٕپیو ہُکھٕ اَدٲوٕی دٕگ۔ افسوس چھُ زِ تہٕ کرٕتھ تہٕ چھہٕ پننین محلہٕ خانن
منز ڈاپھ نٕرٕ اَوِتھ کٲشُر زبانہٕ ہٕنٛدِ ترٛکی دَر آسنکھ دعوا کران۔

(۲۰) بہترین کتابن تہٕ ڈرامہن پیٚٹھ ییم ینامہٕ ریاستی کلچرل اکیڈیمی چھےٚ دِوان، تمیُک طریقہٕ کار چھُ صحی۔ مگر ینامہٕ کو رقومات چھہٕ کم آیمتو مُشخص تھاونہٕ۔ ہرگاہ ینامہٕ رقم ہُرٲوِتھ معیار رچھ کھوٚٹ ہیٚمہ مُشکل تہٕ کم کاسہِ عالمی سطحٕ کِس اَدبس برٛونٛہہ کنہِ کوا رٕٔنگو ہیٚکن جان ڈراما لیکھنہٕ تہٕ بہترین کتابہٕ چھپن بازرس۔

(۲۱) یِتھٕ وِنہٕ اعتمادٕ سان زِ چھِ ڈراما نگار یِم چھِ کنٹریکٹ رٕٹنہٕ وراے تہٕ لیکھان۔ تکیاز شوقیہ ڈراما منڈلی چھےٚ تُلی رنگہٕ پانہٕ کلچرل اکیڈیمی اَتھہٕ داران تہٕ ڈراما نگارن کیاہ دِن رایلٹی رٕنگو۔ لہٰذا چھُ صاف ظاہر زِ کُل وادی ہٕنٛدی ڈراما نگار چھِ بے لوٗث پاٹھی ڈراما لیکھان تہٕ کٲشرِس اَدبس پو چھر دِوان۔

(۲۲) کشیرِ منز چھپنہٕ وِنہٕ پوٚنٛژہہ پاٹھی اردو صحافت پھوٚلی ہُر تہٕ کٲشرِ صحافتچ چھپنہٕ کتھےٚ۔ کٲشرِ صحافت موٗل نہٕ رٹنکو وجوہات چھہٕ زٕ ے۔ اَوَل یہ زِ کٲشرِس چھپنہٕ پننہٕ ماجہ زیوٚ ہٕنٛد اَمار۔ توٗے کنہٕ چھپنہٕ اَمہٕ زبانہٕ ہُنٛز اَچھر زان کرنس کُن توجہ دِوان۔ کٲشرِ صحافتچ نہالی وَونہٕ بڈوہ نہ چھُ ضروری زِ اَمہٕ باپت ییہِ زمین تیار کرنہٕ۔ تہٕ گو یہ زِ لُکن گژھہٕ پننہٕ ماجہ زیوٚ ہٕنٛدِ بجرُک احساس سپدُن۔ تمہٕ پتہٕ گژھہ چھپکھ

اَچھرزان یِمہٕ کرنہٕ تیٚلی ہیٚکن کأشرِس اخبارَس قأری ژھٮ۪نِتھ۔ تِمہ پتہٕ چھُ صحأفی سِنٛدِ خأطرٕ لأزم زِ سُہ گژھہِ مألی رنٛگہٕ آسودہ حال آسُن۔ یُتھ سُہ اَمہِ قسمکہِ کاٹکُ تجارت بہ آسأنی ہیٚکہِ ورٕتأوِتھ۔

(۲۴۳) یِہ چھیٚ ٹاکارٕ حقیقت زِ ریڈیوکہِ نِسبت چھُ سانہِ ٹیلی وِجنُک معیار سیٹھاہ پتھ۔ اَمیُک وَجہ چھُ اَمہ ادارُک سأری اہلکار چھِنہٕ قلمکار، ادب شناس تہٕ ہرگاہ آسہِ ہن، ادبی پروگرام آسہِ ہن تِژ کہٕ سان ترتیب دِوان۔ تمہٕ برعکس چھُ یِہ ادارٕ چھُرا اَکھ سرکأری محکمہ تہٕ بس۔ یُہوے وجہ چھُ زِ ٹیلی وِجن ہیٚیوکہٕ کأشرِس اَدبَس وُنیکتام کانٛہہ ٹھیکُن لایق سعہ چھِ کرِتھ۔

(۲۴۴) وُنہمہ صَدی ہنٛدِس یَتھ تٕہرِس چھیٚ جدید نژِ چاشنی بہٕ چھُس جانہٕ اَکھ چاشنی لۄر۔ لِہٰذا چھِ مٮ۪ے وُہمہ صَدی ہنٛدی اَدیب اہم تہٕ بہتر باسان۔

امر مالموہی

(۱) " کٲشِرِ زبانۍ ہُنٛد مستقبل چھُ تابناک"۔ یہ چھُ سون اکھ پرٛون خاب۔ یِمہِ سٕتۍ ازتام تہٕ پننۍ حقیقی تعبیر لوٚب۔ "مستقبل" لفظ چھُ ازتام برابر آمُت تام پھیلیمت تہٕ اَمہِ رنگہٕ چھُ یاتہٕ کٲشِرِ زبانۍ خاطرٕ یہ بےٚ معنے یا تہٕ محض اکھ مٲرۍ موٚنٛد ارمان۔ حالات چھِ تِمہِ مستقبل قریبس منٛز چھینہٕ مےٚ کانٛہہ تابنٲکی باسان۔ بٔتان چھُ زِ کینٛہہ دٲرِ سلہ کرٕ نہِ ماگرٕ نِہ تیٚتھ کانٛہہ قرنہٕ پھیشیرٕ زٕ کٲشُر زبان لَبہِ کم از کم تُہہ مقام یُس اَمہِ ازٕ اردو ہس دِیتمُت چھُ، مگر تاحال چھینہٕ اَمیُک آثار لبنہٕ یوان۔ زبان چھِ اکھ بڑُوہ نٕہ بکیہ ناوان تہٕ یوٚتام نہٕ عام کٲشرِ پننۍ کٲشِر زبان لِکھہٕ پرِ ہنٛز ورتاوَن، توٚتام اَمچہِ تابنٲکی ہنٛز آش تھٲوِنۍ چھُ پانس سٕتۍ فریب کرُن۔ یتھہ ماجہ زیوٚ منٛز وارہٕ ہین لکن کتھہ کرٕنۍ تہٕ گال باسہِ، تِہنٛچہ "تابنٲکی ہُنٛد تصوٗرٕ تہٕ چھُ یوٚ ہے غیر فطری ہیو باسان۔ تِہنٛجہ ہیٚنٛد ہوٚ کُنہ ییم "کشمیریت" نعرٕ دِتھ گیہ اُکھٕ نہٕ ہیٚنٛز تہٕ گیہ سوشل از مس سٕتۍ میلہٕ وَن چھِ کران، یوٚتام یہِ اقرار کرُن نہٕ زِ سانہٕ انفرادیت چھِ ساروے کھوتہٕ بڈٕ پہچان چھےٚ کٲشِر زبان توٚتام نہ چھےٚ کٲشرِن ہنٛز انفرادیت ممکن تہٕ نہ کٲشِرِ زبانۍ ہنٛز تابناکی۔

(۲) یونیورسٹی گرانٹس کمیشن کین نظرن تارِ ہتھ ییٚہ کأشُر شعبہ قایِم کٔرِتھ اَس، اَسہِ راے زِ ووٚنی وَسہِ عرشٕے کأشرِ الہام مگر کھیٚس نہٕ سیٚپدِ نہٕ۔ کأشرِ شعبن کرِ کأشرِ زبأنی ہنٛز نہٕ کأشرِ اَدٕبچ پننہِ مقدور موٚجوٗب خدمت مگر یوٗتام اَتھ باقیٚن شعبن ہنٛدی پأٹھۍ Feeding Grant تہٕ آسہِ نہٕ توٗتام ہیٚکہِ نہٕ یہٕ ادارٕ پنُن مقصد پوٗرٕ کٔرِتھ۔ اَکِس دوٚن کالجن منٛز کأشُر پرناونہٕ سیٚتۍ سیٚپدِ نہٕ کہیٚں۔ کأشرِ زبأنی ترقی دِنہٕ خأطرٕ چھُ ضروری زِ اوٚلہٕ پیٹھٕ ڈِگری جماژ تام گژھہ کأشُر زبان اکھ اکہ لأزمی مضموٗنہٕ رنٛگۍ پرناونہٕ یِنۍ۔ اَمہِ سیٚتۍ واتہِ کأشُر زبان عوامی سطحس تام۔ وُری یَس منٛز محض داہ پٔنٛداہ کأشرۍ اَمۍ اسے ووٚتلاونہٕ سیٚتۍ سیٚپدِ نہٕ کانٛہہ بوٚڈ مقصد اَزی چھِ تیٚز دَوِ منٛز حأصِل۔

(۳) کأشرِ اَدٕبچ صوٗرتِ حال چھےٚ نہٕ رژ مگر انتہأیی مایوٗس کُن نہٕ کینٛہہ۔ یمن منٛز یمہِ چھُ ضروری کینٛہہ لیکھنہٕ یوان تہٕ بعضے چھُ کُنہِ کُنہِ چیزٕک معیار نہٕ رٕژھ آسان۔

(۴) مے چھُ نہٕ باسان زِ کأشُر ادب چھُ جموٗدُک شِکار۔ ووٚنی گوٚ یہِ چھےٚ سأنۍ بدقسمتی زِ اَتھ کُن چھُنہٕ وُنہٕ سنجیدگی سان توجہ دِنہٕ دِنہٕ یوان۔ اَتھ چھِ پننۍ وجوہات۔ کأشُر ادیب یا شأعر چھُ سانہِ معاشرٕ کِس تمہِ طبقس سیٚتۍ واٹھ تھوان یَس نہٕ چَرسہِ ہارٕ آسان چھےٚ نہٕ کُنہِ رنٛگہٕ کرہٕ مینٛز ڈیار۔ اَتھ طبقس منٛز چھِنہٕ تِم نظر یِم سماج وادی

نِظام تعمیر کرَن والین ہٕنٛزِ ہیٚرِ منٛز گٔژھنہٕ جاے حِصہ دار آسُن۔ اَوے کینٛژن کالَس لیکھِہ کأشُر اَدیب محض پننین جذباتَن تسکین دِنہٕ خاطرٕ۔ اَتھ نوٚو لیکھن وول چھُنہٕ سانین بہلہ پایہٕ اَدیبن ٹار کھسانے۔ کأشرِس ادبَس کٔر سنجیدٕ گی سان توجہ نہ دِنک سارِوے کھوتہٕ بوٚڑ وجہ چھُ یہِ زِ اُمِس چھُنہٕ جذباتی تہٕ مالی [illegible]۔ کأشُر ریڈیو ڈراما گوٚو زانٛہہ جموٗدُک شِکار، نہ گیہِ اورکُن بے توجہی۔ تِکیازِ کأشُر ریڈیو ڈراما لیکھنہٕ پتہٕ میوٗل لیکھن والِس جذباتی تہٕ مالی تسکین۔ ییٚمہِ نہٕ یوٚتام جان لیوکھ تَس میچھ عام لُکن ہنٛدِ طرفہٕ تیٚژِے نفسیأتی اوسوٗدہ گی۔ کأشرِس اَدبَس منٛز یوٚتام ادبہٕ کھوتہٕ زیادٕ ناوَس تہٕ وٕنٛدَس پیٹھ نظر روزِ توٚتام روزِ کأشرِس ادبَس کُن عام لیکھن والین سنجیدٕگی کمے پئین۔

(۵) میانِہ کِنہِ گوٚو تجربہٕ یِیلہِ ادیب یا شاعر گٔژھنہٕ تخلیقی تجربہٕ دُسی پِرَن والِس بصیرژ منٛز گٔژھنہٕ رنٛگہٕ بُرِتھ کِرٛ۔ اَتھ معیارَس پیٹھ وچھتہ چھِنے سانین وار یہِن اَدیبن تہٕ شاعرَن منٛز تجربچِہ زژ لبنہٕ یوان تخلیقی تجربَس منٛز ییٚژاہ تہٕ فِکری تہٕ جمالیاتی تہہ داری آسِہ۔ تجربچِہ زژ منٛز آسِہ تیٚژِے گرمی تہٕ روشنی۔ تخلیقی تجربہٕ گوٚنہٕ شہ لیٚن ووٚزُم آسِہ۔ یہِ چھُ شہ تخلیقی عملٕچ یُس مشاہدٕ کِس بیالی پھلِس وجوٗدکِس اَلاوَس منٛز ریتہٕ وادَن پکمیچھ اَکہِ نوٚو اَنمانہٕ بارَسس انان چھُ۔

(۶) مٔے چھُنہٕ اَتھ سیٹھاہ اِتفاق۔ میانِہ کِنہِ وانٛنوٕ یہٕ کأشرِس

ترقی پسند تحریکہ کانٛہہ دداریٚ۔ ماسٹر کیتھ تے چھےٚ ادبی ارتقاہَس منٛز اکھ
اہمیت تھوان۔ بشرطیکہ تِمن آسہ تاثرٚس سیتی کُنہ رٛنگہ تعلق۔ سوال چھُ
زٕ ماسٹر کتھ کنہہ وَنو ہاکیا سماجی حقیقت نگاری کٔیا ماسٹر کتھ۔ میانی
رٔنو نہٕ - بہٕ چھُس نہٕ بلکل کیمرا ئی حقیقت نگاری بوڈ ادب مانان، مگر
ادبی ارتقاہَس منٛز چھُ اَتھ تہٕ پنُن مُقام۔ نہٕ کرِتھ چھےٚ کیمرا ئی حقیقت
نگارٕ ممکن نہٕ۔ کاو چھُنہٕ تیوٗت کرٛہُن آسان یُتھ تاہ سہ پینٹ کرنہٕ
یوان چھُ۔ حقیقت نگارٕ ہیٚلہ فنی لوازمو سان بارسس ہیہٕ سوہ
چھےٚ ادبُک اکھ زٕودار حِصہ بنان۔ یِمے فنی لوازم چھِ ادیبَس
تہٕ ادیبس بٔیون کڈان۔ ترقی پسندی ہُند روح چھُ یہ زِ ادب بنِہ عصری
زندگی ہُند ترجمان تہٕ اَکہ آیہٕ اوسُنہٕ شاید اَتھ تحریکہ منٛز تیوٗت
کانٛہہ نوٕ ہیرٕ

(٧) ترقی پسند تحریک آیہ ہندوستانس منٛز تمو نوجوانن ہٕنٛدی
رٔنو بارسس، یِمن پیٹھ مارکس تہٕ لینن سٕنٛد اکھ خاص اثر اوس۔
اَتھ تحریکہ پیٹھ پیوٚو بیاکھ بَڑ توٗ فرائڈ سٕنٛز تحلیل نفسی ہُک۔ یِمیُک
اظہار افسانہٕ سوہ مِرن "انٛگارے" سیتی سپدان چھُ مگر کأشر ادیب بدقسمتی
چھےٚ یہ زِ ہیٚتہٕ آیہ گوڈنکین وَری ین فقط مارکسی عینک لأگتھ ادب
تخلیق کرنہٕ تہٕ زندگی ہٕنٛز عکاسی آیہ مارکسی آدرشو سیتی کرنہٕ۔ مگر تہٕ
وُنی تہٕ چھُنہٕ چھُنی زِ کأشر ادب رُکد نہٕ ڈٕمٕ ڈٕمٕ وأل سٕنٛد نگارٕ روٗس

رکھیں۔ اگرٲسۍ ترقی پسند دورکس اَدبس وارِ پأٹھۍ سام ہیمۍ اَسہِ باسہِ زِ نعرہ بازی لۍ لۆر ٲسۍ کم کاسہِ اَدبی نقوش تہٕ ٹھنِہ ہیوان۔ ترقی پسندی ٲس اَکھ ہمہ گیر تحریک اَمیُک مقصد اوس رُت مگر طریقہٕ کار سۅُد اَکہِ خاص نہجہ ہُنٛد شکار۔ اَتھ گیہٕ سانہِ آرٹ فلمہ ہنٛز پأٹھۍ حقیقت نِگٲری ہنٛدِس ناوَس پیٹھ آیہٕ حقیقت مسخ کرِتھ پیش کرنہٕ۔

حقیقت چھےٚ یہ زِ کأشرِ تحریکِ آزادی لۍ لۆر اوس مارکس تہٕ لینن تہٕ یمٮ۪تہِ کینٛہہ دانشورَن مُتأثر کران روٗدی مِتۍ۔ یمیُک ثبوت نیا کشمیرُک منشورٕے یوت نہٕ بلکہ "لال چوک" ناو تہٕ چھُ۔ آزادی پتہٕ اگر سانیو اَدیبو یوٚہے خاب پارسس اَنٛنیچ کوشش کرٕ، اَتھ منٛز کوٚسہ غلطی کرٕ تمو۔ تمہِ وَقتہٕ کینٛہہ لیکھن والین باسیو اَتھۍ منٛز اِنسأنی ویقار، اَدبی عظمت تہٕ قومی بچٲر۔ شاید اوس حالاتن ہُنٛد تہٕ یوٚہے تقاضہٕ تہٕ اَکھ ٹاٹھ حقیقت نِگٲری ٲس سون قودرتی ادبی میکانزم تہٕ۔

(۸) ریشی تہٕ صوفی تحریکو پتہٕ کوٚر کأشرٕ ادب ترقی پسند تحریکہِ پوٚرٕ پأٹھۍ مُتأثر۔ ترقی پسند تحریکہِ برونٛہہ کیٚا اوس سأنِس اَدبس منٛز؟ شاید نہ صوفی شاعری تہٕ لولہٕ شاعری بغأر ٹھیکٕ لایق رکھیں۔ ترقی پسند تحریکہِ دِیت کأشرِس اَدبس گوڈنیچہ لٹہِ نثر، تنقید تہٕ شاعری ہنٛز رنٛگارنٛگی۔ اَمہِ تحریکہِ ہُنٛد ساروٕے کھوتہٕ بوٚڑ دیت چھُ یہ زِ اَدیبس تہٕ سماجس منٛز آو رِشتہ ژھانڈنہٕ تہٕ اَدیبن تہٕ شاعرن

گو عصری بصیرژ ہنٛز اہمیتُک احساس۔ ترقی پسند تحریکہٕ کرٕ شاید بڈ شاہ صاٮ۪بس پَتہٕ گوڈنیچ لٹہٕ عام کأشرس ادبی مزازس پھاٚنٛپھلاوُنٛچ کوٚشِش۔ بہٕ اوسُس تِمَن دوٚہَن شُر مگر یاد چھُم زٕ مُشاعر لوز نہٕ خاطر کیتھ کُنہٕ أسی نٕنہٕ دوٚرَس منٛز تٕکھہ یہ ڈیٚجز نہٕ دوہَن کھسان۔ میأنٛز کینٛہ چھُنہٕ اَتھ منٛز کانٛہہ تہٕ شک زِ ترقی پسند تحریکہٕ کٔڈ نوو کأشُر ادب کاڈ۔

(۹) سأنٛز سأری اَز کالکی پہلہ پایہ اَدیب تہٕ شاعر سپدی ترقی پسند تحریکہٕ نِشہٕ سپدِ سبوٚد یا ورگہ پأٹھی مُستفید تہٕ متاثر۔ یِم شاعر تہٕ اَدیب اَدبس تہٕ سماجس منٛز کانٛہہ تہٕ تعلُق چھُنہٕ مانان، تِموٚ منٛز ہیٚیوکنہٕ اَز تام تہٕ کانٛہہ کأشرس اَدبس منٛز پَنٕنۍ کانٛہہ کأشرس اَدبس منٛز پَنٕنۍ کانٛہہ پہچان بنأوِتھ۔ یِمَن سارِنے شاعرن تہٕ اَدیبن ہِنٛدی سوال چھِہ ترقی پسند تحریکہٕ سگہٕ نأوِ دِتھ، یِمَن اَز عام کأشرِس نِشہٕ یِژھہ تہٕ پَژھہ چھےٚ۔ اَدِ تِموٚ منٛز کیاہ زِ وُوَن تہٕ پَننِس تَتھ دورس فضول تہٕ ادبی آوارگی تہٕ یِتھ بیہہ تِمَن وُنۍ کُس شرم چھےٚ لوان۔

(۱۰) کینٛژو اَدیبو تہٕ شاعرو وُوَن کتھ تام ترنگہٕ منٛز بیہِتھ شیکپیرس تہٕ "Hamlet" تہٕ نادِم کتھ چکارس منٛز چھُہ۔ نادِمنٛز شاعری تہٕ نادِمنس دِتُس یِم کتھ اِنکار چھِہ کران یا تہٕ چھِہ یِم دوٚ زُم ہٕکھکان تہٕ اَمہٕ موجوب چھِہ قابلِ ہمدردی یا تہٕ چھِہ یِمَن پَننہٕ زُھر رُک احساس تہٕ تِمہٕ موجوب

اَزروُن۔ ناؔدمہنز شاعری وُچھِتھ چھُنہٕ ناؔدمَس ناؔدم روزان بلکہ اَکھ مخصوص
تھزر بِرا گوٚوِتھ کاشرِ تارُکھ بنان ۔

(۱۱) ناؔدم صابن کوٚر کاشرِس اَدبَس یقینن زٕ کُھ چھٕیٚر تہٕ اَکرلل ڈیٖبِر
پہتہٕ کاشر شاعری بیٚیہ کانہہ تھوٚنگ پادٕ کوٚرمُت چھُ، تیٚیلہِ ہیکون ناؔدم
تہٕ اَکھ تھوٚنگ ناونتھ۔ ناؔدمَن تخلیقی تجربٕ وُچھنہٕ خاطرٕ پزٕ اَسہِ یہِ
وُچھُن زِ ناؔدمَس برٕونہہ کم کَم رنگ اَسو وٕنیٚے ہیوتہٕ ناؔدمَن کیہٕ آیہِ
کوٚر اَتھ میٖراثَس ییٚرزٕر۔ ناؔدمَن کرٕ کاشر شاعرانہٕ رِوایژ ہنزٕ تجدید۔
تہٕہنٕدٕ تجروک ساروٕے کھوتہٕ بوٚڈ اظہار چھُ تہٕہنٕدی نوٚو نوٚو تخلیقی تجربہٕ۔
یِمن منز تَس سورُے پَنُن چھُ۔ یِمَن تجربن منز چھِ تجرٔبی مسٔلہ تہٕ۔
تہٕ بعضے تاشرٕ انداز تہٕ۔ مگر کلہم پاٹھۍ چھُ ناؔدم صابن رکھ رکھاو اَکھ
وَکھر جمالیاتی اظہار تھوان۔ ناؔدم صابنس ترقی پسند دورَس منز
تہٕ چھِ مقصدیت تھوٚن تھے پانَس نوٚر تُلان بیٚیتھ انسٲنی بقا تہٕ
انسٲنی قدرَن ہنٛدٕ سوال چھُ آسان "بہٕ گیوٚ نہٕ از" ہشہِ نظمہٕ چھِتھ
نہٕ چھُ باسان زِ ناؔدمنز شاعری چھَنہٕ چھرا statement بلکہ
چھُ شاعر پنُن گدرُن گَژھ لوتہٕ لوتہٕ گژھ گزرٕ تلِتھ وَنان۔ ناؔدمنز اَکھ اَکھ
نظم چھِ کُنہ نتہٕ کُنہ رنٛگہٕ اَکھ مولُل تجربہٕ۔ یِیٚلہِ جذبہٕ، تخیل تہٕ لفظ
ہم آہنگ سپدَن تیٚیلہِ چھِ یژٕ شاعری پادٕ سپدان تہٕ یہِ چھِ
ناؔدم صابنز اَکھ عام خوٗبی۔ ناؔدم صابنز زبان چھِ کاشرِ زبٲنی ہنٛز

تہٕ ژھ بدٕلاوان۔ تِمہٕ ہِشہِ نظمن ہُند کاسِتعارٲتی تہٕ تمثیلی کردار، مواد چ رنگارنگی، عصری شعور تہٕ پننہٕ میٹر ہُند لوٚسےخوٚے، ییٚم سار بییِ کیٚنہہ چھِ ناؔدِمسٕنٕ اکھ تھزر دِوان۔ ناؔدِم صابنہِ جمالیات چھِ تخلیقی تجربن کیٚن شنین تہٕ معگنین پیٹھ منحصر۔ ناؔدِم صابن کوٚر جدیدیت ہُند سلابہ مگر تِمو وُوُن ہمیشہ تی یہٕ پنن باس اوسکھ۔ تِمو زون ادب ہمیشہ اَدبےٚ شہ مخولہٕ تہٕ کینہہ یِتھ سمجنہٕ خاطرٕ انسائیکلو پیڈیا وُچھتھ تہٕ ٹیلہ بیلیہ تہٕ کینہہ۔ ناؔدِم صابن یہٕ کیشڑھاوُن تہٕ چھُ تِہُنٛدِس ادبی خلوصس پیٹھ منحصر تہٕ تِہُنٛد تخلیقی کرب چھُ بعضے تمثیلی کردارن منز تہٕ پھٹھو پھٹھو نیران۔ ناؔدِم صابؔ اسو اکھ روایت ساز شاعر ییمن واریاہ جہتہ آسہ تِہُنٛزِ عظمت ہُند بیاکھ زاویہ چھُ سہ اثر یُس تِمو یِنہ ہین ہمعصر تہٕ نوٚو نسلہٕ کیٚن شاعرن پیٹھ ترٛووُ نہٕ اَمیُک نشاندہی سپد شاید آیندہٕ کُنہ غارجانبدار تنقیدس تہٕ تحقیقس منز۔

(۱۲) اَدبی روایت چھےٚ اکھ کوٚلہ ہُند سہ پاٹھی ہمیشہ ترقی کیکن پکان۔ ہمیشہ بدلان تہٕ ہمیشہ پننہٕ نوٚژھ تہٕ پنن آکار موجود تھوان یِتھہ ادبی روایژ منز لچک آسہ تہٕ تتھ ہیکو نہٕ روایت وٕنتھ۔ امہ لحاظ چھُ جدیدیت کانہہ نوٚو عمل۔ نیرل تجربہٕ چھُ ادبی ضمیرٕ تہٕ خمیرٕ آسان دوہہ ذِگو یِتھ ادبی نتیجہ اسی اَکِس مخصوص مفہومس منز جدیدیت وَنوٚ سو آیہ یییمہ صدی ہُنٛدِس شییمس دہلس منز بارسس تہٕ ناؔدِم

صائبن کوڑ" ناہید بٹھ چھے وَنہٕ تہٕ سیٹھہ اہمیت ڈسلابہٕ۔ شیرازک "اُزیچ کاشُر نظم نمبر" چھے امہ رنگہٕ اکھ دستاویز یتہٕ نیٚنہٕ چھِن یمینہٕ یمینہٕ ووٚڈنی ژھوکنہٕ یییڑہرتھ، مگر ختم چھنہٕ گمٕژ تتہٕ۔ نہ چھے میانہٕ خیالہٕ امکہٕ ختم سپدنُک کانہہ امکان، تکیازِ کانہہ تہٕ نیٚنہٕ چھنہٕ ادبی رنگہٕ پوٚرہٕ پاٹھی ختم سپدان۔ جدیدیتکس بحرانس منز گیا ترقی پسندی ختم؟ میاٚنی کنہٕ نہٕ۔ اہمیت ہیٚر تر زوٚد جدیدیتس لرہ لوٚر پہچان۔

(۱۴۱) جدیدیتن واتنوو کاشرِس ادبس کم قلیلا فائیدٕ ضروٗر مگر بے انتہا نوقصان۔ فائیدٕ ووت یہ زِ امہ رنگہٕ آسے کینژہہ Genuine افسانہٕ، نظمہٕ، غزل تہٕ تنقیدی مضموٗن ضرور لیکھنہٕ مگر عام پاٹھی آو کاشُر ادب موٚلو یہ پراٹھنہٕ۔ عام پاٹھی آیہ فقط ژھوٚمبہٕ وَرتاونہٕ۔ ییمن شاعرن تشبیہہ تہٕ استعارٕچ فرق تہٕ مولوٗم اسنہٕ تِمو دِت تمثیلی تہٕ علامتی عظمتک دَم۔ ییمن افسانہٕ نگارن یہ توٚلگ نہٕ بوزُن زِ افسانہٕ چھُ بُنیادی محض "کتھ تہٕ کتھ وَننک طریقہ" تِمو کُر ٹھنگہٕ مرگہٕ ہیٚڈیرس عام دہنس تہٕ ماورزی تنگس تہٕ تِتھہ پاٹھی گیے ٹیٚھتہ پٔرن وألس باسیہٕ زِ کوٚسہ تام عظیم تھہ دأری چھے وَرتاونہٕ آمژ۔ تھہ دأری چھے کنہٕ تہٕ جانِن ادبیک اکھ فکری تہٕ جمالیأتی تقاضنہٕ۔ مگر وولہٕ دولہٕ وَنُن گیہ نہٕ تھہ دأری مِنے چھُ باسان (مثال دِنس ہیمہٕ چھُم افسوس) زِ "نروان" "تا پچھ" تہٕ "منتر کتھہ" ہیوی افسانہٕ چھنہٕ سانِس جمالیأتی تہٕ ذہنی ذوقس تشفی یاتہٕ

دِوان بلکہ ہیکوٚ یمَن پیٚٹھ لفظِ تبصُرٕ تہٕ کرِتھ۔ مگر یِمٕہ افسانٕہ آے جدیدیتس منٛز بلکل کم لیکھنہٕ۔ شاعرَن تُہٕنٛج یَرَن والین زیادٕ پیٚہَن تارِنٛ۔

(۱۴) جدیدیتس چھَنہٕ تَوٗتہٕ بوٚڈ ادب پٲدٕ کرَنہٕ۔ اگر اَسہِ باسان چھُ زِ جدیدیتَن چھُ کٲشرِس کانٛہہ بوٚڈ اَدیب دِتمُت۔ اَسہِ پَزِ شُرٕ گوڈٕ جدیدیتُک نتیجہ کینٛہہ چِہ پیٚٹھ کھالُن تہٕ پَتہٕ وُچھُن زِ تمہِ سٕندی موٗل چھا اَتھ نتیجہ منٛز کینٛہہ نہٕ۔

(۱۵) کٲشر افسانہٕ وَنوٗ تَمِتھ افسانَن بیٚٹھ کٲشرِ پاٹھی یوت آسِنہٕ بلکہ اَسہِ اَتھ منٛز کٲشرٕ مُشک تہٕ۔ کٲشُر افسانٕہ گوو عام پٲٹھو جدیدیت کِس سِلسلس منٛز ییہِ ــــ مےٚ چھُنہٕ باسان زِ پتہٕ مین دوٚن وٕرین منٛز چھِ کٲشرِ کٲشرِ افسانہ نِگارَن یُتھ افسانٕہ لیکھمٕتۍ تہٕ چھاپ میتو۔

(۱۶) پتمن اَرتہِ وٕرین ہنٛدِ کٲشر افسانٕہ سامِہ آمتہٕ چھُ باسان زِ کینٛہہ کٲشرِ افسانہٕ چھِ معیارِ کہ لحاظ واریاہ بوٚڈ نہہ، مگر یِمن افسانَن ہنٛد تعداد چھُنہٕ وُہو پنٛژہو افسانو زیادٕ۔ مےٚ چھُنہ باسان زِ اَتھ قلیل تعدادس پیٚٹھ ہیکو اَسی گُلہہم پاٹھو کٲشرِس افسانَس معیارُک وُنِتھ۔

(۱۷) کٲشر ڈراما سیٚتہٕ اگر کٲشرِس سٕٹیج ڈراما مطلب چھُ نَتہٕ بلہ وَنوٗ

زِ کأشُر ڈراما چھُپنہٕ کُنہِ۔ اَتھ سِلسِلس منٛز یِیہِ یہِ تہٕ کانٛہہ زِ تِمنٛز منٛزٕ
عُمرٕ نٕظرِ چھےٚ گژھان سو چھےٚ محض کلچرل اکیڈمی ہٕنٛد دیُت۔ مےٚ چھُنہٕ
باسان زِ یِمنٛو مےٚن دوٚن وُرِی یِن منٛز آو ٹیگور ہالہٕ کانٛہہ بلکُل ساد روٗ
ڈراما گٔنٛڈنہٕ۔ ٹیگور ہال بٔنِتھ تہٕ گوو نہٕ ساناہ ڈرامایی روایژ بٕرزرٕ۔ یُوتام
واریاہ ڈراما ہال آسن نہٕ تہٕ یُوتام لُکن سٹیج ڈرامہٕکہ بجرُک احساس
سپدِ نہٕ تُوتام پکہِ نہٕ کأشُر ڈراما بروٚنٛہہ۔ کأشُر ڈراما بروٚنٛہہ پکناوٕنہٕ
خأطرٕ چھُ ضروٗری زِ کلچرل کمپلیکس گژھن کٔرنہِ مُناسب جاین پٮ۟ٹھ۔ یُوتام لُکن
وٕژھُن وِلیٖنگ گژھِ ہیٚنہٕ۔ پیٚزر چھُ یہِ زِ کأشرِس منٛز چھُ فقط ریڈیو ڈرامہٕ یٚسٕ تہٕ
نہٕ صرف اُکِس خاص معیارس وٕتمُت بلکہ عام لُکن ہنٛز دلچسپی ہٕنٛد مرکز تہٕ۔
اَتھ چھُ وجہ زِ ڈراما لیکھن والین' ڈراما گٔنٛڈن والین تہٕ ڈراما بوزن
والین چھےٚ اوٚرکُن پوٗرٕ دلچسپی۔ کأشُر ڈراما چھُ کأشرِس عام پٲٹھٕ
پنٛنہِ زِندگی ہٕنٛد عکاس باسان۔ یِموٚ نہٕ لُکو کأشرٕ ریڈیو ڈراما کُنہِ فنی یا فِکری
جوٲز بغٲر روٗس جدید شاعری ہٕنٛدی پٲٹھۍ اکِس وےکیوٗمس منٛز وٕتہٕ دِیُن
یُوٗژھ لُکو کوٗرُس تجربہٕ نا پسنٛد۔

(۱۸) یہِ چھُ صحی زِ ساہتیہ اکیڈمی ایوارڈ یمَن تہٕ کأشرین کتابن
دِنہٕ آو یمَن منٛز چھےٚ تِم کتابہٕ تہٕ یمَن یہِ ایوارڈ شوبہٕ ہے نہٕ۔ یہِ چھُ قومی
ایوارڈ تہٕ اَمِیک وقار قٲیم تھاوُن خٲطرٕ گژھِ ہیٚنہٕ گٔنٛڈ بٔنٛدی آسٕنۍ۔
تِم ایوارڈ یافتہ شخص تہٕ چھِ یِموٚ یہِ بٔنامہ پٔراوٕنہٕ خٲطرٕ بہٕ ڈٲپی تہٕ گٔرٕس

کھٔسِتھ بیوٗ چھُ۔

(۱۹) بظاہر چھُ یِی باسان مگر یِتھ پٔرزاُسہ سوچُن زِ کاشُرس ادیبَس تہٕ چھےٚ مٲلی مجبوٗری آسان۔ اَز کل کٔس چھےٚ فرصت تہٕ پوٚنسہ فقط کاغذ کٕمین کھٔناوِنہٕ خٲطرٕ۔ اَکثر کیٚنہہ چھےٚ کاشِر کتاب کاشُرس ادیبَس دِوان۔ میانِی کاشِرِ ناول "تٕرِیشِن تہٕ" "زٕچھِنز شالمار پٔرِس والیو زِ لِکھتھ دار، یِہَن کاشرین کتابن سیٚٹھاہ، تکیا زِ تیمَن اُس تہٕ ستورَس منٛز جایی۔ اَمی تصویرُک بیاکھ روٗخ تہٕ وُچھو۔ یمن لُکن، یارَن، دوستَن، ادیبن تہٕ ادب نوازَن کاشُر لیکھن وول پننٛز کتاب دِوان چھُ یِمو منٛز کُنہ نفر چھِ تِتھ کِتابہ پَران؟ کُنہ نفر چھِ تیمس پننٛز راے لیکھان؟ بیٚیلہِ اُسہ پَننیٚن کاتھہ یوسے پننٛز کتاب دِوان چھُ، اُسہ چھُ محض کھوٚ کھوٚرِن تہٕ کم ظرف لُکن ہٕنٛدِ پاکھٕٹ پننہ بیجرُک احساس گژھان تہٕ اَتھ بولہٕ ڈالِہ چھِ ورق پھِرِتھ پَن ناو وُچھان تہٕ پننہ وُٹھوتُلی "شُکریہ" کران۔ کاشِرِ شاعرن تہٕ ادیب چھُنہٕ اَکھ اَکی سٕندی ہمدرد۔ یِم چھِ کاشرس ادبس تہٕ کاشِر زبانِ پننہ ژھوہ بٔر سیٚٹھاہ دٔپۍ زِ تہٕ ہوٗشٹ چیپران۔ اَتھ صوٗرتِ حالس منٛز اگر محض ایوارڈ حاصل کرنہٕ خٲطرٕ یوت لیکھنہٕ یِیہ تہٕ اَتھ منٛز کُس تعجب چھُ۔

کاشُر ادب پھٲلناونہٕ خٲطرٕ گژھِہ کلچرل اکیڈمی نٕدِرِس ہیٚچھان پیٚٹھ لیکھن والین مُناسب ماوضہٕ دِتھ کاشِر کِتابہٕ

چھاپہِ۔ اَمہِ خٲطرٕ چھُ ضروری زِ تمام لائیبریری گرانٹُک کم از کم
۴۰ فیصد گژھِ فقط اکیڈیمی ہِنٛزِ کتابَے یا تِہِ مُلہٕ ہیٚنہٕ خٲطرٕ
مُشاکس کھۄنہٕ یِن۔ مگر "کٔشیر ہٕنٛکو" دم دِنہٕ والین چھا یہِ ہمدردی
نہٕ جوٗر رٔژھ؟

(۲۰) مٔلے چھُ باسان زِ اکیڈیمی یِنا مہِ چھےٚ عام پٲٹھی امداد آری
سان دِنہٕ یِوان۔

(۲۱) رُت ادب پٲدٕ کرنہٕ خٲطرٕ چھےٚ کنٹریکٹن ہِنٛز اہمیت سوال
چھُ زِ کٲشرِس ادیبَس کوسہٕ مُنگ چھےٚ کنٹریکٹہٕ وَرٲے۔ دوٚیِم کتھ
چھےٚ یہِ زِ یوٗتام لیکھنہٕ خٲطرٕ کانٛہہ تحریک آسہِ نہٕ توٗتام چھِنہٕ تَس
لیکھنَس مۆڈ بَنان۔ یہ پٔزیر نا ہیکہِ کنٹریکٹ تہٕ آسِتھ، جذباتی تہٕ
نفسیٲتی تسکین نہٕ۔ رُت ادب پٲدٕ کرنہٕ خٲطرٕ چھےٚ مُنگ ضروری۔
اگر نہٕ مٔلے یہِ سوالنامہ وۆتھمُت آسہِ ہے بہٕ کیازِ لیکھہا یِم کھوتہٕ کھٔرِ
جواب۔

(۲۲) یوٗتام کٲشر لیکھن پَرن ہِنٛز زبان عوٲمی سطحس پیٹھ بنہِ نہٕ
توٗتام پھَبہِ نہٕ کٲشرِ صحافت۔ کتھ چھےٚ محض کٲشر زبان پھولہٕ راونچ۔

(۲۳) یہ چھُ بلکل صحیح۔ کٲشرِ زبٲنی ہِنٛدِس سلسلس منز چھےٚ ٹی وی
محض رسمی خانہ پُری کران۔ ٹی وی والین نہٕ چھےٚ کٲشرِ زبٲنی نہٕ کٲشرِ
کلچرس سیٚتی کانٛہہ دلچسپی۔ شاید چھُنہٕ ٹی وی والین شہ کٲشر سُتہٕ یلہٕ یِوان

یتھ مَنٛز نہٕ نِصیف اُردو نہٕ نِصیف انگریزی کراسہٕ۔ نہٕ ہیٚنٛدی کینٛہہ چھےٚ معیٲری کٲشُر معاشرت سوٗے یُس شہرن نوٚین بَستیَن منٛز چھےٚ ازبرونٛہہ کینٛہہ کال کوٚرٕتھ۔ وی وی ایوٚ اکھ Serial "میراث" پیش کرنُک فٲصلہٕ مگر صرف گوٚ اکھ قسط پیش۔ تیٚکیاز تمہٕ وَقتہٕ کِس ڈایرکٹرس یُس اکھ جدید اُردو شاعر تہٕ اوس، بابتہٕ اُس نہٕ کٲشرِ ہسٹری سِتۍ دلچسپی یا تہٕ اوس سُس کُنہ نام Complex.

۲۴) مےٚ چھُنہٕ اَتھ سِتۍ اتفاق۔ کٕنٛہ ہمہ عصری ہیٚنٛدی کینٛہہ شاعر چھِ پننہٕ رنٛگہٕ بڈۍ تہٕ اہم ضرور، مگر وُہمہ عصری ہیٚنٛدۍ شاعر تہٕ چھِنہٕ کُنہ رنٛگہٕ کَم۔ زیادہ یا کم بُجَر یُج حد بدر کڈنہٕ خاطرٕ چھُ ضروری، زِ اُسی کرو کُنہ پروجیکٹس تحت تقابلی تنقیدی مطالعہ۔ فِلحال وَنوٚ یی زِ تجربہٕ ہیٚیت، مورد بیترِ مدِنظر تھوٚوتھ چھِ وُہمہ عصری ہیٚنٛدی شاعر سرس باسان۔

اقبال فہیم

(۱) کأشرِ زبأنۍ ہُنٛد مستقبل چھُ تابناک، بشرطیکہ عوأمی وابستہ گی روزِ اَمہِ کِس تہذیب وتمدُنس سیٚتؠ۔

(۲) یونیورسٹی منٛز کأشرِ شعبہٕ آسُن چھُ وولِٹہٕ پالسی۔ گوڈٕ گژھِ کأشُر زبان سکولن منٛز رأیِج سپدُن۔

(۳) کأشرِ ادبٕچ موجودہ صوٗرتِ حال چھےٚ سیٹھاہ مایوس کُن۔

(۴) کأشُر ادب چھُ جمودُک شِکار۔ ترٛبی کینٛہ۔

(۵) نہ بحرٕچ چھنہٕ کینٛہہ، تِمیہ درٕجک شأعر تہٕ چھنہٕ موجود۔

(۶) سانین شأعرن اُٚس نہٕ نظرِ ہِنٛز وسعت۔ یِموٚ اپنأو ترقی پسندی پننہِ لاعلمی کینٛہ تہٕ فکری سطحُک پیٹھ اوس مجبور تہٕ لاعلم تہٕ جلد باز۔

(۷) ترقی پسند تحریک اُس محض ڈُم ڈُم۔

(۸) کاڈ کڈنٕچ چھنہٕ کینٛہہ، لب ولہجہ تہٕ ہیٚوکنہٕ اَمہِ تحریکہِ بدلأوِتھ۔

(۹) اَسہِ ہیٚوکنہٕ وُنِہ کانٛہہ بوٚڈ شأعر پأدٕ کٔرِتھ۔ ترقی پسندی اُس نہٕ کانٛہہ تحریک بلکہ اوس یہٕ "ڈُم ڈُم"۔

(۱۰) دینا ناتھ نادمن بدلوو کأشرِ شأعری ہُنٛد لب ولہجہ مگر فنی اعتبارٕ چھُ نادِم کمزورترین شأعر۔ فکری میٚعارس پیٹھ کھوٚہ کھوٚر۔

(۱۱) غلط سراسر غلط۔

(۱۲) کأشرِس اَدبَس منز آیہ جدیدیت "شب خون" اُردو رسالہ کہ ذریعہ ۱۹۶۴ ء منز۔ جدیدیت تہٕ چھنہٕ کانٛہہ تحریک بلکہ چھےٚ پیتہٕ ڈُم ڈُم۔

(۱۳) جدیدیت اُس نہٕ اَکھ فِکری تحریک تہٕ نہ چھےٚ یہ فکری تحریک بنِتھ ہیٚچھمٕژ۔ اَدبَس منز چھےٚ یہ اَکہ ڈُم ڈٕرٕجِچ حیثیت تھاوان۔

(۱۴) آ ـ اَسہ چھینہٕ وُنہٕ لوکچی شاعرتہٕ میسّر۔

(۱۵) کأشُر اَفسانہٕ چھُنہٕ وُنہٕ کینٛہہ۔ نمایندٕہ اَفسانہٕ نِگار چھُنہٕ وُنہٕ کانٛہہ۔ ووٚن کَو ییٚتہٕ چھُ پرٕہتھ اَکھ نمایندٕہ اَفسانہٕ نِگار۔ داستان گرٕژ چھہٕ امین کامِل، اختر محی الدین، بشیر اختر، شانت تہٕ ہرِکرشن کول۔

(۱۶) ووٚنی چھُ اَسہ ہیٚژ کینہہ اَفسانہٕ پأدٕہ کٔرِتھ ہیٚکمٕژ، معیار گٔییہ بدل کنہٕ۔

(۱۷) ممےٚ چھُنہٕ پیٚے۔

(۱۸) وُنہٕ چھُنہٕ اَسہ کانٛہہ ادیب ییٚمِس لایق پأدٕہ کورمُت۔ کامِل، راہی چھِہ مستثناء۔

(۱۹) یہ چھُ پوٚز۔

(۲۰) اَکھ کیا کٔرِو ز۔ سأنی ییٚنامہ دِنہٕ وألی جِ چھِہ لاعلم۔ اکادمی ہُنٛد طریقہٕ کار چھُ ٹھیکھ، بییِہ کوٚسہ وَتھ چھےٚ۔

(۲۱) یہ چھُ پوٚز۔

۲۲) یوٗتام نہٕ لوٗکن ہنٛزِ وابستہٕ گی پننِس کلچرس سٟتۍ پٲدٕ گژھہٕ توٗتام چھیٚنہٕ کٲشر صحافت۔ یہ تہذیبی وابستہٕ گی گژھہٕ پٲدٕ ییٚنۍ کرنہٕ سیمینارو تہٕ مباحثو ذٔریعہٕ۔

۲۳) ٹیلی وِژن تہٕ ریڈیو ییمو دۄن یوٚ اِدارو واتنووکٲشرِس اَدبَس فایدٕ، تہٕ ییمو کوٚر اکھ زبردست رول ادا۔

۲۴) یہ دعویٰ چھُ غلط تہٕ یہ چھےٚ خوش فہمی۔ لل دیدٕ، رسُل میر تہٕ حبہ خاتوٗنہٕ مُقابلہ چھُنہٕ وۄنی کانٛہہ شاعر نظرِ گژھان۔ "ترقی پسندی" تہٕ جدیدیتس تہٕ دیُت نہٕ فِکری سطحس پیٹھ کانٛہہ شاعر۔ کامل، راہی تہٕ قاضی غلام محمدٕ چھِہ شاعرانہٕ لہجٕچ تبدیلی۔

بشر بشیر

(۱) زبانَن ہُنٛدِ توارِیخک مُطالعہ کرنہٕ تٔلہٕ چھُ باسان زِ یِتھٕ سہ
زبان یِمیٚکہِ بولَن وألی مختلف علمی مأدانَن منٛز یِمہٕ اَنمانہٕ ترقی کران رُودی تمی
اَنمانہٕ رُوز تِہنٛزٕ زبان تہٕ ترقی پرٛاوان تہٕ دوٚیمین قومَن پیٚٹھ تہٕ رُودُن تِمٕہٕ زبانٛہِ
ہُنٛد اثر پیوان تہٕ کُنہٕ کُنہٕ یِم اثر مُسلَط سپدنہٕ کِس خدشس تانٛی اثر انداز سپدان۔
یہ توارِیخی پس منظر نظرِ تَل تھاوِتھ گژھہٕ نہٕ یہ وَنُن گوٚب باسُن زِ کأشُر
زبان یِدوے مختلف تعلیمی ادارَن منٛز تہٕ رأیِج سپدِ تہٕ اَتھ ترقی دِنہٕ کہِ سأری
ساماںہٕ تہٕ پٮ۪ن بہم تھاونہٕ ، اَما یوٗز عالمی تنوظرس منٛز روزِ یہ زبان ترقی یافتہ
قوٗمَن ہٕنٛزَن زبانَن پٔتھ۔ یہ ٹیوٗکھ پرٛزر تہٕ ہِنٛزِ یہٕ اَسہِ مُنٛشراوُن زِ کأشرِ چھِ
زُبر پَرداریکی۔ وو یِوَ کرُ اَتھ زبأنی قدرٕ، مگر یِنٛتِہ کیوٚ ہے کمو کرُ اَتھ دِشہِ
لَنہٕ موٗنٛڈ تہٕ یہ آیہٕ پننہِ اَیِمی حقہٕ نِشہِ تہٕ محروم کرنہٕ عدچھُ یہ زِ دُنی کِس
تہٕ چھُ اَتھ مُتلِق تِہنٛدے یا تھٕ سوچنہٕ یوان یِتھہٕ کُنٛہِ رِیاسٕژ ہٕنٛزَن باقے
بولِین یا آیِمی اعتبارٕ اَتھ مقابلہٕ کم پایہٕ چھَن زبانَن مُتلِق سوچنہٕ چھُ یوان۔
وون گوٚ یِہنٛز تہٕ روزنہٕ عام کأشرٕ سپدِ کِہے کأنٛسہِ پننہِ زبأنی ہِنٛدِس اَتھ
صوٗرتِ حالس مُتعلق کانٛسہِ۔

(۲) کشمیر یونیورسٹی منٛز کأشرِ ڈیپارٹمنٹک قایِم سپدُن یِیٚتھے

اَمہ زبأنۍ ہنٛزِ ترقی خأطرٕ اَکھ بٔڑ وُڈ قدم اوس۔ مگر کاش یہ ڈیپارٹمنٹ آسہِ ہے
یہ یُونیشس نأنۍ محض کیٚنٛژن نفرن ہنٛزِ بالادستی تہٕ ذأتی مطلب پرستی ہُنٛد
شِکار سپُد مُت۔ کیٚہن نے تہٕ یُونیشس نأنۍ آسہٕ ہن اَتھ پیٹھ بأنٛز حصّے ہیتھ
طالبِ عِلم تِہندۍ ڈرامہٕ تہٕ یِم کأشرِ زبأنۍ پھأنٛپھلاونہٕ خأطرٕ مختلف محاذن پیٹھ کأم
ہیکہ ہن کٔرِتھ۔

(۴-۳-۵) موژان موژان چھِ یہ کأم کیٚنٛژن اَدیبن اَتھن کھٕژمٕژ۔
ییٚنہٕ اَمہ کنۍ زن تِمن کیاہ چھُ اَمیُک کانٛہہ زیادٕ ژوک بِ وَنہ یہ زن تِم چھینہٕ کأشرِ
زبأنۍ تہٕ اَدبس تہٕ ہیٚکو منتو دِتھ یہ تِمن کأشرِ زبأنۍ تہٕ اَدبن دیُت۔ یِتھین
حالاتن پیٹھ سپدِ ہر انسان مایوس تہٕ اَدٕ کیا۔ سأنین اَدیبن ہنٛز چھِ یہ تہٕ
خوش قسمتی زٕ آدمی قحط کرِس اَتھ ماحولس منٛز چھِ تِم یِپأرۍ خوش
گرٕ ھیہک نیپأرۍ ڈینٛگرٕ ماران تہٕ اَتھ ووہٕ ژھأنیہ منٛز ییٚنہٕ کنۍ زسأرۍ وَل
اَزماوان تہٕ تِلہ کنٛزرٕ عمارت بناوِتھ ییٚنہٕ عظمت ہُنٛد اعلان یُژھان کرِن۔
سِے تہٕ سپُد وجہ زٕ یِمہ تحریکہٕ ووہ ییٚر زبأنۍ منٛز پھکٕ گیٚیہ تِمہ پأنناوٕ کأشرو
اَدیبو تہٕ وُنۍ کینٛہہ چھینہٕ تِمن نِشہ فلحال تُرژھ کانٛہہ تحریک ییتھ پیٹھ تِم
ڈُمہ ڈُمہ گتھ کرِ ہن۔

(۶) کأشرِس ادبس منٛز گوٚو یہ غلط رُجحان مجبور تہٕ آزادس ہیٚو بیٚہتھ
رأیِج۔ مے چھِنہٕ بِینہٕ کینہ اَدیبن ہنٛزن تخلیقی صلاحیتن مُلہ انکار۔ مگر
کاش ترقی پسندی تہٕ جدیدیت ناوٕ آسہٕ ہن یِہ تِم وقتہٕ ڈأئی مِیتر کاشس تِم

آسہٕ ہمٕن تہٕ رِوایژن نِشہٕ ییتھ پأٹھۍ دوٗر یمہٕ تو۔ اَتھ چھُ اَکھ وجہ یہ گوٚ پننۍ پان
نوٚن کڈنٕچ شعوٗری کوٚشِش، تہٕ وَنُن یہ تہٕ ہیکنہٕ نٕس میزازس براہ آسہٕ، تتِنہٕ چھُ
کاوٚس رازٕ ہیوٗ تۍ چالہٕ یکمنہٕ پننۍ کاوِ پکُن تہٕ راوان۔ یہ گژھِ عجیب باسُن زِ عالمی
اَدبس منٛز چھِ ــــ صرٕ کر ترقی پسند تحریکہٕ تہٕ جدید رُجحانن تحت تخلیق کرنہٕ آمٕتۍ
تِتھۍ فن پارٕ یِم الگ الگ زمانن، حالاتن تہٕ نفرن ہٕنٛدۍ تخلیق چھِ مگر
کأشرِس منٛز چھُ ـــــ رُوٗمأنی، نو رومأنی، ترقی پسند تہٕ جدید ترایہ ہٕنٛدۍ
لیکھن وألۍ سُے کنہ شاعر، خبر یِم چھا دوتا کیتہٕ تارن گژھو!

(۸-۹) یہ وَنُن زِ ترقی پسند تحریکہِ یا جدیدیتٕ کیاہ کوٚر کأشرِس
اَدبس کأنٛہہ سوٚن چھُ میأنٛ زِ کنہ غلط۔ تکیا زِ میأنی کنہ نہٕ وُچھ کأشرِ
اَدبن ترقی پسند تحریکہٕ تہٕ نہ جدیدی ییتھے۔ یہ کیٚنژھا آمہٕ چالہٕ لیکھنہٕ آو
ترقی پسند تحریکہٕ ہٕنٛزٕ تراوکہ تو کنھ جدیدیتٕ ہٕنٛدِس ناوس تحت تہٕ آیہٕ اَتھہ
بڑوٚ تھہٕ کُن نگارٕ۔ کینٛہہ شعر تہٕ اَفسانہٕ چھِ تِتھۍ یِمن منٛز اِنتشار، خوف، مایوٗسی
تہٕ بے معنیتک اعلان چھُ۔ مگر یِتھے پُھٹنہٕ جدیدیت بلکہ تعریف کرنٕچ
مجبوٗر یا۔ گُلس بییٚٹھ وَنو یہ زِ کأشرِس منٛز ییتھ وُنیُس تانۍ ترقی پسند تحریک
یا جدیدیت وَننہٕ آو تتھ تحت لیکھن والیو منٛز ہیکو نہٕ اُسی کأنٛسہ بوڈ
وٕتھتھ۔ میے پرٕ تہٕ یکتھ یہ وَننہٕ روٗس تہٕ روزُن زِ کأشرِ زبأنۍ ووت سارۍ وے
کھوٚت تہٕ زیادٕ دوارٕ تمن اَدیبن ہٕنٛدِ ذٔریہ یم آکہ خاص تہٕ نوژِک موقہٕ
پانٕس ترقی پسندوٚن تہٕ ییتھہ پأٹھۍ ہیٚچ تہٕ یہ زبان تمہ سأتہٕ بڑوٚ تھہٕ

پکھتھ ییٚلہٕ اَمہٕ خاطرٕ سازگار موقعہٕ اوس۔

(۱۰-۱۱) اَسہِ دیٚت گوٚو ڈٔسے ییٚتھ کٔن اِشارٕ زِ اَسہِ چھُنہٕ
کاشرِ ین ادیبَن ہُنٛزَن تخلیقی صلاحیتَن اِنکار۔ تکیازِ یمٕے شوٗنکھ پٲٹھو
ییٚنتہٕ یِم شاعرِ یمو تحریکہٕ لوٗب کینٛہہ وَنان چھِ تہٕ چھِ تعریفِس لایق۔ یا
وَنوٚ پٔرٕھن جایَن چھُ یِہُنٛد تخلیقی شعور یِہُنٛزَن شعوٗری کوٗشِشَن
لانگِہ کُڈِتھ پٔنٕنِس وَتہٕ کڈان تہٕ پٔرٕھن جایَن ہیکوٚ نہٕ اَسہِ ناڈِم صابنہٕ
شاعری تعریف کرنہٕ روٗس روٗزِتھ۔ چنانچہ تِمہٕ سٕنٛدی پیکر تہٕ تِمہٕ سٕنٛز
شبیہہ کٲری چھےٚ اِنتہٲیی خوبصوٗرت مگر تِمَن ییٚتہِ کِتھ خوب صوٗرتی
لول تہٕ یِتھی نٕے ما باقے تصورَن مُتلق چھےٚ۔ باقے یہِ کیٚتھ ناڈِم صابن لیٚوکھ
سُہ چھُ نوٚو مگر اَکِس خاص ترتیبس تہٕ ساختَس تحت گویا اَتھ منٛز لبوٚ نہٕ اَسہِ
رنٛگارنٛگی تہٕ یُتھ سالم کلام اکثر اَسہِ مسنز دِتہٕ ہیکوٚ کٔرِتھ تہٕ اَکِہ نوٚو اَنہٕ مانکھ
ڈسلابہٕ پَتہٕ مانوٚ توٚنہٕ چھُنہٕ تِہُنٛدی یِتھی ساری تخلیق یا محض یُتھ اکے تخلیق
برٕوٚنٛہہ کُن ژٕٹِتھ تِہُنٛدِس تخلیقی پایَس کانٛہہ فرق ہیوان۔ اَسہِ ہیکوٚ تہٕ
وُنِتھ زِ یہِ تراے بنے یہِ ناڈِمنہٕ تخلیقی شخصیژ کاکُھ سبب۔ مِزازٕ تہٕ شعورکہ
اَمی تضادِ کِنہِ ہیکون نہٕ میہ آگی کِنہ ناڈِم کاشرِ شاعری ہنٛدِ ین گوڈنِکین
پانژن اَٹھَن ہتھو نکین منز شامل کٔرِتھ تہٕ تِمہٕ سٕنٛز شاعری چھَنہٕ کاشرِ شاعری ہنٛدِس
توارِیخس منز کانٛہہ انقلاب بنِتھ وتھلان۔ یہِ چھُنہٕ صرف ناڈِم صابس متعلق پوٚز،
بلکہ باقے کاشرِ ادیب یِم جدیدیت ناوِکن بزمرأوی، تِم تہٕ ہیکِ نہٕ اَمہٕ کِہ

هارٕ مَتہٕ پَتہٕ یِمَن تخلیقی صلاحیژن پوٗر پوٗر کامہٕ لاگِتھ۔ یہ کتھ ہرگاہ بَنیہ یِمَن واضح پاٹھۍ وَنُن آسہِ نہٕ بیٚلہ وَنوٚ ژی زِ جدیدیت ہیٚنٛدِ ابتدٲیی انہار چھِنہٕ وُنہِ دوٚنہِ کٲشرِ ادبی تخلیقن منٛز پھٲپھلی ہیٚتۍ مِتۍ، تمہ تہٕ تِمن اُدیبن بِشہ یِموٚ منٛز نہٕ وُنیشُن تانی کانٛہہ تہٕ یِنیہ پھیر ہاو پیٚزِ نَتہٕ قٲیِم چھُ ہیٚوے کمزُرت گرِتھ۔ گویا جدیدیژ ہیٚنٛدۍ واضح خدٕ خال چھِنہٕ وُنہِ تہٕ کٲشرِس منٛز وَنہِ پیوان۔ لِہٰذا چھِنہٕ یِمہ کتھہ ہُنٛد وُنہِ کانٛہہ جواز یِ زِ آیا جدیدیژ دِیتا کٲشرِس کانٛہہ بوٚڈ ادیب کِنہٕ نہٕ۔ یہ چھُنہٕ صرف کٲشرِ شاعری مُتعلق پیٚزِ بلکہ باقے ادبی صِنفن مُتعلق تہٕ۔ چنانچہ شاعری ہِنٛزن مختلف صِنفن ہِنٛز یوٗت دۅے اَکھ زیٚچھٕ رِوایت کٲشرِس منٛز موجوٗد چھےٚ مگر یوٗت تانی کٲشرِ نثری صِنفن ہُنٛد تولُق چھُ تِمو ہیٚوت ٹھیکھ دورس منٛز کارٕ کڈُن، یِہندِ کٲشرِ ادیب آیہِ قحط کِس ماحولس منٛز یِمَو پان نوٚن کڈنیچ کوٗشش اُسہِ کران۔ چنانچہ ڈرامہ تہٕ افسانہٕ دوشوے بیٚیدۍ ادیبن ہِنٛز غلط رَوی ہیٚنٛدۍ شِکار، مگر نہٕ اُسِتھ تہٕ آسہ کینٛہہ جان فن پارٕ برٛونٛہہ کُن برابر نیٚتھۍ کُنہِ بیٚتھ کُنہِ شاعری منٛز ترقی پسندی ہِنٛز نعرٕ بازی زِنگوتُل تہٕ غلط آیہ جدیدیژ ہُنٛد معنہ سمجِتھ انتشار وغیرہ کِہو نگارو اَنٛدۍ تخلیقی سپدۍ تہٕ ہرگاہ یہ وَنُن بہٕ ضۆری چھُس نہٕ مانان زِ کٲشُر افسانہٕ چھُ معیارِ لِحاظ واریاہ برٛونٛہہ مگر یِتھہ پایہ تہٕ ہیکَو نہٕ ماننِتھ تہٕ کہیٚنژنے تہٕ اَکھ زٕ درجن افسانہٕ ہیکو کھ اُسی معیٲری ماننِتھ۔

(۱۵-۱۶) کٲشرِ ادیبن ہِنٛز اَکھ بدقسمتی چھےٚ یہ زِ یِہندۍ

زٲلہٕ وٕنۍ تخلیق چھِنہٕ لوکن برٛونٛہہ کُن یوان۔ محض کلچرل اکیڈمی ہٕنٛد
دٕریٛوٚت شیرازہٕ (یُس وارہ کالہٕ پیٛٹھٕ دوہ پہٕ دوہ رٕتھ چھپان چھُ)
کیٛتِس کرِ وِحاط۔ یِمہ کِنۍ یہٕ ممکن چھُنہٕ زِ دوٚن وریِن منٛز کیٛاہ
آسن کانٛسہِ اَفسانہٕ نِگارٕ سٕنٛدۍ پانٛژھ شےٚ اَفسانہٕ چھپےٚ متۍ۔ بیٛیہ چھُنہٕ
کانٛہہ طریقہٕ یِمہ کِنۍ اَسۍ یِم اَفسانہٕ بوٗزِتھ ہیکو۔ لِہٰذا یتھِس صوٗرتِ
حالَس منٛز ہیکِنہٕ پٔنٛتہٕ مین دوٚن وریِن منٛز لیکھنہٕ آمتِس ادبی سرمایس
خاص کٔرِتھ اَفسانَن یا لیکھنہٕ آمتِس سٹیج ڈرامہَس مُتلق کانٛہہ حتمی
راے دِنہٕ یِتھ۔ انفرٲدی طور تہٕ چھِنہٕ کٲشرِ ادیب سٔہَل پٲٹھۍ وٕلۍ وٕلۍ
کِتاب چھاپِتھ ہیکان۔ تِکیازِ کٲشرِس چھُنہٕ ریڈنٛگ پبلک۔ یِہ مسلہ چھُ
تیٚلی حل ہیوٚکہٕ کٲشرِ تعلیمی ادارَن منٛز رٲیج یِنہٕ کرنہٕ تہٕ یوٚت یِیہِ آسہ
کٲشرِ صحافتُک ہیٚنٛد پھٲپھجار خاطرٕ خاطر کارگر علاج۔ یہٕ سیٚدنہٕ سیٚتۍ روزَن
نہٕ اَدیب تہٕ محض کیٚنٛژن ادارن آوِیزٕ نہٕ کٲشرِ ادبُک مُتلق یہٕ مفروضہ
سیٚدِ غلط ثٲبت زِ سٲنۍ اَدیب چھِہ وٕنۍ کنٹریکٹ ادیب موٗثران جالہِ کہ
یہٕ بیان تہٕ چھُ مےٚ اَزٕکِس حالاتَن منٛز وارہ یاہَس خدشہ تانۍ یوٗز باسان
زِ کٲشرِس اَدبَس پیٛٹھ وٕنۍ کیٛنٛژَن راج کرن والۍ اکثر ادیب چھِہ کنٹریکٹ
وٲتۍ پتھ قلم تُلان۔ مگر پتہٕ چھُ پَزر زِ اَسہٕ برٛونٛہہ کُن چھِنہٕ کیٚنٛژن نیٚتھِن
ادبِن ہنٛدِ تخلیق واتان یمَن یا تہٕ شرمیلہٕ طبیعت چھِہ نتہٕ چھِنہٕ ادبہٕ کین
ٹھیکہٕ دٲرَن خٔم چہٕ گری کٔرِتھ ہیکان۔ نتیجہ چھُ یی نیران زِ پتھ اَدیب چھِہ

اَز تہٕ گٔمنا پے روزان تہٕ کنٹریکٹ حاصل کرنہٕ خاطرٕ چھُ اُدیبَن ہُنٛد محض اَکھ گرُوپ نظرَن تَل روزان۔ یِتھیَن حالاتَن منٛز کیٛتھٕ کٕنہٕ ہیکَن ذِمہ دار ادارٕ صلاحیژ واجِنہٕ شخصیژ بَدِ کڈٕنیٛچ رِسک نِتھ۔

(۱۸-۱۹ تہٕ ۲۰) موژان موژان چھےٚ یہٕ کأم بیٚیہِ تِمہِ سٕنے کیٛنژن نفرَن ہٕنٛز بنان یِم مختلف ادارَن ہٕنٛدۍ کنٹریکٹ حاصِل کرِتھ اَدب تخلیق کرنیٛچ کوٗشِش چھِ کران تہٕ ایوارڈ ژٕراونہٕ بَدلہٕ پانہٕ وأنۍ بأگراوان چھِ۔ لِہٰذا ایوارڈَن مُتعلق کلچرل اکیڈیمی یا ساہتیہ اکاڈمی راہ کھالُن چھُ غلط بلکہ یوٗدوَے اکثر کیتا بہٕ یمہٕ ایوارڈَن مستحق آسہٕ مگر بأگراوَن وألی بیٚیلہِ یِی یٔژھَن تِمَن کٔس ہیٚیہِ تٔس وَرأے جواب۔ باسان چھُ زِ یِتھو ایوارڈ رَٹَن وألی چھِ ایوارڈُک رقم تہٕ سَنَد رٔٹِتھ کیٛنژَن کالَن وۄشُل کڈان تہٕ ایوارڈس ژٕرارَن والیٚن ہُنٛد ناوٕ ہُنٛز اَکھ اَکھ ناو وَسنہٕ سیٚتۍ چھُ لأنہٕ رٔوزِتھ باقیَن یہٕ دِلاسہٕ میلان زِ وۄنۍ چھےٚ تہنٛز وأرۍ۔

(۲۳) ٹیلی وِجن تہٕ ہیٚکہِ ہے کأشرِس اَدبس تہٕ زبأنۍ ترقی دِنہٕ کِس سِلسِلَس منٛز اہم کأم نِکھ وألِتھ یُدوَے تِتہٕ کانٛہہ اَدیب تہٕ خاص کٔرِتھ کأشِر اَدیب تہٕ زبأنۍ ہٕنٛز شعور بوٗد تھاوَن وۄل ییٚتھی پروگرام کرنہٕ خأطرٕ منتخب آسہ ہے سپدٕمُت۔ میڈیا ہس سیٚتۍ کم کاسہٕ رابطہ اُسِتھ تہٕ نوٚ گٔنہٕ میٚتۍ زا نٕہہ اَتھ کیٛتہٕ معینہ کڈُن زِ ادبی پروگرامو خأطرٕ

ٹیلی وِجنَس منز لاگنہٕ آمتی نَفر کنہ طریقس تحت چھِ منتخب کرنہٕ آمتی۔ اَدبی پروگرام ترتیب دِنہٕ وَقتہٕ چھُنہٕ پانہٕ پروگرام بَناوَن وول تہٕ واریاہ آسان تہٕ ادبی زبانہِ نہٕ اَدبَس مُتعلق چھِنہٕ پرِتھ پروگرام برٛونٹھہٕ کُن ییتھ ہیکان۔

(۲۴) یہ ساٹُھ پس منظر نظرِ تَل تھاوِتھ تہٕ گُنوٚہمہِ صدی ہِندیٚن کأشرِ ادیبن ہِنٛز جُرأت مَنٛدی تہٕ بے لوٗث ادبی خدمت مقابلس منٛز تھاوِتھ چھُ یہ وَنُن جٲنٛی زِ گُنوٚہمہِ صدی منٛز وُہمہِ صدی مُقابلہٕ کأشرِ زبانہِ ہنٛد ہِر زیادہ بَڈی شاعر۔

عزیز حاجنی

(۱) اَسہِ پَزِ بِزٕ رٕ سےٚ وۄمیدوار روزُن، مگر موجوٗدٕ صوٗرت
حال نظرِ تَل تھوٗوِتھ چھُ اِنسان بَدَل آیہِ سوچنَس پیٚٹھ تہٕ مجبوٗر سَپدان۔
زِ چھُس ذاتی طور بیٚہتھ نتیجس پیٚٹھ ووتمُت زِ کاشِر قومہٕ کِس اجتماعی
لاشعوٗرس منز یُس ہیٚنزِ ٹھک احساس (Inferiority comp
lex) مَنٛدی یِہ وادَو پیٚٹھ پھَبان آمُت چھُ، سُہ چھُ سانہِ زبانہِ ہنٛزِ
ترقی اَندر سارِوے کھوتہٕ بوٚڑ ٹھوٗر۔ اَلمیہ چھُ یِہ زِ یِہ احساس چھُ کم گژھنہٕ
بجایہِ دوہَس کھوتہٕ دوہ زیادٕ غالب سَپدان تہٕ مستقبلَس منز
چھُ اَمہِ کہِ مزید غالب سَپدنُک امکانات۔ نفسیاتی وجوہاتو علاوٕ چھےٚ
ییٚتیٚن سیاسی مصلحت پسندی، کینٛہہ جذباتی کھُرکھ تہٕ ادیبن ہٕنٛد
پُرخلوٗص نہ آسُن کاشِرِ زبانہِ خاطرٕ سیٚٹھاہ نقصانہٕ دہ۔ علاوٕ کینٛژن
ادارن منز وِ کم کاسہِ کوشِشو باوجوٗد تہٕ چھےٚ کاشُر پَرن والین ہنٛز
تیداد سَس منز دوہ کھوتہٕ دوہ کمی سَپدان یوسہٕ اَمہِ زبانہِ ہنٛدِ
مستقبلہٕ خاطرٕ سیٚٹھاہ خطرناک ثرٲسے چھےٚ۔

(۲) یونیورسِٹی منز کاشُر شعبہ قایم کرنُک اصلی مُدعا اوس یِہ زِ
کاشِر زبان بوٗزنِ مینٛز کلاسَن منز پرناونہٕ خاطرٕ گژھن ووستاد تیار۔

گوڈٕ گوڈٕ آس اَتھ شعبس منٛز داخلہٕ نیٚنہٕ والیٚن داخلہٕ نیٚنہٕ وزِ پروفیسر
بَنہٕ رنٛچ بشارت دِنہٕ یِوان۔ مگر وۄنۍ ییٚلہِ نوٚن ییٚچھن اَندر تقرٕرِیٚن پانٛژ
ہَتھ نفر اَیم، اَسے کیٚتھ ڈراے۔ کاشُر زبان چھیٚنہٕ کُنی پرایمری سکولَن
کُنی ہائی سکولس منٛز رایج (نوٚو مہ تہٕ مُہرمہ جماعتَن ہِندِس نِصابس
منٛز کاشرِ زبانِ ہِنٛد اضافی مضمونہٕ جِکٕتھ ییٚتہٕ شامِل آسُن چھُ بے معنی
تہٕ اَتھ زبانِ سیٚتۍ محض اَکھ مذاق) اَلبتہ چھُ کشیٖرِ ہِنٛدیو قریب پانٛژ ترٛشو
ہایر سیکنڈری سکولو منٛز دۄن ہایر سیکنڈری سکولَن منٛز کاشُر
پرناونہٕ یِوان۔ تہٕ وارٕنی کوٚر دولتھ ہتھٕ چھِ سأنۍ سرکارَن ہایر سیکنڈری
لیکچرارَن ہِنٛدِ پانٛژھ پوسٹ create کٔرِمٕتۍ ییٚلہِ زَن پنٛچاہن
زبانِ ہِنٛدِ خاطرٕ یِمکو بولن وألۍ کشیٖرِ اَندر آٹھ نو ماہ چھِ وُہہ پوسٹ
قایم کرنہٕ آمتۍ چھے، اَتھ پسِ منظرس منٛز یِدوے کاشرِ شعبک
قیام پیٚزِ کٔرِتھ فضول پاسان چھُ، مگر میانہٕ خیالہٕ گژھِ یہِ اَوٚنہ کنہٕ
غنیمت زاننہٕ یُن تکیاز اگر اَمکہِ ذٔریعہٕ صرف بیکار ڈگری ہولڈرے بأگی
نیرن، ممکن چھُ زِ تِہنٛزِ نوکری ہِنٛد مسلہ (ییٚمہ خاطرٕ جد وجہد کرٕنۍ
تِہنٛز اَکھ معاشی مجبوری چھے) ما ہیٚکہِ وٕزٕگہ یِتھی کاشُر زبان ییٚتہٕ کِنس
تعلیمی نِصابس اَندر واتناونہٕ خاطرٕ کارگر ثابت سپدِتھ۔

(۲) سیٚٹھا مایوس کُن چھُ یہِ کینٛہہ۔ اَتھ زبانِ منٛز چھُ ووٚنۍ شاعری
سیٚتۍ سیٚتۍ نثر کین وکھرٕ وکھرٕ باوٕژ طریقن اَندر تہٕ اَدب تخلیق کرنہٕ

پوان۔ یہ چھُے دوٚیم کتھ کہ ہندُستانیچن باقے علاقائی زبانن مقابلہ چھُنہ
ساڈ زبانی ہُندا ادب مُنس پژیپہ وُنِس اتھ ازس اندر کاڈ کڈتھ ہیکان۔
مگر اتھ کتھ پھیٖرِ دِنہٕ ورزِ پزٕ اسہ تمن مسلن تہٕ مشکلاتن ہُنڈ تہٕ سوچُن
پیٚم یمیٚو کِنۍ اَدبس تہٕ ادیبن بتھ پوان چھِ۔

(۴) بہٕ دِنہٕ یتھ پاٹھۍ زا اتھ کُن چھُنہ سنجیدگی سان توجہ دِنہٕ پوان۔
تہٕ یِس چھُہ او ہیوہ پاٹھۍ دِ سپدُن ہیٚو تمُت چھُن سہ چھُ امی عدم توجہی
ہُند نتیجہ۔ ضرورت چھےٚ یمہ کتھ ہنزٕ کاشُر زبانی ہنز تحریک گژھ
عوامی تحریک بناونہٕ یتھ تیٚلی چھُ ممکن زِ سانین ادیبن پیپہ واش کڈتھ
موقہ تہٕ تخلیقی تجربن اندر گژھ ہر رنگہ رنگارنگی پاد ہ۔ مےٚ چھُ امہ کتھ
ہُنڈ تہٕ احساس زِ یژھ تحریکہ ہیکہ ہیکن بجایہ خود ادبے بارس اتھ
مگر نامتہ سان چھُ اعتراف کرُن پیوان زِ اسہ منز چھُنہ امہ قسمچ ہمت تہٕ
ہیکنتھ۔

(۵) وارِہن ادیبن تہٕ شاعرن ہندِس کلامس تہٕ باقے ادب پارن
منز چھےٚ یژھ پاٹھۍ کُنہ کُنہ بحر چھِ زِ ہٕ ژ لبنہٕ پوان، مگر بحیثیت مجموعی چھُنہ
سانین موجودہ شاعرن تہٕ ادیبن اندر کانہہ تہٕ اکھ تمیتھ یس زن عظیم
تہٕ بوڈ وٕ نتھ ہیکو۔

(۶) یمہ انداز سوال پژھنہ آمُت چھُ تمہ حسابہ چھُس بہٕ اتھ
خیالس سیتہ متفق۔ ترقی پسند تحریکہ ہندِس اندس تل آسے بیٚیو علاوٕ

مجبوٗر سا تہٕ آزادَس پیوٚی کأشرِ زبأنۍ ہٕنٛدۍ نظم پوٚخنہٕ مغز تہٕ تجربہٕ کار شأعر تہٕ ییم اَمہِ تحریکہِ ہٕنٛدۍ اثرٕ نِشہِ مُچیٖ روزنہٕ کِس صوٗرتس منٛز کینٛژہہ مزید جان پأریکھ تہٕ مأنہٕ ساٚوۍ فن پارٕ تخلیق کٔرِتھ ہیکہٕ ہٮ۪ن۔ خاصکٔرتھ وانٛنوو آزادَن اَتھ نٔہجہِ ستیٖ گٕلہِم پأنٛژٕ موٗسیٖدتھ پننِس شأعرانہ مزتبس ددارٕ۔ یِمہِ ستیٖ وٕرگہٕ اَنٛدازَس منٛز گٕلہِم کأشرِ شأعری تہٕ نوقصان

سپُد

(۷) یِوٚدوے اَمہِ تحریکہِ ہٕنٛدۍ موٗلہٕ مقصد ی اوس مگر یہِ وَنُن چھُنہٕ مُناسِب زِ یہِ کینٛژھا تہٕ ادبہٕ رٔنٛگۍ اَتھ تحریکہِ دوران لیکھنہٕ آو تہٕ سورُے کیا چھُ بکواس تہٕ فطارَت۔ ادب لوکھ جذباتَن منٛز آوراو نٔکۍ اَکھ ذٔرۍ تہٕ زانِنہٕ باوجوٗد تہٕ کٔرۍ اَتھ تحریکہِ ستیٖ وابستہٕ شأعرو تہٕ ادیبو کینٛژہہ تتھۍ چیز تخلیق ییم معنہِ چہِ اِفادِیژ تہٕ زبأنۍ ہٕنٛدِ موزوٗن ورتاوٕ کھٔنۍ اَز تہٕ واہ واہ کرنس پیٚٹھ مجبوٗر کران چھِ۔

(۸) کأرٕ کڈٕ نوٗن تہٕ کینٛژہہ اَلبتہٕ اَکھ اہم پہلو سیر کٔرِتھ نٔوۍ سرحد ژھنڈ نیچ ژینہٕ وَن دِژنس ضروٗر۔

(۹) نوِ دورٕ کیو یمو شأعرو تہٕ ادیبو کأشرِ شأعری تہٕ اَدب پھأنٛپھلاو تہٕ ژھأنٛژ ھنوو، تِم چھِ تقریبن سأری ترقی پسند تحریکہِ ستیٖ وابستہ روٗدۍ ہٮ۪تۍ۔ دوٚیمہِ لفظَن منٛز ہیکو یہِ کٔنِتھ تہٕ وٕنِتھ زِ کأشرِ زبأنۍ ہٕنٛدِ لوٚ از کالکیو نمایِندٕ ادیبو تہٕ شأعرو چھُ پننہِ اَدبی سفرُک آغاز اَمی تحریکہِ ہٕنٛدِس

اثرس تل کوٗر مُت مگر یہِ ہیکو نہٕ ہرگز تہٕ وٕنِتھ زِ ادبس منز چھ یمہٕ ہنٛد مرتبہ قایم کرنس منز کیا لچہ یمہٕ ہنٛز تمہٕ تخلیقہ درکار یمہٕ یمہٕ آمہ تحریکہ ہنٛدس اثرس تل لیچھ۔

(١٠) یہِ دٲنِٹھ چھُ بلکُل غلط زِ دینا ناتھ نادمنہٕ شاعری گیہ نہٕ شاعری یا تیمہٕ وثیقہ نہٕ کأشرِین ادبس کیہہ پ۔ کأشرہ شاعر سنٛدِ کنہٕ نظریک قایل آسنہٕ کِس بُنیادس پیٹھ ہیکو نہٕ اُسی ہرگز تہٕ یہِ وٕنِتھ زِ تُہند کلامہ کیا آسہ لازمی طور کھوٗٹ تہٕ وٕسی یانہٕ۔ نادم صاٮ۪بن کوٗر کأشرِ شاعری اندر کیٛنٛہہ نوٕ صنفہ رأیج کرنس سٕتی سٕتی اکہ تیتھہ شعوری لہجک تہٕ تخلیقی زبٲنی ہنٛد استعمالُ یُس سہ ساٮ۪نس مزاجس تہٕ ماحولس مُطابق آسہ کیٛنٛہ کنٛس ترٛیٚ وٕنی تہٕ ظوفنس وٕ یہِ وٕنی چھےٚ۔ یمہٕ ہنٛز "نا بد تہٕ بُٹھہٕ وَن" "لکچر چھُ لکچن" تہٕ "کأٹھ دروازٕ پیٹھ گرٕ نام" نظمہ چھےٚ کأشرِ زبٲنی ہنٛزن اہم نظمن منز شُمار سپدان۔

(١١) شاعری منز نوٕی تجربہ کرِتھ نوٕینہٕ ترایہ بارسس اَنُن گونہٕ میانہٕ خیالہٕ ادبس زٕکی پھیٛر کرُن۔ نادم صاٮ۪ب چھُ یُزنہٕ پأٹھو بہلہ پایہ کأشُر شاعر مگر تھٕنگر باگنیہ منز تُہند مُقام مُشخص کرنہٕ خأطرٕ گژھہ الگ مضمون لیکھنا وٕنہٕ یُن۔ ترٛلہٕ وُنے گژھل لاینہٕ سٕتی ہیکن بدٕلتھ نیاے وٕنِتھ۔

(١٢) جدیدیتُک رُجحان وقہ تلیوو کأشرِس ادبس منز سنہ ١٩٤٢ یتہٕ یہِ ہیٛچ چھےٚ وُنہ تہٕ چلان مگر کیٛنٛہہ کالہٕ پیٹھ چھُن ساینٛن کیٛشرِن ادیبن

تہٕ شاعرن، یمن منٛز جدیدیتکہ طرفدار تہٕ شامل چھِ یہ احساس سپدُن
میٛوٚنمُت زِ جدیدیت چھےٚ اَکھ پَتھ اَتھٕ مژ ترٛاے تہٕ اَمیُک Thou-
content shabby چھُنہٕ سامن اَنٛدۍ پٔکھۍ کین حالاتن ہنٛز کاشہٕ
بیشرِ سے ہُوان۔

(۱۵) اَسہِ پَزِ تہٕ بدل سپدُن۔ کاشُر افسانہٕ چھُ برابر لیکھنہٕ یوان
دوہ دوہ یوٚتام حقہٕ زَن نُمایندہٕ افسانہٕ نِگارن ہٕنٛدین پٔتِمین دوٚن وٚرین
دوران لیکھنہٕ آمتین پانٛژن افسانن ہٕنٛدِ ناوٕ وَننُک تعلُق چھُ۔ یہ
چھُ مُشکل تہٕ سے چھےٚ یتہِ پَزٕ ژھ زِ پٔتِمین دوٚن وٚرین دوران آیہٕ نہٕ
پیٚٹھ کانٛسی افسانہٕ نِگارہٕ سٕنٛدی پانٛژھ افسانہٕ اَسہِ بروٚنٛہہ کُن۔ مگر اَتھ
پیٚٹھ غور کرنہٕ وِزِ پَزِ اَسہِ یتہِ سوچُن زِ اَسہِ کم رسالہٕ چھِ یِتہِ تیٚتھ شایع
سپدان، یمو سٕنٛز اسہِ بنِنٛ افسانہٕ نِگارن تہٕ باقی تخلیق کارن ہٕنٛدِ
لیکھنکہ رفتارُک اَندازٕ کرٕنہٕ ہیکو۔

(۱۶) کمے، زیادٕ کھوتہٕ زیادٕ سَعتہ اَکھ۔

(۱۷) کاشُر ڈراما چھا کُنہ۔ پٔتِمین دوٚن وٚرین منٛز کٔژ سٹیج
ڈراما آیہِ لیکھنہٕ؟ میانہِ خیالہٕ گوٚ ژٕھ سوالہٕ کس گو ڈٔنکس حصس منٛز
ڈراما۔ بجایہِ تھیٹر لفظ آسُن، اکیا زِ سوالُک دوٚیُم حصہ چھُ یُہے زِ یِنہٕ وَن
دوان۔ بہرحال تھیٹر تحریکس ناوس پیٚٹھ ییمہٕ کوشش اَز کل سپدان
چھےٚ، تِم یوٚدوَے کٲفی کم تہٕ محدوٗد چھےٚ مگر کیٛشہٕ نتہٕ کیٛشہ چھُ ضروٗر سپدان۔

ریاستی کلچرل اکیڈیمی ہٕندِ اہتمامہٕ سٟیدٕن والیو ضلعہ سوٗتھرکیو جشنٕ تمثیلو علاوہ تہٕ چھہِ وارِیاہ رضاکارانہ ڈراما اوٗنجمنہٕ خاصکرٕتھ کامن منٛز۔ ڈرامہ پیش کران۔ کینٛہہ ڈرامہ کلب چھہٕ پرٛیتھ وُرِی یہٕ مُلکی سطحہ کین ڈرامہ فیسٹولن منٛز شرکت کرنہٕ خاطرٕ ریاستہٕ نیبر نٕہ گژھان۔

پٔتمین دوٚن ورٛین دوران آسٕن تقریبن وُہیہ علاوٕ سٹیج ڈراما لیکھنہٕ آمٕتۍ۔ یمو منٛز کٔہین نے تہٕ نٔسٕے سکرپٹ جان معیارٕک چھہٕ۔ ڈرامہ ہٕس منٛز آیہٕ تجربٲتی طور فزیکل تھیٹرٕچ ہیئت تہٕ ورتاونہٕ یوسہٕ اکھ حوصلہ افزا کٲم چھےٚ۔

(۱۸) یہٕ چھُ بلکل دُرُست تہٕ جد چھُ یرٕ کینٛہہ ایوارڈ زیٚنن والۍ اُدیب چھہٕ یانہٕ تہٕ آمہٕ کٔتھہٕ ہُنٛد اعتراف یہٕ وٕنہٕ کران زِ ایوارڈ آونہٕ محض تہنٛزٕ ایوارڈ زیٚنن واجنہٕ کتابہٕ دِنہٕ بلکہ آیہٕ آمہٕ خاطرٕ تہنٛزٕ پٔتمہٕ اَدبی نعد منٛز زیرِ نظر اَنتہٕ۔

(۱۹) مےٚ چھُ باسان یہٕ چھُنہٕ صحی۔ میانہٕ خیالہٕ چھُ ٹاکہٕ زیٚنہ گیری شہ واجِد اُدیب یٔمو ساہتیہ اکیڈیمی ایوارڈ زیٚنہٕ پتہٕ مکمل پاٹھۍ لیکھُن ترٛوو۔ یوٚسہٕ اکھ شخص زیرِ نظر اٮ۪نتھ سارِنے پیٚیہہ ٹھ گٔنیٚ فتوٰی صادر کرُن چھُنہٕ جان۔

(۲۰) ساہتیہ اکیڈیمی ہٕندِ طریقہٕ کارٕ مقابلہ چھُ یہٕ کافی حیان تہٕ قابلِ تعریف۔ خاصکرٕتھ چھُ اعلان سپدنٕس تامتھ امیُک انتہٲیی

وابزدارانہٕ تہٕ پُر اسرار آسُن اطمینان بخش۔

(۲۱) موجوٗدٕ صٔدری ہٕنٛدٕ تقریبَن پٮ۪ٹھ کانٛہہ انسان چھُ مادہ پرست بنیومُت۔ اَزکل چھےٚ پٮ۪ٹھہ کانٛہہ کامہٕ تجارت زانٛہہ کرنہٕ یوان۔ اَدیب تہٕ آورِ اُمرِ احساسَن تہٕ اَتھ اوس نہٕ میانٛیِ کٔنہہ خاص ہرج تہٕ کیٛنٛہہ مگر تمی کٔنہہ چھُ سائنس کاروبارَن منجھ۔ سانِٛہ اُدیبَن اگر واریاہ کنٹریکٹ میلان آسہن واریاہ ادب ییہِ لیکھنہٕ مگر صورتِ حال چھےٚ اَتھ برعکس۔ ووٚنی یوان تہٕ زَن اَمکہِ اَدبکہِ معیارُک تعلُق چھُ، یہ چھُ مونمُت پَزِ زِ فرمٲیشی اَدب چھُ معیارٕ کِنۍ اکثر وُسِنۍ پایہِ آسان۔ خاصکٔرتھ ییٚلہِ یہِ تخلیقی نوٚعیتُک اَدب آسہِ۔

(۲۲) اَہمیتُک ساروٚے کھوٚتہٕ بوٚڑ وجہ چھُ کٲشرِ ہٕنٛدِ احساسِ کمتری تہٕ غفلت شعاری۔ مےٚ چھےٚ پکوٚرٕ پَزٕ زہرگاہ کانٛہہ کٲشُر روزانہٕ اخبار چھاپنس تن دِیہ شہ لبہ کامیٲبی۔ یہ چھُ پَزَر زِ گوڈٕ گوڈٕ پییہِ امہ خاطرٕ قوربٲنی تہٕ دِنۍ مگر قوربٲنی دِنہٕ پتہٕ مرحلہ چھُ پٮ۪ٹھہ اخبارس بامےٚ شہ گٔنہٕ تہٕ زبٲنی ہٕنٛدٕ اَسہ تن ڈیشن پیوان۔ مگر تہٕ زانہٕ خاطر گرٕ ژِھ ژٕہ تہٕ آسہٕ تہٕ جذبہٕ تہٕ۔

(۲۳) مےٚ چھُ اَتھ کنٛہ سیٚتھ پکرٕ پوٗرٕ اتفاق۔ تہٕ یہ احساس چھُ تمہ وِزِ سٕتہ تہٕ سان وقتلان، ییٚلہِ اَسہ اَتھ سِلسِلس منٛز ریڈیو ہُنٛد مثبت رول زیرِ نظر آنان چھِ۔ اَتھ چھُنہ کانٛہہ شک زِ ٹیلی ویژن تہٕ چھُ کٲشرِ زبٲنی

خاطرٕ نشری اوقاتن منٛز اکھ حصہٕ مخصوص کوٗرمُت بکہِ یِم پروگرام اَتھ وقتس دوران پیش سپدان چھِ، تِم چھِ سٹھاہ وُسع پایہِ تہٕ کمرٕ دور آسان۔ اَمیُک اکھ بارٕ وجہ چھُ ٹیلی وِجن سنٹرس منٛز کأم کرن والہٕ عملُک کأشرِ زبأنی ہُنٛد ہیوٚاہم مسلوٚ لیکھنہٕ ناوأقف آسُن۔

۴۳) اگر پٔرزِ پأٹھۍ یِہ دعوا کرنہٕ یِوان چھُ۔ ہیا یِہ خیال چھُ یہِ سراسر غلط تہٕ بےٚ بُنیاد۔ وُنہِ صدی ہِنٛدٮ۪ن بُمبئ شاعرو منٛز چاہے اَسہِ صوٗفی شاعر احد زرگر نمون یا جدید شاعر رحمان راہی۔ تولہٕ شاعر مہجورٕ نمون، یا انقلأبی شاعر آزاد، ہیٚتہِ چھُ باسان کِنٛو ہمہ صدی ہِنٛدیو شاعرو منٛز ہیٚکہِ کیٛنہہ تہٕ ہیہہ ہِنٛدِس فنی تہٕ تخلیقی وو پتھ واتھس مُقابلہٕ کٔرِتھ۔

سومناتھ بھٹ ویر

(۱) کاشِر زبان کرِ بڑٕ شہہ کٔمۍ تہٕ پتھ ریٖلیپ پکنُے یوت۔ یہِ روٗز ادبی تخلیقن، ڈگرین تہٕ ریسرچ سکالرن تامے محدوٗد۔ یہِ ما بنہِ وانہٕ والین تہٕ عرضی نویسن ہٕنٛز زبان زانہہ ژٕ ونہٕ ہیٚو امیٚک مستقبل آسہِ تابناک۔ وۄنی گو کانٛہہ جوتش ما ہیٚکہِ امیٚک دعویٰ کٔرِتھ۔

(۲) یہِ چھُ پۄز زِ کاشُر زبان گژھہ اولہٕ پیٚٹھے پرناونہٕ ینٕۍ مگر اکھ کتھ چھےٚ ضروٗری وَننٕۍ۔ شہ گو یہِ زِ کاشُر زبان ہیٚکہِ اصلی سٕے شخص جلد ہیٚچھتھ یُس اردو لیکھن تہٕ پرُن ہیٚچھمت آسہِ۔ تکیازِ اردو حرفو علاوٕ چھہِ کاشرِس حرف اکھ درجن کیشہ تہٕ کاوِ ہیٚچھنٕۍ۔ میانہِ خیالہٕ روزِ کاشُر پرناونس پیٚٹھ مہ جماعژ پیٚٹھہ زیادٕہ سود مند۔ یوتام تہٕ سپدِ نوتام اگر زن یونیورسٹی منٛزٕ سے ڈگری باگرنہٕ کہِ ہیتہٕ کینٛہہ سپدان چھُ، تتھ تہٕ چھُنہٕ کانٛہہ حرج۔

(۳) مےٚ چھُنہٕ باسان زِ کاشرِ ادبس منٛز موجوٗدٕ صورت حال چھےٚ کُلہم پٲٹھۍ مایوٗس کن۔ تکیازِ یوٗدوے اسہِ وۄچھو پتہٕ ورین چھےٚ توتہٕ درجن کھنٛڈ کتابہٕ بازرس منٛز ییوان۔ لیکھن والۍ چھہِ جان تعدادس منٛز۔ اَدٕ معیار کیٚتھ چھُکھ تہٕ کیٚتھ چھُکھ نہٕ مگر گرِ چھن کتابن آب کرِتھ چھہِ کتابہٕ چھاپان۔ وۄنی گو

پَرَن وول چھُ نایاب۔ شاعری، افسانہٕ، اِسّے، ڈراما، کم کاسہ ناولہٕ غرض
ادبُک وارِیاہ سرمایہ ماسِوائے تنقید تہٕ زبٲنۍ قصیدہ۔ اگر مایوٗس کرن حالت
چھےٚ سو چھےٚ پَرَن وٲلۍ منٛز۔

(٤) یہ چھُ ضروری زِ پرٛیتھ کُنہِ شعبکۍ پٲٹھۍ چھُ ادبُک شعبہ تہٕ گاہے
گرٛزِ وُن باسان تہٕ گاہے خاموش۔ مگر یوٗتُے چھُ یہ زِ خاموشی ہِندِس عالمس
منٛز تہٕ چھےٚ کینٛہہ نتہٕ کینٛہہ روانی ادبس روزان۔ بلکہ چھُ سنجیدہ تہٕ سوان ادب
اُتھۍ دورس منٛز لیکھنہٕ یوان۔ اگرچہ کم تیداد منٛز۔ جموٗد چھُ اُسہ اَمہ کنۍ
باسان تکیاز اَسہ چھِ زیادٕہ پہن ہنگامہ پرست۔ ہنگامہ پرستی منٛز چھِ زیادٕہ
لیکھنہٕ یوان مگر کم مایہ تہٕ نہ روزن وُن۔ بذاتی چھُ اکھ صحی ادیب منٛز نقش
تام اُدیب۔ جموٗد چھُس کُنہِ کُنہِ نال وُلان۔ سہ گوتنٛیلہ پیٚیلہِ تَس سمسارُک
آدرِ زیادٕہ نال وُلہ۔ اَز کلٕک اُدیب تہٕ چھُ ژوٗر آوُر۔

(٥) ووٚنۍ میر ہُنز زٔتہٕ چھےٚ لبنہٕ یوان مگر آفتاب تہٕ کینٛہہ نادوٚمیدی
تہٕ چھےٚنہٕ کینٛہہ کانٛسہ کانٛسہ ہُنز کانٛہہ کانٛہہ تخلیق پرٛیتھ چھُ اُتھس منٛز نتہٕ
منٛز ہیوٚہ باسان۔

(٦) پرٛیتھ کانٛہہ زمانہٕ چھُ پننہٕ خاطرٕ پننۍ سامانہٕ پانے پٲدٕ کران۔
شاعری تہٕ چھےٚ زمانٕچ پیداوار آسان۔ کانٛہہ چھےٚ سدا بہار تہٕ کانٛہہ چھےٚ
پرانان۔ مگر پرانیمِس شاعری تہٕ چھِ پرٛیتھ کانٛہہ پَرَن وول داد دِوان،
تہٕ حالس واتان۔ لِہٰذا کیاہ راہ کھوٚت ترقی پسند شاعری۔ تمہِ کِس

دَدارِ وانٛنوو اَدبَس بلکہ کوٗرُن تِتھۍ ہُرٕ ہُر۔ مجبوٗرن کیٚنٛژن رانیمٕژ تخلیقہ بیٚیلہٕ اَز تہٕ پرٕ یِوکھ سُۓ منظر چھُ یِتھٕ نٛہٕ کَنہٕ پِوان ۔ وُوٕ نۍ گو اگر تیٚتھٕ کانٛہہ نظم بنے زوٗ چھےٚ تہٕ ہیٚکہٕ بَنِتھٕ۔ پرٕ ہِتھ کِتھٕ بیاٖیِس منٛز چھُ ژھوٗر پھول تہٕ آسانی۔ خاصکر زیادٕ نِیادَس منٛز لیکھنہٕ وِزِ چھِ کم مایہ باتھ تہٕ تخنیٖ پِوان۔ مجموعی طور چھُ ترقی پسند شاعری کاشرِس اَدبَس وارِیاہ ہُر ہُر کوٗرمُت۔

(۸-۷) ترقی پسند تحریک روٗز زوردار پٲٹھۍ اَکِس محدوٗد وقتَس پیوٗت پکان۔ تمہٕ وِزِ اوس نۍ ضروٗری زِ پرٕ ہِتھ کانٛہہ اَدیب کرِہے اَتھ پیٚشنہٕ پتہٕ بیٚیلہٕ زَن یہٕ تحریک ژھوکہٕ یہٕ یادَن اَند واتِ۔ اَدیب چھیٚپہٕ بنیہٕ سنجیدٕ اَدبَس کُن۔ وُنۍ کیٚن ہیٚودٕ ۓ کِینٛژھا ترقی پسندٕ ترایہ لیکھنہٕ تہٕ پِوان چھُ شہ چھُ نوٗ آیہ گرٕ ایہ تہٕ وَیہ وُن ہیٚو لیکھنہٕ پِوان۔ نگارِکۍ ڈُم ڈُم گیہ کرٕ تام ختم تہٕ وُنۍ کیٚن کُس اَدیب یا شاعر کرِ یہ پیٚشٕد۔ خود ترقی پسند ادیبن تہٕ ترقی پسند تحریکہٕ منٛز آو سیٹھا لیکھنہٕ۔ تمہٕ منٛز روٗد اَکھ حِصہ ضروٗر ادبُک شاندار حِصہ موجوٗد۔ باقی گو ضایع۔ وارِیاہ ترقی پسند بَاتھ، کہانیہٕ، مضموٗن تہٕ باقی چیز آیہ بارَس، یِمہٕ سٟتۍ کاشرِس اَدبَس ہُر ہُر سپُد۔

۹) یقینَن دِنۍ نَس آزادَس، مہجوٗرَس، تہٕ نادِمَس ہیٚو ترقی پسند نہ راہی، کامِل، فراق تہٕ چمن لال چمنَس ہیٚو سنجیدٕ شاعر۔ اختر محی الدینَس، علی محمد لونَس تہٕ گوہرَس ہیٚو اَدیب، ہری کشن کول تہٕ

رتن لال شانتس ہنز کہانی کار بیتر۔

(۱۰-۱۱) دینا ناتھ نادمنٕز شاعری چھے اَز تام کٲشرِس نوٚو دورکِس اَدبس منٛز اکھ تابناک مقام تھاوان۔ ہیاٚو تہٕ چھے بیٚیہِ رالے بٕڈا ستر زندٕ رؠوس پتھ ہیم تہٕ شاعر بارسس آیہٕ، تِمَن منٛز چھُ نادِم سُند مقام بالا۔ البتہٕ اَز تام پأدٕ گأمتین نصیف درجن شاعرن سٕنے تہٕ درجن بھر تھٲگین منٛز ہیکو اَسُند مقام آسأنی سان مُشخص کرِتھ۔

(۱۳) جدیدیتَن واتنووٕ سأینس ادبس زٕ کھے یوت۔ عام انسان تہٕ گو کأشرِس اَدبس نِشہٕ ژھینہٕ۔ شاعرن منٛز ژایہ ساسہٕ بدی غیر شاعر تہٕ بنے یہ حقأیٕ ژ ہُند نِشانہٕ۔ پانہٕ تہٕ ہیٚوکنہٕ جدید شاعر پننِس تخلیقس معنہٕ دِتھ تہٕ باقے کھوژی اَکھ معنے دِنس۔ یِمے گیہٕ ژھوَ مہہ وُرتاونہٕ۔

(۱۴) یہ بیان چھُ صحی۔ درمیانہٕ درٕجک تہٕ ہٕ۔

(۱۶) کأشُر افسانہٕ چھُ ہنہٕ دوٚیمہ زبأنی ہندین اَفسانن نِشہ کم پایہٕ کینٛہہ یوٚدوے کرٕ ندکرو تنٛیلہ چھِ درجن واد افسانہٕ مُلکی افسانہٕ کِس سطحس لرِ لوٚر پکان۔ مثلن اختر محی الدینُن ڈری یا یہٕ ہُند بیزار۔ پژالب مٕنٛتو کنہتھ۔ جاٚدی زال، ارتقاء تہٕ فلیکسچر بیتر۔ ہری کشن کولُن "ژے سوچتہ ہنا" اَنہٕ گٹہ منٛز ٹوپا ز کھٲچھ

بنسی نِردوشُن "کأشیہ مورأدِن شوٗرے پان"۔ رتن لعل شانتُن "زوٚینہ ڈب" تہٕ ژرِکو بخُل "شمس الدین شمیمُن "اکھ پرنٹ" بشیر احمد بشیرُن

"بلا عنوان" سومناتھ ویرُن "لچھ کاک" بیتر کینژ افسانہٕ چھِ کأشِرِ ادبکِ
اَژھین حصہ بنے میتۍ تہٕ یمَو اَمہٕ ادبُک معیار بلند و بالا کوٚر۔ اَکھہ منٛز چھینہٕ
اَسہِ نا ووہ میدکینٛہہ۔

۱۸) یہٕ چھُ صنٛچی۔ مےٚ باسیوو زِ یمَن منٛز چھےٚ صرف ماسٹر زندہ کول
یوت یِنا مس لایق۔ سٕتہ تیلہ بیلہ تمُی پننہٕ شأعری" شُمرن" پانٔے انگریزی
ترجمہٕ کرُتھ اوسس بھو ومُت۔ باقے کتابہٕ چھےٚ جزوی طور ٹھیک۔

مجروح رشید

(۱) کاشر زبٲنۍ ہنٛدِس مستقبلس مُتعلق کانٛہہ کتھ کرٕنۍ چھےٚ قبل از وقت باسان۔ اگر سیاست دانَن ہُنٛد رُوی یہٕ اَتھ سیتۍ اَزکے ہیُو رُوٗد تیٚلہِ چھُہ اَمہِ زبٲنۍ ہُنٛد مستقبل تاریک۔ ییٚتہِ ہٕن چھےٚ ممکن زِ یہٕ زبان ما ییہِ مزید کینٛژن کالجَن تہٕ سکوٗلَن منٛز پرناونہٕ مگر اَتھ ہیٚکہِ نہٕ ہرگز تابناک مستقبل وُچھتھ۔

(۲) یہٕ چھُ پَزر زِ یونیورسٹی ہنٛدِ کاشرِ شعبٕک آسُن چھُ نوٚ تتام نہٕ آسنس برابر، یوٗتام نہٕ یہٕ زبان سکوٗلن تہٕ باقی تعلیمی ادارَن منٛز پرناونہٕ ییہِ۔ سکوٗلن تہٕ کالجَن منٛز کاشُر زبان پرناونہٕ پَتےٚ ہیٚکہِ یونیورسٹی ہنٛدِس کاشرِس شعبَس اَکھ مستند شعبہ وُنِتھ۔ نتہٕ گوٚو یعنے چھتَرن سگ تہٕ موٗلن دُروت۔ وۄنۍ گوٚو یوٚہے کام کاشرِ شعبہ کران آو سۄ ہیٚکہِ نہٕ نظرانداز سپدِتھ۔

(۳) کاشرِ ادبٕک مجموعی صورتِ حال چھُنہٕ مایوس کُن۔ اَمیُک اَزُک صورتِ حال چھُ باگہِ بوٚڑُت تہٕ پتھ ہیتُھ صورتِ حال چھُنہٕ اَتھ زانٛہہ نصیب سپُدمُت۔

(۴) کاشُر ادب چھُنہٕ وُنۍ کینٛہہ جموٗدُک شِکار۔ موجوٗدٕ شاعرو تہٕ افسانہٕ نگارو بخشِ اَتھ سوٚہ تخلیقی تہٕ تخیلی تیٚہ یوٚہ سۄ اَتھ لل دیدٕ پٮ۪تہٕ

زانہہ نصیب سپیز نہٕ۔

(۵) سانین موجودٕ شاعرن منٛز چھِ یژٕ کینٛہہ شاعر تِھکو تہٕ یمن
منٛز بیٛجہِ چھِ زٕ نظر گژھان چھےٚ۔ میون ذاتی خیال چھُ زٕ موجودٕ نمایندٕ
کأشرؠ شاعر چھِ پرٛیہتھ لحاظٕ سیٖتھٕ مین صدی ہندین شاعرن
برٛونٹھہ۔ بیٛیہ رؠود سوال ادیبن ہُنٛد یمن منٛز اسہِ افسانہٕ نِگار تہٕ ناول نِگار
شأمل کرِتھ ہیٛکو کہِ تِمن متعلق ہیٛکہٕ یہٕ ونتھ وُنیٛ قرسان وُنیتھ زِ افسانہٕ
چھِ نوؠ منٛزِل پرٛاوان تہٕ ناول نِگاری چھےٚ بہرحال تجرباتی دورٕ
منٛزی گزران۔ ژٕ دوٚ یا ژٕ ہٕ ہیٛکو وُنیتھ زِ افسانہٕ نِگار چھِ وارِیاہس
کٔدٕس نام پٔرٕن وأتِس کوشش کران مگر ناول پٔرتھ چھِ مایوسی سپدان۔

(۶) (۷) (۸) (۹) یہٕ چھُ اکھ پزر زِ ترقی پسندی ہٕنٛدِس اثرس تل
یہٕ کینٛژھا کأشرس منٛز لیکھنہٕ آو، تمیُک اکثر حصہ چھُ نہٕ تیٛتھ اسہِ
ڈٕم ڈٕم وأل شنٛد نِگار ہیٛکو ونتھ مگر یہٕ تہٕ چھُ پزر زِ امی تحریکہِ
ہنٛدِس اثرس تل آیہٕ کینٛہہ تِھکو چیز تہٕ لیکھنہٕ ییم خوبصورت چھِ۔ دینا ناتھ
نادم، رحمان راہی تہٕ امین کأمل کینٛہہ رژٕ نظمہٕ چھےٚ امی دورٕچ
پیداوار۔ برصغیرس منٛز ییم حالات یمن دوہن حاوی اسی، تمہٕ اسی
یِی تقاضہ کران تہٕ شاعر تہٕ ادیب ہیٛکو نہٕ حالاتو نِشہٕ اَچھہ وٹِتھ، مگر
اسہِ ہیٛکو نہٕ ہرگز یہٕ ونتھ وُنیتھ زِ ترقی پسندی دِیُت کأشرس عظیم فن پارٕ
یا عظیم فن کار۔ بیٛیہ چھِ تہٕ چھےٚ پزر زِ امی تحریکہِ ہنٛد عاب خأرٕ سیٖتھٕ آیہٕ

کأشرِس شاعرس تہٕ ادیبس اُچھ مُژراونہٕ تہٕ نمونہٕ ہیوٗک کھۄلہٕ فصنہٕ ہیس منز بیٚین تخلیقی پکھن واش کڈِتھ۔

(۱۰) مےٚ چھُنہٕ یَتھ کتھِ سیٚتۍ اتفاق زِ " نادِمن شاعری گیہِ نہٕ شاعری "یُس پرن ودل دگرٕ واون ووٗنمُ" عاگری ثابت نادِمنِ نظمہٕ نابد ٹیٚچھ وَن ، کاٗنٹھو دروازٕ ہیٚچھِ گرٕ تام ہشیہٕ نظمہٕ پرِتھ وَنہٕ زِ نادِم چھُ اُتے شاعر. تمی کرِ نہٕ فقط شاعری یوت بلکہ کرِن کینژہ نٔوی فارم متعارف. تمی لیوٗکھ اَفسانہٕ تہٕ اوپیرا. تمۍ سُند چھُ کأشرِس ادبس اَکھ باضابطہ دٲیت یَتھ نہٕ ایما ندار نقاد زانٲنہٕ انکار ہیکہ کرِتھ۔

(۱۱) نادمَن کوٚرا کأشرِس ادبس ژوٗکی پھیشُر کینہٕ نہٕ سہ چھُ اَکھ زیوٚٹھ بحث. مگر یَتھ کتھِ چھےٚ تواریخی شہادت موجوٗد زِ ییٚلہٕ نادِم گوڈٕ گوڈٕ شاعری کرنہٕ لوٚگ تمۍ سٕندۍ ہم عصرٲ سۍ تمۍ سیٚ وُچھنہٕ لیکھان تہٕ تمۍ سُند انداز قایم کرنٕچ کوشش کران. تمۍ کرۍ پتہٕ اَنداز کأشرِس ادبس خدمت تہٕ اَکھ ناوٕ اَکھ نوٚو وَتھ. مےٚ چھُنہٕ باسان سہ ہیٚکہ کأشر زبٲنۍ ہندین ژون پأژن تھوٗنگین منز شامل سپدِتھ. مےٚ چھُ ذاتی طور باسان زِ کأشرِ شاعری ہندۍ نمایندٕ پأنژھ تھوٗنگو چھِ لل دید، شیخ العالم، رسُل میر، رحمان ڈار، شمس فقیر.

۱۲) ترقی پسند تحریکہِ ہٕنٛدِ سوٗتنہٕ پیٹھہٕ ہیوٚت کٲشرِ ادبن
تہٕ شاعرَن کھُلہٕ فیصلہٕ ہیس آزاد جانورَس ہٕنٛدی پأٹھۍ وُڈُو کَرُن۔ چنانچہ
کٲشرِ شاعرو ہیوٚت لول تہٕ باقی انسٲنی جذبن ہُنٛد ولوٚہار کَرُن۔
روٗد سوال جدیدیتُک۔ یہ چھِنہٕ کانٛہہ تحریک نہٕ اُمس یوسہٕ ختم گژھہ۔
یہ چھہ اَکھ میلانِ طبع۔ مگر یہ تہٕ چھُ پَزَر زِ کیٛنٛژن لِکھارِین نِش
بنییہ یہ جدیدیت اَکھ تحریک ہیش۔ تِمو کٔرۍ کیٛنٛہہ مخصوص لفظ،
مخصوص علامژ تہٕ موضوع استعمال۔ مگر یِمن لِکھارِین ہیوٚکو نہٕ اَسۍ
جدید شاعر یا ادیب وٕنِتھ۔ ممتاز جدید شاعرَن یِمن پَزِی اَسۍ جدید شاعر
ہیکو وٕنِتھ، تِمن چھےٚ پننہٕ پننہٕ منفرد آوازٕ تہٕ اسلوب۔

۱۳) یہ چھُ پَزَر زِ اَتھ رُجحانس تل یِم لوکھ لیکھان روٗدی تہٕ
لیکھان چھِ تِمن ہٕنٛدِ ذٔسۍ ووت کٲشرِس ادبس اَکھ مخصوص فایدٕ
شہ کو یہ زِ اَکھ نوٚو صورت خانہٕ گوٚو قٲیم۔

۱۴) مےٚ وُوٚن برٛونٛہہ زِ جدیدیتَن کوٚر کٲشرِس منٛز اَکھ نوٚو صورتخانہٕ
قٲیم۔ مگر اَمیُک مطلب چھُنہٕ ہرگز یہ زِ سٲری جدید شاعر یا ادیب
کیا چھِ اِنتہٲیی عظیم۔ یِہنٛ چھےٚ پَزَر زِ جدید شاعرَن تہٕ ادیبن منٛز
چھِ رتی لیکھن وٲلۍ موجوٗد۔

۱۵) یہ چھُ اَکھ تلخ پَزَر زِ نوجوانَن منٛز چھُنہٕ تِمہ قدٕرُک کانٛہہ
افسانہٕ نِگار پأدٕ سپدان، یِمہ قدٕرُک اختر محی الدین، ہردے کول بھارتی

تہٕ ہری کرشن کول چھ۔ مگر کینہہ نوجوان افسانہٕ نگار چھ ڈٲکرٕ ڈٲکرٕ دِوان تہٕ لیکھان یِمَن منز سید یعقوب دلکش، غلام محمد آزاد تہٕ محمد شفیع سمبلی شٲمِل چھ۔ یِمو پٲٹھی ہیکوٚ وٕنِتھ زِ اَفسانہٕ چھ وُنِتہٕ لیکھنہٕ یِوان۔ پتھ روٗد سوال نمایندٕ اَفسانہٕ نگارن ہُند اگر یِمَن منز بُزرگ تہٕ شٲمِل کرٕ تہٕ ہیکو کھ تہٕ یِمو پنٛژہن دہن وریین منز واریاہ اَفسانہٕ لیکھی چھ اختر محی الدین، ہری کرشن کول، ہردے کول بھارتی، سید یعقوب دلکش، غلام محمد آزاد تہٕ محمد شفیع سمبلی۔

(۶) یہٕ کرٕ نہٕ ہرگز پیٚتھ غلطی زِ کٲشُر اَفسانہٕ واتہٕ ناوَن روسی تہٕ بیٚیہ کُنہہ ترقی یافتہٕ زبٲنی ہِنٛدِس افسانہٕ کِس معیارس پیٚتھ۔ کٲشرِ افسانن چھُ فی الحال پننُے اَکھ معیار قٲیِم کوٚرمُت تہٕ یہٕ معیار ہیٚکہِ وُنہٕ اَکھ آفاقی معیار اَسِتھ۔ مگر یہٕ کرٕ نہٕ چھ کٲشرِس منز واریاہ اَفسانہٕ تِتھی یِمَن ہِنٛز اَفسانہٕ ہیکوٚ وٕنِتھ۔

(۷) کٲشرِس منز آیہٕ پرٛزی کینہہ ہِنٛز ڈراما لیکھنہٕ۔ یِمَن منز علی محمد لونُن "سُنہٕ"، "شیا"، "کیٚمو سُنہٕ" "زھاے" تہٕ ہری کرشن کولُن "ناٹک کرٕو بند" قٲبلِ ذِکر چھ۔ ٹی وی تہٕ ریڈیو ڈرامہ ہیچھ کُنتھ چھےٚ بدل۔ یِمَن چھنہٕ مےٚ پنٛناہ زِ پنٛژہن پانٛژن وریین دوران آوا کانٛہہ ڈراما سٹیج کرنہٕ کینہہ نہٕ۔

(۸) ساہتیہ اکیڈیمی یمَن کٲشرِن کتابن وُنیکُن انعام ایوارڈ

دِتی، تِمَن منٛز چھِنہٕ یَژی کینٛہہ کِتابہٕ اَتھہٕ لایق۔ مگر باقی کِتابہٕ ہیٚکن یِنامہٕ دِنہٕ آو تہٕ تِمہٕ آسہٕ اَمِچہٕ مستحق۔

(۱۹) یہٕ چھِنہٕ صحیح۔ تِمو منٛزٕ ہیٚم لوٗکھ زِندٕ چھِہ تِم چھِہ برابر لیکھان۔

(۲۰) کلچرل اکادمی یِس طریقہٕ کار کِتابَن تہٕ ڈراما مسودَن پیٛٹھ یِنامہٕ دِنہٕ خٲطرٕ وَرتاوان چھےٚ، تِمہٕ کھوتہٕ بہتر بَدَل یُن چھُنہٕ فلحال ممکن۔ بیٚیہِ رۆد سوال ایمان دٲری ہُند شہ کِس اوس تہٕ کُس آسہٕ۔

(۲۱) سارِنٕے شاعرَن تہٕ ادیبن مُتعلق ہیٚکو نہٕ یہٕ کٔتھ وَنِتھ ویٚہ گو یہ چھُہ پَزر زِ ادیبن تہٕ شاعرَن ہٕنٛز چھےٚ پَژھ تہٕ اَکھ جماعتھ یوسہٕ صرف کنٹریکٹہٕ خٲطرٕ لیکھان چھِہ۔ یِتھیٚتھہٕ رۆد سوال یہ تہٕ ادبکہ زِنٛدگی سٕہ چھُہ وُنہٕ کینٛہہ تہٕ یہٕ تہٕ ادبہٕ بیٚند دُسی تھٲنہٕ پیوان۔ چاہے سُہ مختلف ادارَن ہٕندین کنٹریکٹن ہٕندِ خٲطرٕ تہٕ لیکھان آسہٕ۔

(۲۲) کٲشِر منٛز چھِنہٕ گوڈٕ کُنہٕ تہٕ زبٲنی منٛز صحافت پھٲپِنہٕ ممکن۔ تہٕ کیازِ حالات چھِنہٕ اَتھہٕ موافق۔ حالانکہ چھِہ اَکھ زٕ اخبار مشہور کٔرِتھ تِمَن کیا کُرو زٕ۔ اگر پَرَن وول معیٲری پَرَن وول آسہٕ، ہیٚم اخبار پَرِ نہٕ کُنہٕ۔ بیٚیہِ رۆز کٔتھ کٲشرِس منٛز صحافتکہ چیلنج سٕہ کُنہٕ چھُہ پَرَن وول تہٕ سو کُس چھےٚ چیٚتھ۔ اخبار چھِہ یِتہٕ لوٗکھ پَران مگر وُچھنہٕ چھُہ آمُت زِ اگر اَکِس بَسہٕ منٛز اَکِس انسانَس اخبار اَتھَس کیٚتھہٕ آسہٕ وارٕ وارٕ چھےٚ بَسہٕ ہٕنٛز سارِنٕے سوارَن یہ اخبار پَران۔

اَکھ بَس تہٕ اَکھ اَخبار۔

۲۳) ٹیلی وِجنس چھےٚ دوٚن مقامی پروگرام ٹیلی کاسٹ کرنہٕ خٲطرٕ کینہہ وَق میسر۔ یِمَن حالاتَن منز کوٚرسہ خدمت ہیکہٕ یہ کٲشرٕ زبٲنۍ تہٕ اَدبس کرِتھ۔ کینٛشرَن شاعرَن ہیچھ چھےٚ فیچر ٹیلی کاسٹ سپدان۔ مشاعرٕ چھےٚ سپدان تہٕ ہفتس چھےٚ اَکھ ادبی پروگرام سپدان تہٕ بس۔ اَسہ چھےٚ اُردو سرکٲری زبان۔ ٹیلی وِجن چھُنہٕ اَتھ زبٲنۍ تہٕ کانٛہہ سوٗ چھِہ کران۔

۲۴) کُنہہ حَدَس تام چھُ صحی تہٕ کُنہہ حَدَس تام غلط۔ مجموعی اعتبارٕ چھےٚ وُنہِ ہیم صَدری تخلیقی طور باگہٕ بَرٕ ژُ۔

●

پیارے ہتاش

(١) یقینن پزلۆن آفتابہ ہیٔو۔

(٢) اَتھ آسہِ ضرور سۆن تہٕ گۆن مطلب

(٣) یہ کمو ووٚن زِ یہ چھہٕ مایوس کُن۔

(٤) اَتھ کُن چھُ کھوٚرٕ شورٕ توجہہ دیوان دِیُن تہٕ بلکہ چھےٚ اَتھ اَتھ کل گمرِز پادٕ۔

(٥) تمہٕ زڈرٕ پیمہٕ عنقریب یکی کالس منز آفتاب بنن۔

(٦) ہرگز نہٕ۔ ترقی پسندی واتناوِنہٕ کُنہہ قسمُک دوار۔

(٧) بلکل نہٕ کُنہہ۔

(٨) آ۔ اُمہ کینہہ کوڈ لوٚ تحریکہ کاڈ۔

(٩) شاعرسے یوت نہٕ بلکہ کینہہ لِکھارِ تہٕ۔

(١٠) ناڈم صاٮ۪بن دِیٹ چھُ تہٕ یہ نہٕ یتھ صدی منز کاشرِ بیٚیہ ہیوک دِتھ۔

(١١) ناڈم صاٮ۪ب اُسی کاشرِ ادبکہ سہطاہ لقدی تہٕ پہلہ پایہ ادیب تہٕ شاعر۔ دُنہٕ ہیکنہٕ وُری واوُن ہیاکھ ناڈم یادٕ گژھتھ۔

(١٢) یہ آیہ کُنو کُنمہ صدی منز ہیٔو۔ یہ چھےٚ کُنہ کینہہ ختم گمُژ۔

(١٣) ضرورتہٕ سیٹھاہ فائدٕ۔

(١٤) جدید یتن واتنوو کاشرس اَدبس سیٹھاہ فائدٕ، جدیدیت چھےٚ نہ ییتھ پاٹھو کانٛہہ ژھوپ۔

(١٥) نہ آسن کیاہ گوٚو۔ پروفیسر ہری کرشن کول۔ اختر محی الدین ہردے کول بھارتی۔ پروفیسر رتن لال شانت۔ شمس الدین شمیم۔

(١٦) کاشرس منٛز آیہٕ وارِیاہ تیتھی افسانہٕ لیکھنہٕ، یمو ستہ یہٕ نِنیوو زِ کاشُر اَفسانہٕ پوٚک معیارٕ لِحاظ وارِیاہ بروٚنٛہہ۔

(١٧) کاشُر ڈراما چھُ کوٚہ پٹھو پکان۔ یتہ میٚن دوٚن وریِین منٛز گژھ سٹیج ڈراما آیہٕ لیکھنہٕ۔

(١٨) سارِیے کِتابہٕ آسہٕ نہٕ معیارٕی یا آسہٕ، یہ چھُ تِمنے شعارٕشہ درن تام۔ یہ چھُنہٕ پتاہ زِ اَتھ کمہٕ گژھ چھہِ تِم میںان تہٕ جاۓ نہٕ ہیوان۔

(١٩) تِمو منٛز تژوو کیٚنٛہہ لیکھن، اَما پوٚز اَکثرٕ نہٕ کینٛہہ۔

(٢٠) یہ کیتھہٕ کنٛہہ وَنو زِ پڑہتھ کنہ جایہٕ چھُنہٕ ایمان دارٕی وَرتاونہٕ یوان۔

(٢١) اَتھ منٛز چھُنہٕ کانٛہہ شک زِ کاشری اَدیب یا شاعر چھِ کنٹریکٹو خاطرٕ لیکھان، مگر یہ وَنُن چھُ غلط زِ تِم کیاہ چھِ فقط کنٹریکٹو خاطرٕ یوت لیکھان۔ کنٹریکٹ نہٕ کتہ چھِ عام لِکھارِن

میلان، تِتھ تہٕ چھےٚ بۄڈی اُس دأرِتھ آسان۔ تہٕنٛدِ خأطرٕ چھےٚ سأری کنٹریکٹ واتان۔

۲۲) کأشُر پَرَن وول چھُ کأشُر غریب تہٕ متوسط طبقُک کأشُر۔ اَپَر کلاس چھُ نیم اُردو تہٕ نیم انگریزی پَرَن بأژِ زان ڈأجِ ہِش۔ سُہ چھُنہٕ کأشرِ کِتھٕ سُہ چھُ انگریزی سکوٗلَن منٛز تربیت دأوِتھ کأشرِ نِشہِ اَلگ چھَلنا وان۔ لِہٰذا اکیتہٕ چھُ کأشرِس اخبارَس پَرَن وول۔ حکوٗمت تہٕ چھَنہٕ کأشرِ زبأنی منٛز اخبار شایع کران نہ اَتھ کُن توجہ دِوان۔

۲۳) اَتھ منٛز چھَنہٕ شکھ گُنجأیِش زِ ٹیلی وِجن کیٚاہ چھُنہٕ کران کأشرِ ادبہٕ خأطرٕ نمایاں کأم۔ ریڈیو تہٕ ٹیلی وِجن چھِ شاید سیٚٹھاہ رِژ کأم اَتھ ضِمنَس منٛز کران۔

۲۴) سُہ کمی کوٚر موازنہٕ۔ ییٚلہِ اُسی یِپارِ وۄری پَتھ وۄری تہٕ نوٚ نوٚ کامہِ کران چھےٚ، کیٚاہ تیٚلہِ چھِنا اُسی وُہِمہِ صدی منٛز رِکھنہِ برٛوٚنٛہہ پکو ہیتی۔ وُہِمہِ صدی منٛز تہٕ چھُ کأفی بٔڈرٕ زار سپُد مُت۔

علی محمد شہباز

(۱) کٲشرِ زبٲنۍ ہُنٛد مستقبل چھُ تیٚتھے تابناک یِتھہٕ ماضی اوس تابناک۔ آسنکۍ آثار یِمَن ٹُھکن لبنہٕ یِوان چھِ تِمہٕ کُرِ تن تابناک دلیلہٕ پیش اَنہٕ چھِنہٕ کانٛہہ شک کٲشرِ ادیبَو تہٕ قلمکارَو کرٕ مسلسل جدوجہد تہٕ یِہٕ پُرٕ ژھینتھ بے بس تہٕ بے کَس زبان وٲنتاگٕ کھ ووٚگہٕ مرکزِ یونیورسٹی تانۍ۔ تیتہٕ چھِس پنٕنۍ کینٛہہ ژٕکی دَرنہٕ ہمدرد یِنہٕ کٕرتہٕ لوہ متہٕ لاسے کران۔ مگر کٲشرِ زبٲنۍ ہِنٛدۍ ہیم پروفیسر تہٕ دانشور کشمیر یونیورسٹی منٛز چھِ تِمَو پرٕناوی کٲنٛتیاہ تہٕ تِم کمَن پرٕناوَن۔ یہٕ چھُ غور کرُن لایق سوال۔ حقیقت چھےٚ یہِ زِ ارباب اختیار چھِ تیٚتھ بےٚ حِس تہٕ بےٚ غرض۔ تِمَن چھےٚ پانس پیٚٹھ شونکھ پٲٹھۍ کٲشر زبان کھرٲوان۔ پنٕنین شُرین چھِ فرٛٮ۪نٛگ تہٕ وایہٕ انگریزی سیٚتۍ اوپ ژوپ کران۔ انگلش میڈیم سکولَن منٛز چھِ تِم پنٕنین شُرین پھانٛچہ لاوان۔ لِہٰذا تِمَن کیٛاہ ضرورت چھےٚ ادیبن ہُنٛد کرنہٕ کرنہٕ بوزنہٕ کرن غور تہٕ ژٕکہٕ سان ٹُلن کانٛہہ قدم۔

(۲) سوال چھُ یہِ زِ کٲشر زبان کِتھہٕ کٕنۍ یِیہٕ سکوٗلَن منٛز رٲیج کرنہٕ۔ یِنہٕ پیٚٹھ سانۍ ہمدردۍ کمو تہٕ ماہرِ تعلیمو آنہٕ مأنتھ تہٕ لوٚگ لِکھتھہٕ این، سی، ای، آر، ٹی نصاب تعلیم کشمیرِ منٛز رٲیج کورُن تہٕ چھِ

اُردو زبان تہٕ دٕم پھٕٹ کٕرٕتھ ھتھ موٗژ ہمژٕ۔ سنسکرت، فارسی تہٕ عربی
زبانٕ ہنٛز ہنٛد چھُ یہِ ژٕ ژٕ تہٕ موٗلے بول گالنہٕ آمٕت۔ ٲہم جماعتہٕ پاس
کٔرِتھ ییلہِ ہائر سیکنڈری پارٹ فسٹس منٛز لڑکہٕ داخلہٕ نوان چھُ تہٕ
چھُ صرف سائینٛس پرنہٕ خاطرٕ یوت آمادہ آسان۔ بحیثیت اُستاد
چھُ مےٚ یہِ پوٗر تجربہٕ ز سہل سہل چھُنہٕ کانٛہہ لڑکہٕ آرٹس سبجکٹ پرٛاوُن
ژٕٹٕ۔ مےٚ ووٚچھ اکھ لڑکہٕ ییٚمِس بیٚہتھ پھیرتھ واپس تہٕ ووٚنُن امیرن
تہٕ حاکمن ہنٛدی لڑکہٕ ین ڈاکٹر تہٕ انجنیئر بنٛنہٕ۔ تہنٛد پرناوُن واسطہٕ خٲلی
کاوکران ٹھاوٹھاو، مالہِ وانن سوٗچھٕ آو۔ پرٛزر تہٕ چھُ یی کیٚنژھ کُنی ہلہ کھاوٕ کھ
اسہٕ سیٚدٕ سادن تہٕ نشہٕ بدین ہنٛدی لڑکہٕ، دپو کھاسٕ کانٛہہ شر پرٛو! یتھ
سارنس ریاستس منٛز چھُ پرٛیتھ کانٛہہ کتھ طبقاتی کشمکشچ شکار گٔژھان۔
ہر کاہ کامِک تہٕ کانٛہہ سیدہٕ بوٗٹ ہیوٗ آدم ایم اے، ایل، اےٚ بنِتھ تہٕ
چھُ پننین ژُرا ٹھ پرٛا ٹھ شرٕ ین تہٕ ٹُلامن شہرکین بڑین بڑین پبلک
سکوٗلن منٛز پرناوان، ییٚمہٕ ذریعہٕ تعلیم انگریزی چھُ۔ وول کیاہ ونو اسہٕ
غریبن تہٕ سیدین سادن، ہےٚ مادری زبانہٕ کانٛہہ اہمیت چھےٚ۔ امیک
نفسیاتی عوامل کیاہ چھُ۔ الناس علیٰ دینِ ملوکہم۔ یعنی لُکھ چھِ
آسان تمہٕ دپنس تھپھ کرِتھ تہٕ سوے وتھ رٹان، یُس دین تہٕ یُس تہٕ
وتھ بادشاہن چھےٚ آسان رٹمٕژ۔ شیخ سعدی ین چھُ تیٚلی ووٚنمت اکھ
مُتلق سہ

اگر شبہ روز را گوید شب است این
بباید گفت اینک ماہ و پروین

پتہٕ چھُ یِی یوٗتانٕے نصاب تعلیمس منٛز تبدیلی اَنٛنہٕ تِہنٛدہِ اَمان پاٹھۍ پن کرنہٕ پیٚیہِ سیٚٹھا کاشُر زبان سکوٗلن منٛز رائج ہیٚکہِ سپدِتھ تیٚتہٕ چھُ تالوٗ ژٕٹِتھ تہِنٛدِ کنہِ ڈٕسہِ یونیورسٹی منٛز کاشُر شعبہ کھولُن تہٕ اَہمیتک آسُن بےمعنی۔

خشتِ اول چون نہد معمار کج
تا ثریا می رود دیوار کج

(۳-۴) بوزوٕ سے پیٚٹھیٚن حالاتن منٛز چھنہٕ کاشُر اَدب ہیچ صورت حال مایوس کُن۔ اَدبس گژھن آسنہٕ قدر شناس، بوزن والۍ تہٕ داد دِنہٕ والۍ۔ مرحوم بخشی غلام محمد نٕس وقتس منٛز ییلہِ کانٛہہ مشاعرٕ اوس سپدان، بخشی صاحب اوس پانہٕ صدارت کران۔ لہٰذا منسٹرن تہٕ سیٚٹھا جن اوس تہٕ چارٕ ے لگان اَتھ دُہرٕ سیٚٹھا پکنس۔ تِہنٛدِس وقتس منٛز ییٚمہِ محفلہ تہٕ بڈۍ بڈۍ مشاعرہ گے تِمن منٛز اوس لُکہٕ اَرسابتھ آسان۔ لہٰذا ییلہِ اَسہِ ووہ ژکنہٕ حکمران جماعتہٕ ہُنٛد مذاق زیرِ نظر تھاوو تہٕ موجودٕ دورکِس اَدبس جایزٕ ہیٚمَو اَتھ باولی پاٹھۍ پرن منٛز چھُ پیٚہن تہٕ کأنی۔

جمودٕ تہٕ تعطل چھُ تِمہٕ وِزِ بارسس یوان، ییلہِ اَدیب تہٕ قلمکار پننین اَدب پارن ہُنٛز بےقدری تہٕ لیٚتہٕ کھُر چھُ وچھان۔ یہ چھےٚ اَکھ

مُسلّمہٕ حقیقت، بیٚیہٕ اَسہِ اَز چھوٚت، پٔرِ دٕن نٕہ مأرِتھ موٚنٛد وَنوٚ تیتھ
وَنہٕ نہٕ یِنگاہ مأری موٚنٛد کیٚنٛہہ۔ پٔرِ یچھٕ دوہ یِہ چھےٚ سوٚ تُجٕن تٔرٲسے بَدلان یِنہٕ
چھُ اَمِیک غالب اَثر اَدبس پیٚٹھ پیوان۔ یِیٚلہِ کانٛہہ قدآور تہٕ شانٕہ بوٚڈ
اَدیب پٮ۪نٛہ کانٛہہ شاہکار ادب پارٕ تخلیق چھُ کران تیٚتھ چھُنہٕ موٚل وَنُن
نانٛہہ تہٕ احتمال آسان۔ ادب چھُ دوہ یِہ قسمُک وَہبی تہٕ کسبی۔ وَہبی اَدیبَن
چھُنہٕ جموٚد یِوان۔ جموٚد یِیہِ کسبی اَدیبَن، مثلن کانٛہہ صاحب چھُ اَفسانہٕ
لیکھان۔ بٔہ تہٕ اگر اُتھ دیکھا دیکھی منٛز یِہ کوٚشِش کرٕ زِ ناوٕ پراوٕنہٕ خأطرٕ
لیکھٔہ افسانہٕ جوراہ تارٕ، تیٚمَن آسہ تیٚتھے مُشکِل۔ جموٚد گژھِ یٮ۪کن زوٚجہ
اَسہِ زِ یِیٚلہِ جان ادیب شُنٛد کانٛہہ تخلیقی چیز برٕ نہٕ کٔرِتھ ہیوان چھُ،
سُہ لوکٕٹ اَسہِ تنٛہ یا بوٚڈ، خام کار چھِ ترٲس کھیوان۔ کیٚنہہ چھُ بوٚڈ ادیب
نوجوان ادیب شُنٛد فن پارٕ وُچھِتھ تٔرِ تہٕ ترٛوٚوٕن گژھان۔ کیٚنہہ چھُ
کأنٛسہ اَدٕ پھٔلِس پوشہٕ لوٚرِس ہتھٕ مالہٕ ہیٚنٛدِس گوٚلابَس کُن وُچھِتھ ہوش
ولسان۔ یِہُنٛد تہٕ چھُ ممکِن یِہ حَمت تہٕ چھُ ممکن۔

(۱۵) یِہ کٔس وَنہٕ زِ دینا ناتھ نادِم سُنٛز شاعری چھےٚ نہٕ شاعری۔ تہنٛز شاعری
چھےٚ نہٕ ہنٛدہِ دور کہِ اَدبہٕ خأطرٕ ڈیکہٕ ٹِکہٕ تہٕ ہَشگہ نادیر۔ یِمہ یِہ وَوٚتھ اَسہِ
یِژھان، تہٕ ووٚنِکھ تِمہ آیہ، یِیٚلہِ آینہٕ بیاکھ ہیٚتِکہ ہیٚ وَنتہ۔ آزاد نظم
لیکھنَس تَل نادِم صأبنہٕ دُس اکھ خاص اَنٛدازہٕ۔ تہنٛدِس کلامَس منٛز
جِس مأری منٛد ہیٔت اوس، زاوِیہ چار تہٕ مَد مأژلے اَس۔ یِہ سَلے اَس تِمی سٕنٛد

بے باک تہٕ قلیمیٚ وارفتگی ہاوان۔ ناظِم صاب اوس اِنسانیتُک تہٕ خلوصُک مُجسمہ بی دِلس اوسُس نی اوس زیُو پیٚمُت اَمان بشہ اوس ہنٕدِ اوٕچھِ ناوتھٕراوَن والیو منٛز تہٕ نال بدلاون والیو منٛز۔ بشہ اوس تِمہٕ پیٚتھ حقیقتُک اعتراف کرنہٕ خاطرٕ مجبور تہٕ گژھان۔

یِتھس وَچھ بوٗدٕ تِمِس لَچھِ دادی آسِن تو تہٕ گرٕچھِ منٛز گاش
یِتھس پوٗز جُب تِمِس سیٚتھ رحمتِ حُبِّ رسول اللہ

۱۲) جدیدیت تہٕ آیہٕ جدید نظمہٕ ہِنٛدِس بانی کارنادِم صابس سیٚتھ بوزوٗسے پوٗز تہٕ مہجوٗر، خاص طور آزاد اوس جدیدیتُک پوٗر پوٗر شعوٗر تھاوان۔ مگر تِمو کوٗر نہٕ پننٛ شارا ابہامُک شِکار کینٛہہ۔ جدیدیت لیکھن والیس شاعرس اگر کینٛہہ آسِنہٕ لیکھن تو تہٕ تِراییِن ابہامُک بشہ پردٕ پیٚمُت زٕ معنیٖ کڈُن گژھِ نہٕ دُشوار بلکہ عنقا تہٕ۔ جدیدیت گیٚیہٕ نہٕ ختم، نیٚوٕ قلم کارٕ چھِ سو کارٕ کرِتھ پیٚچھِ لیکھنہٕ یِوان اکثر و بیشتر یعنی چھِ آسان۔ مگر واہ واہ کرنہٕ رٕوس چھِ نہٕ بوزن والین چارٕ کینٛہہ امہٕ سیٚتھ چھِ تِم باس دِوان زِ آسو چھِ تِمہٕ پیٚتھ مُبہم خیالیٚ و پرٕ چھِ نہٕ بیکان کرِتھ۔ عام لُکن بیوٚس شاعری سیٚتھ نفرت چھِ گامٕژ۔ تِمیُک خاص سبب چھُ یِہ۔

۱۳) جدیدیتن کیاہ دِیُت تہٕ کیاہ نہٕ دِیُت۔ اَتھ پیٚمہٕ لیکھن تہٕ گوٚو داو مالن کوٚم کرنہٕ: جدید لیکھن والی چھِ پرانین لیکھن والین تِمہٕ آیہٕ ژھٔنِہ

ژٕٹان تہٕ اَکہٕ اَکہٕ نُژسیٚ چھِ اَکھ اَکھ لاٹھ نٔوان وٕلِتھ۔ اَتھۍ فنس منٛز چھُ سون
جدید قلم کار اقبال فہیم صاحب مشّاقِ فن۔ ئُسی چھِ جدیدیتس تہٕ جدید
لیکھن ہنٛزِ ژھوٚمبہِ وَنان۔ تِمہ چھُ پرٛانہٕ آیہِ لیکھنس مُلّا نیت وَنان ساہ
پُتِیہ ہینٛدِ سارٕی لیکھن وٲلۍ چھِ جدیدیت ورتاوُنس منٛز یا تہٕ ناکام یا چھِ
یہِ لےٚ رٕٹان۔ یِمہ لیہِ آمِتۍ چھِ تِہم چھِ تِمَن تہٕ جدید لیکھن والین لۄ لہٕدیکان۔
دراصل ہیٚکِنہٕ کُنہ تہٕ سوٚنس تِمہ نقاد کینہہ وَٹھ دِتھ، یَس پٔنٕنۍ پوٚزٕ ژٕھلس
منٛز آسہِ۔ ئُسی بنِتھ ژھوٚمب وَنَو تِمہ چھا تہٕ ژھوٚمب کِنہٕ تہٕ کرن آیندٕ
پُتِیہ ہینٛدِ نقاد فاصلہٕ۔

۱۸) یِمَن کاشرٕ ہِنٛدِ کتابَن ساہتیہ اکادمی ہِنٛد ایوارڈ دِنہٕ چھُ آمُت۔
تِمہٕ چھےٚ پٔزۍ پاٹھۍ اَتھ لایق۔ اگر لایق آسن نہٕ، لایق چھُ پٔوان بَناونہٕ۔
یِتھیو ایوارڈہ خاطرٕ چھُ بارسوٗخ آسُن ضروٗری۔ ڈاکٹر زمان آزردہ صابنۍ
کتاب "اَپسےٚ" چھِ پٔزۍ کنۍ ہر لحاظ ایوارڈس لایق تہٕ یِہ چھےٚ کاشرِس
اَدبس منٛز سیٹھا جان کوٗشش تہٕ اَکھ نوٚو اِضافہ۔ اَرج لیکھن ترٛاے
تہٕ ماٗری منٛدٕ بیت چھُ قابلِ داد۔ کیٚمو صابَن ہرگاہ بحیثیت ڈرامہ نِگار ایوارڈ
حاصل کوٚرُتہٕ کینٛہہ غلط گوٚ نہٕ۔ وون روٗد سوال یِمَن یِمَن شاعرَن یِہ ایوارڈ
دِنہٕ آو، اَتھ چھُنہٕ کانٛہہ شک تِم چھِ کہنہ مشق تہٕ رٔتۍ شاعر مگر فن کارانہٕ
صلاحیژ علاوٕ چھُ یہِ ایوارڈ حاصل کرنس منٛز تہٕ ہیٚنٛدٕ ناوٕدار آسنُک
تہٕ لاگہٕ چارٕ نُک دٔخل۔ بیاکھ کتھ چھےٚ یِمَس ادیبَس تہٕ یہِ ایوارڈ تور سہ

روزِتھ کینھہٕ کڈنس پتھہ۔ تَتہٕ وُنی تُہ آوازِ دوست چھنا ایوارڈس لایق! ناگم صاب بٔس نے ایوارڈ دِن تہٕ اَدٕکس دِن۔

(۱۹) ساہتیہ اکادمی ہُنٛد ایوارڈ حاصل کَرن وٲلی کیاہ زِ تراوِن لیکھُن تم چھہٕ لیکھان۔ تِمن چھہٕ خبر بے ہرگاہ یتیہ کُنہِ طرفہ ایوارڈ دِنکُ سِلسِلہ بند کرنہٕ یِس نیٚہ! لیکھنہٕ علاوہ چھُہ پان شولناوُن سیٹھا ضروری۔

(۲۰) پَرزرگوٗیی زِ ریاستی کلچرل اکادمی ییٚم بہانہٕ ڈراما مُسوّدن تہٕ کتابن ہیٚتھ دِوان چھہٕ تِہم چھہٕ سیٹھا ایمان دارٕ سان دِنہٕ یِوان، تکیاہ زِ اَکھ سِلسِلس منٛز چھینہٕ کانٛسہ کانٛہہ شکایت۔

(۲۲) کٲشرِس صحافتس چھُہ اَکھ وَکانہٕ یہ زِ موجوٗدٕ رسم الخط چھُہ عام پَرن وٲلی سٕنٛدِ خاطرٕ مُشکل۔ یَتہٕ ہیٚتھ یہ رسم الخط کشیرِ منٛز رٲیج گوٚو، عام کٲشُر دوٗر یوو کٲشرِ نِشہٕ۔ ووٚنۍ گوٚو اَزیٚک کٲشُر اُدیب چھُنہٕ یہ کینھہ ماننہٕ خاطرٕ زانٛہہ تہٕ تیار۔ لیکھو تُہ تراٲیس رسم الخطس منٛز۔ وُچھِو تُہ پَرن وٲلی چھا کینہٕ تہٕ۔ موجوٗدٕ رسم خطس منٛز چھپنہٕ صحافت زانٛہہ۔ دوٚیم کتھ چھےٚ یہ زِ کٲشرِ صحافتہٕ خاطرٕ کیاہ کوٗشِش سپز کلچرل آرگنایزیشن کِہ طرفہٕ، اوس کٲشُر اخبار نیران، شُرِہ گوٚو غایب۔ سکولن منٛز اوس تِتھہٕ سٕنٛخ چلےٚ جاو۔ تُہ آسہ ہے اَزیٚک تانی کٲفی مقبول گومُت۔ بتیہ ما گژھہ ہے اَمہٕ رسم الخطٕچ زان تہٕ ہیچھےٚ پانٛژھو۔ کٲمِل صابن کوٚڈ نیب سیٹھا شاندار انداز س منٛز چلیوو۔ نیبُک نیبےٚ روٗد نہٕ کُنہِ۔ تراگاش تہٕ گگریزن تہٕ

کرٕ سبھٕٹا خدمت۔ اَز چھُ وادٕ میران۔ اَگر اَتھ مالی وسایل میٚلن ہیٚکہ روٗدِتھ۔ ظفر صابس تہٕ اقبال صابس پانہٕ وانۍ وُزِ بیہ نہٕ تیٚلہِ چھُ یہ امکان یِہ رسالہ ماہنامہ کاشرِس ادبس کینژہ دِتھ۔ نتہٕ پوز بوزو کاشرِ شیرازہ وَرأے چھُ نہٕ بییَن ہاوُن باوُن لایق کانٛہہ تہٕ رسالہ۔ بلکہ چھُ کشمیر یونیورسٹی ہُنٛد شعبہ کشمیری تہٕ کینژَو وَرِیو پیٚٹھٕ صحافتُک معیار قائم کران۔

۲۴) ٹیلی وِژن چھُ پننہِ آیہ زبر خدمتھ کران۔ اَکھ لوکٕٹ موکٕٹ پکھار ین ہٮُ۪نز چھو کہہ کنا ییم اَتہٕ اکثر نظر گژھان چھِ تمہٕ نیٚبرٕ ہیٚکہ تہٕ کیاز نیبرِ نہٕ۔ ٹیلی وِژنُک معیار چھُ بدلے۔ بموٗ چھےٚ خاص کیاہ تانۍ کہہ وُٹ لاگِتھ تہٕ زانہٕ پیٚٹھٕ ہُنٛد دین وایمان۔ کاشرِ زبٲنۍ ہُنٛدی ییم رنگا رنگ پروگرام ریڈیوس پیٹھٕ چھِ سپدان، تمہٕ معیارس وانہٕ نس لگہِ ٹیلی وِژنس وُنہٕ واریاہ وقت۔ اَمیُک اَکھ وجہ چھُ یہِ تہِ زِ اَتہٕ چھِنہٕ کاشرِ زبٲنۍ ہُنٛدی ژٕکی دَرکیٛنژہ پادٕ گژھان۔

مُشتاق احمد مُشتاق

(۱) تمہِ زبانٕ ہُنٛد مستقبل کیتھہٕ ہیٚکہِ تابناک آسِتھ، یُتھ تِم لُکھ تہٕ لٲتہٕ موٚاٹُنٛڈ کران آسن یہنٛزٕ تہٕ ماجہِ زیوٗ آسہ۔ یہٕ چھہٕ پوٚز زِ یہِ قدیم کٲشُر زبان چھےٚ یٔژکالہٕ پیٚٹھہٕ سرکٲرۍ سرپرستی نشہٕ آسنہٕ تہٕ پننین ہِنٛزٕ بے توجہی باوجود زندٕ رُوزمژ تہٕ پننیو وٲلِس وقتس منٛز تہٕ روزِ یہٕ زِنٛدٕ۔ وۄنۍ گوٚ یتھ کالہٕ اوس یہٕ تہذیبی طور اکھ عالمگیر یلغار، وۄنۍ چھہٕ مقٲمی تہٕ علاقٲیی تمدنٕس اکہ گلوبل کلچرُک مقابلہ کرُن پیوان یتھِس صورت حالس منٛز علاقٲیی زبانٕن ہنٛدِ شاندار مستقبلٕچ ضمانت چھےٚ یِژھ زِ یتھ علاقس منٛز لُکھ یِمہٕ بولان چھہِ تِمن گژھن زانٛہ کارِ چھےٚ یِمن زبانٕن ہنٛزٕ تہٕ تہنٛزِ زندگی منٛز کوتاہ عمل دخل چھہِ یِمن ہُنٛد۔ اکثر کٲشرِن لُکن چھےٚ کٲشرِ زبانٕ ہنٛزٕ کارِ نہٕ آسنس برابر۔ بلکہ کینٛژن کٲشرِن چھےٚ یہٕ وُژھس دُبرِ ہِش کھران تہٕ سانہٕ عملی زندگی منٛز چھُنہٕ اتھ یہٕ دُچُھنٕ تہٕ اُڈٕ کرِمہٕ ڈیکہٕ گھریلو بول چالہٕ ورأے کانٛہہ مصرفے، مستقبل ہیٚکہِ تابناک آسِتھ تہٕ کیتھٕ پٲٹھۍ؟

(۲) ہرگاہ اسہِ بوٚچھ آسہِ گژھان تہٕ فقط دام بوٚچھ آسہِ آسن۔

مطلب چھُ زِ کینٛہہ نَتہٕ کینٛہہ چھُ کشمیر یونیورسٹی منٛز ہرگاہ کاشُر ڈپارٹمنٹ چھُ آمہٕ سٟتؠ گژھِ تہٕ کشیپہ ہِندِس کلُہم تعلیمی نظامس منٛز اَمیُک موجوٗدٕ آسُن سٔلہٕ کَل مگر پتہٕ سٟپدِ زِ اَتھ تعلیمی نظامس نامہٕ واتناونٕچ لوٲزِم پوشہٕ کرن وول یا اَتھ سٟتؠ وابستہ مسلن دٲلہٕ دِنہٕ اکھ پلیٹ فارم سٟپدِ حاصل یا پتہٕ زیٛس وِشہ کٲشرٕ ہیٛری مِس سطحس پیٹھ تہذیبی ظٕہوٗرٕ یا ذوقیٛ کاشر پَرُن ہیٛژھ، تمِس میلہٕ موقعہٕ تہٕ۔

(۳) بیانہٕ حسابہٕ پیشاہ مایوس کُن سانہٕ زبٲنی ہنٛز حالت تہٕ سٲنی کلُہم تہذیبی حالت چھےٚ۔ کاشرِ ادبُک موجودٕ صورتِ حال چھُنہٕ تیوٗتاہ مایوس کُن۔ لیکھنُک رفتار چھُ سوٚت۔ معیار ہیٚکہ کم پایہ آسِتھ مگر اَدبی ہُدانس منٛز چھُ پَرن وول پبلک تہٕ سرکٲری سرپرستی کُنہٕ نَتہٕ کُنہٕ صورتس منٛز ——— کینٛہہ نَتہٕ کینٛہہ سپدانے۔

(۴) باشعور تہذیبی اکائین منٛز چھُ ادب ادیبن شہرت تہٕ عزت دِنس سٟتؠ سٟتؠ دولت تہٕ دِتھ ہیکان تہٕ کشیرِ منٛز ہیٚکہٕ اَدب کاشرِ تہٕ دوہ وقتن ژوٗرٕٹ فراہم کرنُک موجودٕ حالاتن منٛز تہٕ وسیلہٕ تُرتھ۔ اَوے کنہٕ چھِ سٲنی اکثر بلکہ سٲری قلمکار ادبس ثانوی حیثیت دِوان۔ اَوے کنہٕ چھُ ہُنا جمود تہٕ تہٕ یک رنگی تہٕ۔

(۵) شاعرانہ تجربس متعلق چھ وکھر وکھر نظریہ تہٕ سانین از کل کین

اکثر شاعرن ہُند کلام چھُ پکوٚٹھ یا وٚنوٚ مجموعی صوٗرتن منٛز چھپنہٕ بجاے ہُہیاٗری ییٚپاٗری شیرازٕ کین نمبرن یا سون اَدبس منٛز چھپنہٕ علاوٕ ریڈیو پیٹھٕ نشر گژھان ۔ ویسے تہٕ چھِ موجوٗدٕ شاعرن تہٕ اَدیبن معمول مرتبہ مُشخص کرنس وُنہٕ واریاہ شُل ۔ یہٕ کرٕ ییٚنہٕ وول وَق پانے فاصلہٕ زِ یمَو منٛز کُسند روزِ موجوٗد تہٕ کُسند کوٚت مرتبہ چھُ ۔ میاٗنی ذاتی راے چھےٚ زِ ساتہٕ ادبہ کیس کاروانس منٛز چھےٚ واریاہن لیکھن والین منٛز بجرِ چہ زِ نٕژ موجوٗد ۔ ساٗنی ییم شاعر تہٕ ادیب چھِ اَسہِ چھہ پہٕنٕز واتساٗنی کمزوٗریو نِشہ باخبر ۔ اَوٕ کنہٕ چھِ اَسہِ یِہُنٛد لیوٗکھمت ادب پہٕنٕز عام ذات وُچھت ییمن معمول وانس کُن لگان ۔ پانہٕ تہٕ چھِ تِم آکھ اَکس نسبت یُتھے رٕوی یہٕ ورتاوان ۔

(۶) اَمہ کاچھِ ہرگاہ ذٕدارہ تہٕ واتنوونس مگر فاٸیدٕ واتنوونس اَمہ کھوتہٕ زیادٕ ۔ اضافی رنگارنگی دِژن ۔ لیکھن واٗلی بناٗون منظم تہٕ سنجیدٕ تہٕ ییٚنہٕ والہِ کالہٕ باپتھ شنزاوِن وَنہٕ ۔ خاص طور کرٕن تَشریح ٹھوس تہٕ پایدار رِوایت قاٸیم ۔

(۷) وُچھوٚہے تہٕ نگارِس تہٕ چھےٚ ییٚنہٕ افادیت مہجوٗرن تہٕ آزادن یِمہٕ نگارِ ووٚسہ بنیوو کاشُرِ ادبکہٕ موجوٗدٕ رنگارنگ دور چہ بنیاد ۔ تہٕ ترقی پسند تحریکہٕ کیتھ کڈن واٗلی چھِ یہٕ کتھ مُشراوان زِ مہجوٗرن یِتھ کنہٕ ترقی پسندی کاٗم ہیچھ کاشُر شاعری تہٕ زبان کاشرِن منٛز زبان

بناو، سوٗ از کانٛہہ ادیب تہٕ شاعر ہیٚو کٔنہہ تِتھہٕ بڑٕو ژھٔہ پکہ ناگوٕتھ۔

(٨) یقیٖنَن!

(٩) واریاہس کالَس تام چھُ پَزر۔

(١٠) یہ وَنُن گَوٚ اسمانَس تھٔکہ لایُن۔ کاشُر شاعری ہُنٛد موجوٗدٕ دورُچ اکھ اہم خاصِیت چھےٚ اَمیُک تجرُبٲتی کِردار تہٕ ناگہِم چھُ یہ خاصِیت بارسَس اَنٛنَس منٛز سیٹھاہ اہم رول ادا کَرن وول اہم تعمیر کار۔

(١١) ژٕکو چھیٖرِ یوٗدوے ناگہِم سُنٛدِ رولہٕ بابت پوٚکھٕ پَہَن باسان چھِ تاہم چھُ یہ اکھ کارٕ پَزر زِ تِمَو سُنٛدی تِہُم ہَیتی تجربہ چھِ سیٹھاہ اہم۔ ناگہِم سُنٛدین تجربٲتی کوٚشِشن ہُنٛد ترٛ چھُ یہ زِ تَسُنٛدِو ہم کال شاعرو ورتاو یہ صنف مختلف امکانات نظرِ تَل تھٲوِتھ تہٕ ازچھِ اَسِہ یہ وَنَنَس منٛز کانٛہہ بھانٛب زِ موختصر نظم چھےٚ موجوٗدٕ دورٕچ کاشِر شاعری ہُنٛز اکھ ممتاز بلکہ حاوی صِنف۔

(١٢) سوال چھُ تِتھٕ کٔنٛہ بَڑٕ ژھٔنہ آمُت زِ جدیدیت اکھ فیشن چھِیہ یُس آو تہٕ ڈراو۔ جدیدیت چھُ میانِ کِنہٕ ساسنہٕ دورُچ عصری حیثیت۔ تہٕ عصری حیثیت چھےٚ نہٕ عصری حیثیت بارسَس ییٚنہٕ پتےٚ ختم گژھان۔

(١٣) جدیدیَن وانٛنوٕ نہٕ کاشِرِس ادبَس تِمہٕ کاچِہ کانٛہہ فایدٕ ییٚمہٕ کاچِہ ترقی پسند تحریکہِ وانٛنوٗس۔ ییتہٕ چھُ پوٚز زِ تِمہٕ مخصوص فکری

تہٕ فنی رجحانہٕ نِش مُتاثر گژھنہٕ وَرأے کرٕ وار یا پیٚو کأشرِ پوشاعرو تہٕ اَدیٖبو جدیدیت اَکہٕ فأشنہٕ ژٕنگو پٲٹھی عملہٕ ہٕنٛدی پأٹھۍ استیمال۔

(۱۴) یہ وَنُن چھُ وٕنہٕ قبل از وقت۔

(۱۵) چھُ مگر تتھین نہٕ ییٚتین یہ اَزٕ بڈٕ شُہ پأنٛژھ اَکھ وُری اوس۔ ڈُری یا یہ ہُنٛد بیزار اوس افسانہٕ تہٕ دوہہ ژِھ چھیےٚ منٛز کتھہ ہیش پٕزٕژھ۔ کُنہٕ کیٚنژَو افسانہٕ لیکھی یہ وَنُن چھُ محال۔ تہٕ کیاز اَفسانہٕ لیکھنہٕ یِتہٕ چھنہٕ تیٚمہٕ باقاعدگی سان چھپان۔ وۄں گو ریڈیو چو افسانہٕ محفلو تل چھُ باسان زٕ ہردےٚ کول بھارتی، بشیر اختر تہٕ ہریکرشن کول تہٕ اختر محی الدین چھ پیا پےٚ قدماہ قدماہ دوان۔

(۱۶) مسا مسا اَکھ درجن تام۔

(۱۷) کأشُر ڈراما چھُ ریڈیو ڈراما ہس تام محدود تہٕ سٹیجس مُتعلق چھنہٕ مےٚ کانٛہہ زانکأری۔

(۱۸) یہ مأنی تۄ حضرت صدیق سُنٛد پوٚز۔ گوڈنیچ ایوارڈ ہیچھ اَزتام چھ زور پأنٛژھ ایوارڈ کُل Genuinely۔

(۱۹) سارنی مُتعلِق چھنہٕ یہ راے ضمنی، کینہہ چھ پیا پےٚ لیکھان۔

(۲۰) ساہتیہ اکاڈمی ییٚنامہ مقابلہٕ چھُ طریقہ کار تہٕ زبر تہٕ ایماندأری تہٕ کُنہٕ حدس تام۔

(۲۱) پتہ چھُ پَزر مگر پَزر چھُ پتہ تہٕ کینہہ قلم کار چھِ سنجیدگی سان نہٕ متوٲتر لیکھان۔

(۲۲) صحافت چھےٚ تمن زبانن منز پھٔبان یمہ سِہ زبان زندگی ہنٛدین سارنے شعبن منز ورتاوس یوان آسہ۔ کشیرِ منز چھےٚ علاقٲیی زبانی ہنٛز تمامتر حیثیت اُردو زبانی حاصل۔ سرکٲری تہٕ کاروباری کٲم کارکیو درس وتدریس علاوہ چھِ بول چال تہٕ نصیحف اُتھی منز سپدان۔ کٲشر اخبار چلاونس کُس روزِ فایدٕہ مشر۔ ویسے تہٕ چھےٚ صحافت اکھ مشکل پیشہ یتھ محنت زیٚادٕ تہٕ فایدٕہ کم چھِ۔ کٲشر قلم کار بلکہ ساری کٲشرِ چھِ ہنا آلرجک تہٕ یانشہ کس معاملس منز زیادٕ خود غرض۔ اکٲسے وَتھ چھےٚ کانٛہہ سرکٲری ادارٕ یا بڈٕ سیٲسی جماعت نہٕ اَتھ کامہ منز دِلچسپی۔

(۲۳) پَزر چھُ تہٕ کیاز شیلی وِچنس منز کٲم کرن والی اکثر تفر چھِ لسانی بید آدمی یا تہذیبی تصور نیشہ محجہ۔ تہٕ حادثن اَتہ نوکری نِکھ متہٕ۔

(۲۴) دعوا چھُ قبل از وقت وُنہ چھےٚ وُہم صدی چلان۔ شاعرن ہنٛز اکھ پُے چھےٚ حال حالے دُنیا ترٲوِتھ گمژ۔ اکھ چھےٚ وُنہ پکان۔ یہنٛز شاعری ہنٛز مکمل پرکھ ٲیی چھےٚنہٕ وُنہ ممکن۔

م، ح، ظفر

(۱) کأشِرِ زبأنۍ ہِنٛدِ مُستقبل چھُ اَنہٕ گوٹ۔ یِیٚلہِ ہِنٛدوستأنۍ ریاستَن زبأنۍ ہِنٛز بُنیأد پیٹھ تشکیل دِنہٕ آیہ۔ اَسہِ تہٕ وۄ. تمہِ وِز دفعہ ۸ ہما ہیٚتھ مےٚ چھُنہٕ کأشرِ تِژھ وکھا دژ ہِنٛٛز گژھان ییٚمہِ کِنہِ زَن کأشِرِ زبان ساعہ یِیہِ سٲنٛز سرکأرۍ زبان بَنِتھ ہیٚکہِ۔ تہٕ یِیٚلہِ یہِ زبان سرکأرۍ زبان بَنہٕ اَمیُک ذریعہٕ تعلیم بَنہٕ نَس چھُنہٕ تیٚلہِ سوالے پأدٕ گژھان۔ تہٕ یوٗتام یہٕ کأشِرِ زبان ذریعہٕ تعلیم بَنہٕ، توٗتام کُس مُستقبل چھُ تمِچ؟

(۲) یہِ گوٚ مُکلن دژوت تہٕ پٔتِمن سَگ۔

(۳) یِیٚلہِ زبأنۍ ہِنٛد صورتِ حال مایوس کُن چھُ تہٕ اَدہٕ تیٚج چھُنہٕ کہِتھے۔

(۴) کأشرِ زبأنۍ تہٕ اَدبس کُن چھُنہٕ کأشرِ سنجیدٕ توجہ دِنہٕ ییٚوان۔

(۵) اگر آسہِ تہٕ کأشرِ زِژٕ حالات ژھوٗژراوَن تتھٕ پانٕے۔

(۶) ترقی پسند تحریکہِ وانُنوٚ وُنہٕ کأشرِس اَدبس دادرٕ بلکہِ ڈیٚنتھرٕ سَگ۔

(۷) مےٚ چھُنہٕ اَلہٕ کہِتھٕ ستہِ اتفاق۔

(۸) کارٕ کرٕ نوونا کینہٕ ینہٕ۔ مگر اَکھ حرکت دِژنس ضرور۔

(۹) ترقی پسند تحریکہِ دِتی کٲشرِس اَدبس کینٛہہ ادیب تہٕ کینٛہہ شاعر، تِہنٛدِس بحرس مُتلق ہیکہٕ نہٕ کینٛہہ وَنِتھ۔

(۱۰) دینا ناتھ نادمس چھےٚ اَکھ توٲریخی اہمیت تِمو وَرناوِ کٲشرِس منز گوڈنیچہ لَٹہٕ کینٛہہ نوِ ہیئتہٕ۔

(۱۱) مےٚ چھُنہٕ اَتھ بیانس سیتھ اِتفاق۔

(۱۲) جدیدیت آیہٕ کٲشرِس اَدبس منز بحیثیت اَکھ رُجحان یِتھہٕ ضدی ہِنٛدِس سَتہٕ میس دُہلس منز۔ اَمِیُک اَثر چھُ وُنہٕ موجود۔

(۱۳) جدیدیت کِس اثرس تَل آے کینٛہہ رَتی فن پارٕ تہٕ بارسس۔

(۱۴) مےٚ چھُ اَتھ کتھہٕ سیتھ اِتفاق۔

(۱۵) کٲشُر افسانہٕ چھُ۔ مگر مسلہ چھُ زِ اَسہِ کتہٕ لگہِ پےٚ زٕ کُہو اَفسانہٕ نِگارن چھہِ پٔتمین دوٚن وَرِین منز پانٛژھ یا تمہِ زیادٕ افسانہٕ لیکھمٕتۍ۔ بیٚیتہٕ کم رِسالہِ، جریدٕ یا اخبار چھہِ کٲشرِ زبٲنۍ منز چھپان یِمن منٛز ییم اَفسانہٕ نِگار پننۍ افسانہٕ چھپاوِ ہیکن؟

(۱۶) داد، پیشٕراو اَفسانہٕ آسن۔

(۱۷) کٲشُر ڈرامہ چھُ نہٕ آسنس برابر۔ تِکیازِ اَسہِ ہیکو نہٕ سٹیج رِوایت قٲیِم کٔرِتھ (ب) مےٚ چھُنہٕ معلوٗم۔

(۱۸) یہِ کتھ چھےٚ بلکُل صحیح۔

(۱۹) یِمَن کأشرِین ادیبَن اَز تام ساہتیہ اکیڈیمی ایوارڈ دِنہٕ آمتیٚن چھےٚ تِمَو منٛز چھا اکثرو لیکھنٕے ترٛوومُت کیٛنہٕ نہٕ؟ یہِ چھےٚ اکھ تحقیق طلب مسلہٕ۔ ووٚنۍ اگر اسہِ یہِ کتھ فرض تہٕ کرَو زِ اکثرو چھےٚ لیکھنٕے ترٛوومُت تو تہٕ چھیٚنہٕ یہِ کتھ ثابت سپدان زِ تِہنٛد مقصد اوس صرف یہِ ایوارڈ حاصل کرُن۔ تِہنٛدِس لیکھُن ترٛاوِنَس ہیٚکَن بییہِ تہٕ واریاہ وجوہات اسِتھ۔

(۲۰) تہٕ زانہٕ اکادمی ہٕنٛز گور گردَن۔

(۲۱) اگر سأنۍ تقریبَن سأری اُدیب تہٕ شأعر ووٚنۍ کنٹریکٹ ادیب موٚہ تٕمتۍ چھےٚ (یِہٕنٛز تِہنٛد دوٚپ چھُہ) تیٚلہِ چھیٚنہٕ رُت اَدب زینہٕ کانٛہہ گنجایش۔

(۲۲) کأشر صحافت چھےٚنہٕ چھپان۔ تِکیازِ کأشر پرٕن والۍ چھیٚنہٕ۔ یوٚت تام نہٕ کأشر زبان سائنس تعلیمی نظامَس منٛز بُنیأدی تہٕ ثانوی سکوٗلَن منٛز پیٚٹھ ذریعہٕ تعلیم بناونہٕ ییہِ توٚت تام اَثر نہٕ کینٛہہ۔

(۲۳) یہِ کتھ چھےٚ بلکُل صحیح۔ اَمیک اکھ بوٚڈ وجہ چھُہ سون یُتھی کنٛہ زَن کارِ نجار بدستِ گلکار دِنہٕ آو۔

(۲۴) مےٚ چھُنہٕ اَتھ کتھہِ سٟتۍ اِتفاق۔

اومکار ناتھ شبنم

(١) یہِ ونُن زِ کأشرِ زبأنۍ ہُنٛد مستقبل کیٛا چھُ تابناک، گژھِ فقط اَکھ قیاس آرأیی یا گَنٛزرُن پأنٛژن پانٛسن دۄہن دِتھ، اَپُز رۄلا سہ دِژُن، تکیاز یِوہ سہ زبان وُنیٚ پرایمری سطحس پیٹھ تہٕ سکولن منٛز رأیج آسنہٕ سیٛتۍ ہرسو گژھ ہیٚکہِ تِمن لوٗکن تام واتنہٕ یِمن اَتھ سانہِ بِیتہٕ برٛونٛہہ پکنہٕ نا وٕہن تہٕ اَمیک ڈیکہ لون پزِ پاوُن۔ سانیٚن مدرسن منٛز چھُ وہ بیرٕ زبانیٚن ول بَرنہٕ یِوان۔ اما پۆز پننہِ زبان یوہ سانیٚن دۄہ دِ ہیٚڈرُن ماجہِ پٕنہٕ میٚن دۄہ دِ دامن سیٛتۍ آپراوان چھےٚ چھِ مُشراونہٕ یِوان۔ انگریزی، اُردو تہٕ ہندی ہیٚچھناوُنس دوران چھےٚ کأشرِ زبان وَرتاوُس منٛز آنیٚنہٕ یِوان، مگر ییٚہےٚ زبان مضمونہٕ ژنکہٕ ہیٚچھنس تہٕ ہیٚچھناوُنس چھےٚ گال باسان۔ یِتھ کٕنۍ چھےٚ سأنۍ زبان نہٕ صرف پَتھ پَتھ گژھان بلکہ عام لوٗکن نِشہِ تہٕ دوٗران۔

بیاکھ کتھ یوٗسہ کأشرِ زبأنۍ پرٛزلنس تہٕ پھۆبنس منٛز روٗٹ چھےٚ کران گژھِ پَرن والیٚن منٛز ویٚرژھے تہٕ یِتھ زبأنۍ پَرن والیٚن ہُنٛد کٕنہٕ کاس آسہِ سو کتھ پھانچھلہِ۔ ادیب چھُ پننہِ رٕتہ ژانگہ زأرِ لِتھ ادب تخلیق کران۔ تِمو سٟنٛز ارزتھ چھےٚ تیٚلہِ وۄتھ کھسان، یٕیٚلہِ تسنٛد ِ تِس

تخلیقی سرمایس خریدار آسن۔ یمہٕ نہٕ تس لطٕری چھِ گژھان۔ کٲشُر بولن والین ہندِس تیداس منز ہُر گژھنہٕ باوجود نہٕ چھُ پرن والین ہنٛد تیداد ژُمن ہیوان۔ لیہٰذا یوتام نہٕ پرٕنہِ اکھ کاشُر ادیب پننِس زبان مقبول بناونہٕ خٲطرٕ اَتھ منز علمی تہٕ ادبی سرمایہٕ ژنگو بڑ زر کرٕتھ ہول گٔنڈِتھ کٲشر زبان پکہِ نہٕ ترقی ہٕنزِ وتہٕ کُن۔ یوتام نہٕ موجودٕ رسم الخط عام لوکن تام واتناوِتھ تمن اَمِچ صحی زانکٲری کرنہٕ ییِہ تہٕ پرٕنہِ کاشِرِ کُس ذہن اَتھ کُن پھِرنہٕ ییِہ تُوتام چھُ یہ وَنُن محض اکھ برٕم زِ کٲشرِ زبٲنۍ ہُنٛد مستقبل چھُ تابناک۔

(۲) یِتھہ کٕنہِ سپنِتو چھُ مے پورٕ پورٕ اتفاق زِ یوتام نہٕ کاشر زبان سکولن منز رٲیج ییِہ کرنہٕ یونیورسٹی منز امیک شعبہ آسُن چھُ نہٕ صرف بے مقصد بلکہ اَسُن لایق۔ مگر تہٕ کس ہیٚرِ میس پورس تام واتنہٕ خٲطرٕ چھُ پاو پاو پکھُن ضروری۔ بوٚنہِ پاٹھی سُہ کرنہٕ رٕوٚ سنٛزے ہیٚرِ میس پاوس پلن کرٕنۍ گو اکھ پانس ژُپٕنڈُل کرناوِتھ پاہ لرٕ پھِشراونہٕ تہٕ بیٚہ کُن اَتھ اَسن واد ترٛاونہٕ ناوُن۔

پکٕنہٕ چھِنہٕ صحی زِ اَمی شعبن کرٕ واراہ تحقیکنہٕ لایق کامہ۔ رسالہ آیہ کڈنہٕ۔ سیمنار آیہ منعقد کرنہٕ۔ زبٲنۍ ہندٕ ین مسلن آو دُل دِنہٕ تہٕ ڈگری آیہ عطا کرنہٕ۔ اما یوٚز یہ سورُے تیٚر ہے نتہٕ لہ نوٚن، یتہ لہ سکولن منز پرایمری کلاسو پیٹھٕ کاشُر پرناونہٕ ییِہ ہے، ییٚتھ زٕ تمن طالب علمن

میلہ ہے کأشر زبأنی ہُنٛد صحی تصوٗر ییٚم اتھ منٛز ڈگری پرٛاونٕچ بڑھان
آسہ ہیٚکن۔ یوٚدوے کأشر زبان سکوٗلن منٛز تہٕ پرٛناونہٕ ییٚہ ہے اکھ
بوٚڈ تیٚداد گژھہ ہے یونیورسٹی تام واتنہٕ خأطرٕ تیار۔ تیتہٕ ییٚس
طألب علمس بدٕل کُنہٕ شعبس منٛز داخلہ چھُنہٕ میلان سُہ چھُ محض
ڈگری حأصل کرنہٕ معہ کٕھ کأشرس شعبس کُن لگان تہٕ تِمن پچھنہٕ
پٔرِتھ ہیوان تہٕ چھس اُچھن منٛقان۔ وُنی کیٚس چھُ تِمن طالب علمن
ہُنٛد اکھ بوٚڈ تیٚداد بیروزگأری ہٕنٛدِس عالمس منٛز ہینہٕ آمت، یمو
کأشرس منٛز ڈگری پرٛأوِتھ چھے۔ بیٚینہٕ کُنہٕ اِنٹرویو چھِ دِوان جواب
چھُکھہ میلان" کأشر کُنہ چھُ لگان"۔ نکیا زِ یہ ڈگری چھنہٕ تِمن
اکھ سکوٗل ٹیچر بناونس لایق تہٕ بناوان سرکاہ کأشر زبان
سکوٗلن منٛز پرٛناونہٕ ییٚہ ہے شاید ما آسہ ہے یہٕ پھٕکٕھن نوجوانن بیقدری
سپدان تہٕ کأشر زبان پرٛناونہٕ بابت آسہ ہے ییٚمہ وِزِ منٛز ٹیچر
ژارنہٕ یوان ییٚتہٕ کُنہٕ بڑھ ہے طألب علمن تہٕ کأشرس کُن شوق تہٕ ایم اے
(کشمیری) زیٚچ ڈگری پرٛاوَن والین طألب علمن گژھہ ہے حوصلہ
افزائی تہٕ ییٚیہ کرنہٕ۔ ہٕمن سکوٗلن منٛز گژھہ کأشر زبأنی ہٕنٛز تہٕ خدمت
پیٚتھ کُنتو گژھہ ہے یونیورسٹی ہُنٛدِ شہ مقصد تہٕ پوٗرٕ ییٚمہ بابت یہ
شعبہ قأیِم اوس سپدمُت تیٚتہٕ گوٚو نہٕ کُنہٕ ییٚیٚنہ وَونی تہٕ ژادر
لاگنہٕ ووٚنیٚو۔

(۳) کاشُر اَدبُک صوٗرتِ حال چھُ نہٕ تیٚژاہ مایوٗس کُن یوٗتاہ وَنان چھِ یوان۔ ہرگاہ سون کینٛہہ آسہٕ ہے تیٚلہِ نہٕ نیبرِ کین کاشرِ رسالے تہٕ نہٕ سپدہن شیرازٕ شایع۔ میانہِ خیالہٕ چھُ نہٕ اکھ پوٚز تہٕ ایمان دار ادیب سہل سان مایوٗس سپدان۔ یہ چھُ پزر زِ تس ین مختلف قسمہٕ چہ وولہٕ ہرِ یتہٕ بنان۔ اما پوز تمن چھُ نہٕ مستقل آسان۔ سُہ چھُ اَدب تخلیق کران روزان تہٕ یتھٕ کنہٕ چھُ نہٕ سُہ ادبس مایوٗسی ہندِ شکار گژھنہٕ دِوان۔

(۴) مےٚ چھُ نہٕ یتھ کینٛہہ سیٚتھاہ اتفاق زِ کاشُر ادب چھُ وُنی کینٛہن جموٗدُک شکار۔ تکیازِ نوٚو نوٚو اَدب چھُ تخلیق سپدان تہٕ امہٕ بابت چھِ ادیبن تہٕ شاعرن ہنٛز سنجیدٕ کوشش برابر جاری۔ ادبی انجمنو ہندی نیبرن وٲلی رسالہٕ مثلن وتھ آگُر۔ واد۔ فنکار۔ زیٚژ۔ پرٕلوٗ۔ وولرٕ کی مثلہٕ بیٚیہٕ تہٕ چھِ امہٕ کینٛہہ ہندِ ثبوت زِ ادبس چھُ نہٕ جموٗد آمُت بلکہ چھُ یہ نیٚو وتھ بدلان۔ ریڈیو کشمیرِ سیٚتھٕ نشر سپدن وٲلی ادبی پروگرام مثلن سنگرمال۔ تخلیق تہٕ۔ مشاعرٕ۔ افسانہٕ تہٕ ڈراما بیٚیہٕ۔ کلچرل اکیڈیمی ذریعہ شایع سپدن وٲلی کاشرِ شیرازٕ۔ ثقافت نمبر۔ مہجور نمبر ان سائیکلوپیڈیا۔ دیوان۔ سون ادب بیٚیہٕ تہٕ شاعرن ہنٛز شعرٕ سوٗمبرنہٕ تہٕ افسانن ہندی مجموعہٕ شایع سپدنہٕ تلہٕ چھُ نشان زِ کاشرِ ادب چھُ نہٕ ژھوٚکہٕ کیمتہٕ۔ البتہٕ چھُ پرٛون پرانن تہٕ نوٚو نوان

(۵) یہ کتھ وَننس منز چھےٚ میٚے فخر زِ موجودٕ شاعرن تہٕ اُدیبن منز
چھےٚ یِژی پأٹھۍ سیٹھا تھٔدِ کوٚ نمائندٕ یِمن منز بجر چیٚر، زِژر نیٚنیہ تہٕ ناکارٕ
پأٹھۍ دَرٕ پیٚٹھۍ چھےٚ گژھان۔ یِہ ہیٚتھ کانٛہہ شاعر چھُ پانس اَندۍ پکھۍ
حالاتو تہٕ واقعاتو سیٚتۍ مُتأثر گژھان تہٕ تِمۍ سٕندٕ اَندرٕ ہیٚم تجربہ چھُ رنٛگ
رٹان۔ مگر شاعر سٕند تجربہ چھُ یِمہ کتھِ سیٚتۍ نَنان زِ سُہ کتھ
خدٕس نام چھُ زندگی تہٕ کائینات کِہن مسلن سٕنبٕو مُت تہٕ کتھ خدٕس نام
چھُ سُہ یِنہٕ نہٕ تہٕ ترکیب لمحاتن منز گُفتارِ چ مستی یأدٕ کرِتھ یِنہٕ نہٕ
احساس تہٕ جذبن زیو دِتھ ہیٚکہ مُت۔ راہی صأبنۍ شعر پرِتھ چھُ
نَنان زِ تس کأژاہ چھےٚ پنٕنِس اَندۍ پکھِس ہیٚمہٕ سٕنز تہٕ کھُلہٕ
نظر تہٕ یِہ کوتاہ چھُ تس ٹوٚٹھ۔ اَمیکۍ سُنز ووٚگنۍ، دوہ کھہٕ تہٕ دادٕ
سوکھہٕ تہٕ شادٕ، رُت تہٕ ناکارٕ، وِہر تہٕ واے چھُ تمِہنٛدۍ پأٹھۍ محسوٗ
کران یِمنٕ پأٹھۍ نادمِ صأب یِمن ہیوۍ شعر لیکھنٕ وِز محسوٗس
اوس کران۔ اَتھ سِلسِلس منز یِم ناو زیوِ پیٹھ ہیٚنۍ چھِ نہٕ کانٛہہ مُبالغہ
نادم، راہی، کامل، فراق، مظفر عازم، چمن لال چمن، رتن لال شانت
اوتار کرشن رہبر، غلام رسول سنتوش، رفیق راز، موہن لعل آش،
ارجن دیو مجبور، رشل پونپُر، واسدیو ریہہ، غلام محمد شاد، عبدالرحمان
آزاد، اتہ کے، بھارتی تہٕ رشید نازکی۔

(۶) میانہٕ خیالہٕ وأتنوو یِمہ تحریکِہ کأشرِس اَدبس کانٛہہ دارٕ

بلکہ پھرٕن سانِین قلمکارَن تخلیقی جوہر کامہ لٔگنہٕ اَکھ ماٗری موٗدٕ تہٕ لوٗبہ ؤُسن سمسار تخلیق کرنَس کنہٕ زوٗن۔ شاعری آیہٕ تنگ دامٲنی ہِنٛدِ دائیرٕ منٛز نیبر کڈنہٕ۔ اَدیبو کٔرۍ تِتھی ہیوٗ شاہکار تخلیق، یِمن منٛز معاشی بدحٲلی ہٕنٛز عکاسی اَس کرنہٕ آمٕژ۔ ظلم و جبر، ضعیف الاعتقادی تہٕ تقدیر پرستی خلاف آیہٕ قلم تُلنہٕ۔ یہ چھُ پَزَر زِ اَتھ منٛز اوس اَدب کم تہٕ نعرہ بٲزی زیادٕ ژٕرپھٕٹھ گژھان۔ مگر بیکھہٕ کتھہٕ تہٕ چھُنہٕ اِنکار زِ اَمہِ تحریکہِ کٔرۍ آزاد تہٕ مہجوٗر ہیوٗ پایہٕ بُڈۍ روایت شکن شاعر پٲدٕ تہٕ جدید ادبُک سپُد آغاز۔

(۷) یوٗت تام زَن موجوٗدٕ شاعری ہٕنٛز سام ہیمو یہ کتھ چھےٚ پیٚوان لَبنہٕ یوان زِ ترقی پسند تحریک یا ترقی پسند اَدب اوس محض ڈُم ڈُم وٲلی شُنٛد نگارہٕ۔ آزاد، مہجوٗر تہٕ نادِم ہیوٗن پایہٕ بُڈۍ شاعرَن ہٕنٛد وارہ کلامہٕ چھُ صرف نعرٕ بٲزی، لوکٕٹۍ شاعرَن ہٕنٛز چھےٚ کتھے مگر اَتھ حقیقتَس کتھ کرِو اِنکار زِ یہٕ تحریکے آسہ ہے اَسہِ آسہِ ہیوٗ وُنہٕ تہٕ تصوفکہِ گہنہٕ آمٕتۍ موضوعن تہٕ معشوق سٕندین زُلف ہالَن وٲلی وٲلی شعر وَنان یہ زَن از بڈو شہر قرِیبن زٕ ہیتھ وَری محمود گامی یِنہٕ پنہٕ نِس کلامَس منٛز وٕتھمٕژ اوس۔ لہٰذا ہیکو نہٕ وٲنِتھ زِ اَمہِ تحریکہِ کیا بنو و گاشُنٛد ادب محض ڈُم ڈُم وٲلی شُنٛد نگارہٕ۔ یِیلہِ زَن اَمہِ تحریکہِ اَسہِ نادِم، مہجوٗر تہٕ آزادَس ہیوٗی تِتھی بُڈۍ اَدیب دِتۍ یِمو کٲشِر شاعری

رِوایتی بَنٛدِشو مَنٛز گَنٛڈِتھ عروجس تام واتناونٕچ سٕہٕٹا کوٗشش کٔرۍ۔

(۱۳) وۄنۍ چھےٚ وَننہٕ یِوان زِ دینا ناتھ نادِمَن دِتۍ نٔو کأشر شاعری رٕکھ ہیتھ۔ شاید چھےٚ تِمَن یہ وَنُن کِھشتہ گٔژھان زِ یہِ اوس نادِمے یَیمہِ کأشرِ شاعری منٛز سانیٹ، بلینک وٕرس، جاپٲنۍ طرزِکۍ ہیکو، ہأرۍ ثات، فری وٕرس تہٕ اوپیرا دِژ۔ اگر نادِم آسہِ ہے نہٕ کأشرِ شاعری منٛز یِمہٕ گومُت اُسۍ آسہِ ہأو بٔڈٕ چاوِسان اَز تہٕ وَنان و ہأرۍ مَنٛز کِسٲنۍ آلہٕ پأنۍ ییہے۔

(۱۴) جدیدیت گٔیہ ترقی پسند تحریکہٕ پتہٕ سینٛی کأشرِس اَدبس منٛز شروع۔ جدید شاعر چھِ پانس منٛز ژیمتھ۔ یِہندِ کِنۍ نہٕ چھِنے کانٛہہ سماجی قدرٕ یے تہٕ نہٕ کانٛہہ اخلأقی وٕنیِہ بارٕسس آمُت۔ لول، امانے، شرافت، بأے بنٛدٕمُت وغیرہ چیز چھِ سأری اضافی۔ یِم چھِ کلامس منٛز زیادٕ تر پریشان تہٕ غیر ضروری ابہام پادٕ کٔرِتھ پٔرِن وألِس حیرتہٕ کِس دُنیاہس منٛز یودٕ راوان۔ مگر یِیمہٕ ساتہٕ یِم اَد بیچہِ کھوچِہ پیٹھ کھسان چھِ اَتہٕ چھُنہٕ وُڈٕر پرأنِتھ ہوٗدمُت گگرٕ تہٕ نیران۔

(۱۵) کأشُر افسانہٕ چھُ وُنہٕ زِنٛدٕ، تکیازِ اَتھ پٔیمہٕ وُنہٕ جدید اَفسانہٕ لیکھن وألۍ یِم ابہامس تہٕ پٔرژھو سیٹھا اَیِچ براندٕ کٔنِنہٕ تہٕ پتأ وِتھ نِہٕہن۔ اگر اُسۍ اَفسانہٕ کِس دُنیاہس کُن نظر ترٲوو اَسہِ چھُ سیٹھاه باسان زِ سون اَفسانہٕ ییہِ مُلکہٕ کِنۍ بہِلہ پایہٕ افسانن منٛز بلاخوف ترٕوٕ

شامِل کرِنہٕ۔ پٲنٛتھو مِین کیٚنٛشرٕنۍ وٕری یَن منٛز آیہٕ تیٚتھۍ کیٚنٛہہ افسانہٕ لیٚکھنہٕ یِم
ٹیکنیکی لِحاظ پوٗرٕ چھِ وۄتران۔ ییٚمَن منٛز چھِ تیٚتھۍ وارٕہ افسانہٕ ییٚمَن ہٕنٛز
خصوٗصیت چھےٚ زِ یَمَن دوٚل چھُ آخرس تام افسانہٕ نِگارَس سیٚتھ پکان۔
تہٕ نتیجہ پوٗشیدٕہ اَنجامس تام واتان۔ یُس افسانُک اصلی مُدعا تہٕ مقصد
چھُ آسان۔ یِمو تلہٕ چھُ نشان زِ اَکھ افسانہٕ نِگار چھُ وَرداتہٕ کھۄتہٕ لٕد
سیاسی کیو سماجی حالاتو کِنۍ کوٚرمُت۔ اَمہِ کےٚ اثرٕ چھِ افسانن ہِند پلاٹ تہٕ کردار
پیٚیٛٹھ تہٕ پیوٚمُت تہٕ افسانہٕ نِگار چھُ یِتھہٕ تاثرٕ پٲدٕ کران زِ افسانس تہٕ
حقیقتس چھُ یَژھَر باسان۔ یَرٕنۍ دوٚل چھِنہٕ آولیٚنس منٛز ہیٚنہٕ یِوان۔
بلکہ چھُ متاثر گژھِتھ پانس تہٕ ماحولس منٛز تبدیلی اَنٕنٕچ ضرورت
محسوٗس کران۔ اَتھو منٛز چھِ افسانہٕ نِگارن ہِنٛز کامیابی تہٕ یہِ فن وِرتاوس
منٛز چھُ سون اَکھ کٲشُر افسانہٕ نِگار وارِیاہ کامیاب تہٕ افسانہٕ چھُ اَکِس
جان وشایہ پیٚیٛٹھ۔ یِتھو افسانو منٛز چھُ اپنِ کامِلنٕن آیہٕ سر کٔرنہٕ پلِ،
لاگ تہٕ کوہ کربنگ۔ ہِر دسے کول بھارتی شنٛد سری یہِ روٗس پگاہ شانت
شنٛد کریشن، بشیر اختر شنٛد افسانہٕ کیٚنٛہہ پوٗز کیٚنٛہہ سَنیپ۔ بھارتی
شنٛد شنٛز تہٕ اختر محی الدین سنٛدکر اَنٛتہٕ روٗسی افسانہٕ قابِلِ ذِکر۔

(١٨) ییٚمَن کٲشرٕ ین کِتابن اَز تام ساہتیہ اکیڈیمی ایوارڈ دِنہٕ آسے
زِمو منٛز آسہٕ وارِیاہ کِتابہٕ اَتھ لایق۔ مگر اَتھ کیا کٔری زِ، پوٚت دروازٕ
بیٚیہِ بلہٕ آسہٕ۔ ایوارڈ دِنس کٔس زُکادٕ۔

(۲۰) ریاستی کلچرل اکادمی یِس تہٕ بَناہِ ادیبن ہِنٛدٮ۪ن تخلیقی کاوِشن پیٹھ اِنعام دِوان چھےٚ ذاتی طور چھُس یہٕ نتیجہٕ سیٚٹھا مُطمین تِکیازِ اَز تام یِمَن تہٕ کتابن بَناہ دِتہٕ آیہٕ تِمہٕ آسہٕ معیارِکِنہٕ تِتھہٕ لایق تہٕ مُستحق۔

(۲۱) یہٕ چھُ یَژھَر زِ اکثر شاعر تہٕ اُدیب چھِ تِمی وِزِ قلم تُلان بیٚیلِہ تِمَن کنٹریکٹ وانہٕ۔ وونی گو سارِی تہٕ ہیکو کہٕ نہٕ اُکھ یِژھ زِ گژھ نہٕ ۔ اَتھ چھُنہٕ شک زِ کنٹریکٹ واتنہٕ وِزِ لیکھَن گو تیز آب وانہٕ بُتھہٕ چھَلُن۔ تِکیازِ سہ مادی منفعت تہٕ سو باوتھ کاڑی یوسہ اکھ شاعر یا اُدیب تخلیقی عملہٕ وِزِ محسوس چھُ کران تہٕ تخلیق تھَپنہٕ پیٹھہٕ یوسہ فرصت سہ پانَس منٛز دِیدمان لَبان چھُ تِمچ ژھاے تہٕ چھَنہٕ کنٹریکٹ لِکھا رٕہ وِزِ محسوس سپدان۔ تِکیازِ یہٕ چھےٚ محض اکھ دُکان داری ہِیُو میکنِکی عمل۔ خریدار آو تہٕ مال کِینُن۔ اَتھ منٛز نہٕ چھےٚ دُکان دارس جمالیات آورِتھ آسان نہٕ خریدارس فطری بو۔

(۲۲) کأشر صحافت چھَنہٕ وُنہٕ پَزِی پھَیبان۔ ظأہرا اَہ موکھ زِ اَتھ تہٕ چھےٚ پرَن والین ہِنٛدِ کامَن تہٕ وونی یِس پرَنک شوق کِیہہ نہٕ تَس چھُنہٕ ٹکہٕ پرَنے نِکان۔ ہیٚبہ گژھتھ پرَتَس کَس چھےٚ فُرصت۔ وونی ما چھےٚ کأشر زبان اَنکہٕ وَنہٕ سیٚٹھی پرَنہٕ یِوان۔ لِہٰذا بوٚ تام نہٕ رسم الخط سارِنی نِش وانہٕ تو تام چھےٚ یہٕ کوشش بیفایدہ۔

۲۳) ٹیلی وِجنَن کرٕنۍ وُنِس تام اَدبٕس ہنٛز کانٛہہ ٹھیکنۍ لایق کامہٕ، نِکیازِ اَمیُک اکثر پروڈیوسر صاحبان چھِ نہٕ ادیب بلکہ وَنِو ہوکھ ٹیکنوکریٹس (Technocrates)۔ یِم چھِ ادیبٕس مقابلہ مسخرٕس ترجیح دِوان۔ یہٕ صورت حال چھےٚ کاشُر زبانۍ ہُنٛد بوٚڈ بایہٕ اَلمیہ۔

اہسس راضی

(۱) مُنہمے پہَن چھُم باسان ٹِکیاز ہینہٕ چھنا اُتھ کُن بھتر پھیرِتھ۔

(۲) پوٚزٕ چھےٚ مگر کأشر کتھ چھےٚ ؎

در باغ سرو نیست بپھر بس ہم غنیمت است

سِر کر یہٕ ہیوٚ کُھ نہٕ بھٔرِتھ مگر خبر کمو ژُکھ درو چھےٚ یہ ژونگ زولمتٕ او موجوب چھےٚ اَمیُک وجود تو تہٕ کینٛہہ نَتہٕ کینٛہہ مطلب تھاوان۔

(۳) یہٕ ہیکو نہٕ وُنِتھ، اَز کل چھہٕ کأشرِس اَدبس زُلف پأراوٕنہٕ یوان۔ دوہٕ دُگو تو تہٕ چھُ وُنہٕ وار یاہ کینٛہہ کرُن باقے۔

(۴) نہٕ ، نہٕ جموٚدُک شِکار چھُنہٕ، مگر سنجیدگی ہِشِر چھےٚ بییہ ہَن تہٕ ضروٗرت۔

(۵) کیاز نہٕ ۔ بہٕ چھُس نہٕ ہمکال ادبن تہٕ شاعرن ہِنٛدہِ قلمہ نِشہٕ ووٚمید گوٚمُت پوٚز نہ چھےٚ ساری چار تہٕ نہ چھہٕ افلاطوٗن۔

(۶) نہٕ نہٕ ، یہ چھُنہٕ صحیح۔ ترقی پسند تحریکہ برونٛہہ اَسہٕ نہٕ کأشرِس اَدبس منٛز کانٛہہ پوٚختہٕ ادبی روایت موجوٗد۔ محض شاعری کوٚرنہٕ اَدب۔ میانٛی کینہہ ہیکو نہٕ مہجوٗر صاحب ترقی پسند تحریکہ منٛز گٔنِتھ گَنٛڈِتھ تیتھ پأٹھۍ یتھ پأٹھۍ آزاد ہیکون۔

رۆد یہِ (ووٕنُم) شار یہِ چھُ علامہ اقبالنہِ سونچِک پرتوٕ تہٕ تہنٛدِ یِمہٕ شعرُک سے

بادِ صبا اگر بہ جنیوا گذر کنی
حرفے زما بہ مجلس اقوام باز گوے

ہو بہو نقل (Replica)

(۷) نہٕ یہِ چھُنہٕ کتھ۔ یہِ باسہ ہے تیٚلہِ ییٚلہِ آسہ تیشہِ امہِ برونٛہہ پوٚختہ ادبی روایت موجوٗد آسہ ہے۔ پتھ گوٚو پرٛتھ دورُس منٛز چھِ رتیس ادبس لرٕ لوٚر خراب ادبہٕ تہٕ پکان روزمت۔

(۸) "کاڈ کڈُن" گو" ہر رنگہٕ برٛزٕر گرٛ ٹھن" تہٕ یوٚت بوٚس گرٛ ٹھیس بنہٕ کھالُن۔ ووٕنی گو نوٚنہٕ آو ضروٗر۔ "نو روز صبا"، "شہلہِ کُل" کتابن منٛز چھُ وارِیاہ کلامہ یُس نہٕ مُنشورٕ اُو تہٕ ہیکوٕ۔ افسانکۍ وجوٗدس منٛز یُن چھُ، اَلبتہٕ ترقی پسند تحریکہِ ہنٛدٕ سے بجر۔

(۹) دِ تہٕ نیٚبے۔ ووٕنی گو نہٕ مارؤدی پتہٕ اَتھہٕ تحریکہِ سٟتی وابستہ۔ نادم، کامِل تہٕ راہی بیتیر اُسی گوڈٕ ترقی پسند ہے۔

(۱۰) یہِ ووٚنُن چھُ آسان تہٕ ثابت کرُن مُشکل۔ شُکر چھُ زِ نادم صابُن کلامہ چھپیوو تہٕ ناو چھُس "شہلہِ کُل"

(۱۱) آ، کوٚرنس، ووٕنی گوٚو یہِ نیبر تیٚلہِ ناکارٕ نوٚن، ییٚلہِ پسن خان نوردار ادب پادٕ کرُن۔ تہٕ زن گو یٚیلہِ کانٛہہ رٕسُن بہٕ ہیوٚر زنین

جامِن منز بوٗد کرٛتھ۔

زِیادٕ بتھنِگ مَتہٕ کرٛتھ نو کھرٛا۔ بدعتِ اُکھسو تَن یا بدعتِ حسنہ

دوشوٗے چھِ منع۔ وعدٕ نہ گو ناظِم صابنہِ "تقدِیر نگ" آسنُک اعترافت چھُ

اَسہِ ساریِنے۔

(۱۲) تیلی بیٚیلہِ ناظِم صابن" تابہِ تہٕ ٹیٚیٹھٕ وَن" نظم لیچھو جدیدیت

چھِتھٕ برٛونٛہہ پکان۔ وُنہِ ختم کیٚنہہ گیہِ نہٕ۔

(۱۳) آ، واتنو تس، جدیدیت چھےٚ ژھو چوک تہٕ حقیقت پسندی

ہُنٛد مطالبہ کران متشاعر (Poetaster) چھِ پرٛیتھ دورَس منز ژھوپے

یاتہٕ ورتاوان روٗدی متہٕ۔ جدیدیتس چھنہٕ تقصیر

(۱۴) کیاز نہٕ۔ ناظِم، کامِل، راہی، اختر محی الدین، ہری کرشن

کول، ہردے کول بھارتی بیتر زانیو کھنا۔

(۱۵) باضابطہ موجود۔ اختر محی الدین، ہری کرشن کول، ہردے کول

بھارتی، بشیر اختر، موہن لال شانت۔

(۱۶) واریاہ۔ کیٚنہہ چھِ: "زس، ژیٚے چھکھ" ژیٚے چھکھ دٔریاہ

ہُنٛد سیزار (اختر محی الدین) پھاٹک، کوہ کر جنگ (امین کامِل) نروان

(اوتار کرشن رہبر) کوہِ قافس پیٚٹھ جِن پری تہٕ ہیرو (فاروق مسعودی)

بوٚتامت نال دوتم داسنس تل (بنسی نردوش) تاپہ، شمشان وآراگ (ہری

کرشن کول) آبنوشک رولر، جگدیش (ہردے کول بھارتی) کرفیو (رتن

لال شانت) بیتر۔

(۱۷) ژٕ ہن مثر تہٕ کشیر۔ کیاہ پنتہٕ چھےٚ ژٕ رٕ تہٕ دوینٕ کنہٕ کشیرٕ ژِ چھیو۔ وَق کرٕ پانےٚ فاصلہٕ۔ یم تہٕ چھےٚ یہٕ نِمن ہمیشہ ماجہ پےٚ۔ چھپیو "ناٹک کرو بیندٕ ڈراما تہٕ لیکھن وول زانیوٚن، جناب ہری کرشن کول۔

(۱۸) یہٕ چھُ اضافی مسلہٕ تہٕ اختلاف تہٕ چھُ ممکن۔ یہنٛدٕ چھُ ازیُک وقت حدٕ رۄس تیز رفتار۔ یہٕ تہٕ چھُم باسان زٕ چھپایےٚ تہٕ گیسٹ اَپ تہٕ چھُ کتابن اَتھ روٗٹ کران۔

(۱۹) تہٕ اکثر چھِ لیکھان۔ ووذ گو کینہہ کَنہِ سعہ رگہٕ واس تہٕ حاجنی صاب چھُ بیمار۔ سےٚ چھنہٕ ناک نہٕ یتہ گری صاب چھا کینہہ لیکھان کنہٕ نہٕ۔
ایوارڈ ژھارُن چھُ میانی جانی کمزوری تہٕ آدم چھُ کمزورِ سے انسان۔

(۲۰) میانِس "شکس" ہےٚ "شہادت" سیتھٕ آسہٕ ہےٚ "یقین" بنتہٕ ہےٚ

(۲۱) ہیٚلہٕ تہٕ ہہ یہٕ خبر چھےٚ تیٚلہٕ گژھن ادیب تہٕ شاعر ضرور مُلی ہیٚنو۔ گوناہ کیاہ سنا چھُ اگر ہےٚ ادیب تہٕ شاعر تہٕ زندہ روزن تہٕ ادب تہٕ پھلہٕ پھولہٕ وۄنمت چھُ کمہ سہ

کہ مزدور خوش دل کند کار بیش

یتھ پاٹھۍ تہٕ زیٛو رُت ادب۔

(۲۲) زبانی ہیٚلہٕ حکومتچ سرپرستی آسہ تیٚلی واتہٕ سکولن تہٕ کالجن منز تہٕ اَدےٚ کھلن روزگارکۍ وسایل تہٕ تہٕ پرن والین ہنٛد حلقہ تہٕ بڈ۔ یہنٛدےٚ

پاٹھؠ پھٔیِہ صحافت تہٕ۔ حکومتچ سرپرستی نہٕ آسنہٕ چھ ساںہٕ زبٲنۍ یوٗت ہیوٚکٲنہٕ۔

(٢٣) ٹیٚلی وِجنس چھ پننہٕ نوٗرکو دوہ۔ مہریمو چھے ٹیٚلی گرِنتھ اللہ نی ییٚلہِ شُراہ مُراہ نزیوٚہ بس۔ تو تہٕ ہیٚکون نہٕ ٹیٚلی وِجنٕ مُشرٲوِتھ۔ پتھ گوانٛدرکو مسلن ہنٛز خبر چھے اٲدریم ہنے۔ نیٚبرِم کیاہ ہیٚکہِ وُچھتھ۔

(٢٤) خبر تہٕ دعوا کمو کوٗر۔ مہجور، آزاد تہٕ صوفی شاعر احد زرگر تام چھ وُہمہِ صدی ہٕنٛدۍ سٟتۍ تعلق تھاوان۔ کُنہٕ وُہمہِ صدی منٛز تہٕ چھ شاعرو کھوٚتہٕ ہیتھ مگر بقولِ امین کامل ؎

اُسی تہٕ اُسی کینٛہہ ابجد خان

شار کس سپدِ ییہِ نازل اَسہِ بروٚنٛہہ

کِنہٕ تہٕ ہٕنٛد مطلب چھُ زانُن۔ اگر تہٕ چھُ تیٚلہِ چھُ مہجور ١١ اگست ١٨٨٥ء منٛز امُت (محمد یوسف ٹینگ) یا ٢ ستمبر ١٨٨٥ء (ناجی مُنوّر، شفیع شوق) یمِس اُسی "بوٚڈ" وَتان چھ تہٕ وُہمہِ صدی چھ وُنہٕ پنٛدہ[١٢] وُری باقے۔ ییٚمہِ چھُ مہجور صابس باقے شاعرن سٟتۍ تُل کرُن باقے تہٕ مجموعی طور تہٕ ہیکونہٕ وُنِتھ زِ کُنہٕ وُہمہِ صدی منٛز چھ وُہمہِ صدی مقابلہٕ کاشُر زبٲنۍ ہنٛدۍ زیادہ بڑۍ تہٕ اہم شاعر پٲدٕ گامتۍ۔

شہباز راجوروی

(۱) یقینن چھُ کاشُرِ زبانٕ ہُنٛد مستقبِل تابناک۔ تکیازِ موجوٗدٕ ہِندُستٲنۍ سیاسی نظام تہٕ ریاستَن ہنٛز بٲگرٕنۍ حدبنٛدی چھےٚ اَتھ اَمُوٗلِس پیٚٹھ۔ وونۍ گوٚو کاشرۍ کرن تہٕ اَمۍ سٕنۍ تہٕ اخلٲقی حۆقۍ تھاونہٕ باوجوٗد نفسیٲتی اَنٛدرٕ کنۍ گۆو کُن توجہ۔ مجرم کُس چھُ؟ اگر سے کاشرِ کٲلم پٲٹھۍ اَتھ ثقافتی وِرٲثس نیک نیتی سٟتۍ رٲچھِنٕس تہٕ اَتھ بٕنیٛو پُرزٕنٲوِنۍ صحیح علامت بناوِتھ برنٕس گوٚو۔

(۲) اَتھ شعبس اُس پیٚٹھ کُن اَکھ اہم ذِمہ وٲری۔ اَمۍ کوٚر کاشرِس منٛز تدریسی مواد تیٲر ہُنٛد نِنٛدرِ تہٕ شکھ کٲرِس۔ علمی تنوظرس منٛز کوٗرٕن نصاب، تأریخ، تنقید و غٲرِک سرمایہ دردٕس۔ تہٕ وونۍ چھےٚ اَتھ علمی حیثیت معتبر تہٕ تھٲپکٕنۍ لایق۔ اَمیُک وجوٗد چھُ اَمہِ لِحاظٕ ضروٗری ۔ وونۍ گوٚو سکوٗلَن منٛز رٲیج کرناونُک مسلہٕ۔ یہ چھُ کاشرِس قومس طے کرُن۔ اَتھ خاطرٕ چھےٚ معقوٗل اَمۍ سٕنۍ وَتھ ہموار۔ صرف چھُ انتظامیہس اَتھ مُقامس پیٚٹھ واتناوُن زبرم کرُن ماچہٕ زیوٗ ہُنٛد حق تہٕ اہمیت زانِتھ اَتھ سکوٗلَن منٛز رٲیج۔ مگر یہ گزشتہ دٕہَس کاشرِ طبقچ آواز بنیٛو۔ یونیورسٹی ہنٛدِس شعبس اَتھ بحثس منٛز وٲلُن چھُ غلط۔

(۳) یہ ہیٚکِنہٕ مانِنہٕ یِتھہٕ زِ کأشِرِ اَدَبَس چھِ صوُرتِ حال چھیٚنۍ کُلہِم پأٹھۍ مایوٗس کُن۔ سانہِ بیتریٚتہٕ ثقافتی احساسہٕ، زبانہِ ہُند روزمرِ ورتاوِ مطأبِق چھُ اَدَب تخلیٖق سپدان یِتھٕے۔ البتہ یُس تخلیٖقی بہاو ذرٕ پٔتھہٕ گژھِہ یُن سُہ چھُنہٕ تیٚکیازِ اَسہِ چھُنہٕ پرٛزٕلِتھ پَنُنہٕ پوٗرٕ پوٗرٕ اظہارُک وسیلہٕ زانہِ تہِ اَمہِ خأطرٕ حالات نہٕ شۄدا گٔمتۍ۔ نہ چھیٚنۍ بیدٕرشیپ پأدٕ کرٕمٕژ۔

(۴) کأشُر اَدَب چھُنہٕ جموٗدُک شِکار۔ بلکہ چھُ عصری شعوٗرَس تحت زیادٕ سنجیدگی سان اَتھہٕ کُن توجہ۔ اَمہِ کِنۍ نتیجہٕ چھُ زِ شعری کیو نثری اَصنافَن منٛز گوٚہر سرِتہٕ رنگارنگی۔ حال حال تام آسہٕ صرف مخصوص شعری صِنفے یاٚژ۔ وۄنۍ چھِہ ہیٚکو سانہِ تام وأتِتھ۔ اَدَب چھُ تخلیٖق گژھان کم کانسہٕ سہی۔

(۵) یہ سوال چھُ کِنفیوٗجَن پأدٕ کرٕوُن۔ وۄنۍ کینہہ یُس سماج اَڈٕرِتھ چھُہٕ، اَتھہٕ چھُ قولہٕ ہأری ہُند طوٗفان اُتھِتھ منٛز چھِہ سأنۍ قلم کار ہیٚنہٕ آمتۍ۔ تنقیٖد چھِہ پَنُنہٕ نوٚکتہٕ نظرٕ مُطأبِق شاعرَن تہٕ ادیٖبَن مقامن کھالان تہٕ والان۔ جذبأتی آولُنیَن پھٔسِتھ ہیٚتھ فأصلہٕ مُنہتا ونکأری۔ دُری رٔکِھ پیٚہ تہٕ چھُ موجوٗد۔ میٚیٚہِ چھُنہٕ سون اَدَب ترجمہٕ رٔنگۍ بیٚییَن پرکھاوَن کارَن تہٕ معولانکون وُہنہ تام واتن، اَوَے سَبَبہٕ چھِہ یٔتہٕ لیکھ لیکھ تہٕ قصیدٕ خوأنی سیٚتۍ معاملہٕ ژٹے کران۔ اَمی سببہٕ چھُ سانین شأعرَن تہٕ ادیٖبَن اندر بجر بچ ژٕٹہٕ آسنہٕ باوجود اَسہِ اعتراف رٔنگۍ بخیل۔

(۶) اَمہِ تحریکہِ ہُنز اثر پیو برصغیرکس ادبس ترٛوو۔ کوشُر ادب چھُنہ تمہِ نِشہِ بچیون۔ فکری ہنٛز نہجہ بدلاونس، اَدبس زندگی نِکھہ اَنُنس۔ اتھ اَکہ آیہ نوٚوُتہٕ زوٚودار اظہار دِنس تہٕ اسلوبس تبدیلی اَنُنس لوٚگ وُتلُن۔ اَدبس لگہ روٚزیت (People Oriented) دِنس شُروٚع۔ ژٕیت ترقی پسند تحریکہِ چھِ شہ ہیکون نہ نکٲرتھ۔ اُمہِ تحریکہِ کوٚر باسر یمہِ پترہ پاٹھی۔ کاشُر اَدبچ کینٛہہ حِصہ آیہ اتھ پتہٕ منظرس سیتہ واٹھتھ۔ مہجوٗرن یہ شار اکہِ رے لیکہ سیاکتس اندر بنے پسانہ سیٲسی تہٕ سماجی مُناجاتہ مانون۔ مگر تمہِ ساٲس بیمیہ تہٕ دِک شہ اوس شہر آشوبکی کینٛہہ مُرتل ژٕہی ادٲون نوکن تیٚپل نام اوسس روٚزِتھ بروٚکہ باگرا ونتک المیہ نظرن تل۔

(۷) مجھض کاشُر ادبے کیٲز پاٹھ ڈُم ڈُم وٲلی شُنڈ نگارہ ہیکون ہمکال زبانین ہُنٛد شہ تمام اَدب قرار دِتھ یُس ادیبو تہٕ شاعرو ووزلس صُبحس سلام" لیکھنہ کس شوقس منز تخلیق کوٚر۔

(۸) کاڈِ کڈنوٗن۔ اُمہِ دیوہ ذہینن وُسحار۔ موضوعن رنگا رنٛگی باوژبل ہُری تہٕ زندگی ہنٛزہ ترجمٲنی لوٚب پوٚچھر۔

(۹) یِمہِ ادیبن تہٕ شاعرن ہُنٛد قافلہ ۱۹۳۵ء یورکُن روٚزِ شہ اوس تحریکس منز شامِل پاُمنانژ۔ یہ تموٚ لیوکھ تتھہ ادبہ رٛنگہ بزکھاونہ وِزِ ہیکوٚ تہٕ یہ تمن ادیبن تہٕ شاعرن ہُنٛد دیت منز آوٚبتھ۔ نہ ہیکہ یہنٛزہ اہمیت چھنہٕ ذرا نہ

یِمحٕ۔ اگرسٕے یہ کال کڈنہٕ یا ہنہِناوُنہٕ یِیہِ ساںٛہ زَبانٕہِ ہُنٛد اَدبی سَفر گژھہ
میلہٕ پیٚچہٕ ژٕنشِہ محروم خلہس اُلوٕنٛد۔ اَدبچہ ماہیتَس پیٹھ بحث چھُ وَکھر

(۱۰) ریپٹھ گَیہِ اَکھ پژربیا کھ پٕرِ یِتھ شاعر تہٕ ادیب چھُ پننہٕ آیہ
کنسٹریوشَن کران۔ ناَدمن دِنیُت چھُ دوجِہتہٕ وول۔ فکری دیہ پننہٕ آیہ
دونُن) تہٕ زبانٕہ ہنٛدِ اَدبی وُسجارہ کنٛہ تہٕ۔ شہ تہٕ اوس ترقی پسند تحریکٕ
علمبردارنٕے تہٕ قافلہٕ بوجی صٕمی۔ یہ دور اوس کاشُرِ سماجک اَکھ ہنگامی
تہٕ انقلأبی دور۔ اَمیکو تجربہٕ چھِ سیٹھا سٕنٛہ تہٕ بسیار پاسل۔ منظرِ یانی
اختلافو باوجوٗد ہیکو نہٕ ناَدمنہ دِنہٕ نِشہ انکار کٔرِتھ۔

(۱۱) ژٕکہِ پھِریچ کتھہ چھِٹ صٕمی۔ ووٗن گوہتنگین ہُنٛد مسلہ یا نٕز
ژوہ یہ لَدسوسائیٹی چھِٹ ووہ نٕہ وِہچ بدلان۔ ہتنگو بدِ کڈنی ہتاوُنہٕ کالہ
کیٚن نقادَن مَنیٚ۔ مگر وُنیکتام یِم کیٚنہہ ناووہ پٕریمیہ، تِہمن منٛز چھُنہٕ شامل
کرِنہٕ ورأسے کاشُرِ ادبک آکار پوٗرٕ پوٗرٕ دٕرِ یِشتھ مان۔ ناَدم چھُ پنٛتیس
مُقامس پیٹھ تِمنے منٛز شامل۔

(۱۲) یہ وَننے چھُ غلط زِ کانٛہہ تحریک یا رُجحان چھُنہٕ کُنہِ اَدبس
فأیدہ واتناوان یا مُتاثر کران۔ کاشرِس اَدبس یوسہِ جیسہ آگہی، علامت
نگأری، حأرانگی، حرکأل پیکریت جدید رجحانن بدَس کُرٕ، شہ چھُنا
کُنہِ حِسابس؟ کیا سوٗن اَمہِ برٕوٕنہِمُم اَدب تہٕ اَمہِ دورُک اَدب چھا
بٹیوٗن بٹیوٗن بنِہُم پرزنتھ دِنہٕ ہیکان۔ ڈکشنک تہٕ کھرٕنظام تہٕ صوتی

آہنگ تام۔ اَوٕ کینژ کیتھ پٲٹھۍ بیہِ وَننہٕ زِ صرف ژھوپہٕ یاژٕ آیہِ وَرتاونہٕ

۱۵) کٲشُر اَفسانہٕ نہٕ آہنگ احساس گو پڑاو۔ آخر ییم اختر محی الدینس پیٹھ ہردے کول بھارتیس تہٕ نذیر جہانگیرس تام لیکھن واجِلی کِتابہٕ چھےٚ لیکھان۔ نشری اَدارٕ کِتابہٕ چھےٚ پیش کران۔ ادبی رسالن تہٕ جریدن منز کِتابہٕ چھپٕ چھپان۔ اگرَے ییم اَفسانہٕ چھینہٕ تیٚلہٕ کُنہ تہ شُنوٕیٚس کرو کھ تلاش۔

۱۸) یہ ہیٚکون نہٕ مٲنِتھ زِ تمام کِتابہٕ ییمن ساہتیہ اکادمی ایوارڈ میوٗل آسنہٕ اَتھہٕ لایق۔ کینہہ زَن آسن گٔیہٕ پایہٕ چھعونہٕ تہٕ۔ تیٚلہٕ کِتابٕ اُسہٕ اختر محی الدین، راہی، کامل، محی الدین حاجنی، لون، چمن، سنتوش ساقی، کیمو، نادم وغیرٕ ہیٚنہٕ ادیبو گاشہٕ ترٲومانان۔ اگر ییمن سارِنٕے ہُنز کِتابہٕ نامعتبر ٹھہرن، تیٚلہٕ کُنہ تہ سرمایس پیٹھ چھہ اَسہ کھور ٹھیکراونٕی۔

سیّد یعقوب دِلکش

(۱) مےٚ چھُ باسان کأشرِ زبانۍ ہُند مستقبل چھُ المناک۔ تہٕ کیازِ
اُسی چھِ کأشرِ بولنس تہٕ لیکھنس منز مندچھان۔ کأشرِ زبانۍ اُمس
نظرِ کامہِ کینہہ پیہچھ۔ تِمَن تہٕ چھُ اَکھ احساسِ کمتری پأدٕ گومُت۔ وُچھتو
مغربی بنگالس کُن۔ مےٚ پیٚیو چھِ صرف تریٚن رٕتَن منز بنگألی بولُن۔ تیکیازِ
انگریزۍ تہٕ ہیٚنٛدی زانٛہنہ تہٕ چھِ تِم دوٚن پریٚن سیتۍ مند چھَنہٕ ورأسی پننیو
زبان بولان۔

(۲) یہ گو علم "موٚمہٕ بأزی گر"۔ موٚمہٕ بأزی گر چھُ کھیلہٕ ہاوان ہاوان
اکثر یِہ وَنان زِ علم گژھہ یونیورسٹی پیٹھٕ شروع کرُن۔ پرایمری سکولس
منز اندوانہٕ ناوُن۔

(۳) یہٕ چھےٚ سیٚٹھا دکھ۔ یتھ زبانۍ سیتۍ یتھ ہیوٗہ ورتاو آسہ
تمہ کیہ ادبُک حال کیٛتھ آسہ؟

(۴) کأشُر ادب چھُنہٕ بلکُل تہٕ جموٗدُک شکار۔ اَتھ زبانۍ کُن کُس
دِیہ سنجیدگی سان توجہ؟ تِہندِ کلچرٕچ چھُ کرنام بدلیومُت۔

(۵) بجرٕچ زٕ ژٕ چھِ نقاد نشہٕ کڈان۔ مےٚ وُنۍ تو اُسہ کُس کأشُر
نقاد چھُ سُہ یُس وَنِہ وأنۍ چھِ تہٕ خلوصہ سان اَفتابچہِ زٕ ژٕ اوٚبرُ ڈالِتھ

ننہٕ کڈٕ۔ اَسہِ چھِ تیتھۍ نقاد، ہرگاہ کافی ہاوسس منز کافی کپ یا گُنہٕ ہوٹلس منز کانہہ پلیٹ اَدپَن ڈیتس، تعریفن ہٕنز کتابہٕ لیکھن ہرگاہ ووہ نۍ اَدیبن سلام کرِس نہٕ، مَیٚلِس دیتس نون!

(۶) مےٚ چھِ اتھ سیتۍ جُھنی اتفاق زِ ترقی پسند تحریکہِ واتنوو کٲشرِس اَدبس شرخ ذدارہٕ، حالانکہ مجبور ہیکہ ہا اَمہِ کھوتہٕ تہِ وارِیاہ کینہہ Contribute کٔرِتھ۔

(۷) بلکل صحی!

(۸) کٲشُر ادب کڈ نووُن نہٕ کارٕ، بلکہ ژھوٚٹرٕووُن۔

(۹) مےٚ چھُنہٕ یاسان زِ ترقی پسند اَدیبو سیتۍ کیا چھِ کٲشرِس اَدبس منز بڈۍ بڈۍ ادیب تہٕ شاعر پٲدٕ گٲمتۍ۔ پتہٕ یتھ کُنہٕ وقتس منز چھُ کانہہ نتہٕ کانہہ ادیب یا شاعر پٲدٕ گژھان۔ یہِ کیا زِ اَسہِ چھِ وُچھان ترقی پسند تحریکہِ برونٹھ تہِ چھِ وارِیاہ لکھنہٕ ادیب تہٕ شاعر پٲدٕ گٲمتۍ۔

(۱۰) یہِ کتھ چھِ وَنان زِ نادِم صابنہٕ شاعری گٔیہٕ نہٕ شاعری؟ مےٚ وُنۍ تو تیٚلہٕ کیا گٔیہٕ شاعری؟ نادِم صابن دیُت کٲشرِس اَدبس وارِیاہ کینہہ یُس نہٕ اَسہِ زانہہ تہِ ہیکو مُشرٲوِتھ۔

(۱۱) جدیدیتن واتنوو کٲشرِس ادبس وارِیاہ فائدٕ۔ ووٚں گوٚ ہرگاہ کانٛسہِ اَدیبن یا شاعرن ژھوٚمبہٕ آسن وَرتاوِمژٕ۔ سُہ نینوو پوٚرٕ پاکھُن۔

(۱۲) یہِ سوال چھُ بلکل غلط۔ وُنۍ کیٚمس ہیکوٚ نہٕ اَسہِ اَتھ متعلق کانہہ

تسٕنٛدِ فاصلہٕ کرٕ کھ۔ بۄ ونہٕ کُن پکِتھ پاسہ تووُہ پانٕنۍ زِ جدیدیتَس ڈیٖٹھا کاشرِس ادبس کانٛہہ بوڈ ادیب کینہٕ نہٕ۔

(۱۵) کاشُر افسانہٕ چھُ معیارٕ کہِ لحاظہٕ وار یاہ بۄ ونہٕ۔ مےٚ چھےٚ پکِتھ کِنتھٕ پیٚیمُت پوٚرِ پٔرٕتھ زِ کاشُر افسانہٕ چھُ بیرونی ملکہٕ کِس ادبس سٟتہٕ پوٚرِ پٲٹھۍ ووُزان۔ بہٕ ہیٚکہٕ نہٕ پانٛژَن کاشرین نمایندٕ افسانہٕ نگارَن ہٕنٛدۍ ناو ہیٚتھ، یِمو پتھمِس دوٚن ووریَن پانٛژٕہ پانٛژٕہ افسانہٕ لیٚکھِتھ آسن۔

(۱۷) کاشُر ریڈیو ڈراما چھُ وار یاہ بوٚڈ نہٕ۔ ٹی۔وی ڈراما چھُ اکھ مذاق۔ روٗد سوال سٹیج ڈرامہٕ ہُک۔ سُہ چھُ دوٚن ترٛیوٚن تھُکو کیو مُت تہٕ تھٕ زِنٛدٕ کرنس لگہٕ اکھ ووٚنٛس۔

(۱۹) یہِ چھُنہٕ ضروری زِ تِم ادیب یِمَو اِنعامٕ بٲگرٕ لیٚکھان آسن تہٕ ہٕنٛدِ نہٕ لیٚکھَن پیٚیمُت تہٕ ہیٚکن وار یاہ وجوہات ٲسِتھ۔ اکِس ادیبس ما چھےٚ لیٚکھنہٕ سٟتہٕ ماروٗتی کار یا دوٚن ووٗنتَن از کل کِس زمانٕس منٛز ژور میلان۔

(۲۱) اکھ کِنتھ سٟتہٕ چھُ مےٚ بِلکُل اتفاق زِ ٹی۔وی یَن جوُو کاشُر ادب بِلکُل کمرشل۔ یہِ چھُ زمانہٕ (Exhibitionism) ایکزبیشن ازمُک۔ ٹی۔وی پیٚیمِتۍ چھےٚ ادیبس کھُلہِ رٕو پیٚیہ میلان۔ ہیٚمنہٕ ڈرامہٕ ہُک ناو زانہٕ ہان تِہٕم چھِ سیریل لیٚکھان۔ یِم نہٕ سٹیج زانہٕ ہان تِم چھِ ہیرو بنان۔ بیٚیکھو ہوٚرٕ

ادیب تہٕ ایکٹر چھےٚ لال چوکسن تہٕ کأفی ہاوسس مٔنز اور یور کران۔ تہٕ سارٕ ینہٕ ہاوان زِ اسو چھےٚ کٲشِرِ ہٮ۪نٛدی ہیرو۔

(۲۳) اَتھ مُتعلق چھےٚ میون یہٕ خیال زِ کٲشرِ زبانہِ تہٕ ادبس سٟتی چھےٚ یِمَو انتہٲیی زیادتی کران۔

ظفر مظفر

(۱) کٲشرِ زبٲنۍ ہُنٛد مستقبل چھُ تابناک تہٕ تہٕ تاریک تہٕ، یہٕ جواب لیوٗد ونے تسلی بخش باسہٕ نہٕ مگر سوالے چھُ تیٚتھہٕ زِ جوابس ہیکن نہٕ رٕۄخ اَسِتھ۔ ہرگاہ یَمہِ لِحاظٕ وُچھو زِ ازٕ یَتہٕ دٕہِ یا وُہِ وُہرِ کارٕ وسعت آسہِ کٲشرِ زبٲنۍ پرٛاوِمٕژ۔ تیٚلہِ لیوٗدِ نے ازٕ کٕل کٲشرِس ادبی سرمایس تہٕ اَتھ زبٲنۍ منٛز مختلف موضوعن پیٹھ لیکھنہٕ آمٕتٕن ~~[illegible]~~ تہٕ لیکھنہٕ یِتھ واریاہن بے شمار کتابن کُن نظر کرٕو، اَمہِ زبٲنۍ ہُنٛد پیٚش کال چھُ روشن۔ وۄنۍ ہرگاہ اَتھ زبٲنۍ بولن والین ارباب اقتدارٕن ہٕنٛدِس رٕوییس کُن گرٛۄکھو تہٕ تِتھہٕ صوٗرتِ حالس سام ہیٚمو، یَمہِ منٛز یہٕ زبان عام کٲشرِن تہٕ ماجِ پاٹھۍ پٔرِتھ مۄتین لیکھِتھ مۄتین ہٕٹیکہ ذٕرٕن تہٕ سیاست دانن ہُنٛد ناروا سلوکہ کِنہِ گُذران چھے، تیٚلہِ چھُ باسان زِ اَمیُک مستقبل چھُ سیٹھاہ تارِیک۔

(۲) کاشُر تہٕ زبان تعلیمی نِظامس منٛز رٲیج کرٕنہٕ یِنہِ یتھ چھُ ضروٗری زِ یہٕ گژھہِ گوڈٕ بنیٲدی کلاسن منٛزے پرناونہٕ یِنۍ۔ مگر یہٕ چھے سانۍ بدقسمتی زِ کٲشرِ زبٲنۍ آیہٕ نہٕ وُنِستام یَتھہٕ کِس تعلیمی نظامس

منز پننیو مناسب جاے۔ تہٕ نہٕ مناسب سرکاری سرپرستی۔ یمہ کنہِ عام
لوکھ تہٕ امہ رٔنس دوران گیہ۔ یمہ وز یہ زبان یونیورسٹی سطحس پیٹھ
نصابس منز شامل کرنہٕ آیہ، تمہ ساتھ تہٕ اوس نہٕ سکولن منز یہ
زبان پرناونٕچ ہیچھناونہٕ باپتھ مناسب تدریسی عملہ بدس۔ امہ کنہِ کرو
سرکارن فیصلہ ز ووستادن ہُنٛد اکھ جان تعداد تیار کرنہٕ باپتھ
ییہ یہ زبان گوڈٕ یونیورسٹی نصابس منز شامل کرنہٕ۔ وُنی کینس
چھُ تتھین سندیافتہٕ ووٚمیدوارن ہُنٛد اکھ جان تعداد بیکارٕ مگر
وونی چھِ ضرورت یہ ز یہ زبان ییہ ریاستکین سارنے سکولن
منز اکھ لازمی مضمونہٕ رنگہٕ گوڈنیک دٔہمی کلاسس پیٹھے پرناونہٕ۔

(۳) (۴) کاشرس منز چھُ ازتام پرتھ کُنہِ مروجہ
ادبی صنفہِ منز کم یا زیادٕ لیکھنہٕ یوان تہٕ نوٚی نوٚی نوجوان ادیب تہٕ
شاعر چھِ برونہہ کُن یوان۔ یہ چھُ کاشرِ ادبُک موجودٕ صورتحال
یتھ کُن نظر گژھتھ یہ باس چھُ لگان ز یہ صورتحال چھنہٕ مایوسن کُن
تہٕ نہ چھُ کاشُر ادب جمودُک شکار۔ امہ پوز ادب چھُ تیلہ زنٛد
روزان ییلہ زبٲنی یوچھِ تہٕ پھاپھجار میلہ۔ کاشرِ زبان چھے امہ
لحاظ بدقسمت یتھ کُن نہٕ سانی بزرگ ادیب تہٕ لیکھٲری سنجیدگی
سان توجہ دِوان چھِ۔ امہ کنہِ چھنہٕ یہ کوٚنہ مبالغہ تہٕ کاشرس ادبس
کُن چھنہٕ سنجیدگی سان توجہ دنہٕ یوان۔

(۵) کٲشرِ ادبہٕ کِس دردست سرمایس کُن نظر کرِتھ چھُ یہِ
پَتہٕ لگان زِ کاشرِس سانِہ موجود، ادیبن تہٕ شاعرن منز چھِ کیٛنہہ تِتھۍ
ادیب ضرور موجود۔ یِہنزن تخلیقن منز اکثر نیٚ تہٕ کُنہ کُنہ بجر چیز ژٕ
لبنہٕ چھےٚ یوان۔

(۶) (۷) مےٚ چھُ باسان زِ کانٛہہ تحریک چھِنہٕ اَدبس ذٕدارٕ واتناوان
بلکہ چھُ یِہُند مرحلو منز گُذرِتھے اَدب ترقی تہٕ پھٲنچھہار پٕراوان۔ اَمہ
رٕکنہ چھُنہٕ یہِ وَنُن مُناسب زِ ترقی پسند تحریکہِ واتنوو کٲشرِس اَدبس
ذٕدارٕ۔ وہ ذٕ گوٚ مجبوٗرٕ پٲنٕ ییتھ (یُس شعر سوالنامس منز درج چھُ)
اکثر شعر چھِ بےٚ زٕ توٚ تہٕ ٹاپرو۔ سُہ خطا کٔرِتھ کھالو ترقی پسندی نٔنیہٕ
اقبالن تہٕ اَمہ تحریکہِ ہٕندِس اَثرس تَل خبر کٲتیاہ رٕتۍ شعر لیکھۍ۔ لہٰذا
چھُنہٕ یہِ وَنُن تہٕ صحیح زِ ترقی پسند تحریکہِ کیٛاہ بنوو کٲشرِ ادب مجھن
ڈٕیہہ ڈٲمہہ واٲلۍ سٕنٛد نگارٕ۔

(۸) (۹) ترقی پسند تحریکہِ کوٚر نہ صرف کٲشُر ادب بلکہ سوٗرُے
عالمی ادب متاثر تہٕ یوٗرپہٕ پیٹھہ برِّ صغیرس تام یُس تہٕ ادب لیکھنہٕ
آو، تتھ منز سپیز تہٕ تحریک اَکہ نتہٕ بٔیِس رٔنگہ جلوہ گر۔ کٲشرِس منز آو
اَتھ تحریکہِ سیٚتۍ باضابط پٲٹھۍ نثری اَدب خاص کٔرِتھ فِکشن
(افسانہٕ، ڈراما بیتر) برونٛہہ کُن۔ اَمہ کِنۍ چھُنہٕ مےٚ یہِ وَننس عار
باسان زِ اَمہ تحریکہِ کٔڈ نوو کٲشُر اَدب پرٕزی پٲٹھۍ کاڈ تہٕ کٲشرِس

ادبی تواریخس منز گو اکھ نو باب ہُر ہیو۔ اَما پوز امہِ تحریکہِ دیُت نہٕ کاشرِس
اَدبَس کانٛہہ بوڈ ادیب یا شاعر حتیٰ اکہِ مہجور یِنہ دوے اَز اَسہِ بوڈ شاعر
مانان چھِہ مگر سُہ چھُ پننہِ لولہِ شاعری ہٕندی زِنٛدٕ۔

(۱۰) (۱۱) دینا ناتھ نادم سٕندِ شاعری، شاعری نہٕ دون چھنہ کُنہ۔

کاشرِس اَدبَس تہٕ خاص کرِتھ کاشرِ شاعری چھُ تسُنٛد بوڈ بار دیُت۔
سُہ گوو یہِ زِ سُہ چھُ اکھ پاسہِ ترقی پسند تحریکہِ ہُنٛد علمبردار تہٕ بیٛیہِ پاسہِ
جدیدیتُک پیشرو۔ تٔمۍ سٕنز "جنگ باز خبردار" تہٕ "میٛہ چھُم آش پگاہٕچ"
ہِشہ نظمہِ یِیتہِ انقلابُک تہٕ آشہِ ہٕنز آواز چھےٚ، تیتہِ چھےٚ "نابد تہٕ ٹیُٹھ ٹھوٗن"
تہٕ "کاٹھ دَروازٕ پیٹھ گرٕ تام" ہِشہ تخلیقہِ جدیدِ حساسِکی ہِشہ
ترجمان روان۔ یُوسہٕ یوت نہٕ بلکہ دِتی نادمن کاشرِس شعر اَدبَس
سانیٹ تہٕ بلینک ورس ہِشۍ نوۍ قالب تہٕ۔ نادم چھا بوڈ شاعر کینہ نہٕ!
یہِ کتھ اَکہِ طرفہٕ ترٲوِتھ اگر یہِ وَنو زِ سُہ چھُ اکھ پُرخلوص تہٕ شوقہ
کاشُر شاعر یُس زبان سٕہل، ترکیبہِ شعرٕ کٲشرٕ تہٕ استعارٕ عام فہم
چھِہ، مبالغہٕ آسِنہٕ۔

(۱۲) (۱۳) (۱۴) کاشرِس اَدبَس منز آیہِ جدیدیت (یِہنٛز کینہ
اَپُز سمہ چھُ اکھ زیوٗٹھ بحث) وُنیُہ ضدی ہیٚنٛدیِس شیٚیلہِ مس ذیحر لِس
منز۔ اَتھ چھُ اکھ زیوٗٹھ پس منظر یَتھ وضاحت کرنہٕ یِیتن
گُنجٲیِش چھنہٕ۔ اَما پوز یہِ چھا ختم کاہ شر کینہ نہٕ، اَتھ متعلق چھُ یُوسہٕ

وَنُن کأفی زِ باسان چھُ یہِ رُجحان چھُ وۄنۍ وارٕ وارٕ ژھۄکان۔ اَتھ ناوسا تَل یوٗدوَے وارِیاہ ژھۄمبہٕ تہٕ وَرتاوِنہٕ آیہ تہٕ وارِیاہ شأعر گیہٕ اَمیک مۄلی مُدا تہٕ مقصد زانِنہٕ وَرأی اَتھ منز بیہِ مگر کُلہِم پأٹھۍ واتنو جدیدیتَن کأشرِس اَدبس مِقدار کیو معیارٕ دۄشوَے رنٛگو وارِیاہ فأیدٕ تہٕ۔ کأشُر اَدب اگر اَز عالمی اَدبس لَر لوٗرٕ پکنس کُن لمان چھُ، سُہ چھُ اَمی تَرکتہٕ۔ اَتھ رُجحانس تَل آیہ نہٕ صرف شأعری یوت لیکھنہٕ، بلکہ سپدِ وارِیاہ فن پارٕ (خاص پأٹھۍ اَفسانہٕ) تہٕ تخلیق، یِم عالمی اَدبی معیارَن ہشِر کَنہٕ وَچھِ کھسِتھ یتھ کھاوِنہٕ آیہ۔ رۄد سوال زِ جدیدیتَن کیاہ دِیُت نہٕ کأشرِس اَدبس کانٛہہ بوڈ اَدیب، مےٚ چھُنہٕ اَتھ سیتھ اتِفاق۔ پزر چھُ یہِ زِ وۄنۍ کینژَن ہرگاہ کأشرِس منز کانٛسہ شأعرَن یا اَدیبَن پننِ کانٛہہ مُنفرِد تہٕ ممتاز مقام یا مرتبہٕ حأصل کوٗرمُت، سُہ چھُ جدیدیتکۍ پأداوار۔

(۱۵، ۱۶) کأشرِس منز چھِ وۄنۍ کینژَن برابر اَفسانہٕ لیکھنہٕ یوان، اَما پوز کینژَن لیکھأری چھِ محض پننہٕ تنگنظری تہٕ کأکِلہٕ سیتۍ دوٚن ترٛیِٚن اَفسانَن پَتہٕ لیکھان۔ یِم اَفسانہٕ کَم تہٕ پرٛیٚٹھ زیادٕ باسان چھِ۔ اَمیک اَکھ بوڈ وجہ چھُ یہِ زِ کینژَن لُکھ چھِ بے معنیت ژینِنہٕ تہٕ زانِنہٕ وَرأی محض لفأظی کرِتھ تہٕ اَفسانکۍ تکنیکی لوازِم مُشراوِتھ اَفسانہٕ ہِشے بےٚ معنیہ بناوان۔ مگر اَمیک مطلب چھُنہٕ ہرگز تہٕ یہِ

زٕ کأشُر اَفسانہٕ کیا چھُسی تہٕ دوٚہ دۄن گژھنہٕ۔ تیتھۍ چھِہ میانِ نزِ کینہہ دَہ پنٛداہ کأشرۍ اَفسانہٕ یِمَو سیٛتۍ یہِ ثابت چھُ سپدان زِ کأشُر اَفسانہٕ چھُ معیارٕ لحاظہٕ واریاہ برٛونٛہہ تہٕ اَسہِ منٛز چھِ وۄنۍ کیٛن واریاہ تیتھۍ اَفسانہٕ نِگار ییٚم خلوصہ سان برابر لیکھان چھِہ۔ مثالے اختر محی الدین، ہری کرشن کول، بشیر اختر، جی ایم آزاد تہٕ شمس الدین شمیم۔

(۱۷) ریڈیو کشمیر تہٕ ٹیلی وِجن چھِہ تمہِ زٕ آزاد اِدارٕ یِہِنٛد برکتہٕ کأشُر ڈراما وۄنہٕ برابر زِنٛدٕ چھُ تہٕ یِہِنٛدٕ دٔسۍ ڈراما نِگارَن حوصلہٕ افزأیی سپدان چھےٚ۔ خاص پأٹھۍ چھِہ ریڈیو کشمیرٕ دٔسۍ وارییہن کأشرین ڈرامہٕ یَن سیٛتۍ سیٛتۍ بیٚیَن زبانَن ہنٛدۍ ڈراما تہٕ کأشرِس منٛز ترجمہ کٔرِتھ نشر کرنہٕ یِوان۔ اَتھ سیٛتۍ سیٛتۍ چھےٚ کلچرل اکیڈیمی تہٕ مختلف تھیٹرَن مأنلی اِمداد دِنہٕ علاوٕ ڈرامہٕ ہٕنٛدۍ مقابلہٕ کران۔ تھیٹر ورکشاپَن ہُنٛد اہتمام کران تہٕ بیٚیہ سٹیج اداکأری ہنٛدۍ تربیتی کورس تہٕ چلاوان، ییٚمہ کینہہ کأشُر ڈراما زبر پأٹھۍ ترقی تہٕ پوٚچھر لبان چھُ۔ اما پوٚز ٹیلی وِجنہٕ برکتہٕ چھےٚ دوٚہ دۄن سٹیج ڈرامہٕ یَن ہنٛز اہمیت دوٚہ یہٕ کھوتہٕ دوٚہ کم گژھان۔ اَمہِ کینہہ آیہ پتیمہ ییٚن دوٚن ڈاین وریَن منٛز کیٚہہ سٹیج ڈراما لیکھنہٕ، یِہِنٛد تعداد وۄنۍ نامُمکن نے تہٕ مشکل چھُ۔

تِکیازِ کٲشرِس مَنز چھِ باقی ادبی صِنفَن مقابلہ سیٹھاہ کم ڈراما چھاپ سپدان۔

۱۸) ۱۹) میٚ چھُ ذٲتی طور پٲٹھۍ کُنہِ حدس تام مکمل اِتفاق زِ ییمَن کٲشرِ ین کِتابَن ازتام ساہتیہ اکیڈیمی ایوارڈ دِنہٕ آمٕتۍ چھِ تِمَن منز آسہٕ نہٕ اکثر نَے تہٕ وارِیاہ کِتابہٕ اَتھ ایوارڈس لایق۔ پَزر چھُ یہِ زِ ییم ایوارڈ آیہِ نہٕ تِہُنٛزَن کِتابَن دِنہٕ، بلکہ آیہِ تِہُنٛدِس ذاتس، تِہُنٛدِ ین مَنصَبَن یا تِہُنٛدِ ین سرکٲری عہدَن ہِنٛزِ بِنیادِ پیٹھ دِنہٕ۔ کیٚنٛژن آسہٕ جج یار تہٕ کیٚنٛژَو کھیٚیہ وہاوۍ سال پیتہٕ چھُ اَکھ پَزر زِ ایوارڈ ہنہٕ والیو منز چھُ وارِیاہو وونۍ لیکھنٕی تروٚومُت تِمو لیچھ کِتابہٕ۔ ایوارڈ نب کھہٕ تہٕ وونۍ چھِ مَچھ ماران۔

۲۰) ریاستی کلچرل اکیڈیمی ییم اِنعامہٕ دِوان چھےٚ، تِم چھِ اَتھ مقابلہ وارِیاہ ایماندٲری سانیٚ دِوان۔ اَما پوٚز حالیٚ یُس طریقہٕ کِتابَن تہٕ مسودَن اِنعامہٕ دِنُک وَضع کرنہٕ آو، تَتھ مُتعلق چھُم عرض زِ کلچرل اکیڈیمی چھےٚ کشیر سیٛتۍ واٹھ۔ بیٚیس کو شیٚٹھ فیصدی لوٗکھ کٲشُر زبان بولان چھِ۔ اُردو تہٕ انگریزی زبانَن ہِنٛزَن کِتابَن یُس تریٚیمہٕ ووٚرۍ یہٕ اَکھ اَکھ لچھ روپیہ اِنعامہٕ دِنُک فٲصلہ کرنہٕ آو، تَتھ گژھہِ نظرِ ثٲنی سپدُن تہٕ کٲشرِس منز تہٕ گژھہِ اَتھی برابر نَے تہٕ پیٚتھٕ ہیوٗ سالانہٕ اِنعامہٕ تہٕ تھاونہٕ یُن۔

(۲۱) سانِہن شاعرَن تہٕ ادیبن منٛز چھُ پۄزی اَکھ طبقاہ
شہ تہٕ، یِہمَن کنٹریکٹ ادیب وَنُن غلط چھُنہٕ تاہم ساری اُتھی گیٚژھ
گَنڈٕنی چھُنہٕ شایان۔ بیٚخہ گو معیارَس چھُنہٕ مِقدارَس سیٚتی کانٛہہ واٹھ۔
یٕتی ادیب اگر تعدادٕ کینٛہہ کمے تہٕ آسَن، رُت اَدب ہیٚیہ پانسے بڑونٛٹھ کُن
بشرطیکہ یِم لیکھاوَن والی آسَن پُرخلوص تہٕ غیر جانبدار۔

(۲۲) کاشُر صحافت نہٕ پھٔبنکو وجوہات چھِ ناکارٕ۔ ہرگاہ
کاشرِ زبانی مناسب سرکاری سرپرستی میلہٕ، یہٕ زبان ریاستکِس
تعلیمی نظامَس منٛز باضابطہ پاٹھی اولہٕ پیٹھے رایج کرنہٕ ییٚیہ تہٕ
عام لُکن منٛز یہٕ احساس پاَدٕ کرنہٕ ییٚیہ زِ کاشرِ زبانے چھِ سانٛی
پرزنتھ تہٕ سانہٕ ثقافتُک تہٕ تمدُنُک ڈیکہٕ ٹِکہٕ، زبان لَبہٕ ترقی،
یِمن والی سپدن میسر تہٕ قدرتی طور پھٔبہٕ سیاست تہٕ۔

(۲۳) ٹیلی وِژن چھُ وۄنی کینٛہہ کٲس سائینسی دورَس منٛز گۄڈنیُک
انسانی زِندگی پیٹھ حاوی۔ کاشرِ زبانی تہٕ ادبَس ترقی دِنَس منٛز
تہٕ ہیٚکہ ہے ٹیلی وِژن اَکھ زبردست رول ادا کٔرِتھ، مگر سون ٹیلیوِژن
چھُنہٕ کینٛژن فِلمَو، ڈراما سیریلَو، ہِجوٕ کِجوٕ کاشرِ پۄخبرَو نہٕ بدٕ مذاق
بےتُکہِ پروگرامہٕ ورای اَتھ سِلسِلس منٛز کانٛہہ سنجیدٕ کوشش کران۔
اَدبی پروگرامو رٔنگ چھِ دوٚن ترٛین نفرَن مُستقل پاٹھی دعوت دِتھ
تِمنے اَتھ ادبَس سیٚتی سیٚتی زبانی تہٕ پیچھ کڈنہٕ ناوِنہٕ یوان۔ کلچرٕ،

ثقافت، تأرِیخ تہٕ تمدٕنٕ ہیوٚن موضوٗعن ہِنٛز چھےٚنہٕ سانہِ بدقسمتی رٕکھنہٕ تتہٕ کأشُرس کانہہ خبراہ۔ بٔشکوٗ ہیٚے کرُو تہٕ کَس؟

۲۴) کُنوُہمہ صدی منٛز چھہِ پٔنژہ پأٹھی کأشرِس منٛز کینٛژہہ رٕتی شأعر وٕتھی میتی۔ یہٕ کتھہ چھےٚ اَسہِ ازٕ وُہمہ صدی ہنٛدِس اَخرس کیٚنٛت وَنان۔ وُہمہ صدی مُتعلق وَنہٕ ہیٚنہٕ وول زمانہٕ پانے۔ فِلحال کینٛژہہ وَنُن چھُ مُشکل۔